



Sehr geehrte Subaru-Kundin, sehr geehrter Subaru-Kunde

Mit Ihrem Fahrzeug erhalten Sie die Original-Subaru-BRZ-Betriebsanleitung in englischer Sprache.

Die Version in deutscher Sprache steht Ihnen online auf der Subaru-Webseite unter folgendem Link zur Verfügung:

www.subaru.ch/subaru-kaufen/broschueren-preise-daten

Chère cliente Subaru, cher client Subaru,

Avec votre véhicule, vous recevrez le manuel d'utilisation original de la Subaru BRZ en anglais.

La version en langue française est disponible en ligne sur le site de Subaru en suivant le lien :

www.subaru.ch/fr/acheter-subaru/brochures-prix-specifications

Il s'agit du manuel d'utilisation de la Toyota GR86 de construction identique.

Gentile cliente Subaru,

assieme alla Sua vettura riceve il libretto Uso e manutenzione originale della Subaru BRZ in inglese.

La versione in lingua italiana è disponibile online sul sito web Subaru al seguente link:

www.subaru.ch/it/comprare-subaru/opuscoli-prezzi-dati

Si tratta del libretto Uso e manutenzione della Toyota GR86 di costruzione identica.



GR86

OWNER'S MANUAL



Toyota Motor Europe NV/SA Address: Avenue du bourget
60 -1140 Brussels, Belgium

2015 TOYOTA MOTOR CORPORATION All rights
reserved. This material may not be reproduced or copied, in
whole or in part, without the written permission of Toyota
Motor Corporation

Index illustré	Recherche par schéma	
Pour la sûreté et la sécurité	Veillez les lire attentivement (Points principaux : siège pour enfant en bas âge, système antivol)	1
Informations et témoins concernant l'état du véhicule	Lecture des informations relatives à la conduite (Points principaux : compteurs, écran multifonction)	2
Avant de prendre le volant	Ouverture et fermeture des portes et des vitres, réglages avant de conduire (Points principaux : clés, portes, sièges, vitres électriques)	3
Conduite	Opérations et conseils nécessaires à la conduite (Points principaux : démarrage du moteur, plein de carburant)	4
Équipements intérieurs	Utilisation des caractéristiques de l'habitacle (Points principaux : climatisation, dispositifs de rangement)	5
Entretien et soin	Entretien de votre véhicule et procédures d'entretien (Points principaux : intérieur et extérieur, ampoules)	6
En cas de problème	Procédures à suivre en cas de dysfonctionnement et en cas d'urgence (Points principaux : batterie déchargée, pneu dégonflé)	7
Spécifications du véhicule	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables (Points principaux : carburant, huile, pression de gonflage des pneus)	8
Index	Recherche par symptôme	
	Recherche alphabétique	

Pour votre information	6
Lecture de ce manuel	10
Comment rechercher	11
Index illustré	12

1 Pour la sûreté et la sécurité

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité	
Avant de prendre le volant	28
Pour une conduite en toute sécurité	29
Ceintures de sécurité	31
Airbags SRS	35
Précautions concernant les gaz d'échappement	57
1-2. Sécurité enfant	
Conduite avec des enfants à bord	59
Sièges de sécurité enfant	60
1-3. Aide d'urgence	
eCall	74
1-4. Système antivol	
Système d'antidémarrage	83
Système à double verrouillage	84
Alarme	85

2 Informations et témoins concernant l'état du véhicule

2-1. Combiné d'instruments	
Témoins et témoins d'avertissement	88
Jauges et instruments	92
Écran multifonctionnel	97

3 Avant de prendre le volant

3-1. Informations relatives aux clés	
Clés	106
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre	
Portes	109
Coffre	112
Système d'accès et de démarrage mains libres	115
3-3. Réglage des sièges	
Sièges avant	124
Sièges arrière	126
Appuie-têtes	128
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs	
Volant	130
Rétroviseur intérieur	131
Rétroviseurs extérieurs	132
3-5. Ouverture, fermeture des vitres	
Lève-vitres électriques	134

4 Conduite

4-1. Avant de prendre le volant	
Conduite du véhicule	139
Chargement et bagages	147
Conduite avec une caravane/remorque	148
4-2. Procédures de conduite	
Contact du moteur (allumage) ..	149
Transmission automatique	153
Transmission manuelle	158
Lever de clignotants	160

Frein de stationnement	161	Caméra de rétrovision.....	253	
ASC (contrôle actif du son).....	162	Régulateur de vitesse conventionnel	258	
4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces		Commande de sélection du mode de conduite	262	
Commande de phares	163	Aide au démarrage en côte.....	263	1
Assistance feux de route.....	166	Système de filtre du gaz d'échappement.....	265	
Feux antibrouillards arrière	169	Systèmes d'aide à la conduite .	266	2
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise	170	4-7. Conseils de conduite		
4-4. Réapprovisionnement en carburant		Conseils de conduite hivernale	270	3
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	172			
4-5. EyeSight		5 Équipements intérieurs		4
EyeSight.....	175	5-1. Utilisation du système de climatisation		
Système de freinage pré-collision	185	Système de climatisation automatique	274	5
Régulateur de vitesse adaptatif	195	Sièges chauffants.....	279	6
Régulateur de vitesse conventionnel	211	5-2. Utilisation des éclairages intérieurs		
Gestion de l'accélérateur pré-collision	219	Liste des éclairages intérieurs..	281	7
Alerte de sortie de voie	224	5-3. Utilisation des rangements		
Avertissement de dérive dans la voie	226	Liste des rangements.....	283	
Alerte de démarrage du véhicule devant.....	228	Équipements du coffre	286	8
Liste des sons d'alerte/notification	230	5-4. Utilisation des autres équipements intérieurs		
Dysfonctionnement et arrêt temporaire d'EyeSight	232	Autres équipements intérieurs .	287	
4-6. Utilisation des autres systèmes de conduite		6 Entretien et soin		
BSD/RCTA.....	236	6-1. Entretien et soin		
Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)	244	Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule	292	

4 TABLE DES MATIÈRES

Nettoyage et protection de l'intérieur
du véhicule 295

Nettoyage et protection de la zone
en Ultrasuede® 297

6-2. Entretien

Prescriptions d'entretien 299

6-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à
faire soi-même 301

Capot 303

Positionnement du cric 304

Compartiment moteur 306

Pneus 313

Remplacement du pneu 320

Pression de gonflage des pneus
..... 324

Roues 325

Filtre de climatisation 327

Pile de la clé électronique 329

Vérification et remplacement des
fusibles 331

Ampoules 333

7 En cas de problème

7-1. Informations à connaître

Feux de détresse 340

Si vous devez arrêter votre véhicule
en urgence 340

Si le véhicule est submergé ou si
l'eau sur la route monte 341

7-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué
..... 343

Si vous suspectez un problème
..... 348

Système d'arrêt de la pompe à car-
burant 349

Si un témoin d'avertissement
s'allume ou qu'un avertisseur
sonore se déclenche 350

Si un message d'avertissement
s'affiche 360

En cas de crevaison 361

Si le moteur ne démarre pas 370

Si vous perdez vos clés 372

Si la trappe à carburant ne peut pas
être ouverte 372

Si la clé électronique ne fonctionne
pas correctement 373

Si la batterie du véhicule est déchar-
gée 375

Si votre véhicule surchauffe 378

Si le véhicule est bloqué 380

8 Spécifications du véhicule

8-1. Spécifications

Données d'entretien (carburant,
niveau d'huile, etc.) 384

Informations relatives au carburant
..... 392

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 394

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)..... 404
Index alphabétique..... 407

1
2
3
4
5
6
7
8



Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veillez noter que le présent manuel concerne tous les modèles et présente tous les équipements, y compris optionnels. Ainsi, vous pouvez trouver des explications concernant un équipement qui n'est pas monté sur votre véhicule.

Toutes les spécifications figurant dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous nous réservons le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les spécifications, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en termes de couleur et d'équipements.

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement, sur le marché, de nombreuses pièces détachées et accessoires Toyota d'origine ou non, destinés aux véhicules Toyota. S'il s'avérait nécessaire de remplacer une pièce ou un accessoire Toyota d'origine sur votre véhicule, Toyota recommande d'utiliser des pièces et accessoires Toyota d'origine. Vous pouvez également utiliser toute autre pièce ou accessoire de qualité équivalente.

Toyota décline toute responsabilité et n'accorde aucune garantie pour ces pièces détachées et accessoires qui ne sont pas d'origine Toyota, ou pour le

remplacement ou l'installation de ces pièces. En outre, les dommages ou les problèmes de performance résultant de l'utilisation de pièces détachées et accessoires qui ne sont pas d'origine Toyota risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système émetteur RF

L'installation d'un système émetteur RF dans votre véhicule pourrait affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints de carburant/système d'injection multipoints séquentielle de carburant
- Système EyeSight
- Système de régulateur de vitesse
- Système de freinage antiblocage
- Gestion intégrée du comportement du véhicule
- Système d'airbags SRS
- Système de prétensionneurs de ceintures de sécurité

Veillez à vous assurer des précautions à prendre ou des instructions spécifiques à respecter pour l'installation d'un système émetteur RF auprès de tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Des informations complémentaires sur les bandes de fréquences, les niveaux de puissance, les positions d'antenne et les dispositions relatives à l'installation des émetteurs RF sont disponibles sur demande auprès de tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Les pièces et câbles haute tension des

véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence conventionnels ou que les appareils électroniques à usage domestique, malgré leur blindage électromagnétique.

Des parasites indésirables peuvent survenir pendant la réception de l'émetteur de radiofréquences (émetteur RF).

Enregistrement des données du véhicule

Le véhicule est équipé de calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Régime moteur / Régime du moteur électrique (régime du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite
- Images provenant des caméras

Votre véhicule est équipé de caméras. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour connaître l'emplacement des caméras d'enregistrement.

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule, des options et des destinations dont il est équipé.

Ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations ou les sons, et enregistrent uniquement les images à l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Utilisation des données

Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota peuvent utiliser les données enregistrées dans ce calculateur pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la

recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota ne divulgueront aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un airbag ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins. Toutefois, les données risquent de ne pas être enregistrées, en fonction de la gravité et du type de l'accident.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- La manière dont divers systèmes de votre véhicule fonctionnaient;
- De combien le conducteur enfonçait (le cas échéant) la pédale d'accélérateur et/ou de frein; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule roulait.

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures surviennent.

REMARQUE: Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule que dans les seuls cas où survient une situation d'accident non négligeable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, et jamais aucune donnée personnelle (comme le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident). Toutefois, des tiers, tels que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR avec les données d'identification personnelle obtenues systématiquement dans le cadre d'une enquête menée en cas d'accident.

Il est nécessaire de disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule ou à l'EDR pour lire les données enregistrées par l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

- **Divulcation des données de l'EDR**

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée dans un EDR à une tierce partie sauf lorsque:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota peut:

- Utiliser ces données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie

à des fins de recherche, sans divulguer d'informations à propos du véhicule ou du propriétaire du véhicule en particulier

Mise au rebut de votre Toyota

Les dispositifs d'airbags et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS de votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les airbags et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire retirer et mettre au rebut les airbags SRS et les prétensionneurs de ceinture de sécurité par un atelier d'entretien qualifié, par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance avant de mettre votre véhicule au rebut.

“QR Code”

Le terme “QR Code” est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions générales de conduite**

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments altérant vos capacités à utiliser votre véhicule. L'alcool et certains stupéfiants et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, d'altérer le jugement et de réduire la coordination, ce qui peut causer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite défensive: Conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que les autres conducteurs et les piétons pourraient commettre et soyez prêt à éviter un accident.

Inattention du conducteur: Consacrez toujours toute votre attention à la conduite.

Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire, peut entraîner une collision dans laquelle vous, les occupants du véhicule et d'autres personnes risquez d'être blessés gravement ou tués.

■ Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.



Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruxelles, Belgique www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, UK

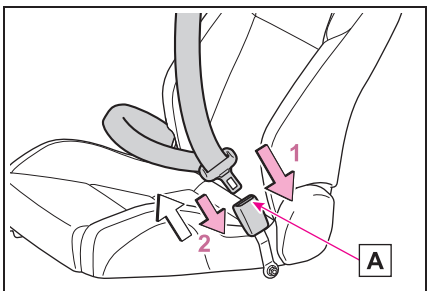
Lecture de ce manuel



Explique les symboles utilisés dans ce manuel.

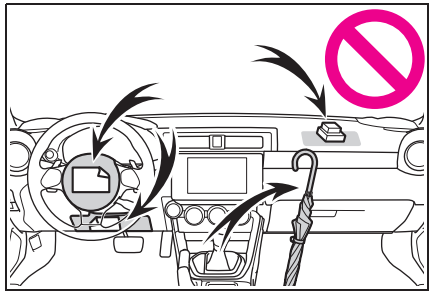
Symboles dans ce manuel



Symboles	Significations
	AVERTISSEMENT: Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire la mort.
	NOTE: Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement.
1 2 3...	Indique les procédures de réalisation ou d'intervention. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.

Symboles dans les illustrations



Symboles	Significations
	Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) à effectuer pour actionner les commandes et autres dispositifs.
	Indique le résultat d'une opération (comme l'ouverture d'un couvercle).

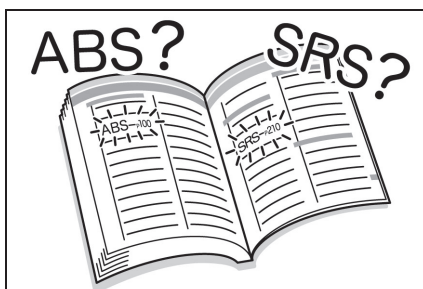


Symboles	Significations
	Renseigne sur le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication.
	Signifie Ne pas, Ne faites pas ceci, ou Ne laissez pas ceci se produire.

Comment rechercher

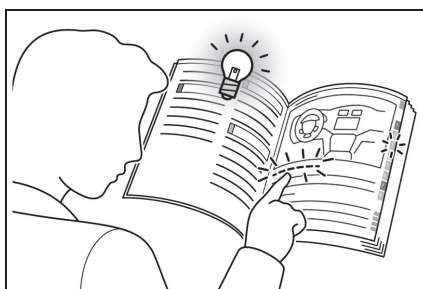
■ Recherche par nom

- Index alphabétique: →P.407



■ Recherche par position d'installation

- Index illustré: →P.12



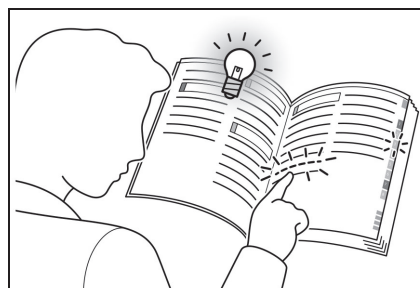
■ Recherche par symptôme ou son

- Que faire si... (Résolution des problèmes): →P.404



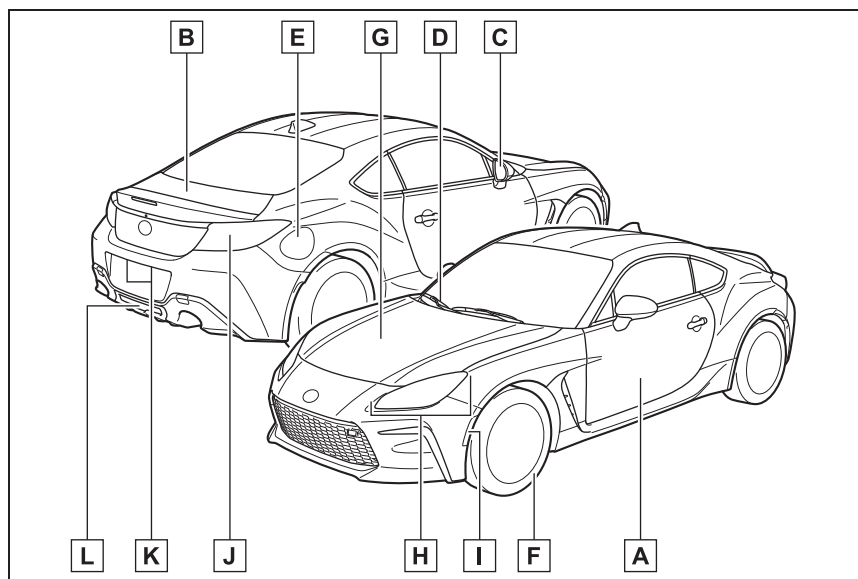
■ Recherche par titre

- Table des matières: →P.2



Index illustré

■ Extérieur



A	Portes	P.109
	Verrouillage/déverrouillage	P.109
	Ouverture/fermeture des vitres latérales	P.134
	Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique.....	P.373
	Témoins d'avertissement	P.350
B	Coffre	P.112
	Ouverture depuis l'habitacle	P.114
	Ouverture depuis l'extérieur	P.114
	Témoins d'avertissement	P.350
C	Rétroviseurs extérieurs	P.132
	Réglage de l'angle du rétroviseur.....	P.132
	Rabattement des rétroviseurs	P.132
	Désembuage des rétroviseurs	P.276
D	Essuie-glaces de pare-brise	P.170
	Précautions pour la période hivernale.....	P.270

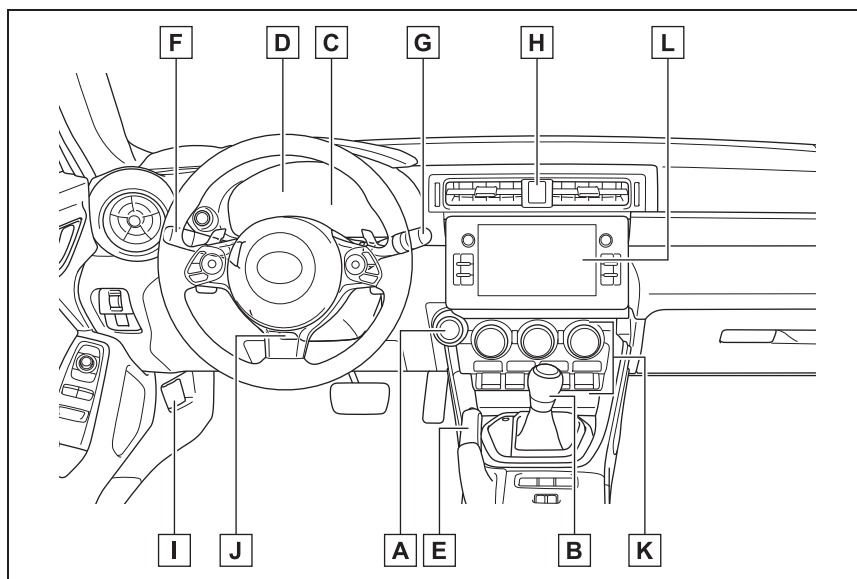
E	Trappe à carburant	P.172
	Méthode de réapprovisionnement en carburant.....	P.172
	Type de carburant/contenance du réservoir de carburant.....	P.385
F	Pneus	P.313
	Taille/pression de gonflage de pneu.....	P.390
	Pneus hiver/chaîne à neige.....	P.270
	Vérification/permutation/système d'avertissement de pression des pneus....	P.313
	Faire face à une crevaison.....	P.361
G	Capot	P.303
	Ouverture	P.303
	Huile moteur.....	P.386
	Faire face à une surchauffe.....	P.378
	Messages d'avertissement.....	P.360

Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite

(Méthode de remplacement: P.333, Watts: P.391)

H	Phares/feux de position avant/éclairages de jour/ clignotants	P.160, 163
I	Clignotants	P.160
J	Feux de stop/feux arrière/clignotants	P.160, 163
K	Éclairages de plaque d'immatriculation	P.163
L	Feu antibrouillard arrière	P.169
	Feu de recul	
	Passage du levier de vitesses sur R	P.154, 158

■ Tableau de bord (véhicules à conduite à gauche)



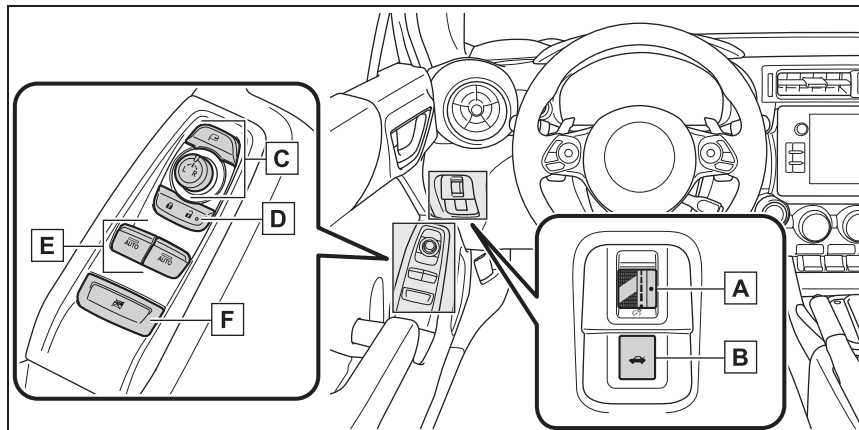
A	Contact du moteur	P.149
	Démarrage du moteur/changement de mode	P.149
	Arrêt d'urgence du moteur.....	P.340
	Lorsque le moteur ne démarre pas	P.370
	Messages d'avertissement.....	P.360
B	Levier de vitesses	P.153,158
	Changement de la position de changement de vitesse.....	P.154, 158
	Précautions pour le remorquage.....	P.343
	Lorsque le levier de vitesses ne peut pas être déplacé*1	P.154
C	Écran multifonctionnel	P.97
	Affichage	P.97
	Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche	P.360
D	Instruments	P.92
	Lecture des instruments/réglage des éclairages du tableau de bord.....	P.92
	Témoins d'avertissement/témoins indicateurs	P.88

	Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume	P.350
E	Frein de stationnement	P.161
	Appliquer/relâcher	P.161
	Précautions pour la période hivernale	P.271
	Témoins d'avertissement	P.350
F	Commande de phares	P.163
	Levier de clignotants	P.160
	Phares/feux de position avant/feux arrière/éclairages de jour	P.163
	Feu antibrouillard arrière	P.169
G	Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-brise	P.170
	Utilisation	P.170
	Apport en liquide de lave-vitre	P.312
	Lave-phares	P.170
H	Commande de feux de détresse	P.340
I	Levier de déverrouillage du capot	P.303
J	Levier de déverrouillage de l'antivol de direction inclinable et télescopique P.130	
	Réglage	P.130
K	Système de climatisation	P.274
	Utilisation	P.274
	Désembuage de la lunette arrière	P.276
L	Système audio ^{*2}	

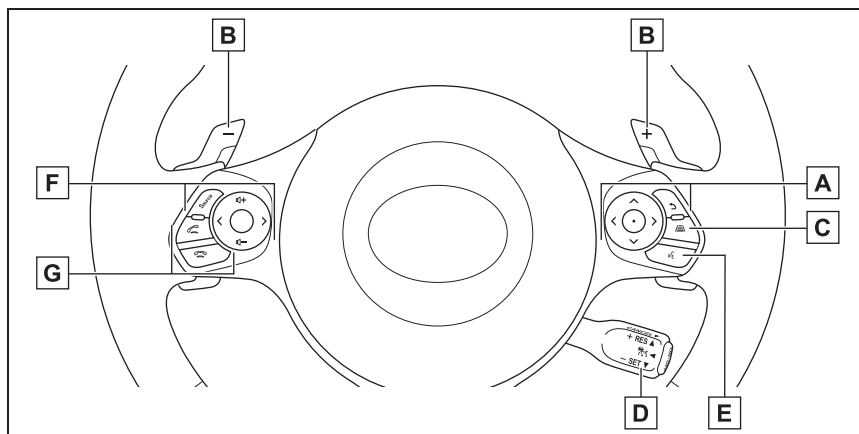
*1: Véhicules avec transmission automatique

*2: Reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".


■ Commandes (véhicules à conduite à gauche)



- A** Molette de commande d'éclairage du tableau de bord.....P.95
- B** Commande d'ouverture de coffreP.114
- C** Commandes de rétroviseurs extérieurs.....P.132
- D** Commandes de verrouillage des portesP.111
- E** Commandes de lève-vitres électriquesP.134
- F** Commande de verrouillage des vitresP.136

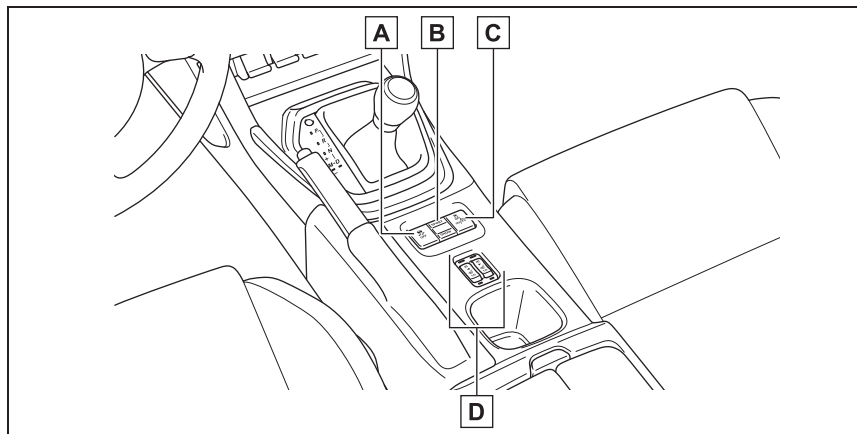


- A** Commandes de réglage des instrumentsP.98

- B** Palettes de changement de vitesses^{*1}P.155, 156
- C** Commande  (Réglage de la distance d'alerte)^{*1}P.184
- D** Commande de régulateur de vitesse
 - Régulateur de vitesse adaptatif^{*1}P.195
 - Régulateur de vitesse conventionnel^{*1}P.211, 258
- E** Commande d'activation vocale^{*2}
- F** Commandes de télécommande du système audio^{*2}
- G** Commandes de téléphone^{*2}

^{*1}: Sur modèles équipés

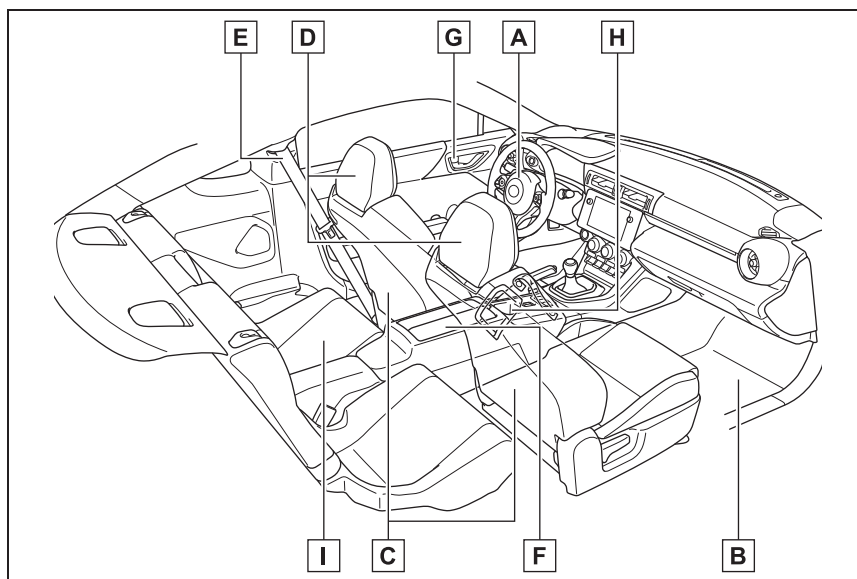
^{*2}: Reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".



- A** Commande VSC OFFP.266
- B** Commande de sélection du mode de conduite^{*}P.262
- C** Commande TRACKP.267
- D** Commandes de sièges chauffants^{*}P.279

^{*}: Sur modèles équipés

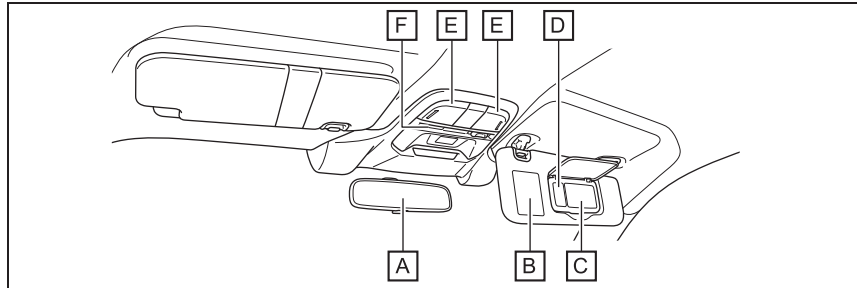
■ Intérieur (véhicules à conduite à gauche)



A	Airbags SRS.....	P.35
B	Tapis de sol.....	P.28
C	Sièges avant	P.124
D	Appuie-têtes.....	P.128
E	Ceintures de sécurité.....	P.31
F	Rangement de console/porte-gobelets.....	P.284
G	Boutons de verrouillage intérieurs.....	P.111
H	Porte-gobelets*	P.285
I	Sièges arrière.....	P.126

*: Sur modèles équipés

■ Plafond (véhicules à conduite à gauche)



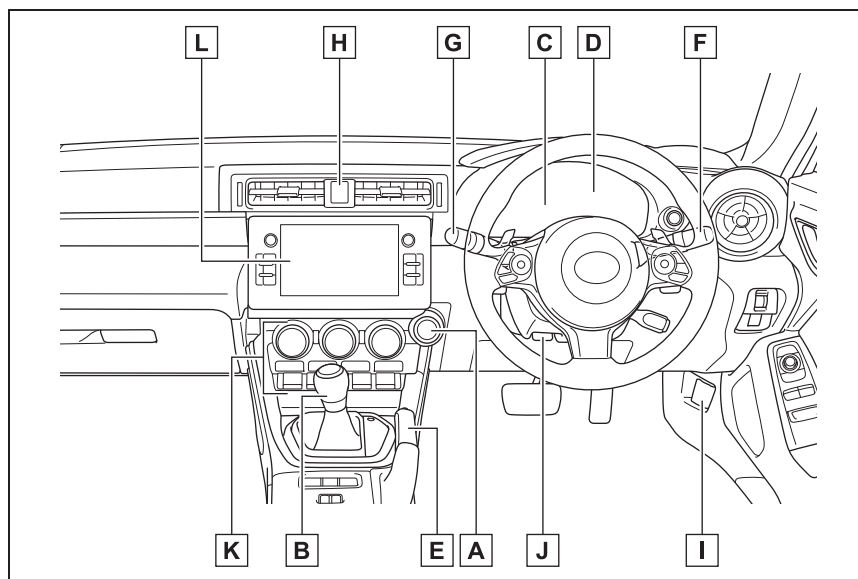
- A** Rétroviseur intérieurP.131
- B** Pare-soleil*¹P.288
- C** Miroirs de courtoisieP.288
- D** Éclairages des miroirs de courtoisie*²P.288
- E** Éclairages intérieursP.281
- F** Bouton "SOS"P.74

*¹: N'utilisez JAMAIS un siège de sécurité enfant type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF face à lui, L'ENFANT pourrait être GRAVEMENT, voire MORTELLEMENT BLESSÉ. (→P.61)



*²: Sur modèles équipés

■ Tableau de bord (véhicules à conduite à droite)



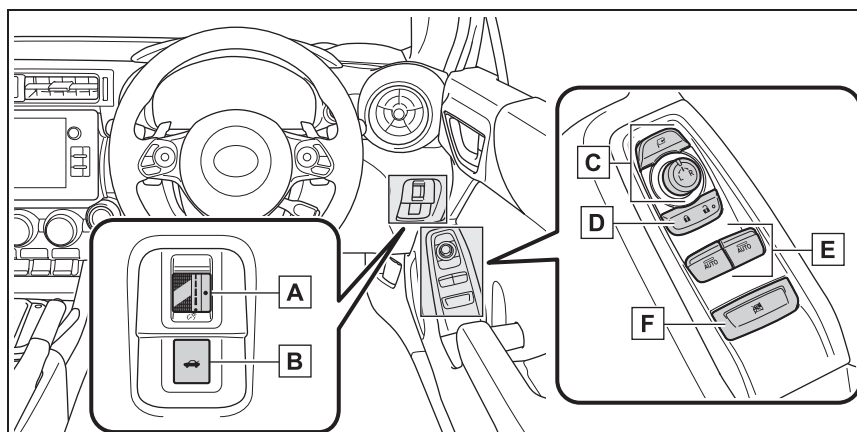
A	Contact du moteur	P.149
	Démarrage du moteur/changement de mode	P.149
	Arrêt d'urgence du moteur.....	P.340
	Lorsque le moteur ne démarre pas	P.370
	Messages d'avertissement.....	P.360
B	Levier de vitesses	P.153,158
	Changement de la position de changement de vitesse.....	P.154,158
	Précautions pour le remorquage.....	P.343
	Lorsque le levier de vitesses ne peut pas être déplacé*1	P.154
C	Écran multifonctionnel	P.97
	Affichage	P.97
	Lorsque les messages d'avertissement s'affichent	P.360
D	Instruments.....	P.92
	Lecture des instruments/réglage des éclairages du tableau de bord.....	P.92
	Témoins d'avertissement/témoins indicateurs	P.88

	Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume	P.350
E	Frein de stationnement	P.161
	Appliquer/relâcher	P.161
	Précautions pour la période hivernale.....	P.271
	Témoins d'avertissement	P.350
F	Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-brise	P.170
	Utilisation.....	P.170
	Appoint en liquide de lave-vitre	P.312
	Lave-phares	P.170
G	Commande de phares	P.163
	Levier de clignotants	P.160
	Phares/feux de position avant/feux arrière/éclairages de jour	P.163
	Feu antibrouillard arrière	P.169
H	Commande de feux de détresse	P.340
I	Levier de déverrouillage du capot	P.303
J	Levier de déverrouillage de l'antivol de direction inclinable et télescopique P.130	
	Réglage	P.130
K	Système de climatisation	P.274
	Utilisation.....	P.274
	Désembuage de la lunette arrière	P.276
L	Système audio ^{*2}	

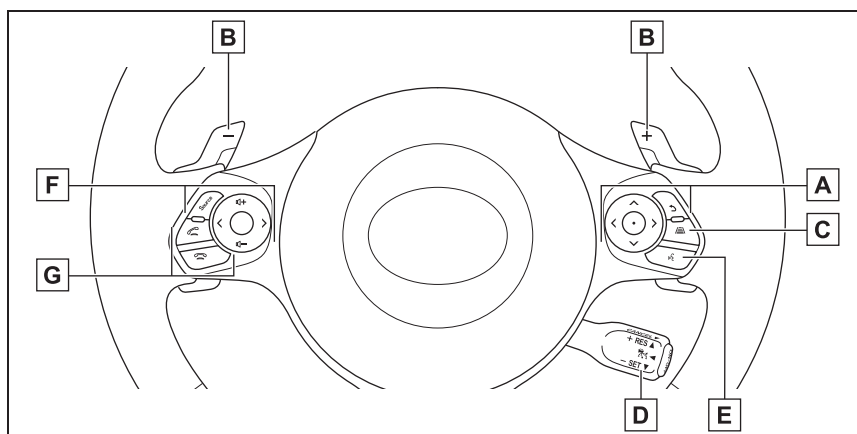
*1: Véhicules avec transmission automatique

*2: Reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".


■ Commandes (véhicules à conduite à droite)



- A** Molette de commande d'éclairage du tableau de bord.....P.95
- B** Commande d'ouverture de coffreP.114
- C** Commandes de rétroviseurs extérieurs.....P.132
- D** Commandes de verrouillage des portesP.111
- E** Commandes de lève-vitres électriquesP.134
- F** Commande de verrouillage des vitresP.136

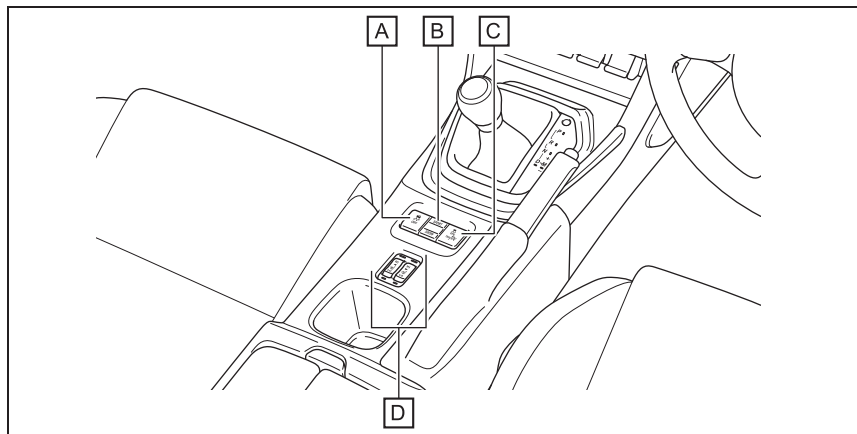


- A** Commandes de réglage des instrumentsP.98

- B** Palettes de changement de vitesses*¹P.155, 156
- C** Commande  (Réglage de la distance d'alerte)*¹P.184
- D** Commande de régulateur de vitesse
 - Régulateur de vitesse adaptatif*¹P.195
 - Régulateur de vitesse conventionnel*¹P.211, 258
- E** Commande d'activation vocale*²
- F** Commandes de télécommande du système audio*²
- G** Commandes de téléphone*²

*¹: Sur modèles équipés

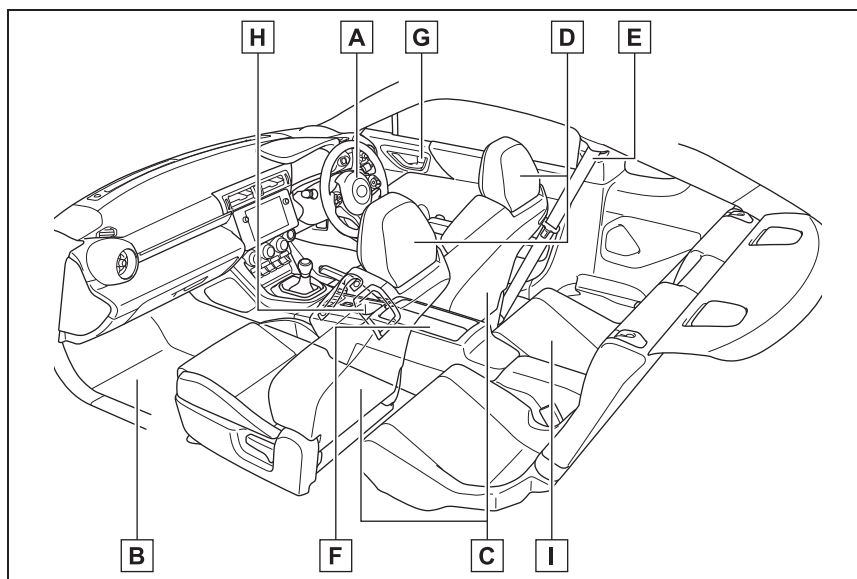
*²: Reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".



- A** Commande VSC OFFP.266
- B** Commande de sélection du mode de conduite*P.262
- C** Commande TRACKP.267
- D** Commandes de sièges chauffants*P.279

*: Sur modèles équipés

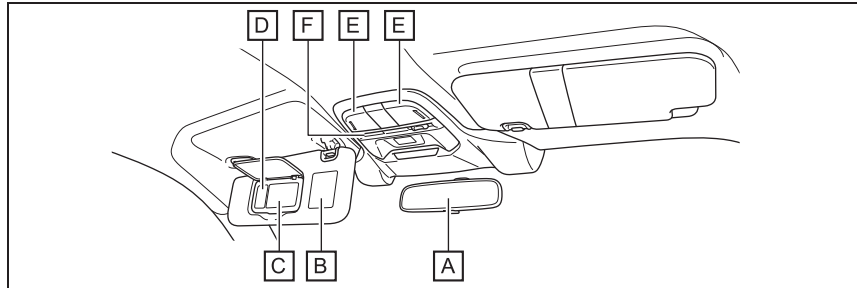
■ Intérieur (véhicules à conduite à droite)



A	Airbags SRS.....	P.35
B	Tapis de sol.....	P.28
C	Sièges avant	P.124
D	Appuie-têtes.....	P.128
E	Ceintures de sécurité.....	P.31
F	Rangement de console/porte-gobelets.....	P.284
G	Boutons de verrouillage intérieurs.....	P.111
H	Porte-gobelets*	P.285
I	Sièges arrière.....	P.126

*: Sur modèles équipés

■ Plafond (véhicules à conduite à droite)



A	Rétroviseur intérieur	P.131
B	Pare-soleil* ¹	P.288
C	Miroirs de courtoisie	P.288
D	Éclairages des miroirs de courtoisie* ²	P.288
E	Éclairages intérieurs	P.281
F	Bouton "SOS"	P.74

*¹: N'utilisez JAMAIS un siège de sécurité enfant type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF face à lui, L'ENFANT pourrait être GRAVEMENT, voire MORTELLEMENT BLESSÉ. (→P.61)



*²: Sur modèles équipés

Pour la sûreté et la sécurité

1

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

- Avant de prendre le volant..... **28**
- Pour une conduite en toute sécurité **29**
- Ceintures de sécurité..... **31**
- Airbags SRS **35**
- Précautions concernant les gaz d'échappement..... **57**

1-2. Sécurité enfant

- Conduite avec des enfants à bord **59**
- Sièges de sécurité enfant **60**

1-3. Aide d'urgence

- eCall **74**

1-4. Système antivol

- Système d'antidémarrage..... **83**
- Système à double verrouillage **84**
- Alarme **85**

1

Pour la sûreté et la sécurité

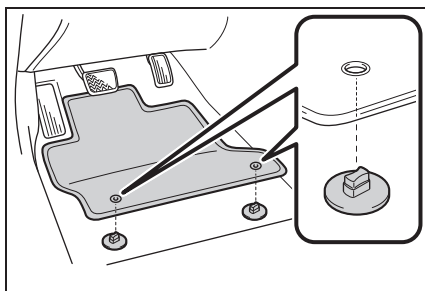
Avant de prendre le volant

Respectez les précautions suivantes avant de démarrer le véhicule pour garantir la sécurité de la conduite.

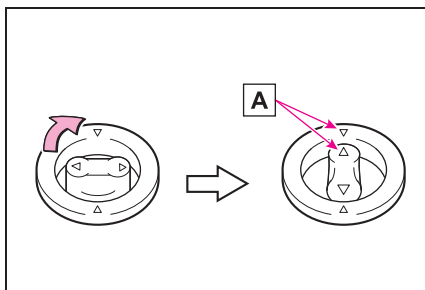
Tapis de sol

Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour les véhicules des mêmes modèle et millésime que votre véhicule. Fixez-les solidement sur le tapis.

- 1 Insérez les crochets de fixation (clips) dans les anneaux du tapis de sol.



- 2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien positionner les tapis de sol.



Alignez toujours les repères \triangle **A**.

La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

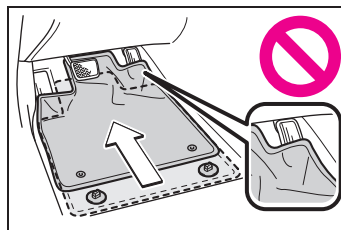
Respectez les précautions suivantes. À défaut, le tapis de sol du conducteur peut glisser, et ainsi gêner l'actionnement des pédales pendant la conduite. Il pourrait s'ensuivre une vitesse élevée involontaire ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'un millésime différent, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours le tapis de sol solidement avec les crochets de fixation (clips) fournis.
- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne placez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

■ Avant de prendre le volant

- Vérifiez que le tapis de sol est solidement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. Prenez particulièrement soin de procéder à cette vérification après le nettoyage du plancher.

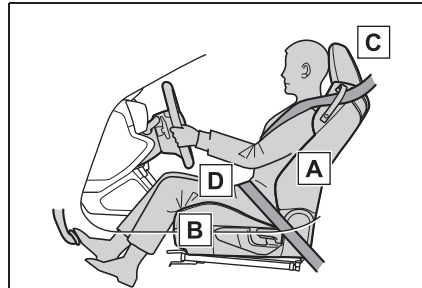


**AVERTISSEMENT**

- Moteur arrêté et levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur N (transmission manuelle), appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que leur mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.

Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et les rétroviseurs à la position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte

- A** Ajustez l'angle du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer. (→P.124)
- B** Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez appuyer sur les pédales au maximum et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P.124)
- C** Verrouillez l'appuie-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles. (→P.128)
- D** Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P.31)

**AVERTISSEMENT****■ Pour une conduite en toute sécurité**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la conduite. Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège. Un coussin pourrait empêcher d'obtenir une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appuie-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant. Des objets placés sous les sièges avant peuvent se retrouver coincés dans les voies du siège et empêcher le siège de rester en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être détérioré.
- Respectez toujours la limite de vitesse légale lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue. De plus, si vous ressentez de la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P.31)

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour

pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.60)

Réglage des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez voir clairement vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieur et extérieurs. (→P.131, 132)

Ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.



AVERTISSEMENT

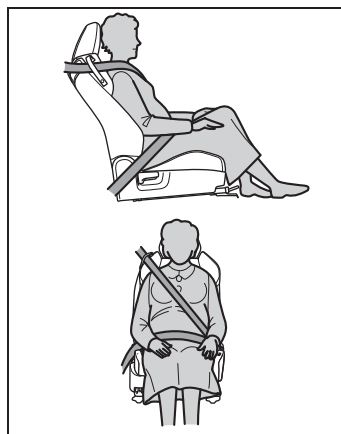
Respectez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.

Sinon, cela peut causer des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une seule ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur les sièges arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- Pour trouver une position assise adéquate, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection plus efficace lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, bien en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes



Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.32)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant que la ceinture ne soit en contact avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.

■ Personnes malades

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.32)

■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

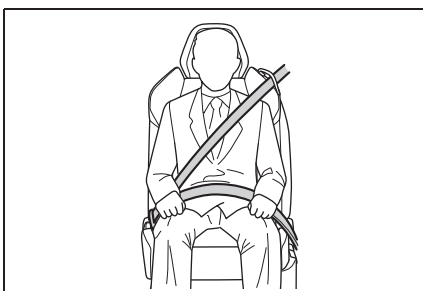
→P.70

■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité

- N'abîmez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, le pêne ou la boucle dans la porte.

**AVERTISSEMENT**

- Inspectez le système de ceintures de sécurité régulièrement. Contrôlez l'absence de coupures, d'effilochages et de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité endommagée ne permet pas de protéger un occupant de blessures graves ou mortelles.
- Vérifiez que la ceinture et le péne sont verrouillés et que la ceinture n'est pas vrillée.
Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les sangles, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommage visible.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Une manipulation inappropriée pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur

l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.

- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos droit et caliez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

Utilisation de la ceinture de sécurité par les enfants

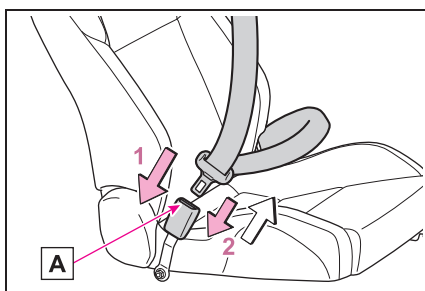
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été conçues principalement pour les personnes de taille adulte.

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.60)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P.31)

Réglementation sur les ceintures de sécurité

Si des réglementations sur les ceintures de sécurité sont en vigueur dans le pays où vous résidez, veuillez contacter tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour remplacer ou installer la ceinture de sécurité.

Attacher et détacher la ceinture de sécurité

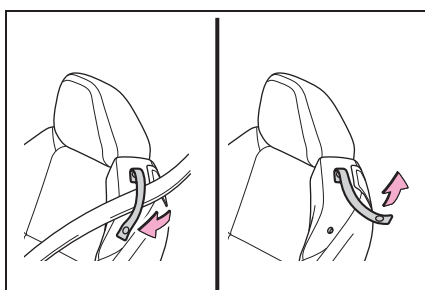


- 1 Pour attacher la ceinture de sécurité, insérez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.
- 2 Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage **A**.

■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Elle peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Lorsque la ceinture de sécurité se bloque, tirez fortement sur la ceinture puis relâchez-la, tirez ensuite légèrement et lentement afin de permettre à la ceinture de s'étendre.

Guide de ceinture de sécurité



Lorsque vous attachez une ceinture de

sécurité avant, assurez-vous qu'elle passe dans le guide de ceinture de sécurité. Passer la ceinture de sécurité dans le guide permet d'étendre facilement la ceinture de sécurité.

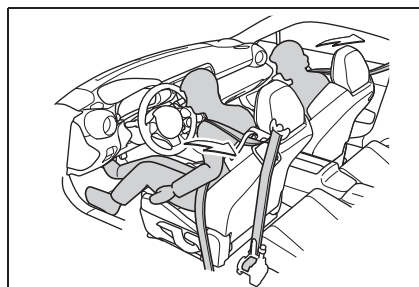
Lorsque vous accédez aux sièges arrière ou en descendez, sortez la ceinture de sécurité du guide de ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez le guide de ceinture de sécurité

- Assurez-vous toujours que la ceinture n'est pas vrillée et qu'elle glisse librement dans le guide.
- Que le guide soit utilisé ou non, fixez toujours bien le bouton de guide de ceinture de sécurité.
- Ne suspendez rien au guide et ne tirez pas dessus excessivement fort.

Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)



Les prétensionneurs de ceinture de sécurité contribuent à retenir rapidement l'occupant en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de collision frontale grave.

Les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant se déclenchent également lorsque le véhicule est soumis à certains types de collision latérale grave.

Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas d'impact frontal mineur, d'impact latéral mineur, d'impact arrière ou de retournement du véhicule.

■ **Remplacement de la ceinture après activation du prétensionneur**

Si le véhicule est impliqué dans des collisions multiples, le prétensionneur s'active uniquement lors de la première collision, mais il ne s'active pas lors des collisions suivantes.



AVERTISSEMENT

■ **Prétensionneurs de ceinture de sécurité**

Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut pas être utilisée et doit être remplacée par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Airbags SRS

Le nom **Système de retenue supplémentaire (SRS)** est utilisé parce que le système d'airbags intervient en complément des ceintures de sécurité du véhicule.

Ce véhicule est doté d'un système de retenue supplémentaire comptant sept airbags.

Les configurations sont les suivantes.

- Airbags frontaux du conducteur et du passager avant
- Airbags latéraux du conducteur et du passager avant
- Airbags rideaux (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière)
- Airbag de genoux du conducteur

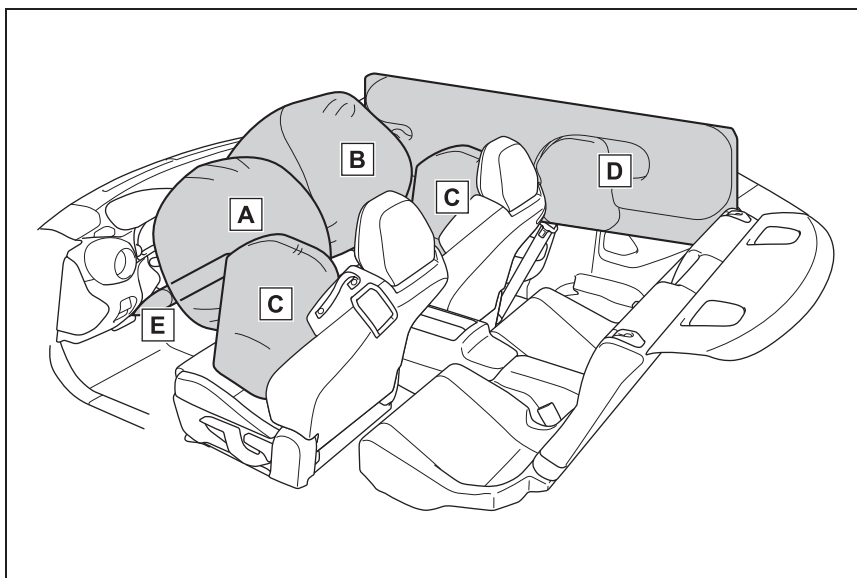
Ces airbags SRS ne sont conçus que comme compléments à la protection première fournie par les ceintures de sécurité.

Le système commande également les prétensionneurs de ceintures de sécurité. Pour les instructions d'utilisation et les précautions relatives au prétensionneur de ceinture de sécurité, reportez-vous à P.33.

Composants

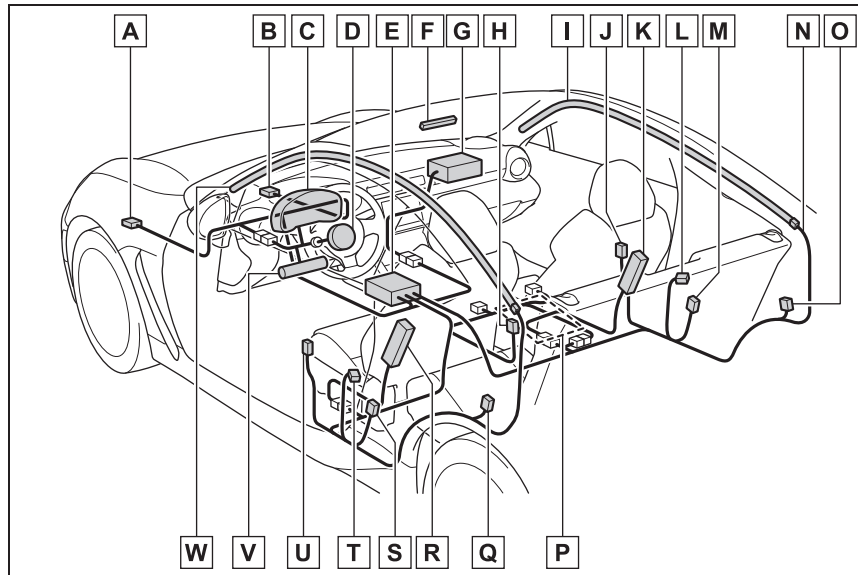
■ Emplacement des airbags SRS

Les airbags SRS se trouvent aux emplacements suivants.



- A** Airbag frontal SRS du conducteur: dans la partie centrale du volant
Un marquage "SRS AIRBAG" est apposé sur la garniture de l'airbag.
- B** Airbag frontal SRS du passager avant: près du haut côté droit du tableau de bord
Un marquage "SRS AIRBAG" se trouve sur l'angle droit du tableau de bord.
- C** Airbag latéral SRS: dans le côté porte de chaque dossier de siège avant
Des marquages "SRS AIRBAG" sont apposés sur le côté porte de chaque assise de siège avant.
- D** Airbag rideau SRS: du côté toit (entre le montant avant et un point au-dessus du siège arrière)
Des marquages "SRS AIRBAG" sont apposés en haut de chaque montant central.
- E** Airbag de genoux SRS: sous la colonne de direction
Un marquage "SRS AIRBAG" est apposé au niveau du couvercle d'airbag.

■ Composants du système d'airbags SRS



- A** Capteur d'impact avant (côté gauche)
- B** Capteur d'impact avant (côté droit)
- C** Témoin d'avertissement SRS
- D** Module d'airbag frontal (côté conducteur)
- E** Module de commande d'airbag (y compris capteur d'impact)
- F** Témoin ON et OFF de l'airbag frontal du passager avant
- G** Module d'airbag frontal (côté passager avant)
- H** Contact de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- I** Module d'airbag rideau (côté droit)
- J** Capteur d'impact latéral (porte côté droit)
- K** Module d'airbag latéral (côté passager avant)
- L** Pré-tensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de force adaptatif (côté passager avant)
- M** Capteur d'impact latéral (côté droit du montant central)
- N** Câblage des airbags
- O** Capteur d'impact latéral (côté droit du passage de roue arrière)

- P** Capteur du système de détection de l'occupant du siège passager avant
- Q** Capteur d'impact latéral (côté gauche du passage de roue arrière)
- R** Module d'airbag latéral (côté conducteur)
- S** Capteur d'impact latéral (côté gauche du montant central)
- T** Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur)
- U** Capteur d'impact latéral (porte côté gauche)
- V** Module d'airbag de genoux (côté conducteur)
- W** Module d'airbag rideau (côté gauche)

■ En cas de déploiement d'un airbag SRS

Si un airbag SRS se déploie, l'alimentation en carburant est coupée pour réduire le risque d'incendie suite à une fuite de carburant. Pour plus de détails sur le redémarrage du moteur, reportez-vous à P.349.

■ Entretien du système d'airbags SRS

Dans les cas suivants, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire Toyota dès que possible.

- La partie avant du véhicule a été impliquée dans un accident au cours duquel les airbags frontaux SRS ne se sont pas déployés.
- La garniture du volant, le couvercle de l'airbag frontal du passager avant ou l'un des côtés du toit (du montant avant à un point situé au-dessus du siège arrière) est rayé, fissuré ou autrement endommagé.
- Le montant central, le passage de roue arrière ou le sous-châssis arrière, ou une zone proche de ces pièces, a été impliqué dans un accident dans lequel l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS ne se sont pas déployés.
- Le tissu ou le cuir de l'un des dossiers de siège avant est coupé, effiloché ou autrement endommagé.
- La partie arrière du véhicule a été impliquée dans un accident.

■ Lorsque vous revendez votre véhicule

Lorsque vous vendez votre véhicule, nous vous conseillons vivement d'informer l'ache-

teur que le véhicule est équipé d'airbags SRS. De plus, signalez à l'acheteur la section applicable du présent manuel du propriétaire.



AVERTISSEMENT

■ Précautions générales concernant le système d'airbags SRS

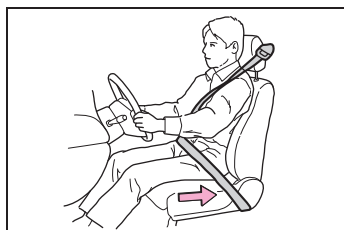
- Pour obtenir une protection maximale en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours porter leur ceinture de sécurité lorsqu'ils sont dans le véhicule. Les airbags SRS ne sont conçus que comme compléments à la protection première assurée par les ceintures de sécurité. Ils ne dispensent pas de la nécessité du port des ceintures de sécurité. Ils offrent la meilleure protection combinée, en complément du port des ceintures de sécurité, en cas d'accident grave.

Ne pas porter la ceinture de sécurité augmente les risques de blessures graves ou mortelles lors d'un accident, même lorsque le véhicule est équipé d'airbags SRS.

Pour les instructions d'utilisation et les précautions à prendre au sujet du système de ceintures de sécurité, reportez-vous à P.31.

**AVERTISSEMENT**

- L'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS ne sont conçus que comme compléments à la protection première fournie par la ceinture de sécurité. Ils ne dispensent pas de la nécessité du port des ceintures de sécurité. Il est également important de porter votre ceinture de sécurité pour prévenir les blessures qui peuvent survenir lorsqu'un occupant n'est pas assis dans une position droite correcte.
- Les airbags SRS se déploient à une vitesse et avec une puissance considérables. Les passagers qui sont mal installés lorsque les airbags SRS se déploient peuvent subir des blessures très graves. Parce que les airbags SRS ont besoin d'un espace suffisant pour son déploiement, le conducteur doit toujours se tenir droit et bien enfoncé dans son siège, le plus loin possible du volant, tout en conservant le contrôle complet du véhicule, et le passager avant doit déplacer son siège vers l'arrière aussi loin que possible, se tenir droit et bien en arrière dans son siège.



- Ne vous asseyez pas ou ne vous penchez pas inutilement près des portes. Les airbags latéraux SRS sont logés dans les deux dossiers des sièges avant à côté de la porte. Ils assurent leur protection en se déployant rapidement (plus vite qu'un clignement des yeux) en cas de collision par le côté. Cependant, la force de déploiement de l'airbag latéral SRS peut provoquer des blessures si la tête ou d'autres parties du corps sont trop proches de l'airbag latéral SRS.



- Ne vous asseyez pas et ne vous penchez pas inutilement près de la porte, des vitres ou des piliers des deux côtés. De même, ne mettez pas votre tête, vos bras ou vos mains par la vitre. Les airbags rideaux des deux côtés de l'habitacle sont logés dans la partie latérale du toit (entre le montant avant et un point situé au-dessus du siège arrière), et ils assurent une protection en se déployant rapidement (plus vite qu'un clignement d'œil) en cas de choc latéral ou de collision frontale décalée.

**AVERTISSEMENT**

- Ne vous asseyez pas et ne vous penchez pas inutilement près des airbags SRS. Parce que les airbags SRS se déploient à une vitesse considérable — plus vite qu'un clignement des yeux — et avec une puissance conçue pour protéger des collisions à haute vitesse, la puissance de déploiement d'un airbag peut blesser un occupant dont le corps en est trop proche. Il est également important de porter votre ceinture de sécurité pour prévenir les blessures qui peuvent survenir lorsque l'airbag SRS entre en contact avec un occupant qui ne serait pas assis dans la position adéquate, tel qu'un passager qui aurait été projeté vers l'avant lors du freinage qui précède l'accident. Même en étant correctement positionné, il n'est pas impossible que l'occupant subisse des blessures mineures, telles que des brûlures et des ecchymoses sur le visage ou les bras, en raison de la puissance de déploiement des airbags SRS.
- Ne posez pas le bras sur une porte ou sa garniture interne. Vous pourriez être blessé en cas de déploiement d'un airbag latéral SRS.



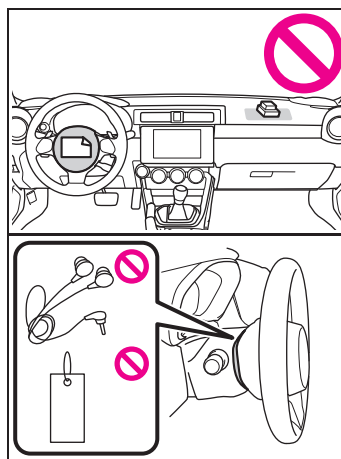
- Ne placez pas d'objets au-dessus ou à proximité du cache de l'airbag SRS ou entre vous et l'airbag SRS. En cas de déploiement de l'airbag SRS, ces objets pourraient interférer avec son fonctionnement correct et pourraient être propulsés à l'intérieur du véhicule et causer des blessures.

■ En cas de déploiement d'un airbag SRS

- Lorsque l'airbag SRS se déploie, un peu de fumée est relâchée. Cette fumée peut causer des problèmes respiratoires pour les personnes ayant des antécédents d'asthme ou des difficultés à respirer. Si vous ou vos passagers éprouvez une difficulté à respirer après le déploiement de l'airbag SRS, prenez ou faites-leur prendre l'air rapidement.
- Un airbag SRS qui se déploie libère un gaz chaud. Les occupants pourraient se brûler s'ils entrent en contact direct avec le gaz chaud.

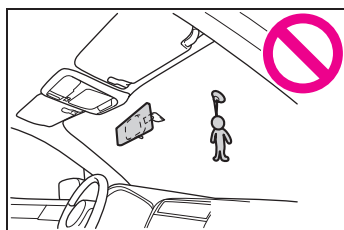
■ Précautions générales concernant le système d'airbags SRS et les accessoires et objets de toute sorte

- Ne mettez rien (notamment des sangles ou des cordons) sur le rembourrage du volant, le couvercle de la colonne ou le tableau de bord.
- Ils peuvent s'emmêler dans le volant et empêcher le bon fonctionnement de l'airbag frontal SRS, etc.
- Si l'airbag frontal SRS se déploie, ces objets peuvent être projetés à l'intérieur du véhicule et provoquer des blessures.

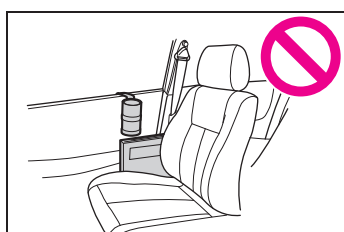


AVERTISSEMENT

- Ne placez aucun objet sous le côté conducteur du tableau de bord. En cas de déploiement de l'airbag de genoux SRS, ces objets pourraient interférer avec son fonctionnement correct et pourraient être propulsés à l'intérieur du véhicule et causer des blessures.
- Ne fixez pas d'accessoires sur le pare-brise et ne placez pas de miroir extra-large sur le rétroviseur intérieur. Si l'airbag SRS se déploie, ces objets peuvent devenir des projectiles susceptibles de blesser gravement les occupants du véhicule.



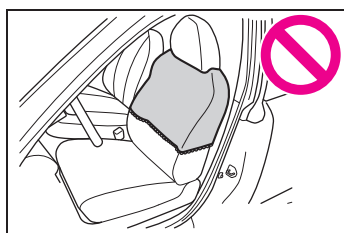
- Ne fixez pas d'accessoires sur la garniture de la porte ou à proximité des airbags latéraux SRS et ne placez pas d'objets à proximité des airbags latéraux SRS. En cas de déploiement des airbags latéraux SRS, ils pourraient être projetés dangereusement vers les occupants du véhicule et causer des blessures.



- Ne fixez pas de microphone mains libres ou tout autre accessoire sur un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale ou toute autre surface de l'habitacle qui se trouverait à proximité d'un airbag rideau SRS qui se déploie. Un microphone mains libres ou un autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être propulsé à travers l'habitacle avec une grande force par l'airbag rideau, ou pourrait empêcher le déploiement correct de l'airbag rideau. Dans les deux cas, le résultat peut être des blessures graves.
- Ne suspendez ou ne placez jamais de cintres ou d'autres objets durs ou pointus près des vitres latérales. Si de tels objets sont présents lorsque les airbags rideau SRS se déploient, ils pourraient être projetés dans l'habitacle et causer des blessures graves. Ils pourraient également empêcher le bon fonctionnement des airbags rideau SRS.
- Ne posez pas de vêtements ou d'autres objets sur le dossier du siège avant et ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur la surface du siège avant sur ou près de l'airbag latéral SRS. Ils pourraient empêcher le déploiement correct de l'airbag latéral SRS, réduisant ainsi la protection offerte à l'occupant du siège avant.

**AVERTISSEMENT**

- N'installez pas de housse de siège sauf s'il s'agit d'une housse de siège d'origine Toyota exclusivement conçue pour être utilisée avec l'airbag SRS. Même en utilisant une housse de siège d'origine Toyota, le système d'airbag latéral SRS peut ne pas fonctionner normalement si la housse de siège n'est pas installée correctement.

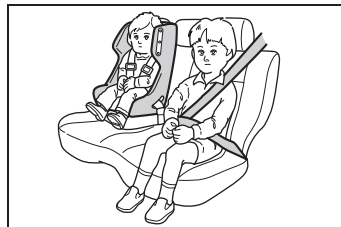
**■ Précautions générales concernant le système d'airbags SRS et les enfants**

- Installez les enfants dans le siège **ARRIÈRE** et attachez-les correctement en tout temps dans des sièges enfants ou avec des ceintures de sécurité, en fonction de l'âge de l'enfant, de sa taille et de son poids. L'airbag SRS se déploie à une vitesse et avec une force considérables et peut blesser ou même tuer des enfants, surtout s'ils ne sont pas ou mal attachés. Parce que les enfants sont plus légers et plus faibles que les adultes, le risque qu'ils courent d'être blessés par le déploiement est plus grand.

Attachez **TOUS** les types de sièges enfant (y compris les sièges enfants de type face à la route) sur les sièges **ARRIÈRE**, en toutes circonstances.

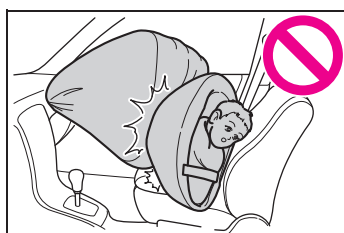
Les statistiques relatives aux accidents prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont attachés correctement à l'arrière plutôt qu'à l'avant.

Pour les instructions d'utilisation et les précautions à prendre au sujet du siège enfant, reportez-vous à P.60.

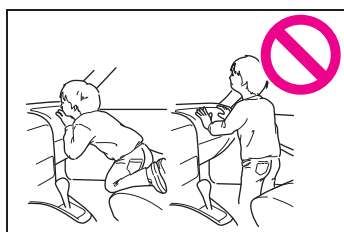


⚠ AVERTISSEMENT

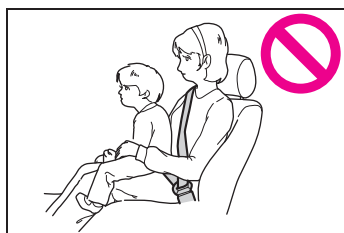
- N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE ENFANT SUR LE SIÈGE AVANT. NÉGLIGER CECI REVIENT À FAIRE COURIR LE RISQUE À L'ENFANT DE SUBIR DE GRAVES BLESSURES, VOIRE LA MORT, EN PLAÇANT LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DES AIRBAGS SRS.



- Ne laissez jamais un enfant se mettre debout ou à genoux sur le siège passager avant. L'airbag SRS se déploie avec une force considérable et peut blesser ou tuer l'enfant.



- Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. L'airbag SRS se déploie avec une force considérable et peut blesser ou tuer l'enfant.



- Ne laissez jamais un enfant faire ce qui suit.

- S'agenouiller sur n'importe quel siège de passager face à la fenêtre latérale
- Enrouler ses bras autour du dossier du siège avant
- Mettre sa tête, ses bras ou d'autres parties de son corps hors de la fenêtre



En cas d'accident, la force de déploiement de l'airbag latéral SRS et/ou de l'airbag rideau SRS peut blesser gravement l'enfant parce que sa tête, ses bras ou d'autres parties de son corps sont trop proches de l'airbag latéral SRS et/ou de l'airbag rideau SRS.

- Votre véhicule étant également équipé d'un airbag frontal SRS pour le passager avant, les enfants âgés de 12 ans et moins ou mesurant 1,5 m (4 pieds 11 pouces) ou moins doivent être placés sur le siège arrière et doivent être tout le temps correctement attachés.

**AVERTISSEMENT**

■ Entretien du système d'airbags SRS

L'airbag SRS ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez pas d'équipement de test électrique sur un circuit lié au système d'airbag SRS. Pour l'entretien requis de l'airbag SRS, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire Toyota le plus proche. L'altération ou la déconnexion du câblage du système peut entraîner le gonflage accidentel d'un airbag SRS ou rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner des blessures graves.

■ Précautions relatives aux modifications du véhicule

Afin d'éviter le déclenchement accidentel du système ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner des blessures graves, aucune modification ne doit être apportée aux composants ou au câblage du système d'airbags SRS. Cela inclut les modifications suivantes.

- Installation de volants personnalisés
- Fixation de matériaux de garniture supplémentaires au tableau de bord
- Installation de sièges personnalisés
- Remplacement du tissu ou du cuir de siège
- Installation de tissu ou de cuir supplémentaire sur le siège avant
- Ne fixez pas un microphone mains libres ou de tout autre accessoire sur un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée d'assistance ou toute autre surface de l'habitacle qui se trouverait à proximité d'un airbag rideau SRS qui se déploie.

- Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique supplémentaire, tel qu'une radio mobile bidirectionnelle, sur ou à proximité des composants et/ou du câblage du système d'airbags SRS. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système d'airbags SRS.

- Modifications sur ou à l'intérieur des panneaux de porte avant en vue du remplacement d'un haut-parleur ou de l'isolation acoustique.

- Les capteurs d'impact, qui détectent la pression d'un impact, sont situés dans les portes.

- N'effectuez pas l'une des opérations suivantes. De telles modifications peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags SRS.

- Fixation d'un équipement (barre d'appui, pare-buffle, treuil, chasse-neige, plaque de protection/abri, etc.) à l'avant, autre que des pièces accessoires d'origine Toyota ou des pièces de qualité équivalente à celle des pièces accessoires d'origine Toyota.

- Modification du système de suspension ou de la structure avant.

- Installation d'un pneu de taille et de construction différentes des pneus spécifiés sur la plaque d'identification du véhicule fixée au montant de la porte du conducteur ou spécifiés pour les modèles de véhicules individuels dans ce Manuel du propriétaire.

- Fixation de tout équipement (marchepieds latéraux ou protections de bas de caisse, etc.) autre que des pièces accessoires d'origine Toyota sur la carrosserie latérale.

Nous vous conseillons de toujours consulter votre concessionnaire Toyota si vous souhaitez installer des pièces accessoires sur votre véhicule.



NOTE

■ Entretien du système d'airbags SRS

● Lorsque vous mettez au rebut un module d'airbag ou que vous mettez au rebut le véhicule entier endommagé par une collision, nous vous conseillons de consulter votre concessionnaire Toyota.

● Si vous avez besoin d'un entretien ou d'une réparation dans les domaines indiqués dans la liste suivante, nous vous conseillons de faire effectuer le travail par un concessionnaire Toyota agréé. Le module de commande d'airbag SRS, les capteurs d'impact et les modules d'airbag sont logés dans les zones suivantes.

- Sous la partie central du tableau de bord
- Sur les côtés droit et gauche à l'avant du véhicule
- Volant et colonne de direction et zones proches
- Bas de la colonne de direction et zones adjacentes
- Haut du tableau de bord du côté passager avant et zones adjacentes
- Chaque avant siège et zone adjacente
- Intérieur de chaque montant central
- Intérieur de chaque porte
- Dans chaque côté du toit (du montant avant à un point situé au-dessus du siège arrière)
- Entre l'assise du siège arrière et le passage de roue arrière, de chaque côté

En cas de déploiement du système d'airbag SRS, nous vous recommandons de faire remplacer le système par des pièces Toyota d'origine chez un concessionnaire Toyota agréé.

Airbag SRS

Pour les positions des airbags SRS,

reportez-vous à P.35.

En cas de collision frontale modérée à sévère, les composants suivants se déploient.

- Airbag frontal SRS du conducteur
- Airbag frontal SRS du passager avant
- Airbag rideau SRS*
- Airbag de genoux SRS du conducteur

*: Lorsqu'une collision frontale décalée suffisamment grave pour déployer l'airbag frontal se produit.

Ces composants interviennent en complément des ceintures de sécurité en réduisant l'impact à la tête, à la poitrine et aux genoux des passagers.

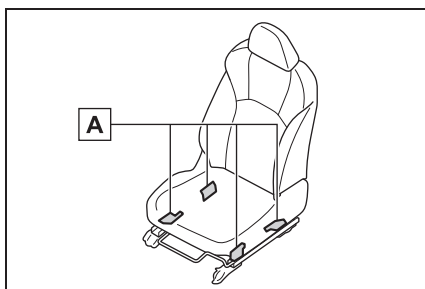
Lors d'une collision latérale modérée à sévère, l'airbag latéral SRS, situé du côté où le véhicule est percuté, se déploie entre le passager et le panneau de porte, et intervient en complément de la ceinture de sécurité, en réduisant l'impact sur la poitrine et la taille du passager. L'airbag latéral SRS fonctionne uniquement pour les occupants des sièges avant.

Lors d'une collision latérale modérée à sévère, l'airbag rideau SRS, situé du côté où le véhicule est percuté, se déploie entre le passager et la vitre latérale et intervient en complément de la ceinture de sécurité, en réduisant l'impact sur la tête du passager.

■ Système de détection d'occupant

Les capteurs du système de détection de l'occupant sont installés entre le siège et les rails du siège, et surveillent la physique agissant sur le véhicule et la posture du passager avant. Le système de détection d'occupant détermine si l'airbag frontal SRS du

passager avant doit être déployé ou non à partir des lois de la physique et de la posture du passager avant.

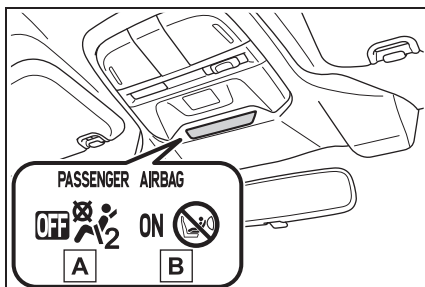


A Capteurs de détection d'occupant

Le système de détection d'occupant peut ne pas gonfler l'airbag frontal SRS du passager avant, même lorsque l'airbag frontal SRS du conducteur se déploie. Ceci est normal.

■ **Témoins ON et OFF de l'airbag frontal du passager avant**

Reportez-vous à P.89.

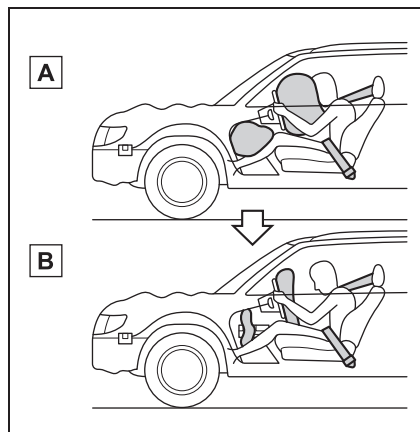


A Témoin OFF de l'airbag frontal du passager avant

B Témoin d'activation de l'airbag frontal du passager avant

■ **Fonctionnement**

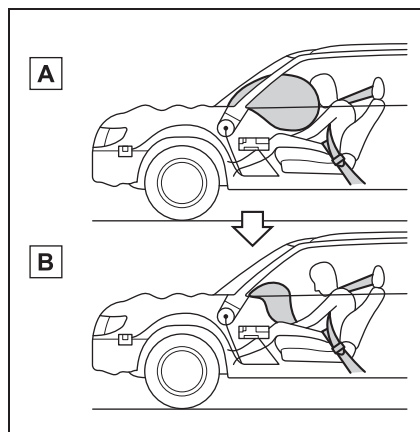
► **Côté conducteur**



A Un AIRBAG SRS se déploie dès lors qu'une collision se produit.

B Après le déploiement, l'AIRBAG SRS commence à se dégonfler immédiatement, afin que la vision du conducteur ne soit pas obstruée.

► **Côté passager**



A Un AIRBAG SRS se déploie dès lors qu'une collision se produit.

B Après le déploiement, l'AIRBAG

SRS commence à se dégonfler immédiatement, afin que la vision du conducteur ne soit pas obstruée.

Si les capteurs secondaires avant, situés à droite et gauche, à l'avant du véhicule, et les capteurs d'impact du module de commande d'airbags détectent une certaine intensité prédéterminée de force lors d'une collision frontale, le module de commande envoie des signaux aux modules d'airbags frontaux leur demandant de gonfler les airbags frontaux SRS. Ensuite, les deux modules d'airbags émettent un gaz, qui gonfle instantanément les airbags frontaux SRS du conducteur et du passager. L'airbag de genoux se gonfle également en même temps que les airbags frontaux SRS.

Après le déploiement, les airbags SRS commencent à se dégonfler immédiatement, afin de ne pas gêner la vision du conducteur et de ne pas nuire à sa capacité à garder le contrôle du véhicule. Le temps s'écoulant entre la détection de l'impact et le dégonflage de l'airbag SRS après déploiement est plus bref qu'un clin d'œil.

Si le véhicule est équipé du système de détection de l'occupant du siège du passager avant, le système SRS détecte si le siège du passager avant est occupé par un passager ou non. Si le siège n'est pas occupé, le système ne gonfle pas l'airbag SRS du passager avant.

L'airbag frontal SRS (ainsi que l'airbag de genoux) est conçu pour se déployer dans le cas d'un accident impliquant une collision par l'avant modérée à sévère. Il n'est pas conçu pour se déployer dans la plupart des impacts frontaux peu importants, parce que la

protection fournie par la seule ceinture de sécurité est suffisante. De même, il n'est pas conçu pour se déployer dans la plupart des impacts latéraux ou arrière, ni dans la plupart des accidents impliquant un retournement du véhicule, car le déploiement de l'airbag frontal SRS est inutile dans ces situations.

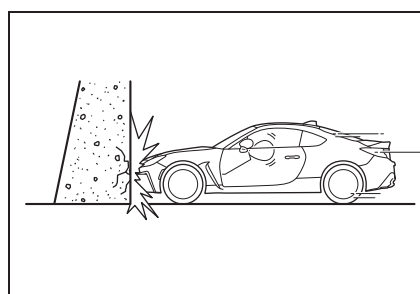
Le système d'airbags SRS est conçu pour ne fonctionner qu'une seule fois.

Le déploiement des airbags SRS dépend du niveau de la force exercée sur l'habitacle en cas de collision. Ce niveau diffère d'un type de collision à l'autre, et il peut n'avoir aucune incidence sur les dommages visibles faits au véhicule lui-même.

■ Exemple du type d'accident

- Dans quelles circonstances les airbags frontaux SRS sont-ils le plus susceptibles de se déployer?

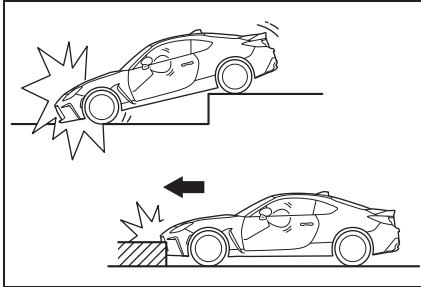
Une collision frontale contre un mur épais en béton à une vitesse de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus entraîne l'activation de l'airbag frontal SRS. L'airbag frontal SRS s'active également lorsque le véhicule est exposé à un choc frontal similaire, par ses caractéristiques et son ampleur, au type de collision décrit précédemment.



- Dans quelles autres circonstances l'airbag frontal SRS peut-il se déployer?

L'airbag frontal SRS peut s'activer lorsque le

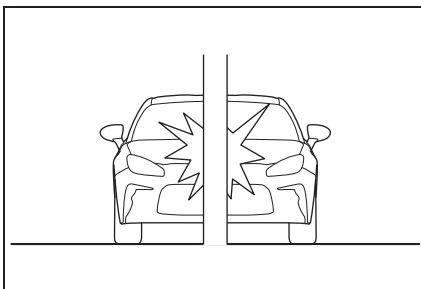
véhicule subit un fort impact dans la zone du châssis à partir de la surface de la route (par exemple lorsque le véhicule plonge dans un fossé profond, lorsqu'il est gravement touché ou heurté violemment contre un obstacle sur la route, tel qu'un trottoir).



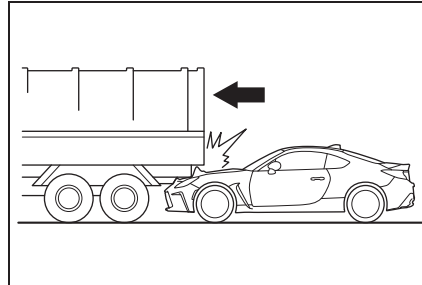
- Dans quelles circonstances l'airbag frontal SRS est-il le moins susceptible de se déployer?

Il existe de nombreux types de collisions qui pourraient ne pas nécessiter obligatoirement le déploiement de l'airbag frontal SRS. Dans le cas d'accidents tels que ceux illustrés, l'airbag frontal SRS peut ne pas se déployer selon la violence de l'accident.

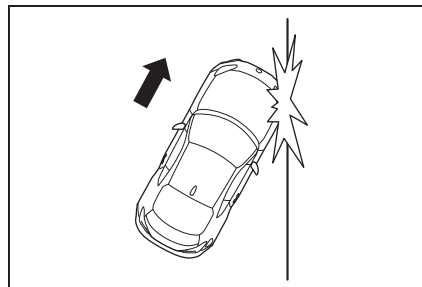
- Le véhicule heurte un objet, comme un poteau de téléphone ou un poteau de signalisation.



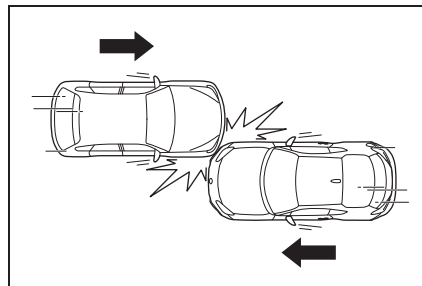
- Le véhicule glisse sous le lit de chargement d'un camion.



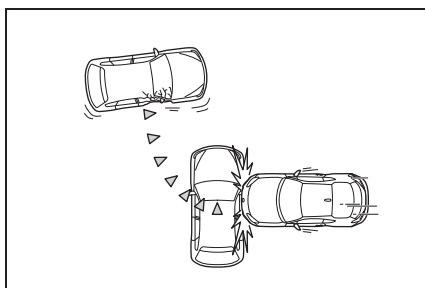
- Le véhicule subit un choc frontal oblique de compensation.



- Le véhicule subit une collision frontale de compensation.



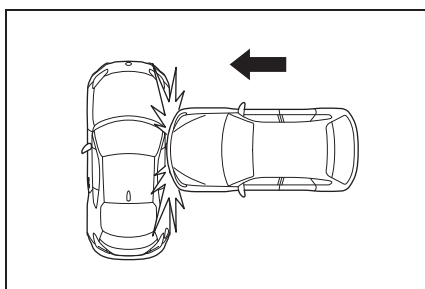
- Le véhicule heurte un objet qui peut se déplacer ou se déformer, comme un véhicule stationné.



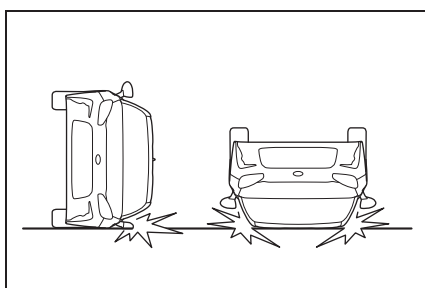
- Dans quelles circonstances les airbags frontaux SRS ne se déploient-ils pas?

Les airbags frontaux SRS du conducteur et du passager avant ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas suivants.

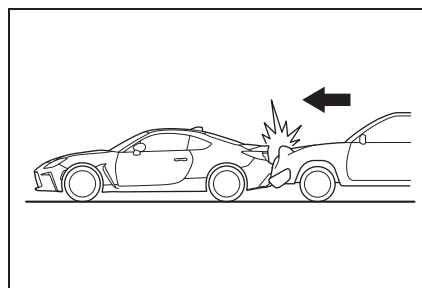
- Si le véhicule est heurté sur un côté ou par l'arrière



- Si le véhicule se retourne sur le côté ou sur le toit

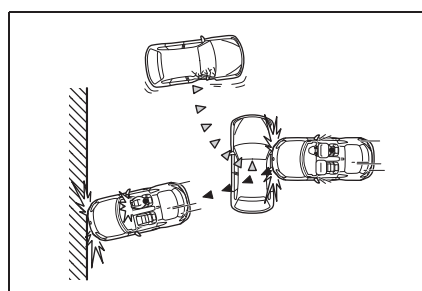


- Si le véhicule est impliqué dans une collision frontale à basse vitesse



Lors d'un accident au cours duquel le véhicule est percuté plus d'une fois, l'airbag frontal SRS ne se déploie qu'une seule fois, au moment du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule, puis immédiatement contre un mur en béton, une fois que l'airbag frontal SRS est activé lors du premier impact, il ne s'active pas au moment du deuxième.



■ Airbag frontal SRS du passager avant

L'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS du passager avant ne sont pas commandés par le système d'airbags frontaux SRS.

■ Conditions dans lesquelles l'airbag frontal SRS du passager avant n'est pas activé.

L'airbag frontal SRS du passager avant n'est pas activé lorsque l'une des conditions suivantes relatives au siège du passager avant est remplie:

- Le siège est vide.
- Le siège est équipé d'un siège de sécurité

enfant approprié et un nourrisson y est installé. (reportez-vous à la section AVERTISSEMENT qui suit.)

- Le système est contrôlé après avoir mis le moteur sur ON.
- Le système de détection de l'occupant du siège passager avant ne fonctionne pas correctement.

■ **Conditions dans lesquelles l'airbag frontal SRS du passager avant est activé.**

L'airbag frontal SRS du passager avant est prêt à se déployer en cas d'impact lorsque l'une des conditions suivantes relative au siège passager avant est remplie.

- Lorsque le siège est occupé par un adulte.
- Lorsque certains objets (par ex. une carafe d'eau) sont placés sur le siège.

■ **Si le témoin ON de l'airbag frontal du passager avant s'allume et que le témoin OFF s'éteint**

Si vous pensez que le témoin ON/OFF de l'airbag frontal du passager avant est défectueux, prenez les mesures suivantes.

- Assurez-vous de ne rien placer d'autre sur le siège que l'occupant.
- Veillez à ce que la position vers l'arrière-vers l'avant et le dossier de siège du siège du passager avant soient bien verrouillés en déplaçant le siège d'avant en arrière.

Si le témoin ON reste allumé alors que le témoin OFF s'éteint après avoir effectué les actions correctives décrites ci-dessus, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire Toyota afin de procéder à une inspection.

Même si le système a passé l'inspection du concessionnaire avec succès, il est recommandé, pour les trajets suivants, que l'adulte de petite taille prenne toujours place dans le siège arrière.

■ **Si le témoin OFF de l'airbag frontal du passager s'allume et que le témoin ON s'éteint, même lorsque le siège du passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut être provoqué par le fait qu'un adulte est assis de manière incorrecte sur le

siège du passager avant.

- 1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 2 Demandez au passager avant de redresser le dossier de siège, de s'asseoir bien droit au centre du coussin de siège, d'attacher convenablement sa ceinture de sécurité, de positionner ses jambes vers l'avant et d'ajuster le siège le plus à l'arrière possible.
- 3 Placez le contact du moteur sur ON.

Si le témoin OFF reste allumé alors que le témoin ON reste éteint, prenez les mesures suivantes.

- 1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 2 Assurez-vous que le passager avant n'utilise pas de couverture, de coussin de siège, de housse de siège, de chauffage de siège ou de siège de massage, etc.
- 3 S'il porte un nombre excessif de couches de vêtements, le passager avant doit retirer tout vêtement inutile avant de s'asseoir sur le siège du passager avant, ou il doit s'asseoir sur un siège arrière.
- 4 Ensuite, mettez le contact du moteur en position ON et patientez 6 secondes afin de permettre au système de terminer son auto-contrôle. Après le contrôle du système, les deux témoins s'éteignent pendant 2 secondes. À présent, le témoin ON doit s'allumer alors que le témoin OFF reste éteint.

Si le témoin OFF reste allumé alors que le témoin ON reste éteint, demandez à l'occupant de s'installer sur le siège arrière. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire Toyota afin de procéder à une inspection.

■ **Si le contact de boucle de ceinture de sécurité et/ou le système de détection de l'occupant du siège passager avant sont défectueux**

Si le contact de boucle de ceinture de sécurité et/ou le système de détection de l'occupant du siège passager avant sont défectueux, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Nous vous recommandons de faire contrôler immédiatement le système par votre concessionnaire Toyota si le témoin d'avertissement SRS s'allume.

■ **À quel moment devez-vous contacter votre concessionnaire Toyota ou un autre centre de service**

Si votre véhicule a subi un choc, ceci peut affecter le fonctionnement correct du système d'airbag frontal SRS du passager avant. Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota. N'utilisez pas le siège du passager avant lorsque vous conduisez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota ou un autre centre de service.

■ **Fonctionnement du système**

Les airbags SRS ne sont opérationnels que lorsque le contact du moteur est en position ON.

Lorsque des airbags SRS se déploient, un bruit de gonflage soudain, assez fort, se fait entendre et de la fumée se répand. Ces événements sont le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'indique pas un incendie dans le véhicule.



AVERTISSEMENT

■ **Étiquettes d'avertissement**

Les étiquettes d'avertissement sont situées des deux côtés du pare-soleil du passager avant. Lisez avec attention la description dans P.60.

■ **Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant**

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT MÊME SI L'AIRBAG FRONTAL SRS DU PASSAGER AVANT SRS EST DÉACTIVÉ. Veillez à l'installer correctement sur le siège ARRIÈRE. De même, il est fortement recommandé que tout siège enfant type face à la route ou siège rehausseur soit installé sur le siège ARRIÈRE, et que même les enfants trop grands pour utiliser un siège de sécurité enfant s'assoient sur le siège ARRIÈRE. En effet, les enfants assis sur le siège passager avant peuvent être tués ou blessés gravement si l'airbag frontal SRS du passager avant se déploie. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.

■ **Précautions générales concernant l'airbag frontal SRS du passager avant**

Quand le siège du passager avant est occupé par un adulte, ne placez aucun objet (chaussures, parapluies, etc) sous le siège du passager avant. Cela risque de désactiver l'airbag frontal SRS du passager avant, malgré le fait que le siège est occupé par un adulte. Cela pourrait occasionner des blessures graves.

- Ne permettez pas à l'occupant du siège arrière de soulever le coussin du siège du passager avant avec ses pieds.
- Ne poussez aucun objet entre le siège du passager avant et la garniture latérale/le montant, la porte ou le rangement de la console centrale. Cela pourrait soulever l'assise du siège.

■ **Lorsqu'un adulte de petite taille est assis sur le siège du passager avant**

Lorsqu'un adulte de petite taille est assis sur le siège du passager avant, le système d'airbag frontal SRS peut activer ou non l'airbag frontal SRS du passager avant, en fonction de la position d'assise de l'occupant du siège. Si le témoin OFF reste allumé alors que le témoin ON s'éteint lorsqu'un adulte de petite taille est assis sur le siège du passager avant, reportez-vous à P.50.

■ **Précautions générales concernant le système de détection d'occupant**

Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'avertissement SRS risque de s'allumer pour indiquer un dysfonctionnement du système de détection d'occupant du siège passager avant. Dans ce cas, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ **Après le déploiement**

Ne touchez pas les composants du système d'airbags SRS à mains nues juste après le déploiement. Cela peut causer des brûlures car les composants peuvent être très chauds à la suite du déploiement.



NOTE

■ Airbag frontal SRS du passager avant

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut empêcher l'airbag frontal SRS du passager avant de fonctionner correctement ou entraîner une défaillance du système.

- Ne soumettez le siège du passager avant à aucun choc violent, par exemple en donnant un coup de pied.
- Ne laissez pas les passagers arrière poser leurs pieds entre le dossier et le coussin du siège avant.
- Ne renversez aucun liquide sur le siège du passager avant. Si du liquide est renversé, essuyez-le immédiatement.
- Ne retirez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.
- N'installez aucun accessoire (tel qu'un amplificateur audio) autre qu'un accessoire Toyota d'origine sous le siège passager avant.
- Ne placez aucun objet (chaussures, parapluies, etc) sous le siège du passager avant.
- Ne placez aucun objet (livres, etc.) autour du siège du passager avant.
- N'utilisez pas le siège du passager avant en ayant retiré l'appuie-tête.
- Ne laissez pas d'objets sur le siège du passager avant ou la languette et la boucle de la ceinture de sécurité engagées lorsque vous quittez votre véhicule.
- Ne placez pas d'objet(s) pointu(s) sur le siège et ne perforez pas le rembourrage du siège.
- Ne placez aucun aimant près de la boucle de ceinture de sécurité et de l'enrouleur de ceinture de sécurité.

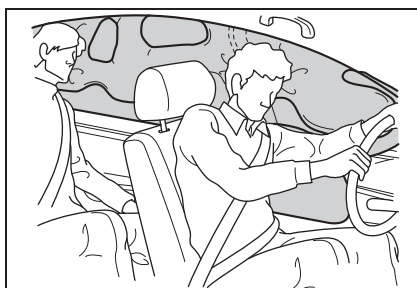
- N'utilisez pas de sièges avant dont le dispositif de réglage de position avant-arrière et le dispositif de réglage du dossier ne sont pas correctement verrouillés. Si l'un d'eux n'est pas bien verrouillé, ajustez-le de nouveau. Concernant la procédure de réglage, reportez-vous à P.124.

■ Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les précautions suivantes car ce siège augmente la charge sur le siège du passager avant et ne fonctionne pas correctement.

- N'installez aucun accessoire comme une table ou un téléviseur sur le dossier du siège.
- Ne permettez pas à l'occupant du siège arrière de placer ses mains ou ses jambes sur le dossier du siège du passager avant, ni de tirer sur le dossier.

Airbag latéral SRS et airbag rideau SRS



Les airbags latéraux du conducteur et du passager avant SRS et les airbags rideaux SRS se déploient indépendamment les uns des autres car chacun est doté de son propre capteur d'impact. Par conséquent, ils peuvent ne pas se déployer dans le même accident. En outre, l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS se déploient indépendamment des airbags frontaux SRS du conducteur et du passager avant,

situés dans le volant et le tableau de bord.

Un capteur d'impact, qui détecte la force d'impact, est situé dans chacun des endroits suivants.

- Dans les montants centraux gauche et droit
- Dans les passages de roues arrière gauche et droit
- Dans les portes gauches et droites
- Dans le module de commande d'airbag

Après le déploiement, l'airbag latéral SRS commence immédiatement à se dégonfler. Le temps s'écoulant entre la détection de l'impact et le dégonflage d'un airbag latéral SRS après déploiement est plus bref qu'un clin d'œil.

L'airbag rideau SRS reste gonflé pendant un moment à la suite de son déploiement, puis se dégonfle lentement.

L'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS se déploient, même lorsque personne n'occupe le siège du côté subissant l'impact.

L'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS sont conçus pour se déployer dans le cas d'un accident impliquant une collision latérale modérée à sévère. Ils ne sont pas conçus pour se déployer à la suite de la plupart des impacts latéraux peu importants. En outre, ils ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des impacts frontaux ou arrière, car le déploiement de l'airbag latéral SRS et de l'airbag rideau SRS est inutile pour l'occupant dans ces situations.

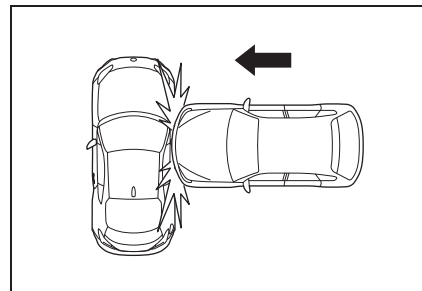
Chaque airbag latéral SRS et chaque airbag rideau SRS sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois.

Le déploiement de l'airbag latéral SRS et de l'airbag rideau SRS dépend du niveau de la force exercée sur l'habitacle lors d'une collision latérale. Ce niveau diffère d'un type de collision à l'autre, et il peut n'avoir aucune incidence sur les dommages visibles faits au véhicule lui-même.

■ Exemple du type d'accident

- Dans quelles circonstances l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS sont-ils le plus susceptibles de se déployer?

Un impact latéral sévère à proximité du siège avant active l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS.



- Exemples de types d'accidents dans lesquels il est possible que l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS se déploient.

- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute du véhicule

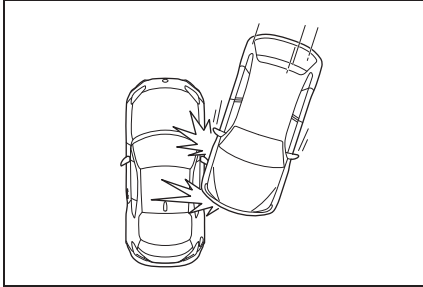
Il est possible que les airbags latéraux et les airbags rideaux SRS se déploient en cas d'impact grave sur le dessous de votre véhicule.

- Dans quelles circonstances les airbags latéraux SRS sont-ils le moins susceptibles de se déployer?

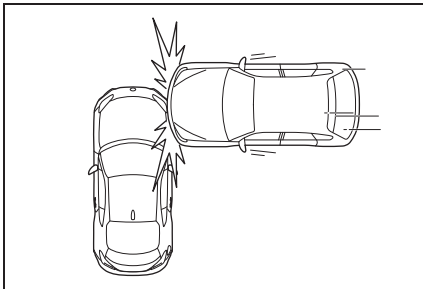
Il existe de nombreux types de collisions qui pourraient ne pas nécessiter obligatoirement le déploiement de l'airbag latéral SRS. Dans le cas d'accidents tels que ceux illustrés,

l'airbag latéral SRS peut ne pas se déployer selon la violence de l'accident.

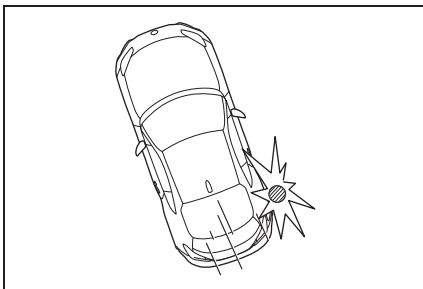
- Lorsque le véhicule est impliqué dans un impact latéral oblique.



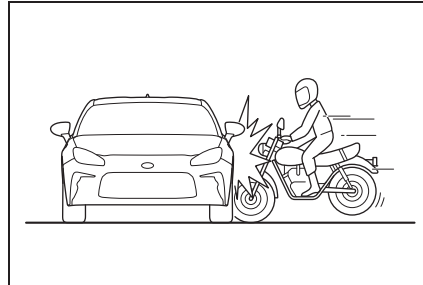
- Le véhicule est impliqué dans un impact latéral sur une zone ne se trouvant pas à proximité de l'habitacle.



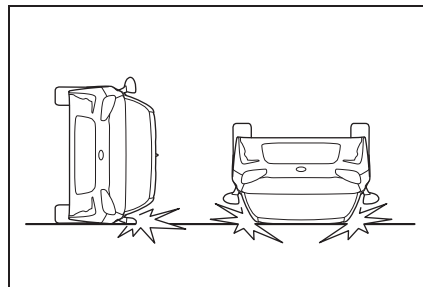
- Le véhicule heurte un poteau de téléphone ou un objet similaire.



- Le véhicule est impliqué dans un impact latéral causé par une moto.



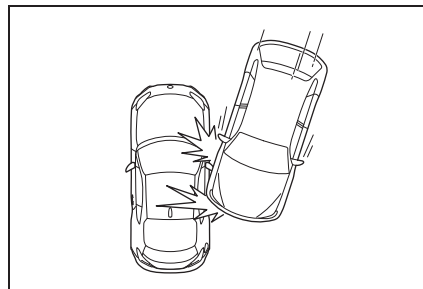
- Le véhicule se retourne sur le côté ou sur le toit.



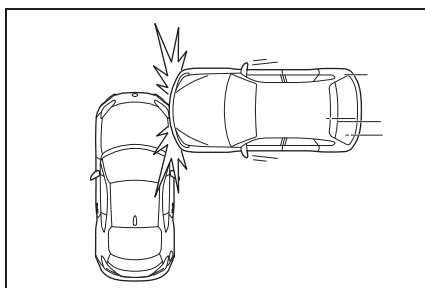
- Dans quelles circonstances l'airbag rideau SRS est-il le moins susceptible de se déployer?

Il existe de nombreux types de collisions qui pourraient ne pas nécessiter obligatoirement le déploiement de l'airbag rideau SRS. Dans le cas d'accidents tels que ceux illustrés, l'airbag rideau SRS peut ne pas se déployer selon la violence de l'accident.

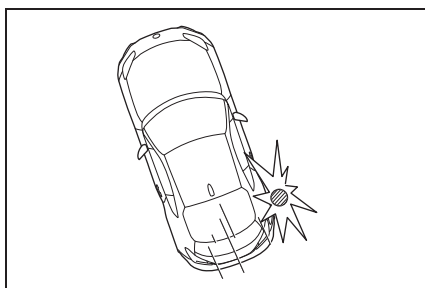
- Lorsque le véhicule est impliqué dans un impact latéral oblique.



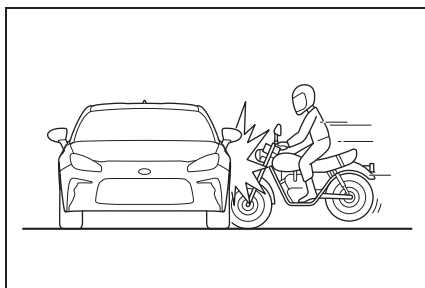
- Le véhicule est impliqué dans un impact latéral sur une zone ne se trouvant pas à proximité de l'habitacle.



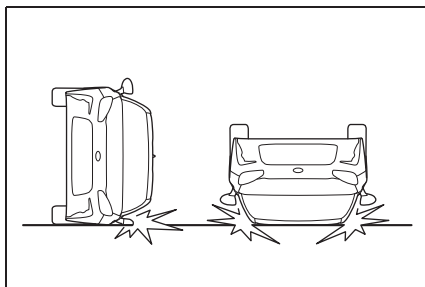
- Le véhicule heurte un poteau de téléphone ou un objet similaire.



- Le véhicule est impliqué dans un impact latéral causé par une moto.



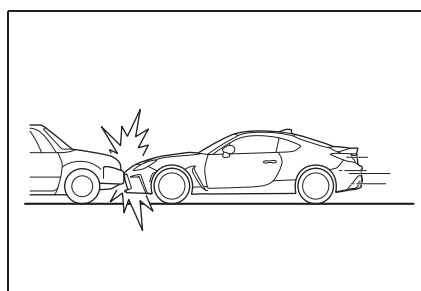
- Le véhicule se retourne sur le côté ou sur le toit.



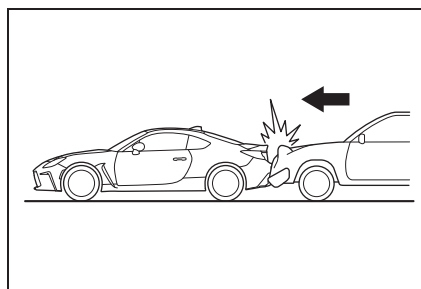
- Dans quelles circonstances l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS ne se déploient-ils pas?

En cas d'accidents comme ceux illustrés, l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas.

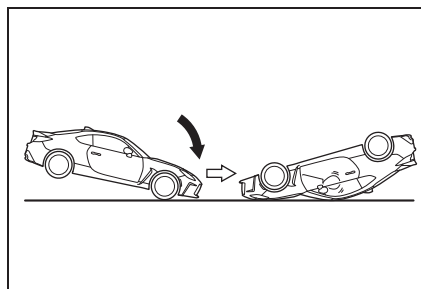
- Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (mobile ou immobile).



- Le véhicule est heurté par l'arrière.



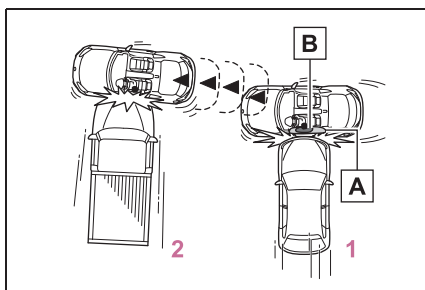
- Le véhicule se retourne par l'avant.



Lors d'un accident au cours duquel le véhicule est heurté latéralement plus d'une fois, l'airbag latéral SRS et

l'airbag rideau SRS ne se déploie qu'une seule fois, au moment du premier impact d'une gravité suffisante.

Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord avec un premier véhicule, puis immédiatement par un autre arrivant dans le même sens, une fois que l'airbag latéral SRS et l'airbag rideau SRS se sont activés lors du premier impact, ils ne s'activent pas au moment du deuxième.



A Airbag rideau SRS

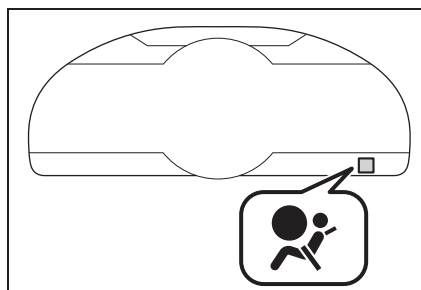
B Airbag latéral SRS

1 Premier impact

2 Deuxième impact

Moniteurs du système d'airbags SRS

Un système de diagnostic contrôle en permanence l'état de préparation du système d'airbags SRS (y compris les prétensionneurs de ceintures de sécurité avant) lorsque le contact du moteur est sur ON. Le témoin d'avertissement SRS indique le fonctionnement normal du système en s'allumant pendant environ 6 secondes lorsque vous placez le contact du moteur sur ON.



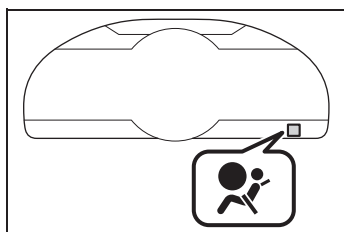
Les composants suivants sont contrôlés par le témoin:

- Capteur d'impact avant
- Côté droit
- Côté gauche
- Module de commande d'airbag (y compris capteur d'impact)
- Module d'airbag frontal
- Côté conducteur
- Côté passager avant
- Module d'airbag de genoux (côté conducteur)
- Capteur d'impact latéral
- Montant central côté droit
- Montant central côté gauche
- Porte côté droit
- Porte côté gauche
- Passage de roue arrière côté droit
- Passage de roue arrière côté gauche
- Module d'airbag latéral
- Côté conducteur
- Côté passager avant
- Capteur des capteurs de détection de l'occupant du siège passager avant
- Contact de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Module d'airbags rideaux
- Côté droit
- Côté gauche
- Prétensionneur de ceinture de sécurité
- Côté conducteur

- Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de force adaptatif
- Côté passager avant
- Témoin ON et OFF de l'airbag frontal du passager avant
- Tous les câblages associés

■ Témoin d'avertissement SRS

Nous vous recommandons de faire contrôler immédiatement le système par votre concessionnaire Toyota si le témoin d'avertissement SRS s'allume.



▲ AVERTISSEMENT

■ Témoin d'avertissement SRS

Si le témoin d'avertissement présente l'un des états suivants, arrêtez immédiatement le véhicule dans un lieu sûr et nous vous conseillons de consulter un concessionnaire Toyota. Si un technicien ne vérifie pas et ne répare pas le système si nécessaire, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou l'airbag SRS peuvent ne pas fonctionner correctement en cas de collision, ce qui peut entraîner des blessures.

- Clignotement du témoin d'avertissement
- Le témoin d'avertissement ne s'allume pas lorsque le contact du moteur est d'abord placé sur ON.
- Le témoin d'avertissement reste allumé en permanence
- Le témoin d'avertissement s'allume pendant la conduite

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ Points importants pendant la conduite

- Maintenez le couvercle de coffre fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le couvercle de coffre est fermé, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule dès que possible par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone faiblement aérée ou dans un espace clos comme un garage, coupez le moteur.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne.
Si une telle situation ne peut être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas tourner le moteur à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être contrôlé régulièrement. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou si des bruits d'échappement anormaux se font entendre, veillez à faire contrôler et réparer le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Conduite avec des enfants à bord

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesses, la commande d'essuie-glace, etc.
- Utilisez la commande de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'actionnent les lève-vitres électriques accidentellement. (→P.136)
- Ne laissez pas des enfants en bas âge actionner des équipements pour lesquels il existe un risque de pincement, comme les lève-vitres électriques, le capot, le coffre, les sièges, etc.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Avant l'installation d'un siège de sécurité enfant dans le véhicule, certaines précautions doivent être observées, différents types de sièges de sécurité enfant, de méthodes d'installation, etc., sont indiqués dans ce manuel.

- Utilisez un siège de sécurité enfant lorsque vous transportez un enfant de petite taille ne pouvant pas utiliser correctement la ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le siège de sécurité enfant sur un siège arrière. Assurez-vous de suivre la méthode d'installation donnée dans le manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité.
- L'utilisation d'un siège de sécurité enfant d'origine Toyota est recommandée, car elle est plus sûre dans ce véhicule. Les sièges de sécurité enfant d'origine Toyota sont conçus spécifiquement pour les véhicules Toyota. Ils peuvent être achetés chez les concessionnaires Toyota.

Table des matières

Points à retenir: →P.60

Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant: →P.68

Compatibilité du siège de sécurité enfant pour chaque position d'assise: →P.64

Méthode d'installation du siège de sécurité enfant: →P.68

- Fixé avec une ceinture de sécurité:

→P.69

- Fixé avec un ancrage inférieur ISOFIX: →P.71
- Au moyen d'un ancrage de retenue supérieure: →P.72

Points à retenir

- Hiérarchisez et respectez les avertissements, de même que les lois et les réglementations en ce qui concerne les sièges de sécurité enfant.
- Utilisez un siège de sécurité enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Remarquez que les sièges de sécurité enfant ne peuvent pas tous s'adapter à tous les véhicules. Avant d'utiliser ou d'acheter un siège de sécurité enfant, vérifiez la compatibilité du siège de sécurité enfant avec les positions de siège. (→P.64)



AVERTISSEMENT

■ Lorsqu'un enfant se trouve dans le véhicule

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Pour une protection efficace en cas d'accidents et d'arrêts brusques, un enfant doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité ou installé dans un siège de sécurité enfant correctement installé. Pour les détails concernant l'installation, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant. Des instructions générales d'installation sont fournies dans ce manuel.
 - Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant adapté au poids et à la taille de l'enfant et de l'installer sur le siège arrière. D'après les statistiques relatives aux accidents, un enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement attaché sur le siège arrière que sur le siège avant.
 - Tenir un enfant dans vos bras ou le placer dans les bras d'un autre passager ne remplace pas un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre le support et les éléments de l'habitacle.
- **Manipulation d'un siège de sécurité enfant**
- Si le siège de sécurité enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou d'autres passagers risquent d'être gravement blessés, voire tués en cas de freinage, d'embarquée ou d'accident.
- Si le véhicule subit un impact fort au cours d'un accident, etc., il est possible que le siège de sécurité enfant présente des dommages qui ne sont pas directement visibles. Dans de tels cas, ne réutilisez pas le siège de sécurité.

- En fonction du siège de sécurité enfant, l'installation peut être difficile ou impossible. Dans de tels cas, vérifiez si le siège de sécurité enfant est adapté à une installation dans le véhicule. (→P.64) Assurez-vous d'effectuer l'installation en respectant les règles d'usage, après avoir lu soigneusement la méthode de fixation du siège de sécurité enfant décrite dans ce manuel, de même que le manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant.
- Veillez à bien fixer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, retirez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le coffre, de manière sûre.

Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant

- **Lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant sur le siège passager avant**

Les sièges de sécurité enfant ne peuvent pas être installés sur le siège du passager avant.

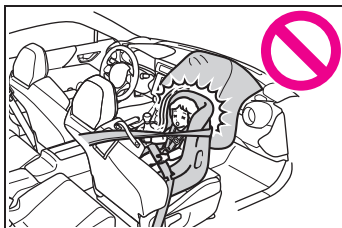
**AVERTISSEMENT**

- **En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

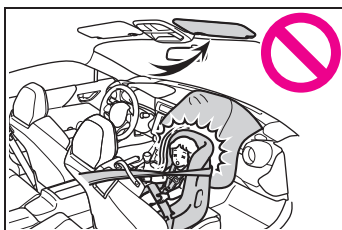
**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez jamais de siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant.
La force exercée par le déploiement rapide de l'airbag du passager avant risque de blesser grièvement, voire mortellement l'enfant en cas d'accident.



- Le pare-soleil côté passager porte une (des) étiquette(s) indiquant qu'il est interdit d'installer un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant. Cependant, comme les sièges de sécurité enfant ne peuvent pas être installés sur le siège du passager avant de ce modèle, n'utilisez pas de siège de sécurité enfant sur le siège du passager avant, quelle que soit son orientation.

Détails de l'(des) étiquette(s) indiqués sur l'illustration ci-dessous.



! AVERTISSEMENT

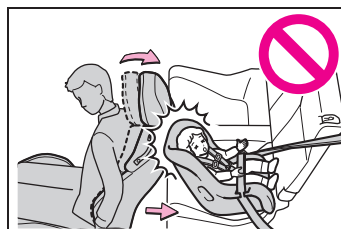


! AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les airbags latéraux SRS ou les airbags rideaux SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des airbags latéraux et des airbags rideaux SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.



- Si vous installez un siège grand enfant, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe bien au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule.
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'âge et à la taille de l'enfant et installez-le sur le siège arrière.
- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, fixez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière droit (véhicules à conduite à gauche) ou le siège arrière gauche (véhicules à conduite à droite). (→P.67)



Compatibilité du siège de sécurité enfant pour chaque position d'assise

■ Compatibilité du siège de sécurité enfant pour chaque position d'assise

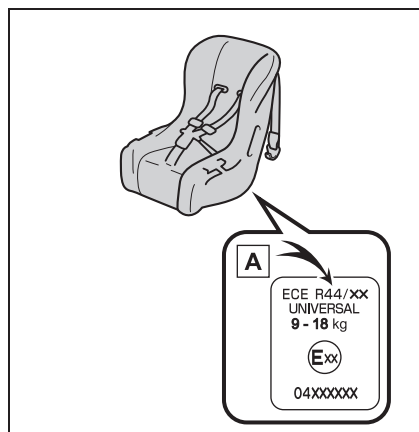
La compatibilité de chaque position d'assise avec les sièges de sécurité enfant (→P.65) indique le type de sièges de sécurité enfant pouvant être utilisés et les positions d'assise possibles pour l'installation au moyen de symboles. Il est également possible de sélectionner le siège de sécurité enfant recommandé adapté à votre enfant.

Autrement, consultez [Sièges de sécurité enfant recommandés et tableau de compatibilité] pour les sièges de sécurité enfant recommandés. (→P.67)
Vérifiez le siège de sécurité enfant sélectionné avec la section suivante [Avant de confirmer la compatibilité de chaque position de siège avec les sièges de sécurité enfant].

■ Avant de confirmer la compatibilité de chaque position de siège avec les sièges de sécurité enfant

- 1 Vérification des normes relatives aux sièges de sécurité enfant.
Utilisez un siège de sécurité enfant conforme à la norme UN(ECE) R44*¹.
Le repère d'homologation suivant est indiqué sur les sièges de sécurité enfant conformes.
Vérifiez qu'un repère d'homologation

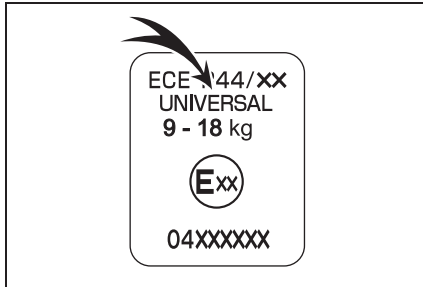
se trouve sur le siège de sécurité enfant.



Exemple de numéro de réglementation indiqué

- 1 **A** Repère d'homologation UN(ECE) R44*²
La plage du poids de l'enfant applicable pour le repère d'homologation UN(ECE) R44 est indiquée.
- 2 Vérification de la catégorie du siège de sécurité enfant.
Vérifiez le repère d'homologation du siège de sécurité enfant afin de déterminer à laquelle des catégories suivantes le siège de sécurité enfant est adapté.
De même, en cas de doute, consultez le guide de l'utilisateur fourni avec le siège de sécurité enfant ou contactez le détaillant du siège de sécurité enfant.
 - "universelle"
 - "semi-universelle"
 - "limitée"

- “spécifique au véhicule”

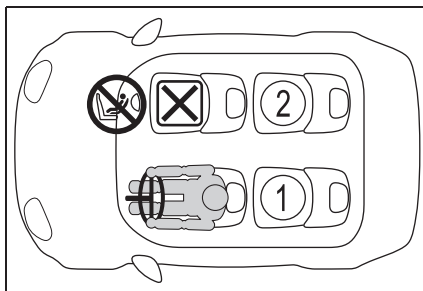


*1: UN(ECE) R44 est une réglementation de l'U.N. relative aux sièges de sécurité enfant.

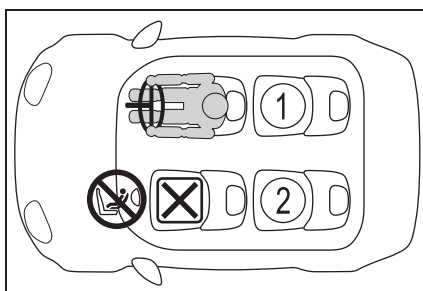
*2: Le repère indiqué risque de différer en fonction du produit.

■ **Compatibilité de chaque position de siège avec les sièges de sécurité enfant**

- ▶ Véhicules à conduite à gauche



- ▶ Véhicules à conduite à droite



① *	U 	L
② *	U 	L

U Position adaptée pour les sièges de sécurité enfant de catégorie “universelle” fixés avec une ceinture de sécurité.

L Position adaptée aux sièges de sécurité enfant indiqués dans les sièges de sécurité enfant recommandés et le tableau de compatibilité (→P.67)

Convient à un siège de sécurité enfant ISOFIX.

Inclut un point d'ancrage de retenue supérieure.

X Ne convient pas à un siège de sécurité enfant.

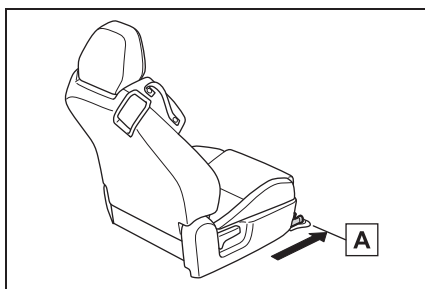
N'utilisez jamais de siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant.

*: Ne convient pas aux sièges de sécurité enfant avec jambe de support.

■ Informations détaillées sur l'installation des sièges de sécurité enfant

Position d'assise		
Nombre de positions d'assise	①	②
Position d'assise adaptée à une fixation par ceinture universelle (Oui/Non)	Oui	Oui
Position d'assise i-Size (Oui/Non)	Non	Non
Position d'assise adaptée à une latérale (L1/L2/Non)	Non	Non
Convient à une fixation dos à la route (R1/R2X/R2/R3/Non)	Non	R1*
Convient à une fixation face à la route (F2X/F2/F3/Non)	F2X	F2X
Convient à une fixation pour siège grand enfant (B2/B3/Non)	Non	Non

*: Avant d'installer un siège de sécurité enfant sur ce siège, réglez la position du siège du passager avant sur la 1ère position de verrouillage.



A 1ère position de verrouillage

Les sièges de sécurité enfant ISOFIX sont répartis en différentes "fixations". Le siège de sécurité enfant peut être utilisé sur les positions d'assise pour les "fixations" mentionnées dans le tableau ci-dessus. Pour la relation entre les types de "fixation", consultez le tableau suivant.

Si votre siège de sécurité enfant n'a aucun type de "fixation" (ou si vous ne pouvez pas trouver l'information dans le tableau ci-dessus), veuillez vous reporter à la "liste des véhicules" du siège de sécurité enfant pour obtenir des informations sur la compatibilité ou demandez au revendeur de votre siège enfant.

Fixation	Description
F3	Sièges de sécurité enfant de type face à la route, hauteur complète
F2	Sièges de sécurité enfant de type face à la route, hauteur réduite
F2X	Sièges de sécurité enfant de type face à la route, hauteur réduite
R3	Sièges de sécurité enfant de type dos à la route, taille complète
R2	Sièges de sécurité enfant de type dos à la route, taille réduite
R2X	Sièges de sécurité enfant de type dos à la route, taille réduite
R1	Siège de sécurité nourrisson de type dos à la route
L1	Siège de sécurité nourrisson de type latéral gauche (porte-bébé)
L2	Siège de sécurité nourrisson de type latéral droite (porte-bébé)
B2	Siège grand enfant
B3	Siège grand enfant

■ Sièges de sécurité enfant recommandés et tableau de compatibilité

Groupes de poids	Siège de sécurité enfant recommandé	Position d'assise	
		①	②
0,0+ Jusqu'à 13kg (28 lb.)	G0+, BABY SAFE PLUS (Oui/Non)	Non	Oui
I 9 à 18kg (20 à 39 lb.)	DUO PLUS (Oui/Non)	Oui	Oui
II, III 15 à 36 kg (34 à 79 lb.)	KIDFIX 2S ^{*1, 2} (Oui/Non)	Oui	Oui

*1: Réglez l'appui-tête du système de retenue, de manière à ce qu'il ne gêne pas l'intérieur du véhicule.

*2: Veillez à attacher la ceinture de sécurité à travers le SecureGuard.

Les sièges de sécurité enfant figurant dans le tableau peuvent ne pas être disponibles en dehors de la zone EU et du Royaume-Uni.

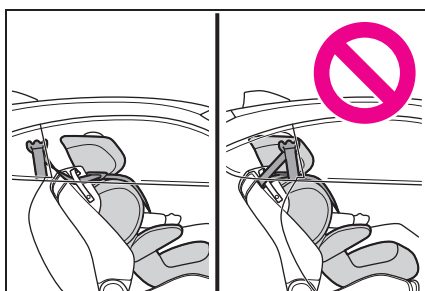
Lors de la fixation de certains types de siège de sécurité enfant sur un siège arrière, il peut s'avérer impossible d'utiliser correctement les ceintures de sécurité sur les places se trouvant à côté du siège de sécurité enfant sans interférer avec ce dernier ou affecter l'efficacité des ceintures de sécurité. Veillez à ce que la ceinture de sécurité

s'adapte à travers l'épaule et bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si cela gêne le siège de sécurité enfant, déplacez vers une autre position. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant sur les sièges

arrière, ajustez le siège avant de sorte qu'il ne gêne pas l'enfant ou le siège de sécurité enfant.

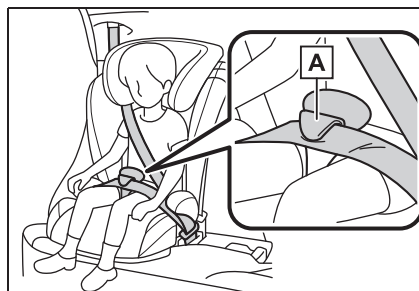
- Lors de l'installation d'un siège enfant avec le socle de base, si le siège enfant est gêné par le dossier de siège lorsqu'il est accroché au socle de base, ajustez le dossier de siège vers l'arrière jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gêne.
- Si l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité est devant le guide de ceinture de sécurité enfant, déplacez le coussin de siège vers l'avant.



- Lors de l'installation d'un siège



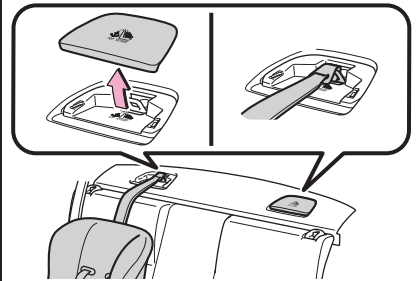
grand enfant, si l'enfant dans le siège de sécurité enfant est installé dans une position très verticale, ajustez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus confortable. Et si l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité est devant le guide de ceinture de sécurité du siège enfant, déplacez le coussin de siège vers l'avant.

- Lorsque vous utilisez le système de retenue pour enfants avec SecureGuard, veillez à passer la ceinture abdominale dans SecureGuard **A** comme indiqué sur l'illustration.



Méthode d'installation du siège de sécurité enfant

Confirmez l'installation du siège de sécurité enfant avec le manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant.

	Méthode d'installation	Page
Fixation avec la ceinture de sécurité		P.69
Fixation d'ancrage inférieur ISOFIX		P.71
Fixation par ancrage de retenue supérieure		P.72

Siège de sécurité enfant fixé avec une ceinture de sécurité

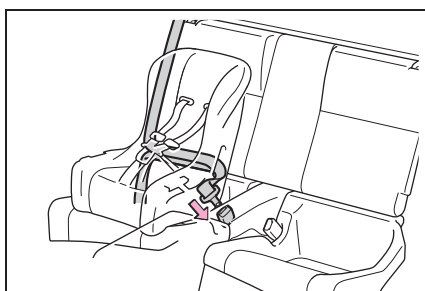
■ Installez le siège de sécurité enfant en utilisant une ceinture de sécurité

Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant. Si le siège de sécurité enfant disponible n'appartient pas à la catégorie "universelle" (ou que l'information nécessaire

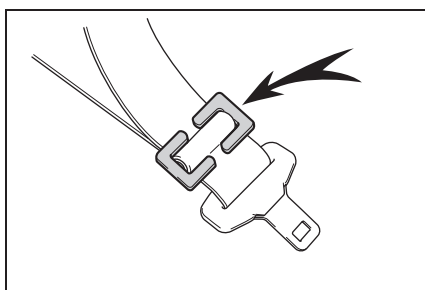
n'est pas indiquée dans le tableau), reportez-vous à la "Liste des véhicules" fournie par le fabricant du siège de sécurité enfant pour les différentes positions d'installation possibles, ou vérifiez la compatibilité en demandant au détaillant du siège de sécurité enfant. (→P.64, P.65)

- 1 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est

pas vrillée. Attachez correctement la ceinture de sécurité au siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies avec le siège de sécurité enfant.



- 2 Si votre siège de sécurité enfant n'est pas équipé d'un système de blocage (fonction de blocage de la ceinture de sécurité), bloquez le siège de sécurité enfant à l'aide d'un clip de verrouillage.



- 3 Après avoir installé le siège de sécurité enfant, balancez-le d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il est correctement installé. (→P.70)

■ Retrait d'un siège de sécurité enfant fixé avec une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Lorsque vous libérez la boucle, le siège de

sécurité enfant risque de sauter à cause de l'effet rebond du coussin de siège. Libérez la boucle tout en maintenant le siège de sécurité enfant vers le bas.

Puisque la ceinture de sécurité s'enroule automatiquement, ramenez-la lentement en position rangée.

■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Vous risquez d'avoir besoin d'un clip de verrouillage pour installer le siège de sécurité enfant. Respectez les instructions fournies par le fabricant du système. Si votre siège de sécurité enfant n'est pas fourni avec un clip de blocage, vous pouvez vous procurer l'article suivant auprès d'un revendeur agréé Toyota ou d'un réparateur agréé Toyota, ou de tout autre réparateur de confiance: Clip de verrouillage pour siège de sécurité enfant (Pièce N° 73119-22010)



AVERTISSEMENT

■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort. Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture et le pêne sont bien verrouillés et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.

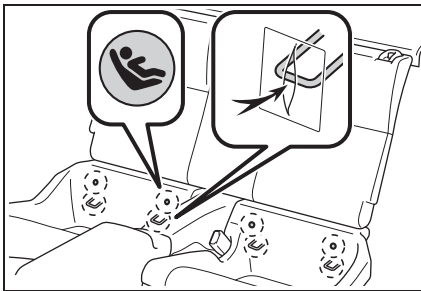
**AVERTISSEMENT**

- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Si vous installez un siège grand enfant, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe bien au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

Siège de sécurité enfant fixé avec un ancrage inférieur ISOFIX

■ Ancrages inférieurs ISOFIX (siège de sécurité enfant ISOFIX)

Des ancrages inférieurs sont prévus pour chacun des sièges arrière. (L'emplacement des ancrages est indiqué par des boutons fixés aux sièges.)



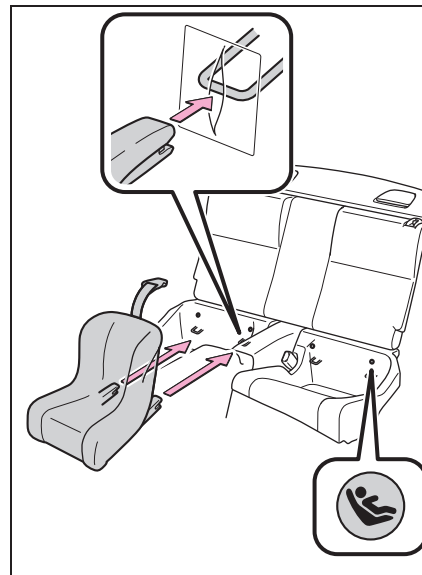
■ Installation avec ancrage inférieur ISOFIX (siège de sécurité enfant ISOFIX)

Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant. Si le siège de sécurité enfant disponible n'appartient pas à la catégorie "universelle" (ou que l'information nécessaire

n'est pas indiquée dans le tableau), reportez-vous à la "Liste des véhicules" fournie par le fabricant du siège de sécurité enfant pour les différentes positions d'installation possibles, ou vérifiez la compatibilité en demandant au détaillant du siège de sécurité enfant. (→P.64)

- 1 Vérifiez les positions des barres de fixation exclusives, et installez le siège de sécurité enfant sur le siège.

Les barres sont installées dans le dégagement.



- 2 Après avoir installé le siège de sécurité enfant, balancez-le d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il est correctement installé. (→P.70)

AVERTISSEMENT

■ **En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant**

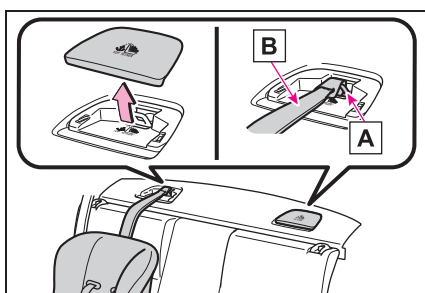
Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Lorsque vous utilisez les ancrages inférieurs, vérifiez qu'il n'y a aucun objet gênant à proximité des ancrages et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

Au moyen d'un ancrage de retenue supérieure

■ **Ancrages de retenue supérieure**

Des ancrages de retenue supérieure sont fournis pour chaque siège arrière. Utilisez les ancrages de retenue supérieure lors de la fixation de la sangle supérieure.



A Ancrages de retenue supérieure

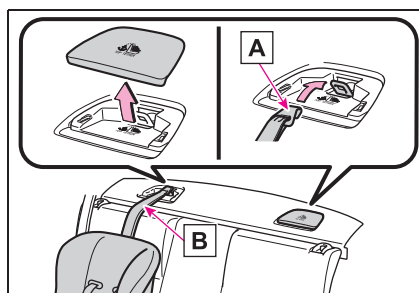
B Sangle supérieure

■ **Fixation de la sangle supérieure aux ancrages de retenue supérieure**

Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant.

Ouvrez le cache d'ancrage de retenue supérieure, fixez le crochet sur l'ancrage de retenue supérieure et serrez la sangle supérieure.

Assurez-vous que la sangle supérieure est solidement attachée. (→P.70)



A Crochet

B Sangle supérieure

■ **En cas d'utilisation d'un ancrage de retenue supérieure**

Rangez le cache démonté en lieu sûr.

De même, après avoir retiré un siège de sécurité enfant, veillez à remettre le couvercle retiré dans sa position d'origine.

AVERTISSEMENT

■ **En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Fixez correctement la sangle supérieure et assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

**AVERTISSEMENT**

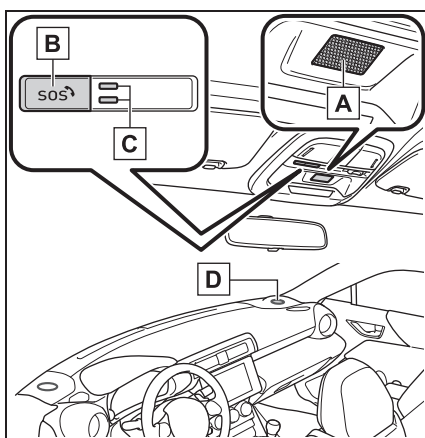
- Ne fixez pas la sangle supérieure à autre chose que l'ancrage de retenue supérieure.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

eCall^{*1, 2}

*1: Fonctionne dans la zone de couverture eCall. Le nom du système diffère selon le pays.

*2: eCall pour ce véhicule ne peut pas être utilisé dans des zones où les réseaux 2G ne sont pas disponibles.

eCall est un service télématique qui utilise les données du système global de navigation par satellite (GNSS) et une technologie cellulaire intégrée pour permettre la réalisation des appels d'urgence suivants: Appels d'urgence automatiques (notification automatique de collision) et appels d'urgence manuels (en appuyant sur le bouton "SOS"). Ce service est requis par les règlements de l'Union européenne.

Composants du système

A Microphone

B Bouton "SOS"^{*}

C Témoins indicateurs

D Haut-parleur

*: Ce bouton est destiné à la communication avec l'opérateur du service d'urgence.

D'autres boutons SOS disponibles dans d'autres systèmes d'un véhicule à moteur ne sont pas associés au dispositif et ne sont pas destinés à la communication avec l'opérateur du service d'urgence.

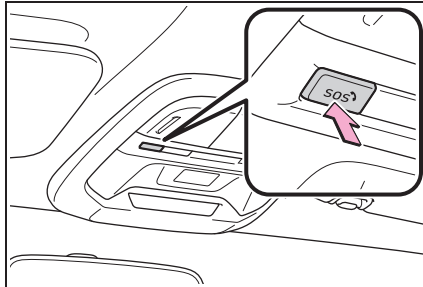
Services de notifications d'urgence**■ Appels d'urgence automatiques**

Si un airbag se déploie, le système est conçu pour appeler automatiquement le PSAP (point de réponse de sécurité publique).^{*} L'opérateur qui répond, reçoit l'emplacement du véhicule, l'heure de l'incident et le VIN du véhicule et., et tente d'entrer en communication vocale avec les occupants du véhicule pour évaluer la situation. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, l'opérateur traite automatiquement l'appel en urgence et prend contact avec les services d'urgence les plus proches (système 112, etc.) afin de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit envoyée sur les lieux.

*: Dans certains cas, l'appel ne peut pas être effectué. (→P.75)

■ Appels d'urgence manuels

En cas d'urgence, maintenez le bouton "SOS" appuyé pendant plus de 1 seconde et relâchez-le.^{*} L'opérateur qui répond, détermine l'emplacement de votre véhicule, évalue la situation, et envoie sur place les moyens d'assistance nécessaires.



Si vous appuyez sur le bouton "SOS" sans le vouloir, appuyez de nouveau sur le bouton "SOS" pendant au moins 1 seconde dans les 5 secondes qui suivent pour annuler eCall. Les bips continueront à intervalles courts tandis que l'eCall peut être annulé.

* : Dans certains cas, l'appel ne peut pas être effectué. (→P.75)

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

Témoins indicateurs

L'état actuel d'eCall peut être vérifié à partir du modèle d'éclairage des témoins indicateurs (LED).

Modèle de LED	Statut
Le témoin indicateur vert s'allume	Actif
Le témoin indicateur rouge s'allume	Conditions anormales
Le témoin indicateur vert clignote	Appel eCall en cours
Le témoin indicateur rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"> • Appel eCall en cours (anormal) • Erreur de connexion

Modèle de LED	Statut
Les témoins indicateurs vert et rouge s'éteignent	Inactif
Les témoins indicateurs vert et rouge s'allument	Durant l'opération d'initialisation

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque l'appel d'urgence ne peut pas être effectué

- Il peut s'avérer impossible de passer des appels d'urgence dans l'une des situations suivantes. Dans de tels cas, signalez-vous aux services d'urgence (système 112, etc.) par d'autres moyens comme des téléphones publics à proximité.
- Même lorsque le véhicule se trouve dans une zone de service de téléphonie mobile, il peut s'avérer difficile de se connecter au PSAP si la réception est mauvaise ou que la ligne est occupée. Dans de tels cas, bien que le système tente de se connecter au PSAP, vous risquez de ne pas être en mesure de vous connecter au PSAP pour passer des appels d'urgence et contacter les services d'urgence.
- Lorsque le véhicule se trouve en dehors de la zone de service de téléphonie mobile, les appels d'urgence ne peuvent pas être effectués.
- Lorsque l'un des équipements liés (tels que le panneau du bouton "SOS", les témoins indicateurs, le microphone, le haut-parleur, le DCM, l'antenne, ou autres câbles connectant l'équipement) est défectueux, endommagé ou cassé, l'appel d'urgence ne peut pas être effectué.

**AVERTISSEMENT**

- Pendant un appel d'urgence, le système effectue des tentatives répétées pour se connecter au PSAP. Toutefois, s'il ne peut pas se connecter au PSAP en raison d'une mauvaise réception des ondes radio, le système peut ne pas être en mesure de se connecter au réseau mobile et l'appel peut se terminer sans connexion. Le témoin indicateur rouge clignote pendant environ 5 secondes pour indiquer cette déconnexion.

- Si la tension de la batterie diminue ou en cas de déconnexion, le système peut ne pas être en mesure de se connecter au PSAP.

■ **Lorsque le système d'appels d'urgence est remplacé par un neuf**

Le système d'appels d'urgence doit être enregistré. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

■ **Pour votre sécurité**

- Veuillez conduire prudemment. La fonction de ce système est de vous aider à effectuer un appel d'urgence dans le cas d'accidents tels que des accidents de la circulation ou des urgences médicales soudaines, et il ne protège en aucun cas le conducteur ou les passagers. Veuillez conduire prudemment et attachez votre ceinture de sécurité en permanence pour votre sécurité.
- En cas d'urgence, les vies constituent la priorité absolue.
- Si vous sentez quelque chose qui brûle ou toute autre odeur inhabituelle, quittez le véhicule et mettez-vous à l'abri dans une zone de sécurité immédiatement.

- Si l'airbag se déploie lorsque le système fonctionne correctement, le système effectue un appel d'urgence. Même si l'airbag ne s'est pas déployé, le système peut également émettre un appel d'urgence lorsque le véhicule est percuté par l'arrière.

- Pour des raisons de sécurité, n'effectuez pas d'appel d'urgence en conduisant. Le fait d'effectuer des appels en conduisant peut causer une erreur de manipulation du volant, pouvant entraîner des accidents inattendus. Arrêtez le véhicule et vérifiez la sécurité autour de vous avant de passer l'appel d'urgence.

- Lorsque vous remplacez des fusibles, veuillez utiliser les fusibles spécifiés. L'utilisation d'autres fusibles peut causer une combustion ou de la fumée dans le circuit et entraîner un incendie.

- L'utilisation du système en présence de fumée ou d'une odeur inhabituelle peut causer un incendie. Arrêtez d'utiliser le système immédiatement et consultez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

**NOTE**

■ **Pour éviter tout dommage**

Ne versez aucun liquide sur le panneau du bouton "SOS", etc. et ne lui faites subir aucun choc.



NOTE

■ Si le panneau du bouton “SOS”, le haut-parleur ou le microphone connaît une défaillance lors d'un appel d'urgence ou d'un contrôle d'entretien manuel

Il peut s'avérer impossible de passer des appels d'urgence, de vérifier le statut du système ou de communiquer avec l'opérateur du service d'urgence. Si l'un des équipements ci-dessus est endommagé, veuillez consulter un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

1

Pour la sûreté et la sécurité

Règlement d'exécution

Règlement d'exécution Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs			Conformité
1. DESCRIPTION DU SYSTÈME ECALL EMBARQUÉ			
1.1.	Brève description du système eCall embarqué fondé sur le numéro 112, de son fonctionnement et de ses fonctionnalités		O
1.2.	Le service eCall fondé sur le numéro 112 est un service public d'intérêt général accessible gratuitement.		O
1.3.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 est activé par défaut. Il est activé automatiquement par les détecteurs embarqués en cas d'accident grave. Il se déclenche aussi automatiquement si le véhicule est équipé d'un système TPS et que celui-ci ne fonctionne pas en cas d'accident grave.		O
1.4.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 peut aussi être déclenché manuellement, si nécessaire. Instructions pour l'activation manuelle du système		O
1.5.	En cas de dysfonctionnement critique du système qui rendrait inopérant le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112, les occupants du véhicule seront avertis de la manière suivante : Le témoin indicateur rouge s'allume		O
2. INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DES DONNÉES			

Règlement d'exécution Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
	Tout traitement de données à caractère personnel par l'intermédiaire du système embarqué eCall basé sur le 112 doit être conforme aux règles de protection des données à caractère personnel prévues par les directives 95/46/CE(1) ou le règlement (UE) 2016/679 et 2002/58/CE(2) du Parlement européen et du Conseil, et en particulier, doit être fondé sur la nécessité de protéger les intérêts vitaux des personnes conformément à l'article 7(d), de la directive 95/46/CE(3) ou du règlement (UE) 2016/679.	O
2.1.	(1) Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (JO L 281 du 23.11.1995, p.31).	O
	(2) Directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (directive vie privée et communications électroniques) (OJ L 201 du 31.7.2002, p.37).	O
	(3) La directive 95/46/CE est abrogée par le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (règlement général sur la protection des données) (OJ L 119 du 4.5.2016, p.1). Le règlement s'applique à partir du 25 mai 2018.	O
2.2.	Le traitement de ces données est strictement limité à la prise en charge de l'appel d'urgence eCall destiné au numéro 112 d'appel d'urgence unique européen.	O

Règlement d'exécution Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
2.3. Types de données et leurs destinataires		
2.3.1.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 ne peut collecter et traiter que les données suivantes: le numéro d'identification du véhicule, le type du véhicule (véhicule de transport de personnes ou véhicule utilitaire léger), le mode de propulsion du véhicule (essence/gazole/GNC/GPL/électricité/hydrogène), les trois dernières positions du véhicule et la direction suivie, le fichier-journal enregistrant l'activation automatique du système avec horodatage	O
2.3.2.	Les destinataires des données traitées par l'intermédiaire du système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 sont les centres de réception des appels d'urgence concernés, qui ont été désignés par les autorités compétentes du pays sur le territoire duquel ils sont situés afin de recevoir en priorité et de prendre en charge les appels eCall destinés au numéro 112 d'appel d'urgence unique européen.	O

Règlement d'exécution Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
2.4. Modalités de traitement des données		
2.4.1.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 est conçu de manière à garantir que les données contenues dans la mémoire du système ne sont pas accessibles en dehors de celui-ci avant le déclenchement d'un appel eCall.	O
2.4.2.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 est conçu de manière à garantir qu'il n'est pas traçable et ne fait pas l'objet d'une surveillance constante en mode de fonctionnement normal.	O
2.4.3.	Le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 est conçu de manière à garantir que les données de la mémoire interne du système sont automatiquement et constamment effacées.	O
2.4.3.1.	Les données de localisation du véhicule sont continuellement écrasées dans la mémoire interne du système afin que celui-ci ne conserve en permanence, au maximum, que les trois dernières positions du véhicule, informations nécessaires au fonctionnement normal du système.	O
2.4.3.2.	L'historique des données d'activité dans le système eCall embarqué fondé sur le numéro 112 n'est pas conservé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour réaliser l'objectif de traiter l'appel d'urgence eCall et, en tout état de cause, pas au-delà de 13 heures à partir du déclenchement d'un appel d'urgence eCall.	O

Règlement d'exécution Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
2.5. Modalités d'exercice des droits des personnes concernées		
2.5.1.	La personne concernée (à savoir le propriétaire du véhicule) dispose d'un droit d'accès aux données et a également le droit, si nécessaire, de demander la rectification, l'effacement ou le verrouillage de données la concernant dont le traitement n'est pas conforme aux dispositions de la directive 95/46/CE ou du règlement (UE) 2016/679. Tout tiers auquel les données ont été communiquées doit être notifié de toute rectification, de tout effacement ou de tout verrouillage effectué conformément avec ladite directive, sauf si cela s'avère impossible ou suppose un effort disproportionné.	O
2.5.2.	La personne concernée a le droit d'introduire une plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données si elle estime que ses droits ont été violés à la suite du traitement de données à caractère personnel la concernant.	O
2.5.3.	Service compétent pour le traitement des demandes d'accès (s'il y a lieu): →P.81	O

■ Service compétent pour le traitement des demandes d'accès

Country	Coordonnées
Autriche	datenschutz@toyota-frey.at
Belgique/Luxembourg	privacy@toyota.be
Croatie	dpcp@toyota.hr
République Tchèque/ Hongrie/Slovaquie	adatvedelem@toyota-ce.com
Danemark	toyota@toyota.dk og
Estonie	privacy@toyota.ee
Finlande	tietosuoja@toyota.fi
France	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Allemagne	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Grande-Bretagne	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grèce	customer@toyota.gr

Country	Coordonnées
Islande	personuvernd@toyota.is
Irlande	customerservice@toyota.ie
Italie	tmi.dpo@toyota-europe.com
Pays-Bas	www.toyota.nl/klantenservice
Norvège	personvern@toyota.no
Pologne	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Roumanie	relatii.clienti@toyota.ro
Slovénie	dpcp@toyota.si
Espagne	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suède	integritet@toyota.se
Suisse	info@toyota.ch

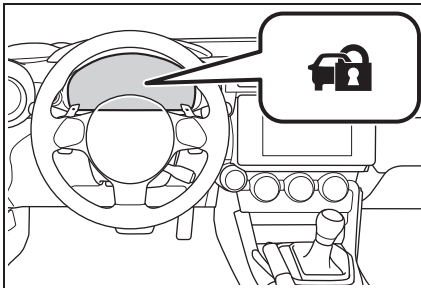
Système d'antidémarrage

Les clés du véhicule contiennent une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du moteur si la clé n'a pas été préalablement enregistrée dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous quittez le véhicule.

Ce système est conçu pour aider à la prévention du vol du véhicule, il ne constitue toutefois pas une garantie absolue contre les vols de véhicules.

Utilisation du système



Le témoin indicateur clignote après la mise sur arrêt du contact du moteur, pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin indicateur arrête de clignoter une fois que le contact du moteur est placé sur ACC ou ON pour indiquer que le système a été désactivé.

Entretien du système

Le système d'antidémarrage dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

Conditions risquant d'entraîner un dysfonctionnement du système

- Si la partie de préhension de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est à proximité ou en contact avec une clé enregistrée dans le système de sécurité (clé avec puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule



NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

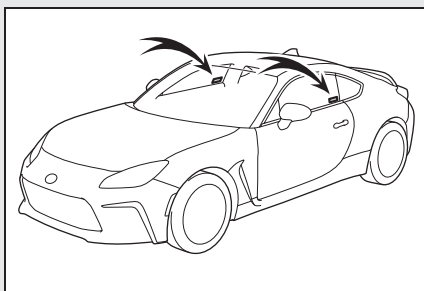
Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Système à double verrouillage*

*: Sur modèles équipés

L'accès non autorisé au véhicule est empêché en désactivant la fonction de déverrouillage des portes tant de l'intérieur que de l'extérieur du véhicule.


Les véhicules utilisant ce système ont des étiquettes collées sur les vitres latérales.



Armement du système à double verrouillage

Placez le contact du moteur sur arrêt, faites descendre tous les passagers du véhicule et assurez-vous que les deux portes latérales sont fermées.

Au moyen de la fonction d'accès mains libres: Touchez la zone du capteur de la poignée de porte extérieure.

Au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé: Appuyez sur .



AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système à double verrouillage

N'activez jamais le système à double verrouillage si des personnes se trouvent à bord du véhicule, car les deux portes latérales ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur du véhicule.

Alarme*

*: Sur modèles équipés

L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée. L'alarme se déclenche lorsqu'une porte verrouillée ou le coffre est déverrouillé ou ouvert d'une manière autre qu'en utilisant la fonction d'entrée ou la télécommande sans fil alors que l'alarme est réglée.

Armement/annulation/arrêt du système d'alarme

■ Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

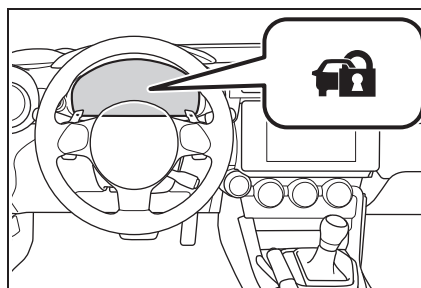
Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres sont fermées avant que l'alarme ne soit armée.
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

■ Réglage

Fermez les portes et le coffre, puis verrouillez les deux portes latérales au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé. Le système est automatiquement activé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé se met à clignoter dès lors que le système est armé.





■ Annulation ou arrêt

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes:

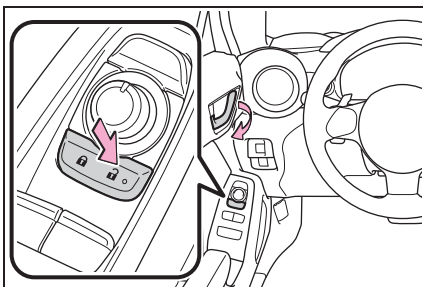
- Déverrouillez les portes ou ouvrez le coffre au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.
- Mettez le contact du moteur sur ACC ou ON, ou démarrez le moteur.

Activation/désactivation du système d'alarme

- 1 Vérifiez que les portes des deux côtés et le coffre sont fermés.
- 2 Placez le contact du moteur sur ON.
- 3 Ouvrez la porte conducteur tout en maintenant  appuyé sur la commande de verrouillage des portes et continuez à appuyer sur  pendant environ 10 secondes après l'ouverture de la porte conducteur.

Le système d'alarme passe de l'état activé à

l'état désactivé comme suit.



État de l'alarme	Avertisseur sonore	Écran multi-fonctionnel
Désactivé	Retentit deux fois	"AL OFF"
Activé	Retentit une fois	"AL ON"

■ Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ Ouverture et fermeture du coffre

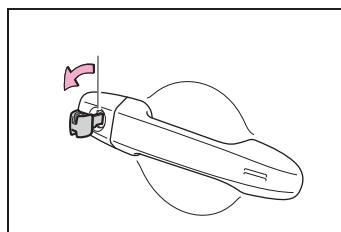
- Si les réglages de l'alarme sont effectués alors que le couvercle de coffre est laissé ouvert, l'alarme n'est pas armée. Après fermeture du coffre, l'alarme est armée après un délai d'au moins 30 secondes.
- Lorsque le coffre est déverrouillé au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé lorsque l'alarme est armée, l'alarme passe en mode veille. Après fermeture du coffre, l'alarme est à nouveau armée après un délai d'au moins 30 secondes.

■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:

(Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

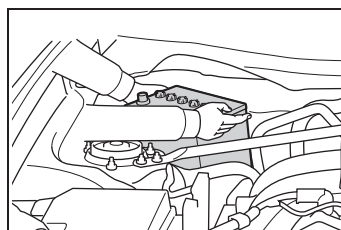
- Les portes sont déverrouillées au moyen de la clé ou de la clé mécanique.



- Une personne à bord du véhicule ouvre une porte ou le coffre, ou déverrouille le véhicule au moyen d'un bouton de verrouillage intérieur.



- Remplacement ou recharge de la batterie lorsque le véhicule est verrouillé. (→P.376)



⚠ NOTE

■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Informations et témoins concernant l'état du véhicule

2

87

2-1. Combiné d'instruments

Témoins et témoins d'avertissement	88
Jauges et instruments	92
Écran multifonctionnel	97

2

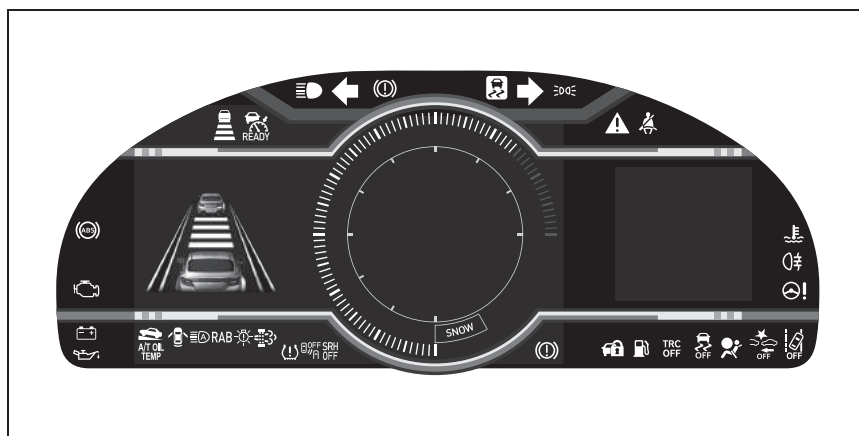
Informations et témoins concernant l'état du véhicule

Témoins et témoins d'avertissement

Les témoins et témoins d'avertissement du combiné d'instruments et de la console du pavillon informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

Témoins et témoins d'avertissement affichés sur le combiné d'instruments

À titre explicatif, les illustrations suivantes montrent tous les témoins d'avertissement et les témoins allumés.



Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur des dysfonctionnements présents dans les systèmes du véhicule indiqués.



Témoin d'avertissement du système de freinage*¹ (→P.350)
(rouge)



Témoin d'avertissement du système de dépression*¹ (→P.350)
(jaune)



Témoin d'avertissement de surchauffe de liquide de refroidissement*¹ (→P.351)
(rouge)



Témoin d'avertissement du système de charge*¹ (→P.351)



Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante*¹ (→P.351)



Témoin indicateur de dysfonctionnement*¹ (→P.351)



















Témoin d'avertissement SRS*¹ (→P.56, P.352)



Témoin d'avertissement ABS*¹ (→P.352)



Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique*¹ (→P.352)

	Témoin de perte d'adhérence* ¹ (→P.353)
	Témoin d'avertissement de température du liquide de la transmission automatique (sur modèles équipés) (→P.353)
	Témoin d'avertissement de porte ouverte (→P.353)
	Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant* ¹ (→P.354)
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant* ^{1, 2} (→P.354)
	Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière* ^{1, 3} (→P.354)
	Témoin de régulateur de vitesse conventionnel (sur modèles équipés) (jaune) (→P.355)
	Témoin d'avertissement BSD/RCTA (sur modèles équipés) (→P.355)
	Témoin d'avertissement SRH (sur modèles équipés) (→P.355)
	Témoin d'avertissement RAB (sur modèles équipés) (→P.355)
	Témoin d'avertissement de phares à LED (→P.356)
	Témoin d'avertissement du correcteur automatique d'assiette des phares (→P.356)
	Témoin d'avertissement principal* ¹ (→P.356)
	Témoin d'avertissement Eye-Sight (sur modèles équipés) (→P.356)
	Témoin d'avertissement de pression des pneus* ¹ (→P.357)
	Témoin d'avertissement du système GPF (→P.357)

*¹: Ces témoins s'allument lorsque le

contact du moteur est placé sur ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou s'éteint. Faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

*²: Le témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant se trouve dans la console du pavillon.

*³: Ce témoin s'allume sur la console du pavillon.





AVERTISSEMENT































■ Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas

Si le témoin d'un système de sécurité tel que le témoin d'avertissement ABS ou SRS ne s'allume pas au démarrage du moteur, cela peut signifier que le système incriminé n'est pas en mesure de vous offrir sa protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.

	Témoin des clignotants (→P.160)
	Témoin de feux arrière (→P.163)
	Témoin de feux de route (→P.164)
	Témoin d'assistance feux de route (sur modèles équipés) (→P.166)

	Témoïn de feu antibrouillard arrière (→P.169)		Témoïn de perte d'adhérence* ¹ (→P.266)
	Témoïn d'arrêt temporaire d'EyeSight (sur modèles équipés) (→P.233)	(clignote)	
	Témoïn OFF du système de freinage pré-collision* ^{1,2} (sur modèles équipés) (→P.194)		Témoïn VSC OFF* ^{1,2} (→P.267)
	Témoïn de régulateur de vitesse conventionnel (sur modèles équipés) (→P.212, 258)	OFF	
(blanc/vert)			Témoïn TRC OFF* ^{1,2} (→P.266)
	Témoïn de régulateur de vitesse adaptatif (sur modèles équipés) (→P.201)		Témoïn de système d'accès et de démarrage mains libres* ³ (→P.149)
(blanc/vert)			Témoïn ON de l'aide au démarrage en côte (→P.263)
	Témoïn "READY" (sur modèles équipés) (→P.201)		Témoïn de sécurité (→P.83, 85)
	Témoïn de véhicule roulant devant (sur modèles équipés) (→P.201)		Témoïn de température basse du liquide de refroidissement* ⁴
	Témoïn de véhicule roulant devant* ³ (sur modèles équipés) (→P.201)	(bleu)	
	Témoïn Votre véhicule (sur modèles équipés) (→P.201)		Témoïn de passage de rapport (→P.155, 159)
	Témoïn de réglage de distance de suivi (sur modèles équipés) (→P.201)		Témoins ON et OFF de l'airbag frontal du passager* ^{1,5} (→P.35)
	Témoïn de réglage de distance de suivi* ³ (sur modèles équipés) (→P.201)	OFF ON	
	Témoïn OFF d'alerte de sortie de voie* ^{1,2} (sur modèles équipés) (→P.225)		Témoïn de température extérieure basse* ⁶ (→P.92)
	Témoïn BSD/RCTA OFF* ² (sur modèles équipés) (→P.239)		
	Témoïn SRH OFF* ² (sur modèles équipés) (→P.165)		
	Témoïn RAB OFF* ^{1,2} (sur modèles équipés) (→P.250)		
			● Témoins de mode de conduite
			► Mode normal
			Témoïn de mode neige (sur modèles équipés) (→P.262)
			Témoïn "SPORT" (sur modèles équipés) (→P.262)
			► Mode TRACK
			Témoïn de mode neige (sur modèles équipés) (→P.262)
			Témoïn "SPORT" (sur modèles équipés) (→P.262)
			Témoïn "TRACK" (→P.267)

*¹: Ces témoins s'allument lorsque le contact du moteur est placé sur ON pour

indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou s'éteint. Faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

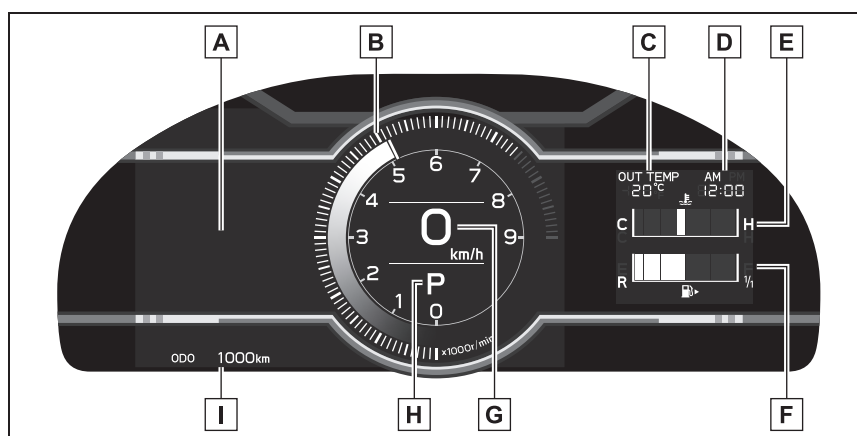
- *2: Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.
- *3: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.
- *4: Ce témoin s'allume lorsque la température du liquide de refroidissement moteur est basse.
- *5: Ce témoin s'allume sur la console du pavillon.
- *6: Lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à environ 3°C (37°F), ce témoin s'allume.

Jauges et instruments

Affichage des instruments

■ Emplacements des jauges et instruments

► Mode normal



A Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données du véhicule (→P.97)

Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P.360)

B Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute

La zone rouge est réduite par rapport à la normale, quand le moteur est froid

C Température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40°C (-40°F) et 50°C (122°F). Le témoin de température extérieure basse s'allume lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 3°C (37°F).

D Montre

E Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

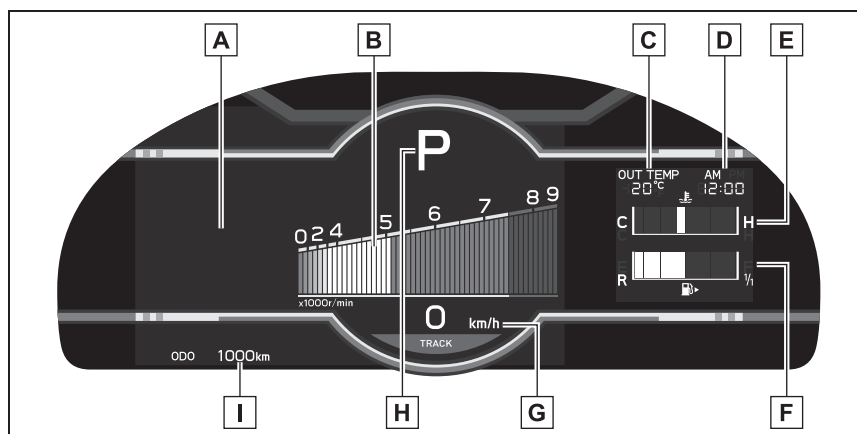
F Jauge de carburant

G Compteur de vitesse

H Position de changement de vitesse et position de rapport (→P.153, 159)

I Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel (→P.94)

► Mode TRACK

**A** Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données du véhicule (→P.97)

Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P.360)

B Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute

La zone rouge est réduite par rapport à la normale, quand le moteur est froid

C Température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40°C (-40°F) et 50°C (122°F). Le témoin de température extérieure basse s'allume lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 3°C (37°F).

D Montre**E** Jauge de température du liquide de refroidissement moteur


Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

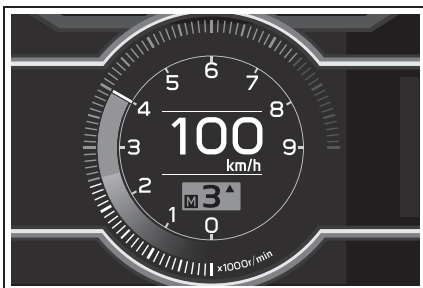
F Jauge de carburant**G** Compteur de vitesse**H** Position de changement de vitesse et position de rapport (→P.153, 159)**I** Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel (→P.94)■ **Témoin de régime**


Lorsque le régime moteur atteint une valeur donnée, les témoins de position et de plage de changement de vitesse s'allument en orange et un signal

sonore retentit. Si le régime moteur entre dans la zone rouge, les témoins de position et de gamme de changement de vitesse s'allument en rouge.

Le réglage par défaut du témoin de régime

est d'être éteint. Ce réglage peut être activé/désactivé en appuyant sur  sur l'écran multifonctionnel. (→P.394)



Le régime moteur auquel le témoin de régime s'affiche peut être modifié sur  sur l'écran multifonctionnel. (→P.394)

■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée:
 - À l'arrêt ou pendant la conduite à basse vitesse (moins de 20 km/h [12 mph])
 - Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" est affiché, il est possible que le système soit défectueux. Amenez votre véhicule chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Affichage à cristaux liquides

→P.98

■ Personnalisation

L'affichage des instruments peut être personnalisé sur l'écran multifonctionnel. (→P.394)



AVERTISSEMENT

■ Écran d'informations par temps froid

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage des informations peut être lent, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.



NOTE

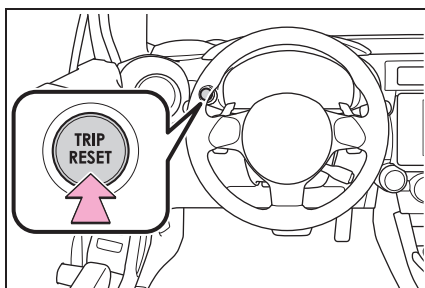
■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle indique le régime moteur maximal.
- Faites très attention au régime moteur quand le moteur est froid, car la zone rouge sera réduite par rapport à la normale.
- Si la jauge de température du liquide de refroidissement moteur clignote, le moteur est peut-être en surchauffe. Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P.378)

Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel

■ Modification de l'affichage

Appuyez sur le bouton de changement d'affichage jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.



■ Éléments de l'affichage

- Totalisateur kilométrique

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

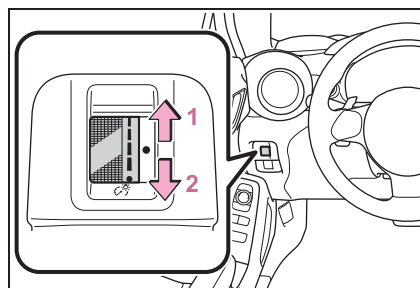
- Totalisateur partiel A/Totalisateur partiel B

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels A et B permettent d'enregistrer et d'afficher différentes distances indépendamment.

Pour réinitialiser, affichez le totalisateur partiel souhaité et maintenez le bouton de changement d'affichage appuyé.

Modification de la luminosité des éclairages du tableau de bord

Quand les phares ou les feux de position avant sont allumés, la luminosité des instruments et les éclairages du tableau de bord peut être réglée avec la molette de luminosité du tableau de bord.



- 1 Plus clair
- 2 Plus sombre

■ Réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord

Lorsque les phares ou les feux de position avant sont allumés, les éclairages des instruments et du tableau de bord s'atténuent. Cependant, lorsque la molette de luminosité du tableau de bord est placée à la position maximale, les éclairages ne baissent pas en intensité, même si les feux de position avant ou les phares sont allumés.

■ Annulation de gradateur automatique

Lorsque les environs sont lumineux, comme en journée, ou si les feux sont allumés avant que cela ne soit nécessaire, la fonction de gradateur automatique sera annulée. Dans ce cas, la luminosité ne peut pas être réglée, même en tournant la molette de luminosité du tableau de bord.



■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

Réglage de la montre

Les montres peuvent être réglées sur l'écran du système multimédia.



■ Paramétrage du réglage automatique de la montre

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez .



- 3 Sélectionnez "General (Général)".
- 4 Sélectionnez "Clock (Horloge)".
- 5 Sélectionnez "Time Setting (Réglage heure)".
- 6 Sélectionnez "Sync With Phone (Synchro avec téléph.)".

La montre sera réglée et ajustée automatiquement lorsqu'un smartphone est connecté via Bluetooth® pour le transfert des données du répertoire téléphonique. Pour de plus amples détails, reportez-vous au "Manuel multimédia du propriétaire".

■ Réglage manuel de la montre

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez "General (Général)".
- 4 Sélectionnez "Clock (Horloge)".
- 5 Sélectionnez "Time Setting (Réglage heure)".
- 6 Sélectionnez "Manual (Manuel)" puis ajustez la montre.
- 7 Sélectionnez "OK".

■ Passage de l'heure au format 12H/24H

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez "General (Général)".
- 4 Sélectionnez "Clock (Horloge)".
- 5 Sélectionnez "12H (12 h)" ou "24H (24 h)".

■ Écran de réglage de la montre

Il est aussi possible d'afficher l'écran de réglage de la montre en effleurant la montre dans la barre d'état.

Écran multifonctionnel

L'écran multifonctionnel présente au conducteur diverses données relatives au véhicule.

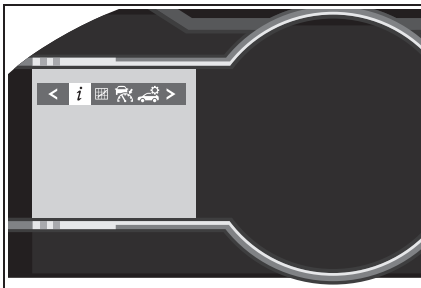
Affichages et icônes de menu

■ Affichage

► Affichage normal

Les icônes de menu sur l'écran multifonctionnel permettent d'afficher diverses informations relatives à la conduite. L'écran multifonctionnel peut également être utilisé pour modifier des réglages de l'écran et d'autres réglages du véhicule.

Des écrans contextuels indiquant des avertissements ou des conseils s'affichent également dans certaines situations.



► Affichage du mode TRACK

Véhicules sans EyeSight:

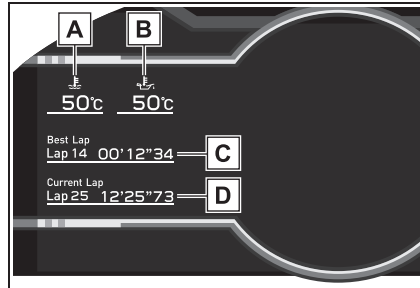
En mode TRACK, l'affichage de mode TRACK reste actif.

Véhicules avec EyeSight:

En mode TRACK, si le système de freinage pré-collision est désactivé, l'affichage de mode TRACK sera affiché. (→P.194)

Des écrans contextuels indiquant des avertissements ou des conseils

s'affichent également dans certaines situations.



A Température du liquide de refroidissement moteur (→P.92)







B Température de l'huile moteur
Affiche la température de l'huile moteur.

C Temps du tour le plus rapide
Reportez-vous à P.101 pour ce qui concerne la méthode d'utilisation.

D Temps du tour actuel
Reportez-vous à P.101 pour ce qui concerne la méthode d'utilisation.

■ Icônes de menu

Sélectionnez un icône de menu pour afficher son contenu.

-  Informations relatives à la conduite (→P.98)
-  Informations relatives au mode Sport (→P.100)
-  Affichage lié au système de navigation* (→P.102)
-  Affichage lié au système audio (→P.102)
-  Affichage d'informations du système d'aide à la conduite (sur modèles équipés) (→P.102)
-  Affichage des réglages du système d'aide à la conduite (→P.102)



Affichage des réglages (→P.102)



Affichage d'un message d'avertissement (→P.360)

*: Affiché quand le système de navigation Apple CarPlay ou Android Auto est en fonctionnement. Pour de plus amples détails, reportez-vous au "Manuel multimédia du propriétaire".

■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.



AVERTISSEMENT

■ Écran multifonctionnel par temps froid

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage des informations peut être lent, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

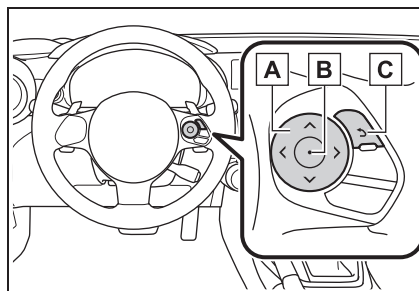
Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

■ Changement de l'affichage des instruments

L'écran multifonctionnel est utilisé à l'aide des commandes de réglage des instruments.

Pour obtenir des informations concernant le contenu de chaque icône de menu, reportez-vous à l'explication de

chaque élément sous le titre de l'icône de menu concerné.



A < / > : Sélectionnez les icônes de menu

^ / v : Changez le contenu affiché, faites défiler l'écran vers le haut/bas et déplacez le curseur

B Appuyez: Validez
Maintenez appuyé: Réinitialisation/Modification de l'échelle de l'affichage de la force G

C Revenez à l'écran précédent

■ Contenu des informations relatives à la conduite

■ Éléments de l'affichage

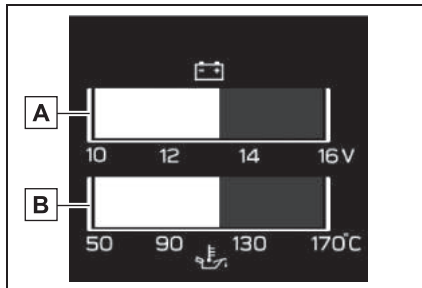
Appuyez sur < ou > sur la commande de réglage des instruments et sélectionnez **i**. Appuyez ensuite sur

^ ou v pour afficher les éléments suivants:

- Informations de conduite (page 1)
- Informations de conduite (page 2)
- Informations de conduite (page 3)
- Informations de conduite (page 4)

■ Informations de conduite (page 1)

Utilisez l'affichage comme référence.

**A** Voltmètre

Affiche la tension de charge.

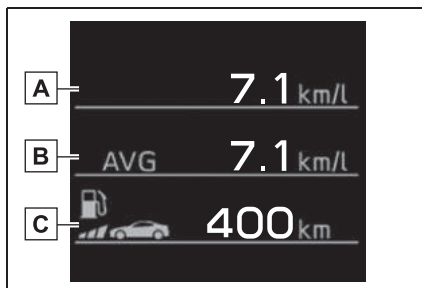
Étant donné que la tension affichée peut être différente de la tension réelle de la batterie, utilisez le voltmètre à titre de référence.

B Jauge de température de l'huile moteur

Affiche la température de l'huile moteur.

■ Informations de conduite (page 2)

Utilisez l'affichage comme référence.

**A** Consommation de carburant actuelle

Affiche le taux actuel de consommation de carburant.

B Consommation moyenne de carburant

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction.

C Autonomie

Affiche la distance maximale estimée pou-

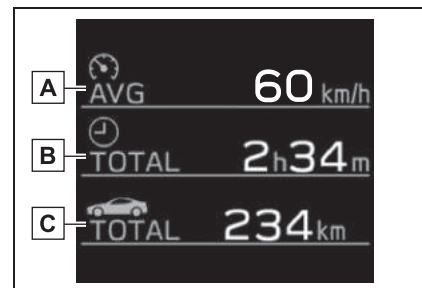
vant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance effective pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.

Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour. Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact du moteur sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact du moteur ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

■ Informations de conduite (page 3)

Utilisez l'affichage comme référence.

**A** Vitesse moyenne du véhicule


Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la réinitialisation de l'affichage.

B Temps de conduite

Affiche le temps cumulé pendant lequel le véhicule a été conduit depuis la réinitialisation de l'affichage.

C Distance parcourue

Affiche la distance cumulée parcourue par le véhicule depuis la réinitialisation de l'affichage.

Maintenez  appuyé pour réinitialiser la vitesse du véhicule moyenne/le


temps de conduite/la distance parcourue.

■ Informations de conduite (page 4)

Affiche la pression chaque pneu.
(→P.315)

Informations relatives au mode Sport

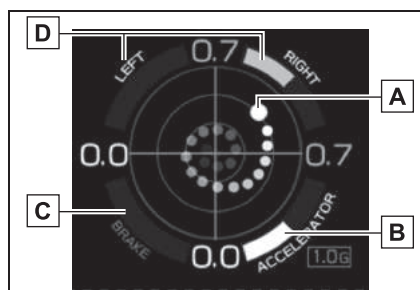
■ Éléments de l'affichage

Appuyez sur < ou > sur la commande de réglage des instruments et sélectionnez . Appuyez ensuite sur ^ ou v pour afficher les éléments suivants:


- Force G
- Convient pour vérifier les forces G latérales actuelles exercées sur le véhicule
- Force G (fonction de maintien du régime maximum)
- Convient pour vérifier la taille et la direction des forces G latérales maximales exercées sur le véhicule.
- Courbe de puissance et de couple
- Chronomètre

■ Force G

Affiche la force G latérale exercée sur le véhicule.
Affiche également, autour de la périphérie de l'affichage de la force G, le degré de braquage vers la gauche et la droite, la force sur la pédale d'accélérateur et la pression de liquide de frein.
Cet affichage doit être utilisé en guise de recommandation. En fonction de facteurs comme l'état de la surface de la route, la température et la vitesse du véhicule, l'affichage risque de ne pas indiquer l'état actuel du véhicule.

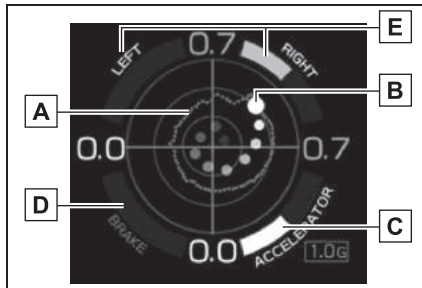


- A** Force G d'accélération exercée sur le véhicule
- B** Force sur la pédale d'accélérateur
- C** Pression de liquide de frein
- D** Degré de braquage


Maintenez  appuyé pour changer la plage d'affichage de la force G d'accélération entre 1,0 G et 0,5 G.

■ Force G (fonction de maintien du régime maximum)

Affiche la force G latérale exercée sur le véhicule.
Affiche également, autour de la périphérie de l'affichage de la force G, le degré de braquage vers la gauche et la droite, la force sur la pédale d'accélérateur et la pression de liquide de frein.
Cet affichage doit être utilisé en guise de recommandation. En fonction de facteurs comme l'état de la surface de la route, la température et la vitesse du véhicule, l'affichage risque de ne pas indiquer l'état actuel du véhicule.



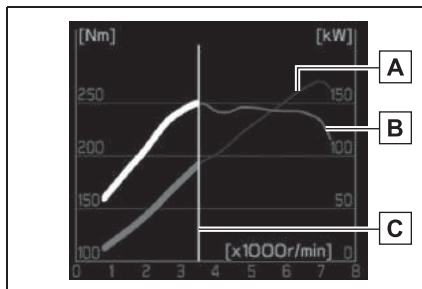
- A** Enregistrement des forces G maximum

Maintenez  appuyé pour réinitialiser l'enregistrement des forces G maximales.

- B** Force G d'accélération exercée sur le véhicule
- C** Force sur la pédale d'accélérateur
- D** Pression de liquide de frein
- E** Degré de braquage

■ Courbe de puissance et de couple

Ce graphique est donné à titre indicatif uniquement et n'indique pas le couple ou la puissance du moteur réels.



- A** Puissance de sortie
- B** Couple
- C** Régime moteur actuel

La barre verticale coulisse latéralement en fonction du régime moteur actuel.

■ Chronomètre

Mesure et affiche le temps du tour actuel et les temps des tours précédents

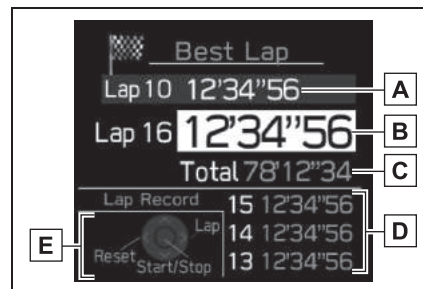
► Écran principal



- A** Temps du tour le plus rapide (écran principal)

Lorsque le chronomètre est remis à zéro, "-:--:--" s'affiche.

► Écran de mesure




- A** Temps du tour le plus rapide (écran de mesure)
- B** Temps du tour actuel
- C** Temps total des tours
- D** Temps des tours précédents


Les enregistrements des 50 temps au tour les plus récents s'affichent.

- E** Guide de fonctionnement des commandes de réglage des instruments

- Commutation entre les écrans du

chronomètre

Pour passer à l'écran de mesure: Appuyez sur .

Pour passer à l'écran principal: Appuyez sur .

- Utilisation de l'écran de mesure

 : Démarrer/arrêter la mesure

 : Cocher un tour

 : Réinitialiser les temps des tours mesurés

  : Faire défiler les temps au tour


- Réinitialisation des temps des tours mesurés

Après avoir arrêté la mesure, appuyez sur

.

- Pour afficher un autre contenu pendant le fonctionnement du chronomètre

Si l'écran de mesure s'affiche, appuyez sur

 pour afficher l'écran principal.

Actionnez ensuite les commandes de réglage des instruments pour afficher un autre contenu. Pendant que d'autres éléments sont affichés, la mesure se poursuit mais le chronomètre ne peut pas être actionné.

Affichage lié au système de navigation

Sélectionnez pour afficher les informations de guidage.

Affichage lié au système audio

Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur


l'affichage à l'aide des commandes de réglage des instruments.

Affichage des informations du système d'aide à la conduite (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel du système de régulateur de vitesse adaptatif (→P.195, 211)

Affichage du réglage du système d'aide à la conduite

Les réglages des systèmes suivants peuvent être modifiés.

- LDW (alerte de sortie de voie) (sur modèles équipés)
- PCB (freinage de pré-collision) (sur modèles équipés)
- BSD/RCTA (sur modèles équipés)
- RAB (système de freinage automatique en marche arrière) (sur modèles équipés)
-  (alarme sonore du sonar) (sur modèles équipés)
- SRH (phares sensibles à la direction) (sur modèles équipés)

Affichage des réglages

■ Réglages de l'affichage des instruments pouvant être modifiés

- Unités (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour changer les unités de mesure affichées.

- Écran de démarrage

Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran de démarrage lorsque le contact du moteur est placé sur ON.

- GSI (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour activer/désactiver le

témoin de position de changement de vitesse et le témoin de passage au rapport supérieur.

- REV. (témoin de régime)
- Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin de régime.
- Sélectionnez pour activer/désactiver l'émission d'un signal sonore lorsque le témoin REV est allumé.
- Sélectionnez pour régler le régime moteur auquel le témoin de régime (orange) doit commencer à s'afficher.

■ Réglages et fonctions du véhicule pouvant être modifiés

→P.394

■ Interruption de l'affichage des réglages

- Certaines réglages ne peuvent pas être modifiés pendant la conduite. Lorsque vous modifiez les réglages, gardez le véhicule dans un endroit sûr.
- Si un message d'avertissement s'affiche, le fonctionnement de l'affichage des réglages est interrompu.



AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le moteur devant être en marche pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.



NOTE

■ Pendant la configuration de l'affichage

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous configurez les fonctions d'affichage.

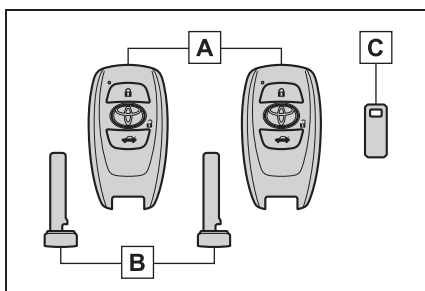
Avant de prendre le volant**3**

- 3-1. Informations relatives aux clés**
 - Clés **106**
- 3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre**
 - Portes **109**
 - Coffre **112**
 - Système d'accès et de démarrage mains libres **115**
- 3-3. Réglage des sièges**
 - Sièges avant **124**
 - Sièges arrière **126**
 - Appuie-têtes **128**
- 3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs**
 - Volant **130**
 - Rétroviseur intérieur **131**
 - Rétroviseurs extérieurs **132**
- 3-5. Ouverture, fermeture des vitres**
 - Lève-vitres électriques **134**

Clés

Clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.



A Clés électroniques

- Utilisation du système d'accès et de démarrage mains libres (→P.115)
- Utilisation de la fonction de télécommande du verrouillage centralisé (→P.107)

B Clés mécaniques

C Plaque du numéro de clé

■ En cas de voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec une clé électronique, prenez garde de n'appuyer sur aucun bouton de la clé électronique tant que vous êtes dans la cabine de l'avion. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé électronique risque d'entraîner une émission d'ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l'avion.

■ Usure de la pile de la clé électronique

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Lorsque la batterie devient faible, une alarme se déclenche dans l'habitacle et un message d'avertissement s'affiche sur

l'écran multifonctionnel à l'arrêt du moteur.

- Pour réduire l'usure de la pile de la clé lorsque la clé électronique n'est pas utilisée pendant une période prolongée, placez la clé électronique en mode d'économie de la pile. (→P.117)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s'use même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent qu'il est possible que la clé électronique soit usée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P.329)
 - Le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
 - La zone de détection se réduit.
 - Le témoin à LED de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 1 m (3 ft.) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
 - Postes de télévision
 - Ordinateurs
 - Téléphones mobiles, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
 - Recharge des téléphones mobiles ou des téléphones sans fil
 - Lampes de table
 - Plaques à induction

■ Remplacement de la pile

→P.329

■ Confirmation du numéro de la clé enregistrée

Le nombre de clés déjà enregistrées avec le véhicule peut être vérifié. Adressez-vous à un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance pour plus de détails.

NOTE

■ Pour éviter d'endommager les clés

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.



NOTE

- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant une période prolongée.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons etc.
- N'attachez pas de matériaux métalliques ou magnétiques aux clés et ne placez pas les clés à proximité de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne placez aucun autocollant ou autre sur la surface de la clé électronique.
- Ne placez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio et une plaque de cuisson à induction.

■ **Lorsque vous portez la clé électronique sur vous**

Placez la clé électronique à 10 cm (3,9 in.) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 10 cm (3,9 in.) de la clé électronique peuvent parasiter la clé et l'empêcher de fonctionner correctement.

■ **En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés**

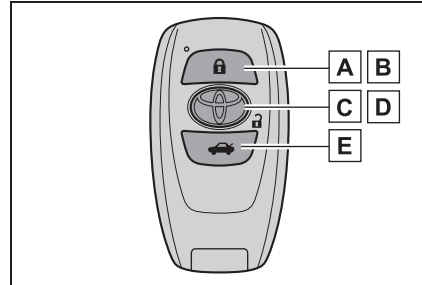
→P.373

■ **En cas de perte d'une clé électronique**

→P.372

Télécommande du verrouillage centralisé

Les clés électroniques sont équipées de la télécommande de verrouillage centralisé suivante:



- A** Verrouille les portes (→P.109)
- B** Ferme les vitres* (→P.109)
- C** Déverrouille les portes (→P.109)
- D** Ouvre les vitres* (→P.109)
- E** Ouvre le coffre (→P.114)

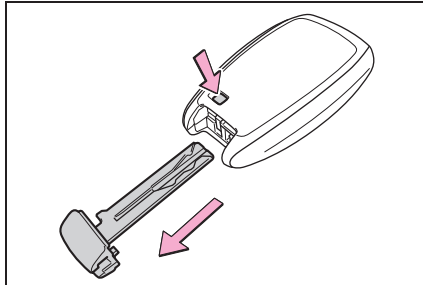
*: Ces réglages doivent être personnalisés chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis sortez la clé.

La clé mécanique ne peut être insérée que d'un seul côté, car la clé présente des rainures sur un seul côté. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez à nouveau de l'insérer.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé mécanique avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est usée ou si la fonction d'accès mains libres ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé mécanique. (→P.373)



■ Si vous perdez vos clés mécaniques

→P.372

■ Si vous utilisez une mauvaise clé (véhicules avec système à double verrouillage)

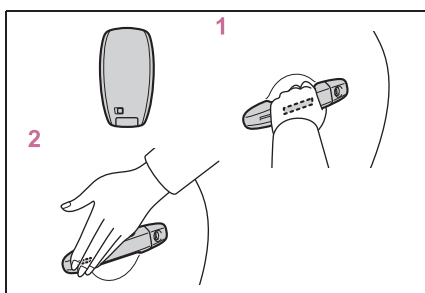
Le cylindre de serrure tourne dans le vide, isolé du mécanisme interne.

Portes

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

■ Système d'accès et de démarrage mains libres

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.



- 1 Saisissez la poignée de porte pour déverrouiller les portes.

Véhicules avec système à double verrouillage: Saisissez la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Saisissez la poignée de la porte passager pour déverrouiller les deux portes latérales.*

Vous devez toucher le capteur situé au dos de la poignée.

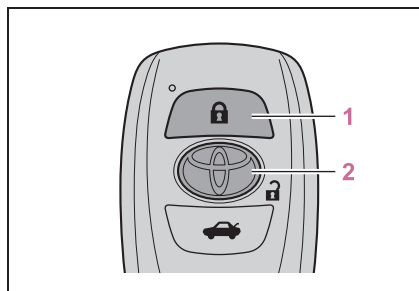
Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage des portes peuvent être modifiés.

- 2 Touchez le capteur de verrouillage (la protubérance sur le côté de la poignée de porte) pour verrouiller les portes.

Vérifiez que la porte est bien verrouillée.

■ Télécommande du verrouillage centralisé



- 1 Verrouille la porte conducteur*¹
Verrouille les deux portes latérales*²

Vérifiez que la porte est bien verrouillée.

Maintenez appuyé pour fermer les vitres*³

- 2 Déverrouille les deux portes latérales*¹
Déverrouille les deux portes latérales*²

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le bouton dans les 3 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.*²

Maintenez appuyé pour ouvrir les vitres.*³

*¹: Véhicules sans système à double verrouillage

*²: Véhicules avec système à double verrouillage

*³: Ces réglages doivent être personnalisés chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Fonction d'ouverture/de fermeture de vitre latérale asservie à la manœuvre des portes

Afin de faciliter l'ouverture et la fermeture des portes, les vitres entièrement fermées sont

3

Avant de prendre le volant

asservies à la manœuvre des portes. Par conséquent, à l'ouverture d'une porte, sa vitre s'entrouvre. À la fermeture d'une porte, sa vitre se ferme complètement.

Toutefois, si la batterie est déchargée ou est déconnectée, cette fonction ne fonctionnera pas. (→P.378)

■ **Signaux de fonctionnement**

Les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)

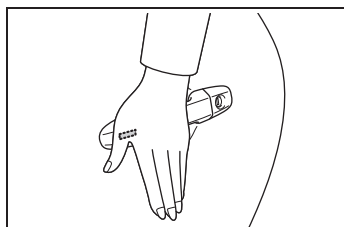
■ **Fonction de sécurité (véhicules sans système à double verrouillage)**

Si aucune porte n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule à l'aide de l'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

■ **Lorsque la porte ne peut pas être verrouillée par le capteur de verrouillage sur la surface de la poignée de porte**

Si les portes ne peuvent pas être verrouillées en touchant le capteur de verrouillage avec un doigt, touchez le capteur de verrouillage avec la paume de votre main.

Si vous portez des gants, retirez-les.



■ **Signal sonore de verrouillage des portes**

Si vous essayez de verrouiller les portes avec l'accès mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé alors qu'une porte n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit en continu pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez les portes à nouveau.

■ **Alarme (sur modèles équipés)**

Le verrouillage des portes active le système

d'alarme. (→P.85)

■ **Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé**

→P.117

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement**

Utilisez la clé mécanique et/ou les boutons de verrouillage intérieurs pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P.373)

Remplacez la pile de la clé par une neuve dès qu'elle est usée. (→P.329)

■ **Si la batterie est déchargée**

Les portes ne peuvent pas être verrouillées et déverrouillées au moyen du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé. Verrouillez ou déverrouillez les portes à l'aide de la clé mécanique. (→P.373)

■ **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter tout accident**

Vérifiez que les deux portes latérales sont correctement fermées quand vous conduisez.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer l'ouverture d'une porte et la chute d'un passager, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque vous ouvrez ou fermez une porte**

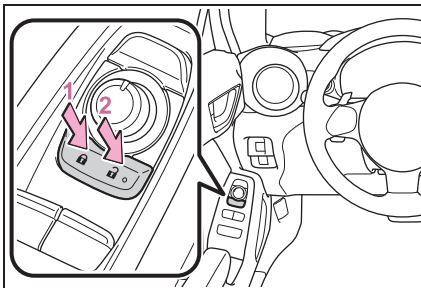
Vérifiez les alentours du véhicule afin de déterminer s'il est en pente, s'il existe un espace suffisant pour pouvoir ouvrir une porte et si un vent fort souffle. Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte, tenez bien la poignée de la porte afin d'être préparé à tout mouvement imprévisible.

**AVERTISSEMENT****■ Fonction d'ouverture/de fermeture de vitre latérale asservie à la manœuvre des portes**

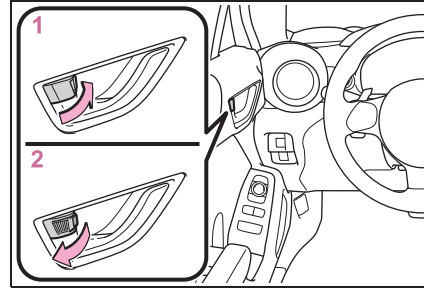
Ne maintenez pas le bord supérieur de la vitre latérale lorsque vous fermez la porte. Sinon, vos doigts ou votre main risquent de se coincer dans la vitre.

■ Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé et de l'actionnement des lève-vitres électriques

Actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas les enfants actionner la télécommande du verrouillage centralisé. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'intérieur**■ Commandes de verrouillage des portes (pour verrouiller/déverrouiller)**

- 1 Verrouille les deux portes latérales
- 2 Déverrouille les deux portes latérales

■ Boutons de verrouillage intérieurs (pour verrouiller/déverrouiller)

- 1 Verrouille la porte
- 2 Déverrouille la porte

■ Verrouillage des portes depuis l'extérieur, sans clé

- 1 Placez le bouton de verrouillage intérieur sur la position de verrouillage.
- 2 Fermez la porte tout en tirant sur la poignée de porte.

La porte ne peut pas être verrouillée si le contact du moteur est sur ACC ou ON, ou que la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule. Cependant, la clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

■ Fonction de prévention de verrouillage de portes

Cette fonction empêche le verrouillage des portes si vous laissez une clé électronique à l'intérieur du véhicule.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

3

Avant de prendre le volant

Coffre

Il est possible d'ouvrir le coffre au moyen de la commande d'ouverture de coffre, de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.



AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant de prendre le volant

- Assurez-vous que le couvercle de coffre avant de prendre la route. S'il n'est pas complètement fermé, pendant la conduite, il peut s'ouvrir inopinément, heurter des objets proches ou des bagages peuvent tomber, ce qui peut entraîner un accident.

De plus, les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule, ce qui peut entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

- Ne laissez pas les enfants jouer dans le coffre. Si un enfant se retrouve accidentellement enfermé dans le coffre, il risque de s'épuiser à cause de la chaleur, de s'asphyxier ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le couvercle de coffre. Ceci peut entraîner une ouverture inattendue du couvercle de coffre, lequel risque de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

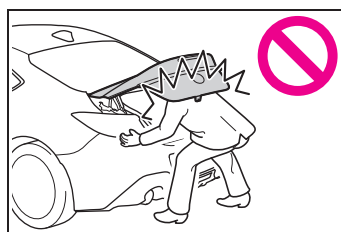
■ Points importants pendant la conduite

Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le coffre. En cas de freinage brusque ou de collision, la personne risque d'être grièvement blessée, voire tuée.

■ Utilisation du coffre

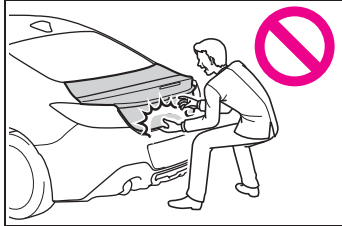
Respectez les précautions suivantes. À défaut, des parties du corps peuvent se retrouver coincer dans le hayon, ce qui peut occasionner des blessures graves.

- Retirez toute charge lourde du couvercle de coffre, telle que de la neige ou de la glace, avant de l'ouvrir. Si vous ne respectez pas cette consigne, le couvercle de coffre peut se refermer brusquement juste après son ouverture.
- Veillez à ne pas entrer en contact avec les gaz d'échappement lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre. Si le moteur tourne, vous risquez de vous brûler avec les gaz d'échappement.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle de coffre, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du coffre.
- En cas de vent, soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle de coffre, car il peut bouger brusquement en cas de vent fort.
- Le couvercle de coffre peut se refermer brusquement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le couvercle de coffre lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul de manière inattendue. Assurez-vous que le couvercle de coffre est complètement et parfaitement ouvert avant d'utiliser le coffre.



AVERTISSEMENT




- Lorsque vous fermez le couvercle de coffre, prenez particulièrement garde à ne pas vous pincer les doigts, etc.

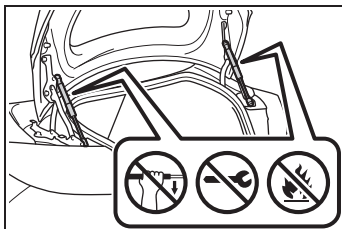


- Appuyez légèrement sur la face extérieure du couvercle de coffre pour le fermer.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine au couvercle de coffre. Sous l'effet du poids supplémentaire, le couvercle de coffre risque de se refermer brusquement juste après son ouverture.

■ Vérins amortisseurs du couvercle de coffre

Ne tirez pas sur les vérins amortisseurs du couvercle de coffre et ne les démontez pas, ni ne les jetez dans un feu. Les illustrations sur les vérins amortisseurs du couvercle de coffre indique ce qui suit:

-  : Ne tirez pas
-  : Ne démontez pas
-  : Ne jetez pas dans le feu



- Ne tirez pas sur le vérin amortisseur de coffre pour fermer le coffre et ne vous accrochez pas au vérin amortisseur. En effet, vous risquez de vous coincer les mains et le vérin amortisseur du coffre risque de se casser, et de provoquer un accident.

NOTE**■ Utilisation du coffre**

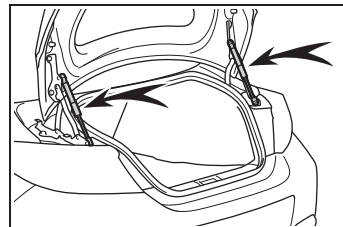
Lorsque vous fermez le couvercle de coffre, n'appuyez pas fortement sur le couvercle de coffre. Cela pourrait entailler le couvercle du coffre.

■ Vérins amortisseurs du coffre

Le couvercle de coffre est équipé de vérins amortisseurs qui le maintiennent en place. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, vous risquez d'endommager les vérins amortisseurs du coffre, et de causer un dysfonctionnement.

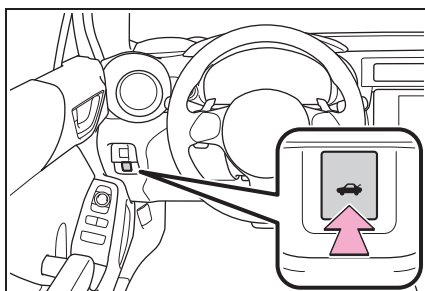
- N'adjoignez aucun corps étranger, tels que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs aux tiges des vérins amortisseurs.
- Ne touchez pas les tiges des vérins amortisseurs avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine au couvercle de coffre.
- Ne forcez pas latéralement sur les vérins amortisseurs et ne mettez pas les mains dessus.



Ouverture/fermeture du coffre

■ Commande d'ouverture de coffre

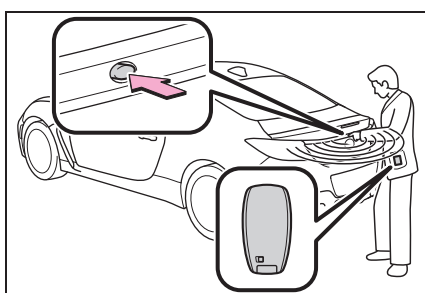
Maintenez la commande d'ouverture de coffre appuyée.



■ Système d'accès et de démarrage mains libres

Lorsque vous portez la clé électronique, appuyez sur le bouton situé sur le couvercle de coffre.

Lorsque toutes les portes sont déverrouillées, il est possible d'ouvrir le couvercle du coffre sans être muni d'une clé électronique. Cependant, comme les portes sont verrouillées lorsque le véhicule est conduit (à une vitesse de 5 km/h [3 mph] ou plus), le coffre ne pourra pas être ouvert tant qu'une porte ne sera pas ouverte.



■ Télécommande du verrouillage centralisé

Maintenez la commande appuyée.



■ Éclairage de coffre

L'éclairage de coffre s'allume lorsque vous ouvrez le coffre.

■ Fonction antiverrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur

- Lorsque les deux portes latérales sont verrouillées, fermer le couvercle de coffre avec la clé électronique alors que la clé électronique se trouve dans le coffre déclenche une alarme. Dans ce cas, il est possible d'ouvrir le couvercle de coffre en appuyant sur le bouton de déverrouillage du coffre situé sur le couvercle de coffre.
- Si vous laissez une clé électronique supplémentaire dans le coffre alors que les deux portes latérales sont verrouillées, la fonction de prévention de confinement de la clé est activée afin que vous puissiez ouvrir le coffre. Pour éviter tout vol du véhicule, emportez toutes les clés électroniques lorsque vous quittez le véhicule.
- Si vous laissez la clé électronique dans le coffre alors que les deux portes latérales sont verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l'emplacement de la clé et les conditions environnementales de propagation des ondes radio. Dans ce cas, la fonction de prévention de confinement de la clé ne peut pas être activée, entraînant le verrouillage des portes lorsque le coffre est fermé. Veuillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer le coffre.
- La fonction de prévention de confinement de la clé ne peut pas être activée si l'une des portes est déverrouillée. Dans ce cas, ouvrez le coffre au moyen du mécanisme d'ouverture de coffre.

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement**

Remplacez la pile de la clé par une neuve dès qu'elle est usée. (→P.329)

■ **Personnalisation**

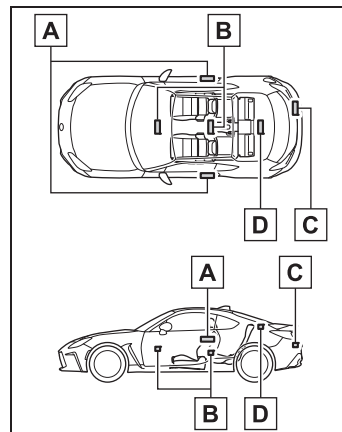
Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

Système d'accès et de démarrage mains libres

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.

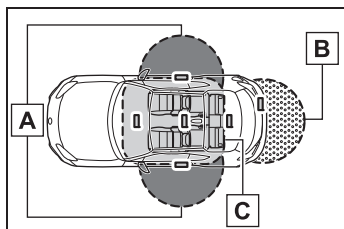
- Verrouille et déverrouille les portes (→P.109)
- Ouvre le coffre (→P.114)
- Démarre le moteur (→P.149)

■ **Emplacement des antennes**



- A** Antennes à l'extérieur de l'habitacle
- B** Antennes à l'intérieur de l'habitacle
- C** Antenne à l'extérieur du coffre
- D** Antenne à l'intérieur du coffre

■ **Portée effective (périmètre de détection de la clé électronique)**



A Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve à environ 0,4 — 0,8 m (1,3 — 2,6 ft.) d'une poignée extérieure de porte. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)

B Lors de l'ouverture du coffre

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 0,4 — 0,8 m (1,3 — 2,6 ft.) du bouton de déverrouillage du coffre.

C Lorsque vous démarrez le moteur ou changez le mode du contact du moteur

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

■ **Alarmes et messages d'avertissement**

Une alarme retentit et des messages d'avertissement s'affichent sur l'écran multifonctionnel pour éviter des accidents ou le vol du véhicule, résultant d'une erreur d'utilisation. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures appropriées en fonction du message affiché. (→P.360)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les procédures de correction sont les suivantes.

- Lorsqu'une alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes

Situation	Procédure de correction
Vous avez essayé de verrouiller le véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez les deux portes latérales et verrouillez les portes à nouveau.

- Lorsqu'une alarme extérieure retentit une fois pendant 2 secondes

Situation	Procédure de correction
Vous avez fermé le coffre alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du coffre et que les deux portes latérales étaient verrouillées.	Récupérez la clé électronique laissée dans le coffre et fermez le couvercle de coffre.

- Lorsqu'une alarme intérieure retentit en continu

Situation	Procédure de correction
Vous avez placé le contact du moteur sur ACC alors que la porte du conducteur était ouverte (ou vous avez ouvert la porte du conducteur alors que le contact du moteur était sur ACC).	Placez le contact du moteur sur arrêt et fermez la porte du conducteur.
Le contact du moteur a été mis sur arrêt alors que la porte du conducteur était ouverte.	Fermez la porte du conducteur.

■ **Fonction d'économie de la batterie**

La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie du véhicule quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.



- Dans les situations suivantes, il peut arri-

ver que le système d'accès et de démarrage mains libres prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.

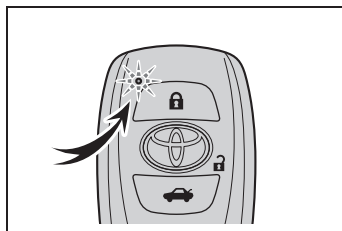
- La clé électronique a été laissée à environ 2 m (6 ft.) à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
- Le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 14 jours ou plus, les portes ne peuvent pas être déverrouillées au niveau de la porte passager. Dans ce cas, saisissez la poignée de porte du conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

■ Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radio.

Appuyez deux fois sur  tout en maintenant  appuyé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.

Lorsque le mode d'économie de la pile est actif, le système d'accès et de démarrage mains libres ne peut pas être utilisé. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.



■ Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage mains libres utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant alors le système d'accès et de démarrage

mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'antidémarrage de fonctionner correctement. (Solutions possibles: →P.373)

- Lorsque la pile de la clé électronique est usée
 - Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
 - Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil
 - Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
 - Cartes couvertes de papier aluminium
 - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
 - Partie métallique de porte-monnaie ou de sacs
 - Pièces de monnaie
 - Chauffe-mains en métal
 - CD, DVD ou tout autre support similaire
 - Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité
 - Lorsque vous transportez la clé électronique avec les dispositifs émettant des ondes radio suivants
 - Clé électronique d'un autre véhicule ou télécommande émettant des ondes radio
 - Ordinateurs ou assistants numériques personnels (PDA)
 - Lecteurs audio numériques
 - Consoles de jeu portables
 - Si un film teinté contenant du métal ou des objets métalliques sont fixés à la lunette arrière
 - Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou de dispositifs électroniques
- Remarque sur la fonction d'accès mains libres
- Même si la clé électronique se trouve à

portée effective (périmètre de détection), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:

- La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
- La clé électronique est près du sol ou en hauteur ou encore trop proche de la partie centrale du pare-chocs arrière alors que le coffre est déverrouillé.
- La clé électronique se trouve sur le tableau de bord, sur le rangement arrière ou le plancher, dans les vide-poches de porte ou dans la boîte à gants alors que le moteur est en marche ou que le mode du contact du moteur change.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et les portes peuvent être verrouillées de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique ne se trouve pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le moteur si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou dans une station de lavage, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 30 secondes environ, si aucune porte n'est ouverte ou fermée.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique se trouve à proximité du véhicule, il est possible que la fonction d'accès mains libres ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher le verrouillage ou le déverrouillage.
- Véhicules sans système à double verrouillage: Une fois le verrouillage effectué à l'aide du capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à trois fois consécutives. Aucun autre signal de reconnaissance n'est émis ensuite.
- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:
 - Éloignez la clé électronique à 2 m (6 ft.) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
 - Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.117)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage du véhicule, il est possible qu'un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore se déclenche à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez les deux portes latérales.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner.
- Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, les portes risquent de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant d'actionner à nouveau la poignée de porte.
- Le déverrouillage du véhicule peut prendre

plus de temps si une autre clé électronique se trouve à portée effective.

■ **Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée**

- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 2 m (6 ft.) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.120)
- Le réglage de la clé électronique en mode d'économie de la pile permet de réduire l'usure de la pile de la clé. (→P.117)

■ **Pour utiliser le système correctement**

- Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.

Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien la fonction d'anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner.)

- Ne laissez pas la clé électronique à l'intérieur du coffre.
La fonction de prévention de confinement de la clé risque de ne pas fonctionner, en fonction de l'emplacement de la clé (le bord intérieur du coffre), des conditions (à l'intérieur d'un sac métallique, à proximité d'objets métalliques) et des ondes radio se trouvant dans la zone environnante. (→P.115)

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres ne fonctionne pas correctement**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: →P.373
- Démarrage du moteur: →P.373

■ **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique. (→P.109, 373)
- Démarrage du moteur et changement de mode du contact du moteur: →P.373
- Arrêt du moteur: →P.151



AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques**

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à une distance raisonnable des antennes du système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.116)
Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs. La fonction d'accès mains libres peut être désactivée, si nécessaire. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence des ondes radio et l'intervalle des ondes radio émises. Puis, consultez votre médecin pour savoir s'il est préférable de désactiver la fonction d'accès mains libres.

- Il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

**AVERTISSEMENT**

Il est possible de désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.120)

Quand désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres

Dans les situations suivantes, le système d'accès et de démarrage mains libres doit être désactivé.

- Lorsque des personnes équipées de stimulateurs cardiaques implantables, de stimulateurs de thérapie de resynchronisation cardiaque ou de défibrillateurs automatiques implantables prennent place dans le véhicule.
- Quand vous prévoyez de ne pas utiliser le véhicule ou le système d'accès et de démarrage mains libres pendant longtemps.
- Quand il est impossible de ne pas ranger une clé électronique près du véhicule ou à proximité.




Quand le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé, utilisez la télécommande pour verrouiller et déverrouiller les portes.

Au démarrage du moteur, il peut s'avérer nécessaire de tenir la clé électronique près du contact du moteur. (→P.373)

■ Désactivation du système d'accès et de démarrage mains libres

Vous pouvez désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres en ouvrant et en fermant les portes à l'aide de la télécommande.

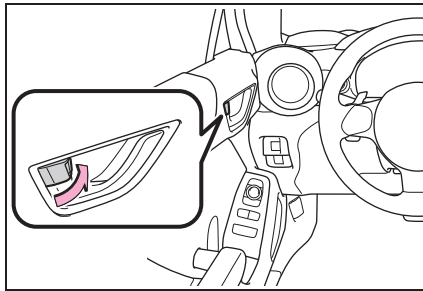
► Méthode d'ouverture/fermeture des portes



- 1 Lorsque vous êtes assis dans le siège du conducteur, fermez la porte.
- 2 Appuyez sur  sur la commande de verrouillage des portes.
- 3 Dans les 5 secondes qui suivent l'étape 2, ouvrez la porte du conducteur.
- 4 Dans les 5 secondes qui suivent l'étape 3, appuyez 2 fois sur la touche  de la commande de verrouillage des portes quand la porte est ouverte.
- 5 Dans les 10 secondes qui suivent l'étape 4, fermez et ouvrez la porte du conducteur à 2 reprises.
- 6 Dans les 10 secondes qui suivent l'étape 5, appuyez 2 fois sur la touche  de la commande de verrouillage des portes quand la porte est ouverte.
- 7 Dans les 10 secondes qui suivent l'étape 6, fermez et ouvrez 1 fois la porte du conducteur.
- 8 Dans les 5 secondes qui suivent l'étape 7, fermez la porte du conducteur.

Un signal sonore retentit pendant 2 secondes et le système d'accès et de démarrage mains libres se désactive.

- Méthode de télécommande du verrouillage centralisé

- 1 Ouvrez la porte du conducteur et poussez le levier de verrouillage vers l'avant.



- 2 Appuyez longuement sur les touches  et  de la télécommande en même temps pendant au moins 5 secondes.

Un signal sonore retentit pendant 2 secondes et le système d'accès et de démarrage mains libres se désactive.

■ Activation du système d'accès et de démarrage mains libres

Le système d'accès et de démarrage mains libres peut être activé en répétant la procédure utilisée pour le désactiver.

Quand il est activé, un signal sonore se déclenche.

■ Méthode d'ouverture/fermeture des portes

Veillez à appuyer fermement sur la commande de verrouillage des portes aux étapes 4 et 6. Si vous appuyez sur la commande très peu de temps, le système ne peut pas être désactivé.

■ Méthode de télécommande du verrouillage centralisé

Pour utiliser la méthode de télécommande du verrouillage centralisé pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres, il

faut enregistrer un code PIN pour l'accès intelligent à code PIN. (→P.121)

■ Lors de l'activation du système d'accès et de démarrage mains libres

Si vous ne connaissez pas la méthode utilisée pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres, appuyez sur le contact du moteur.

- Si le système de télécommande du verrouillage centralisé a été utilisé, un signal sonore retentit dans le véhicule.
- Si la méthode d'ouverture/fermeture des portes a été utilisée, ce signal sonore ne retentit pas.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

⚠ NOTE


■ Lors de la désactivation du système d'accès et de démarrage mains libres

Lorsque vous désactivez ou activez le système pour faire monter dans votre véhicule des personnes équipées de stimulateurs cardiaques implantables, de stimulateurs de thérapie de resynchronisation cardiaque ou de défibrillateurs automatiques, utilisez toujours la méthode d'ouverture/fermeture des portes. Si la méthode de télécommande du verrouillage centralisé est utilisée, le système peut être activé par accident.



Déverrouillage des portes en utilisant l'accès intelligent à code PIN

En enregistrant un code PIN à 5 chiffres, toutes les portes et la trappe à carburant peuvent être déverrouillées sans clé électronique en appuyant la commande d'ouverture de coffre.

■ Méthode d'enregistrement de code PIN

- 1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
 - 2 Fermez toutes les portes et le coffre.
 - 3 Maintenez  appuyé sur la télécommande.
- Alors, toutes les portes et la trappe à carburant se verrouillent.
- 4 Dans les 5 secondes qui suivent l'étape 3, maintenez la commande d'ouverture de coffre appuyée.

Après au moins 5 secondes, un signal sonore se déclenche.

- 5 Relâchez  sur la télécommande et la commande d'ouverture de coffre.
- 6 Moins de 30 secondes après que le signal sonore s'est déclenché, appuyez sur  sur la télécommande du verrouillage centralisé.

Le signal sonore s'arrête.

- 7 Vous pouvez maintenant enregistrer un code PIN. Appuyez sur la commande d'ouverture de coffre autant de fois que le premier chiffre que le code PIN.

Par exemple: Pour enregistrer 32468, appuyez sur la commande 3 fois.

- 8 Attendez que le signal sonore retentisse 1 fois puis appuyez sur la commande autant de fois que le chiffre prochain.

Par exemple: Pour enregistrer 32468, appuyez sur la commande 2 fois.

- 9 Répétez l'étape 8 pour les chiffres restants.

- 10 Moins de 30 secondes après que le signal sonore s'est déclenché, effectuez les étapes 7 à 9 de nouveau pour confirmer le code PIN.

L'enregistrement est terminé et toutes les portes et la trappe à carburant se déverrouillent.

■ Méthode de déverrouillage

Appuyez sur la commande d'ouverture de coffre selon la même procédure qu'aux étapes 7 à 9.

■ Enregistrement de code PIN

- Pour éviter un vol, il n'est pas possible d'enregistrer 5 chiffres identiques et la combinaison 12345 comme code PIN. Évitez également d'utiliser le même numéro que celui de votre plaque d'immatriculation ou d'autres codes simples.
- Pour enregistrer 0 comme chiffre, appuyez sur la commande d'ouverture de coffre 10 fois.
- En cas d'erreur lors de l'enregistrement, déverrouillez les portes ou le coffre avec la télécommande pour annuler l'enregistrement. Recommencez ensuite l'enregistrement, en commençant à l'étape 1. Cependant, si vous avez fait l'erreur à l'étape 10, un signal sonore se déclenche et il est possible de recommencer l'étape 10.
- Pour effacer le code PIN, effectuez la procédure d'enregistrement et saisissez 22222.
- Après avoir enregistré un nouveau code PIN, veillez à vérifier que le code permet de déverrouiller les portes.
- Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé avec la méthode de télécommande du verrouillage centralisé, il est impossible d'effacer le code PIN de l'accès intelligent à code PIN. (→P.120)

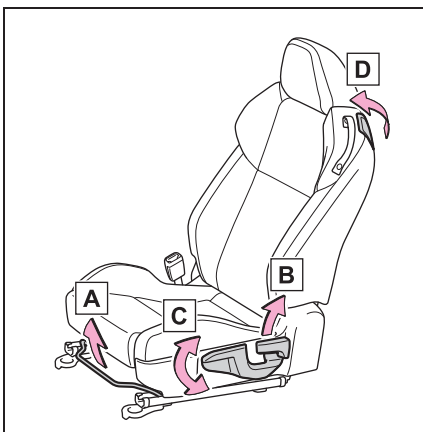
- Dans les cas suivants, effectuez la procédure d'enregistrement des codes PIN à nouveau.
- Si vous avez oublié le code PIN.
- Quand vous souhaitez changer le code PIN.
- Veillez à changer régulièrement de code PIN.
- Si vous avez prêté votre véhicule à une autre personne, assurez-vous que le code PIN n'a pas été modifié ou effacé. Si le code PIN a été modifié ou effacé, recommencez l'enregistrement de code PIN.

■ **Méthode de déverrouillage**

- Si une clé électronique se trouve dans une zone de détection, le fonctionnement de l'accès intelligent sera prioritaire.
- Si une erreur est commise lors de la saisie du code PIN, attendez 5 secondes ou plus avant de recommencer la procédure.
- Si vous saisissez un code PIN incorrect 5 fois de suite, un signal sonore retentit pendant environ 2 secondes et le système ne pourra pas fonctionner pendant 5 minutes.

Sièges avant

Procédure de réglage



- A** Levier de réglage de la position du siège
- B** Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- C** Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)
- D** Levier de basculement de dossier de siège

Lors de l'accès ou de la sortie des sièges arrière

Pour accéder et sortir des sièges arrière, utilisez le levier de réglage de l'angle d'inclinaison du dossier de siège ou le levier de basculement du dossier de siège.

■ Avant d'accéder ou de quitter les sièges arrière

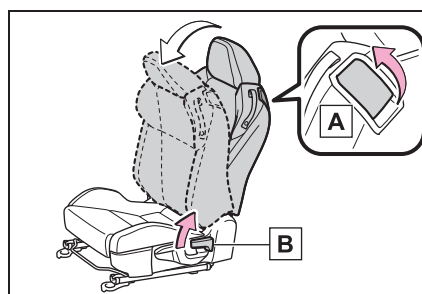
Retirez la ceinture de sécurité de son guide. (→P.33)

■ Pour accéder aux ou quitter les sièges arrière

► Côté conducteur

Tirez le levier de basculement de dossier de siège **(A)** ou levez le levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège **(B)**.

Le dossier de siège se rabat vers l'avant.

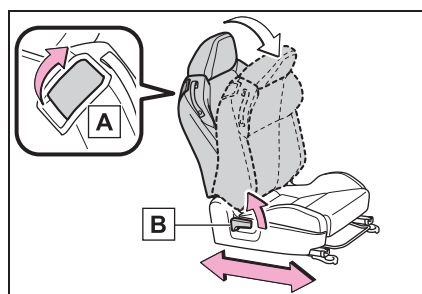


► Côté passager avant

Tirez le levier de basculement de dossier de siège **(A)** ou levez le levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège **(B)**.

Le dossier de siège se rabat vers l'avant.

Le siège peut coulisser vers l'avant et l'arrière.



■ Après avoir accédé ou quitté les sièges arrière

Relevez le dossier du siège en position verticale jusqu'à ce que le siège se verrouille.

Siège passager avant uniquement: Le siège se verrouille en place au moment où le dos-

sier de siège atteint la position verticale.

■ Housse de siège anti-poussière

Retirez toujours la housse de siège anti-poussière qui peut être fixée lors de l'achat avant utilisation du siège.



AVERTISSEMENT

■ Réglage du siège

Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.

Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale peut glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.

Les réglages ne doivent pas être effectués en conduisant car le siège peut se déplacer de manière inattendue et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.

- Après avoir réglé le siège, assurez-vous que le siège est verrouillé en position.
- Faites attention à ne pas percuter les passagers avec le siège. Lorsque vous glissez le siège vers l'arrière, veillez à ne pas coincer les jambes des passagers arrière.
- Lorsque vous ramenez le dossier de siège à la verticale, effectuez le réglage de son inclinaison en le maintenant appuyé vers le bas.
- Ne tirez pas sur le guide de la ceinture de sécurité et ne l'utilisez pas pour régler ou rabattre le siège avant.
- Ne mettez pas vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser. Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.

■ Lors de la conduite du véhicule

N'utilisez jamais le levier de réglage de la position du siège, le levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège ou le levier de basculement du dossier. Cela pourrait causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'accès ou de la sortie des sièges arrière

- Lorsque vous accédez ou que vous sortez des sièges arrière, veillez à ne pas vous coincer les mains, jambes etc. dans les pièces mobiles ou de connexion.
- Lorsque vous accédez ou que vous sortez des sièges arrière, veillez à ne pas trébucher sur les glissières des sièges.
- Après avoir accédé ou être sorti des sièges arrière, veillez à ce que le siège avant soit verrouillé en position.

■ Manœuvre du siège avant depuis le siège arrière

Assurez-vous qu'aucun passager n'est assis sur le siège avant.



NOTE

■ Lors du réglage d'un siège avant

Lors du réglage d'un siège avant, assurez-vous que l'appuie-tête ne touche pas la garniture de toit. Sinon, l'appuie-tête et la garniture de toit peuvent être endommagés.

■ Lors de l'accès au ou de la sortie du véhicule

Ne frottez pas votre dos contre le coussin de soutien latéral du dossier. Cela pourrait sinon endommager précocement la surface du coussin de soutien latéral. Vous pouvez reculer le siège pour éviter le contact.

Sièges arrière

Le dossier des sièges arrière est rabattable.

Rabattement des dossiers de sièges arrière

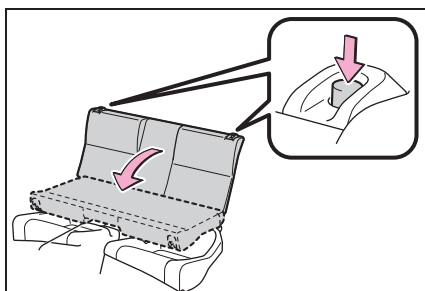
1 Déplacez les sièges avant vers l'avant. (→P.124)

2 Rabattez le dossier de siège.

► Boutons de déverrouillage

Appuyez sur les boutons de déverrouillage du dossier de siège et rabattez le dossier. Appuyez sur le bouton jusqu'à libérer le verrouillage.

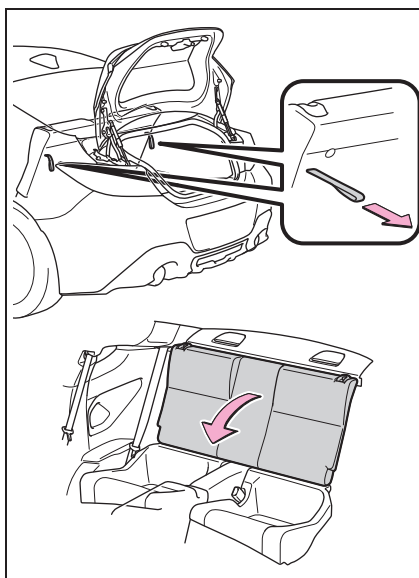
Pour ramener le dossier du siège dans sa position initiale, levez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille.



► Lanières de déverrouillage

Dans le coffre, tirez sur les lanières de déverrouillage du dossier de siège que vous souhaitez rabattre.

Pour ramener le dossier du siège dans sa position initiale, levez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille.



■ Housse de siège anti-poussière

Retirez toujours la housse de siège anti-poussière qui peut être fixée lors de l'achat avant utilisation du siège.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

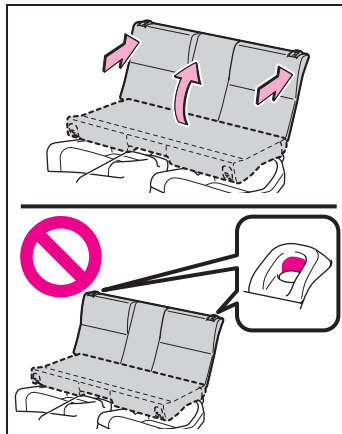
■ Lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière

- Ne rabattez pas les dossiers de siège en conduisant.
- Stationnez le véhicule sur un sol bien plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou N (transmission manuelle).
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier de siège rabattu ou dans le coffre pendant la conduite.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le coffre.

**AVERTISSEMENT**

■ **Après avoir relevé le dossier de siège arrière en position verticale**

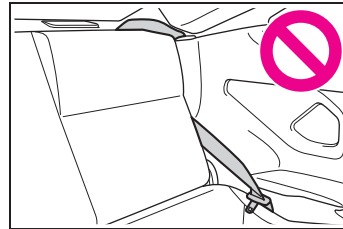
- Poussez le dossier de siège arrière et vérifiez ensuite qu'il est fermement verrouillé dans sa position en le poussant doucement vers l'avant et l'arrière. Si le dossier de siège n'est pas correctement verrouillé, la partie rouge du témoin de verrouillage du dossier de siège est visible. Assurez-vous que la partie rouge n'est pas visible.



- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées dans le dossier de siège.

■ **Avant d'utiliser les ceintures de sécurité arrière**

Assurez-vous toujours que la ceinture de sécurité n'est pas prise dans le dossier de siège et qu'elle n'est pas torsadée dans l'un des crochets de fixation du dossier. Dans le cas contraire, la ceinture de sécurité pourrait ne pas être attachée correctement ou être inefficace en cas de collision, entraînant des blessures graves voire mortelles.



Appuie-têtes

Les sièges avant sont pourvus d'appuie-têtes.

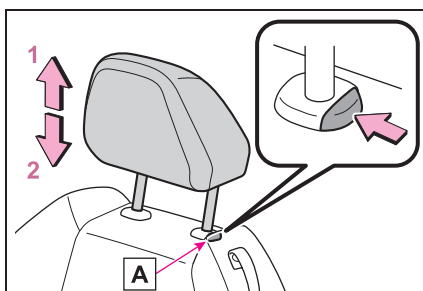
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les appuie-têtes

Respectez les précautions suivantes concernant les appuie-têtes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège.
- Les appuie-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appuie-têtes retirés.

Réglage vertical des appuie-têtes



1 Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

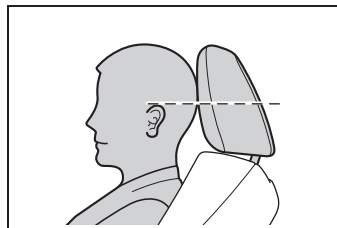
2 Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage

A.

■ Réglage de la hauteur des appuie-têtes

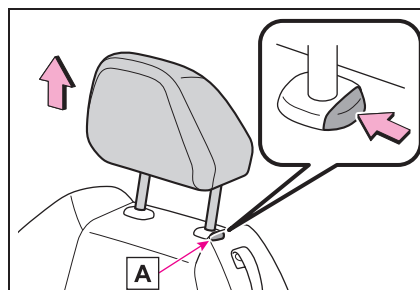
Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de telle sorte que le centre de l'appuie-tête soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.



Retrait des appuie-têtes

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage **A**.

Si l'appuie-tête touche le plafond, rendant son retrait difficile, changez la hauteur ou l'angle du siège. (→P.124)

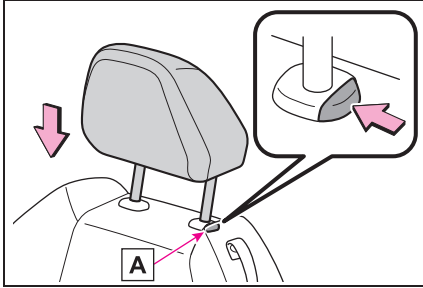


Installation des appuie-têtes

Alignez l'appuie-tête et les orifices de montage et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Maintenez le bouton de déverrouillage

A appuyé lorsque vous abaissez l'appuie-tête.



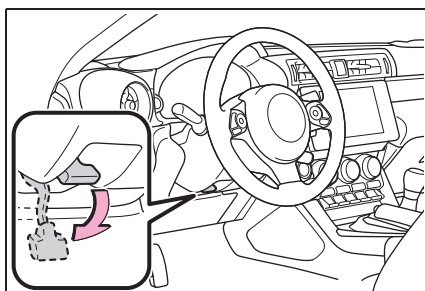
3

Avant de prendre le volant

Volant

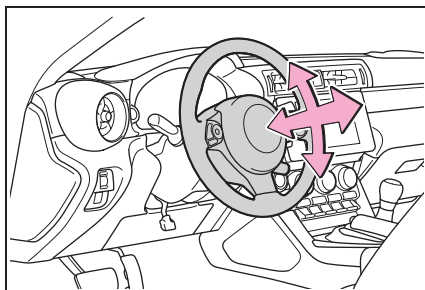
Procédure de réglage

- 1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.



- 2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier vers le haut pour bloquer le volant.



AVERTISSEMENT

■ Précautions pendant la conduite


Ne réglez pas le volant tout en conduisant. Le conducteur risque en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

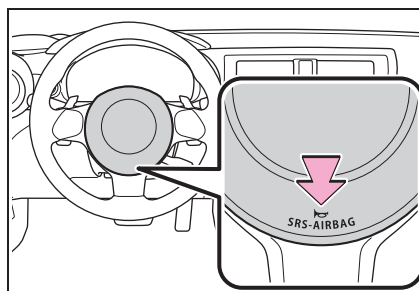
■ Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.

Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles. De plus, l'avertisseur sonore risque de ne pas fonctionner si le volant n'est pas correctement verrouillé.

Avertisseur sonore

Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole  ou à proximité.



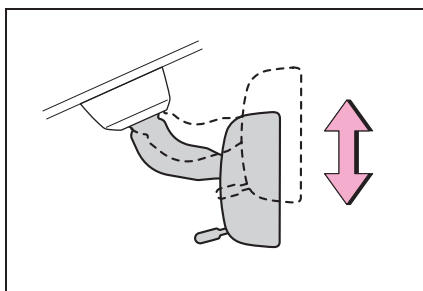
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.



AVERTISSEMENT

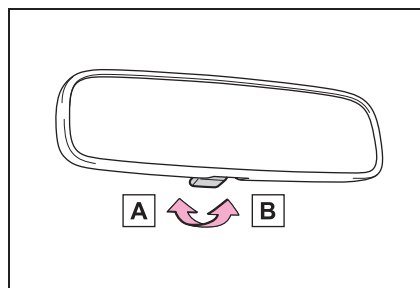
■ Précautions pendant la conduite

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.

Vous risquez en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Fonction anti-éblouissement

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des phares des véhicules qui vous suivent en utilisant le levier.



A Position normale

B Position anti-éblouissement

Rétroviseurs extérieurs

La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.

AVERTISSEMENT

Points importants pendant la conduite

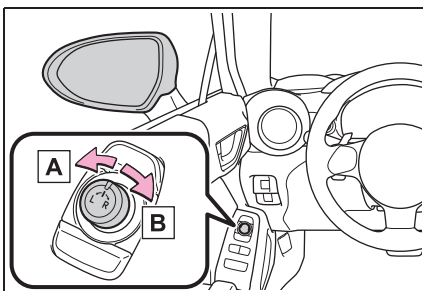
Respectez les précautions suivantes pendant la conduite.

Autrement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs en conduisant.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, déployez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

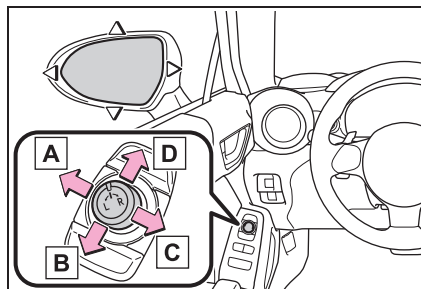
Procédure de réglage

- 1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez la commande.



- A Gauche
- B Droit

- 2 Pour régler le rétroviseur, actionnez la commande.



- A Gauche
- B Bas
- C Droit
- D Haut

L'orientation des rétroviseurs peut être réglée lorsque

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

Lorsque les rétroviseurs sont embués

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués au moyen du système de désembuage des rétroviseurs. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer le désembuage des rétroviseurs extérieurs. (→P.276)

AVERTISSEMENT

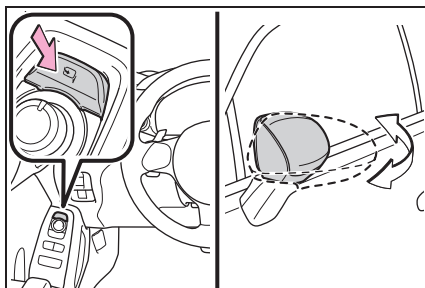
Lorsque le désembuage des rétroviseurs est actionné

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

Rabattement et déploiement des rétroviseurs

Appuyez sur la commande pour rabattre les rétroviseurs.

Appuyez à nouveau pour les remettre dans leur position initiale.

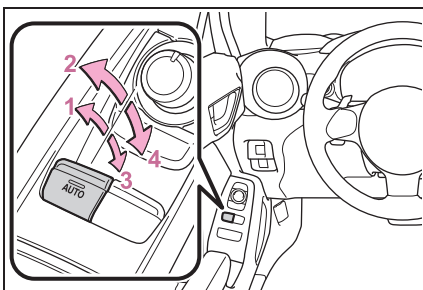
**AVERTISSEMENT****■ Pendant le réglage d'un rétroviseur**

Afin d'éviter toute blessure ou tout dysfonctionnement des rétroviseurs, faites attention de ne pas avoir la main coincée par le rétroviseur en mouvement.

Lève-vitres électriques

Ouverture et fermeture des vitres électriques

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant les commandes. L'utilisation de la commande permet d'actionner les vitres comme suit:



- 1 Fermeture
- 2 Fermeture par simple pression*
- 3 Ouverture
- 4 Ouverture par simple pression*

*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez la commande dans la direction opposée.

■ Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

■ Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du moteur

Il est possible d'actionner les lève-vitres électriques pendant 40 secondes environ après avoir mis le contact du moteur sur la position ACC ou OFF. Toutefois, ils ne peuvent pas être actionnés dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ Fonction de protection anti-pincement

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et la carrosserie pendant la fermeture de la vitre, le mouvement de la vitre est interrompu et la

vitre s'ouvre légèrement.

■ Fonction de protection anti-blocage

Si un objet se trouve coincé entre la porte et la vitre pendant l'ouverture de la vitre, le mouvement de la vitre est interrompu.

■ Lorsque la vitre ne peut pas être ouverte ou fermée

Lorsque la fonction de protection anti-pincement ou la fonction de protection anti-blocage fonctionne de manière inhabituelle et que la vitre de porte ne peut pas être ouverte ou fermée, effectuez les opérations suivantes au moyen de la commande de lève-vitre électrique de cette porte.

- 1 Vérifiez que toutes les portes sont fermées.
- 2 Placez le contact du moteur sur ON.
- 3 Maintenez la commande de lève-vitre électrique appuyée en position d'ouverture par simple pression. Une fois la vitre complètement ouverte, continuez à appuyer sur la commande pendant environ 1 seconde.
- 4 Tirez et maintenez la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Une fois la vitre complètement fermée, continuez à tirer sur la commande pendant environ 1 seconde.

Si vous appuyez sur la commande de lève-vitre électrique pour la placer en position d'ouverture lorsque la vitre bouge, recommencez depuis le début. Si la vitre continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau légèrement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

■ Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P.109)

*: Ces réglages doivent être personnalisés chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre

réparateur de confiance.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

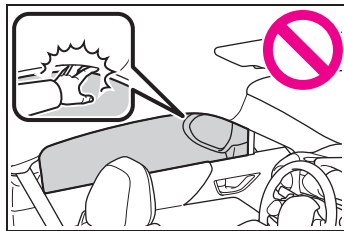


AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de l'actionnement de tous les lève-vitres électriques, y compris ceux pour les passagers. Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner les lève-vitres électriques. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le lève-vitre électrique. De plus, lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant, il est recommandé d'utiliser la commande de verrouillage des vitres. (→P.136)
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement d'une vitre.

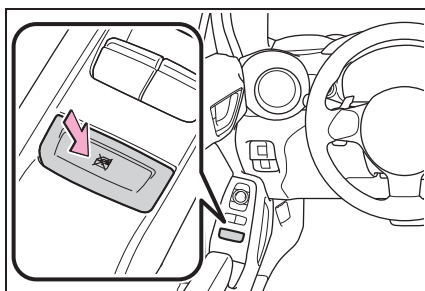


- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques, actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas un enfant actionner une vitre au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.
 - Lorsque vous sortez du véhicule, placez le contact du moteur sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.
- #### ■ Fonction de protection anti-pincement
- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
 - La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre. Prenez garde à ne coincer aucune partie de votre corps dans la vitre.
- #### ■ Fonction de protection anti-blocage
- N'utilisez jamais une partie de votre corps ou de vos vêtements pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-blocage.
 - La fonction de protection anti-blocage peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la vitre. Prenez garde à ne coincer aucune partie de votre corps ou de vos vêtements dans la vitre.

**Empêcher un actionnement
accidentel (commande de ver-
rouillage des vitres)**

Appuyez sur la commande pour ver-
rouiller les vitres passager.

Utilisez cette commande pour empêcher les
enfants d'ouvrir ou de fermer accidentelle-
ment une vitre passager.



4-1. Avant de prendre le volant	
Conduite du véhicule	139
Chargement et bagages	147
Conduite avec une caravane/remorque	148
4-2. Procédures de conduite	
Contact du moteur (allumage)	149
Transmission automatique	153
Transmission manuelle.....	158
Levier de clignotants.....	160
Frein de stationnement.....	161
ASC (contrôle actif du son)....	162
4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces	
Commande de phares	163
Assistance feux de route	166
Feux antibrouillards arrière....	169
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise	170
4-4. Réapprovisionnement en carburant	
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	172
4-5. EyeSight	
EyeSight.....	175
Système de freinage pré-collision	185
Régulateur de vitesse adaptatif	195
Régulateur de vitesse conventionnel	211
Gestion de l'accélérateur pré-collision	219
Alerte de sortie de voie	224
Avertissement de dérive dans la voie	226
Alerte de démarrage du véhicule devant	228
Liste des sons d'alerte/notification	230
Dysfonctionnement et arrêt temporaire d'EyeSight	232
4-6. Utilisation des autres systèmes de conduite	
BSD/RCTA	236
Système de freinage automatique en marche arrière (RAB).....	244
Caméra de rétrovision.....	253
Régulateur de vitesse conventionnel.....	258
Commande de sélection du mode de conduite	262
Aide au démarrage en côte....	263
Système de filtre du gaz d'échappement.....	265
Systèmes d'aide à la conduite	266

4-7. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale

..... **270**

Conduite du véhicule

Les procédures suivantes doivent être respectées pour une conduite en toute sécurité:

Procédure de conduite

■ Démarrage du moteur

→P.149

■ Conduite

► Transmission automatique

- 1 Pédale de frein enfoncée, mettez le levier de vitesses sur D. (→P.153)
- 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P.161)
- 3 Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

► Transmission manuelle

- 1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, mettez le levier de vitesses sur 1. (→P.158)
- 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P.161)
- 3 Relâchez progressivement la pédale d'embrayage. En même temps, appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule.

■ Arrêt

► Transmission automatique

- 1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

- 2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, placez le levier de vitesses sur P. (→P.153)

► Transmission manuelle

- 1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, appuyez sur la pédale de frein.

- 2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, placez le levier de vitesses sur N. (→P.158)

■ Stationnement du véhicule

► Transmission automatique

- 1 Avec le levier de vitesse sur D, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule complètement.
- 2 Serrez le frein de stationnement (→P.161), placez le levier de vitesses sur P. (→P.153)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

- 3 Appuyez sur le contact du moteur pour arrêter le moteur.
- 4 Relâchez lentement la pédale de frein.
- 5 Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.

En cas de stationnement en pente, bloquez les roues si nécessaire.

► Transmission manuelle

- 1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule complètement.

- 2 Serrez le frein de stationnement.
(→P.161)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

- 3 Mettez le levier de vitesses sur N.
(→P.158)

En cas de stationnement en pente, placez le levier de vitesses sur 1 ou R et bloquez les roues si nécessaire.

- 4 Appuyez sur le contact du moteur pour arrêter le moteur.
- 5 Relâchez lentement la pédale de frein.
- 6 Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.

■ Démarrage en côte à fort pourcentage

► Transmission automatique

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.
- 2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.
- 3 Relâchez le frein de stationnement.

► Transmission manuelle

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur 1.
- 2 Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant progressivement la pédale d'embrayage.
- 3 Relâchez le frein de stationnement.

■ En cas de démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte s'active.
(→P.263)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, abstenez-vous de rouler à vitesse élevée par temps de pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, et empêcher la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ Régime moteur pendant la conduite (véhicules avec transmission automatique)

Dans les conditions suivantes, le régime du moteur peut s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou à un rapport inférieur pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée
- Lorsque vous roulez sur des routes comportant des virages
- Lorsque la pédale de frein est complètement appuyée

■ Limiter la puissance du moteur (système de priorité de frein)

Lorsque les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps, la puissance du moteur peut être limitée.

■ Période de rodage d'un véhicule neuf (les 1600 premiers km [1000 miles])

La performance et la longévité de votre véhicule dépendent de la manière dont vous le manipulez et l'entretenez lorsqu'il est neuf. Respectez ces instructions au cours des 1600 premiers km (1000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Ne laissez pas le régime moteur dépasser 4000 rpm (tr/min), sauf en cas d'urgence.

- Ne conduisez pas à un régime moteur ou à une vitesse constante sur une longue période, qu'elle soit rapide ou lente.
- Évitez tout démarrage soudain ou accélération rapide, sauf en cas d'urgence.
- Évitez tout freinage brutal, sauf en cas d'urgence.

Ces mêmes procédures de rodage doivent être appliquées à un moteur révisé, à un moteur récemment monté ou lorsque les plaquettes de freins ou garnitures de freins sont remplacées par des neuves.

■ Plaquettes de frein à coefficient de friction élevé

Les plaquettes et les disques de frein sont conçus pour une utilisation dans des conditions de charge extrêmement élevée. Par conséquent, un bruit provenant des freins peut être généré selon la vitesse du véhicule, la force de freinage et l'environnement du véhicule (température, humidité, etc.).

■ Système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques. Ce type de système de freinage nécessite qu'un rodage des mâchoires de frein soit effectué régulièrement ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement. Faites effectuer le rodage par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Après le démarrage du moteur

Pendant une courte période après le démarrage du moteur, afin de garantir les performances en matière d'émissions, le bruit et les vibrations de l'admission et de l'échappement peuvent augmenter, mais cela n'indique pas un dysfonctionnement.

■ Conduite à l'étranger

Observez les législations applicables concernant l'immatriculation des véhicules et confirmez la disponibilité du carburant approprié. (→P.385)



AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous démarrez le véhicule (véhicules avec transmission automatique)

- Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais que le moteur est en marche. Ceci évite au véhicule de bouger.
- Appuyez fermement sur la pédale de frein car le régime moteur peut augmenter immédiatement après le démarrage du moteur, quand le système de climatisation fonctionne, quand vous tournez le volant, etc., et entraîner un mouvement plus fort du véhicule. Serrez le frein de stationnement si nécessaire.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, pour éviter d'appuyer sur la mauvaise pédale.
- Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraîne une accélération brusque, risquant de provoquer un accident.
- Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
- Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.

**AVERTISSEMENT**

- Appuyez sur la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Appuyer sur la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Ne roulez pas sur des matériaux inflammables et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de tels matériaux.
Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties chaudes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Véhicules avec transmission manuelle:
Ne relâchez pas la pédale d'embrayage trop rapidement. Le véhicule risquerait en effet de faire un bond en avant, ce qui pourrait provoquer un accident.
- Pendant la conduite normale, n'arrêtez pas le moteur. Arrêter le moteur pendant la conduite n'entraîne pas une perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
Cependant, dans un cas d'urgence, par exemple s'il devient impossible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P.340
- Utilisez le frein moteur (rétrogradez) pour maintenir une vitesse sûre lorsque vous descendez une pente raide.
L'utilisation des freins en continu peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité des freins. (→P.153, 158)
- Ne réglez pas les positions du volant, du siège, ou des rétroviseurs extérieurs et intérieur tout en conduisant.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.

- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps en dehors du véhicule.

■ **En cas de conduite sur route glissante**

- Tout freinage, accélération et braquage brusques risquent de provoquer une perte d'adhérence des pneus et de réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- Une accélération brusque, un effet de frein moteur engendré par un changement de vitesse, ou un changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Des plaquettes de frein mouillées peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Des freins humides d'un seul côté et ne fonctionnant pas correctement peuvent affecter la commande de direction.

■ **Lorsque vous actionnez le levier de vitesses**

- Véhicules avec transmission automatique: Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le levier de vitesses est placé sur une position de conduite, ou avancer lorsque le levier de vitesses est sur R.
Ceci peut provoquer un calage du moteur et entraîner de mauvaises performances de freinage ou de direction, et causer un accident ou endommager le véhicule.
- Véhicules avec transmission automatique: Ne placez pas le levier de vitesses sur P lorsque le véhicule roule. Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne placez pas le levier de vitesses sur une position de conduite lorsque le véhicule recule.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur R lorsque le véhicule roule en marche avant.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Lorsque vous déplacez le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement, la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur n'est pas disponible lorsque N est sélectionné.
- Véhicules avec transmission automatique: Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une position autre que P ou N peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne placez aucun objet à proximité du levier de vitesses. Il peut en résulter un fonctionnement incorrect.
- Si le manchon du levier de vitesses est retiré pendant le nettoyage, remettez-le en place. Si le manchon du levier de vitesses n'est pas remis en place, le levier de vitesses risque d'être difficile à manœuvrer.

■ Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)

Faites contrôler et remplacer les plaquettes de frein dès que possible par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Vous risquez d'endommager les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

■ Lorsque le véhicule est à l'arrêt

- N'emballez pas le moteur.
Si le véhicule est sur un rapport autre que P (transmission automatique) ou N, il risque d'accélérer de manière brusque et inattendue, et de causer un accident.
- Véhicules avec transmission automatique: Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, maintenez toujours la pédale de frein appuyée lorsque le moteur est en marche, et serrez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter tout accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez toujours sur la pédale de frein et serrez correctement le frein de stationnement si nécessaire.
- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe du système d'échappement, et entraîner un incendie si un matériau inflammable se trouve à proximité.

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil. Cela peut avoir les conséquences suivantes:
 - Du gaz peut s'échapper d'un briquet ou d'un aérosol, et provoquer un incendie.
 - La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner une déformation ou une fissuration des verres en plastique ou des matériaux en plastique des lunettes.
 - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, et provoquer également un court-circuit au niveau des équipements électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, et causer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de vitre ouverte si le vitrage incurvé est recouvert d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre peut agir comme une loupe et causer un incendie.

- Serrez toujours le frein de stationnement, mettez le levier de vitesses sur P (véhicules avec transmission automatique), arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.

Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur est en marche.

Si le véhicule est stationné avec le levier de vitesses sur P mais que le frein de stationnement n'est pas serré, le véhicule peut commencer à se déplacer, pouvant conduire à un accident.

- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement lorsque le moteur tourne, ou immédiatement après avoir arrêté le moteur. Vous risquez de vous brûler.

■ Si vous dormez dans le véhicule

Arrêtez toujours le moteur. À défaut, si vous déplacez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, ceci peut causer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

■ Lors du freinage

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment. La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela peut amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.

**AVERTISSEMENT**

- Si le dispositif de servofrein ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les descentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.

Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.

- Ne pompez pas la pédale de frein si le moteur cale.
Chaque pression sur la pédale de frein utilise la réserve des freins assistés.
- Le système de freinage se compose de 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre continue de fonctionner. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée et la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.

■ Si le véhicule est bloqué

Évitez de faire patiner excessivement les roues lorsque l'un des pneus n'est plus en contact avec le sol, est ensablé ou embourbé, etc. Ceci peut endommager les composants de la transmission ou propulser le véhicule en avant ou en arrière, et causer un accident.

**NOTE****■ Vérification avant le départ**

De petits animaux coincés dans le ventilateur de refroidissement et les courroies du moteur risquent de provoquer un dysfonctionnement. Vérifiez qu'aucun petit animal n'entre dans le compartiment moteur et sous le véhicule avant de démarrer le moteur.

■ Lorsque vous conduisez le véhicule (véhicules avec transmission automatique)

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut réduire la puissance du moteur.

- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et n'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pour maintenir le véhicule dans une côte.

■ Lorsque vous conduisez le véhicule (véhicules avec transmission manuelle)

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut limiter la puissance du moteur.

- Ne changez pas de vitesse à moins que la pédale d'embrayage ne soit complètement enfoncée. Après avoir changé de rapport, ne relâchez pas la pédale d'embrayage trop brutalement. Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons.

- Respectez les précautions suivantes. À défaut, l'embrayage peut s'user prématurément ou être endommagé, ce qui peut rendre difficile l'accélération ou le démarrage à partir d'une position arrêtée. Faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage ni n'y appuyez dessus à aucun moment autre que lors d'un changement de vitesse. Cela pourrait provoquer un problème d'embrayage.
- N'utilisez aucun autre rapport que le 1er rapport au démarrage ou pour avancer. Sinon, vous risquez d'endommager l'embrayage.



NOTE

- N'utilisez pas la pédale d'embrayage pour ajuster la vitesse du véhicule. Sinon, vous risquez d'endommager l'embrayage.
- N'utilisez pas l'embrayage pour immobiliser le véhicule lorsque vous vous arrêtez dans une pente. Sinon, vous risquez d'endommager l'embrayage.
- Lorsque vous arrêtez le véhicule avec le levier de vitesses placé sur une position autre que N, veillez à enfoncer complètement la pédale d'embrayage et à arrêter le véhicule en utilisant les freins.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur R sans que le véhicule ne soit complètement arrêté. Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons.
- Ne relâchez pas la pédale d'embrayage trop rapidement. Vous risquez d'endommager la transmission.
- **Lorsque vous garez le véhicule (véhicules avec transmission automatique)**
Serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier de vitesses sur P. À défaut, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brusquement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.
- **Pour éviter d'endommager les pièces du véhicule**
- Ne tournez pas le volant complètement dans un sens ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une période prolongée. Cela peut endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous conduisez sur une route bosselée, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

- Véhicules avec transmission automatique: N'emballez pas le moteur pendant plus de 5 secondes dans n'importe quelle position à part la position N ou P quand le frein est serré ou quand des cales sont posées aux roues. Le liquide de transmission risquerait de surchauffer.

■ **En cas de crevaison pendant la conduite**

Une crevaison ou un pneu endommagé peuvent avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormaux.
- Le véhicule se penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P.361)

■ **En cas de conduite sur des routes inondées ou saturées d'eau**

Ne conduisez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Cela peut causer les dommages importants suivants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau
- Dommage ou mauvaise lubrification d'une pièce mécanique ou en caoutchouc car la graisse est éliminée par l'eau ou est contaminée par de la boue ou de la terre

Dans l'éventualité où vous conduisez sur une route inondée et que le véhicule est submergé, veillez à faire contrôler par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, les points suivants:



NOTE

- Fonctionnement des freins
- Modifications au niveau de la quantité et de la qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la transmission, le différentiel, etc.
- Etat du lubrifiant de l'arbre de transmission, de la fourchette d'embrayage, des roulements et des articulations de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les articulations, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:



AVERTISSEMENT

■ Objets à ne pas transporter dans le coffre

Les objets suivants risquent de provoquer un incendie en cas de transport dans le coffre:

- Bidons d'essence
- Aérosols

■ Précautions pour le rangement

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

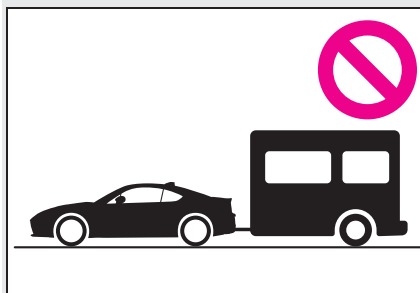
- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le coffre.
- Afin d'éviter que le chargement et bagages ne glissent vers l'avant lors d'un freinage, n'empilez rien dans le coffre quand les sièges arrière sont rabattus pour l'agrandir. Disposez le chargement et bagages le plus près du sol possible.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, les objets encombrants en longueur ne doivent pas être disposés directement derrière les sièges avant.
- N'autorisez personne à prendre place dans le coffre quand les sièges arrière sont rabattus pour l'agrandir. Il n'est pas conçu pour accueillir des passagers. Ils doivent prendre place dans les sièges et attacher leur ceinture de sécurité correctement. Sinon, ils risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.

**AVERTISSEMENT**

- Ne placez aucun chargement ou bagage aux emplacements suivants, car ils risquent de se coincer sous la pédale d'embrayage (transmission manuelle), de frein ou d'accélérateur et d'empêcher le conducteur d'actionner les pédales correctement, d'obstruer le champ de vision du conducteur ou de heurter le conducteur ou les passagers, entraînant un accident:
 - Aux pieds du conducteur
 - Sur les sièges passager avant ou arrière (empilement d'objets)
 - Sur le rangement arrière
 - Sur le tableau de bord
 - Sur la planche de bord
 - Arrimez tous les objets dans l'habitacle, car ils risquent d'être projetés et de blesser quelqu'un en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.
- **Charge et répartition**
- Ne surchargez jamais votre véhicule.
 - N'appliquez pas les charges de manière irrégulière.
Un chargement inapproprié risque de détériorer la commande de direction et de freinage, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite avec une caravane/remorque

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Toyota déconseille également l'installation d'un crochet d'attelage ou l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage pour le transport de fauteuils roulants, scooters, vélos, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour l'attelage d'une caravane/remorque ou pour l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage.



Contact du moteur (allumage)

Effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique pour démarrer le moteur ou changer le mode du contact du moteur.

Démarrage du moteur

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P (transmission automatique) ou sur N (transmission manuelle).
- 3 Appuyez fermement sur la pédale de frein (transmission automatique) ou sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle).

  et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

Si cela n'est pas affiché, le moteur ne peut pas être démarré.

- 4 Appuyez brièvement et fermement sur le contact du moteur.

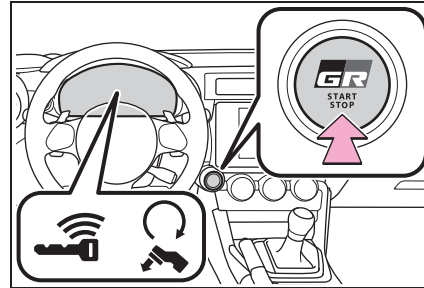
Pour actionner le contact du moteur, une pression brève et ferme est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contact appuyé.

Le démarreur est actionné jusqu'au démarrage du moteur ou pendant 10 secondes, selon le délai le plus court.

Continuez à appuyer sur la pédale de frein (transmission automatique) ou sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle) jusqu'à ce que le moteur ait complètement démarré.

Le moteur peut être démarré quel que soit le

mode du contact du moteur.



■ Si le moteur ne démarre pas

- Il est possible que le système d'antidémarrage n'ait pas été désactivé. (→P.83) Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.
- Si un message relatif au démarrage est affiché sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions.

■ Si la batterie est déchargée

Le moteur ne peut pas être démarré au moyen du système d'accès et de démarrage mains libres. Reportez-vous à P.375 pour redémarrer le moteur.

■ Usure de la pile de la clé électronique

→P.106

■ Conditions affectant le fonctionnement

→P.117

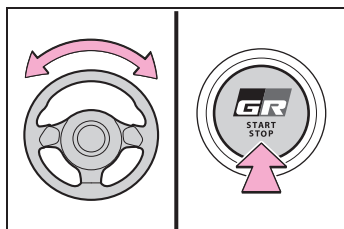
■ Remarques sur la fonction d'accès mains libres

→P.117

■ Fonction d'antivol de direction

- Après la mise du contact du moteur sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par la fonction d'antivol de direction. Lorsque vous actionnez à nouveau le contact du moteur, l'antivol de direction est automatiquement débloqué.
- Lorsque l'antivol de direction ne peut pas être déverrouillé, "Locked. Push Ignition Switch While Turning Steering Wheel (Bloqué. Appuyer sur démarreur en tournant le volant)" s'affiche sur l'écran multifonction-

nel.
Vérifiez que le levier de vitesses est sur P (transmission automatique) ou sur N (transmission manuelle). Appuyez sur le contact du moteur tout en tournant le volant à gauche et à droite.



- Pour éviter que le moteur de l'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement peut être suspendu en cas de démarrage et d'arrêt répétés du moteur dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous d'actionner le contact du moteur. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

■ **Lorsque "Keyless Access System Disabled Check Owner's Manual (Accès sans clé désactivé Vérifier Manuel du propriétaire)" s'allume sur l'écran multifonctionnel**

Le système peut être défectueux. Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ **Pile de la clé électronique**

→P.329

■ **Fonctionnement du contact du moteur**

- Si vous n'appuyez pas brièvement et fermement sur le contact, le mode du contact du moteur risque de ne pas changer et le moteur risque de ne pas démarrer.
- Si vous essayez de redémarrer le moteur tout de suite après avoir mis le contact du moteur sur arrêt, dans certains cas, le moteur pourrait ne pas démarrer. Après avoir mis le contact du moteur sur OFF, veuillez patienter au moins 10 secondes avant de redémarrer le moteur.

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé**

Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé, reportez-vous à P.373.

■ **Immédiatement après avoir reconnecté les bornes de batterie suite au remplacement de la batterie et ainsi de suite**

Le moteur peut ne pas démarrer. Si cela se produit, mettez le contact du moteur sur ON, et démarrez le moteur après une attente d'au moins 10 secondes. Le ralenti peut être instable immédiatement après le démarrage du moteur, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.



AVERTISSEMENT

■ **Lors du démarrage du moteur**

Démarrez toujours le moteur en étant assis dans le siège conducteur. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur alors que vous démarrez le moteur, quelles que soient les circonstances.

Cela peut causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Précautions pendant la conduite**

Si un dysfonctionnement se produit au niveau du moteur alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ **Lors du démarrage du moteur**

- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale souvent, faites contrôler immédiatement votre véhicule par un concessionnaire ou réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.



NOTE

- Véhicules avec transmission automatique: Ne déplacez pas le levier de vitesses pendant le fonctionnement du démarreur.

■ **Symptômes indiquant un dysfonctionnement au niveau du contact du moteur**

Si le contact du moteur semble fonctionner différemment que d'habitude, si le contact se bloque légèrement par exemple, il peut s'agir d'un dysfonctionnement. Contactez immédiatement un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

Arrêt du moteur

► Transmission automatique

- 1 Arrêtez complètement le véhicule.
- 2 Serrez le frein de stationnement (→P.161), et mettez le levier de vitesses sur P.

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

- 3 Appuyez sur le contact du moteur.

Le moteur s'arrête, et l'affichage des instruments s'éteint.

- 4 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que "ACCESSORY (AUXILIAIRE)" ou "IGNITION ON (DÉMARRAGE ON)" n'est pas affiché sur les instruments.

► Transmission manuelle

- 1 Arrêtez complètement le véhicule.
- 2 Serrez le frein de stationnement. (→P.161)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

- 3 Mettez le levier de vitesses sur N. (→P.158)

- 4 Appuyez sur le contact du moteur.

Le moteur s'arrête, et l'affichage des instruments s'éteint.

- 5 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que "ACCESSORY (AUXILIAIRE)" ou "IGNITION ON (DÉMARRAGE ON)" n'est pas affiché sur les instruments.



AVERTISSEMENT

■ **Arrêt du moteur en cas d'urgence**

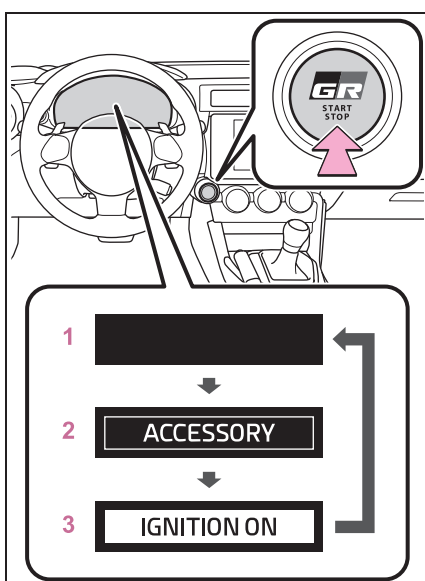
Si vous souhaitez arrêter le moteur en cas d'urgence pendant la conduite du véhicule, maintenez le contact du moteur appuyé pendant plus de 2 secondes ou appuyez dessus brièvement au moins 3 fois de suite. (→P.340)

Cependant, n'appuyez pas sur le contact du moteur pendant la conduite, sauf en cas d'urgence. Arrêter le moteur pendant la conduite n'entraîne pas une perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

- Si le contact du moteur est actionné alors que le véhicule roule, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et un signal sonore se déclenche.
- Véhicules avec transmission automatique: Pour redémarrer le moteur après avoir effectué un arrêt d'urgence, placez le levier de vitesses sur N puis appuyez sur le contact du moteur.
- Véhicules avec transmission manuelle: Pour redémarrer le moteur après avoir effectué un arrêt d'urgence, appuyez sur la pédale d'embrayage puis appuyez sur le contact du moteur.

Changement de mode du contact du moteur

Il est possible de changer de mode en appuyant sur le contact du moteur avec la pédale de frein (transmission automatique) ou d'embrayage (transmission manuelle) relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le contact.)



1 OFF*

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

2 ACC

Certains équipements électriques tels que le système audio peuvent être utilisés.

"ACCESSORY (AUXILIAIRE)" s'affiche sur les instruments.

3 ON

Tous les équipements électriques peuvent être utilisés.

"IGNITION ON (DÉMARRAGE ON)" s'affiche sur les instruments.

*: Véhicules avec transmission automatique:
Si le levier de vitesses n'est pas sur P

lorsque vous arrêtez le moteur, le contact du moteur passe sur ACC et non sur arrêt.

Fonction de coupure automatique de l'alimentation

Transmission automatique: Si le véhicule est laissé sur ACC pendant plus de 20 minutes ou sur ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses sur la position P, le contact du moteur est automatiquement placé sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.

Transmission manuelle: Si le véhicule est laissé sur ACC pendant plus de 20 minutes ou sur ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure, le contact du moteur est automatiquement placé sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.



NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie

- Ne laissez pas le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.
- Si "ACCESSORY (AUXILIAIRE)" ou "IGNITION ON (DÉMARRAGE ON)" s'affiche sur les instruments pendant que le moteur ne tourne pas, le contact du moteur n'est pas sur arrêt. Sortez du véhicule après avoir placé le contact du moteur sur arrêt.

Lorsque vous arrêtez le moteur alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P (véhicules avec transmission automatique)

Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P, le contact du moteur n'est pas mis sur arrêt mais sur ACC. Procédez comme suit pour mettre le contact sur arrêt:

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Placez le levier de vitesses sur P.
- 3 Vérifiez que "ACCESSORY (AUXILIAIRE)" s'affiche sur les instruments et appuyez brièvement et fermement sur le contact du moteur.
- 4 Vérifiez que "ACCESSORY (AUXILIAIRE)" ou "IGNITION ON (DÉMARRAGE ON)" sont éteints sur les instruments.



NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**
N'arrêtez pas le moteur lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que P. Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contact du moteur n'est pas placé sur arrêt mais en sur ACC. Si le véhicule est laissé sur ACC, la batterie risque de se décharger.

Transmission automatique*

*: Sur modèles équipés

Sélectionnez la position de changement de vitesse selon l'utilisation voulue et la situation.

Objectif et fonctions des positions de changement de vitesse

Position de changement de vitesse	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort (Conditions dans lesquelles l'alimentation n'est pas transmise)
D	Conduite normale* ¹
	Conduite en mode manuel temporaire (→P.155)
M	Conduite en mode manuel* ² (→P.156)

*¹: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesses sur D pour la conduite normale.

*²: Vous pouvez engager n'importe quelle gamme de rapports lorsque vous conduisez en mode M.

■ **Pour protéger la transmission automatique**

Si la température du liquide de transmission automatique est élevée, "Transmission Oil Temperature Check Owner's Manual (Température huile de transmission Vérifier Manuel

du propriétaire) s'affiche sur l'écran multifonctionnel et le véhicule passe automatiquement en mode de protection de la transmission. Faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ **Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel activé**

Vous pouvez passer à un rapport inférieur même en utilisant le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel. Après la rétrogradation, la vitesse programmée est rétablie. (→P.155, 156)

■ **Sélection de rapport automatique lorsque le véhicule est arrêté**

Lorsque le moteur fonctionne au ralenti avec un régime élevé pour réchauffer le moteur, et que le véhicule est sur une chaussée glissante, la transmission peut engager automatiquement le 2ème rapport pour l'arrêt et le démarrage.

■ **AI-SHIFT**

● Le mode AI-SHIFT sélectionne automatiquement le rapport adapté en fonction des actions du conducteur et des conditions de conduite. Le mode AI-SHIFT est automatiquement fonctionnel dès lors que le levier de vitesses est sur D. (Mettre le levier de vitesses sur la position M annule cette fonction.)

● G AI-SHIFT sélectionne automatiquement un rapport adapté à la conduite sportive en fonction des actions du conducteur et des conditions de conduite. G AI-SHIFT s'enclenche automatiquement lorsque le levier de vitesses est sur D et que le mode sport est sélectionné pour le mode de conduite. (Sélectionner le mode normal avec la commande de sélection de mode de conduite ou placer le levier de vitesses sur la position M annule cette fonction.)

■ **Après recharge/rebranchement de la batterie**

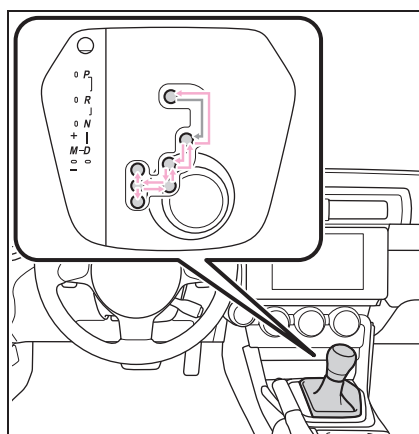
→P.376

AVERTISSEMENT

■ **En cas de conduite sur route glissante**

Évitez de rétrograder et d'accélérer brusquement, car ceci peut provoquer un tête à queue ou un dérapage du véhicule.

Actionnement du levier de vitesses



← Lorsque le contact du moteur est sur ON, déplacez le levier de vitesses tout en appuyant sur la pédale de frein.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous actionnez le levier de vitesses entre P et D.

■ **Système de verrouillage du levier de vitesses**

Le système de verrouillage du levier de vitesses est un système permettant d'éviter l'actionnement accidentel du levier de vitesses au démarrage.

Le levier de vitesses ne peut être déplacé de P que lorsque le contact du moteur est sur ON et que la pédale de frein est enfoncée.

■ **Si le levier de vitesses est bloqué sur P**

Vérifiez d'abord si la pédale de frein est enfoncée.

Si le levier de vitesses est bloqué alors que

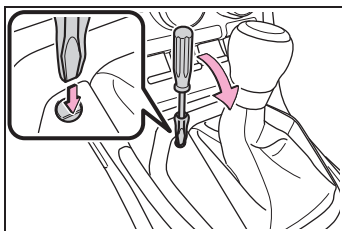
vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses.

Relâchement du verrouillage du levier de vitesses:

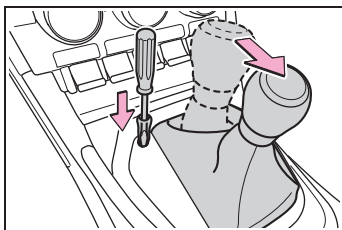
- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 3 Appuyez sur la pédale de frein.
- 4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



- 5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter tout accident lors du relâchement du verrouillage du levier de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses, veillez à serrer le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.

Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses et que vous déplacez le levier de vitesses de P, le véhicule peut démarrer brusquement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

Sélection du mode de conduite

→P.262

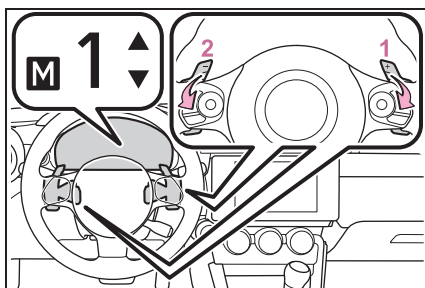
Conduite en mode manuel temporaire

La conduite en mode manuel temporaire peut être choisie en actionnant les palettes de changement de vitesses alors que le levier de vitesses est dans la position D.

Lorsque cela se produit, le rapport sélectionné et "M" apparaissent sur le témoin de position de changement de vitesse et de gamme de rapports.

(Quand le régime du moteur s'approche de la zone rouge, une sélection du rapport supérieur sera effectuée automatiquement.)

Témoin de passage de rapport: →P.156



- 1 Passage au rapport supérieur
- 2 Passage au rapport inférieur

La gamme de rapports sélectionnée, de M1 à M6, s'affiche sur les instruments.

■ Désactivation automatique du mode manuel temporaire en conduisant en position D

La conduite en mode manuel temporaire en position D sera désactivée dans les situations suivantes:

- Lorsque la vitesse du véhicule est trop faible.
- Lorsque la pédale d'accélérateur est maintenue enfoncée pendant plus d'un certain temps.
- Lorsque vous appuyez complètement ou presque complètement sur la pédale d'accélérateur.
- Lorsque le levier de vitesses est placé sur une position autre que D.
- Lorsque la palette de changement de vitesses "+" est actionnée de manière continue pendant un certain temps

■ Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

Si la rétrogradation est effectuée à une vitesse ne le permettant pas (lorsque la rétrogradation fait entrer le régime moteur en zone rouge) un signal sonore retentit pour avertir le conducteur de l'impossibilité de rétrograder.



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter une utilisation incorrecte

N'attachez pas d'objets, des accessoires par exemple, sur les palettes de changement de vitesses. Cela risque de faire bouger accidentellement les palettes de changement de vitesses.

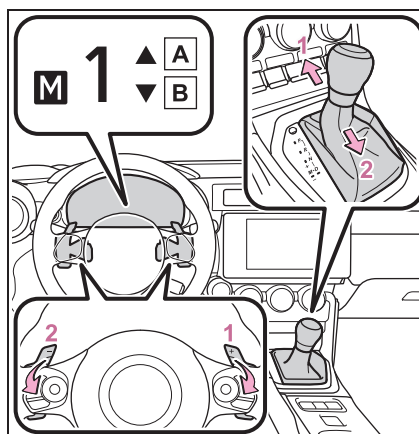
Conduite en mode manuel

Pour passer en mode manuel, mettez le levier de vitesses en position M.

Lorsque le témoin de passage de rapport est allumé, les rapports peuvent être sélectionnés en actionnant le levier de vitesses ou les palettes de changement de vitesses, ce qui vous permet de conduire sur le rapport de votre choix.

L'affichage du témoin de passage de rapport aide le conducteur à améliorer la consommation de carburant et à réduire les émissions polluantes, dans les limites des performances du moteur.

Même si les procédures de sélection du rapport supérieur sont réalisées, si la vitesse du véhicule est trop faible pour la vitesse demandée, le rapport ne change pas.



A Témoin de passage au rapport supérieur

B Témoin de passage au rapport inférieur

1 Passage au rapport supérieur (+)

2 Passage au rapport inférieur (-)

Chaque fois que le levier de vitesses ou les palettes de changement de vitesse sont actionnés, le rapport monte ou baisse d'un cran, et le rapport sélectionné, de "1" à "6", est engagé.

Le rapport sélectionné, de M1 à M6, s'affichera de manière fixe sur les instruments.

En mode manuel, le rapport ne change pas à moins que le levier de vitesses ou les palettes de changement de vitesses ne soient actionnés.

Toutefois, même en mode manuel, les rapports changent automatiquement dans la situation suivante:

- Lorsque la vitesse du véhicule diminue (rétrogradation uniquement).
- Lorsque la température de l'huile moteur est élevée et le régime moteur proche de la zone rouge.

■ Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

Si la rétrogradation est effectuée à une vitesse ne le permettant pas (lorsque la rétrogradation fait entrer le régime moteur en zone rouge) un signal sonore retentit pour avertir le conducteur de l'impossibilité de rétrograder.



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter une utilisation incorrecte

N'attachez pas d'objets, des accessoires par exemple, sur les palettes de changement de vitesses. Cela risque de faire bouger accidentellement les palettes de changement de vitesses.

■ Témoin de passage de rapport

L'indication du témoin de passage de rapport n'est qu'une recommandation pour une conduite plus économe en carburant. Le témoin n'informe pas le conducteur sur le moment auquel effectuer les changements de vitesses en toute sécurité. Il est de la responsabilité du conducteur d'effectuer des changements de vitesses appropriés en fonction des conditions de circulation et des conditions de conduite (par ex. en cas de dépassement ou de conduite en côte).

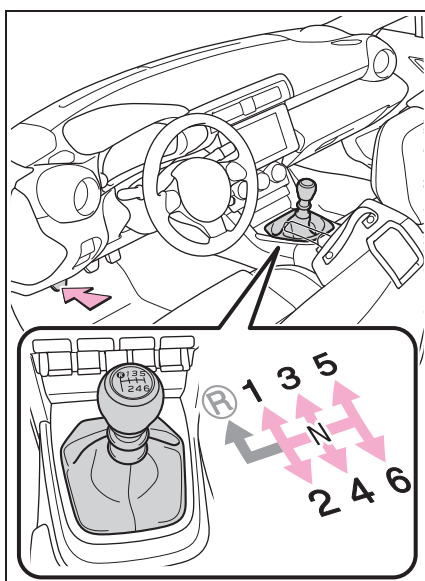
Ce témoin permet au conducteur d'avoir une conduite plus économe en carburant. Le système du véhicule détermine le moment auquel effectuer les changements de vitesses en fonction des conditions de conduite et informe le conducteur au moyen du témoin sur le compteur. Pour plus de détails, reportez-vous à Témoin de passage de rapport.

Transmission manuelle*

*: Sur modèles équipés

Instructions d'utilisation

■ Actionnement du levier de vitesses



1 Appuyez fermement sur la pédale d'embrayage.

2 Placez le levier de vitesses sur le rapport souhaité.

Veillez à uniquement changer les vitesses dans l'ordre.

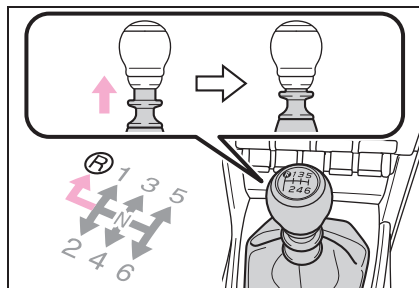
3 Relâchez progressivement la pédale d'embrayage.

En cas de difficulté pour passer en R, placez le levier de vitesses sur N, relâchez la pédale d'embrayage momentanément et essayez à nouveau.

■ Passage du levier de vitesses sur R

Placez le levier de vitesses sur R tout

en soulevant la bague.



■ Vitesses maximales autorisées

Respectez les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque rapport lorsqu'une accélération maximum est nécessaire.

Position de changement de vitesse	Vitesse maximum km/h (mph)
1	46 (29)
2	76 (48)
3	108 (68)
4	138 (86)
5	167 (104)
6	218 (136)

NOTE

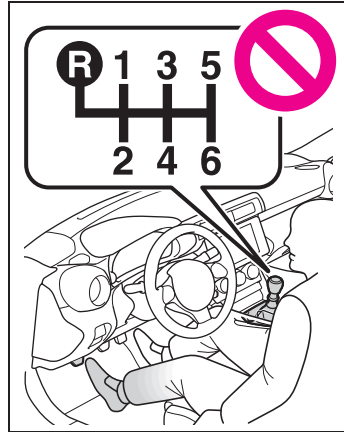
■ Pour éviter d'endommager le véhicule

Lorsque vous changez les vitesses, respectez les précautions suivantes. À défaut, vous risquez d'endommager le moteur, la transmission manuelle, et/ou l'embrayage.



NOTE

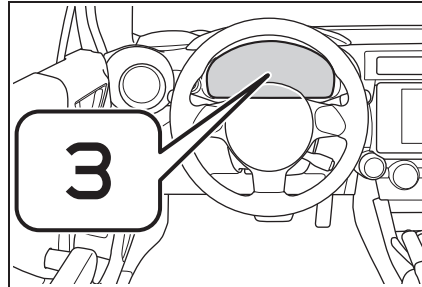
- N'actionnez pas le levier de vitesses sans appuyer sur la pédale d'embrayage.



- Ne tirez la bague vers le haut que pour mettre le levier sur R.
- Mettez le levier de vitesses sur R uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Ne laissez pas votre main poser sur le levier de vitesses ni ne le tenez à tout moment autre que lors d'un changement de vitesse.
- Afin de ne pas causer un sursrégime du moteur, veillez à uniquement changer les vitesses dans l'ordre.
- Ne relâchez pas la pédale d'embrayage brusquement.

Témoin de position de changement de vitesse

La position de changement de vitesse sélectionnée s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



Affichage des témoins de position de changement de vitesse

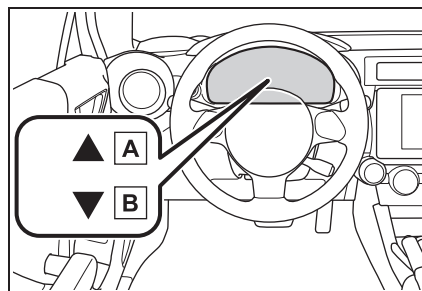
La position de changement de vitesse sélectionnée n'apparaît pas dans les situations suivantes:

- Lorsque le levier de vitesses est sur N.
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 10 km/h (6 mph) (sauf lorsque le levier de vitesses est sur R).
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'embrayage.

Témoin de passage de rapport

L'affichage du témoin de passage de rapport aide le conducteur à améliorer la consommation de carburant et à réduire les émissions polluantes, dans les limites des performances du moteur.

Le témoin de passage de rapport ne peut pas être désactivé.



- A** Témoin de passage au rapport supérieur

B Témoin de passage au rapport inférieur

Affichage du témoin de passage de rapport

- Le témoin de passage de rapport peut ne pas s'afficher lorsque vous avez le pied sur la pédale d'embrayage.
- Le témoin de passage de rapport risque de fonctionner pour éviter un possible calage du moteur lorsque le régime du moteur est bas.



AVERTISSEMENT

Témoin de passage de rapport

L'indication du témoin de passage de rapport n'est qu'une recommandation pour une conduite plus économe en carburant. Le témoin n'informe pas le conducteur sur le moment auquel effectuer les changements de vitesses en toute sécurité. Il est de la responsabilité du conducteur d'effectuer des changements de vitesses appropriés en fonction des conditions de circulation et des conditions de conduite (par ex. en cas de dépassement ou de conduite en côte).

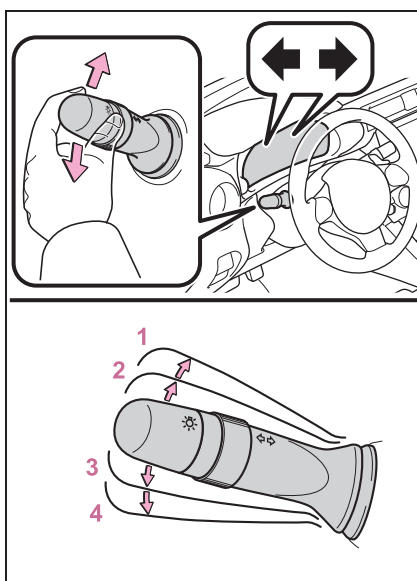
Ce témoin permet au conducteur d'avoir une conduite plus économe en carburant. Le système du véhicule détermine le moment auquel effectuer les changements de vitesses en fonction des conditions de conduite et informe le conducteur au moyen du témoin sur le compteur. Pour plus de détails, reportez-vous à Témoin de passage de rapport.

En général, le témoin de passage de rapport est une recommandation pour une conduite plus économe en carburant, mais il peut également être actionné pour éviter un calage éventuel lorsque le régime du moteur est bas.

Levier de clignotants

Instructions d'utilisation

Le levier de vitesses revient à sa position initiale immédiatement après actionnement.



- 1 Virage à droite
- 2 Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et maintenez-le ainsi*)
- 3 Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et maintenez-le ainsi*)
- 4 Virage à gauche

Les clignotants droits clignotent jusqu'à ce que le levier soit relâché.

Les clignotants gauches clignotent jusqu'à ce que le levier soit relâché.

* : Lorsque le levier des clignotants est actionné en position 2 ou 3, si le levier est relâché immédiatement, les clignotants

clignotent 3 fois.

- **Si les clignotants ne cessent pas de clignoter après avoir tourné à gauche ou à droite, ou si vous voulez qu'ils s'arrêtent de clignoter**

Actionnez le levier dans le sens opposé vers la position **2** ou **3**. Si vous déplacez le levier vers la position **1** ou **4**, les clignotants clignotent.

- **Les clignotants peuvent être actionnés lorsque**

Le contact du moteur est sur ON.

- **Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire**

Vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée au niveau des clignotants avant ou arrière.

- **Si les clignotants cessent de clignoter avant que le changement de voie de circulation ne soit effectué**

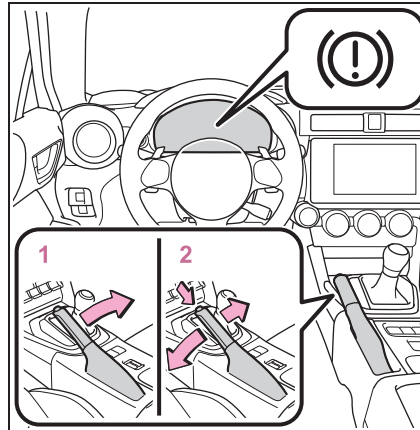
Actionnez le levier à nouveau.

- **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

Frein de stationnement

Instructions d'utilisation



- 1** Pour serrer le frein de stationnement, tirez complètement sur le levier du frein de stationnement, tout en appuyant sur la pédale de frein.
- 2** Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton et sans le relâcher, tirez légèrement le levier vers le haut puis abaissez-le complètement.

- **Stationnement du véhicule**

→P.139

- **Si le témoin d'avertissement du système de freinage s'allume**

→P.350

- **Utilisation en période hivernale**

→P.270



NOTE

■ Lorsque vous stationnez le véhicule

Avant de quitter le véhicule, serrez le frein de stationnement, mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou N (transmission manuelle) et assurez-vous que le véhicule ne bouge pas.

■ Avant de prendre le volant

Relâchez complètement le frein de stationnement.

Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe des composants de freinage, pouvant affecter les performances de freinage et entraîner une usure accrue des freins.

ASC (contrôle actif du son)

Le contrôle actif du son fournit des sons de moteur dynamiques. Quand vous conduisez en ayant sélectionné le mode Sport* (→P.262), le moteur peut être particulièrement bruyant.

*: Sur modèles équipés

■ Lorsque vous changez le mode de conduite (véhicules avec transmission automatique)

Lorsque vous changez de mode de conduite, le son du contrôle actif du son s'arrête pendant environ 1 seconde, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ Personnalisation


Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

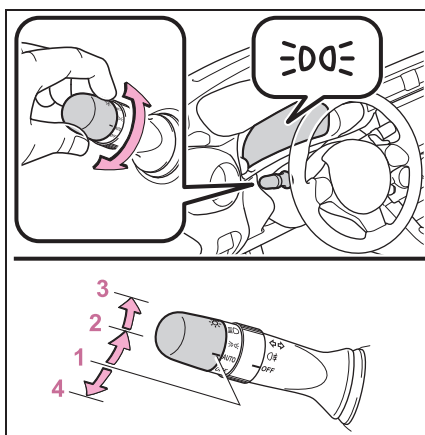
Commande de phares



Il est possible d'actionner les phares manuellement ou automatiquement.

Instructions d'utilisation

L'actionnement de la commande

 permet d'allumer les éclairages comme suit:



- 1** AUTO Les phares, les feux de position/éclairages de jour (→P.163) et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement. (Lorsque le contact du moteur est sur ON.)
- 2**  Les feux de position avant, les feux arrière, les éclairages de plaque d'immatriculation et du tableau de bord s'allument.
- 3**  Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.

- 4** OFF Les éclairages de jour s'allument. (→P.163)

■ **Le mode AUTO peut être utilisé lorsque**
Le contact du moteur est sur ON.

■ Système d'éclairage de jour

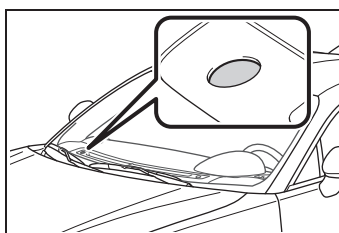
Afin que les conducteurs voient plus facilement votre véhicule pendant une conduite de jour, les éclairages de jour s'allument automatiquement chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement avec la commande de phares sur arrêt ou sur la position AUTO. (Éclairage plus lumineux que les feux de position avant.) Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.

- Lorsque les clignotants clignotent, l'éclairage de jour du côté où les clignotants clignotent s'éteint.
- Lorsque les feux de détresse clignotent, les deux éclairages de jour s'éteignent.



■ Capteur de commande de phares

Dans les situations suivantes, le système de contrôle automatique des feux peut ne pas fonctionner correctement.

- Lorsqu'un objet est placé sur le capteur ou que quelque chose qui obstrue le capteur est fixé sur le pare-brise
- Lorsque les environs sont éclairés par une lumière autre que la lumière naturelle



■ Système de désactivation automatique des éclairages

- Lorsque la commande d'éclairage est sur  ou  : Les phares s'éteignent automatiquement si le contact d'alimentation est sur OFF.

- Lorsque la commande d'éclairage est sur **AUTO** : Les phares et tous les éclairages s'éteignent automatiquement si le contact du moteur est placé sur **OFF**.

Pour allumer à nouveau les éclairages, placez le contact du moteur sur **ON**, ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois,

puis à nouveau sur  ou .

■ Signal sonore de rappel d'éclairage

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact du moteur est placé sur **OFF** et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

■ Correcteur automatique d'assiette des phares


L'assiette des phares est corrigée automatiquement en fonction du nombre de passagers et des conditions de charge du véhicule afin de garantir que les phares ne gênent pas les autres usagers de la route.

■ Éclairage des phares asservi aux essuie-glaces de pare-brise

Lorsque vous conduisez de jour avec la commande des phares placée sur **AUTO**, si les essuie-glaces avant sont utilisés, les phares s'allument automatiquement après quelques secondes afin d'améliorer la visibilité de votre véhicule.

■ Fonction d'économie de la batterie

Afin d'éviter que la batterie du véhicule ne se décharge, si la commande d'éclairage est sur

la position  ou **AUTO** lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt, la fonction d'économie de la batterie est actionnée et éteint automatiquement tous les éclairages après environ 20 minutes.

Lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée, la fonction d'économie de la batterie est désactivée.

- Lorsque le contact du moteur est placé sur **ACC** ou **ON**
- Lorsque la commande des phares est sur la position **OFF** :
- Lorsqu'une porte est ouverte ou fermée

■ Commande de luminosité de l'éclairage d'accueil

Les phares et les feux arrière s'allument automatiquement la nuit lorsque les portes sont déverrouillées au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé, si la commande d'éclairage est sur la position **AUTO**.

Les phares et les feux arrière s'éteignent automatiquement après environ 30 secondes.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

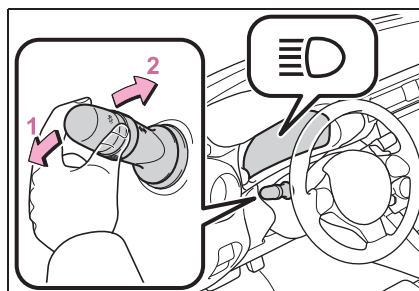


NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Activation des feux de route



- 1 Avec les phares allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Véhicules sans assistance feux de route: Si le levier est poussé puis relâché, les feux de route s'allument. Tirez et relâchez le levier pour éteindre les feux de route et allumer les feux de croisement.

Véhicules avec assistance feux de route: Si le levier est poussé et relâché alors que la commande de phares est en position **AUTO**, les feux de route assistés s'allument.

Lorsque l'assistance feux de route fonctionne, les phares passent automatiquement des feux de route aux feux de croisement en fonction des conditions. Si le levier est poussé vers l'avant et relâché à nouveau, l'assistance feux de route s'éteignent et les feux de route s'allument.

Pour allumer manuellement les feux de route, poussez et relâchez le levier lorsque la commande de phares est en position

☰. Si vous tirez puis relâchez le levier, les feux de route s'éteignent et les feux de croisement s'allument.

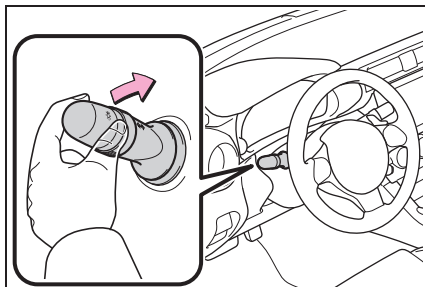
2 Allumer les feux de route lorsque le levier est tiré

Même les feux sont éteints, les feux de route s'allument. Lorsque vous relâchez le levier, les phares reviennent en feux de croisement ou s'éteignent.

Système d'éclairage prolongé des phares

Ce système permet aux phares d'être allumés pendant 30 secondes environ lorsque le contact du moteur est sur arrêt.

Tirez le levier vers vous et relâchez-le avec la commande d'éclairage sur **AUTO** ou **OFF** après la mise du contact du moteur sur arrêt.



Les feux s'éteignent dans les situations suivantes:

- Le contact du moteur est placé sur **ON**.
- La commande d'éclairage est sur **marche**.
- Vous tirez à vous la commande d'éclairage puis vous la relâchez.
- Les portes sont déverrouillées au moyen du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

SRH (phares sensibles à la direction)*

*: Sur modèles équipés

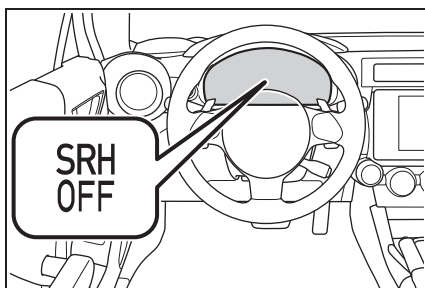
Le SRH (Steering Responsive Headlights) est une fonction qui, selon l'actionnement du volant et de la vitesse du véhicule lorsque celui-ci avance, ajuste automatiquement l'angle des phares pour éclairer les intersections et les virages, améliorant ainsi la visibilité.

Cette fonction fonctionne quand le véhicule roule à au moins 8 km/h (5 mph).

■ Désactivation du SRH

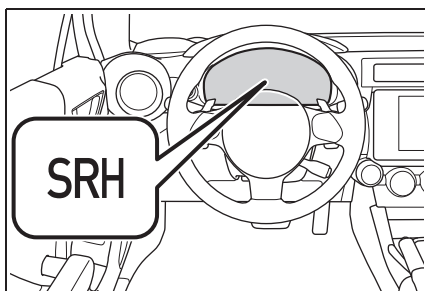
Vous pouvez désactiver le SRH avec un réglage des instruments. (→P.394)

Quand le SRH est désactivé, le témoin SRH **OFF** s'allume.



■ Témoin d'avertissement SRH

En cas de dysfonctionnement du SRH, le témoin d'avertissement SRH s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Faites contrôler le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance dès que possible. (→P.360)



■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)

Assistance feux de route*

*: Sur modèles équipés

L'assistance feux de route utilise une caméra stéréo située derrière la partie supérieure du pare-brise pour évaluer la luminosité des éclairages des véhicules circulant devant, des lampadaires etc., et allument ou éteignent automatiquement les feux de route selon les conditions.



AVERTISSEMENT

■ Limitations de l'assistance feux de route

Ne vous appuyez pas complètement sur l'assistance feux de route. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, au besoin.

■ Pour éviter un fonctionnement incorrect du système d'assistance aux feux de route

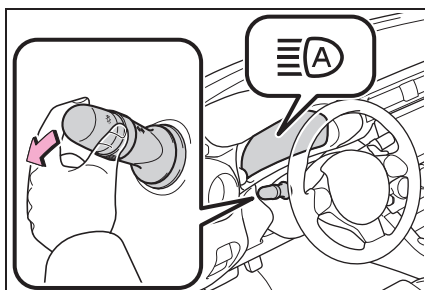
Ne surchargez jamais le véhicule.

Activation de l'assistance feux de route

Placez la commande de phares sur AUTO et poussez la commande an avant.

Après avoir été actionné, le levier revient immédiatement à sa position initiale.

L'assistance feux de route s'allume et le témoin des feux de route assistés s'allume.



■ Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route


- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 60 km/h (37 mph).
 - La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
 - Il n'y a aucun véhicule devant avec les phares ou les feux arrière allumés.
 - Il y a peu d'éclairages publics sur la route.
 - Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route s'éteignent automatiquement:
 - La vitesse du véhicule est inférieure à environ 50 km/h (31 mph).
 - La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
 - Les véhicules circulant devant ont leurs phares ou feux arrière allumés.
 - Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.
- #### ■ Informations relatives à la détection par la caméra stéréo
- En cas de dysfonctionnement ou de désactivation temporaire du système Eye-Sight, l'assistance feux de route ne fonctionne pas et les feux de croisement s'allument.
 - Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes:
 - Lorsqu'un véhicule apparaît brusquement dans un virage
 - Lorsqu'un autre véhicule se rabat devant votre véhicule
 - Lorsque des véhicules circulant devant ne peuvent pas être détectés à cause de virages successifs, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
 - Lorsque des véhicules circulant devant apparaissent dans une voie éloignée sur une route large
 - Lorsque les éclairages des véhicules circulant devant ne sont pas allumés
 - Les feux de route peuvent s'éteindre si un véhicule circulant devant et utilisant les feux antibrouillards sans utiliser les phares est détecté.
 - Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux de signalisation, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux et autres objets réfléchissants peuvent entraîner le passage des feux de route aux feux de croisement, ou le maintien de l'éclairage des feux de croisement.
 - Les facteurs suivants peuvent affecter le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route:
 - L'intensité lumineuse des phares, feux antibrouillards et feux arrière des véhicules circulant devant
 - Le déplacement et la direction des véhicules circulant devant
 - Lorsqu'un véhicule circulant devant ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un seul côté
 - Lorsqu'un véhicule circulant devant est un véhicule à deux roues
 - Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
 - Le nombre de passagers et la quantité de bagages présents dans le véhicule
 - En cas de décalage dans la réponse en raison des limites de la plage de détection de la caméra stéréo
 - Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre de manière inattendue.
 - Des vélos ou des véhicules similaires peuvent ne pas être détectés.
 - Dans les situations suivantes, le système peut ne pas être capable de détecter correctement le niveau de luminosité environnante. Ceci peut entraîner le maintien de l'éclairage des feux de croisement ou les

feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules circulant devant. Dans un tel cas, Il est nécessaire de commuter manuellement entre les feux de route et de croisement.

- En cas de conduite par mauvais temps (forte pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
- Lorsque le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
- Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé
- Lorsque la caméra stéréo est déformée ou sale
- Lorsque la température de la caméra stéréo est extrêmement élevée
- Lorsque le niveau de luminosité ambiante est égal à celui des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards
- Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules circulant devant sont éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés
- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. projetée par un véhicule qui précède
- Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la surface est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voies pavées, routes en gravier, etc.)
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés
- Lorsqu'un objet hautement réfléchissant est présent en avant du véhicule, comme un panneau ou un miroir
- Lorsque l'arrière d'un véhicule qui vous précède est hautement réfléchissant, comme par exemple un conteneur sur un camion
- Lorsque les phares du véhicule sont endommagés ou sales, ou ne sont pas réglés correctement
- Lorsque le véhicule penche d'un côté ou est cabré en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une caravane/remorque, etc.
- Immédiatement après le démarrage du moteur
- Lorsque les phares commutent entre les feux de route et les feux de croisement de manière répétée et anormale
- Lorsque le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de clignoter ou d'éblouir les piétons ou les autres conducteurs
- Lorsque le véhicule est utilisé dans une zone où les véhicules circulent sur le côté opposé de la route par rapport au pays pour lequel le véhicule a été conçu, par exemple utilisation d'un véhicule conçu pour la circulation à droite dans un pays où la circulation est à gauche, ou vice versa

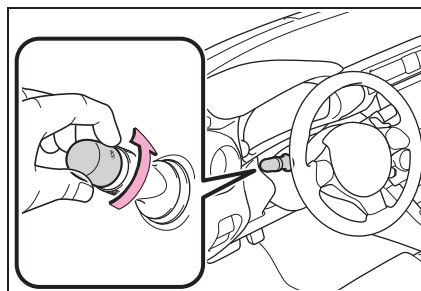
Activation/désactivation manuelle des feux de route

■ Passage en feux de croisement

Placez la commande de phares en position .

Le témoin de l'assistance feux de route s'éteint.

Pour réactiver l'assistance feux de route, tournez la commande de phares sur AUTO.

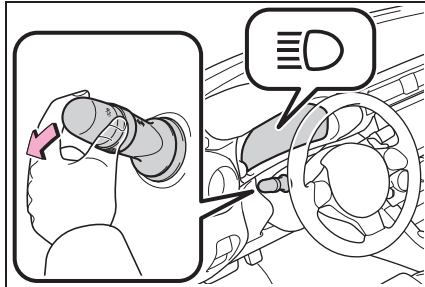


■ Passage en feux de route

Poussez le levier vers l'avant.

Le témoin d'assistance feux de route s'éteint et le témoin des feux de route s'éteint.


Pour réactiver l'assistance feux de route, poussez le levier de nouveau en avant.



Feux antibrouillards arrière

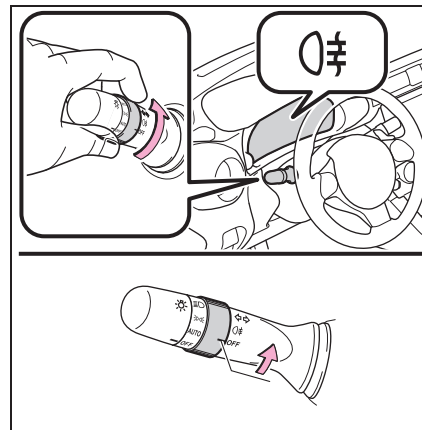
Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de pluie ou de brouillard, vous pouvez utiliser les feux antibrouillards arrière pour rendre votre véhicule plus visible pour les véhicules qui vous suivent.

Instructions d'utilisation

 Allume le feu antibrouillard arrière

Relâchez la bague de la commande pour revenir à OFF .

Un nouvel actionnement de la bague de la commande permet d'éteindre le feu antibrouillard arrière.



■ Les feux antibrouillards peuvent être utilisés lorsque

Les phares sont allumés.

Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise

L'actionnement du levier permet d'utiliser les essuie-glaces ou le lave-glace du pare-brise.





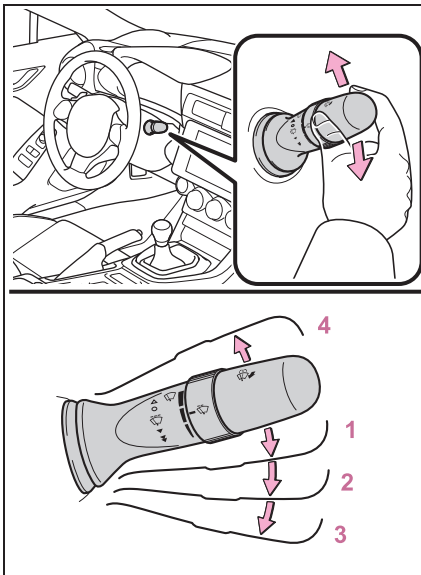
NOTE

■ **Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils risquent d'endommager le pare-brise.

Actionner le levier d'essuie-glace

L'actionnement du levier  permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-vitre comme suit. Lorsque  est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

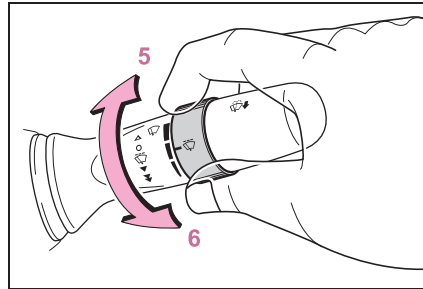


1  Balayage intermittent de

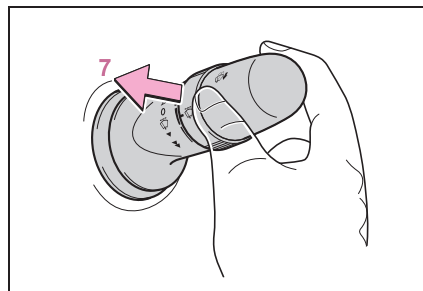
l'essuie-glace de pare-brise


- 2 ▼ Balayage à vitesse lente de l'essuie-glace de pare-brise
- 3 ▼ Balayage à vitesse rapide de l'essuie-glace de pare-brise
- 4 ▲ Fonctionnement temporaire

L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être réglé lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.



- 5 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise
- 6 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise



7  Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Le fait de tirer du levier permet d'actionner

les essuie-glaces et le lave-vitre.

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, les essuie-glaces balayent automatiquement le pare-brise à quelques reprises.

Lorsque les phares sont allumés et que le levier est tiré et maintenu, les lave-phares sont actionnés une fois.

■ **L'essuie-glace et le lave-vitre de pare-brise sont actionnés lorsque**

Le contact du moteur est sur ON.

■ **Si le liquide de lave-vitre de pare-brise n'est pas vaporisé**

Vérifiez que les buses de lave-vitre ne sont pas bouchées, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre de pare-brise.



AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-vitre**

Par temps froid, n'utilisez pas le liquide de lave-vitre avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le liquide peut geler sur le pare-brise et provoquer une mauvaise visibilité. Cela peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ **Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide**

N'actionnez pas la commande en permanence, car la pompe de liquide de lave-vitre risque de surchauffer.

■ **Lorsqu'une buse se bouche**

Dans ce cas, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:

Avant de réapprovisionner le véhicule en carburant

- Fermez les deux portes latérales et les vitres, et placez le contact du moteur sur arrêt.
- Vérifiez le type de carburant.

■ Types de carburant

→P.392

■ Ouverture du réservoir à carburant pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de l'approvisionnement en carburant, l'ouverture du réservoir à carburant de votre véhicule est adaptée uniquement aux pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.



AVERTISSEMENT

■ Pendant le réapprovisionnement du véhicule en carburant

Respectez les précautions suivantes lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne manipulez pas de carburant dans un espace fermé.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de procéder au réapprovisionnement en carburant car l'électricité statique pourrait provoquer des étincelles risquant d'enflammer les vapeurs de carburant au moment du réapprovisionnement en carburant.
- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir à carburant et tournez-le lentement pour le retirer. Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir à carburant. Patientez jusqu'à ce que vous n'entendiez plus aucun bruit avant de retirer complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de causer des blessures.
- Ne laissez quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur s'approcher du réservoir à carburant ouvert.
- Ne laissez personne s'approcher du véhicule et du tuyau de remplissage de carburant tant que le ravitaillement en carburant est en cours.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant. Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas pendant le réapprovisionnement en carburant du véhicule. Le carburant peut s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet qui pourrait être chargé en électricité statique. Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

AVERTISSEMENT

■ Pendant le réapprovisionnement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir à carburant:

- Insérez le pistolet correctement dans le goulot de remplissage de carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement en produisant un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.
- Tournez le bouchon vers la droite jusqu'à ce que vous perceviez un déclic indiquant qu'il est serré au maximum. Si le bouchon n'est pas bien serré, le carburant pourrait déborder en cas d'accident, et causer un risque d'incendie.

NOTE

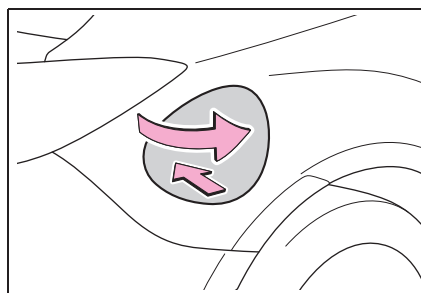
■ Réapprovisionnement en carburant

- Ne renversez pas de carburant pendant le réapprovisionnement en carburant. Cela peut endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du dispositif antipollution, endommager des composants du système de carburant ou la surface peinte du véhicule.
- Ne versez jamais d'agents nettoyants dans le réservoir à carburant. L'ajout d'un agent nettoyant pourrait endommager le système de carburant.
- Remettez immédiatement du carburant dans le réservoir dès que le témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant s'allume. Si le réservoir est vide, le moteur aura des ratés qui risquent de l'endommager.

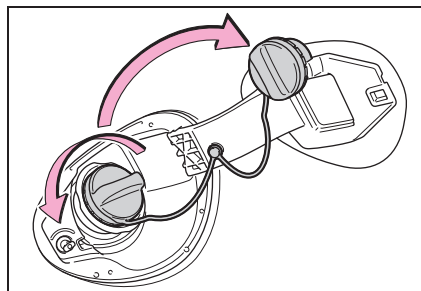
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

- 1 Avec les portes déverrouillées, appuyez au centre du rebord arrière de la trappe à carburant.

Appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic puis retirez votre main pour ouvrir légèrement la trappe à carburant. Puis ouvrez complètement la trappe à la main.



- 2 Tournez lentement le bouchon de réservoir à carburant et retirez-le, puis placez-le dans le support sur la trappe à carburant.



■ Lorsque vous ouvrez la trappe à carburant

La trappe à carburant ne peut pas être ouverte si les portes ont été déverrouillées à l'aide d'un bouton de verrouillage intérieur.

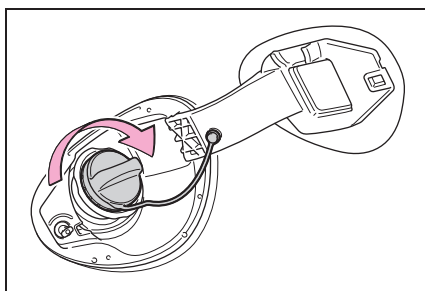
Déverrouillez les portes à l'aide de la fonction d'accès mains libres, de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la commande de verrouillage des portes. (→P.109, 111)

■ Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte

→P.372

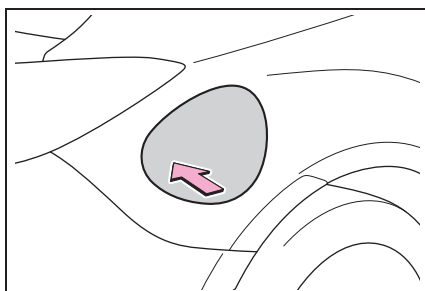
Fermeture du bouchon de réservoir à carburant

- 1 Une fois le réapprovisionnement en carburant terminé, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Lorsque vous relâchez le bouchon, celui-ci tourne légèrement dans le sens opposé.



- 2 Fermez la trappe à carburant, et appuyez au centre du bord arrière de la trappe à carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Lorsque vous verrouillez les portes, la trappe à carburant se verrouille également.



■ Lorsque vous fermez la trappe à carburant

Ne verrouillez pas les portes avant de fermer

la trappe à carburant, car la trappe à carburant ne peut pas être fermée si les portes sont verrouillées. Si les portes sont verrouillées et que la trappe à carburant ne peut pas être fermée, déverrouillez les portes puis fermez la trappe à carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir à carburant

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir à carburant d'origine Toyota pour votre véhicule. Autrement, un incendie ou tout autre incident risquent de se produire et de causer des blessures graves, voire mortelles.

EyeSight^{*1, 2}

*1: Sur modèles équipés

*2: EyeSight est une marque déposée de SUBARU CORPORATION.

EyeSight est un système d'aide à la conduite qui utilise une série de fonctions pour aider le conducteur à prendre des décisions afin d'assurer une conduite plus sûre et plus confortable et de réduire la fatigue du conducteur. En utilisant les images créées par la caméra stéréo, EyeSight détecte les véhicules, les obstacles, les voies de circulation et d'autres éléments devant vous.

EyeSight enregistre et stocke les données suivantes lorsque vous utilisez le système de freinage pré-collision. Il n'enregistre pas les conversations ou autres données audio.

- Données d'image de la caméra stéréo
- Distance par rapport au véhicule roulant devant
- Vitesse du véhicule
- Angle de rotation du volant
- Mouvement latéral par rapport à la direction du déplacement
- État du fonctionnement de la pédale d'accélérateur
- État du fonctionnement de la pédale de frein
- Position du levier de vitesses
- Affichage du totalisateur kilométrique
- Données relatives à l'ABS, au VSC et au TRC

Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota peuvent acquérir et utiliser les données enregistrées à des fins de recherche et de développement de véhicules. Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota ne divulgueront ni

ne fourniront les données acquises à aucun autre tiers, sauf dans les conditions suivantes.

- Le propriétaire du véhicule a donné son consentement.
- La divulgation/fourniture est basée sur une ordonnance du tribunal ou une autre demande légalement exécutoire.
- Les données qui ont été modifiées de manière à ce que l'utilisateur et le véhicule ne puissent être identifiés sont fournies à un institut de recherche à des fins de traitement statistique ou à des fins similaires.

**AVERTISSEMENT**

Les conducteurs sont responsables de la sécurité de leur conduite. Respectez toujours le code de la route, même si votre véhicule est équipé du système EyeSight. Maintenez toujours une distance de sécurité entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède, faites attention à votre environnement et aux conditions de conduite, et prenez les mesures nécessaires pour maintenir une distance de sécurité.

N'essayez jamais de conduire en vous fiant uniquement à EyeSight.

EyeSight est conçu pour aider le conducteur à prendre des décisions afin de réduire le risque d'accidents ou de dommages et d'alléger la charge du conducteur.

Lorsqu'un avertissement EyeSight est activé, faites attention à ce qui se trouve devant vous et à votre environnement, et prenez les mesures nécessaires. Ce système n'est pas conçu pour aider à la conduite en cas de mauvaise visibilité ou de conditions météorologiques extrêmes, ni pour protéger contre une conduite imprudente lorsque le conducteur ne prête pas toute son attention à la route. Il ne peut pas non plus empêcher les collisions de se produire dans toutes les conditions de conduite.

**AVERTISSEMENT**

Il existe des limites aux performances de reconnaissance et de contrôle de EyeSight. Veuillez à lire les instructions relatives à chaque fonction avant d'utiliser le système, et utilisez-le toujours correctement. Une utilisation incorrecte peut entraîner une défaillance des performances du contrôle, ce qui pourrait provoquer un accident.

Reportez-vous aux pages suivantes pour chaque fonction:

- Concernant le système de freinage pré-collision, reportez-vous à P.185.
- Concernant le régulateur de vitesse adaptatif, reportez-vous à P.195.
- Concernant le régulateur de vitesse conventionnel, reportez-vous à P.211.
- Concernant la gestion de l'accélérateur pré-collision, reportez-vous à P.219.
- Concernant l'alerte de sortie de voie, reportez-vous à P.224.
- Concernant l'avertissement de dérive dans la voie, reportez-vous à P.226.
- Concernant l'alerte de démarrage du véhicule devant, reportez-vous à P.228.

Pour les véhicules à conduite à gauche:
Dans les véhicules à conduite à gauche, EyeSight est configuré pour conduire à droite de la route. Cependant, il peut être reconfiguré en modifiant le paramètre de voie de circulation pour rouler sur le côté gauche.* (→P.394)

Pour les véhicules à conduite à droite:
Dans les véhicules à conduite à droite, EyeSight est configuré pour conduire à gauche de la route. Cependant, vous pouvez le reconfigurer en modifiant le paramètre de voie de circulation pour la conduite à droite.* (→P.394)

Si le réglage pour la voie de circulation (côté conducteur de la route) ne correspond pas à la voie de circulation, il se peut que les performances d'EyeSight ne soient pas pleinement disponibles.

*: Les caractéristiques et les réglages qui sont affectés par les différences spécifiques entre les véhicules à conduite à droite et à gauche ne peuvent pas être modifiés.

- Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions énumérées ci-dessous. Lorsque ces conditions se produisent, désactivez le système de freinage pré-collision. En outre, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel.
- La pression des pneumatiques n'est pas correcte.*¹
- Des pneus dont l'usure est inégale ou des pneus dont l'usure est irrégulière sont installés.*¹
- Des pneus de la mauvaise taille sont installés.*¹
- Un pneu crevé a été réparé temporairement avec un kit de réparation de pneu.
- La suspension a été modifiée (y compris une suspension d'origine Toyota qui a été modifiée).
- Un objet qui obstrue la vue de la caméra stéréo est installé sur le véhicule.
- Des chaînes à neige sont installées.
- Les phares sont sales ou ils sont recouverts de neige et de glace ou de saletés. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).
- Les axes optiques ne sont pas alignés correctement. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).
- Les feux, y compris les phares et les phares antibrouillard, ont été modifiés.

AVERTISSEMENT

- Le fonctionnement du véhicule est devenu instable suite à un accident ou à un dysfonctionnement.
- Le témoin du système de freinage est allumé en rouge.*²
- Une charge lourde se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Le nombre maximum d'occupants est dépassé.
- Le compteur ne fonctionne pas correctement, par exemple lorsque les témoins ne s'allument pas, les signaux sonores ne retentissent pas, l'affichage est différent de la normale, etc.*³
- Le système ne fonctionnera pas correctement dans les conditions suivantes. N'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel.
- Les roues sont déséquilibrées (par exemple, la masselotte d'équilibrage est retirée ou mal alignée).*¹
- Les roues sont désalignées.*¹
- Une remorque ou un autre véhicule, etc. est tracté.

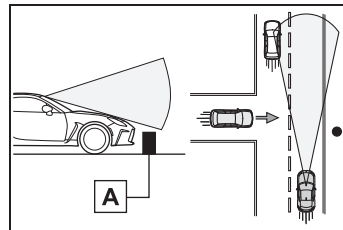
*¹: Les roues et les pneus ont des fonctions qui sont d'une importance capitale. Veillez à utiliser ceux qui conviennent. (→P.390)

*²: Si le témoin du système de freinage (rouge) ne s'éteint pas, gardez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour faire inspecter le système.

*³: Pour plus de détails sur le compteur, reportez-vous à P.92.

NOTE

- Les caractéristiques de la caméra stéréo sont similaires à celles des yeux humains. C'est pourquoi les conditions qui empêchent le conducteur de voir dans la direction avant ont le même effet sur la caméra stéréo. Elles rendent également difficile la détection des véhicules, des obstacles et des voies de circulation par le système.
- La détection par le système EyeSight est limitée aux objets qui se trouvent dans le champ de vision de la caméra stéréo. De plus, une fois qu'un objet entre dans le champ de vision de la caméra, il peut s'écouler un certain temps avant que le système ne le détecte comme une cible contrôlable et n'avertisse le conducteur.



A Les objets bas entourant le véhicule ne peuvent pas être détectés.



NOTE

- Dans les conditions énumérées ci-dessous, il sera plus difficile pour le système de détecter le véhicule qui précède, les motos, les vélos, les piétons et les obstacles sur la route, ainsi que les marqueurs de voie. En outre, le système EyeSight peut s'arrêter temporairement de fonctionner. Toutefois, l'arrêt temporaire sera annulé une fois que ces conditions se seront améliorées et que le véhicule aura été conduit pendant une courte période.
- Mauvaises conditions météorologiques (par exemple, fortes pluies, blizzard ou brouillard épais). En particulier, le système est plus susceptible de s'arrêter temporairement de fonctionner lorsqu'un film d'huile adhère au pare-brise, qu'un revêtement de verre a été appliqué ou que des essuie-glaces peu performants sont utilisés.
- Une forte lumière provient de l'avant (rayons du soleil ou des phares des véhicules venant en sens inverse, etc.).
- Le lave-glace du pare-brise est en cours d'utilisation.
- Les gouttes de pluie, les gouttes d'eau ou la saleté sur le pare-brise ne sont pas suffisamment essuyées.
- Le pare-brise est embué, rayé ou taché, ou de la neige, de la saleté, de la poussière ou du givre y a adhéré, ou il est affecté autrement. Ceux-ci réduisent le champ de vision de la caméra stéréo. En outre, la lumière se reflète sur la saleté, etc.
- Le véhicule est incliné à un angle extrême en raison d'une charge ou d'autres facteurs.
- La visibilité est mauvaise en raison du sable, de la fumée ou de la vapeur d'eau soufflés par le vent, ou la vision avant est obscurcie par des éclaboussures d'eau, de la neige, de la saleté ou de la poussière soulevées par le véhicule précédent ou par la circulation en sens inverse.
- Le champ de vision de la caméra stéréo est obstrué.
- Par l'entrée ou la sortie d'un tunnel
- L'arrière du véhicule qui précède est bas, petit ou irrégulier (par exemple une remorque surbaissée, etc.).
- L'obstacle est une clôture, un mur ou un volet, etc. avec un motif uniforme (motif rayé, brique, etc.) ou sans motif à l'avant.
- L'obstacle est un mur ou une porte en verre ou un miroir devant.
- Conduire de nuit ou dans un tunnel lorsqu'il y a un véhicule devant qui n'a pas ses feux arrière allumés
- Traverser une bannière ou un drapeau, les branches basses d'un arbre ou une végétation haute ou épaisse
- Sur des pentes raides en montée ou en descente
- La caméra stéréo est obstruée par une main, etc. (Si une seule des lentilles est obstruée, le système ne fonctionne pas correctement).
- Il fait complètement noir et aucun objet n'est détecté.
- La zone autour du véhicule a une couleur uniforme (par exemple lorsqu'elle est entièrement recouverte de neige, etc.).
- Une détection précise n'est pas possible en raison des reflets dans le pare-brise.



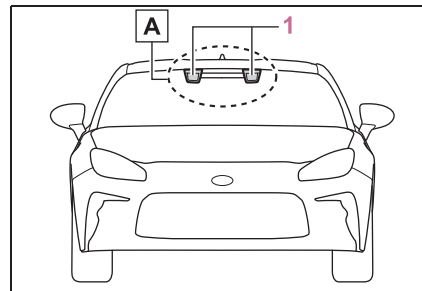
NOTE

- Dans les conditions énumérées ci-dessous, EyeSight peut s'arrêter temporairement de fonctionner. Si cela se produit, EyeSight recommencera à fonctionner lorsque les conditions s'amélioreront.
- La température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après que le véhicule ait été laissé en plein soleil, ou la température à l'intérieur du véhicule est basse, par exemple après que le véhicule ait été laissé dans un environnement extrêmement froid.
- Immédiatement après le démarrage du moteur
- Dans les conditions énumérées ci-dessous, il est difficile de reconnaître les véhicules qui précèdent, les motos, les piétons, les obstacles sur la route, les voies de circulation, etc. En outre, le système EyeSight peut s'arrêter temporairement de fonctionner. Si le système EyeSight cesse de fonctionner à plusieurs reprises, contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
- Les lentilles de la caméra stéréo sont tachées, par exemple par des empreintes digitales.
- La caméra stéréo s'est désalignée à la suite d'un choc violent.
- En cas de dysfonctionnement du système EyeSight, désactivez le système de freinage pré-collision (→P.194) et l'alerte de franchissement de ligne (→P.225), et cessez d'utiliser le régulateur de vitesse adaptatif et le régulateur de vitesse conventionnel. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.

- Lorsque le témoin de patinage est allumé, le système de freinage pré-collision peut ne pas fonctionner correctement. Si le témoin de perte d'adhérence est allumé, désactivez le système de freinage pré-collision. En outre, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel.

Manipulation de la caméra stéréo

La caméra stéréo est située sur l'unité d'éclairage intérieur.



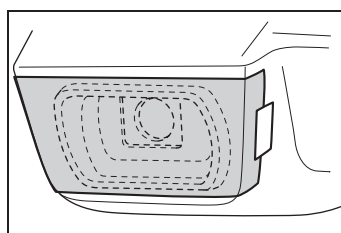
1 Caméra stéréo



NOTE

- La caméra stéréo surveille et détecte les taches ou les flous sur l'avant de la caméra. Cependant, la détection n'est pas précise à 100 %. Dans certains cas, la fonction peut ne pas détecter avec précision les taches ou les flous à l'avant de la caméra stéréo. En outre, cette fonction peut ne pas détecter la présence de neige ou de glace sur le pare-brise à proximité de la caméra stéréo. Dans de telles conditions, veillez à maintenir le pare-brise propre en permanence (indiqué par le symbole **A**). Sinon, le système peut ne pas fonctionner correctement. Lorsque cette fonction détecte que l'avant de la caméra stéréo est brouillé ou flou, aucune fonction EyeSight ne peut être activée, à l'exception du régulateur de vitesse conventionnel.
- Les objectifs de la caméra stéréo sont des composants de précision. Respectez toujours les précautions suivantes, notamment lors de leur manipulation.
- Ne touchez jamais les lentilles de la caméra stéréo et n'essayez pas de les essuyer ou de les nettoyer. Vous risqueriez d'endommager ou de salir la lentille et d'entraîner une mauvaise performance du système. Si, pour quelque raison que ce soit, vous touchez à une lentille, veillez à contacter un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance capable d'assurer le service EyeSight. Des travaux de remplacement et d'entretien des composants EyeSight seront nécessaires.

- Lorsque vous nettoyez le pare-brise, couvrez l'avant du boîtier de la caméra avec du papier qui ne ramasse pas la poussière, comme du papier standard. Fixez le papier pour empêcher le nettoyant pour vitres d'atteindre les lentilles de la caméra. À ce stade, assurez-vous que la surface adhésive du ruban n'entre pas en contact avec le pare-brise ou l'objectif. Veillez à retirer le papier après le nettoyage.

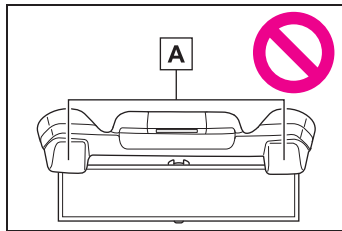


- Lorsque vous faites nettoyer l'intérieur du pare-brise dans une station-service, etc., veillez à demander au préposé de recouvrir les caches de la caméra avant de laver le véhicule.
- Ne faites pas subir de choc violent à la caméra stéréo.
- N'enlevez ou ne démontez pas la caméra stéréo.
- Ne changez pas les positions où la caméra stéréo est installée et ne modifiez pas les structures environnantes.



NOTE

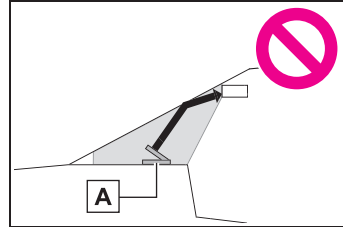
- En cas de remplacement ou de réparation, pour continuer à utiliser la fonctionnalité EyeSight, n'installez pas un rétroviseur intérieur autre qu'un rétroviseur intérieur d'origine Toyota ou un rétroviseur intérieur d'un tiers dont la taille (et le contour) correspond à celle des rétroviseurs intérieurs d'origine Toyota. Un rétroviseur intérieur plus large peut affecter le champ de vision de la caméra stéréo et la fonctionnalité EyeSight peut ne pas fonctionner correctement. Toyota et le(s) concessionnaire(s) Toyota ne sont pas responsables de dommages susceptibles d'être causés par l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Toyota.



A Caméra stéréo

- N'installez pas d'accessoires autres que ceux désignés par Toyota sur les zones interdites indiquées sur les illustrations (zones grises). Même si certains accessoires sont installés à l'extérieur des zones interdites, un fonctionnement anormal du système EyeSight peut se produire en raison de la réflexion de la lumière ou de tout autre objet. Dans cette situation, déplacez les accessoires. Pour plus de détails, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

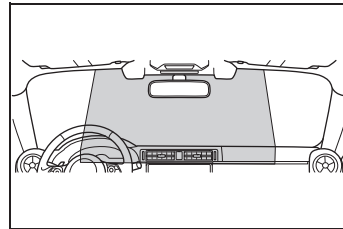
- Vue latérale



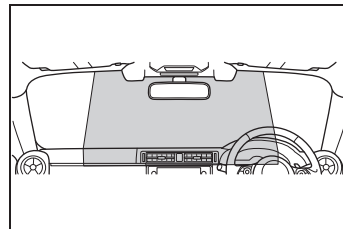
A Moniteurs ou autres accessoires

- Vue avant

- Conduite à gauche



- Conduite à droite



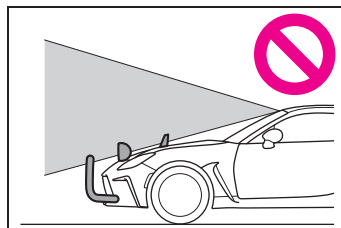
- Ne placez aucun objet sur le dessus du tableau de bord. La caméra stéréo peut ne pas être en mesure de détecter les objets avec précision et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement en raison des reflets dans le pare-brise. Pour plus de détails, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



NOTE

- Si le dessus du tableau de bord est poli avec des produits chimiques ou d'autres substances, la caméra stéréo peut ne pas être en mesure de détecter les objets avec précision et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement en raison des reflets dans le pare-brise.
- En cas de remplacement ou de réparation, pour continuer à utiliser la fonctionnalité EyeSight, n'installez pas un balai d'essuie-glace autre qu'un balai d'essuie-glace d'origine Toyota ou un balai d'essuie-glace d'un tiers dont la qualité correspond à celle des balais d'essuie-glace d'origine Toyota. Des pièces de qualité inférieure peuvent empêcher la caméra stéréo de détecter les objets avec précision, et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement. Toyota et le(s) concessionnaire(s) Toyota ne sont pas responsables de dommages susceptibles d'être causés par l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Toyota.
- Remplacez dès que possible les balais d'essuie-glace endommagés ou les caoutchoucs de balais d'essuie-glace usés. L'utilisation de balais d'essuie-glace endommagés ou de caoutchoucs de balai d'essuie-glace usés peut provoquer des traces sur le pare-brise. La caméra stéréo peut ne pas être en mesure de détecter les objets avec précision et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement en raison des stries ou des gouttelettes restant sur le pare-brise.

- N'installez pas d'accessoires sur la face avant, par exemple sur le capot ou la grille. Cela pourrait affecter la vue de la caméra et le système pourrait ne pas fonctionner correctement.



- Assurez-vous que le champ de vision de la caméra stéréo n'est pas perturbé. L'obstruction du champ de vision de la caméra stéréo peut nuire au fonctionnement du système. Pour plus de détails, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances (à l'intérieur et à l'extérieur). Si le pare-brise est embué ou s'il est recouvert d'une pellicule de saleté ou d'huile, la caméra stéréo peut ne pas détecter les objets avec précision et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement. Ne montez jamais d'appareil sur la bouche d'aération centrale, car toute modification du flux d'air peut avoir un impact sur les performances d'EyeSight.
- Ne placez aucun autocollant ou accessoire sur le pare-brise (extérieur ou intérieur). Si vous devez le faire (par exemple, une obligation légale ou un badge de péage électronique), évitez la zone située directement devant la caméra. Sinon, cela peut affecter le champ de vision de la caméra stéréo et entraîner un mauvais fonctionnement du système. Pour plus de détails, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



NOTE

- N'utilisez pas d'agents de revêtement de verre ou de substances similaires sur le pare-brise. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système.
- N'installez pas de film ou de couche de verre supplémentaire sur le pare-brise. Le système peut ne pas fonctionner correctement.
- Si le pare-brise présente des rayures ou des fissures, contactez un revendeur Toyota autorisé ou un réparateur Toyota autorisé, ou tout autre réparateur de confiance.
- Pour faire remplacer ou réparer le pare-brise, il est recommandé de contacter un revendeur Toyota autorisé ou un réparateur Toyota autorisé, ou tout autre réparateur de confiance. En cas de remplacement ou de réparation, pour continuer à utiliser la fonctionnalité EyeSight, n'installez pas un pare-brise autre qu'un pare-brise d'origine Toyota ou un pare-brise tiers dont la qualité correspond à celle des pare-brise d'origine Toyota. Des pièces de qualité inférieure peuvent empêcher la caméra stéréo de détecter les objets avec précision, et le système EyeSight peut ne pas fonctionner correctement. Toyota et le(s) concessionnaire(s) Toyota ne sont pas responsables de dommages susceptibles d'être causés par l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Toyota. Afin de continuer à utiliser la fonctionnalité EyeSight, un réglage de la caméra stéréo est nécessaire en cas de réinstallation ou de remplacement d'un pare-brise. Pour plus de détails concernant le réglage de la caméra stéréo, il est recommandé de contacter un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance capable d'effectuer le service EyeSight.

Fonctions EyeSight

EyeSight comporte les fonctions suivantes.

■ Système de freinage pré-collision

Cette fonction utilise une fonction d'avertissement de distance de suivi pour avertir le conducteur qu'il doit prendre des mesures d'évitement lorsqu'il y a une possibilité de collision avec un véhicule, un piéton ou un obstacle devant vous. Si le conducteur ne prend pas de mesures d'évitement, les freins sont appliqués automatiquement pour aider à réduire les dommages causés par la collision du véhicule ou, si possible, aider à prévenir la collision. (→P.185)

■ Régulateur de vitesse adaptatif

Cette fonction maintient la vitesse programmée du véhicule et, lorsqu'un véhicule se trouve devant dans la même voie de circulation, elle suit la vitesse du véhicule qui précède jusqu'au maximum de la vitesse programmée du véhicule. (→P.195)

■ Régulateur de vitesse conventionnel

Dans ce mode, le système maintient une vitesse constante du véhicule. Il ne suit pas le véhicule qui le précède. Cette fonction peut être utilisée même lorsque la caméra stéréo a temporairement cessé de fonctionner (→P.233). Cette fonction est utilisée en passant du régulateur de vitesse adaptatif au régulateur de vitesse conventionnel. (→P.211)

■ Gestion de l'accélérateur pré-collision

Cette fonction réduit les déplacements accidentels vers l'avant causés par le

placement du levier de vitesses dans une mauvaise position ou par l'enfoncement accidentel ou trop fort de la pédale d'accélérateur. (→P.219)

■ Alerte de sortie de voie

Cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule est sur le point de dévier de la route. (→P.224)

■ Avertissement de dérive dans la voie

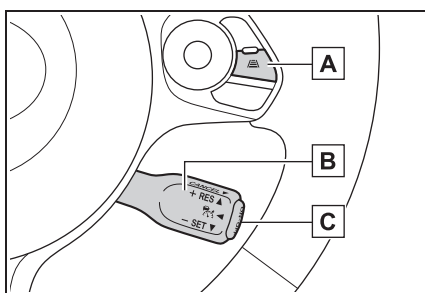
Cette fonction avertit le conducteur lorsqu'elle détecte une dérive du véhicule causée par la fatigue du conducteur, un manque de concentration sur la route, une inattention, de forts vents latéraux ou d'autres facteurs. (→P.226)

■ Alerte de démarrage du véhicule devant

Cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule arrêté devant commence à se déplacer mais que le véhicule du conducteur reste immobile. (→P.228)

EyeSight ne fonctionne pas lorsque le moteur ne tourne pas.

Disposition des commandes



A Commande (Réglage de la distance d'alerte)

B Commande de régulateur de

vitesse

C Commande "ON-OFF"

■ Commande de régulateur de vitesse


- Commande "ON-OFF"
 - Appuyez sur cette commande pour activer/désactiver le régulateur de vitesse*.
 - Quand vous appuyez sur la commande "ON-OFF", apparaît sur l'affichage du compteur, puis s'affiche en appuyant longuement sur la commande (réglage de la distance d'alerte) pendant environ 2 secondes. Quand ou s'affiche sur l'affichage du compteur, le régulateur de vitesse principal est activé. (→P.201, 212)
- "- SET" (poussez la commande de régulateur de vitesse vers le bas)
 - Poussez cette commande vers le bas pour régler le régulateur de vitesse*.
 - (→P.201, 212)
 - Poussez cette commande vers le bas pour réduire la vitesse programmée du véhicule (lorsque le régulateur de vitesse* est actuellement réglé). (→P.205, 215)
- "+ RES" (poussez la commande de régulateur de vitesse vers le haut)
 - Poussez cette commande vers le haut pour régler le régulateur de vitesse*.
 - (→P.201, 212)
 - Après l'annulation du régulateur de vitesse*, poussez cette commande vers le haut pour reprendre la fonction de régulateur de vitesse à la vitesse du véhicule précédemment réglée. (→P.209, 218)
 - Poussez cette commande vers le haut pour augmenter la vitesse du véhicule (lorsque le régulateur de vitesse* est actuellement réglé). (→P.204, 215)
- "CANCEL" (tirez la commande de

régulateur de vitesse vers vous)

Tirez sur cette commande pour annuler le régulateur de vitesse*. (→P.207, 216)

*: Régulateur de vitesse adaptatif ou régulateur de vitesse conventionnel

■ Commande (Réglage de la distance d'alerte)

- Appuyez sur cette commande pour sélectionner la distance de suivi définie en 4 étapes (uniquement lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est activé). (→P.206)
- Lorsque le régulateur de vitesse principal est activé, il est possible de basculer entre le régulateur de vitesse adaptatif et le régulateur de vitesse classique en appuyant sur la commande  (réglage de la distance d'alerte)*.

*: Pour passer au régulateur de vitesse conventionnel, appuyez sur le commutateur et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes ou plus.

Système de freinage pré-collision*

*: Sur modèles équipés

Lorsqu'il existe un risque de collision par l'arrière avec un obstacle ou un piéton situé devant, le système EyeSight aide à prévenir ou à minimiser la collision en avertissant le conducteur. Si le conducteur ne prend toujours pas de mesures pour éviter la collision, les freins peuvent être appliqués automatiquement juste avant la collision afin de réduire les dommages causés par l'impact ou, si possible, d'empêcher la collision. Si le conducteur prend des mesures pour éviter la collision, l'assistance au freinage pré-collision fonctionnera afin d'aider le conducteur à prévenir ou à minimiser la collision.

Cette fonction peut être activée lorsque le levier de vitesses est en position D, M ou N.

Certains bruits inhabituels peuvent être audibles pendant le freinage automatique. Ce phénomène est causé par la commande de freinage et est normal.


AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais le système de freinage pré-collision et l'assistance au freinage pré-collision pour arrêter votre voiture ou éviter une collision dans des conditions ordinaires. Ces fonctions ne peuvent pas empêcher les collisions dans toutes les conditions. Si le conducteur se fie uniquement au système de freinage pré-collision pour le fonctionnement des freins, des collisions peuvent se produire.
- Lorsqu'un avertissement est activé, faites attention à l'avant du véhicule et à son environnement, et actionnez la pédale de frein et/ou prenez d'autres mesures si nécessaire.
- Le système de freinage pré-collision EyeSight est principalement conçu pour empêcher les collisions arrière avec d'autres véhicules lorsque cela est possible ou pour minimiser les dommages et les blessures en cas de collision. Outre les autres véhicules, des éléments tels que les motos, les vélos et les piétons peuvent également être considérés comme des obstacles. Cependant, il peut y avoir des cas où la détection n'est pas possible en fonction de diverses conditions^{*2}. Par exemple, lorsqu'un véhicule est vu de côté, les véhicules venant en sens inverse, les véhicules arrivant en marche arrière, les petits animaux ou les enfants, les murs ou les portes ne sont pas susceptibles d'être détectés.
- Le système de freinage pré-collision fonctionne au moment où il détermine qu'une collision ne peut être évitée et est conçu pour appliquer une forte force de freinage juste avant une collision. Le résultat de cette opération varie en fonction de diverses conditions^{*2}. Pour cette raison, les performances de cette fonction ne seront pas toujours les mêmes.

- Lorsque le système de freinage pré-collision est activé, il continue à fonctionner même si la pédale d'accélérateur est partiellement enfoncée. Cependant, il sera annulé si la pédale d'accélérateur est soudainement ou complètement enfoncée.
- Si le conducteur appuie sur la pédale de frein ou tourne le volant, le système peut déterminer que cela constitue une action d'évitement de la part du conducteur, et la commande de freinage automatique peut ne pas s'activer afin de permettre au conducteur d'avoir un contrôle total.
- Lorsque la différence de vitesse avec l'obstacle situé devant vous est égale ou supérieure au chiffre suivant^{*1}, il se peut qu'il soit impossible d'éviter une collision. Même si la différence de vitesse est égale ou inférieure au chiffre^{*1} suivant, dans des cas tels que lorsqu'un autre véhicule coupe devant vous, ou dans d'autres cas dépendant de la visibilité, de l'état de la surface de la route et d'autres facteurs^{*2}, la fonction peut ne pas être en mesure d'arrêter le véhicule ou peut ne pas s'activer. L'assistance au freinage pré-collision peut également ne pas s'activer en fonction des conditions^{*2} énumérées ci-dessous.

^{*1}: Pour les véhicules: environ 50 km/h (30 mph),

Pour les piétons: environ 35 km/h (20 mph)

^{*2}: Conditions dans lesquelles le système de freinage pré-collision ne peut pas détecter des obstacles:

- La distance par rapport à l'obstacle qui vous précède, la différence de vitesse, les conditions de proximité, le déplacement latéral (l'importance du décalage)

**AVERTISSEMENT**

- États du véhicule (charge, nombre de passagers, etc.)
- État de la route (pente, chaussée glissante, forme, bosses, etc.)
- Visibilité au devant mauvaise (pluie, neige, brouillard ou fumée, etc.)
- L'objet détecté est autre qu'un véhicule, une moto, un vélo ou un piéton.
 - Un animal domestique ou un autre animal (un chien ou un cerf, etc.)
 - Une glissière de sécurité, un poteau téléphonique, un arbre, une clôture ou un mur, etc.
- Même si l'obstacle est une moto, un vélo ou un piéton, en fonction de la luminosité de l'environnement, du mouvement relatif, de l'aspect ou de l'angle de l'objet, il peut arriver que le système ne puisse pas le détecter.
- Le système détermine que l'action du conducteur (sur la base de l'actionnement de la pédale d'accélérateur, du freinage, de l'angle du volant, etc.) est destinée à une action d'évitement.
- État d'entretien du véhicule (systèmes de freinage, usure des pneus, pression des pneus, etc.)
- Une remorque ou un autre véhicule, etc. est tracté.
- Les freins sont froids parce que la température extérieure est basse ou juste après le démarrage du moteur.
- Les freins surchauffent dans les descentes (les performances de freinage sont réduites).
- Sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule (les freins sont mouillés et la performance de freinage est réduite).

- Conditions de reconnaissance de la caméra stéréo

La fonction peut notamment ne pas être en mesure d'arrêter le véhicule ou ne pas s'activer dans les cas suivants.

- Mauvais temps (par exemple, fortes pluies, blizzard ou brouillard épais)
- La visibilité est mauvaise en raison du sable, de la fumée ou de la vapeur d'eau soufflés par le vent, ou la vision avant est obscurcie par des éclaboussures d'eau, de la neige, de la saleté ou de la poussière soulevées par le véhicule précédent ou la circulation en sens inverse.
- De nuit ou dans un tunnel sans phares allumés
- De nuit ou dans un tunnel, lorsqu'un véhicule qui précède n'a pas ses feux arrière allumés
- Approche d'une moto, d'un vélo ou d'un piéton la nuit
- La lumière ambiante est faible le soir ou tôt le matin.
- Un véhicule, une moto, un vélo ou un piéton se trouve en dehors de la zone éclairée par les phares.
- Une forte lumière provient de l'avant (par exemple, la lumière du soleil à l'aube, au coucher du soleil ou les faisceaux des phares, etc.).
- Le pare-brise est embué, rayé ou taché, ou de la neige, de la saleté, de la poussière ou du givre y a adhéré, ou il est affecté autrement. Ceux-ci réduisent le champ de vision de la caméra stéréo. En outre, la lumière se reflète sur la saleté, etc.
- Le liquide n'a pas été entièrement essuyé du pare-brise pendant ou après l'utilisation du lave-glace.

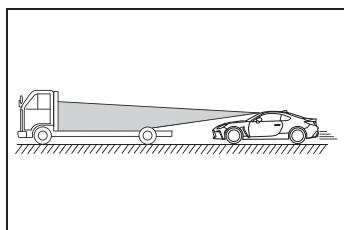
AVERTISSEMENT

— La cible ne peut être reconnue correctement car la vue de la caméra stéréo est obstruée par des gouttelettes d'eau provenant de la pluie ou du lave-vitre, ou par les balais d'essuie-glace.

— Le champ de vision de la caméra stéréo est obstrué.

— L'arrière du véhicule qui précède est bas, petit ou irrégulier (le système peut reconnaître une autre partie du véhicule comme étant son arrière et déterminera le fonctionnement à partir de celle-ci).

- Un camion ou une remorque vide dont la plate-forme de chargement est dépourvue de panneaux arrière et/ou latéraux.
- Les véhicules dont la cargaison dépasse de l'arrière
- Véhicules de forme non standard (transporteurs de véhicules ou véhicules équipés d'un side-car, etc.)
- La hauteur du véhicule est faible, etc.



— Il y a un mur, etc. devant un véhicule arrêté.

— Il y a un autre objet près du véhicule.

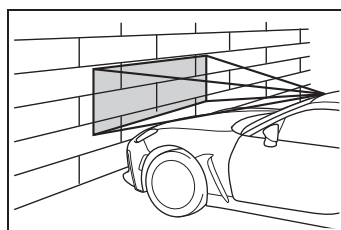
— Un véhicule, etc., a son côté face à vous.

— Avec des véhicules qui font marche arrière ou avec des véhicules venant en sens inverse, etc.

— La taille et la hauteur d'un obstacle sont inférieures aux limites de la capacité de reconnaissance de la caméra stéréo.

- Avec de petits animaux ou des enfants, etc.
- Avec des piétons assis ou allongés

— L'objet détecté est une clôture ou un mur, etc. avec un motif uniforme (motif rayé ou motif brique, etc.).



— Il y a un mur ou une porte en verre ou un miroir devant.

— Le véhicule qui précède fait soudainement une embardée, accélère ou décélère.

— Un véhicule, une moto, une bicyclette ou un piéton vous coupe brusquement le chemin par le côté ou court soudainement devant vous.

— Votre véhicule se trouve immédiatement derrière un obstacle après avoir changé de voie.

— Il y a un véhicule, une moto, une bicyclette ou un piéton à un endroit proche du pare-chocs de votre véhicule.

— La différence de vitesse entre votre véhicule et un obstacle est de 5 km/h (4 mph) ou moins (Comme le freinage est effectué une fois que l'obstacle est à proximité de votre véhicule, selon la forme et la taille de l'obstacle, il peut y avoir des cas où l'obstacle est hors de portée du champ de vision de la caméra).

**AVERTISSEMENT**

- Dans les virages serrés, les pentes raides en montée ou en descente
- Sur une route cahoteuse ou non goudronnée
- Il y a des changements de luminosité, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel.
- Ne testez pas le système de freinage pré-collision seul. Il peut fonctionner de manière incorrecte et provoquer un accident.
- Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions énumérées ci-dessous. Lorsque ces conditions se produisent, désactivez le système de freinage pré-collision. (→P.194)
- La pression des pneumatiques n'est pas correcte. ^{*1}
- Des pneus dont l'usure est inégale ou des pneus dont l'usure est irrégulière sont installés. ^{*1}
- Des pneus de la mauvaise taille sont installés. ^{*1}
- Un pneu crevé a été réparé temporairement avec un kit de réparation de pneu.
- La suspension a été modifiée (y compris une suspension d'origine Toyota qui a été modifiée).
- Un objet qui obstrue la vue de la caméra stéréo est installé sur le véhicule.
- Des chaînes à neige sont installées.
- Les phares sont sales ou ils sont recouverts de neige et de glace ou de saletés. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).
- Les axes optiques ne sont pas alignés correctement. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).

- Les feux, y compris les phares et les phares antibrouillard, ont été modifiés.
- Le fonctionnement du véhicule est devenu instable suite à un accident ou à un dysfonctionnement.
- Le témoin du système de freinage est allumé en rouge. ^{*2}
- Une charge lourde se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Le nombre maximum d'occupants est dépassé.
- Le compteur ne fonctionne pas correctement, par exemple lorsque les témoins ne s'allument pas, les signaux sonores ne retentissent pas, l'affichage est différent de la normale, etc. ^{*3}

^{*1}: Les roues et les pneus ont des fonctions qui sont d'une importance capitale. Veillez à utiliser ceux qui conviennent. (→P.390)

^{*2}: Si le témoin du système de freinage (rouge) ne s'éteint pas, gardez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour faire inspecter le système.

^{*3}: Pour plus de détails sur le compteur, reportez-vous à P.92.

4

Conduite

**NOTE**

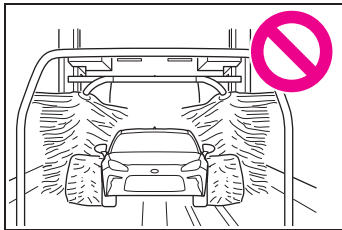
Dans les situations suivantes, désactivez le système de freinage pré-collision. Sinon le système de freinage pré-collision peut s'activer de manière inattendue.

- Le véhicule est en cours de remorquage.
- Le véhicule est chargé sur un transporteur.
- Un banc à rouleaux, des rouleaux libres ou un équipement similaire sont utilisés.



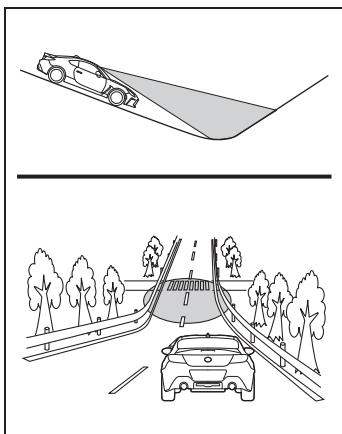
NOTE

- Un mécanicien soulève le véhicule, démarre le moteur et fait tourner les roues librement.
- Passage près de bannières, de drapeaux ou de branches suspendus
- Une végétation épaisse/haute touche le véhicule.
- Conduite sur une piste de course
- Dans une station de lavage au volant

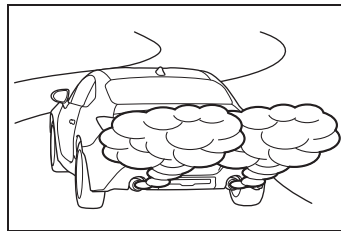


Le système de freinage pré-collision peut s'activer dans les situations suivantes. Par conséquent, concentrez-vous sur une conduite sûre.

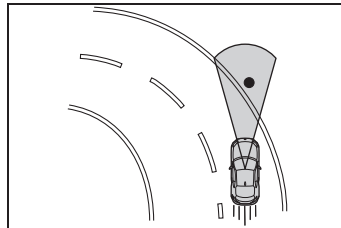
- Passage d'un portail automatique (ouverture et fermeture)
- Conduire à proximité du véhicule qui précède
- Conduire dans un endroit où la pente de la route change rapidement



- La visibilité est mauvaise en raison du sable, de la fumée ou de la vapeur d'eau soufflés par le vent, ou la vision avant est obscurcie par des éclaboussures d'eau, de la neige, de la saleté ou de la poussière soulevées par le véhicule précédent ou par la circulation en sens inverse.
- Traversée de nuages de vapeur ou de fumée, etc.
- En cas de mauvais temps, par exemple en cas de neige abondante ou de tempête de neige
- Les gaz d'échappement émis par le véhicule qui précède sont clairement visibles par temps froid, etc.



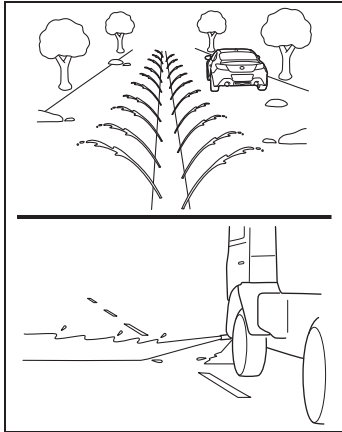
- Il y a un obstacle dans un virage ou à une intersection.



- Un véhicule ou un objet est dépassé de justesse.
- Arrêt très près d'un mur ou d'un véhicule qui précède

NOTE

- Passage à travers le jet d'eau des arroseurs de la route ou des arroseurs de déneigement sur la route

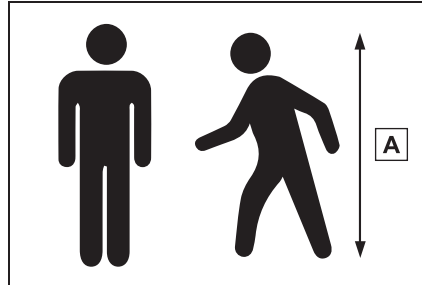


Si des accessoires installés, etc. dépassent le bord du pare-chocs avant, la longueur du véhicule augmentera et le système pourrait ne pas être en mesure d'empêcher une collision.

Si le conducteur actionne la pédale de frein pendant le freinage automatique, la pédale peut sembler raide; toutefois, c'est normal. En appuyant davantage sur la pédale de frein, vous pouvez appliquer une plus grande force de freinage.

Détection de piétons

Le système EyeSight est aussi capable de détecter des piétons. Le système EyeSight détecte les piétons de par leur taille, leur forme et leur mouvement. Le système détecte un piéton lorsque le contour de la tête et des épaules est clair.



A Environ 1-2 m (3 1/3 ft - 6 2/3 ft)

AVERTISSEMENT

La fonction de freinage de pré-collision du système EyeSight identifie les piétons en tant qu'obstacles. Toutefois, selon les conditions, il peut y avoir des cas où le système ne peut pas détecter un piéton. Dans les conditions suivantes, la possibilité que le système ne puisse pas détecter un piéton comme un objet est particulièrement élevée.

- Les piétons marchent en groupe.
- Un piéton est près d'un mur ou d'un autre obstacle.
- Un piéton utilise un parapluie.
- Un piéton porte des vêtements d'une couleur similaire à celle de l'environnement.
- Un piéton porte des bagages volumineux.
- Un piéton est penché, accroupi ou allongé.
- Un piéton se trouve dans un endroit sombre.
- Un piéton traverse soudainement devant vous par le côté ou court soudainement devant vous.

Fonctionnement du système de freinage pré-collision

Lorsqu'un obstacle se trouve devant vous pendant la conduite, le système s'active dans la séquence suivante afin d'avertir le conducteur et d'activer la commande de

freinage et les feux de stop.

Avertissement de distance d'alerte:

Lorsque le système détermine qu'il y a un risque de collision, un signal sonore court et répété retentit et un écran d'interruption s'affiche sur l'affichage du compteur pour avertir le conducteur.

L'avertissement de distance d'alerte est opérationnel quand le régulateur de vitesse adaptatif n'est pas activé.

Lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein pour décélérer et atteint une distance de suivi appropriée, l'avertissement est annulé.

Premier freinage et avertissement:

Lorsque le système détermine qu'il existe un risque élevé de collision avec un obstacle situé à l'avant, une alerte émet des signaux sonores courts répétés et un écran d'interruption s'affiche sur l'afficheur du compteur pour avertir le conducteur. La commande de freinage peut être activée et, dans certaines situations, la puissance du moteur peut également être contrôlée. Si le système détermine que les mesures d'évitement (freinage, direction, etc.) prises par le conducteur ont réduit le risque de collision, l'activation du freinage est annulée.

Freinage et avertissement secondaires:

Si le système détermine ensuite que le risque de collision est extrêmement élevé, l'alerte se transforme en un signal sonore continu et une commande de freinage plus forte est activée. Malgré toute action d'évitement entreprise par le conducteur, si le système détermine ensuite qu'une collision est inévitable, le freinage et la puissance du moteur sont contrôlés par le système.

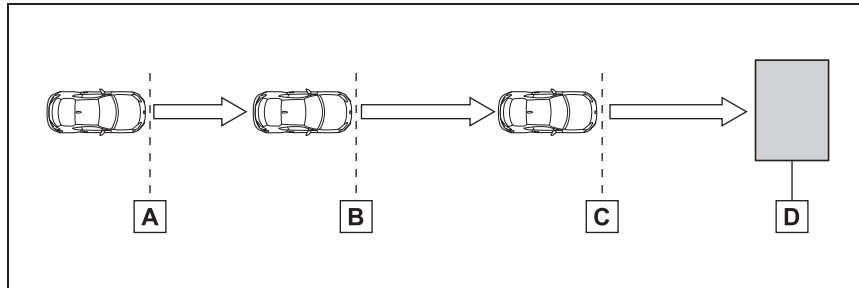
Lorsque le véhicule est complètement arrêté par le système de freinage automatique, une courte tonalité "3 bips intermittents, 1 bip court et 1 bip long" retentit et le freinage est progressivement relâché et le véhicule commence à ramper. Pour arrêter complètement le véhicule, appuyez sur la pédale de frein après l'arrêt du véhicule.

-
- Ni le premier freinage ni le freinage secondaire ne fonctionnent dans les cas suivants.
 - La vitesse du véhicule est d'environ 1 km/h (1 mph) ou moins (lorsque le levier de vitesses est en position N et que la vitesse du véhicule est d'environ 4 km/h (2 mph) ou moins) ou 200 km/h (125 mph) ou plus.
 - Le VSC est actif.
 - Si le système détecte les feux de stop du véhicule qui précède, votre véhicule commencera à décélérer plus tôt que dans le cas contraire.
 - Dans certains cas, le premier freinage est appliqué pendant une période relativement longue. L'une des raisons en est une grande différence de vitesse avec un obstacle devant. Dans ces cas, une commande de freinage plus forte ou plus faible peut être activée.

Après le fonctionnement du système de freinage pré-collision, un message apparaît et reste affiché sur l'affichage du compteur pendant un certain temps.



A “Pre-Collision Braking System Activated (Système frein. Avt collision activé)”



- A** Avertissement de distance d'alerte
Zone de collision possible
- B** Premier freinage et avertissement
Zone de collision hautement possible
- C** Freinage et avertissement secondaires
Zone de collision extrêmement possible
- D** Obstacle

Système d'exploitation	Puissance de freinage automatique	Indication sur l'écran multifonctionnel	Type d'alerte
Avertissement de distance d'alerte	Faible		Bips courts répétés
Premier freinage	Modéré		Bips courts répétés
Freinage secondaire	Forte		Bip continu

Fonctionnement de l'aide au freinage de pré-collision

Lorsque le système de freinage pré-collision est activé (lorsque le système

détermine qu'il y a un risque élevé de collision avec un obstacle situé devant), si le conducteur appuie sur la pédale de frein, le système détermine qu'il s'agit d'un freinage d'urgence et active auto-

matiquement l'assistance au freinage.

La fonction d'assistance au freinage de pré-collision ne fonctionne pas lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h (7 mph) ou moins 200 km/h (125 mph) ou plus.



NOTE

Si le conducteur appuie sur la pédale de frein alors que l'avertisseur de distance de suivi est activé, l'assistance au freinage pré-collision ne fonctionnera pas. Le véhicule décélère avec la force de freinage normale actionnée par le conducteur.

Désactivation/Activation du système de freinage pré-collision

► Écran du système de multimédia

Utilisez l'écran du système de multimédia pour activer/désactiver le système de freinage pré-collision (y compris l'assistance au freinage pré-collision). (→P.394)

► Écran multifonctionnel

Vous pouvez également activer/désactiver le système de freinage pré-collision (y compris l'assistance au freinage pré-collision) à l'aide de la commande du combiné d'instruments. (→P.394)

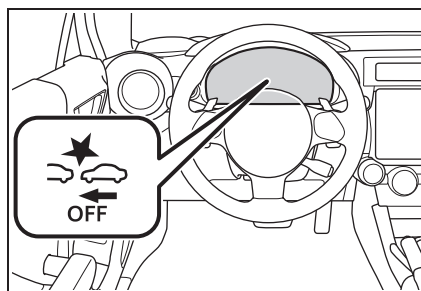
Si le système de freinage pré-collision est désactivé, le témoin OFF du système de freinage pré-collision s'allume.

- Le paramètre d'activation/désactivation du système de freinage pré-collision fonctionne en coopération avec la gestion de l'accélérateur pré-collision.
- Même lorsque le système de freinage pré-collision est désactivé, si le moteur est arrêté puis redémarré, le système de freinage pré-collision sera activé. Le réglage par défaut du système lorsque le véhicule est redémarré est activé.

■ Témoin OFF du système de freinage pré-collision

Ce témoin s'allume lorsque le contact du moteur est mis sur ON, et reste allumé pendant environ 7 secondes après le démarrage du moteur. Il s'allume quand le système de freinage pré-collision et la gestion de l'accélérateur pré-collision sont désactivés. Il s'allume également dans les conditions suivantes.

- Les systèmes TRC et VSC sont désactivés. (→P.267)
- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. (→P.232)
- Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. (→P.233)



Lorsque le témoin OFF du système de freinage pré-collision est allumé, le système de freinage pré-collision (y compris la fonction d'assistance au freinage pré-collision) et la gestion de l'accélérateur pré-collision ne fonctionnent pas.

Régulateur de vitesse adaptatif*

*: Sur modèles équipés

Le régulateur de vitesse adaptatif est un système d'aide à la conduite destiné à rendre la conduite plus confortable sur les voies rapides, les autoroutes et les routes nationales. La caméra stéréo détecte les véhicules qui se trouvent devant et qui circulent sur la même voie de circulation, et votre véhicule suit le véhicule qui le précède (jusqu'à la vitesse maximale de la vitesse programmée). Pendant le suivi, votre véhicule maintient automatiquement une distance de suivi qui correspond à la vitesse du véhicule qui le précède. Le véhicule peut être contrôlé à une vitesse comprise entre 0 km/h (0 mph) et environ 180 km/h (110 mph). N'oubliez pas que vous ne devez pas dépasser les limites de vitesse affichées.



AVERTISSEMENT

- Ce système ne fournit pas au conducteur une fonction de conduite automatique qui gère toutes les conditions de circulation.

- Ne vous fiez pas excessivement au régulateur de vitesse adaptatif. Ce système n'est pas destiné à aider à la conduite lorsque le conducteur ne prête pas toute son attention à ce qui se trouve devant lui en raison de distractions ou d'un manque de concentration pendant la conduite, ou dans des conditions de mauvaise visibilité. Il n'est pas destiné à prévenir les collisions par l'arrière. Efforcez-vous de conduire en toute sécurité à tout moment. Maintenez toujours une distance de sécurité derrière le véhicule qui vous précède, faites attention à votre environnement et aux conditions de conduite, et actionnez la pédale de frein et prenez d'autres mesures si nécessaire.
- Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse adaptatif, réglez toujours la vitesse en fonction de la limitation de vitesse, du flux de circulation, de l'état de la route et d'autres conditions.
- Avant d'utiliser le système, effectuez une inspection quotidienne et vérifiez qu'il n'y a pas de dysfonctionnement des pneus ou des freins.
- Lorsque vous ne souhaitez pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif, veillez à le désactiver en appuyant sur la commande "ON-OFF". Si la commande reste allumée, le régulateur de vitesse peut être engagé accidentellement, ce qui peut provoquer un accident.
- Avant d'utiliser le régulateur de vitesse adaptatif, veillez à bien vérifier la sécurité des occupants du véhicule et de la zone autour du véhicule. N'utilisez jamais le régulateur de vitesse depuis l'extérieur du véhicule.
- Lorsque le véhicule qui précède change de voie, votre véhicule ne le suivra pas. Soyez toujours attentif et faites attention aux conditions de circulation environnantes.

**AVERTISSEMENT**

Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions énumérées ci-dessous. Lorsque ces conditions se produisent, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif.

- La pression des pneumatiques n'est pas correcte.^{*1}
- Des pneus dont l'usure est inégale ou des pneus dont l'usure est irrégulière sont installés.^{*1}
- Des pneus de la mauvaise taille sont installés.^{*1}
- Un pneu crevé a été réparé temporairement avec un kit de réparation de pneu.
- La suspension a été modifiée (y compris une suspension d'origine Toyota qui a été modifiée).
- Un objet qui obstrue la vue de la caméra stéréo est installé sur le véhicule.
- Des chaînes à neige sont installées.
- Les phares sont sales ou ils sont recouverts de neige et de glace ou de saletés. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).
- Les axes optiques ne sont pas alignés correctement. (Les objets ne sont pas correctement éclairés et sont difficiles à détecter).
- Les feux, y compris les phares et les phares antibrouillard, ont été modifiés.
- Le fonctionnement du véhicule est devenu instable suite à un accident ou à un dysfonctionnement.
- Le témoin du système de freinage est allumé en rouge.^{*2}
- Une charge lourde se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Le nombre maximum d'occupants est dépassé.

- Le compteur ne fonctionne pas correctement, par exemple lorsque les témoins ne s'allument pas, les signaux sonores ne retentissent pas, l'affichage est différent de la normale, etc.^{*3}

^{*1}: Les roues et les pneus ont des fonctions qui sont d'une importance capitale. Veillez à utiliser ceux qui conviennent. (→P.390)

^{*2}: Si le témoin du système de freinage (rouge) ne s'éteint pas, garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour faire inspecter le système.

^{*3}: Pour plus de détails sur le compteur, reportez-vous à P.92.

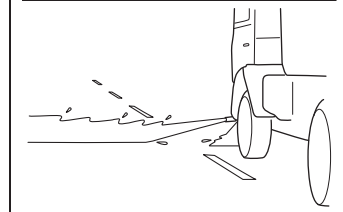
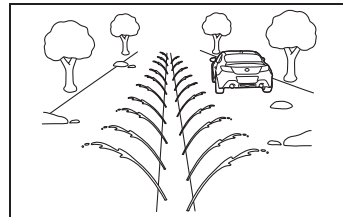
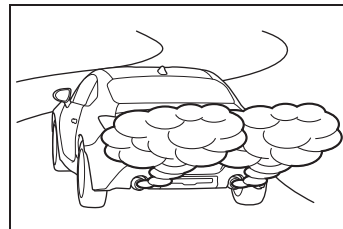
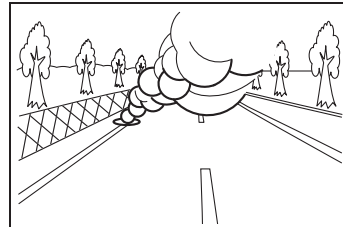
Le régulateur de vitesse adaptatif est conçu pour être utilisé sur les voies rapides, les autoroutes, les routes à péage, les routes nationales et les routes similaires à accès limité. Il n'est pas destiné à être utilisé dans la circulation urbaine. Dans les conditions suivantes, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif. Cela pourrait entraîner un accident.

- Routes ordinaires (routes autres que celles mentionnées ci-dessus)
- En fonction de l'environnement dans lequel vous conduisez (complexité des routes et autres facteurs), le système peut ne pas être en mesure de fonctionner comme l'exigent les conditions de circulation, ce qui peut entraîner un accident.
- Virages serrés ou routes sinueuses
- Routes verglacées, routes enneigées ou autres surfaces glissantes
- Les pneus peuvent patiner et entraîner une perte de contrôle du véhicule.


AVERTISSEMENT

- Conditions de circulation où les accélérations et décélérations fréquentes rendent difficile le maintien de la distance de suivi
- Il se peut que le système ne puisse pas fonctionner comme l'exigent les conditions de circulation.
- Descentes raides
- La vitesse réglée pour le véhicule peut être dépassée.
- Dans une descente raide
- Les freins peuvent surchauffer.
- Routes et viaducs avec des montées et descentes abruptes répétées
- La détection du véhicule qui précède peut être perdue, ou la surface de la route peut être détectée à la place du véhicule qui précède, ce qui rend un contrôle correct impossible.
- L'entrée dans une courbe ou un virage serré dans un échangeur ou une jonction, ou une aire de service, une zone de stationnement, un poste de péage ou d'autres installations
- La détection du véhicule qui précède peut ne pas être possible.
- Il y a des changements de luminosité, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel.

- La visibilité est mauvaise en raison du sable, de la fumée ou de la vapeur d'eau soufflés par le vent, ou la vision avant est obscurcie par des éclaboussures d'eau, de la neige, de la saleté, des jets d'eau des arroseurs routiers ou des arroseurs de déneigement sur la route, ou de la poussière soulevée par le véhicule précédent ou le trafic en sens inverse.
- La détection du véhicule qui précède peut être perdue, ou de l'eau ou d'autres substances peuvent être détectées de manière incorrecte à la place, rendant impossible un contrôle correct.



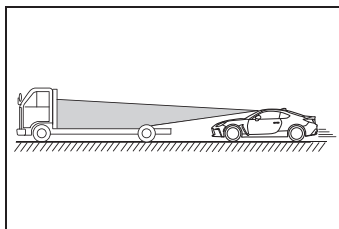
**AVERTISSEMENT**

- En cas de mauvais temps, par exemple en cas de neige abondante ou de tempête de neige
- Le pare-brise est embué, rayé ou taché, ou de la neige, de la saleté, de la poussière ou du givre y a adhéré, ou il est affecté autrement. Ceux-ci réduisent le champ de vision de la caméra stéréo. En outre, la lumière se reflète sur la saleté, etc.
- Des gouttelettes de pluie ou d'eau du lave-glace ou des saletés n'ont pas été entièrement essuyées sur le pare-brise.
- Il se peut qu'il ne soit pas possible de détecter le véhicule qui précède, ce qui rend impossible un contrôle correct.
- Le champ de vision de la caméra stéréo est obstrué.

La caméra stéréo peut avoir des difficultés à détecter les objets ou conditions suivants. Actionnez la pédale de frein et prenez d'autres mesures si nécessaire.

- Véhicules dont la vitesse est très différente (véhicules roulant lentement, véhicules arrêtés ou venant en sens inverse, etc.)
- Véhicules coupant dans votre voie
- Motos, vélos, piétons et animaux, etc.
- La lumière ambiante est faible le soir ou tôt le matin.
- De nuit ou dans un tunnel sans phares allumés
- De nuit ou dans un tunnel, lorsqu'un véhicule qui précède n'a pas ses feux arrière allumés
- Une forte lumière provient de l'avant (rayons du soleil ou des feux de route, etc.).

- Les véhicules qui précèdent et dont la partie arrière est basse, petite ou irrégulière (le système peut reconnaître une autre partie du véhicule et déterminer le fonctionnement à partir de celle-ci)
- Un camion ou une remorque vide qui n'a pas de hayon ou de plancher
- Les véhicules dont la cargaison dépasse de l'arrière
- Véhicules de forme non standard (transporteurs de véhicules ou véhicules équipés d'un side-car, etc.)
- Véhicules bas



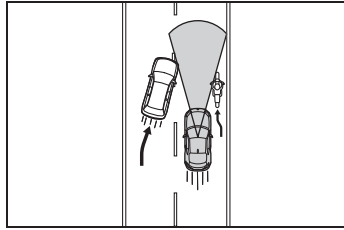
- Objets situés à proximité du pare-chocs de votre véhicule

■ Détection du véhicule qui précède par la caméra stéréo EyeSight*

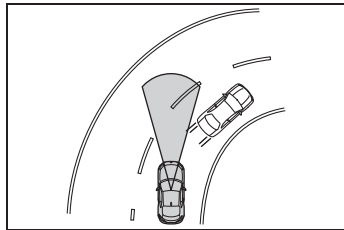
- Dans les conditions routières suivantes ou dans l'état de votre véhicule, il se peut que la détection du véhicule qui précède ne soit pas possible. Les véhicules des voies de circulation voisines ou les objets en bordure de route peuvent également être détectés de manière incorrecte. Dans de telles conditions, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif. Si le régulateur de vitesse est en cours d'utilisation, actionnez la pédale de frein et prenez d'autres mesures si nécessaire.

AVERTISSEMENT

- Le suivi commence à partir d'une courte distance de suivi, par exemple lorsque le véhicule qui vous précède est un véhicule qui a coupé votre voie.

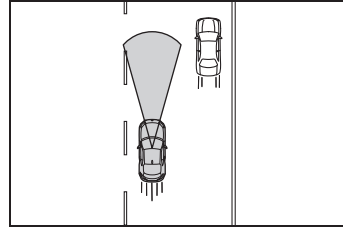


- Sur les routes sinueuses, au début et à la fin d'une courbe et sur les routes avec des courbes continues (Ces conditions rendent difficile la détection des véhicules par le système car ils sont en dehors de la zone détectable).

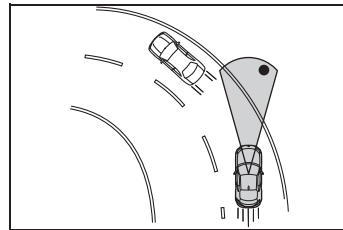


- Sur une bretelle d'entrée ou de sortie d'une autoroute, d'une voie rapide ou d'une autre route à accès limité (Le régulateur de vitesse adaptatif EyeSight n'est pas conçu pour être utilisé dans ce type d'environnement de conduite).
- Dans un environnement urbain ou suburbain (Le régulateur de vitesse adaptatif n'est pas conçu pour être utilisé dans ces zones de conduite. Utilisez le régulateur de vitesse adaptatif uniquement sur les autoroutes à accès limité).

- Le véhicule qui précède n'est pas directement devant votre véhicule et est décalé d'un côté.



- Il y a un obstacle sur le côté de la route.



- La différence de vitesse relative par rapport au véhicule qui vous précède est importante.
- Un véhicule s'engage sur votre voie devant vous.
- La distance entre les véhicules est extrêmement courte.
- Votre véhicule dérive à l'intérieur de la voie.
- Sur une route cahoteuse ou sans revêtement.
- Sur une route dont les voies sont extrêmement étroites, par exemple lorsque des restrictions de circulation sont appliquées ou dans des zones où ont lieu des travaux de construction.
- La conduite normale est devenue instable suite à un accident ou à un dysfonctionnement.
- Un chargement extrêmement lourd est placé sur le siège arrière ou dans le coffre de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Il existe des limites aux capacités d'évaluation de la situation du régulateur de vitesse adaptatif. La décélération peut ne pas se faire dans les temps dans les situations suivantes. Appuyez sur la pédale de frein pour décélérer le véhicule si nécessaire.
- La différence de vitesse avec le véhicule qui précède est trop importante ou le véhicule qui précède décélère de manière inattendue.
- Le véhicule qui précède ralentit de manière inattendue ou freine brusquement.
- Si l'alerte/notification retentit fréquemment, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif.
- Même quand la distance de suivi est courte, l'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" peut ne pas s'activer dans les situations suivantes.
- La différence de vitesse par rapport au véhicule qui précède est faible. Les deux véhicules roulent à peu près à la même vitesse.
- Le véhicule qui précède roule plus vite que le vôtre. La distance de suivi augmente progressivement.
- Un autre véhicule s'engage sur votre voie très près de votre véhicule.
- Le véhicule qui précède ralentit brusquement
- Il y a des montées et des descentes répétées.

*: L'état de reconnaissance du véhicule de tête à l'aide de la caméra stéréo peut être confirmé par l'état d'éclairage du témoin du véhicule de tête. (→P.201)

**NOTE**


- Une fois que le régulateur de vitesse adaptatif a démarré, il maintient le contrôle en permanence en fonction du comportement du véhicule qui précède. Lorsque votre véhicule s'immobilise parce que le véhicule qui le précède s'est arrêté, la fonction de freinage automatique est annulée immédiatement après cet arrêt et le véhicule commence à avancer progressivement (au même moment, 3 bips intermittents, 1 bip court et 1 bip long sont émis). Veillez à appuyer sur la pédale de frein et à arrêter complètement le véhicule. Notez que le véhicule n'est pas maintenu en position d'arrêt et ne se met pas automatiquement en mouvement à partir d'une position d'arrêt.
- Le freinage peut ne pas être suffisant selon les conditions suivantes. Appuyez sur la pédale de frein et décélérez si nécessaire.
- États du véhicule (charge, nombre de passagers, etc.)
- État de la route (pente, chaussée glissante, forme, bosses, etc.)
- État d'entretien du véhicule (systèmes de freinage, usure des pneus, pression d'air, etc.)
- Les freins sont froids. (Par exemple, juste après le démarrage du moteur ou lorsque la température extérieure est basse).
- Pendant une courte période de conduite après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que le moteur ait chauffé
- Les freins surchauffent dans les descentes (les performances de freinage peuvent être réduites).
- Sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule (les freins peuvent devenir mouillés et la performance de freinage peut être réduite).

Comment utiliser le régulateur de vitesse adaptatif

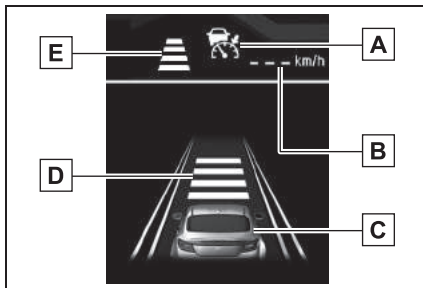
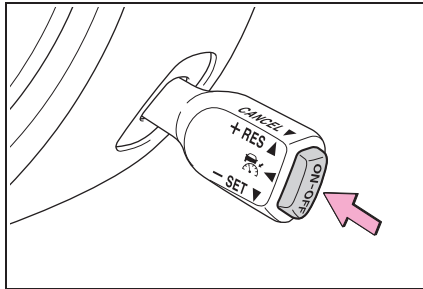
■ Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

- 1 Mettre le régulateur de vitesse adaptatif en mode veille

Appuyez sur la commande "ON-OFF". Alors,

 (blanc) et le témoin de réglage de distance de suivi s'affichent à l'affichage du compteur.


L'affichage de la vitesse du véhicule réglée indique "- - - km/h (- - - MPH)".



- A** Témoin du régulateur de vitesse adaptatif
- B** Vitesse du véhicule réglée
- C** Témoin Votre véhicule
- D** Témoin de réglage de distance de suivi
- E** Témoin de réglage de distance de suivi (icône)

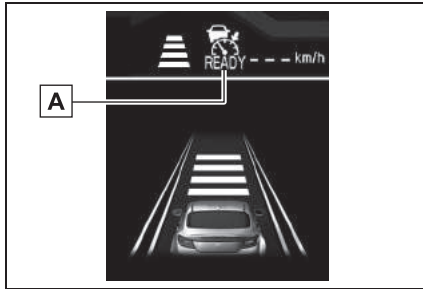
Lorsque l'écran multi-informations est réglé pour afficher un contenu autre que l'écran d'information du système d'aide à la conduite, le témoin de réglage de la distance de suivi est affiché sous forme d'icône.

Pour régler le mode Prêt: Le régulateur de vitesse adaptatif peut être activé lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies et que le témoin "READY" s'affiche sur l'affichage du compteur.

- La porte du conducteur et la porte du passager avant sont fermées.
- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- Le levier de vitesses est sur D ou M.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- EyeSight cesse temporairement de fonctionner.  (blanc) est éteint. (→P.233)
- La route n'est pas en pente raide.
- Vous n'avez pas tourné le volant de manière significative dans les deux sens.
- Le véhicule roule à entre 0 km/h (0 mph) et environ 180 km/h (110 mph).
- Le frein de stationnement est desserré.
- Le témoin du système GPF est éteint ou ne clignote pas.
- Le mode de conduite est réglé sur le mode normal ou le mode sport. (→P.262)
- Le système de freinage pré-collision n'est pas désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
- Les systèmes TRC et VSC ne sont pas désactivés. (→P.267)

Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé, le régulateur de vitesse adaptatif peut ne pas être uti-

lisé.



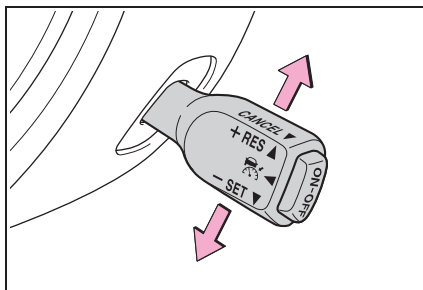
A Témoin "READY"

2 Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Poussez la commande de régulateur de vitesse du côté "- SET" ou du côté "+ RES".

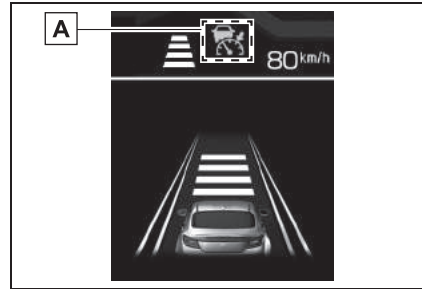
Le régulateur de vitesse adaptatif est activé et le contrôle commence, en utilisant la vitesse du véhicule au moment où la commande a été enfoncée comme vitesse réglée du véhicule.

Si aucun véhicule n'a été détecté au devant, le véhicule roule à la vitesse constante définie.





Quand le régulateur de vitesse adaptatif est activé, le témoin "READY" s'éteint, la vitesse réglée du véhicule

s'affiche et  passe du blanc au vert.



A Vert



- La vitesse réglée du véhicule peut être définie entre 30 km/h (20 mph) et 180 km/h (110 mph).
- Si la vitesse du véhicule est d'environ 30 km/h (20 mph) ou moins lorsque la vitesse du véhicule est réglée, la vitesse du véhicule est réglée sur 30 km/h (20 mph).
- Dans un virage, il se peut que le véhicule n'accélère pas ou décélère, même si la vitesse programmée est supérieure à la vitesse actuelle du véhicule.
- Si  ne s'allume pas, même quand vous appuyez sur "ON-OFF", le régulateur de vitesse adaptatif ne fonctionnera pas.
- Si  ne s'allume pas, même quand vous appuyez sur "ON-OFF" et que cela se répète fréquemment, il peut y avoir une défaillance dans le système. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.

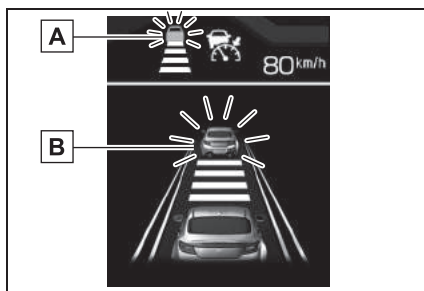
AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse adaptatif, réglez toujours la vitesse en fonction de la limitation de vitesse, du flux de circulation, de l'état de la route et d'autres conditions.

Lorsque le système détecte un véhicule qui précède, une notification émet 1 bip

court et le témoin du véhicule de tête s'allume.

Votre véhicule suit le véhicule qui précède et maintient la distance de suivi sélectionnée. À ce moment-là, la vitesse de croisière est réglée sur la vitesse du véhicule réglée et ne la dépassera pas. Si le véhicule qui précède n'est plus détecté, une notification émet 1 bip court et le témoin de véhicule de tête s'éteint. Alors que le conducteur accélère en appuyant sur la pédale d'accélérateur,  passe du vert au blanc. Une fois que le véhicule n'accélère plus,  passe du blanc au vert.



A Témoin de véhicule roulant devant (icône)

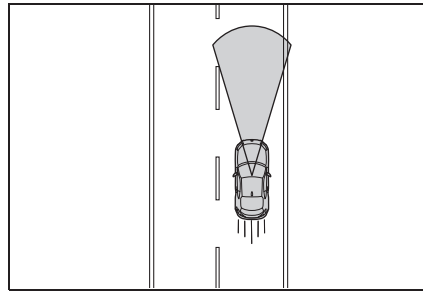
B Témoin de véhicule roulant devant

- Lorsque l'écran multi-informations est réglé pour afficher un contenu autre que l'écran d'information du système d'aide à la conduite, le témoin de véhicule roulant devant est affiché sous forme d'icône. (→P.97)
- Le son de notification (son d'acquisition de véhicules devant) qui se produit lorsqu'un véhicule qui précède est détecté ou n'est plus détecté alors que le régulateur de vitesse adaptatif est activé peut être désactivé par personnalisation. (→P.394)

■ Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif

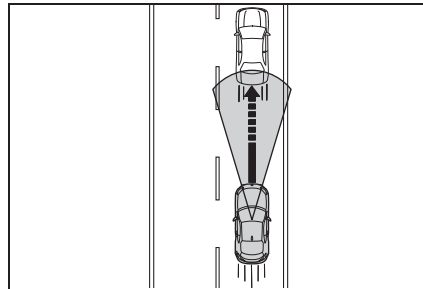
- En l'absence de détection de véhicule qui précède

Le véhicule roule à vitesse et conformément à la vitesse réglée entre 30 km/h (20 mph) et 180 km/h (110 mph).



- En cas de détection de véhicule qui précède

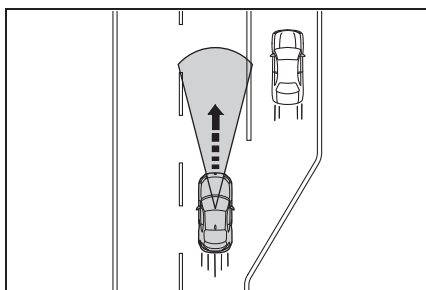
Votre véhicule suit le véhicule qui précède et maintient la distance de suivi choisie (il existe quatre réglages), jusqu'à la vitesse du véhicule réglée entre 30 km/h (20 mph) et 180 km/h (110 mph).



- Si votre véhicule ne détecte plus le véhicule qui précède

Le véhicule accélère progressivement pour revenir à la vitesse programmée et rouler à cette vitesse constante.

Si un véhicule au devant de vous est détecté pendant que vous accélérez jusqu'à la vitesse programmée, le suivi du véhicule est relancé.



- Lorsque les freins sont actionnés par le régulateur de vitesse adaptatif, les feux de stop du véhicule s'allument.
- Même s'il n'y a pas de véhicule de tête, dans une descente, le frein automatique du régulateur de vitesse adaptatif peut fonctionner afin de maintenir la vitesse programmée du véhicule.
- Certains bruits peuvent se manifester pendant le freinage automatique. Ce phénomène est causé par la commande de freinage et n'indique pas un dysfonctionnement.
- Pour accélérer temporairement et rapidement, utilisez la pédale d'accélérateur. Après avoir accéléré, le véhicule revient progressivement à la vitesse programmée indiquée sur l'affichage de la vitesse programmée.
- Si le véhicule qui précède n'est plus détecté alors que votre véhicule est encore contrôlé par le freinage automatique, le frein sera automatiquement relâché progressivement. Appuyez sur la pédale d'accélérateur si nécessaire.
- La fonction de suivi du véhicule de tête présente les caractéristiques suivantes:
 - Si les feux de stop du véhicule qui précède sont détectés, la décélération commence plus tôt que sans détection.
 - Si le véhicule se déplace vers la voie rapide alors qu'il roule à plus de 60 km/h (37 mph) environ, le système commence à accélérer plus rapidement jusqu'à la vitesse programmée du véhicule car il est lié au clignotant.
 - Si le réglage de la voie de circulation est différent de la direction réelle de la

conduite, le véhicule peut commencer à accélérer plus rapidement que d'habitude lorsque le conducteur signale un changement de voie pour passer de la voie de dépassement à la voie de conduite. (→P.394)

- Les caractéristiques d'accélération du régulateur de vitesse peuvent être réglées sur l'un des quatre niveaux. (→P.394)



NOTE

Si le conducteur actionne la pédale de frein pendant le freinage automatique, la pédale peut sembler raide; toutefois, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. En appuyant davantage sur la pédale de frein, vous pouvez appliquer une plus grande force de freinage. Lorsque la pédale de frein est relâchée, elle revient à son état initial.

■ Augmentation de la vitesse programmée du véhicule

- Utilisation de la commande de régulateur de vitesse

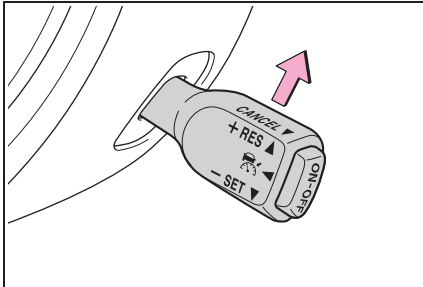
- Poussez brièvement vers le côté "+ RES".

Chaque fois que vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule réglée augmente par incréments de 1 km/h (1 mph).

- Poussez vers le côté "+ RES" en continu.

Lorsque vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule augmente par incréments de 5 km/h (5 mph).

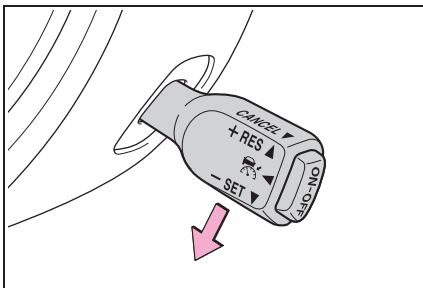
Lorsque vous actionnez le commutateur, la vitesse du véhicule réglée change sur l'affichage du compteur.



► Utilisation de la pédale d'accélérateur

- 1 Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse du véhicule.
- 2 Lorsque la vitesse souhaitée est atteinte, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "- SET".

La vitesse au moment où vous appuyez sur la commande est définie comme la nouvelle vitesse du véhicule, et elle apparaît sur l'affichage du compteur.



 NOTE

- Lorsque le véhicule suit le véhicule de tête, la vitesse réelle du véhicule est contrôlée en fonction du véhicule roulant devant. Par conséquent, si la commande de régulateur de vitesse est poussée vers le côté "+ RES" et réglée à une vitesse supérieure à celle du véhicule de tête, le véhicule n'accélère pas; il maintient une distance de sécurité en priorité. Cependant, comme cela a modifié la vitesse réglée du véhicule, lorsque le véhicule de tête n'est plus détecté (par exemple, si vous changez pour une voie d'autoroute sans véhicule devant), le véhicule accélère pour atteindre la nouvelle vitesse réglée. Modifiez la vitesse programmée du véhicule tout en vérifiant brièvement la valeur indiquée dans l'affichage de la vitesse réglée du véhicule sur l'affichage du compteur.
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur alors que le régulateur de vitesse adaptatif est activé, le contrôle de freinage automatique et les avertissements du régulateur de vitesse adaptatif ne se produisent pas. Cependant, s'il existe un risque élevé de collision avec un obstacle devant le véhicule à ce moment-là, la commande d'avertissement et de freinage du système de freinage pré-collision peut s'activer.

■ Diminution de la vitesse programmée du véhicule

► Utilisation de la commande de régulateur de vitesse

- Poussez brièvement vers le côté "- SET".

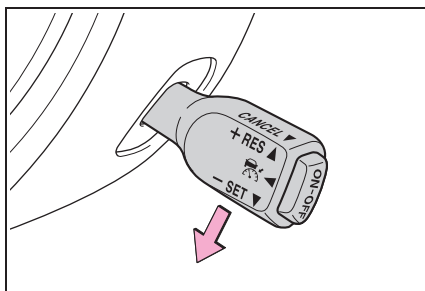
Chaque fois que vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule réglée diminue par incréments de 1 km/h (1 mph).

- Poussez vers le côté "- SET" en continu.

Lorsque vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule diminue par incréments


de 5 km/h (5 mph).

Lorsque vous actionnez le commutateur, la vitesse du véhicule réglée change sur l'affichage du compteur.



► Utilisation de la pédale de frein

- 1 Appuyez sur la pédale de frein pour ralentir.

Le régulateur de vitesse adaptatif est annulé et  (témoin du régulateur de vitesse adaptatif) passe du vert au blanc.


- 2 Lorsque la vitesse souhaitée est atteinte, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "- SET".

La vitesse au moment où vous appuyez sur la commande est définie comme la nouvelle vitesse du véhicule, et elle apparaît sur l'affichage du compteur.

■ Accélération temporaire

Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour accélérer temporairement.

Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule revient à la vitesse réglée.


Lorsque vous accélérez en appuyant sur la pédale d'accélérateur alors que le régulateur de vitesse adaptatif fonctionne, le témoin  devient blanc.

Lorsque l'accélération est terminée,

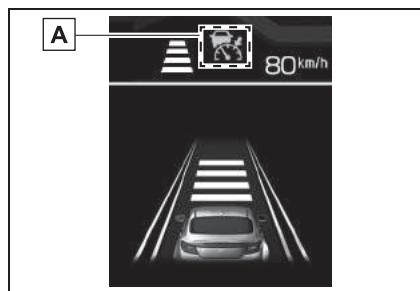
 redevient vert.

■ Décélération temporaire

Appuyez sur la pédale de frein pour décélérer temporairement. Lorsque la pédale de frein est enfoncée, le régulateur de vitesse adaptatif est annulé.

 passe du vert au blanc tandis que la vitesse du véhicule réglée reste affichée sur l'affichage du compteur.

Relâchez la pédale de frein et poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "+ RES" pour réinitialiser la vitesse réglée du véhicule.



A Blanc




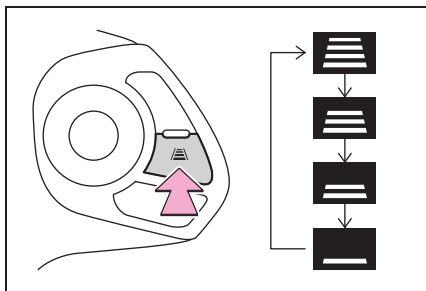
NOTE

Normalement, lorsque le véhicule suit le véhicule de tête, l'accélération et la décélération sont effectuées automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule de tête. Toutefois, lorsque votre véhicule s'approche d'un véhicule de tête, par exemple s'il est nécessaire d'accélérer pour un changement de voie ou pour une autre raison, et si le véhicule de tête décélère soudainement, ou si un autre véhicule coupe votre trajectoire, appuyez sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein pour accélérer ou décélérer en fonction des conditions existantes.

■ Modification de la distance par rapport au véhicule qui précède





Le réglage de la distance de suivi du véhicule qui vous précède peut être modifié en 4 étapes.

Chaque fois que vous appuyez sur la commande  (Réglage de la distance de suivi), la distance par rapport au véhicule qui précède change.



- La distance de suivi change en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus la distance de suivi est grande.

Guide approximatif des distances de suivi

Témoin de distance de suivi	Quand la vitesse de votre véhicule est de 40 km/h (25 mph)	Quand la vitesse de votre véhicule est de 100 km/h (60 mph)
	Environ 30 m (100 ft)	Environ 60 m (200 ft)
	Environ 25 m (85 ft)	Environ 50 m (160 ft)
	Environ 20 m (65 ft)	Environ 40 m (130 ft)
	Environ 15 m (50 ft)	Environ 30 m (100 ft)


- La distance de suivi précédemment définie est rétablie lorsque vous réactivez le régulateur de vitesse adaptatif en appuyant sur la commande "ON-OFF".

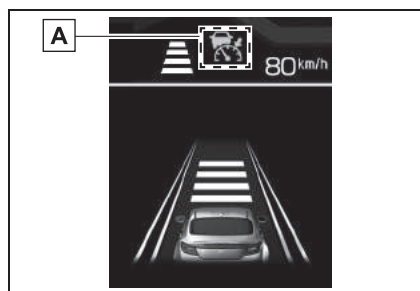
Annulation du régulateur de vitesse adaptatif

■ **Annulation par une action du conducteur**

L'une des opérations suivantes annule le régulateur de vitesse adaptatif.


- Appuyez sur la pédale de frein.

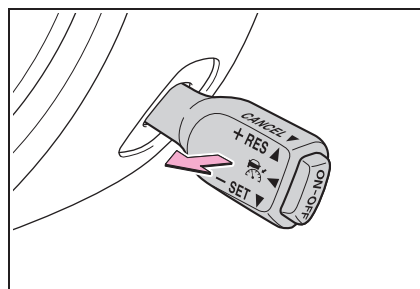
 passe du vert au blanc tandis que la vitesse du véhicule réglée reste affichée sur l'affichage du compteur.



A Blanc

- Tirez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "CANCEL".

 passe du vert au blanc tandis que la vitesse du véhicule réglée reste affichée sur l'affichage du compteur.




■ Annulation automatique par le système

Lorsque le système de régulation de vitesse adaptative amène votre véhicule à l'arrêt complet, 3 bips intermittents, 1 bip court et 1 bip long retentissent, et le système de régulation de vitesse adaptative relâche le contrôle de votre véhicule.





NOTE


Une fois le véhicule arrêté, la fonction de freinage automatique sera progressivement relâchée et le véhicule commencera à avancer lentement. Veuillez à arrêter complètement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein après l'arrêt du véhicule.

Dans les cas suivants, une notification émet 1 bip court et 1 bip long et le régulateur de vitesse adaptatif est automatiquement annulé.  passe du vert au blanc. De plus, le message d'annulation du régulateur de vitesse adaptatif s'affiche à l'écran multi-informations.


- La pente de la route est très raide.
- TRC ou VSC est activé.
- La vitesse du véhicule a dépassé environ 200 km/h (125 mph) alors que le régulateur de vitesse est activé.
- Vous avez tourné le volant de manière significative dans les deux sens.
- Le levier de vitesses est déplacé sur une position autre que D ou M.
- Le régulateur de vitesse adaptatif peut reprendre après avoir remis le levier de vitesses en position D ou M.
- La porte du conducteur ou celle du passager avant est ouverte.
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée.

- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. ( :jaune) (→P.232)
- Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. ( :blanc) (→P.233)
- Le freinage de pré-collision secondaire est activé.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le régime du moteur a approché de la zone rouge.
- Le mode de conduite est réglé sur le mode neige. (→P.262)
- Le système de freinage pré-collision est désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
- Les systèmes TRC et VSC sont sur OFF. (→P.267)
- Les roues motrices patinent sur une chaussée glissante.
- Le témoin du système GPF est allumé ou clignote.



- En cas de dysfonctionnement du système EyeSight,  (jaune) apparaît sur l'affichage du compteur et le témoin OFF du système de freinage pré-collision et le témoin OFF de l'alerte de sortie de voie s'allument. Si cela se produit, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, puis coupez le moteur et redémarrez-le. Si les témoins restent

allumés après le redémarrage du moteur, vous ne pouvez pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif. Cela ne vous empêchera pas de conduire normalement. Toutefois, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système. (→P.232)

- Si le fonctionnement d'EyeSight s'est temporairement arrêté, le témoin OFF du système de freinage pré-collision et le témoin OFF d'alerte de franchissement de ligne s'allument, et  (blanc) s'affiche sur l'affichage du compteur. (→P.233)
- Lorsque le fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif a été automatiquement annulé, effectuez à nouveau le réglage du régulateur de vitesse adaptatif après avoir corrigé le problème qui a provoqué l'annulation. Si la fonction du régulateur de vitesse adaptatif ne peut pas être activée même après que le problème a été corrigé, il se peut que le système EyeSight ne fonctionne pas correctement. Cela ne vous empêchera pas de conduire normalement. Toutefois, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
- Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé, le régulateur de vitesse adaptatif peut ne pas être utilisé.


AVERTISSEMENT

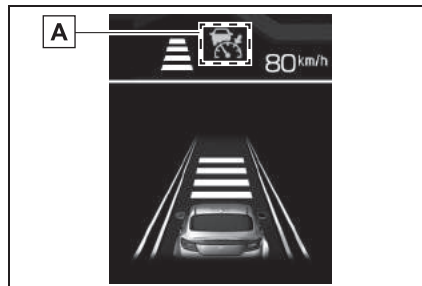
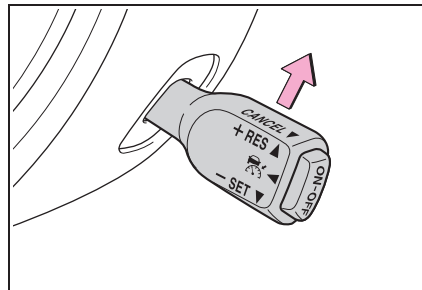
N'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif sur des routes glissantes. Cela pourrait entraîner un accident.

NOTE

Lorsque vous placez le levier de vitesses en position N, le régulateur de vitesse adaptatif est automatiquement annulé. Ne mettez pas le levier en position N, sauf en cas d'urgence. Sinon, le frein moteur risque de ne pas fonctionner, ce qui pourrait provoquer un accident.

Rétablissement de la vitesse du véhicule précédemment réglée

La vitesse du véhicule précédemment réglée est stockée en mémoire. Pour rétablir la vitesse du véhicule, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "+ RES".  passe du blanc au vert.




A Vert

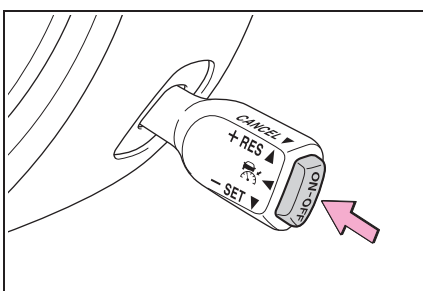
- La vitesse du véhicule enregistrée en mémoire est effacée dans les circonstances suivantes:
 - Le régulateur de vitesse se désactive en appuyant sur la commande "ON-OFF".
 - Le VSC ou le TRC est activé.
 - Le mode du régulateur de vitesse est passé du régulateur de vitesse adaptatif au régulateur de vitesse conventionnel.
- Si aucune vitesse du véhicule n'est enregistrée en mémoire (vitesse précédente du véhicule), la vitesse actuelle du véhicule est définie lorsque la commande du régu-

lateur de vitesse est poussé sur le côté "+RES". (→P.201)

Désactivation du régulateur de vitesse adaptatif

Appuyez sur la commande "ON-OFF".

 s'éteint sur le compteur et le régulateur de vitesse adaptatif se désactive.

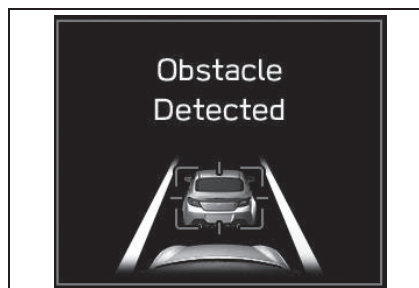


Autre fonctions

■ Avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)"

L'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" est activé quand le régulateur de vitesse adaptatif suit un véhicule roulant devant. Cette fonction avertit le conducteur lorsqu'elle détermine que le niveau actuel de décélération par la commande de freinage automatique est insuffisant.

- Lorsque le système détermine que la vitesse du véhicule doit être réduite manuellement par le conducteur, une alerte est émise par des bips courts répétés et un affichage contextuel apparaît.
- Lorsque cette fonction s'active, appuyez sur la pédale de frein pour décélérer et maintenir une distance de suivi optimale.



Les véhicules qui précèdent dans la même voie de circulation sont détectés par la caméra stéréo sur une distance d'environ 110 m (360 ft) au devant. Toutefois, la distance de détection peut être réduite en fonction de l'environnement routier, des conditions de conduite et de l'état du véhicule qui précède.

AVERTISSEMENT

- Si l'alerte/notification retentit fréquemment, n'utilisez pas le régulateur de vitesse adaptatif.
- L'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" ne s'activera pas dans les situations suivantes.
 - La pédale d'accélérateur est enfoncée.
 - La pédale de frein est enfoncée.
- Même quand la distance de suivi est courte, l'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" peut ne pas s'activer dans les situations suivantes.
 - La différence de vitesse par rapport au véhicule qui précède est faible. Les deux véhicules roulent à peu près à la même vitesse.
 - Le véhicule qui précède roule plus vite que le vôtre. La distance de suivi augmente progressivement.
 - Un autre véhicule s'engage sur votre voie très près de votre véhicule.
 - Le véhicule qui précède ralentit brusquement
 - Il y a des montées et des descentes répétées.


**AVERTISSEMENT**

- L'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" peut ne pas s'activer à temps dans le cas d'un véhicule arrêté à la fin d'une file d'attente à une barrière de péage, à un feu stop ou à une intersection ou dans un embouteillage, ou d'un véhicule qui se déplace beaucoup plus lentement que votre véhicule. EyeSight a besoin d'une différence de vitesse pour reconnaître un obstacle potentiel et y réagir.

Régulateur de vitesse conventionnel*

*: Sur modèles équipés

Le régulateur de vitesse conventionnel est un système d'aide à la conduite destiné à rendre la conduite plus confortable sur les voies rapides, les autoroutes et les routes nationales. Vous pouvez l'utiliser pour vous déplacer à une vitesse constante en maintenant la vitesse du véhicule fixée par le conducteur. N'oubliez pas que vous ne devez pas dépasser les limites de vitesse affichées.



- Lorsque le régulateur de vitesse principal est désactivé et que vous appuyez sur la commande "ON-OFF", le régulateur de vitesse adaptatif s'active.
 - Lorsque le régulateur de vitesse principal est activé, il est possible de basculer entre le régulateur de vitesse adaptatif et le régulateur de vitesse classique en appuyant sur la commande  (réglage de la distance d'alerte)*.
- *: Pour passer au régulateur de vitesse conventionnel, appuyez sur le commutateur et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes ou plus.
- Le régulateur de vitesse conventionnel peut être utilisé quand EyeSight est arrêté temporairement.

AVERTISSEMENT

- Lorsque le régulateur de vitesse conventionnel fonctionne, le système n'effectue pas la commande de suivi pour maintenir une distance de suivi, comme lors de l'utilisation du régulateur de vitesse adaptatif.
Essayez d'adopter une conduite sûre et appuyez sur la pédale de frein pour décélérer le véhicule si nécessaire afin de garantir une distance de suivi sûre par rapport au véhicule qui vous précède.
- Dans les conditions suivantes, n'utilisez pas le régulateur de vitesse conventionnel. Cela pourrait entraîner un accident.
 - Routes à forte circulation ou routes avec des virages serrés
— Il peut être difficile de maintenir une vitesse appropriée à de telles conditions routières.
 - Routes verglacées, routes enneigées ou surfaces glissantes
— Les pneus peuvent patiner et votre véhicule peut perdre le contrôle.
 - Descentes raides
— La vitesse réglée pour le véhicule peut être dépassée.
 - Dans une descente raide
— Les freins peuvent surchauffer.
- Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse conventionnel, réglez toujours la vitesse en fonction de la limitation de vitesse, du flux de circulation, de l'état de la route et d'autres conditions.

NOTE


Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse, veuillez à vérifier l'affichage du compteur pour confirmer le mode de régulateur de vitesse sélectionné: Régulateur de vitesse adaptatif et régulateur de vitesse conventionnel

- Si vous avez sélectionné le régulateur de vitesse adaptatif,  s'allume.
- Si vous avez sélectionné le régulateur de vitesse conventionnel,  s'allume.

Comment utiliser le régulateur de vitesse conventionnel

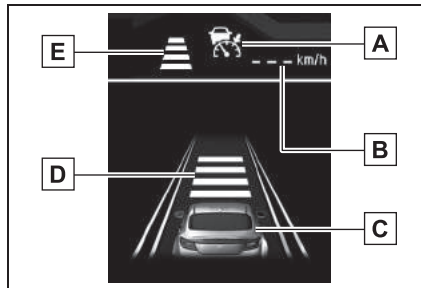
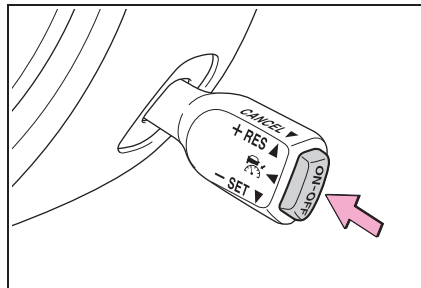
■ **Réglage du régulateur de vitesse conventionnel**

1 Mettre le régulateur de vitesse adaptatif en mode veille

Appuyez sur la commande "ON-OFF". Alors,  (blanc) et le témoin de réglage de distance de suivi s'affichent à l'affichage du compteur.

L'affichage de la vitesse du véhicule réglée indique "--- km/h (--- MPH)".


Quand vous appuyez sur la commande "ON-OFF", le mode initial du régulateur de vitesse est toujours régulateur de vitesse adaptatif.




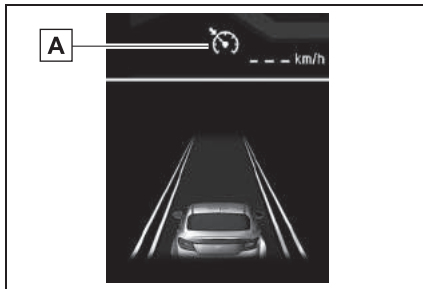
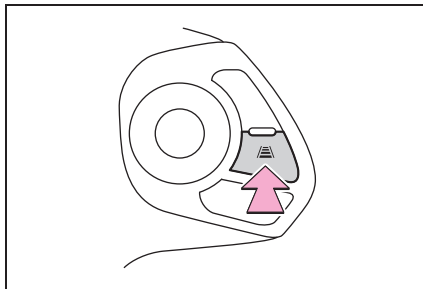
A Témoin du régulateur de vitesse

adaptatif

- B** Vitesse du véhicule réglée
 - C** Témoin Votre véhicule
 - D** Témoin de réglage de distance de suivi
 - E** Témoin de réglage de distance de suivi (icône)
- 2** Passez au régulateur de vitesse conventionnel.

Appuyez sur la commande  (Réglage de la distance d'alerte) pendant au moins 2 secondes environ pour passer du régulateur de vitesse adaptatif au régulateur de vitesse conventionnel. Une notification émet 1 bip court.

À ce moment-là, le témoin de réglage de distance de suivi de l'affichage du compteur s'éteint et  (blanc) s'affiche.



- A** Témoin de régulateur de vitesse conventionnel (blanc)

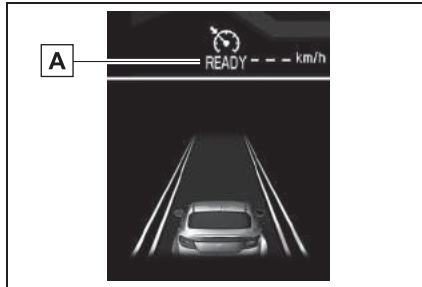
Pour régler le mode Prêt: Le régulateur

de vitesse conventionnel peut être activé lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies et que le témoin "READY" s'affiche sur l'affichage du compteur.

- La porte du conducteur et la porte du passager avant sont fermées.
- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- Le levier de vitesses est sur D ou M.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- La route n'est en pente raide.
- Vous n'avez pas tourné le volant de manière significative dans les deux sens.
- Le véhicule roule à entre environ 30 km/h (20 mph) et 200 km/h (125 mph).
- Le frein de stationnement est desserré.
- Le témoin du système GPF est éteint ou ne clignote pas.
- Le mode de conduite est réglé sur le mode normal ou le mode sport. (→P.262)
- Le système de freinage pré-collision n'est pas désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
- Les systèmes TRC et VSC ne sont pas désactivés. (→P.267)


Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé, le régulateur de vitesse conventionnel peut ne pas être

utilisé.

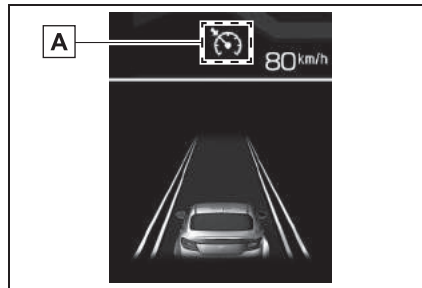
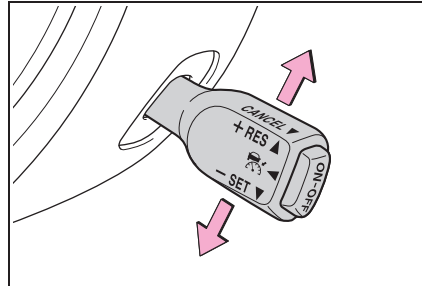


A Témoin "READY"


- 3 Contrôlez la pédale d'accélérateur de manière à atteindre la vitesse souhaitée.
- 4 Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, appuyez sur la commande de régulateur de vitesse du côté "+ RES" ou du côté "- SET". La vitesse du véhicule au moment où vous appuyez sur la commande devient la vitesse du véhicule réglée, et la conduite à vitesse constante commence.

Quand le régulateur de vitesse conventionnel est activé, le témoin "READY" s'éteint, la vitesse réglée du véhicule s'affiche et 

passé du blanc au vert.



A Vert

- Dans une descente, le frein automatique peut s'engager afin de maintenir la vitesse programmée du véhicule.
- Dans un virage, il se peut que le véhicule n'accélère pas ou décélère, même si la vitesse programmée est supérieure à la vitesse actuelle du véhicule.
- Pour revenir à l'utilisation du régulateur de vitesse adaptatif, annulez le régulateur de vitesse conventionnel, puis appuyez brièvement sur la commande  (Réglage de la distance d'alerte). Une notification est émise (1 bip court) lors du passage au régulateur de vitesse adaptatif.
- Les caractéristiques d'accélération du régulateur de vitesse peuvent être réglées sur l'un des quatre niveaux. (→P.394)

AVERTISSEMENT

- L'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" ne s'activera pas quand le régulateur de vitesse conventionnel est en fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse conventionnel, réglez toujours la vitesse en fonction de la limitation de vitesse, du flux de circulation, de l'état de la route et d'autres conditions.

NOTE

Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse conventionnel, les commandes d'accélération et de freinage afin de suivre le véhicule devant vous ne sont pas assurées. Actionnez les pédales d'accélérateur et de frein selon les besoins.

■ Augmentation de la vitesse programmée du véhicule

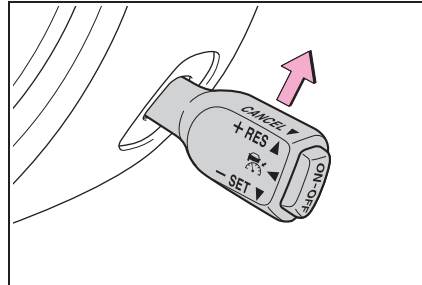
- Utilisation de la commande de régulateur de vitesse
- Poussez brièvement vers le côté "+ RES".

Chaque fois que vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule réglée augmente par incréments de 1 km/h (1 mph).

- Poussez vers le côté "+ RES" en continu.

Lorsque vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule augmente par incréments de 5 km/h (5 mph).

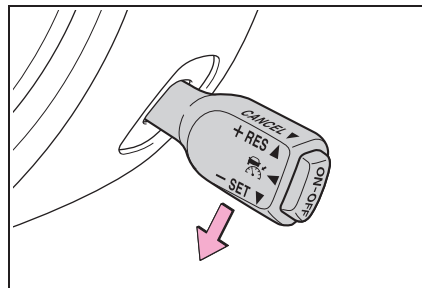
Lorsque vous actionnez le commutateur, la vitesse du véhicule réglée change sur l'affichage du compteur.



- Utilisation de la pédale d'accélérateur

- 1 Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse du véhicule.
- 2 Lorsque la vitesse souhaitée est atteinte, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "- SET".

La vitesse au moment où vous appuyez sur la commande est définie comme la nouvelle vitesse du véhicule, et elle apparaît sur l'affichage du compteur.



■ Diminution de la vitesse programmée du véhicule

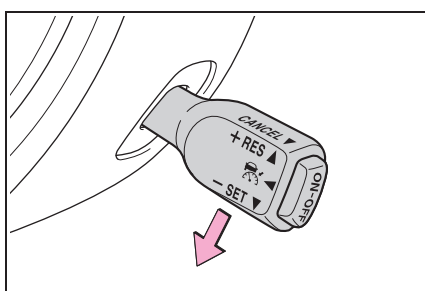
- Utilisation de la commande de régulateur de vitesse
- Poussez brièvement vers le côté "- SET".

Chaque fois que vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule réglée diminue par incréments de 1 km/h (1 mph).

- Poussez vers le côté “- SET” en continu.


Lorsque vous appuyez sur la commande, la vitesse du véhicule diminue par incréments de 5 km/h (5 mph).

Lorsque vous actionnez le commutateur, la vitesse du véhicule réglée change sur l’affichage du compteur.



► Utilisation de la pédale de frein

- 1 Appuyez sur la pédale de frein pour ralentir.

Le régulateur de vitesse conventionnel est annulé et  passe du vert au blanc.

- 2 Lorsque la vitesse souhaitée est atteinte, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté “- SET”.

La vitesse au moment où vous appuyez sur la commande est définie comme la nouvelle vitesse du véhicule, et elle apparaît sur l’affichage du compteur.


■ **Accélération temporaire**

Appuyez sur la pédale d’accélérateur pour accélérer temporairement.

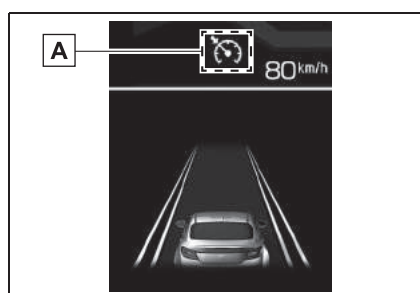
Lorsque vous relâchez la pédale d’accélérateur, le véhicule revient à la vitesse réglée.

■ **Décélération temporaire**

Appuyez sur la pédale de frein pour décélérer temporairement. Lorsque la pédale de frein est enfoncée, le régula-

teur de vitesse conventionnel est annulé. Tandis que la vitesse réglée du véhicule reste affichée sur l’affichage du compteur,  passe du vert au blanc.

Relâchez la pédale de frein et poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté “+ RES” pour réinitialiser la vitesse réglée du véhicule.




A Blanc

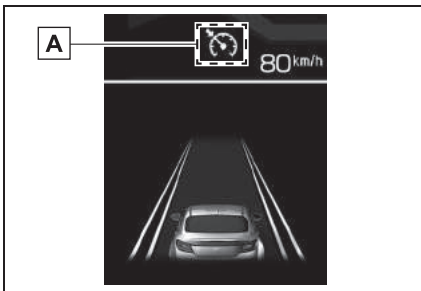
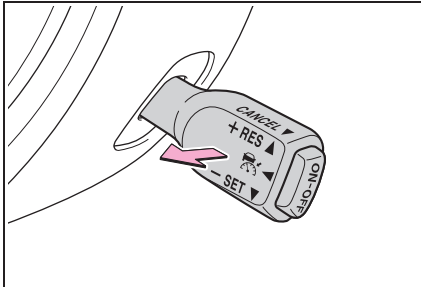
Annulation du régulateur de vitesse conventionnel

■ **Annulation par une action du conducteur**

L’une des opérations suivantes annule le régulateur de vitesse conventionnel.


- Appuyez sur la pédale de frein.
- Tirez la commande de régulateur de vitesse vers le côté “CANCEL”.

 passe du vert au blanc tandis que la vitesse du véhicule réglée reste affichée sur l’affichage du compteur.




A Blanc

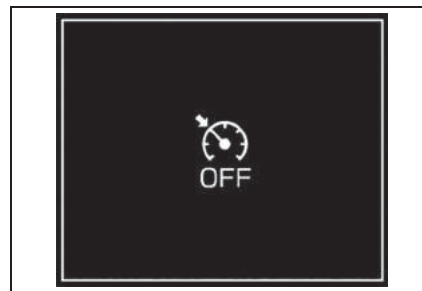
■ Annulation automatique par le système

Dans les cas suivants, une notification émet 1 bip court et 1 bip long et le régulateur de vitesse est automatiquement annulé.  passe du vert au blanc. De plus, le message d'annulation du régulateur de vitesse conventionnel s'affiche à l'écran multi-informations.


Une fois que les conditions énumérées ci-dessous ont été résolues, effectuez à nouveau l'opération de réglage du régulateur de vitesse pour le réactiver.

- Le levier de vitesses est déplacé sur une position autre que D ou M.
- Le régulateur de vitesse conventionnel peut reprendre après avoir remis le levier de vitesses en position D ou M.
- La vitesse du véhicule tombe à environ 25 km/h (16 mph) ou moins (en raison d'une pente raide ou d'une autre raison).

- Le véhicule accélère à environ 220 km/h (135 mph).
- TRC ou VSC est activé.
- La porte du conducteur ou celle du passager avant est ouverte.
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée.
- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. ( :Jaune) (→P.232)
- Vous avez tourné le volant de manière significative dans les deux sens.
- La pente de la route est raide.
- Le freinage de pré-collision secondaire est activé.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le régime du moteur a approché de la zone rouge.
- Le mode de conduite est réglé sur le mode neige. (→P.262)
- Le système de freinage pré-collision est désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
- Les systèmes TRC et VSC sont sur OFF. (→P.267)
- Les roues motrices patinent sur une chaussée glissante.
- Le témoin du système GPF est allumé ou clignote.



- En cas de dysfonctionnement du système

EyeSight,  (jaune) apparaît sur l'affichage du compteur et le témoin OFF du système de freinage pré-collision et le témoin OFF de l'alerte de sortie de voie s'allument également. Si cela se produit, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, puis coupez le moteur et redémarrez-le. Si les témoins restent allumés après le redémarrage du moteur, vous ne pouvez pas utiliser le régulateur de vitesse conventionnel. Cela ne vous empêchera pas de conduire normalement. Toutefois, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système. (→P.232)

- Lorsque le fonctionnement du régulateur de vitesse conventionnel a été automatiquement annulé, effectuez à nouveau le réglage après avoir corrigé le problème qui a provoqué l'annulation. Si vous ne parvenez pas à activer le régulateur de vitesse même après que le problème a été corrigé, il se peut que le système EyeSight ne fonctionne pas correctement. Cela ne vous empêchera pas de conduire normalement. Toutefois, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
- Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé, le régulateur de vitesse conventionnel peut ne pas être utilisé.


AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le régulateur de vitesse conventionnel sur des routes glissantes. Cela pourrait entraîner un accident.

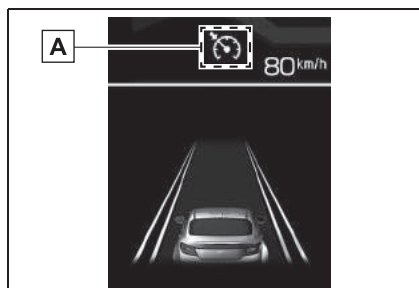
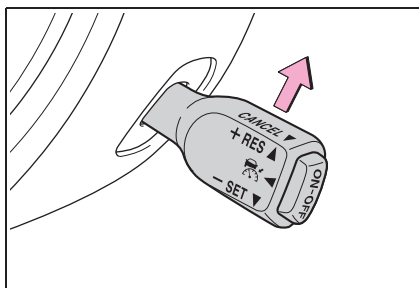
NOTE

Lorsque vous placez le levier de vitesses en position N, le régulateur de vitesse conventionnel est automatiquement annulé. Ne mettez pas le levier en position N, sauf en cas d'urgence. Sinon, le frein moteur risque de ne pas fonctionner, ce qui pourrait provoquer un accident.

■ Rétablissement de la vitesse du véhicule précédemment réglée

La vitesse du véhicule précédemment réglée est stockée en mémoire. Pour rétablir la vitesse du véhicule, poussez la commande de régulateur de vitesse vers le côté "+ RES".  passe du blanc au vert.

Vous pouvez rétablir la vitesse du véhicule réglée lorsque la vitesse du véhicule précédemment réglée a été mémorisée et que la vitesse actuelle du véhicule est d'environ 30 km/h (20 mph) ou plus.




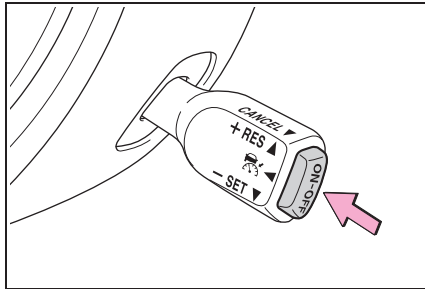
A Vert

- La vitesse du véhicule enregistrée en mémoire est effacée dans les circonstances suivantes:
 - Le régulateur de vitesse se désactive en appuyant sur la commande "ON-OFF".
 - TRC ou VSC est activé.
 - Le mode du régulateur de vitesse est passé du régulateur de vitesse conventionnel au régulateur de vitesse adaptatif.
- Le véhicule roule à vitesse et conformément à la vitesse réglée entre 30 km/h (20 mph) et 200 km/h (125 mph).
- Si aucune vitesse du véhicule n'est enregistrée en mémoire (vitesse précédente du véhicule), la vitesse actuelle du véhicule est définie lorsque la commande du régulateur de vitesse est poussé sur le côté "+RES". (→P.212)

Désactivation du régulateur de vitesse conventionnel

Appuyez sur la commande "ON-OFF".

 s'éteint sur le compteur et le régulateur de vitesse conventionnel se désactive.



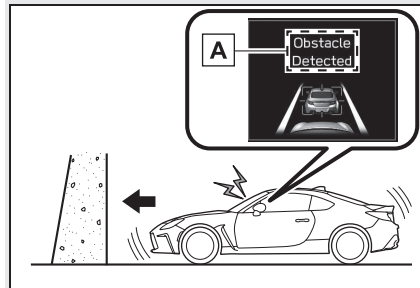
Gestion de l'accélérateur pré-collision*

*: Sur modèles équipés

Lorsqu'un obstacle est détecté devant le véhicule, et que le véhicule est arrêté ou se déplace très lentement, si le système détermine que la pédale d'accélérateur a été enfoncée plus que nécessaire (en raison d'une erreur du conducteur), il limite fortement la puissance du moteur et fait en sorte que la progression du véhicule soit plus lente que la normale afin de donner au conducteur plus de temps pour freiner ou réagir.

Pendant le fonctionnement du système, une alerte émet des bips courts répétés et un affichage contextuel apparaît.

Cette fonction ne s'active que lorsque le levier de vitesses est en position D ou M.



A "Obstacle Detected (Obstacle détecté)"

- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée pendant environ 3 secondes, le système de gestion de l'accélérateur

pré-collision se relâche progressivement.

- Quand le système de freinage pré-collision est désactivé, la gestion de l'accélérateur pré-collision l'est aussi. (→P.223)

AVERTISSEMENT

Ne vous fiez pas excessivement à la gestion de l'accélérateur pré-collision. La gestion de l'accélérateur pré-collision n'est pas conçue pour vous aider à éviter des collisions dans toutes les situations. Vérifiez toujours la position du levier de vitesses et des pédales ainsi que l'environnement avant de démarrer et d'utiliser le véhicule. Si vous vous fiez uniquement à la gestion de l'accélérateur pré-collision, vous risquez d'avoir un accident.

- La gestion de l'accélérateur pré-collision n'est pas conçue pour maintenir le véhicule à l'arrêt.
- La gestion de l'accélérateur pré-collision ne réduit pas l'accélération dans toutes les conditions. Elle n'est pas non plus conçue pour empêcher les collisions.
- La gestion de l'accélérateur pré-collision fonctionne lorsqu'un obstacle est détecté à l'avant. Toutefois, cette fonction ne réduira pas l'accélération dans les cas où aucun obstacle n'est détecté (par exemple à l'approche d'une falaise, etc.).
- N'enfoncez pas intentionnellement la pédale d'accélérateur de manière excessive lorsqu'il y a des obstacles à proximité. Si le conducteur se fie uniquement à la gestion de l'accélérateur pré-collision pour contrôler l'accélération, des collisions peuvent se produire.

- Si votre véhicule est coincé sur un passage à niveau et que vous essayez de vous échapper en franchissant la barrière du passage à niveau, la caméra stéréo peut reconnaître la barrière du passage à niveau comme un obstacle et le système de gestion de l'accélérateur pré-collision peut s'activer. Dans ce cas, restez calme et continuez à appuyer sur la pédale d'accélérateur ou désactivez le système de gestion de l'accélérateur pré-collision. (→P.222)

La gestion de l'accélérateur pré-collision peut ne pas s'activer selon les conditions suivantes:

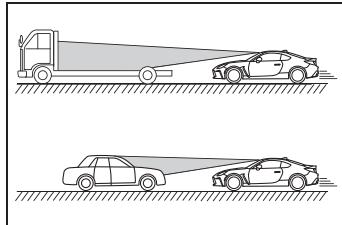
- La distance entre votre véhicule et l'obstacle, la différence de vitesse et le décalage horizontal
- État de reconnaissance de la caméra stéréo

En particulier, la fonction peut ne pas s'activer dans les cas suivants:

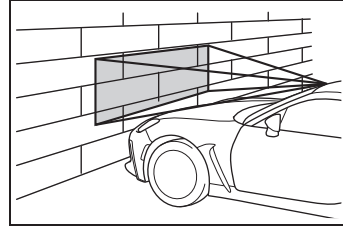
- Mauvais temps (par exemple, fortes pluies, blizzard ou brouillard épais)
- La visibilité est mauvaise en raison de la présence de sable ou de fumée dans l'air.
- La lumière est faible le soir, tôt le matin ou la nuit.
- Dans un lieu sombre (stationnement en intérieur, etc.)
- Il y a un obstacle en dehors de la zone éclairée par les phares.
- Une forte lumière provient de l'avant (par exemple, la lumière du soleil à l'aube ou au crépuscule ou les faisceaux des phares, etc.).
- Le pare-brise est embué, rayé ou taché, ou de la neige, de la saleté, de la poussière ou du givre y a adhéré, ou il est affecté autrement. Ceux-ci réduisent le champ de vision de la caméra stéréo. En outre, la lumière se reflète sur la saleté, etc.

**AVERTISSEMENT**

- Le liquide n'a pas été entièrement enlevé du pare-brise pendant ou après l'utilisation du lave-glace.
- Les obstacles ne peuvent pas être correctement reconnus en raison des gouttelettes d'eau provenant de la pluie ou du lave-glace, ou des balais d'essuie-glace qui obstruent le champ de vision de la caméra stéréo.
- Le champ de vision de la caméra stéréo est obstrué.
- Avec des obstacles bas (muret, glissière de sécurité, véhicule bas, etc.)
- La taille et la hauteur d'un obstacle sont inférieures aux limites de la capacité de reconnaissance de la caméra stéréo. (Petits animaux, enfants, piétons assis ou allongés, etc.)
- La partie arrière la plus proche de votre véhicule est trop petite ou trop proche (comme une remorque ou un véhicule venant en sens inverse). Le système peut ne pas reconnaître la partie de ce véhicule la plus proche de vous.



- Il se trouve une clôture, un mur ou un volet, etc. avec un motif uniforme (motif rayé, brique, etc.) ou sans motif à l'avant.



- Il y a un mur ou une porte en verre ou un miroir devant.
- Un obstacle (un autre véhicule, une moto, un vélo, un piéton, un animal ou un enfant, etc.) arrive par le côté ou saute soudainement.
- Votre véhicule se trouve immédiatement derrière un obstacle après avoir changé de voie.
- Dans les virages serrés, les pentes raides en montée ou en descente
- Le système détermine que l'action sur la direction par le conducteur est destinée à une action d'évitement.
- Pour votre sécurité, ne testez pas le système de gestion de l'accélération pré-collision seul. Il peut fonctionner de manière incorrecte et provoquer un accident.

**NOTE**

Dans les situations suivantes, désactivez la gestion de l'accélérateur pré-collision. Sinon la gestion de l'accélérateur pré-collision peut s'activer de manière inattendue.

- Le véhicule est en cours de remorquage.
- Le véhicule est chargé sur un transporteur.
- Un banc à rouleaux, des rouleaux libres ou un équipement similaire sont utilisés.
- Un mécanicien soulève le véhicule, démarre le moteur et laisse tourner les roues librement.
- Conduite sur une piste de course

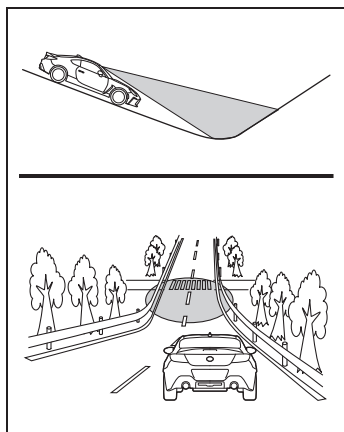


NOTE

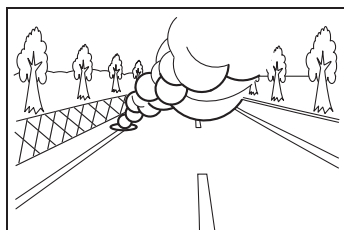
- Passage près de bannières, de drapeaux ou de branches suspendus
- Une végétation épaisse/haute touche le véhicule.

La gestion de l'accélérateur pré-collision peut s'activer dans les situations suivantes. Par conséquent, concentrez-vous sur une conduite sûre.

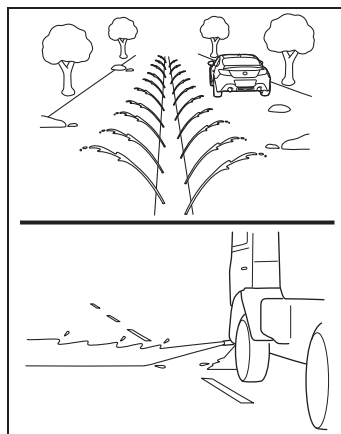
- Votre véhicule est proche du véhicule de devant.
- Passage d'un portail automatique
- Votre véhicule se trouve dans un endroit où la pente de la route change rapidement



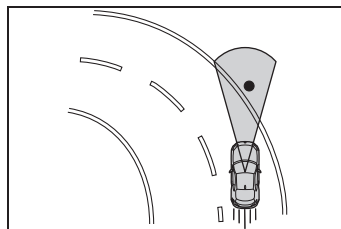
- Traversée de nuages de vapeur ou de fumée



- Passage à travers le jet d'eau des arroseurs de la route ou des arroseurs de déneigement sur la route



- En cas de mauvais temps, par exemple en cas de neige abondante ou de tempête de neige
- Il y a un obstacle dans un virage ou à une intersection.



- Un véhicule ou un objet est dépassé de justesse.
- Arrêt très près d'un mur ou d'un véhicule qui précède

Désactivation/Activation du gestion de l'accélérateur pré-collision

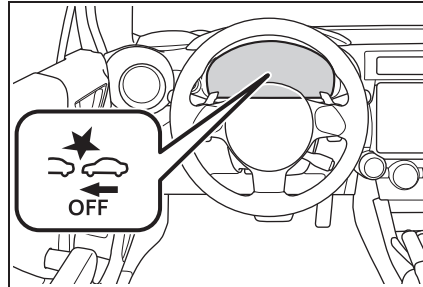
- ▶ Écran du système de multimédia

Utilisez l'écran du système de multimédia pour activer/désactiver la gestion de l'accélérateur pré-collision. (→P.394)

► Écran multifonctionnel

Vous pouvez également activer/désactiver la gestion de l'accélérateur pré-collision à l'aide de la commande du combiné d'instruments. (→P.394)

Si le système de gestion de l'accélérateur pré-collision est désactivé, le témoin OFF du système de freinage pré-collision s'allume.



- Le réglage d'activation/désactivation de la gestion de l'accélérateur pré-collision fonctionne en coopération avec le système de freinage pré-collision.
- Même lorsque la gestion de l'accélérateur pré-collision est désactivée, si le moteur est arrêté puis redémarré, la gestion de l'accélérateur pré-collision s'active. Le réglage par défaut du système lorsque le véhicule est redémarré est activé.

■ **Témoin OFF du système de freinage pré-collision**

Ce témoin s'allume lorsque le contact du moteur est mis sur ON, et reste allumé pendant environ 7 secondes après le démarrage du moteur. Il s'allume quand le système de freinage pré-collision et la gestion de l'accélérateur pré-collision sont désactivés. Il s'allume également dans les conditions suivantes.

- Les systèmes TRC et VSC sont désactivés. (→P.267)
- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. (→P.232)
- Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. (→P.233)

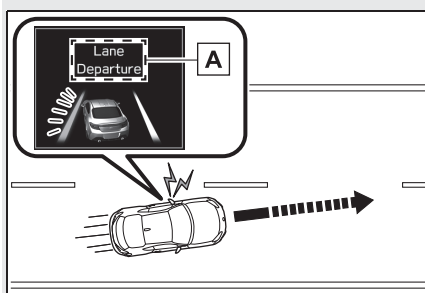
Lorsque le témoin OFF du système de freinage pré-collision est allumé, le système de freinage pré-collision (y compris la fonction d'assistance au freinage pré-collision) et la gestion de l'accélérateur pré-collision ne fonctionnent pas.

Alerte de sortie de voie*

*: Sur modèles équipés

Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 50 km/h (30 mph) ou plus, cette fonction avertit le conducteur si le système détecte que le véhicule est susceptible de quitter la voie de circulation.

Lorsque l'alerte de sortie de voie s'active, une alerte émet 3 bips courts et un affichage contextuel apparaît.



A "Lane Departure (Changement de voie)"

- Les situations suivantes peuvent entraîner une détection de voie incorrecte et une alerte de sortie de voie défectueuse.
 - Il y a des traces de pneus sur une route mouillée ou recouverte de neige.
 - Il y a des limites entre la neige et l'asphalte, ou des marques de réparation de la route, etc.
 - Il y a les ombres des glissières de sécurité.
 - Les marquages des voies sont dessinés en double.
 - Il y a des marques de voies laissées par des travaux ou des marques de la route précédente.
- Quand le témoin OFF d'alerte de sortie de voie est allumé, l'alerte de franchissement de ligne est inactive. (→P.225)

AVERTISSEMENT

L'alerte de sortie de voie ne fonctionne pas dans toutes les conditions. Il ne ramène pas non plus automatiquement le véhicule dans sa voie initiale. Si le conducteur se fie uniquement à l'alerte de sortie de voie pour maintenir le véhicule dans sa voie, un changement de voie peut se produire et entraîner un accident.

L'alerte de sortie de voie s'active quand elle détecte des marquages de voie. Cependant, ce n'est pas une fonction qui peut détecter le bord d'une route (accotements ou fossés latéraux, etc.) et avertir le conducteur.

NOTE

Dans les situations suivantes, l'alerte de sortie de voie peut ne pas s'activer:

- Le véhicule roule à environ 50 km/h (30 mph) ou moins.
- Vous avez tourné le volant de manière significative des deux côtés.
- Le véhicule circule dans un virage dont le rayon est inférieur ou égal à 300 m (0,18 miles).
- La pédale de frein est enfoncée ou immédiatement après avoir été enfoncée.
- La distance de suivi derrière un véhicule qui précède est courte.
- Le clignotant fonctionne.
- Pendant environ 4 secondes après le retour du levier de clignotant dans sa position initiale.
- Le véhicule n'est pas revenu à l'intérieur de la voie après l'activation de l'alerte de sortie de voie.
- La voie est étroite.
- Il est difficile pour la caméra de détecter les marquages de la voie.
 - Il n'y a pas de marquage de voie ou il est très usé.



NOTE

- Les marquages de voie sont jaunes.
- La couleur des marquages de voie est similaire à celle de la chaussée.
- Les marquages de la voie sont étroits.

Activation/Désactivation de l'alerte de sortie de voie

► Écran du système de multimédia

Utilisez l'écran du système de multimédia pour activer/désactiver l'alerte de sortie de voie. (→P.394)

► Écran multifonctionnel

Vous pouvez également activer/désactiver l'alerte de sortie de voie à l'aide de la commande du combiné d'instruments. (→P.394)

Si l'alerte de sortie de voie est désactivée, le témoin OFF d'alerte de sortie de voie s'allume.

- Le réglage d'activation/désactivation de l'alerte de sortie de voie fonctionne en coopération avec l'avertissement de dérive dans la voie.
- L'état d'activation/désactivation de l'alerte de sortie de voie est rétabli au redémarrage du moteur.

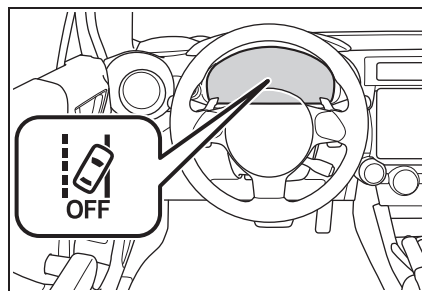
■ Témoin OFF d'alerte de sortie de voie

Ce témoin s'allume lorsque le contact du moteur est placé sur ON, puis environ 7 secondes après le démarrage du moteur, il s'éteint ou reste allumé selon l'état actuel (ON ou OFF). Il s'allume lorsque l'alerte de sortie de voie le l'avertissement de dérive dans la voie son désactivés. Il s'allume également dans les conditions suivantes.

- Le système de freinage pré-collision

est désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)

- Les systèmes TRC et VSC sont sur OFF. (→P.267)
- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. (→P.232)
- Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. (→P.233)

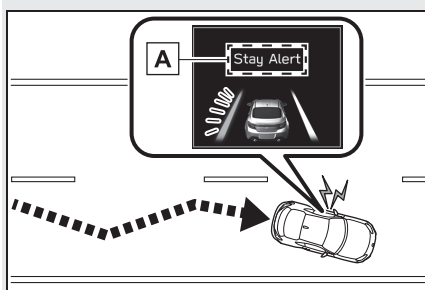


Avertissement de dérive dans la voie*

*: Sur modèles équipés

Cette fonction détecte les errances ou les dérives à l'intérieur d'une voie et en avertit le conducteur. Lorsque l'avertissement de dérive dans la voie s'active, une alerte émet 3 bips courts et un affichage contextuel apparaît.

Cette fonction s'active lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 60 km/h (37 mph) et se désactive lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mph). La fonction est réactivée lorsque la vitesse du véhicule est augmentée pour dépasser environ 60 km/h (37 mph).



A "Stay Alert (Restez vigilant)"

- La détection de dérives est basée sur plusieurs minutes de données de conduite antérieures. La dérive ne sera pas détectée immédiatement après le début du balancement du véhicule. En outre, l'alerte peut perdurer un certain temps même après l'arrêt du balancement.
- L'avertissement de dérive dans la voie est une fonction qui se limite à avertir le

conducteur. Lorsque le conducteur est fatigué, qu'il manque de concentration sur la route ou qu'il ne prête pas suffisamment attention à sa conduite, veillez à prendre des pauses aussi souvent que nécessaire.

- Quand le témoin OFF d'alerte de sortie de voie est allumé, l'avertissement de dérive dans la voie ne fonctionne pas. (→P.227)

⚠ AVERTISSEMENT

L'avertissement de dérive dans la voie ne fonctionne pas dans toutes les conditions. Il ne corrigera pas non plus automatiquement la dérive. Si le conducteur se fie uniquement à l'avertissement de dérive dans la voie pour empêcher le véhicule de dériver, il peut se produire un accident.

⚠ NOTE

Dans les situations suivantes, l'avertissement de dérive dans la voie peut ne pas fonctionner.

- Sur une route sinueuse
- La vitesse du véhicule change fortement.
- Immédiatement après un changement de voie
- Il est difficile pour la caméra stéréo EyeSight de détecter les marquages de la voie.
 - Les marquages de voie sont absents ou très usés.
 - Les marquages de voie sont jaunes.
 - La couleur des marquages de voie est similaire à celle de la chaussée.
 - Les marquages de la voie sont étroits.

Activation/Désactivation de l'avertissement de dérive dans la voie

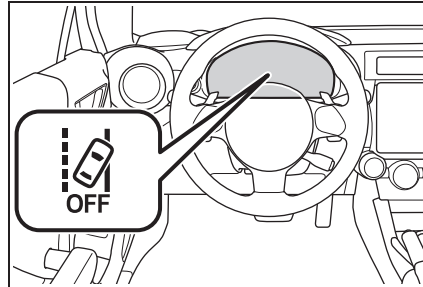
- ▶ Écran du système de multimédia
- Utilisez l'écran du système de multimé-

dia pour activer/désactiver l'avertissement de dérive dans la voie. (→P.394)

► Écran multifonctionnel

Vous pouvez également activer/désactiver l'avertissement de dérive dans la voie à l'aide de la commande du combiné d'instruments. (→P.394)

Si l'avertissement de dérive dans la voie est désactivée, le témoin OFF d'alerte de sortie de voie s'allume.



- Le réglage d'activation/désactivation de l'avertissement de dérive dans la voie fonctionne en coopération avec l'alerte de sortie de voie.
- L'état d'activation/désactivation de l'avertissement de dérive dans la voie est rétabli au redémarrage du moteur.

■ **Témoin OFF d'alerte de sortie de voie**

Ce témoin s'allume lorsque le contact du moteur est placé sur ON, puis environ 7 secondes après le démarrage du moteur, il s'éteint ou reste allumé selon l'état actuel (ON ou OFF). Il s'allume lorsque l'alerte de sortie de voie le l'avertissement de dérive dans la voie son désactivés. Il s'allume également dans les conditions suivantes.

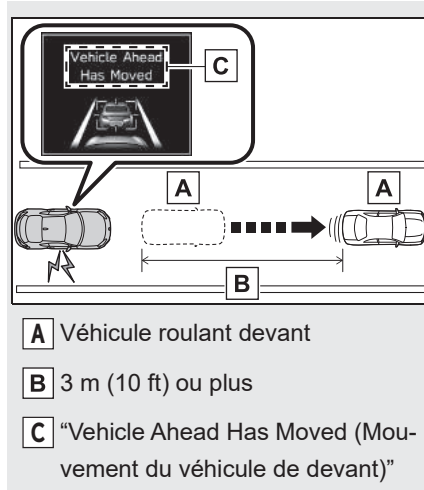
- Le système de freinage pré-collision est désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
- Les systèmes TRC et VSC sont sur OFF. (→P.267)
- Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. (→P.232)
- Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. (→P.233)

Alerte de démarrage du véhicule devant*

*: Sur modèles équipés

Lorsque le véhicule arrêté devant commence à se déplacer, l'alerte de démarrage du véhicule devant en informe le conducteur par un écran d'interruption et une notification sur l'affichage du compteur. Lorsque le véhicule qui précède reste arrêté de façon continue (dans une distance de suivi d'environ 10 m (32 ft) et que le véhicule du conducteur reste arrêté pendant plusieurs secondes ou plus), le système continue de détecter le véhicule qui précède et cette alarme s'active si le véhicule qui précède avance d'environ 3 m (10 ft) ou plus alors que le véhicule du conducteur reste immobile.

Cette fonction ne s'active que lorsque le levier de vitesses est en position D, M ou N. Quand l'alerte de démarrage du véhicule devant s'active, une notification émet un bip à deux tonalités et un affichage contextuel apparaît.



- Le réglage d'alerte de démarrage du véhicule devant peut être activé ou désactivé. (→P.394)
- Dans les conditions suivantes, l'alerte de démarrage du véhicule devant peut s'activer même quand le véhicule qui précède n'a pas commencé à bouger, ou peut ne pas s'activer même après que le véhicule qui précède a commandé à avancer:
 - Une moto ou un objet similaire s'interpose entre votre véhicule et le véhicule arrêté devant.
 - Les conditions météorologiques ou routières peuvent perturber la détection du véhicule qui précède.
 - La caméra stéréo EyeSight ne détecte plus le véhicule qui précède.
- Dans les conditions suivantes, l'alerte de démarrage du véhicule devant ne s'active pas.
 - Le système de freinage pré-collision est désactivé alors que le mode TRACK est actif. (→P.194, 267)
 - Les systèmes TRC et VSC sont sur OFF. (→P.267)
 - Le système EyeSight présente un dysfonctionnement. (→P.232)
 - Le système EyeSight s'est arrêté temporairement. (→P.233)

**AVERTISSEMENT**

Même si l'alerte est émise de manière sonore et par un écran d'interruption, veuillez à vérifier soigneusement les alentours du véhicule avant de vous éloigner. Le fait de se fier uniquement à l'alerte de démarrage du véhicule devant peut entraîner un accident.

Liste des sons d'alerte/notification

Liste des sons d'alerte/notification

Son d'alerte/notification	Statut	Page de référence
Bip unique continu	Système de freinage pré-collision: Le freinage secondaire est actif.	→P.191
1 bip court et 1 bip long	Le régulateur de vitesse adaptatif et le régulateur de vitesse conventionnel est annulé automatiquement.	→P.208, 217
Bips courts répétés	Système de freinage pré-collision: Le premier freinage est actif.	→P.191
	Système de freinage pré-collision: L'avertissement de distance d'alerte est actif.	
	L'avertissement "Obstacle Detected (Obstacle détecté)" du régulateur de vitesse adaptatif est actif.	→P.210
3 bips courts	La gestion de l'accélérateur pré-collision est active.	→P.219
	L'avertissement de sortie de voie est actif.	→P.224
3 bips intermittents, 1 bip court et 1 bip long	L'avertissement de dérive dans la voie est actif.	→P.226
	Système de freinage pré-collision: Juste avant que le frein automatique soit lentement relâché par le système après l'arrêt du véhicule par le freinage de pré-collision.	→P.191
	Système de régulateur de vitesse adaptatif: Juste avant que le frein automatique soit relâché par le système après l'arrêt du véhicule par le système de régulateur de vitesse adaptatif. Le système de régulateur de vitesse adaptatif arrête le véhicule en fonction des arrêts du véhicule qui précède.	→P.208


Son d'alerte/notification	Statut	Page de référence
1 bip court	L'un des événements suivants se produit alors que le régulateur de vitesse adaptatif est activé. <ul style="list-style-type: none"> • Un véhicule roulant devant est détecté* . • Un véhicule roulant devant n'est plus détecté* . 	→P.194
	Le mode de régulateur de vitesse (régulateur de vitesse adaptatif/régulateur de vitesse conventionnel) est changé.	→P.212
	EyeSight est défectueux	→P.232
	EyeSight est temporairement arrêté.	→P.233
Bip à deux tonalités	L'alerte de démarrage du véhicule devant est active* .	→P.228

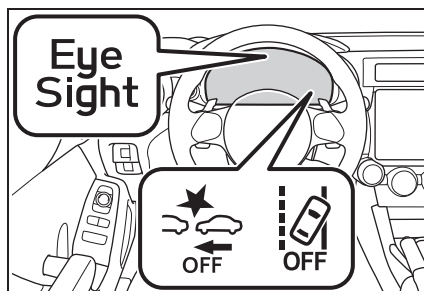
*: La notification qui indique quand un véhicule de tête est détecté ou quand il n'est plus détecté (son d'acquisition du véhicule de tête), ainsi que l'alerte de démarrage du véhicule devant peuvent être activées ou désactivées. (→P.394)

Dysfonctionnement et arrêt temporaire d'EyeSight



Si un dysfonctionnement est détecté dans le système EyeSight, les témoins du tableau de bord et l'affichage du compteur en informent le conducteur. Vérifiez le contenu affiché et prenez les mesures appropriées.

Dysfonctionnement (y compris le désalignement de la position/l'angle de la caméra stéréo)

L'alerte émet 1 bip court et  (jaune) clignote ou s'allume. Au même moment, le témoin OFF du système de freinage pré-collision et le témoin d'arrêt d'alerte de sortie de voie s'allument. Un message apparaît sur l'affichage du compteur.




Message d'avertissement	Cause	Action
“EyeSight OFF Check Manual (EyeSight désactivé Voir Manuel)”	Un dysfonctionnement d'EyeSight ou un désalignement de la position/l'angle de la caméra stéréo s'est produit.	Un contrôle et un réglage sont nécessaires. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.


- Si  (jaune) est allumé ou clignote, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le moteur, puis redémarrez-le.
- Si le témoin continue à s'allumer ou à clignoter même après le redémarrage du moteur, le système EyeSight présente un dysfonctionnement. Dans ce cas, toutes les fonctions EyeSight sont arrêtées. Il est toujours possible de conduire normalement. Contactez toutefois un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance pour procéder à une inspection.
- Si  (jaune) est allumé ou clignote, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) ne fonctionne pas.



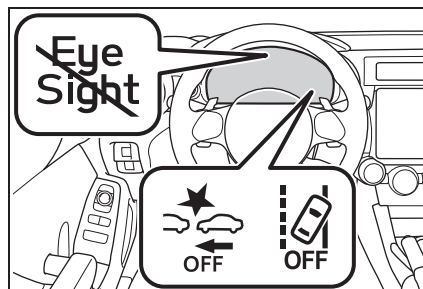
NOTE

Si le témoin  (jaune) et le témoin d'anomalie s'allument en même temps pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance dès que possible. EyeSight ne peut pas être utilisé s'il y a une anomalie au niveau du moteur, etc.

Arrêt temporaire

L'alerte émet 1 bip court et le témoin d'arrêt temporaire d'EyeSight  (blanc), le témoin OFF du système de freinage pré-collision et le témoin OFF d'alerte de sortie de voie s'allument en même temps.

Un message apparaît sur l'affichage du compteur. Lorsque la cause a été résolue, l'arrêt temporaire sera annulé et le système EyeSight redémarrera automatiquement.



Message d'avertissement	Cause	Action
"EyeSight Disabled No Camera View (EyeSight désactivé Aucune image)"	<p>Il est difficile pour la caméra stéréo de détecter les objets situés à l'avant.</p> <ul style="list-style-type: none">• Le pare-brise est sale ou embué.• Mauvaises conditions météorologiques• Forte lumière provenant de l'avant	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le pare-brise.• Par mauvais temps ou en cas de forte lumière provenant de l'avant, le système EyeSight redémarre une fois que vous avez conduit votre véhicule pendant un certain temps et que les conditions affectant le système se sont améliorées. Si le système ne redémarre pas, même après que les conditions se soient améliorées et qu'une période de temps se soit écoulée, contactez votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour procéder à une inspection.

Message d'avertissement	Cause	Action
“EyeSight Disabled Temp Range (EyeSight désactivé Température)”	À basses ou hautes températures	Le système redémarre une fois que la température se trouve dans la plage de fonctionnement du système EyeSight. Si le système ne redémarre pas, même lorsque la température à l'intérieur du véhicule est dans la plage opérationnelle, contactez votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour procéder à une inspection.
“EyeSight Disabled Check Manual (EyeSight désactivé Voir Manuel)”	<ul style="list-style-type: none"> • Le système EyeSight est en cours de démarrage • Le système a déterminé que le véhicule est extrêmement incliné. • Le freinage de pré-collision secondaire a fonctionné 3 fois après le démarrage du moteur. • Le moteur s'est arrêté. 	Le système redémarre une fois que la cause a été résolue. À ce moment-là, le système peut prendre un certain temps pour redémarrer. Si le système ne redémarre pas, même après que les conditions se soient améliorées et qu'une période de temps se soit écoulée, contactez votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour procéder à une inspection.

- Lorsque  (blanc) est allumé, aucune fonction EyeSight ne peut être utilisée, à l'exception du régulateur de vitesse conventionnel.
- Lorsque  (blanc) est allumé, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peut ne pas fonctionner.

BSD/RCTA*

*: Sur modèles équipés

Le BSD/RCTA se compose de radars d'angle arrière avec détection d'angle mort, aide au changement de voie et d'un avertissement de trafic transversal arrière.

Ces fonctions du BSD/RCTA sont les systèmes qui détectent les objets et les véhicules à l'arrière et attirent l'attention du conducteur lorsqu'il change de voie ou lorsqu'il roule en marche arrière.

**AVERTISSEMENT**

Le conducteur est responsable de la sécurité de sa conduite. Veuillez à toujours vérifier les alentours avec vos yeux lorsque vous changez de voie ou faites marche arrière.

Le système est conçu pour aider le conducteur à changer de voie ou à faire marche arrière en toute sécurité en surveillant les zones arrière et latérales du véhicule. Cependant, vous ne pouvez pas vous fier uniquement à ce système pour assurer la sécurité lors d'un changement de voie ou d'une marche arrière. Une confiance excessive dans ce système pourrait provoquer un accident et entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le fonctionnement du système étant soumis à diverses limitations, le clignotement ou l'allumage du témoin d'approche BSD/RCTA peut être retardé ou ne pas fonctionner du tout, même lorsqu'un véhicule est présent sur la voie voisine ou s'approche des deux côtés.

Le conducteur est tenu de faire attention aux zones arrière et latérales du véhicule.

Caractéristiques du système

Le système BSD/RCTA comprend les fonctions suivantes.

- Détection d'un véhicule dans l'angle mort d'une voie adjacente ou d'un véhicule s'approchant à grande vitesse pendant la conduite du véhicule (détection d'angle mort)
- Détection d'un véhicule s'approchant de la droite ou de la gauche pendant la marche arrière du véhicule (avertissement de trafic transversal arrière)

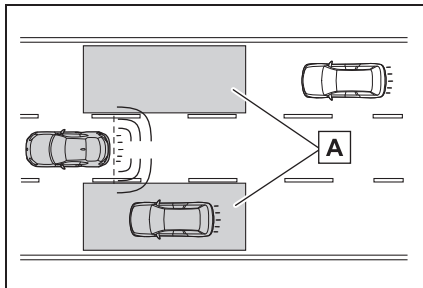
Le système utilise des capteurs radar pour les fonctions suivantes.

Le capteur radar BSD/RCTA a été certifié par les lois relatives aux ondes radio de chaque pays. Pour plus de détails, reportez-vous à P.418.

■ Détection d'angle mort (BSD)

Le système avertit le conducteur de la présence de véhicules dans son angle mort.

- Si le système détecte un véhicule dans son angle mort, il avertit le conducteur en allumant le ou les témoins d'approche BSD/RCTA sur le ou les rétroviseurs extérieurs.
- Si le conducteur actionne le levier des clignotants dans la direction où le témoin d'approche BSD/RCTA est allumé, le système avertit le conducteur des dangers en faisant clignoter le témoin d'approche BSD/RCTA.

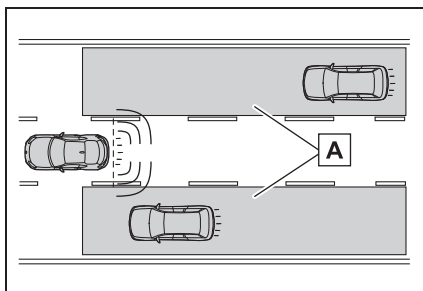


A Plage de fonctionnement

■ Aide au changement de voie (LCA)

Le système avertit le conducteur des véhicules s'approchant à grande vitesse dans les voies adjacentes.

- Si le système détecte un véhicule approchant à grande vitesse dans les voies adjacentes, il avertit le conducteur des dangers en allumant le(s) témoin(s) d'approche BSD/RCTA sur le(s) rétroviseur(s) extérieur(s).
- Si le conducteur actionne le levier des clignotants dans la direction où le témoin d'approche BSD/RCTA est allumé, le système avertit le conducteur des dangers en faisant clignoter le témoin d'approche BSD/RCTA.



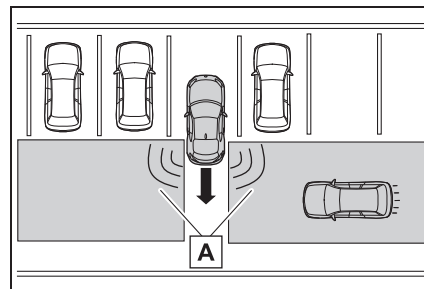
A Plage de fonctionnement

■ Avertissement de trafic transversal arrière (RCTA)

Le système avertit le conducteur de l'approche d'un autre véhicule par l'un ou l'autre côté lorsqu'il conduit en marche arrière. Cette fonction aide le conducteur à vérifier les zones arrière et latérales du véhicule lorsqu'il recule.

Si le système détecte un véhicule s'approchant d'un côté ou de l'autre lors d'une marche arrière, il avertit le conducteur des dangers de la manière suivante.

- Le ou les témoins d'approche BSD/RCTA sur le ou les rétroviseurs extérieurs clignotent.
- Un avertisseur sonore se déclenche.
- Un icône apparaît sur l'écran de système de multimédia.

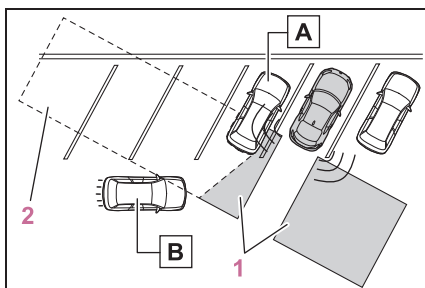


A Plage de fonctionnement

► Limites de la capacité de détection de la RCTA

La capacité de détection du RCTA étant limitée, le RCTA peut ne pas fonctionner correctement dans les stationnements en angle.

Exemple 1



- 1** Portée de détection des capteurs radar
- 2** Zone hors de la portée de détection des capteurs radar

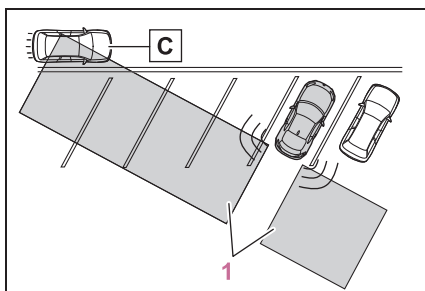
A Véhicule en stationnement

B Véhicule susceptible de ne pas être détecté

AVERTISSEMENT

Un véhicule en approche **B** peut ne pas être détecté parce que la portée de détection est limitée par le véhicule garé **A**.
Veillez à toujours vérifier les alentours avec vos yeux lorsque vous faites marche arrière.

Exemple 2



- 1** Portée de détection des capteurs radar

C Véhicule susceptible d'être détecté

Le système peut détecter qu'un véhicule **C**

passé devant votre véhicule. Veillez à toujours vérifier les alentours avec vos yeux lorsque vous faites marche arrière.

Fonctionnement du système

■ Conditions d'utilisation

La fonction BSD/RCTA fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- Le contact du moteur est sur ON.
- Le témoin BSD/RCTA et le témoin BSD/RCTA OFF sont éteints.
- Le véhicule roule à plus de 12 km/h (7 mph) (sauf en marche arrière).
- Le levier de vitesses est sur R. (RCTA uniquement)

Le système BSD/RCTA ne fonctionne pas dans les situations suivantes.

- Le témoin BSD/RCTA OFF s'allume.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) même quand le témoin BSD/RCTA OFF ne s'allume pas (sauf en marche arrière).

- Dans les cas suivants, le système BSD/RCTA cesse de fonctionner et le témoin d'avertissement BSD/RCTA apparaît.

- Lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système, y compris le témoin d'approche BSD/RCTA

- Si le témoin d'avertissement BSD/RCTA apparaît, faites preuve de prudence. (→P.242)

- Dans les cas suivants, le BSD/RCTA cesse temporairement de fonctionner (ou peut cesser de fonctionner) et le témoin BSD/RCTA OFF apparaît.

- Lorsque le capteur radar est fortement désaligné (Si l'orientation du capteur radar est décalée pour une raison quelconque, un réajustement est nécessaire. Faites régler le capteur chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.)

- Lorsqu'une grande quantité de neige ou de glace adhère à la surface du pare-chocs arrière autour des capteurs radar
- Lorsque le véhicule est conduit sur une route enneigée ou dans un environnement où il n'y a pas d'objets autour (comme dans un désert) pendant une période prolongée
- Lorsque la température autour des capteurs radar augmente excessivement en raison d'une longue conduite en montée en été, etc.
- Lorsque la température autour des capteurs radar devient extrêmement basse
- Lorsque la tension de la batterie du véhicule diminue
- Lorsque la tension du véhicule dépasse la tension nominale de la batterie
- Le BSD/RCTA reprend son fonctionnement dès que ces conditions sont corrigées, et le témoin BSD/RCTA OFF disparaît. Toutefois, si le témoin BSD/RCTA OFF apparaît pendant une période prolongée, faites inspecter le système dès que possible par votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
- La capacité de détection des capteurs radar est limitée. La détection BSD/RCTA peut être altérée et le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes.
 - Lorsque le pare-chocs arrière autour des capteurs radar est déformé
 - Lorsque de la glace, de la neige ou de la boue adhère à la surface du pare-chocs arrière autour des capteurs radar
 - Lorsque des autocollants, etc., sont apposés sur les zones des capteurs radar sur le pare-chocs arrière
 - Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, telles que la pluie, la neige ou le brouillard
 - Lorsque vous conduisez sur route mouillée, par exemple sur des routes enneigées ou dans des flaques d'eau
- Les capteurs radar peuvent ne pas détecter ou avoir des difficultés à détecter les véhicules et objets suivants.
 - Petites motos, bicyclettes, piétons, objets stationnaires sur la route ou sur le bord de la route, etc.
 - Les véhicules dont la forme de la carrosserie n'est pas reflétée par le radar (les véhicules dont la hauteur de la carrosserie est plus faible, comme une remorque sans chargement et les voitures de sport).
 - Les véhicules qui ne s'approchent pas de votre véhicule même s'ils se trouvent dans la zone de détection (soit sur une voie voisine à l'arrière, soit à côté de votre véhicule en marche arrière) (Le système détermine la présence de véhicules en approche sur la base des données détectées par les capteurs radar).
 - Véhicules roulant à des vitesses très différentes
 - Véhicules roulant en parallèle à presque la même vitesse que votre véhicule pendant un temps prolongé
 - Véhicules venant en sens inverse
 - Véhicules se trouvant sur une voie au-delà de la voie voisine
 - Les véhicules roulant à une vitesse nettement inférieure à celle que vous essayez de dépasser
- Sur une route aux voies extrêmement étroites, le système peut détecter des véhicules circulant sur une voie voisine de la voie voisine.

Témoin/avertisseur sonore d'approche BSD/RCTA

Lorsque le système BSD/RCTA est actif, le ou les éléments suivants se déclenchent pour alerter le conducteur:

- Le témoin d'approche BSD/RCTA (lorsqu'il y a des véhicules dans les voies voisines).
- Le témoin d'approche BSD/RCTA et l'avertisseur sonore (lorsqu'un véhicule s'approche par la gauche ou la droite alors que votre véhicule est en marche arrière)

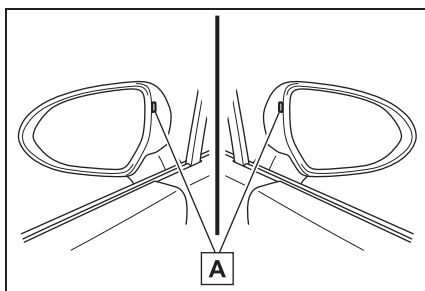
■ Témoin d'approche BSD/RCTA

Il est monté de chaque côté des rétroviseurs extérieurs.

Ce témoin s'allume lorsqu'un véhicule s'approchant par l'arrière est détecté.

Il clignote pour avertir le conducteur de dangers dans les conditions suivantes.

- Lorsque le témoin est allumé, si le levier des clignotants est actionné vers le côté où ce témoin s'est allumé
- Lors d'une marche arrière du véhicule alors que le système détecte un véhicule approchant de l'un ou l'autre côté



A Témoin d'approche BSD/RCTA

► Fonction de gradation du témoin d'approche BSD/RCTA

Lorsque les phares sont allumés, la luminosité du témoin d'approche BSD/RCTA est réduite.

- Dans les conditions suivantes, vous pourriez avoir des difficultés à voir le témoin d'approche BSD/RCTA.
 - Lorsqu'il est en plein soleil
 - Lorsque le faisceau des phares d'un véhicule circulant derrière vous l'éclaire directement
- Lorsque la molette de réglage de la luminosité est en position haute, même si les phares sont allumés, la luminosité du témoin d'approche BSD/RCTA n'est pas réduite. Pour plus de détails sur la molette de réglage de la luminosité de l'éclairage, reportez-vous à P.95.

■ Avertisseur sonore d'approche BSD/RCTA (uniquement en marche arrière)

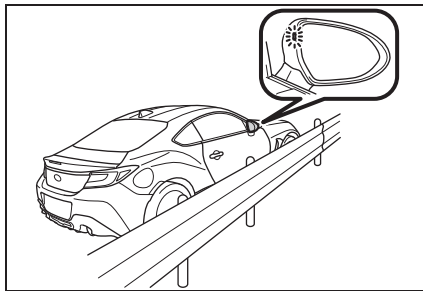
Un avertisseur sonore se déclenche en même temps que clignote le témoin d'approche BSD/RCTA pour signaler des dangers au conducteur. Le réglage de l'avertisseur sonore volume peut être modifié par des actions sur l'écran du système de multimédia. (→P.394)

■ Conseils de sécurité concernant le témoin/avertisseur sonore d'approche BSD/RCTA

- Dans les cas suivants, le fonctionnement du témoin d'approche BSD/RCTA et de l'avertisseur sonore peut être retardé ou le système peut ne pas émettre ces avertissements.
 - Lorsqu'un véhicule se déplace vers la voie adjacente depuis une voie adjacente de la voie adjacente
 - Lorsque vous roulez sur une pente raide ou sur des pentes raides répétées en montée et en descente
 - Lorsque vous dépassez un col
 - Lorsque votre véhicule et un véhicule circulant sur une voie voisine circulent tous deux sur le côté opposé de chaque voie.
 - Lorsque plusieurs véhicules faiblement espacés s'approchent dans une file
 - Dans les virages à faible rayon (virages serrés ou lors de virages à une intersection)
 - Lorsqu'il y a une différence de hauteur entre votre voie et la voie voisine
 - Immédiatement après l'activation du BSD/RCTA en effleurant "BSD/RCTA"
 - Immédiatement après que le levier de vitesses ait été placé sur R
 - Lorsque des marchandises extrêmement lourdes sont chargées dans le coffre
- En marche arrière, le fonctionnement du témoin d'approche BSD/RCTA et de l'avertisseur

sonore peut être retardé ou le système peut ne pas émettre ces avertissements dans les cas suivants.

- Lors de la sortie en marche arrière d'une place de stationnement en angle
- Lorsqu'un véhicule de grande taille est garé à côté de votre véhicule (ce véhicule empêche la propagation des ondes radar).
- Lorsque vous faites marche arrière sur une route en pente
- Lorsque vous faites marche arrière à grande vitesse
- Le témoin d'approche BSD/RCTA peut s'allumer lorsque vous roulez à proximité d'objets solides sur la route ou sur le bord de la route (tels que des glissières de sécurité, des tunnels et des parois latérales).



- Lorsque vous tournez à une intersection en zone urbaine ou à une intersection à plusieurs voies, le témoin d'approche BSD/RCTA peut clignoter.
- Si un bâtiment ou un mur se trouve dans le sens de la marche arrière, le témoin d'approche BSD/RCTA peut clignoter et l'avertisseur sonore peut retentir.
- Dans les cas suivants, le système peut détecter un véhicule circulant à deux voies de votre véhicule.
- Lorsque votre véhicule roule sur le côté le plus proche de sa voie par rapport au véhicule correspondant

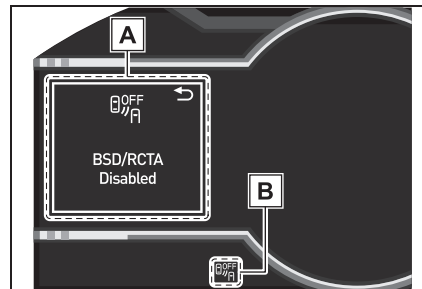
- Lorsque le véhicule qui se trouve à deux voies de distance roule sur le côté le plus proche de sa voie par rapport à votre véhicule

Témoin BSD/RCTA OFF

■ Arrêt temporaire du système

Cet affichage apparaît lorsque le système est utilisé à des températures extrêmement élevées ou basses ou en présence d'une tension anormale. Une fois ces conditions corrigées, le système se remet de l'arrêt temporaire et l'indicateur disparaît.

Si le témoin reste affiché pendant une période prolongée, faites inspecter le système par votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



A "BSD/RCTA Disabled (BSD/RCTA désactivé)"

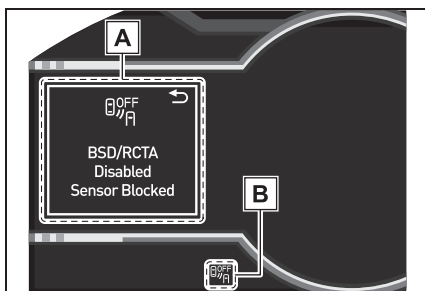
B Témoin BSD/RCTA OFF

■ Arrêt temporaire du système en raison d'une sensibilité radar réduite

Cet affichage apparaît lorsque la capacité de détection des capteurs radar est réduite. Une fois ce problème corrigé, le système se remet de l'arrêt temporaire et l'indicateur disparaît.

Si le témoin reste affiché pendant une période prolongée, faites inspecter le

système par votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



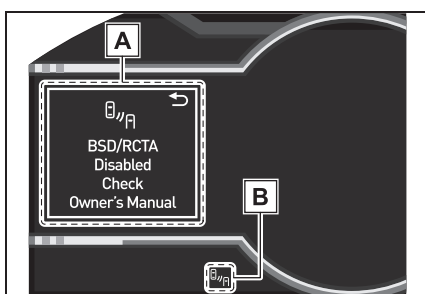
A “BSD/RCTA Disabled Sensor Blocked (BSD/RCTA désact. Capt. Bloqué)”

B Témoin BSD/RCTA OFF

Témoin d'avertissement BSD/RCTA

■ Dysfonctionnement du système

Cet affichage apparaît lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.



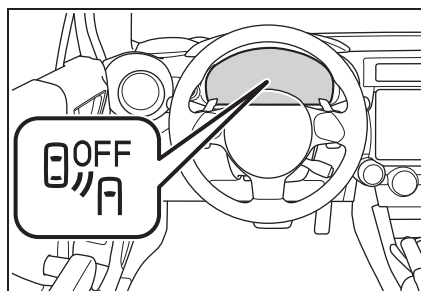
A “BSD/RCTA Disabled Check Owner's Manual (BSD/RCTA désactivé Vérifier Manuel du propriétaire)”

B Témoin d'avertissement BSD/RCTA

Pour désactiver le BSD/RCTA

Pour activer et désactiver le BSD/RCTA, utilisez l'écran multifonctionnel (→P.394) ou l'écran du système de multimédia (voir “Manuel multimédia du propriétaire”).

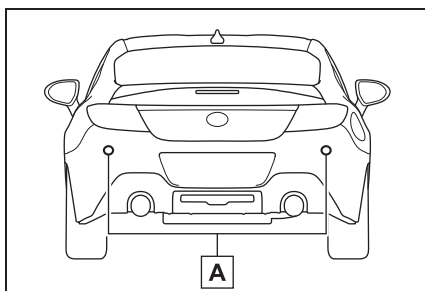
Lorsque le système BSD/RCTA est désactivé, le témoin BSD/RCTA OFF de l'écran multifonctionnel s'allume.



- Dans les cas suivants, désactivez le BSD/RCTA. Le système peut ne pas fonctionner correctement en raison du blocage des ondes radar.
 - Lors du remorquage du véhicule
 - Lorsqu'un porte-vélo ou un autre accessoire est installé à l'arrière du véhicule
 - Lors de l'utilisation d'un banc à rouleaux ou d'un appareil à rouleaux libres, etc.
 - Lorsque le moteur tourne et que l'on fait tourner les roues tout en soulevant le véhicule
- Si le contact du moteur est mis sur OFF, le dernier état connu du système est maintenu. Par exemple, si le contact du moteur est mis sur OFF alors que le BSD/RCTA est désactivé, le BSD/RCTA reste désactivé la prochaine fois que le contact du moteur est mis sur ON.

Manipulation des capteurs radar

Les capteurs radar, un de chaque côté du véhicule, sont montés à l'intérieur du pare-chocs arrière.



A Capteurs radar

Si les capteurs radar doivent être réparés ou remplacés, ou si la zone du pare-chocs autour des capteurs radar doit être réparée, peinte ou remplacée, contactez votre revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour obtenir de l'aide.

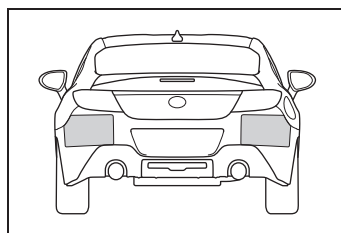


NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du BSD/RCTA, respectez les précautions suivantes.

- Maintenez toujours propre la surface du pare-chocs à proximité des capteurs radar.

- Ne collez pas d'autocollants ou d'autres éléments sur la surface du pare-chocs à proximité des capteurs radar. Pour plus de détails, consultez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



- Ne modifiez pas le pare-chocs à proximité des capteurs radar.
- Ne peignez pas le pare-chocs à proximité des capteurs radar.
- N'exposez pas le pare-chocs situé à proximité des capteurs radar à des chocs violents. Si un capteur est mal aligné, un dysfonctionnement du système peut se produire, notamment l'incapacité de détecter les véhicules entrant dans les zones de détection. Si le pare-chocs reçoit un choc violent, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour procéder à une inspection.
- Ne démontez pas les capteurs radar.

Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)*

*: Sur modèles équipés

Le freinage automatique en marche arrière (RAB) est un système conçu pour aider à éviter les collisions ou à réduire les dommages causés par les collisions lors de la marche arrière du véhicule. Si un mur ou un obstacle est détecté dans le sens de la marche arrière, le système en informe le conducteur par un signal sonore et peut activer automatiquement les freins du véhicule.

Le freinage automatique en marche arrière (RAB) enregistre et stocke les données suivantes lorsque le freinage automatique fonctionne. Il n'enregistre pas les conversations, les données personnelles ou autres données audio.

- Distance par rapport à l'objet
- Vitesse du véhicule
- État du fonctionnement de la pédale d'accélérateur
- État du fonctionnement de la pédale de frein
- Position du levier de vitesses
- Température extérieure
- Le réglage de sensibilité des capteurs sonar

Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota peuvent acquérir et utiliser les données enregistrées à des fins de recherche et de développement de véhicules. Toyota et les tiers sous contrat avec Toyota ne divulgueront ni ne fourniront les données acquises à aucun autre tiers, sauf dans les conditions suivantes.

- Le propriétaire du véhicule a donné son

consentement.

- La divulgation/fourniture est basée sur une ordonnance du tribunal ou une autre demande légalement exécutoire.
- Les données qui ont été modifiées de manière à ce que l'utilisateur et le véhicule ne puissent être identifiés sont fournies à un institut de recherche à des fins de traitement statistique ou à des fins similaires.



AVERTISSEMENT

- Le freinage automatique en marche arrière (RAB) n'est pas un système destiné à remplacer la responsabilité du conducteur, qui doit vérifier l'absence de véhicules ou d'obstacles dans son environnement pour éviter une collision.
- Le conducteur est responsable de la sécurité de sa conduite. Avant de faire marche arrière, veuillez en premier lieu à appuyer sur la pédale de frein et à vérifier visuellement les alentours.
- Dans certains cas, le véhicule ne peut pas éviter la collision, car le fonctionnement du système a des limites. Le signal sonore ou le freinage automatique peuvent être retardés ou ne pas fonctionner du tout, même en présence d'un obstacle.
- Assurez-vous de régler le freinage automatique sur arrêt lorsque le véhicule est sur le rouleau libre ou sur le banc à rouleaux. Sinon, le véhicule peut se déplacer et provoquer un accident.
- Assurez-vous de mettre le freinage automatique sur arrêt lorsque vous remorquez le véhicule. Sinon, le véhicule peut se déplacer et provoquer un accident.
- Le système n'est pas conçu pour détecter les personnes (y compris les enfants), les animaux ou d'autres objets en mouvement.
- En fonction de l'état du véhicule ou du milieu environnant, la capacité du capteur sonar à détecter des objets peut devenir instable.

Vue d'ensemble du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) commande les 2 fonctions suivantes à l'aide de 4 capteurs sonar.

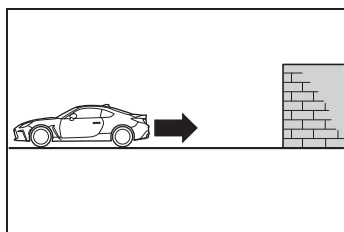
- Alarme sonore du sonar

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) détecte les objets situés à l'arrière et avertit le conducteur par un message d'avertissement sur l'écran du système de multimédia et des signaux sonores.

- Freinage automatique

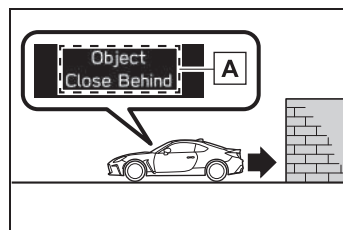
Le freinage automatique détecte les objets situés à l'arrière et s'il y a un risque élevé de collision, le système décélère le véhicule et contrôle le freinage pour réduire les dommages.

- ▶ En marche arrière



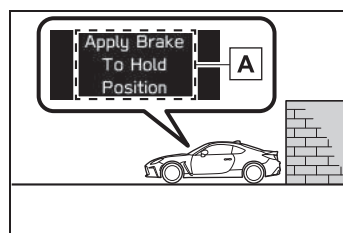
- ▶ Lorsque le freinage automatique fort ou le contrôle du couple est appliqué pour éviter la collision (dans ce cas,

des bips d'avertissement courts ou des bips d'avertissement continus retentissent)



- A** "Object Close Behind (Obstacle proche à l'arrière)"

- ▶ Lorsque le véhicule est arrêté par le système (dans ce cas, le bip continu continue de retentir)



- A** "Apply Brake To Hold Position (Utiliser frein pour garder position)"

AVERTISSEMENT

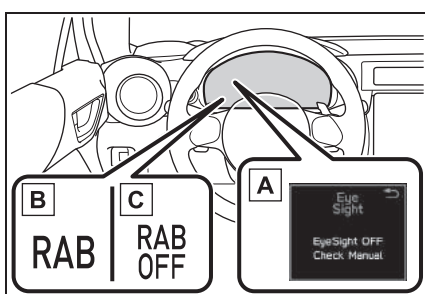
Si votre véhicule est coincé sur un passage à niveau et que vous essayez de vous échapper en faisant marche arrière pour franchir la barrière du passage à niveau, le système peut reconnaître la barrière du passage à niveau comme un obstacle et le frein peut s'activer. Dans ce cas, restez calme et continuez à appuyer sur la pédale d'accélérateur ou annulez le système. (→P.251)

Conditions d'utilisation

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) fonctionne

lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- Le contact du moteur est sur ON.
- Le témoin d'avertissement EyeSight est éteint.
- Le témoin d'avertissement RAB est éteint.
- Le témoin RAB OFF est éteint.
- Le levier de vitesses est sur R.



A Témoin d'avertissement EyeSight

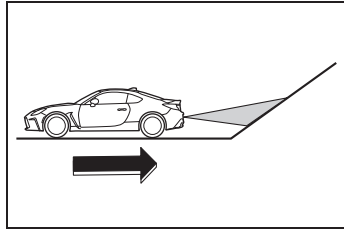
B Témoin d'avertissement RAB

C Témoin RAB OFF

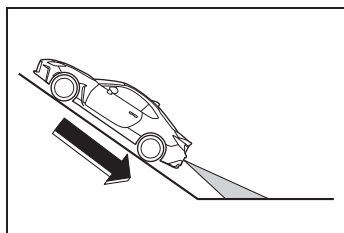
- ▶ Alarme sonore du sonar
 - L'alarme sonore du sonar est réglée sur "ON".
 - La vitesse du véhicule est entre 0 et 15 km/h (0 et 9 mph).
 - ▶ Freinage automatique
 - La fonction de freinage automatique est réglée sur "ON".
 - La vitesse du véhicule est entre 1,5 et 15 km/h (1 et 9 mph).
-
- Dans les situations suivantes, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) ne fonctionne pas. Contactez rapidement un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
 - Le témoin d'avertissement EyeSight est allumé.

- Le témoin d'avertissement RAB est allumé.
- Dans les situations suivantes, vous ne pouvez pas contrôler le système de freinage automatique en marche arrière (RAB).
- Le témoin RAB OFF est allumé.
- Dans les situations suivantes, les fonctions peuvent ne pas pouvoir fonctionner correctement. Contactez rapidement un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
- Un autocollant, une peinture ou un produit chimique est appliqué sur les capteurs sonar ou sur le pare-chocs arrière près du capteur sonar.
- Le pare-chocs arrière est modifié.
- Le pare-chocs arrière a été retiré et fixé.
- La garde au sol est modifiée en raison de l'état de chargement ou d'une modification du véhicule.
- Un dégât est présent au niveau des capteurs sonar ou du pare-chocs arrière près du capteur sonar.
- Le pare-chocs arrière est exposé à un choc violent, ou le pare-chocs arrière est déformé.
- Sur une pente raide, la capacité de freinage automatique du système sera réduite.
- Le système est conçu pour éviter les collisions par un freinage automatique dur lorsque la vitesse de recul du véhicule est inférieure à environ 5 km/h (3 mph). Toutefois, le système ne garantit pas que le véhicule sera capable d'éviter les collisions dans n'importe quelle situation.
- Si le véhicule fait marche arrière à une vitesse extrêmement lente, il se peut que la priorité soit donnée à l'action du conducteur. Dans ce cas, le freinage automatique ne fonctionnera pas.
- Le système peut ne pas être en mesure de détecter et de freiner avec les objets suivants.
- Objets pointus ou fins tels que des poteaux, des clôtures et des cordes qui peuvent ne pas refléter l'onde sonore émise par le capteur du sonar.
- Objets trop proches du pare-chocs arrière

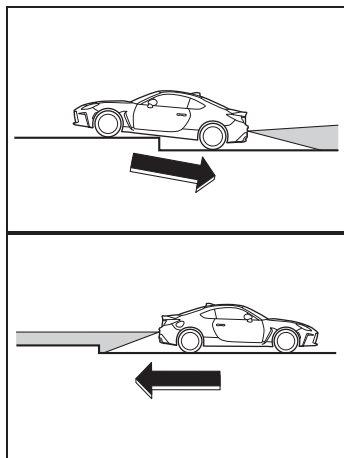
- lorsque le levier de vitesses est placé sur R.
- Objets dont la surface ne reflète pas l'onde sonore émise par le capteur du sonar, comme une clôture grillagée.
 - Objets que le système n'est pas conçu pour détecter et freiner.
 - Piétons.
 - Objets en mouvement, y compris les véhicules en mouvement.
 - Objets qui absorbent les ondes sonores tels que le tissu ou la neige.
 - Objets dont la surface présente un chanfrein.
 - Objets qui sont bas par rapport au sol tels que les butées de stationnement.
 - Objets élevés au-dessus du sol, tels que les objets suspendus.
 - Objets qui sont hors de portée du centre du véhicule dans la direction horizontale.
 - Objets qui ne sont pas dans un plan vertical.
 - Objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol.
 - Objets qui ne sont pas dans le sens de déplacement du véhicule.
 - Objets qui sont irréguliers ou ondulés.
 - En marche arrière, les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement ou provoquer un dysfonctionnement du système si les conditions suivantes existent.
- Des sons haute fréquence provenant d'autres sources se trouvent à proximité:
- Le son de l'avertisseur sonore d'autres véhicules.
 - Le son des moteurs d'autres véhicules.
 - Bruit d'un frein pneumatique.
 - Un équipement de détection de véhicule ou un sonar d'un autre véhicule.
 - Une onde sonore dont la fréquence est similaire à celle du système du véhicule est transmise à proximité.
 - Un véhicule équipé du même système fait marche arrière vers votre direction de marche arrière.
 - Conditions météorologiques:
 - Des températures extrêmement élevées ou extrêmement basses dans lesquelles la zone proche du capteur du sonar devient trop chaude ou trop froide pour fonctionner.
 - Les capteurs sonar ou le pare-chocs arrière près des capteurs sonar sont exposés à une forte pluie ou à une quantité importante d'eau.
 - Brouillard, tempête de neige ou de sable, etc.
 - L'air se déplace rapidement, comme lorsqu'un vent fort souffle.
 - Pièces fixées au pare-chocs arrière près du capteur sonar:
 - Des pièces électroniques commerciales (phare antibrouillard, barre d'aile, antenne radio) ou des pièces de fixation commerciales (attelage de remorque, porte-vélo, protection de pare-chocs) sont fixées.
 - Des éléments qui émettent des sons à haute fréquence, comme un klaxon ou un haut-parleur, sont fixés.
 - États du véhicule:
 - De la glace, de la neige ou de la boue adhère aux capteurs sonar ou au pare-chocs arrière près du capteur sonar.
 - Le véhicule est fortement incliné.
 - La garde au sol est considérablement réduite en raison de l'état de chargement du véhicule, etc.
 - Lorsque le capteur du sonar est désaligné en raison d'une collision ou d'un accident.
 - Environnement environnant:
 - Une bannière en tissu, un drapeau, une branche suspendue ou des barres de passage à niveau sont présents dans le sens de la marche arrière.
 - En marche arrière sur une zone de gravier ou d'herbe.
 - En marche arrière dans une zone où des objets ou des murs sont adjacents au véhicule, comme des tunnels étroits, des ponts étroits, des routes étroites ou des garages étroits.
 - Une trace de roue ou un trou est présent dans le sol dans le sens de la marche arrière.
 - Lors d'une marche arrière sur une couverture de drainage (couverture de grille).
 - La trajectoire du sens de marche est inclinée, comme dans une montée raide.



- En marche arrière dans une descente.



- En marche arrière dans un garage au plafond bas ou un tunnel.
- Une bordure ou une marche est présente dans le sens de la marche arrière.



- Présence d'une plaque de neige à l'arrière.
- Présence d'une flaque d'eau.
- Présence d'un obstacle à côté d'un objet.
- Marche arrière le long d'un mur.
- Zone où la route commence à toucher la terre et la neige.
- En marche arrière sur une route irrégulière.
- Dans les circonstances suivantes, il se peut qu'il soit impossible d'éviter une collision même si le système fonctionne normalement.
- Les chaussées sont glissantes.
- La pression des pneumatiques n'est pas correcte.
- Les pneus sont usés.
- Des chaînes à neige sont installées.
- Des pneus qui ne sont pas de la taille indiquée sont installés.
- Des réparations d'urgence ont été effectuées à l'aide d'une trousse de réparation de crevaisson.
- La suspension a subi des modifications.
- La conduite du véhicule est instable en raison d'un accident ou d'un dysfonctionnement.
- Le témoin d'avertissement du système de freinage est allumé.

Alarme sonore du sonar

Quand le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est en fonction, un signal sonore d'avertissement est émis sur 3 niveaux pour avertir le conducteur d'une collision potentielle.

L'affichage du mur et l'émission de bips d'avertissement peuvent prendre un certain temps après que l'objet a été reconnu par l'alarme sonore du sonar.

Niveau d'alerte	Distance de l'objet détecté*	Témoin de distance	Modèle d'alerte
Proximité faible (objet détecté)	90 cm (35 in) ou plus	Vert	Aucun avertissement sonore
Alerte de proximité moyenne (approche de l'objet)	70 à 90 cm (28 à 35 in)	Jaune	Bips courts
Alerte de proximité courte (rapprochement de l'objet)	50 à 70 cm (20 à 28 in)	Orange	Bips courts rapides
Alerte de proximité très élevée (objet trop proche)	50 cm (20 in) ou moins	Rouge	Bip continu

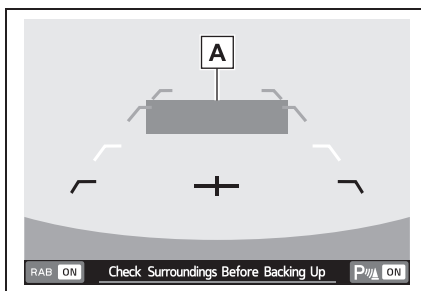
*: La portée de détection peut varier en fonction des conditions environnementales.

■ Obstacle détecté et niveau d'alerte

Lorsqu'un objet est détecté dans le sens de la marche arrière, la portée de l'objet détecté s'affiche sur l'écran du système de multimédia.

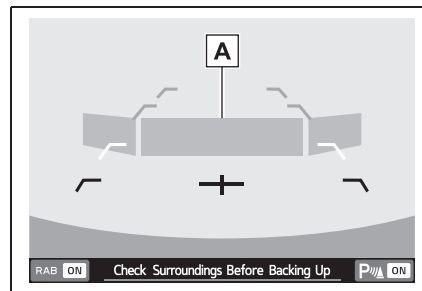
Une alerte retentit et, en fonction de la vitesse, une commande de couple pour générer un frein moteur ou un freinage automatique est appliqué.

- ▶ Alerte de proximité faible (objet détecté)



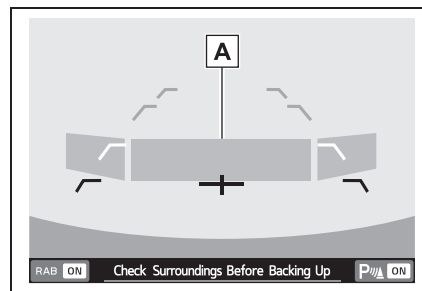
A Vert: 90 cm (35 in) ou plus

- ▶ Alerte de proximité moyenne (approche de l'objet)



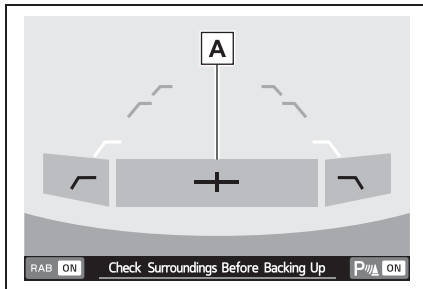
A Jaune: 70 à 90 cm (28 à 35 in)

- ▶ Alerte de proximité courte (rapprochement de l'objet)



A Orange: 50 à 70 cm (20 à 28 in)

- ▶ Alerte de proximité très élevée (objet trop proche)



A Rouge: 50 cm (20 in) ou moins

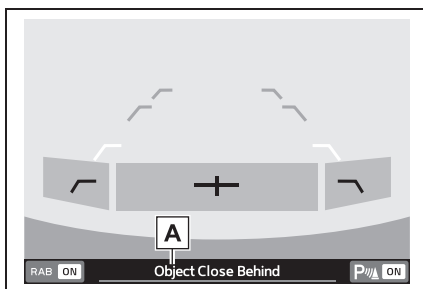
Fonctionnement du freinage automatique

- **Avertissement d'objet proche derrière**

Si le système détermine un risque de collision avec l'objet. Des bips d'avertissement courts ou continus retentissent et un freinage automatique puissant ou un contrôle du couple est appliqué pour éviter la collision.

À ce stade, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

- ▶ Avertissement de freinage automatique

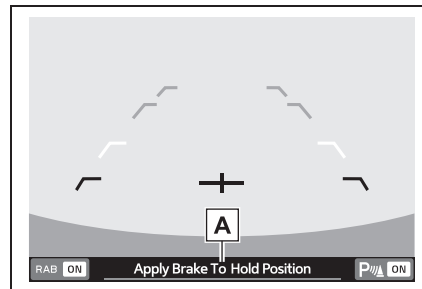


A "Object Close Behind (Obstacle proche à l'arrière)"

Veillez à appuyer sur la pédale de frein une fois que le véhicule a été arrêté par le freinage automatique. Tant que vous n'appuyez pas sur la pédale de frein, un message s'affiche sur l'écran du système de multimédia et le bip continu continue de retentir.

À ce stade, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

- ▶ Avertissement de pression sur la pédale de frein



A "Apply Brake To Hold Position (Utiliser frein pour garder position)"

L'alarme sonore du sonar et le freinage automatique sont différents en conditions de fonctionnement. Par conséquent, il est des cas dans lesquels ces fonctions s'activent.

AVERTISSEMENT

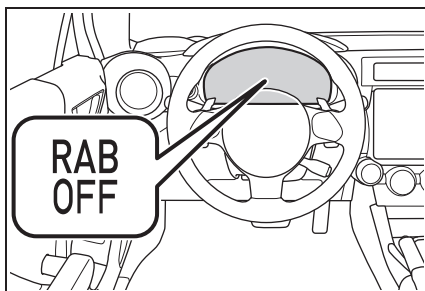
Appuyez sur la pédale de frein immédiatement après que le système a arrêté le véhicule par freinage automatique. Selon l'état de la chaussée et des pneus, le véhicule peut ne pas rester arrêté, ce qui peut entraîner un accident.

- **Après l'arrêt du véhicule par le système**

Après avoir appuyé sur la pédale de frein, le témoin RAB OFF s'allume et le système cesse temporairement de fonctionner. Le témoin RAB OFF

s'éteint lorsque le levier de vitesses passe à une autre position que R.

Le système fonctionne à nouveau la prochaine fois que vous mettez le levier de vitesses en position R.



- Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) se désactive dans les situations suivantes.
 - Lorsqu'il s'écoule 3 secondes après l'arrêt du véhicule
 - Lorsqu'une porte est ouverte
 - Lorsque le témoin d'avertissement RAB est allumé:
 - Lorsque le témoin RAB OFF est allumé
- Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peut cesser de fonctionner temporairement dans les cas suivants et le témoin RAB OFF s'allume.
 - De la glace, de la neige ou de la boue adhère aux capteurs sonar ou au pare-chocs arrière près du capteur sonar
 - Des objets sont trop proches du pare-chocs arrière lorsque le levier de vitesses est placé sur R
 - Le système détecte des sons de fréquence similaire au sonar RAB
 - Lorsque les modes TRC et VSC sont désactivés
 - En mode TRACK et système de freinage pré-collision désactivé

Annulation du fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Le système de freinage automatique en

marche arrière (RAB) peut être temporairement annulé dans les situations suivantes.

- Lorsque le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage automatique, la pédale de frein est enfoncée.
- Alors que le véhicule est arrêté par le freinage automatique, la pédale d'accélérateur est enfoncée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée de façon continue (Dans ce cas, l'accélération limitée est annulée et le véhicule continue à reculer.)
- Le levier de vitesses est placé sur une position autre que R.

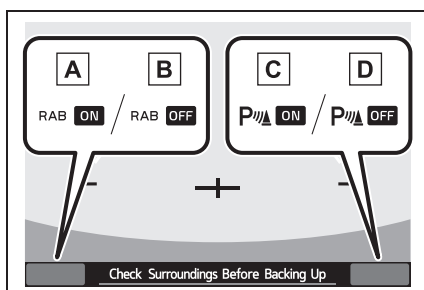
Le système est annulé si l'objet n'est plus détecté.

Activation/désactivation du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Lorsque le levier de vitesses est mis en position R, les fonctions suivantes du système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peuvent être réglées en utilisant l'écran du système de multimédia.

Lorsque la touche de réglage ON est affichée, le réglage correspondant est activé. Touchez la touche de réglage ON pour désactiver le réglage.

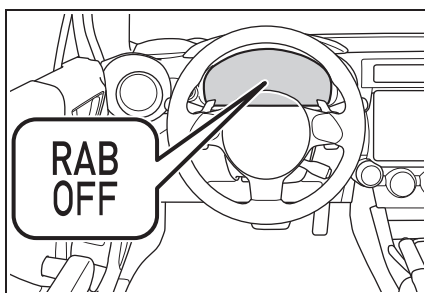
Lorsque la touche de réglage OFF est affichée, le réglage correspondant est arrêté. Touchez la touche de réglage OFF pour activer le réglage.



- A** Touche de réglage ON de la fonction de freinage automatique
- B** Touche de réglage OFF de la fonction de freinage automatique
- C** Touche de réglage ON de la fonction de la fonction d'alarme sonore du sonar
- D** Touche de réglage OFF de la fonction d'alarme sonore du sonar

Quand la fonction de freinage automatique est désactivée, le ou les témoins suivants s'allument.

Le témoin RAB OFF s'éteint quand la fonction correspondante est activée.



Quand les réglages ne peuvent pas être modifiés, la touche de réglage ON/OFF est grisée.

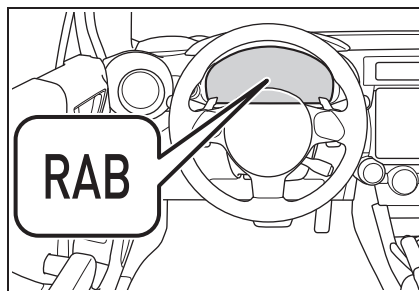
En outre, les réglages suivants peuvent être modifiés en utilisant l'écran du système de multimédia. (→P.394)

- Volume d'avertissement

- Alarme sonore du sonar
- Freinage automatique

Témoin d'avertissement RAB

En cas de dysfonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), le témoin ci-dessus s'allume dans le compteur. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota proche, ou tout réparateur de confiance pour plus de détails.



Manipulation des capteurs sonar

Les 4 capteurs sonar se trouvent dans le bouclier arrière. Pour garantir le bon fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), respectez les précautions suivantes.

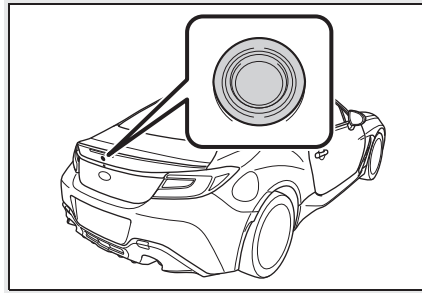
- Ne collez pas d'autocollants ou d'autres éléments sur le capteur sonar ou sur la surface du pare-chocs à proximité des capteurs sonar.
- Gardez toujours le capteur du sonar et la surface du pare-chocs arrière près des capteurs du sonar propres.
- Ne modifiez pas le pare-chocs arrière.
- Ne peignez pas le pare-chocs à proximité des capteurs sonar.

- N'appliquez pas d'eau à haute pression sur les capteurs du sonar avec une machine à laver à haute pression.
- N'appliquez pas de chocs violents sur le pare-chocs arrière à proximité des capteurs du sonar. Si un capteur est mal aligné, un dysfonctionnement du système peut se produire, notamment une incapacité à détecter les objets dans le sens de la marche arrière. Si un choc violent est appliqué sur le pare-chocs arrière, contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance et faites inspecter le système.
- Ne démontez pas les capteurs sonar.

Si les capteurs sonar doivent être réparés ou remplacés, ou si la zone du pare-chocs arrière près des capteurs sonar doit être réparée, peinte ou remplacée, contactez un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour obtenir de l'aide.

Caméra de rétrovision

Une caméra de recul est fixée sur le couvercle de coffre. Lorsque le contact du moteur est sur ON et que le levier de vitesses est placé sur R, la caméra de recul affiche automatiquement l'image de l'arrière du véhicule sur l'écran du système de multimédia.



- N'essuyez pas la caméra avec de l'alcool, de la benzine ou du diluant à peinture. Sinon, une décoloration peut se produire. Pour éliminer les contaminations, essuyez l'appareil avec un chiffon humidifié avec un détergent neutre dilué. Essuyez-le ensuite avec un chiffon doux et sec.
- Lorsque vous appliquez de la cire sur le véhicule, veillez à ne pas en mettre sur la caméra. Si la cire entre en contact avec la caméra, humidifiez un chiffon propre avec un détergent neutre dilué pour l'enlever.
- L'objectif de la caméra est doté d'un revêtement dur pour prévenir les rayures. Toutefois, lorsque vous lavez le véhicule ou que vous nettoyez l'objectif de la caméra, faites attention à ne pas rayer l'objectif de la caméra. N'utilisez pas de brosse à laver directement sur l'objectif de la caméra. La qualité de l'image de la caméra de rétrovision pourrait se détériorer.
- Une lumière forte projetée sur l'objectif de la caméra peut entraîner l'apparition de lignes verticales autour de la source lumi-

neuse. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

- Sous un éclairage fluorescent, l'affichage peut clignoter. Toutefois, cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- L'image de la caméra de rétrovision peut paraître légèrement différente de la couleur réelle des objets.
- Si un dysfonctionnement apparaît sur l'écran de système de multimédia, reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".



AVERTISSEMENT

- Étant donné que la caméra de rétrovision utilise un objectif grand-angle, l'image sur le moniteur est différente de la vue réelle en termes de distance.
- Étant donné que la plage de l'image affichée sur le moniteur est limitée, vérifiez toujours l'arrière du véhicule et les environs avec vos yeux et vos rétroviseurs, et reculez lentement. Le fait de reculer en contrôlant uniquement l'image de la vue arrière de l'image de la caméra de rétrovision pourrait entraîner un accident.
- Ne démontez pas ni ne modifiez la caméra, la commande ou le câblage. Si de la fumée s'échappe ou que vous sentez une odeur étrange, cessez d'utiliser la caméra de rétrovision immédiatement. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance pour procéder à une inspection. La poursuite de l'utilisation peut causer un accident, un incendie ou un choc électrique.



NOTE

- Lorsque vous lavez votre véhicule avec un nettoyeur haute pression, ne laissez pas l'eau entrer directement en contact avec la caméra. L'entrée d'eau dans l'objectif de la caméra peut provoquer une condensation, un dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- Étant donné que la caméra est un dispositif de précision, ne lui faites pas subir de chocs violents. Sinon, un dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique peuvent se produire.
- Si de la boue ou de la neige adhèrent à ou sont gelées sur la caméra de rétrovision, vous devez les retirer avec beaucoup de précaution. Sinon, des dommages au niveau de la caméra peuvent causer un incendie ou un choc électrique. Versez de l'eau ou de l'eau tiède sur la caméra afin de retirer la boue et la glace, et essuyez-la avec un chiffon doux et sec.
- Ne mettez pas une flamme à proximité de l'appareil ou du câblage. Sinon, des dommages ou un incendie pourraient survenir.
- Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible du calibre spécifié. L'utilisation d'un fusible d'un calibre différent peut provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez la caméra de rétrovision pendant une longue période alors que le moteur ne tourne pas, la batterie peut se décharger complètement.

Comment utiliser la caméra de rétrovision

Lorsque le levier de vitesses est sur R, la caméra de rétrovision affiche automatiquement l'image de la vue arrière du véhicule. Lorsque le levier est placé sur d'autres positions, l'image précé-

dant le passage en R est affichée.

- 1 Mettez le contact du moteur sur ON.
- 2 Placez le levier de vitesses en position R.

- L'image de la caméra de rétrovision est inversée horizontalement, comme c'est le cas avec le rétroviseur intérieur du véhicule ou le rétroviseur extérieur.
- Quand la fonction "Rear Camera Delay Control (Réglage temporisation caméra arrière)" est activée, l'image de la caméra de recul s'affiche sur l'écran du système de multimédia pendant un certain temps après que vous ayez mis le levier de vitesses de R à une autre position. Lorsque l'une des conditions suivantes est remplie, l'image de la vue arrière est annulée:
 - Si le levier de vitesses est déplacé en P (véhicules avec transmission automatique)
 - La vitesse du véhicule atteint environ 8 km/h (5 mph) ou plus
 - Le frein de stationnement est serré
 - 9 secondes se sont écoulées depuis que vous avez déplacé le levier de vitesses de R à une autre position

Pour activer et désactiver la fonction, reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".

- Il peut être difficile de voir une image de la caméra de rétrovision dans les cas suivants. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la caméra.
 - Le véhicule se trouve dans un lieu sombre (la nuit, dans un tunnel, etc.).
 - Le véhicule se trouve dans un endroit extrêmement chaud ou froid.
 - Un objet (comme des gouttes de pluie, de la neige, de la saleté, etc.) qui perturbe la vue de la caméra de rétrovision se colle à l'objectif de la caméra.
 - Une forte lumière éclaire directement l'objectif de la caméra (des lignes verticales apparaissent parfois sur l'écran).

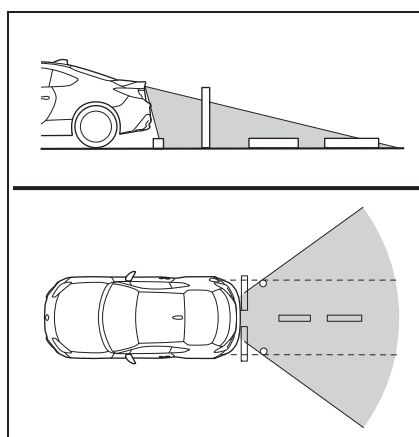
Plage d'affichage sur l'écran

La zone à partir de l'extrémité arrière du

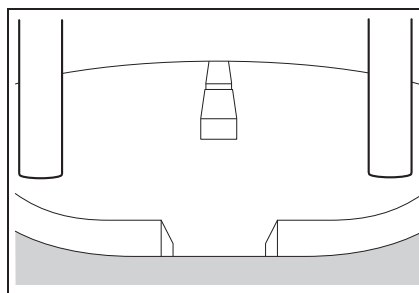
pare-chocs peut être visualisée. Les zones situées aux deux extrémités du pare-chocs et les zones situées juste sous le pare-chocs ne peuvent pas être visualisées.

De plus, l'image de la caméra de rétrovision semble plus courte que la distance réelle.

► Plage de visualisation

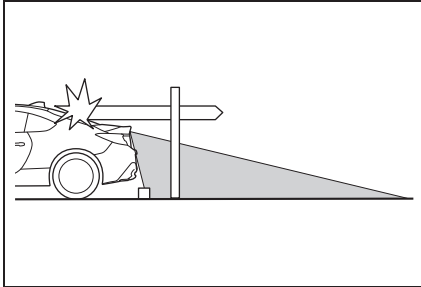


► Image de la caméra

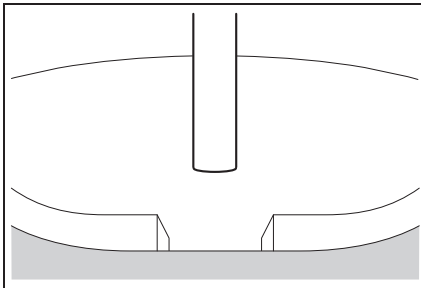


La zone située au-dessus de la caméra ne peut pas être visualisée. S'il se trouve derrière le véhicule un objet qui a une large projection sur sa partie supérieure, comme un poteau de signalisation, la projection ne peut pas être vue sur l'écran.

► Plage de visualisation



► Image de la caméra

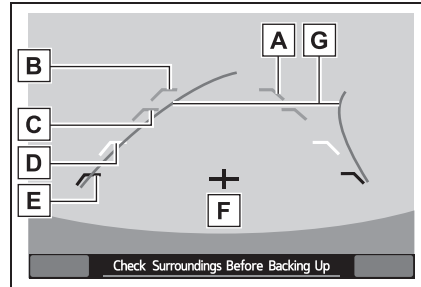
**AVERTISSEMENT**

La plage qui peut être visualisée avec la caméra de recul est limitée. Veuillez à toujours vérifier avec vos yeux lorsque vous reculez et procédez lentement. Dans le cas contraire, cela peut provoquer un accident ou des blessures.

Lignes d'aide

Les lignes d'aide sont un guide pour vous aider à réaliser la distance réelle de l'image de l'écran.

► Lignes d'aide



- A** Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
- B** Environ 3 m (10 ft) du pare-chocs (ligne horizontale verte)
- C** Environ 2 m (6 ft) du pare-chocs (ligne horizontale verte)
- D** Environ 1 m (3 ft) du pare-chocs (ligne horizontale jaune)
- E** Environ 0,5 m (1,5 ft) du pare-chocs (ligne horizontale rouge)
- F** Axe central du véhicule
- G** Lignes de guidage dynamiques

Lorsque le levier de vitesses est placé sur R, l'écran du système de multimédia affiche les lignes d'aide ainsi que l'image de la vue arrière.

Si vous passez à la gamme R quelques secondes après avoir mis le contact du moteur sur ON, le message d'avertissement peut ne pas s'afficher. Attendez plusieurs secondes après avoir mis le contact du moteur sur ON avant de passer à la gamme R. Le message d'avertissement s'affiche alors.

**AVERTISSEMENT**

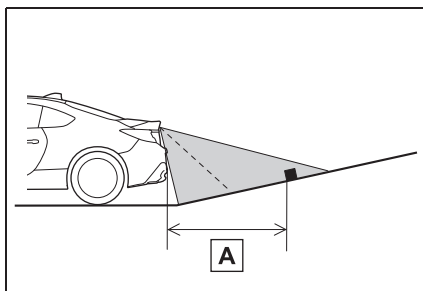
- Lorsque vous reculez, vérifiez toujours l'arrière avec vos yeux sans vous fier aux lignes d'aide. Dans le cas contraire, cela peut provoquer un accident ou des blessures.
- La position réelle peut être différente de l'indication des lignes d'assistance.
- Des différences peuvent se produire en raison du nombre de passagers ou de la charge.
- Lorsque le véhicule est dans une pente ou incliné par rapport à la route, l'indication est différente de la position réelle.

Quand l'option "Steering Angle Lines (Lignes d'angle de braquage)" est désactivée, les lignes de guidage dynamiques disparaissent de l'écran de système de multimédia. Pour activer et désactiver les lignes de guidage dynamiques, reportez-vous à "Manuel multimédia du propriétaire".

■ Différence entre l'image affichée et la route réelle

Les marqueurs de distance indiquent la distance sur une route plane lorsque le véhicule n'est pas chargé. Elle peut être différente de la distance réelle en fonction des conditions de chargement ou de l'état de la route.

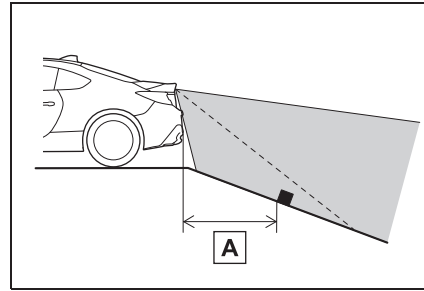
- ▶ Lorsqu'une pente ascendante est présente derrière



A 1 m (3 ft)

La distance sur l'écran paraît plus éloignée que la distance réelle.

- ▶ Lorsqu'une pente descendante est présente derrière

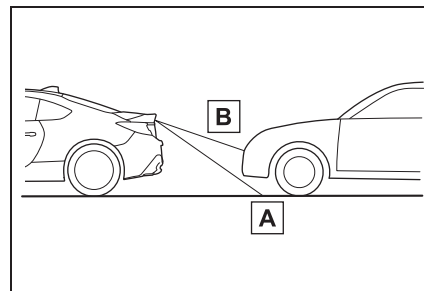


A 1 m (3 ft)

La distance sur l'écran paraît plus proche que la distance réelle.

Lorsque le chargement est chargé, la distance en vue arrière sur l'écran semble plus éloignée que la distance réelle, comme dans une pente ascendante.

■ Caractéristique du marqueur de distance



A Ligne de 1 m (3 ft)

B Ligne de 3 m (10 ft)

Le marqueur de distance indique la distance sur la route. S'il y a une voiture ou un autre objet à proximité derrière, la distance ne peut pas être affichée correctement.

Régulateur de vitesse conventionnel (véhicules sans EyeSight)

Le régulateur de vitesse conventionnel est un système d'aide à la conduite destiné à permettre une conduite plus confortable sur les voies rapides, les autoroutes et les routes nationales. Vous pouvez l'utiliser pour vous déplacer à une vitesse constante en maintenant la vitesse du véhicule fixée par le conducteur. N'oubliez pas que vous ne devez pas dépasser les limites de vitesse affichées.

- Le régulateur de vitesse conventionnel vous permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans maintenir votre pied sur la pédale d'accélérateur et il est opérationnel lorsque la vitesse du véhicule est égale ou supérieure à 30 km/h (20 mph).
- Assurez-vous que le système de régulation de vitesse conventionnel est éteint lorsque le régulateur de vitesse conventionnel n'est pas utilisé afin d'éviter un réglage involontaire du régulateur de vitesse conventionnel.
- Quand le témoin du système GPF clignote ou est allumé, vous ne pouvez pas utiliser le régulateur de vitesse conventionnel.
- Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé, le régulateur de vitesse conventionnel peut n'être pas disponible.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse conventionnel dans l'une des conditions suivantes. Celles-ci peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule.
 - En cas de circulation dense

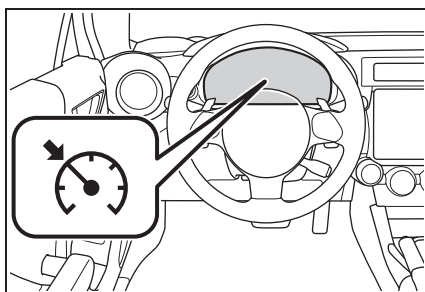
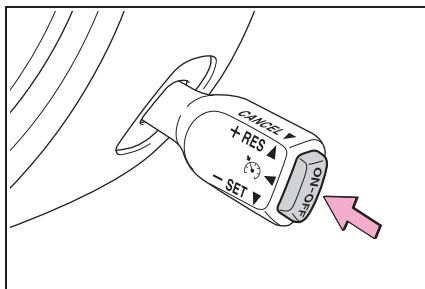
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Sur des pentes raides
- La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Pendant un remorquage de secours
- Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse conventionnel, réglez toujours la vitesse correctement, en fonction de la limitation de vitesse, du flux de circulation, de l'état de la route et d'autres conditions.

Pour régler le régulateur de vitesse conventionnel

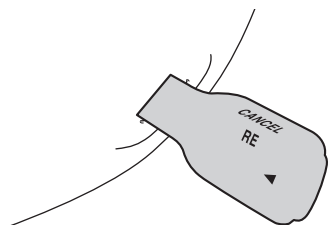
- 1 Après le démarrage du moteur, appuyez sur la commande "ON-OFF" du régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse conven-

tionnel (blanc) s'allume sur le compteur.



- 2 Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse souhaitée.
- 3 Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, appuyez sur la commande de régulateur de vitesse du côté "+ RES" ou du côté "- SET". La vitesse du véhicule au moment où vous appuyez sur la commande devient la vitesse du véhicule réglée, et la conduite à vitesse constante commence.



À ce moment-là, le témoin du régulateur de vitesse conventionnel (vert) est allumé dans le compteur. La vitesse réglée s'affiche sur le compteur. Vous pouvez modifier les unités affichées en actionnant l'écran du compteur. (→P.394)

Le véhicule maintient la vitesse souhaitée. La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée quand vous conduisez avec le régulateur de vitesse conventionnel activé. Il suffit d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient à la vitesse de croisière précédente et la maintient.

En cas de réglage de l'unité d'affichage "MPH"

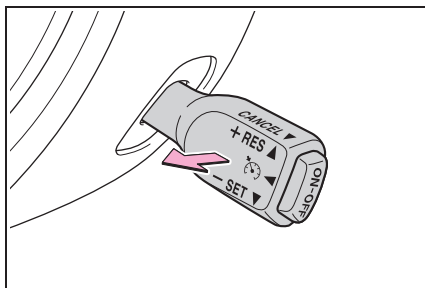
En cas de réglage de l'unité d'affichage "km/h"

Le régulateur de vitesse conventionnel peut être annulé temporairement des manières suivantes.

Lorsque le régulateur de vitesse conventionnel est annulé, le témoin du régulateur de vitesse conventionnel dans le combiné d'instruments passe du vert au blanc.

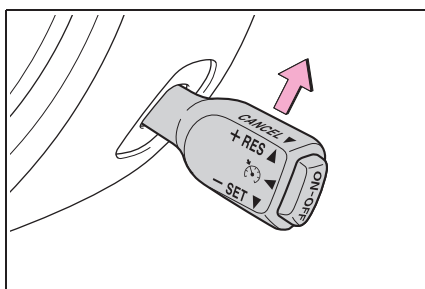
- Tirez sur la commande du régulateur de vitesse.
- Appuyez sur la pédale de frein.

- Appuyez sur la pédale d'embrayage.



Pour reprendre le régulateur de vitesse conventionnel après une annulation temporaire et à au moins 30 km/h (20 mph) environ, poussez le levier vers le haut pour revenir automatiquement à la vitesse de croisière initiale.

Alors, le témoin du régulateur de vitesse conventionnel dans le compteur passe du blanc au vert.



Pour désactiver le régulateur de vitesse conventionnel

Il y a deux façons de désactiver le régulateur de vitesse conventionnel:

- Appuyez de nouveau sur la commande "ON-OFF" du régulateur de vitesse.
- Mettez le contact du moteur sur la position ACC ou OFF (mais uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté).

Pour modifier la vitesse de croisière

■ Pour augmenter la vitesse (à l'aide de la commande du régulateur de vitesse)

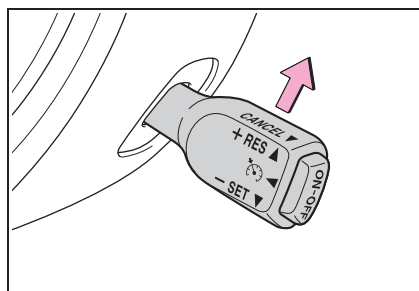
Appuyez sur la commande de régulateur de vitesse sur le côté "+RES" et maintenez-la jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse désirée. Ensuite, relâchez la commande. La vitesse du véhicule à ce moment-là sera mémorisée et traitée comme la nouvelle vitesse réglée.

- ▶ En cas de réglage de l'unité d'affichage "MPH":

La vitesse programmée peut être augmentée de 1 mph (1,6 km/h) à chaque fois en appuyant sur la commande du régulateur de vitesse vers le côté "+RES".

- ▶ En cas de réglage de l'unité d'affichage "km/h":

La vitesse réglée peut être augmentée de 1 km/h (0,6 mph) à chaque fois en appuyant sur la commande de régulateur de vitesse vers le côté "+RES".



■ Pour augmenter la vitesse (à l'aide de la pédale d'accélérateur)

- 1 Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour amener le véhicule à la vitesse souhaitée.

2 Appuyez une fois sur la commande de régulateur de vitesse vers le côté “-SET”. La vitesse désirée est maintenant réglée et le véhicule continuera à rouler à cette vitesse sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

■ **Pour réduire la vitesse (à l'aide de la commande de régulateur de vitesse)**

Appuyez sur la commande de régulateur de vitesse sur le côté “-SET” et maintenez-la jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse désirée. Ensuite, relâchez la commande. La vitesse du véhicule à ce moment-là sera mémorisée et traitée comme la nouvelle vitesse réglée.

► En cas de réglage de l'unité d'affichage “MPH”:

La vitesse programmée peut être diminuée de 1,6 km/h (1 mph) à chaque fois en appuyant sur la commande du régulateur de vitesse vers le côté “-SET”.

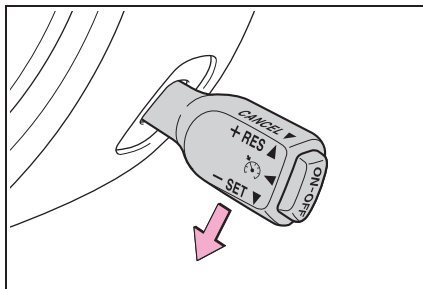
► En cas de réglage de l'unité d'affichage “km/h”:

La vitesse réglée peut être diminuée de 1 km/h (0,6 mph) à chaque fois en appuyant sur la commande de régulateur de vitesse vers le côté “-SET”.

■ **Pour diminuer la vitesse (à l'aide de la pédale de frein)**

1 Appuyez sur la pédale de frein pour libérer temporairement le régulateur de vitesse conventionnel.

2 Lorsque la vitesse diminue jusqu'à la vitesse désirée, appuyez une fois sur la commande du régulateur de vitesse vers le côté “-SET”. La vitesse désirée est maintenant réglée et le véhicule continuera à rouler à cette vitesse sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

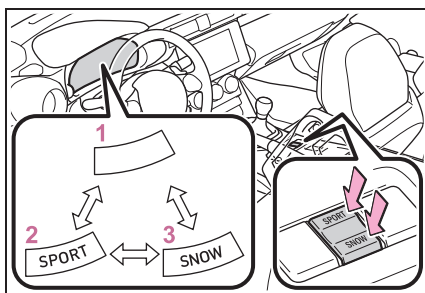


Commande de sélection du mode de conduite*

*: Sur modèles équipés

Les modes de conduite peuvent être sélectionnés pour s'adapter au mieux aux conditions de conduite.

Sélection d'un mode de conduite



Appuyez sur la commande de mode sport ou la commande de mode neige pour passer du mode normal au mode sport ou au mode neige, respectivement.

Pour annuler le mode sport ou le mode neige, appuyez à nouveau sur la même commande.

1 Mode normal

Offre un équilibre optimal entre économies de carburant, absence de bruit et performances dynamiques. Adapté à une conduite normale.

2 Mode sport

Utilisez le mode sport pour adopter une conduite sportive ou lorsque vous conduisez dans une région montagneuse comportant beaucoup de virages.

Le témoin "SPORT" s'allume.

De même, si vous passez en mode sport alors que le levier de vitesses est en position D, le rapport sélectionné, de "D1" à "D6",

s'affiche sur les instruments.

3 Mode neige

Utilisez le mode neige pour accélérer et conduire sur chaussée glissante, sur la neige par exemple.

Le témoin de mode neige s'allume.

■ Mode sport

- En mode sport, des rapports inférieurs sont utilisés et les rapports changent à un régime moteur plus élevé.
- Dans les situations suivantes, il peut s'avérer impossible de passer en mode sport. Lorsque le mode ne peut pas être changé en mode sport, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
 - Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse classique fonctionne
 - Lorsque le moteur est froid

■ Mode neige

Pour éviter de déraper, le 1er rapport ne peut pas être sélectionné en mode neige.

■ Désactivation automatique du mode sport et du mode neige

Dans les situations suivantes, le mode de conduite est automatiquement désactivé:

- Lorsque le moteur est éteint après avoir conduit en mode sport ou en mode neige.
- Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif ou le régulateur de vitesse conventionnel est activé pendant la conduite en mode sport.
- En mode sport, l'arrêt et le redémarrage sont automatiquement effectués en deuxième vitesse. (→P.154)

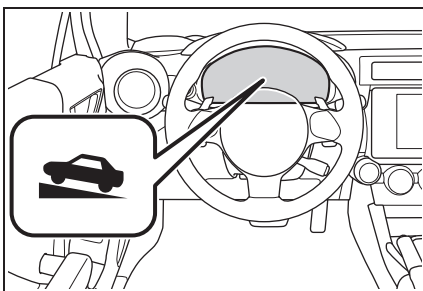
Aide au démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte permet de maintenir la puissance de freinage afin de faciliter le démarrage en avant en montée ou le démarrage en arrière en descente.

Témoin ON de l'aide au démarrage en côte


Lorsque le contact du moteur est mis sur ON, le témoin ON de la commande d'aide au démarrage en côte s'allume.

Lorsque la commande d'aide au démarrage en côte fonctionne, le témoin clignote.

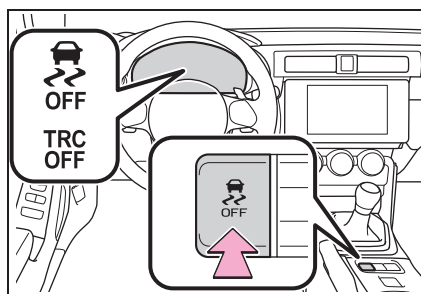




Désactivation de l'aide au démarrage en côte

- 1 Garez votre véhicule dans un endroit sûr au sol bien plat.
Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- 2 Arrêtez le moteur en coupant le contact du moteur.
- 3 Démarrez le moteur et vérifiez que le témoin d'avertissement ABS et le témoin de perte d'adhérence sont éteints.

- 4 Maintenez la commande  appuyée pendant environ 30 secondes.

Vérifiez que les témoins TRC OFF et VSC OFF s'allument puis s'éteignent.



- 5 Dans les 5 secondes suivant l'extinction des témoins, relâchez la commande . Appuyez ensuite à nouveau sur la commande  dans les 2 secondes qui suivent son relâchement.

Le témoin ON de l'aide au démarrage en côte s'éteint puis s'allume.

- 6 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 7 Redémarrez le moteur et vérifiez que le témoin ON de l'aide au démarrage en côte s'éteint.



L'aide au démarrage en côte est désactivée.

Pour activer l'aide au démarrage en côte, effectuez les étapes 1 à 7 une nouvelle fois.

■ Lors de l'activation de l'aide au démarrage en côte

- Si le témoin d'activation de l'aide au démarrage en côte ne s'éteint pas ou si une erreur a été commise pendant la procédure, mettez le contact du moteur sur OFF et effectuez la procédure à partir de

l'étape 4 une nouvelle fois.

- Si vous appuyez sur la commande  pendant au moins 30 secondes, les témoins indicateurs TRC OFF et VSC OFF s'éteignent et la commande n'est plus opérationnelle. Dans ce cas, le VSC fonctionne en mode normal. (→P.267) Si le contact du moteur est sur OFF et que le moteur est ensuite redémarré, le fonctionnement de la commande  devient possible.

■ Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte

Lorsque les conditions suivantes sont réunies, l'aide au démarrage en côte fonctionne:

- Véhicules avec transmission automatique: Le levier de vitesses est sur D ou M (lors d'un démarrage en avant en montée) ou sur R (lors d'un démarrage en arrière en descente).
- Véhicules avec transmission manuelle: Le levier de vitesses est sur une position autre que R (lors d'un démarrage en avant en montée) ou sur R (lors d'un démarrage en arrière en descente).
- Le véhicule est à l'arrêt.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.

■ L'aide au démarrage en côte ne fonctionne pas lorsque

L'aide au démarrage en côte ne fonctionne pas lorsque l'une des conditions suivantes est remplie:

- Véhicules avec transmission automatique: Le levier de vitesses est sur une position autre que D ou M (en montée) ou sur une position autre que R (en descente).
- Véhicules avec transmission manuelle: Le levier de vitesses est sur R (en montée) ou sur une position autre que R (en descente).
- Véhicules avec transmission automatique: La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est serré.

- Véhicules avec transmission manuelle: L'embrayage est en prise.
- Environ 2 secondes se sont écoulées depuis que vous avez relâché la pédale de frein.
- Le témoin d'activation de l'aide au démarrage en côte n'est pas allumé.
- Lorsque le contact du moteur est placé sur ACC ou OFF.

■ Notes concernant l'aide au démarrage en côte

- Un léger à-coup peut être ressenti lors d'un démarrage en arrière avec le levier de vitesses sur R et d'un déplacement en marche avant.
- Si la puissance de freinage de l'aide au démarrage en côte est insuffisante, appuyez sur la pédale de frein.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, veillez à appuyer sur la pédale de frein.

■ Le système peut être défectueux lorsque

Dans les situations suivantes, le système connaît peut-être un mauvais fonctionnement. Faites contrôler le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

- Le témoin de perte d'adhérence est allumé.
- Le témoin d'activation de l'aide au démarrage en côte s'éteint et qu'un signal sonore se déclenche.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'aide au démarrage en côte

- Ne vous fiez pas outre mesure au système d'aide au démarrage en côte. L'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner efficacement sur des pentes abruptes et sur des routes verglacées.

**AVERTISSEMENT**

- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pendant une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, car vous risquez de provoquer un accident.
- N'arrêtez pas le moteur tant que l'aide au démarrage en côte est en cours de fonctionnement, car l'aide au démarrage en côte arrêtera alors de fonctionner, ce qui risque de provoquer un accident.

Système de filtre du gaz d'échappement*

* : Sur modèles équipés

Le système de filtre du gaz d'échappement est conçu pour recueillir les particules contenues dans les gaz d'échappement à l'aide d'un filtre pour gaz d'échappement installé sur les tuyaux d'échappement.

**NOTE**

- **Pour éviter une panne du système de Filtre du gaz d'échappement**
- N'utilisez pas un carburant d'un type autre que celui spécifié
- Ne modifiez pas le tuyau d'échappement

Systèmes d'aide à la conduite

Afin d'améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants sont actionnés automatiquement en réaction à certaines situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes sont complémentaires et que vous ne devez pas vous y fier outre mesure lorsque vous manœuvrez le véhicule.

Résumé des systèmes d'aide à la conduite

■ ABS (système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous actionnez les freins brusquement, ou que vous actionnez les freins sur une chaussée glissante

■ Aide au freinage

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

■ VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embarquée ou de virage sur chaussée glissante

■ TRC (Système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage du véhicule ou lors d'une accélération sur chaussée glissante

Le système TRC est également équipé de la fonction LSD des freins.

■ Aide au démarrage en côte

→P.263

■ EPS (direction assistée électrique)

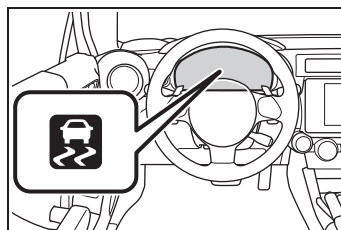
Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique

■ Signal de freinage d'urgence

En cas d'application soudaine des freins, les feux de détresse clignotent automatiquement afin d'alerter le véhicule qui vous suit.


■ Lorsque les systèmes TRC/VSC fonctionnent

Le témoin de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRC (y compris la fonction LSD des freins)/VSC sont activés.




■ Désactivation du système TRC

Si le véhicule s'enlise dans la boue, la saleté ou la neige, le système TRC peut limiter la puissance moteur transmise aux roues.


Appuyer sur la commande  pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le dégager.

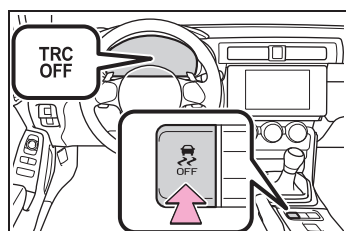
Dans ce cas, la fonction LSD des freins reste activée.

Pour désactiver le système TRC, appuyez

brièvement sur la commande  et relâchez-la.

Le témoin indicateur TRC OFF s'allume.

Appuyez à nouveau sur la commande  pour réactiver le système.



■ Mode "TRACK"

Votre véhicule propose deux types de modes de contrôle pour mieux répondre aux préférences personnelles variées en matière de conduite. Les modes de contrôle peuvent être sélectionnés avec la commande "TRACK". En mode normal, la conduite est souple et axée sur la sécurité. Lorsque vous maintenez la commande appuyée pendant 1 seconde ou plus, le mode "TRACK" est activé. Lorsque le mode "TRACK" est sélectionné, les caractéristiques de contrôle du VSC, du TRC, etc. sont modifiées et une conduite plus sportive que la normale est possible.


Lorsque le mode "TRACK" est sélectionné, l'écran multifonctionnel passe à l'affichage du mode "TRACK" et le témoin "TRACK" et le indicateur VSC OFF s'allument.

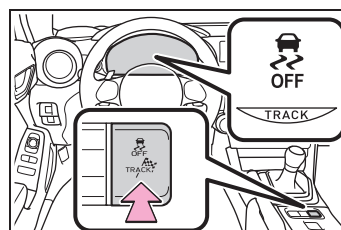
Pour revenir au mode normal depuis le mode

■ Sélection du mode TRC et du mode VSC


Les modes peuvent être sélectionnés pour s'adapter à vos conditions de conduite comme suit:

Conditions de conduite	Modes TRC	Modes VSC	Fonction LSD des freins	Témoins
Routes normales	Mode normal	Mode normal	Mode normal	—
Routes en mauvais état	OFF	Mode normal	Mode normal	TRC OFF

"TRACK", appuyez sur  ou sur la commande "TRACK".








■ Désactivation des systèmes TRC et VSC

Pour désactiver les systèmes TRC et VSC, maintenez la commande  appuyée pendant plus de 3 secondes lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le témoin indicateur TRC OFF et le témoin indicateur VSC OFF s'allument.

Toutefois, sur les véhicules équipés d'une transmission automatique, la fonction LSD des freins reste activée.

Appuyez à nouveau sur la commande  pour réactiver les systèmes.

Conditions de conduite	Modes TRC	Modes VSC	Fonction LSD des freins	Témoins
Conduite sportive	Mode "TRACK"	Mode "TRACK"	Mode "TRACK"	 
	OFF	OFF	Mode "TRACK"*1 OFF*2	 

*1: Véhicules avec transmission automatique

*2: Véhicules avec transmission manuelle

■ Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'aide au freinage, TRC et VSC

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur lorsque vous appuyez sur la pédale de frein de manière répétée, lorsque le moteur tourne, ou immédiatement après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'indique pas un dysfonctionnement de l'un de ces systèmes.
- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus fonctionne. Aucun n'indique la survenue d'un dysfonctionnement.
 - Vibrations possibles au niveau de la carrosserie du véhicule et du volant.
 - Bruit de moteur possible après arrêt du véhicule.
 - De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après activation de l'ABS.
 - Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après activation de l'ABS.

■ Bruit de fonctionnement de l'EPS

Lorsque le volant est actionné, un bruit de moteur (ronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ Réactivation automatique des systèmes TRC et VSC

Après désactivation des systèmes TRC et

VSC, les systèmes se réactivent automatiquement dans les situations suivantes:

- Lorsque le contact du moteur est sur arrêt.
- Si seul le système TRC est désactivé, le TRC s'active lorsque la vitesse du véhicule dépasse la vitesse d'environ 50 km/h (31 mph).
Si les systèmes TRC et VSC sont désactivés, ils ne se réactivent pas automatiquement si la vitesse du véhicule augmente.

■ Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe du système en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une période prolongée. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Dans pareil cas, évitez de braquer excessivement le volant ou arrêtez le véhicule et arrêtez le moteur. Le système EPS doit revenir à la normale après un court laps de temps.

■ Désactivation automatique du mode "TRACK"

Lorsque le contact du moteur est sur OFF après avoir conduit en mode "TRACK", ce mode est automatiquement désactivé.

■ Conditions de fonctionnement du signal de freinage d'urgence

Lorsque les trois conditions suivantes sont réunies, le signal de freinage d'urgence se met en action:

- Les feux de détresse sont éteints.

- La vitesse réelle du véhicule est supérieure à 60 km/h (38 mph).
- La pédale de frein est appuyée de telle façon que le système est amené à évaluer, d'après la décélération du véhicule, que le freinage est brusque.

■ Désactivation automatique du système de signal de freinage d'urgence

Le signal de freinage d'urgence est désactivé dans les situations suivantes:

- Les feux de détresse sont allumés.
- La pédale de frein est relâchée.
- Le système évalue à partir de la décélération du véhicule que le freinage n'est pas brusque.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)



AVERTISSEMENT

■ L'ABS ne fonctionne pas efficacement lorsque

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Aquaplanage du véhicule en conduite à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

■ La distance d'arrêt peut être supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire les distances d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de saletés, de gravillons ou de neige
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur routes présentant des nids-de-poule ou chaussées irrégulières

■ Le système TRC risque de ne pas fonctionner efficacement lorsque

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même si le système TRC fonctionne. Ne conduisez pas le véhicule dans des conditions où une perte de stabilité et de puissance peut se produire.

■ Lorsque le VSC et/ou la fonction LSD des freins sont activés

Le témoin de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites particulièrement attention lorsque le témoin clignote.

■ Lorsque les systèmes TRC/VSC sont désactivés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse à l'état de la route. Étant donné que ces systèmes sont conçus pour aider à assurer la stabilité et la puissance motrice du véhicule, ne désactivez les systèmes TRC/VSC qu'en cas de nécessité.

■ Remplacement des pneus

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille, marque, profil et capacité de charge totale spécifiés. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression de gonflage des pneus recommandée.

Les systèmes ABS, TRC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour de plus amples informations concernant le remplacement des pneus et des roues.

■ Comportement des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque et la modification de la suspension affectent les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.

Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des liquides adaptés aux températures extérieures ambiantes.
 - Huile moteur
 - Liquide de refroidissement moteur
 - Liquide de lave-vitre
- Faites vérifier par un technicien de maintenance l'état de la batterie.
- Faites équiper le véhicule de quatre pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues arrière.

Veillez à ce que les 4 pneus soient conformes aux préconisations en dimensions et à ce qu'ils soient tous les 4 de même dimension, fabricant, marque et profil. Par ailleurs, veillez à ce que les chaînes à neige soient adaptées à la taille des pneus.



AVERTISSEMENT

■ Conduite avec des pneus neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident. Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus conformes aux préconisations en dimensions et étant tous de même dimension, fabricant, marque, et profil.

- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse ou la vitesse recommandée pour les pneus neige utilisés.

- Équipez toutes les roues de pneus neige.

■ Conduite avec des chaînes à neige

- Si l'un des pneus est crevé, vous pouvez le colmater temporairement. Cependant, n'utilisez pas de chaîne à neige sur un pneu colmaté. Si l'un des pneus arrière est crevé alors que l'utilisation de chaînes à neige est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

- Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident. Le non-respect de ces précautions peut entraîner une impossibilité de conduire le véhicule en toute sécurité, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 km/h (19 mph), en privilégiant la valeur la plus faible.

- Évitez de rouler sur les routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.

- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.

- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.

Conduisez toujours avec une extrême prudence lorsque vous utilisez des chaînes à neige - une confiance excessive due à l'utilisation des chaînes peut facilement être à l'origine d'un accident grave.



NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneus reconnu. En effet, le démontage et le montage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou l'actionnement d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace du ventilateur du système de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez périodiquement de toute accumulation de glace ou de neige les feux extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.
- Si une porte est ouverte et fermée lorsque sa fenêtre latérale est gelée, le dispositif de sécurité de vitre fonctionnera et la fonction d'ouverture/de fermeture de la vitre latérale liée à l'utilisation de la porte peut ne pas fonctionner correctement.
Si cela se produit, procédez comme suit après que la glace a fondu.

- 1 Ouvrir la fenêtre jusqu'à la position approximativement semi-ouverte avec la porte fermée.
- 2 Maintenez la commande de lève-vitre électrique appuyée en position d'ouverture par simple pression. Une fois la vitre complètement ouverte, continuez à appuyer sur la commande pendant environ 1 seconde.
- 3 Tirez et maintenez la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Une fois la vitre complètement fermée, continuez à tirer sur la commande pendant environ 1 seconde.

La position de la vitre sera réinitialisée et le fonctionnement du dispositif de sécurité de vitre sera annulé.

Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lorsque vous stationnez le véhicule

- Stationnez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur 1 ou R (transmission manuelle) sans serrer le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, veillez à bloquer les

roues.

À défaut, cela peut être dangereux car le véhicule peut se déplacer de manière inattendue, pouvant conduire à un accident.

- Véhicules avec transmission automatique: Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, vérifiez que le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P*.

*: Le levier de vitesses est verrouillé si vous essayez de le déplacer de P vers toute autre position sans appuyer sur la pédale de frein. Si le levier de vitesses peut être déplacé de P, il est possible que le système de verrouillage de levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler immédiatement le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre revendeur de pneus reconnu.

Sélection des chaînes à neige

Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé, pour de plus amples informations sur les chaînes pouvant être utilisées.

Réglementations sur l'utilisation des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

■ Installation des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Installez les chaînes à neige sur les pneus arrière. N'installez pas de chaînes sur les pneus avant.
- Installez les chaînes à neige sur les pneus arrière, en les serrant le plus possible. Resserrez les chaînes après avoir conduit sur environ 100 m (328 ft.).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.



NOTE

■ Utilisation des chaînes à neige

Utilisez uniquement les chaînes de la taille appropriée à vos pneus afin de ne pas endommager le véhicule ou la suspension.

■ Montage des chaînes à neige

Il peut arriver que les valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus ne fonctionnent pas correctement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

Équipements intérieurs**5****5-1. Utilisation du système de climatisation**

Système de climatisation automatique 274

Sièges chauffants 279

5-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 281

5-3. Utilisation des rangements

Liste des rangements 283

Équipements du coffre 286

5-4. Utilisation des autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs 287

Système de climatisation automatique

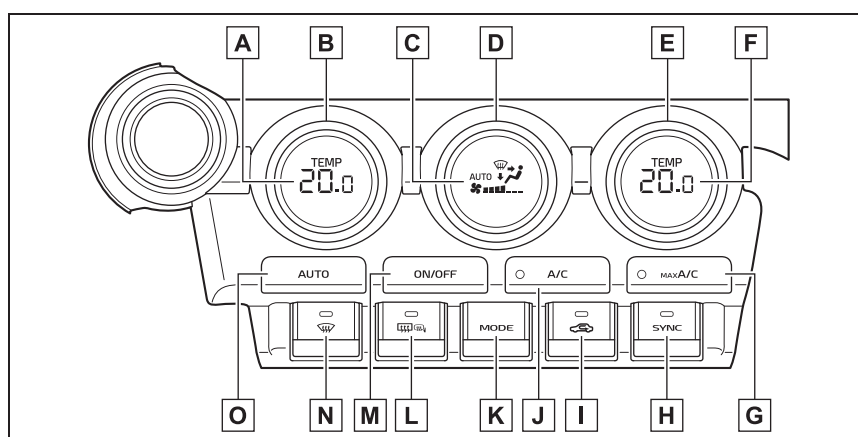
Le système sélectionne automatiquement les sorties d'air et ajuste automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température programmée.

Les illustrations ci-dessous correspondent à des véhicules à conduite à gauche.

La position et la forme des boutons sont différentes sur les véhicules à conduite à droite.

De plus, la position de l'écran et des boutons varie en fonction du type de système.

Commandes de climatisation



- A** Affichage des réglages de la température côté gauche
- B** Commande de réglage de la température côté gauche
- C** Affichage des modes de climatisation
- D** Commande de réglage de vitesse de ventilation
- E** Commande de réglage de la température côté droit
- F** Affichage du réglage de la température côté droit
- G** Commande "MAX A/C"
- H** Commande "SYNC"

- I** Commande de mode d'air extérieur/de recyclage d'air
- J** Commande "A/C"
- K** Commande de réglage de mode de flux d'air
- L** Commande de désembuage de la lunette arrière et de désembuage des rétroviseurs extérieurs
- M** Commande "ON/OFF"
- N** Commande de désembuage de pare-brise
- O** Commande de mode automatique

■ Réglage de la température

Pour régler la température, tournez la commande de réglage de température dans le sens des aiguilles d'une montre (chaud) ou dans le sens inverse (froid).

Si vous n'appuyez pas sur la commande "A/C", le système souffle de l'air à la température ambiante ou de l'air chaud.

Le système de climatisation passe du mode individuel au mode synchronisé et inversement à chaque appui sur "SYNC".

Modes synchronisés (témoin allumé):

La commande de réglage de la température côté gauche peut être utilisée pour régler la température du côté conducteur et passager avant. À ce stade, actionnez la commande de réglage de la température côté droit pour passer en mode individuel.

Modes individuels (témoin éteint):

Il est possible de régler séparément la température du siège conducteur et du siège passager avant.

■ Réglage de la vitesse de ventilation

Pour régler la vitesse de ventilation, tournez la commande de réglage de vitesse de ventilation dans le sens des aiguilles d'une montre (pour augmenter) ou dans le sens inverse (pour dimi-

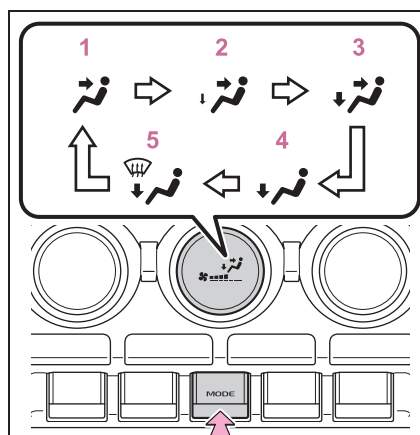
nuer).

Appuyez sur la "ON/OFF" pour arrêter le ventilateur.

■ Changez le mode de flux d'air

Appuyez sur la commande de réglage de mode de flux d'air.

Le mode de flux d'air change comme suit à chaque pression sur la commande.



- 1** Haut du corps
- 2** Haut du corps et légèrement vers les pieds
- 3** Haut du corps et pieds
- 4** Pieds
- 5** Pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne

■ Commutation entre les modes d'air extérieur et de recyclage d'air

Appuyez sur la commande de mode d'air extérieur/de recyclage d'air.

Le mode bascule entre le mode d'air extérieur et le mode de recyclage d'air à chaque fois que vous actionnez la commande.

Lorsque le mode de recyclage d'air est sélectionné, le témoin s'allume sur la commande de mode d'air extérieur/de recyclage d'air.

■ Réglez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Appuyez sur la commande "A/C".

Lorsque la fonction est activée, le témoin s'allume sur la commande "A/C".

■ Fonction de refroidissement rapide

Appuyez sur la commande "MAX A/C".

Lorsque la commande est activée, la climatisation se met en marche, la température est réglée sur LO, la vitesse du ventilateur est réglée sur MAX, les sorties d'air sont réglées sur le haut du corps et le mode d'air passe automatiquement en mode air recyclé.

Pour désactiver la fonction de refroidissement rapide et revenir au réglage précédent, appuyez à nouveau sur la commande "MAX A/C".

■ Fonction Suspend

Appuyez sur la commande "ON/OFF".

Lorsque le système de climatisation est utilisé, si vous appuyez sur la commande "ON/OFF", le système de climatisation s'arrête et l'affichage du réglage de la température, etc. s'éteint.

Si vous appuyez sur la commande "ON/OFF" et la mettez sur ON, le système de climatisation fonctionnera dans l'état de

fonctionnement dans lequel il se trouvait lorsqu'il a été éteint. Toutefois, si la fonction de refroidissement rapide était active lorsque le système de climatisation a été arrêté, il se réactivera dans l'état dans lequel il se trouvait avant que la fonction de refroidissement rapide ne soit activée.

■ Dégivrage du pare-brise

Les dégivreurs sont utilisés pour dégivrer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur la commande de dégivrage de pare-brise.

Réglez la commande de mode d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode d'air extérieur si le mode de recyclage d'air est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour accélérer le dégivrage du pare-brise et des vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur la commande de dégivrage de pare-brise lorsque le pare-brise est dégivré.

Lorsque la commande de dégivrage de pare-brise est activée, le témoin s'allume sur la commande de dégivrage de pare-brise.

■ Dégivrage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les dégivreurs sont utilisés pour dégivrer la lunette arrière et retirer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur la commande de dégivrage de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes environ.

Lorsque la commande de dégivrage de

lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs est activée, le témoin s'allume sur la commande de désembuage de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs.

■ Présence de buée sur les vitres

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer "A/C" permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez "A/C", les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode de recyclage d'air est utilisé.

■ Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses

Fermez toutes les vitres. Si la poussière projetée par le véhicule entre toujours à l'intérieur de l'habitacle après avoir fermé les vitres, il est recommandé de commuter l'entrée d'air en mode air extérieur et de faire fonctionner la ventilation à n'importe quelle vitesse.

■ Mode d'air extérieur/de recyclage d'air

- Il est recommandé de passer temporairement en mode de recyclage d'air afin d'empêcher la pénétration d'air contaminé à l'intérieur du véhicule et de faciliter le rafraîchissement de l'habitacle lorsque la température extérieure est élevée.
- La sélection entre le mode d'air extérieur/de recyclage d'air peut se faire automatiquement, selon le réglage de la température ou la température intérieure.

■ Lorsque la température extérieure tombe aux environs de 0°C (32°F)

La fonction de déshumidification risque de ne pas fonctionner même lorsque vous appuyez sur la commande "A/C".

■ Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation

- Pour laisser entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode d'air extérieur.

- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.

- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
 - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode d'air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
 - La synchronisation du démarrage de la soufflerie peut être retardée quelques instants après que le système de climatisation ait été démarré en mode automatique.

■ Filtre de climatisation

→P.327

■ Lorsque le fonctionnement continu est activé

Pendant le fonctionnement en continu, le désembuage s'arrête pendant 2 minutes par périodes de 15 minutes de fonctionnement en continu. Même pendant les 2 minutes durant lesquelles le fonctionnement est interrompu, le témoin de fonctionnement reste allumé. Le désembueur de lunette arrière continue de fonctionner dans ce cycle jusqu'à ce que vous l'éteigniez.

■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

Par temps extrêmement humide, n'utilisez pas la commande de désembuage de pare-brise pendant le fonctionnement du mode de refroidissement d'air. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut provoquer l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise et obstruer votre champ de vision.

**AVERTISSEMENT**

■ **Pendant le fonctionnement du désembuage des rétroviseurs extérieurs**

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs extérieurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

**NOTE**

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Utilisation du mode automatique

- 1 Appuyez sur la commande de mode automatique.
- 2 Ajustez le réglage de la température.
- 3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur la commande "ON/OFF".

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux d'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

■ Utilisation du mode automatique

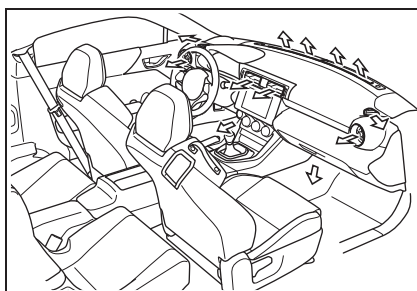
La vitesse de ventilation est automatiquement réglée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur peut s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur la commande de mode automatique.

Disposition et fonctionnement des sorties d'air

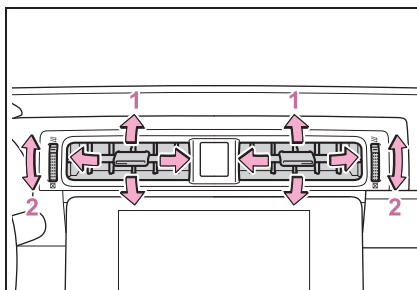
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



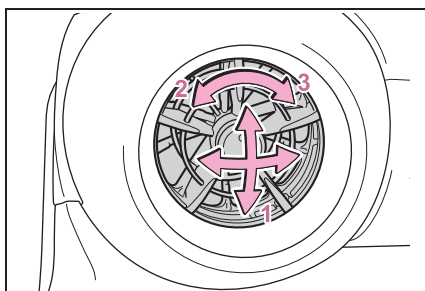
■ Réglage de l'orientation, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

► Centre



- 1 Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas
- 2 Tournez la molette pour ouvrir ou fermer l'aérateur

► Côté

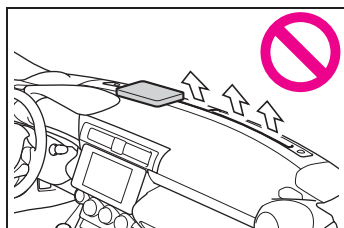


- 1 Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas
- 2 Ouvrez l'aérateur
- 3 Fermez l'aérateur

**AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter tout dysfonctionnement du désembuage de pare-brise**

Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les sorties d'air. Dans le cas contraire, le flux d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.

**Sièges chauffants***

*: Sur modèles équipés

Chauffe le rembourrage de siège.**AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter les brûlures mineures**

Des précautions doivent être prises si une personne appartenant à l'une des catégories suivantes entre en contact avec les sièges lorsque le chauffage est en marche:

- Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapés
- Personnes à la peau sensible
- Personnes très fatiguées
- Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)

**NOTE**

■ **Pour éviter d'endommager les sièges chauffants**

Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

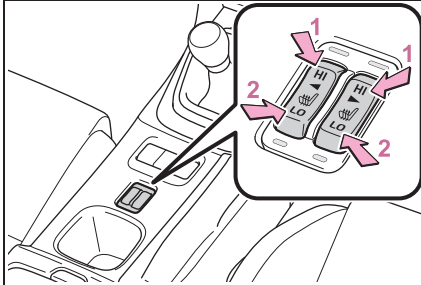
N'utilisez pas les fonctions lorsque le moteur est arrêté.

Instructions de fonctionnement

■ **Sièges chauffants**

Appuyez sur la commande pour chauffer les sièges.

Le témoin indicateur s'allume lorsqu'un siège chauffant est activé.



1 Chauffage rapide

2 Chauffage normal

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, placez la commande sur la position neutre. Le témoin s'éteint.

■ **Les sièges chauffants peuvent être utilisés lorsque**

Le contact du moteur est sur ON.

■ **En cas de non-utilisation**

Arrêtez les sièges chauffants. Le témoin indicateur s'éteint.



AVERTISSEMENT

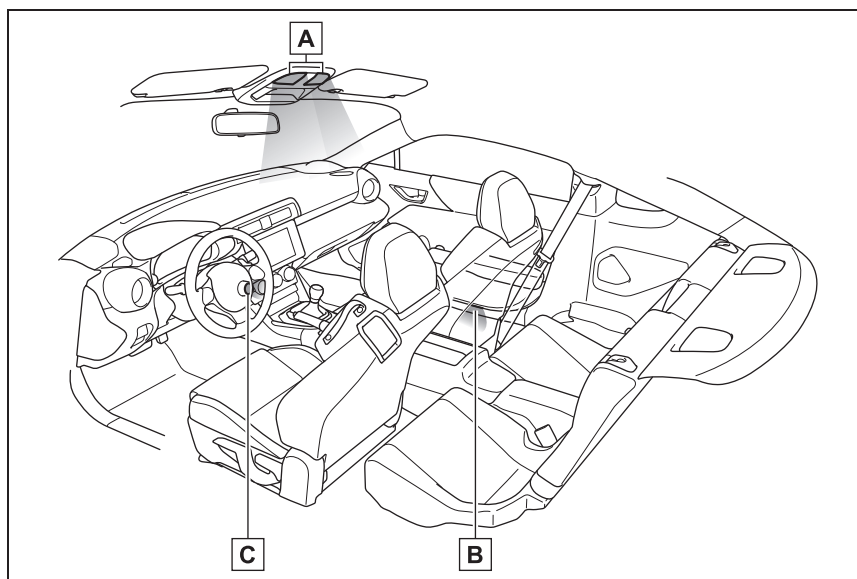
■ **Pour éviter toute surchauffe et les brûlures mineures**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez les sièges chauffants.

- Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le siège chauffant.
- N'utilisez pas le siège chauffant plus longtemps que nécessaire.

Liste des éclairages intérieurs

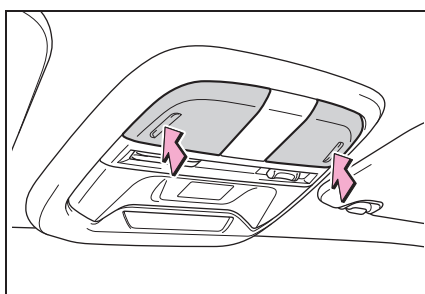
Emplacement des éclairages intérieurs



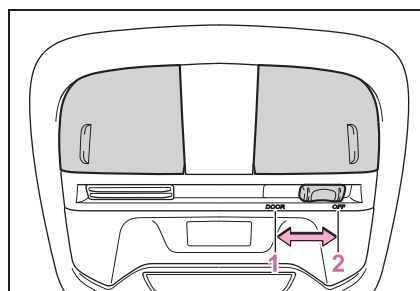
- A** Éclairages intérieurs (→P.281)
- B** Éclairages de courtoisie de portes (sur modèles équipés)
- C** Éclairage du contact du moteur

Utilisation des éclairages intérieurs

Extinction/allumage de l'éclairage



Active/désactive la position porte



- 1** Marche
- 2** Arrêt

■ Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes

Lorsque la position des portes est activée,

les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la présence d'une clé électronique, du verrouillage/déverrouillage et de l'ouverture/fermeture des portes, et du mode du contact du moteur.

■ **Afin d'empêcher la batterie de se décharger**

Lorsque la position de la porte est activée, si le contact du moteur est coupé alors qu'une porte n'est pas complètement fermée et que les éclairages intérieurs restent allumés, ils s'éteindront automatiquement après environ 20 minutes. Toutefois, si une lentille a été enfoncée pour allumer l'éclairage intérieur, celui-ci ne s'éteindra pas automatiquement.

■ **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.394)



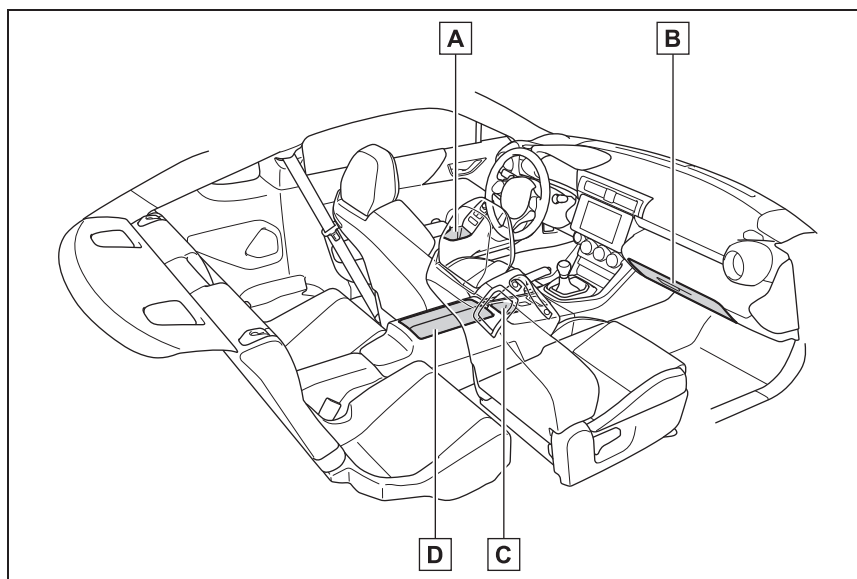
NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Liste des rangements

Emplacement des rangements



- A** Porte-bouteilles (→P.284)
- B** Boîte à gants (→P.283)
- C** Porte-gobelets/Casiers auxiliaires (sur modèles équipés) (→P.285)
- D** Rangement de console (→P.284)



AVERTISSEMENT

Objets à ne pas laisser dans les espaces de rangement

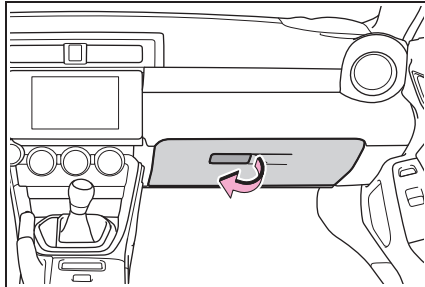
Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:

- Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.

- Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, le briquet peut prendre feu ou l'aérosol laisser s'échapper du gaz, et provoquer un incendie.

Boîte à gants

Tirez le levier vers le haut pour ouvrir la boîte à gants.

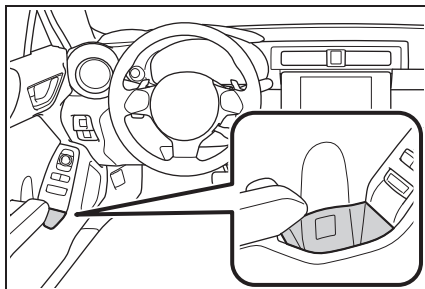


AVERTISSEMENT

■ Précautions pendant la conduite

Laissez la boîte à gants en position fermée. En cas de freinage brusque ou d'embarquée, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

Porte-bouteilles



■ Porte-bouteilles

- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la ranger.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

AVERTISSEMENT

■ Objets inadaptés aux porte-bouteilles

Ne disposez rien d'autre qu'une bouteille dans le porte-bouteilles. D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.

NOTE

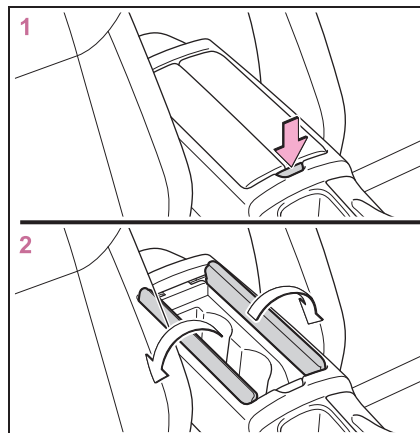
■ Objets inadaptés au porte-bouteilles

Mettez le bouchon avant de ranger une bouteille. Ne placez pas de bouteilles ouvertes, de verres ou de gobelets en carton remplis de liquide dans le porte-bouteilles. Le contenu risque de se renverser et les verres risquent de se briser.

Rangement de console

■ Ouverture du couvercle

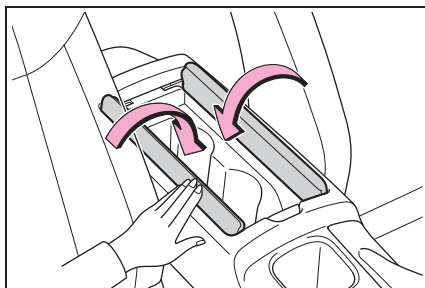
Appuyez sur le bouton



■ Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle vers le centre

Si vous poussez d'un côté, le côté opposé se déplace simultanément.



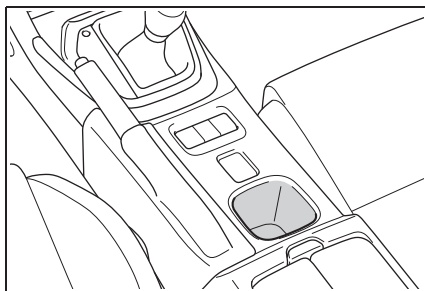
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous n'utilisez pas le rangement de console

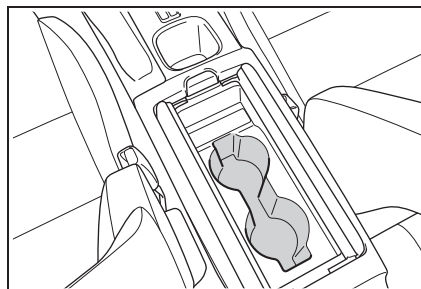
Laissez le rangement de console fermé quand vous ne l'utilisez pas.
Si vous le laissez ouvert, les objets qui y sont rangés peuvent être projetés en cas de freinage brusque etc., ce qui peut entraîner un accident.

Porte-gobelets/Casiers auxiliaires (sur modèles équipés)

- Console centrale (véhicules avec transmission automatique)



- Rangement de console



⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions pendant la conduite

Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

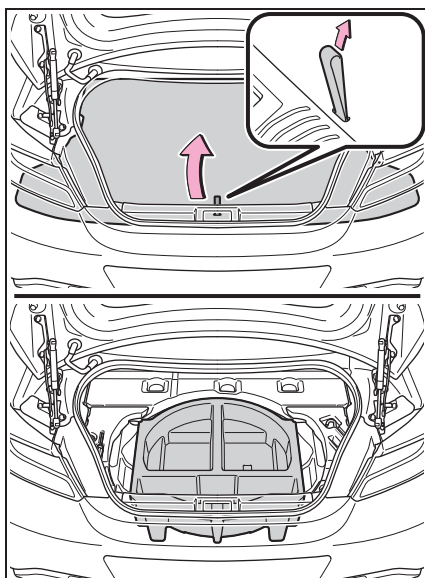
Respectez les précautions suivantes lorsque vous rangez des objets. À défaut, les objets peuvent être éjectés en cas de freinage ou de changement de direction brusques. Dans un tel cas, les objets peuvent gêner l'actionnement des pédales ou distraire le conducteur, et causer un accident.

- Ne placez aucun objet, susceptible de se déplacer ou sortir facilement.
- N'empilez pas des objets à une hauteur supérieure au bord.
- Ne placez aucun objet, susceptible de dépasser du bord.

Équipements du coffre

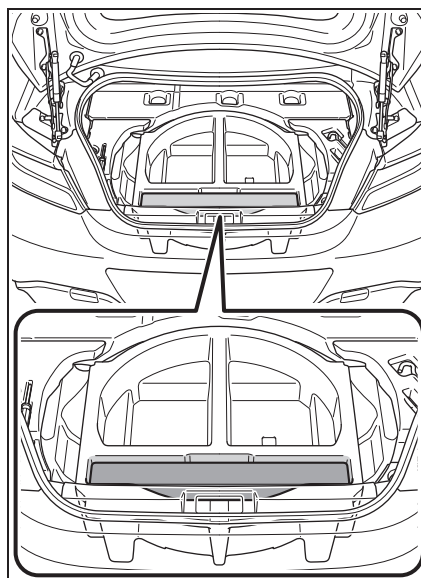
Casier auxiliaire

Soulevez le tapis de coffre.



Casier de rangement du triangle de signalisation

Permet de ranger le triangle de signalisation.



■ Casier de rangement du triangle de signalisation

Le triangle de signalisation risque de ne pas pouvoir être rangé ici, selon sa taille et sa forme.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rangez un triangle de signalisation

Assurez-vous de bien ranger le triangle de signalisation.
À défaut, il risque d'être projeté hors de son emplacement en cas de freinage brusque, etc., et de causer un accident.

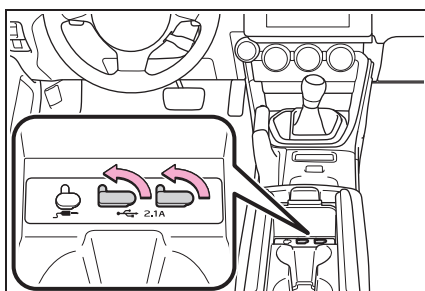
Autres équipements intérieurs

Ports de charge USB

Utilisez la borne USB pour utiliser ou charger un dispositif électronique. Les ports de charge USB peuvent être utilisés pour fournir 2,1 A d'électricité à 5 V aux dispositifs externes. En fonction du dispositif externe, il risque de ne pas se charger correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec le dispositif avant d'utiliser un port de charge USB.

■ Utilisation des ports de charge USB

Ouvrez le couvercle du rangement de console.



■ Les ports de charge USB peuvent être utilisés lorsque

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

■ Situations dans lesquelles les ports de charge USB risquent de ne pas fonctionner correctement

- Si un dispositif consommant plus de 2,1 A à 5 V est branché
- Si un dispositif conçu pour communiquer avec un ordinateur, tel qu'un dispositif de stockage USB, est connecté
- Si le dispositif externe connecté est désactivé (en fonction du dispositif)
- Si la température à l'intérieur du véhicule

est élevée, par exemple après le stationnement du véhicule au soleil

■ Au sujet du dispositif externe connecté

En fonction du dispositif externe connecté, la charge peut être interrompue occasionnellement puis reprendre. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.



NOTE

■ Pour éviter tout dommage des ports de charge USB

- N'introduisez aucun corps étranger dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur les ports.
- Lorsque les ports de charge USB ne sont pas utilisés, fermez les caches. Si un corps étranger ou du liquide entre dans un port, un court-circuit peut se produire.
- N'exercez pas de force excessive sur les ports de charge USB et veillez à ce qu'ils ne subissent aucun impact.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas les ports de charge USB.

■ Pour éviter d'endommager les dispositifs externes

- Ne laissez pas les dispositifs externes dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être élevée, le dispositif externe risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'exercez aucune force inutile sur le dispositif externe ou le câble du dispositif externe pendant qu'il est connecté.

■ Pour éviter la décharge de la batterie

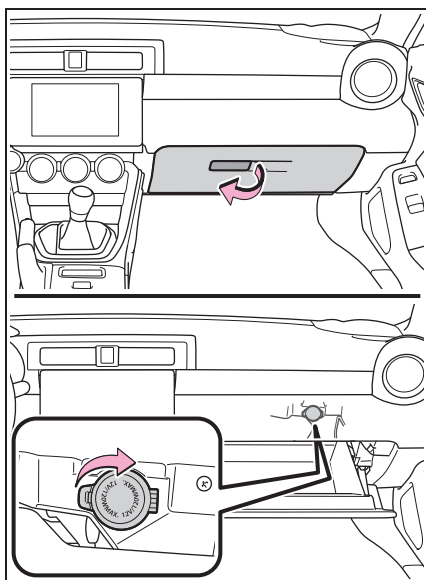
N'utilisez pas les ports de charge USB pendant une période prolongée avec le moteur arrêté.

Prise d'alimentation

La prise d'alimentation peut être utilisée pour les accessoires fonctionnant en 12

V et consommant 10 A ou moins.

Ouvrez le couvercle de la boîte à gants, puis ouvrez le couvercle.



■ **La prise d'alimentation peut être utilisée lorsque**

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

■ **Lorsque vous placez le contact du moteur sur arrêt**

Débranchez les appareils électriques disposant d'une fonction de charge, comme des batteries externes.

Si de tels dispositifs sont laissés branchés, le contact du moteur risque de ne pas être placé sur arrêt correctement.



NOTE

■ **Pour éviter que le fusible ne grille**

N'utilisez aucun accessoire ayant besoin de plus de 12 V sous 10 A.

■ **Pour éviter d'endommager la prise d'alimentation**

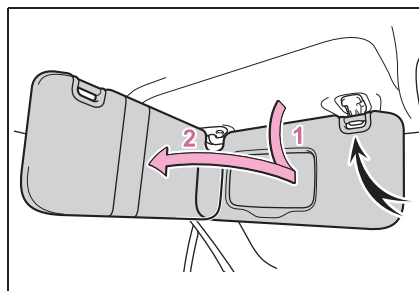
Fermez le couvercle de prise d'alimentation lorsque la prise d'alimentation n'est pas utilisée.

Des corps étrangers ou des liquides pénétrant dans la prise d'alimentation peuvent provoquer un court-circuit.

■ **Afin d'empêcher la batterie de se décharger**

N'utilisez pas la prise d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Pare-soleil



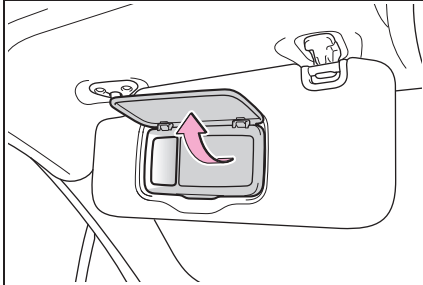
1 Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.

2 Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.

Miroirs de courtoisie

Ouvrez le cache pour l'utiliser.

L'éclairage de courtoisie s'allume. (sur modèles équipés)



NOTE

■ Afin d'empêcher la batterie de se décharger

Ne laissez pas les éclairages de courtoisie allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

6-1. Entretien et soin	
Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule.....	292
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule.....	295
Nettoyage et protection de la zone en Ultrasuede®.....	297
6-2. Entretien	
Prescriptions d'entretien	299
6-3. Entretien à faire soi-même	
Précautions concernant l'entretien à faire soi-même	301
Capot.....	303
Positionnement du cric	304
Compartiment moteur.....	306
Pneus	313
Remplacement du pneu	320
Pression de gonflage des pneus	324
Roues	325
Filtre de climatisation.....	327
Pile de la clé électronique.....	329
Vérification et remplacement des fusibles.....	331
Ampoules.....	333

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Procédez au nettoyage d'une manière adaptée à chaque composant et à son matériau.

Instructions de nettoyage

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roues et le soubassement du véhicule pour éliminer les accumulations de saleté et de poussière.
- Lavez la carrosserie du véhicule avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Si elle est très sale, utilisez un savon de lavage pour voiture qui ne contient pas d'abrasifs, puis rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

Stations de lavage automatique

- Rabattez les rétroviseurs avant de laver le véhicule. Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses utilisées dans des stations de lavage automatique peuvent rayer la surface du véhicule, des pièces (roue, etc.) et endommager la peinture.

Stations de lavage à haute pression

Étant donné que de l'eau pourrait s'introduire dans la cabine, n'approchez pas l'extrémité de la buse près des espaces situés autour des portes ou autour des vitres ou n'aspergez pas ces zones de manière continue.

Lors de l'utilisation d'une station de lavage

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Placez la clé à une distance de 2 m (6 ft.) ou plus du véhicule lorsque le véhicule est en cours de lavage. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.115)

Jantes et enjoliveurs de roue (véhicules non équipés de roues à peinture mate)

- Enlevez la saleté immédiatement avec un détergent neutre.
- Rincez le détergent avec de l'eau immédiatement après utilisation.
- Pour protéger la peinture de tout dommage, veillez à respecter les précautions suivantes.
 - N'utilisez pas de détergent acide, alcalin ou abrasif
 - N'utilisez pas de brosses dures
 - N'utilisez pas de détergent sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir conduit ou stationné par temps chaud

Jantes et enjoliveurs de roue (véhicules équipés de roues à peinture mate)

Étant donné que les jantes à peinture mate demandent des méthodes de nettoyage différentes de celles des jantes conventionnelles, veillez à respecter les précautions suivantes. Pour plus de détails, consultez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- Retirez la saleté avec de l'eau. Si les roues sont excessivement sales, utilisez une

éponge ou un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué pour retirer la saleté.

- Pour protéger la peinture matte de tout dommage, veillez à respecter les précautions suivantes.
- Ne frottez pas ni ne lustrez les roues avec une brosse ou un chiffon sec
- N'utilisez pas des enduits pour roue ou des détergents abrasifs

■ Plaquettes et étriers de frein

De la rouille peut se former si le véhicule est stationné avec des plaquettes de frein ou des rotors à disque mouillés, qui restent collés. Avant de stationner le véhicule après l'avoir lavé, conduisez lentement et actionnez les freins plusieurs fois pour sécher les pièces.

■ Pare-chocs

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

■ Portions galvanisées

Si la poussière ne peut pas être retirée, nettoyez les pièces comme suit:

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution à 5% de détergent neutre et d'eau pour retirer la saleté.
- Essayez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.
- Pour retirer les dépôts huileux, utilisez des lingettes imbibées d'alcool ou d'un produit similaire.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous lavez le véhicule

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Cela peut causer un incendie au niveau des équipements électriques, etc.

■ Précautions relatives aux tuyaux d'échappement

Les gaz d'échappement rendent les tuyaux d'échappement et les diffuseurs du pare-chocs arrière très chauds. Lorsque vous lavez votre véhicule, prenez garde à ne pas toucher les tuyaux et les diffuseurs avant qu'ils n'aient suffisamment refroidi, car les tuyaux d'échappement et les diffuseurs de pare-chocs arrière chauds peuvent provoquer des brûlures.

■ Précautions relatives au pare-chocs arrière

Si la peinture du pare-chocs arrière est écaillée ou rayée, les systèmes suivants risquent de ne plus fonctionner correctement. Si cela se produit, consultez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- BSD/RCTA (sur modèles équipés)
- RAB (sur modèles équipés)



NOTE

■ Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (jantes en aluminium, etc.)

- Lavez le véhicule immédiatement dans les cas suivants:
 - Après avoir roulé en bord de mer
 - Après avoir roulé sur des routes salées
 - En présence de goudron ou de résine sur la peinture
 - En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
 - Après avoir roulé dans une zone polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques
 - Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux



NOTE

- Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence

- Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

- Pour éviter que les roues ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ **Film protecteur pour les plaques de seuil latérales (sur modèles équipés)**

Veillez à retirer le film protecteur. Le non-respect de ces précautions peut causer l'apparition de rouille, selon les conditions.

■ **Nettoyage des éclairages extérieurs**

- Lavez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne frottez pas avec une brosse dure. Cela peut endommager la surface des éclairages.

- Ne lustrez pas la surface des feux. Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

■ **Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glaces de pare-brise**

Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glaces pour les écarter du pare-brise, commencez par le bras d'essuie-glace côté conducteur avant de soulever celui côté passager. Au moment de rabattre les essuie-glaces à leur position d'origine, commencez par celui du côté passager.

■ **Lors de l'utilisation d'une station de lavage à haute pression**

- Lorsque vous lavez le véhicule, n'aspergez pas directement la caméra ou sa zone environnante avec le lave-vitre à pression élevée. Le choc causé par l'eau à pression élevée risque de causer un dysfonctionnement du dispositif.

- N'approchez pas l'extrémité de la buse des soufflets de protection (cache fabriqué en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces risquent d'être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau à haute pression.

- Pièces liées à la traction

- Pièces liées à la suspension

- Pièces liées à la direction

- Pièces liées aux freins

- Maintenez la buse de nettoyage à une distance d'au moins 30 cm (11,9 in.) de la carrosserie du véhicule. Sinon les parties en résine telles que les moulures et les pare-chocs risqueraient d'être déformées et endommagées.

De même, ne dirigez pas la buse de manière continue vers le même endroit.

- N'aspergez pas la partie inférieure du pare-brise de manière continue.

Si de l'eau s'introduit dans l'admission du système de climatisation située près de la partie inférieure du pare-brise, le système de climatisation risque de ne pas fonctionner correctement.

- Ne lavez pas le dessous du véhicule au moyen d'une station de lavage à haute pression.

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Procédez au nettoyage d'une manière adaptée à chaque composant et à son matériau.

Protection de l'intérieur du véhicule

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié avec de l'eau tiède.
- Si les saletés ne peuvent pas être retirées, essuyez-les avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.

Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

■ Shampooinage des moquettes

Il existe dans le commerce de nombreuses mousses nettoyantes. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez les surfaces sales et laissez-les sécher. D'excellents résultats sont obtenus en maintenant la moquette aussi sèche que possible.

■ Manipulation des ceintures de sécurité

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humidifiés avec de l'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas usées, effilochées ou entaillées excessivement.

■ Casquette des instruments

Ne placez aucun objet sur la casquette des instruments. La couleur de la casquette des instruments peut se transférer.



AVERTISSEMENT

■ Présence d'eau à l'intérieur du véhicule

- N'éclaboussez et ne renversez pas de liquide dans le véhicule.

Cela peut causer un dysfonctionnement ou un incendie au niveau des équipements électriques, etc.

- Ne mouillez aucun composant du système SRS ou faisceau électrique de l'habitacle. (→P.35)

Une anomalie électrique peut entraîner le déploiement ou un dysfonctionnement des airbags, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risque de se réfléchir dans le pare-brise et d'obstruer le champ de vision du conducteur, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ Produits de nettoyage

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'endommager, n'utilisez aucun des types de détergents suivants:

- Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel

- Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool

- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Les surfaces peintes du tableau de bord ou de toute autre partie de l'habitacle peuvent être endommagées.



NOTE

- N'utilisez pas d'agent chimique contenant du silicone (mélange de silicone hautement polymérisé) lors du nettoyage des équipements électriques, tels que la climatisation, toutes les commandes et leurs zones environnantes. Un contact de ces composants avec du silicone (mélange de silicone hautement polymérisé) peut causer un dysfonctionnement de ces équipements électriques.

■ Protection des cuirs

Respectez les précautions suivantes pour éviter tout dommage et détérioration au niveau des cuirs:

- Retirez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en vinyle, en matière plastique, ou comportant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

■ Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.

Les systèmes du véhicule, tels que le système audio, risquent de subir des dommages en cas de contact avec l'eau des équipements électriques, tels que le système audio, situés sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise

Ne laissez pas du nettoyant pour vitres entrer en contact l'objectif. De plus, ne touchez pas l'objectif. (→P.179)

■ Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour nettoyer la lunette arrière, sous peine d'abîmer les résistances chauffantes du désembuage de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la vitre en passant le chiffon parallèlement aux résistances chauffantes.
- Prenez garde de ne pas rayer ou endommager les résistances chauffantes.

■ Lors du nettoyage du tableau de bord

Lorsque des grains de sable fin, etc. s'infiltrent dans la surface du tableau de bord et ne peuvent pas être retirés avec un chiffon, utilisez une barre d'argile sans ajouter d'eau. Essayer de nettoyer la surface en la frottant énergiquement avec une brosse ou une éponge peut rayer la surface ou des fragments du chiffon peuvent rester collés sur la surface.

Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez tout excès de saleté et de poussière à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent dilué.

Utilisez une solution aqueuse neutre de détergent spécial lainages diluée à 5% environ.

- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent.
- Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.

Laissez sécher le cuir dans un endroit à l'ombre et bien aéré.

■ Entretien des habillages en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'habitacle du véhicule au moins deux fois par an, pour en préserver la qualité de finition.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Essuyez-les avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

Nettoyage et protection de la zone en Ultrasuede®*

*: Sur modèles équipés

*: Ultrasuede® est une marque déposée de Toray Industries, Inc.

Procédez au nettoyage d'une manière adaptée à chaque composant et à son matériau.

Nettoyage quotidien

- Un nettoyage mensuel est recommandé.
- 1 Essuyez l'ensemble de la zone en Ultrasuede® à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède (environ 40°C [104°F]) et essoré.

Ne frottez pas trop fort. Ceci peut rendre la surface de la garniture en Ultrasuede® inégale. Utilisez uniquement un chiffon propre.

- 2 Une fois sèche, brossez la zone avec une brosse souple.



NOTE

■ Lors du nettoyage de surfaces Ultrasuede®

Ultrasuede® étant un produit similaire à la suédine, ne le brossez pas trop fort. Cela pourrait provoquer des peluches ou des bouloches.

■ Élimination de saleté collée

Si des peluches sont collées à vos vêtements, etc. éliminez-les en les brossant avec une brosse souple. Si cela ne retire pas les peluches, enlevez-les à l'aide d'une bande adhésive.

Taches de liquide

- Si un liquide est renversé, épongez délicatement la zone avec du papier absorbant ou similaire.
- Lorsque de la boue, du café, etc., a séché sur la garniture en Ultrasuede[®], retirez-les en brossant délicatement à l'aide d'une brosse souple ou d'un accessoire similaire.

Nous recommandons ensuite d'utiliser un aspirateur afin de nettoyer la zone en question.

Lorsqu'une tache ne peut être nettoyée comme décrit ci-dessus, effectuez l'opération suivante:

- 1 Essuyez délicatement la zone tachée de l'extérieur vers l'intérieur depuis différentes directions avec un chiffon doux qui aura été préalablement humidifié avec de l'eau tiède (à environ 40°C [104°F]) et essoré.

Ne frottez pas trop fort. Ceci peut rendre la surface de la garniture en Ultrasuede[®] inégale. Utilisez uniquement un chiffon propre.

- 2 Si la surface de la garniture en Ultrasuede[®] devient inégale, brossez-la délicatement à l'aide d'une brosse souple.
- 3 Laissez sécher la surface complètement.



NOTE

■ Pour éponger des liquides renversés

N'exercez pas de pression trop forte avec le chiffon, le papier absorbant, etc., car ceci peut faire pénétrer le liquide plus profondément et rendre son nettoyage plus difficile.

Taches d'huile

Munissez-vous des éléments suivants:

- Un chiffon humidifié avec du benzène
 - Un chiffon sec
- 1 À l'aide d'un chiffon sec ou de papier absorbant, essuyez autant d'huile que possible afin d'éviter que la zone tachée ne s'étende.
 - 2 Après avoir tapoté la zone de l'extérieur vers l'intérieur depuis des angles différents à l'aide du chiffon humidifié avec du benzène, épongez l'huile et le benzène en surface en tapotant la zone avec un chiffon sec.
 - 3 Si la surface de la garniture en Ultrasuede[®] devient inégale, brossez-la délicatement à l'aide d'une brosse souple.

Prescriptions d'entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Toyota vous recommande l'entretien suivant.

■ Où s'adresser pour le service d'entretien?

Pour conserver votre véhicule dans les meilleures conditions possibles, Toyota recommande de faire réaliser les opérations d'entretien, ainsi que les autres inspections et réparations par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Pour les réparations et l'entretien couverts par votre garantie, veuillez vous rendre chez un revendeur ou un réparateur agréé Toyota, qui utilisera des pièces d'origine Toyota pour résoudre tout problème rencontré. Le fait de faire appel à des revendeurs ou réparateurs agréés Toyota pour les réparations et l'entretien présente certains avantages. En tant que membres du réseau Toyota, ils peuvent vous aider au mieux à résoudre les difficultés que vous rencontrez.

Votre revendeur Toyota ou réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance peut prendre en charge le programme d'entretien complet de votre véhicule, en toute confiance et pour un prix raisonnable en raison de son expérience des véhicules Toyota.



AVERTISSEMENT

■ Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un entretien incorrect peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

■ Manipulation de la batterie

Les bornes et cosses de la batterie, ainsi que les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P.309)

Programme d'entretien

Le programme d'entretien doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour de plus amples détails concernant votre programme d'entretien, reportez-vous au "Livret d'entretien Toyota" ou "Livret de garantie Toyota".

Entretien à faire soi-même

Qu'en est-il de l'entretien à faire soi-même?

Vous pouvez facilement vous occuper vous-même d'un grand nombre de points d'entretien si vous avez quelques compétences en mécanique et quelques outils de base pour l'entretien automobile.

Veillez cependant noter que certaines tâches d'entretien nécessitent des outils spéciaux et des compétences spécialisées. Il vaut mieux que celles-ci soient effectuées par des techniciens qualifiés. Même si vous êtes un mécanicien amateur expérimenté, nous vous recommandons de faire effectuer les réparations et l'entretien de votre véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Tout revendeur ou réparateur agréé Toyota tient à jour l'historique de l'entretien, ce qui peut se révéler très utile si vous demandez ultérieurement une prise en charge sous garantie. Si vous choisissez de faire appel à un professionnel qualifié et

convenablement équipé plutôt qu'à un réparateur agréé Toyota pour l'entretien ou la réparation de votre véhicule, nous vous recommandons de lui demander de tenir un historique des opérations d'entretien effectuées.

ou tout autre réparateur de confiance dès que possible. Votre véhicule peut avoir besoin d'être réglé ou réparé.

■ Votre véhicule a-t-il besoin de réparations?

Soyez attentif aux changements au niveau des performances ou des sons et aux indices visuels indiquant qu'un entretien est nécessaire. Quelques-uns des indices importants sont:

- Le moteur a des ratés, des à-coups ou émet des claquements
- Perte de puissance notable
- Bruits de moteur étranges
- Fuite de liquide sous le véhicule (Cependant, la formation de gouttelettes d'eau provenant du système de climatisation est normale après utilisation.)
- Changement du bruit émis par l'échappement (Cela peut indiquer une fuite dangereuse de monoxyde de carbone. Conduisez avec les vitres ouvertes et faites immédiatement contrôler le système d'échappement.)
- Les pneus semblent dégonflés, crissements de pneus inhabituels en virage, usure inégale des pneus
- Le véhicule tire d'un côté lorsque vous roulez en ligne droite sur une route plane
- Bruits anormaux liés aux mouvements de la suspension
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein ou pédale d'embrayage (véhicules avec transmission manuelle) spongieuse sous le pied, pédale presque en contact avec le plancher, le véhicule tire d'un côté au freinage
- Température du liquide de refroidissement moteur continuellement supérieure à la normale (→P.92)

Si vous observez l'un de ces phénomènes, amenez votre véhicule chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota,

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections correspondantes.

Entretien

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P.309)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau chaude • Bicarbonate de soude • Graisse • Clé conventionnelle (pour les boulons de bridage des bornes) • Eau distillée
Niveau de liquide de refroidissement moteur (→P.308)	<ul style="list-style-type: none"> • Le "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Réfrigérant BLEU à longue durée de vie pré-mélangé 50/50 original TOYOTA» ou un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée. • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de refroidissement)

Éléments	Pièces et outils
Niveau d'huile moteur (→P.306)	<ul style="list-style-type: none"> • Huile "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)
Fusibles (→P.331)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible de même ampérage que celui d'origine
Ampoules (→P.333)	<ul style="list-style-type: none"> • Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat
Radiateur et condenseur (→P.309)	—
Pression de gonflage des pneus (→P.324)	<ul style="list-style-type: none"> • Manomètre de pression des pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-vitre (→P.312)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau ou liquide de lave-vitre contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-vitre)

**AVERTISSEMENT**

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ **Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur**

- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils des ventilateurs et des courroies moteur en mouvement.
- Ne touchez pas le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc. immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant ni la batterie à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant et les émanations de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous intervenez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif.
- Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux ou vos mains et il détériore les surfaces peintes. En cas de contact du liquide avec les mains ou les yeux, rincez immédiatement la partie touchée à l'eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la grille du radiateur**

Assurez-vous que le contact du moteur est sur arrêt.

Lorsque le contact du moteur est sur ON, les ventilateurs de refroidissement électriques sont susceptibles de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou dès que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P.309)

■ Lunettes de sécurité

Portez des lunettes de protection pour vous protéger les yeux contre les projectiles ou chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

⚠ NOTE**■ Si vous retirez le filtre à air**

Le fait de rouler avec le filtre à air retiré risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

■ Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif

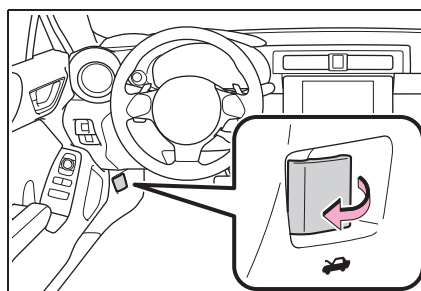
Il est normal que le niveau de liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de frein s'usent ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, cela peut indiquer un problème grave.

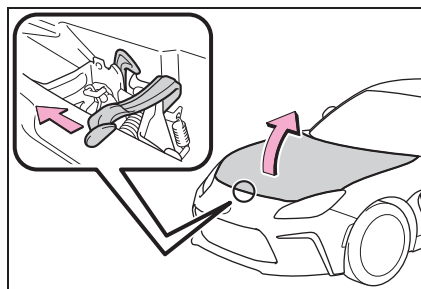
Capot**Ouverture du capot**

- 1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

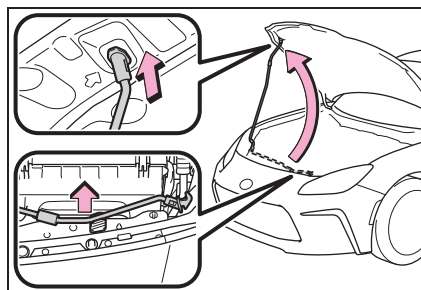
Le capot se soulève légèrement.



- 2 Appuyez le levier du loquet auxiliaire vers la gauche et ouvrez le capot.



- 3 Maintenez le capot ouvert en insérant la béquille de support dans la fente.



**AVERTISSEMENT****■ Vérification avant le départ**

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.

Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

**NOTE****■ Lors de l'ouverture du capot**

- Ne levez pas et n'actionnez pas les essuie-glaces. Les essuie-glaces peuvent entrer en contact avec le capot et le rayer.
- En cas de vent, soyez prudent lorsque vous ouvrez le capot car il peut se fermer brusquement en cas de vent fort.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des produits Toyota au capot. L'ajout d'un tel poids peut rendre le capot trop lourd pour être supporté par la béquille de support lors de son ouverture.

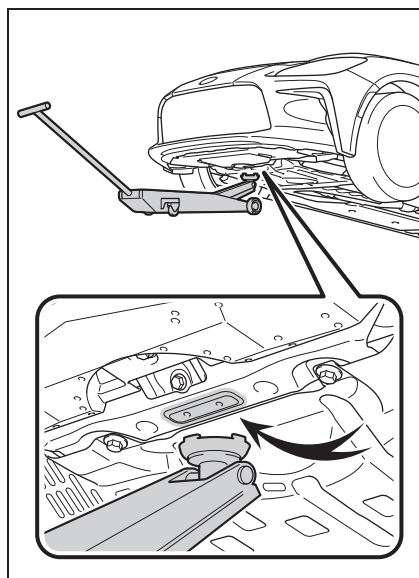
■ Lors de la fermeture du capot

N'appliquez pas un poids ou une force excessifs sur le capot lorsque vous le refermez, sous peine de causer des dommages.

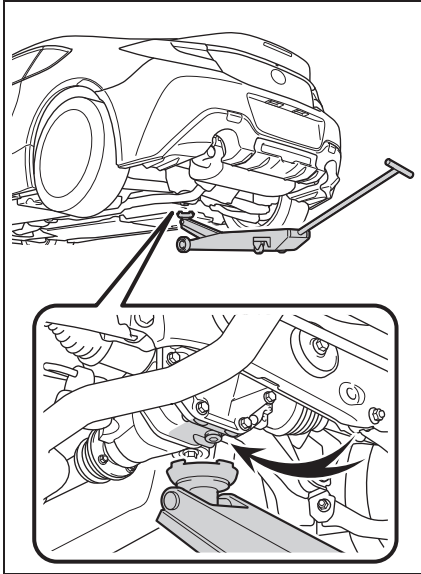
Positionnement du cric

Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

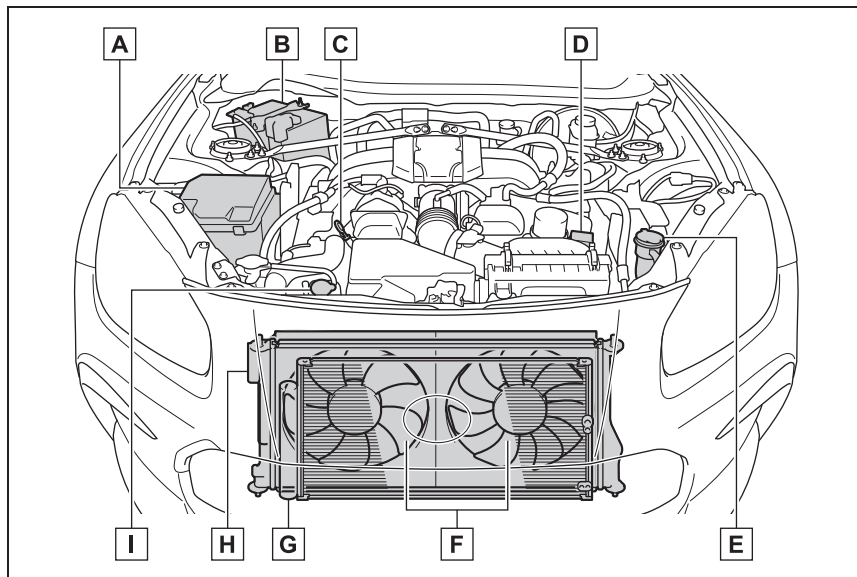
Emplacement du point de levage**■ Avant**

■ Arrière



Compartiment moteur

Composants



- A** Boîtes à fusibles (→P.331)
- B** Batterie (→P.309)
- C** Jauge de niveau d'huile moteur (→P.306)
- D** Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P.306)
- E** Réservoir de liquide de lave-vitre (→P.312)
- F** Ventilateurs de refroidissement électriques
- G** Condenseur (→P.309)
- H** Radiateur (→P.309)
- I** Réservoir de liquide de refroidissement moteur (→P.308)

Pour les véhicules à conduite à droite:

La batterie se situe de l'autre côté du compartiment moteur.

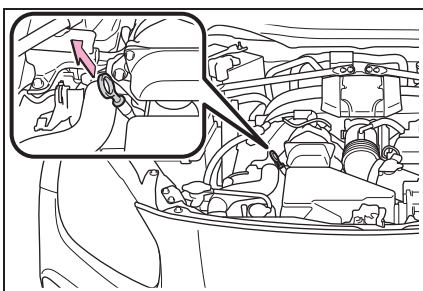
Vérification et ajout de l'huile moteur

moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge,

■ Vérification de l'huile moteur

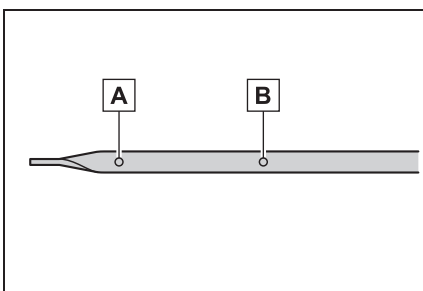
- 1 Stationnez le véhicule sur une surface plane. Après avoir chauffé et arrêté le moteur, attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre au fond du moteur.
- 2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



- 3 Essuyez la jauge.
- 4 Réinsérez complètement la jauge.
- 5 Tout en tenant un chiffon dessous, tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.

Lorsque vous vérifiez l'huile, regardez des deux côtés de la jauge et utilisez la mesure inférieure pour déterminer le niveau d'huile.

- 6 Essuyez la jauge et réinsérez-la complètement.



A Bas

B Plein

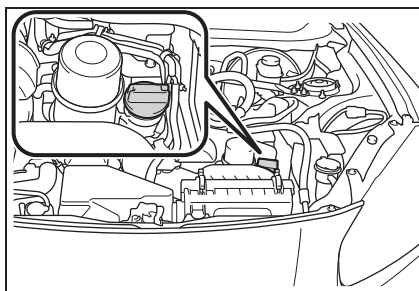
■ Vérification du type d'huile et préparation de l'outillage nécessaire

Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile et à préparer l'outillage dont vous avez besoin.

- Sélection de l'huile moteur
→P.386
- Quantité d'huile (Bas → Plein)
1,0 L (1,1 qt., 0,9 Imp. qt.)
- Élément
Entonnoir propre

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile se trouve au niveau ou au-dessous du repère de niveau insuffisant, ajoutez une huile moteur de même type que celle qui est déjà présente dans le moteur.



- 1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Ajoutez l'huile moteur lentement en vérifiant la jauge.
- 3 Installez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile

moteur entre les intervalles d'entretien de l'huile.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à grande vitesse ou avec des charges lourdes, ou en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense



AVERTISSEMENT

■ Huile moteur usagée

- L'huile moteur contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des problèmes de peau, tels que des inflammations et un cancer de la peau, vous devez donc éviter tout contact prolongé et répété avec celle-ci. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Mettez votre huile et vos filtres usagés au rebut de manière sûre et responsable. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés avec les déchets ménagers, dans les égouts ou sur le sol. Pour toute information relative à la mise au rebut et au recyclage, appelez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto, ou encore tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.
- Ne laissez pas l'huile moteur usagée à la portée des enfants.



NOTE

■ Pour prévenir tout dommage grave du moteur

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

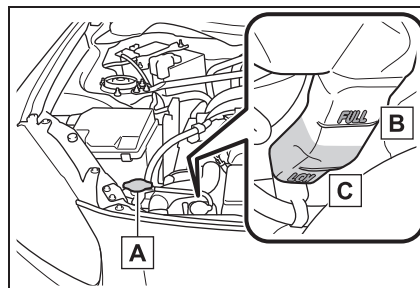
■ Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Vérification du liquide de refroidissement

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir, lorsque le moteur est froid.

■ Réservoir de liquide de refroidissement moteur



A Bouchon du réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

Si le niveau est sur ou sous le repère "LOW", faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère "FULL". (→P.378)

■ Sélection du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement le liquide "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Réfrigérant BLEU à longue

durée de vie pré-mélangé 50/50 original TOYOTA» ou un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée.

Le liquide «TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE» «Réfrigérant BLEU à longue durée de vie pré-mélangé 50/50 original TOYOTA» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -35°C [-31°F])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement moteur, contactez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.

Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque le moteur est chaud

N'ouvrez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement moteur. (→P.380)

Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler si vous retirez le bouchon, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.



NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le mélange correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement performants. Veuillez lire l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces ou à la peinture.

Vérification du radiateur et du condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger. Si vous constatez que l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous n'êtes pas sûr de son état, faites contrôler votre véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

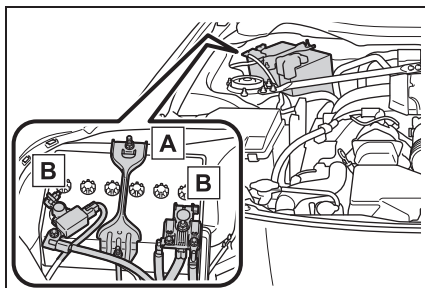
Batterie

Contrôlez la batterie comme suit.

■ Extérieur de la batterie

Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est

bien serrée.

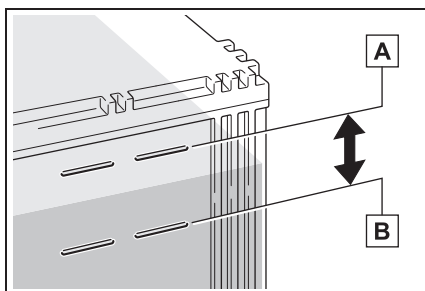


A Collier de maintien

B Bornes

■ **Contrôle du liquide de batterie**

Vérifiez que le niveau est situé entre les repères "UPPER LEVEL" et "LOWER LEVEL".



A Repère "UPPER LEVEL"

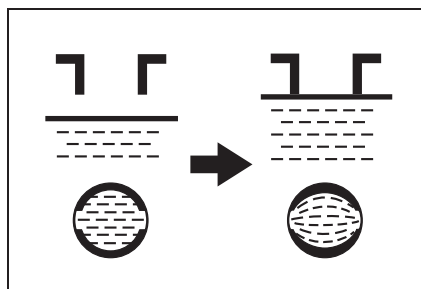
B Repère "LOWER LEVEL"

Si le niveau de liquide se trouve au niveau ou au-dessous du repère "LOWER LEVEL", ajoutez de l'eau distillée.

■ **Appoint en eau distillée**

1 Retirez le bouchon d'aération.

2 Ajoutez de l'eau distillée.



Si vous ne voyez pas le niveau "UPPER LEVEL", vérifiez le niveau de liquide en regardant directement dans l'élément.

3 Remplacez le bouchon d'aérateur et fermez-le hermétiquement.

■ **Avant la recharge**

La recharge de la batterie produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute recharge:

- Si la recharge s'effectue alors que la batterie est installée sur le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Vérifiez que le contact d'alimentation du chargeur est sur arrêt lorsque vous branchez et débranchez les câbles entre le chargeur et la batterie.

■ **Après recharge/rebranchement de la batterie**

Le moteur peut ne pas démarrer. Pour réinitialiser le système, procédez comme suit.

- 1 Mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou appuyez sur la pédale de frein avec le levier de vitesses sur N (transmission manuelle).
 - 2 Ouvrez et fermez l'une des portes.
 - 3 Redémarrez le moteur.
- Il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes au moyen du système d'accès et de démarrage mains libres immédiatement après avoir rebranché la batterie. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique

pour verrouiller/déverrouiller les portes.

- Démarrez le moteur avec le contact du moteur sur ACC. Le moteur peut ne pas démarrer lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt. Cependant, le moteur fonctionne normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contact du moteur est enregistré par le véhicule. Si la batterie est débranchée et rebranchée, le véhicule rétablit le mode dans lequel se trouvait le contact du moteur avant que la batterie ne soit débranchée. Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie si vous ignorez dans quel mode était le contact du moteur avant que la batterie ne soit débranchée.

Si le moteur ne démarre pas même après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.



AVERTISSEMENT

■ Composants chimiques de la batterie

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique toxique et corrosif, produisant des vapeurs d'hydrogène inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur ou à proximité de la batterie:

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie avec des outils.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

■ Où charger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie à l'air libre. Ne chargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux

Rincez-vous les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à appliquer de l'eau sur les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.

- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau

Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.

- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements

Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.

- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte

Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.



NOTE


■ Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

 NOTE

■ **Lorsque vous faites l'appoint en eau distillée**

Évitez de dépasser le niveau maximal. Tout débordement d'eau pendant la recharge de la batterie risque de causer de la corrosion.

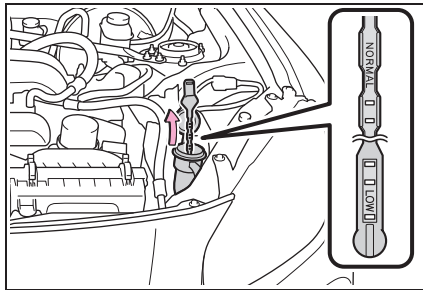
 AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-vitre**

N'ajoutez pas de liquide de lave-vitre lorsque le moteur est chaud ou en marche car le liquide de lave-vitre contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur, etc.

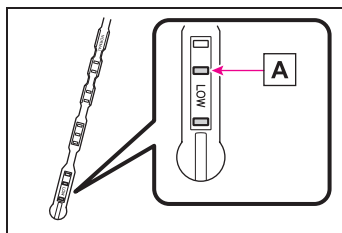
Appoint en liquide de lave-vitre

Si le niveau du liquide de lave-vitre est sur "LOW", faites l'appoint.



■ **Utilisation de la jauge**

Le niveau du liquide de lave-vitre peut être vérifié en observant la position du niveau sur les trous couverts par le liquide dans la jauge. Si le niveau est inférieur au second repère en partant du bas (position "LOW"), ajoutez du liquide de lave-vitre.



A Niveau actuel de liquide

 NOTE

■ **N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-vitre**

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'anti-gel pour moteur à la place du liquide de lave-vitre.

Cela peut causer l'apparition de stries sur les surfaces peintes du véhicule, ainsi que des dommages à la pompe entraînant des problèmes de vaporisation du liquide de lave-vitre.

■ **Dilution du liquide de lave-vitre**

Diluez le liquide de lave-vitre avec de l'eau si nécessaire.

Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-vitre.

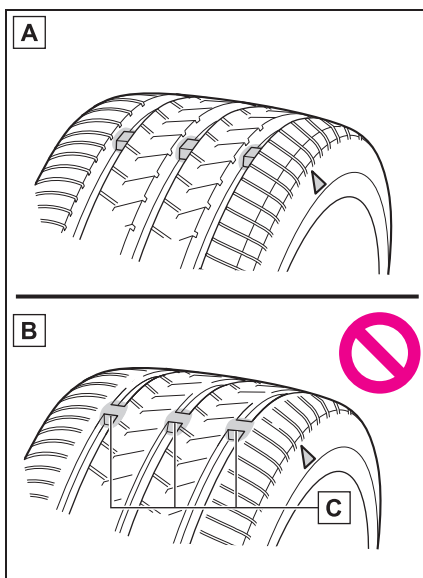
Pneus

Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien et de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus

Vérifiez si les témoins d'usure apparaissent sur les pneus. Vérifiez également que les pneus ne présentent pas d'usure inégale, comme une usure excessive d'un côté de la bande de roulement.

Vérifiez l'état de la roue de secours et sa pression, si vous ne permutez pas les roues.



- A** Nouvelle bande de roulement
- B** Bande de roulement usée
- C** Témoin d'usure de la bande de roulement

L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par un

repère "TWI" ou "△", etc. moulé sur le flanc de chaque pneu.

Remplacez les pneus si les témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent sur un pneu.

■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Vous devez remplacer les pneus lorsque:

- Les témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent sur un pneu.
- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame, et une cloque est révélatrice d'un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'un autre dommage

Si vous avez un doute, consultez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

■ Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

■ Pneus taille basse

Généralement, les pneus taille basse s'usent plus rapidement et leur adhérence est réduite sur routes enneigées et/ou verglacées, par rapport aux pneus standard. Veillez à utiliser des pneus neige ou des chaînes à neige sur les routes enneigées et/ou verglacées, et conduisez prudemment en adaptant toujours votre vitesse à l'état de la route et aux conditions météorologiques.

■ Bande de roulement des pneus neige usée au-delà de 4 mm (0,16 in.)

Les pneus ont perdu toute efficacité dans la neige.

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.

Ne pas respecter ces consignes risque de causer des dommages aux pièces de la transmission et d'être à l'origine de caractéristiques de maniabilité dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- Veillez à ce que les 4 pneus soient conformes aux préconisations en dimensions et à ce qu'ils soient tous les 4 de même dimension, fabricant, marque et profil.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles recommandées par Toyota.
- Utilisez uniquement des pneus à structure radiale.
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, neige et toutes saisons.
- N'utilisez pas des pneus ayant été utilisés sur un autre véhicule. N'utilisez pas des pneus si vous ne savez pas comment ils ont été utilisés auparavant.

NOTE

■ **Pneus taille basse**

Les pneus taille basse risquent de causer plus de dommages aux jantes que les pneus standard, en cas de choc violent avec le revêtement de la route. Par conséquent, soyez attentif aux recommandations suivantes:

- Veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la bonne pression. Si les pneus sont sous-gonflés, ils sont exposés à des dommages plus importants.

- Évitez les nids-de-poule, les chaussées inégales, les bordures de trottoir et autres obstacles sur la route. Le non-respect de ces précautions peut causer des dommages graves aux pneus et aux roues.

■ **Si la pression de gonflage de tous les pneus baisse pendant la conduite**

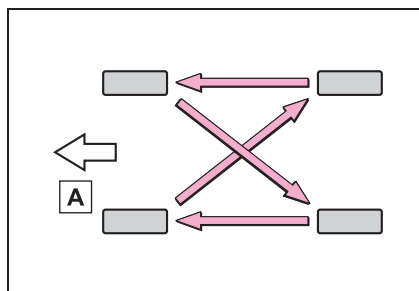
Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

■ **Conduite sur routes en mauvais état**

Faites très attention lorsque vous roulez sur des routes dont le revêtement est instable ou comporte des nids-de-poule. Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, réduisant la capacité d'absorption des chocs des pneus. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la carrosserie du véhicule peuvent être endommagés en cas de conduite sur une route en mauvais état.

Permutation des roues

Permutez les roues dans l'ordre indiqué.



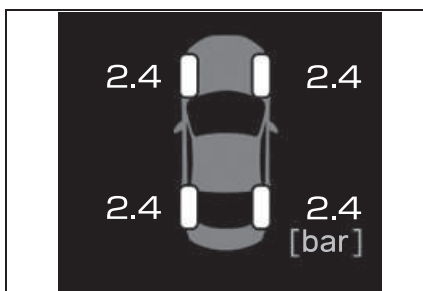
A Avant

Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes périodicités que leur contrôle.

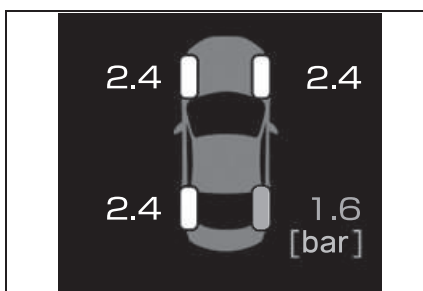
Système d'avertissement de pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus, qui utilise des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour détecter si un pneu est sous-gonflé avant que de sérieux problèmes ne surviennent.

- La pression des pneus détectée par le système d'avertissement de pression des pneus peut s'afficher sur l'écran multifonctionnel.



- Si la pression de gonflage des pneus devient inférieure à un niveau prédéfini, le conducteur est alerté par l'écran et par un témoin d'avertissement. (→P.357)



Contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus

Le système d'avertissement de pression des pneus ne remplace pas les contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus.

Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles périodiques et quotidiens effectués sur le véhicule.

Pression de gonflage des pneus

- Après avoir placé le contact du moteur sur ON, plusieurs minutes peuvent s'écouler avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche. Plusieurs minutes peuvent également être nécessaires avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche, une fois la pression de gonflage rectifiée.
- La pression de gonflage des pneus varie avec la température. Les valeurs affichées peuvent également être différentes des valeurs mesurées à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Situations dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

- Dans les situations suivantes, le système d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.
 - Si d'autres roues que celles d'origine Toyota sont utilisées.
 - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
 - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
 - Des chaînes à neige, etc. sont équipées.
 - Un pneu zéro pression auxiliaire est équipé.
 - Installation sur les vitres d'un film teinté faisant obstacle aux ondes radio.
 - Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues.
 - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que la valeur spécifiée.
 - Si les roues utilisées sont dépourvues de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus.
 - Si le code d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus n'est pas enregistré dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus.
- Les performances peuvent être modifiées

dans les situations suivantes.

- Lorsque vous conduisez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil

Si les informations de position des pneus ne s'affichent pas correctement en raison de l'état des ondes radio, l'affichage peut être corrigé en mettant le véhicule en marche, ce qui a pour effet de modifier l'état des ondes radio.

- Lorsque le véhicule est stationné, le temps nécessaire pour que l'avertisseur s'allume ou s'éteigne peut être prolongé.
- Si la pression de gonflage des pneus décline rapidement, par exemple lorsqu'un pneu a éclaté, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner.

■ Avertissement de performance du système d'avertissement de pression des pneus

L'avertissement du système d'avertissement de pression des pneus se transforme en accord avec les conditions de conduite. Pour cette raison, le système peut donner un avertissement, même si la pression de gonflage des pneus n'est pas assez faible, ou si la pression est supérieure à celle qui a été réglée lorsque le système a été initialisé.

Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent également être installées, que vous remplacez les pneus ou les roues.

Lors de l'installation de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la

pression de gonflage des pneus, il est impératif d'enregistrer les codes d'identification dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus, puis d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus. Faites enregistrer les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. (→P.319)

■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus n'est pas enregistré, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 10 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.



NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves de surveillance de la pression de gonflage des pneus et de leur émetteur, et des capuchons des valves de pneus

- Si vous souhaitez retirer ou monter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance car les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage peuvent souffrir d'une manipulation incorrecte.



NOTE

- Veillez à installer les capuchons sur les valves des pneus. Si les capuchons des valves de pneus ne sont pas posés, de l'eau pourrait pénétrer dans les valves de surveillance de la pression des pneus et les valves de surveillance de la pression des pneus pourraient ne pas être liées.

- En cas de remplacement des capuchons des valves de pneus, n'utilisez pas d'autres capuchons de valves de pneus que ceux spécifiés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou tout autre atelier d'entretien qualifié. Après avoir utilisé un gel anti-crevaison, veillez au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P.316)

Initialisation du système d'avertissement de pression des pneus

- **Il faut initialiser le système d'avertissement de pression des pneus dans les cas suivants:**
 - En cas de permutation des roues.
 - En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple lorsque vous souhaitez modifier votre vitesse de croisière.
 - Lorsque vous changez la taille des

pneus.

Lors de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ **Comment initialiser le système d'avertissement de pression des pneus**

- 1 Stationnez le véhicule en lieu sûr et mettez le contact du moteur sur arrêt.

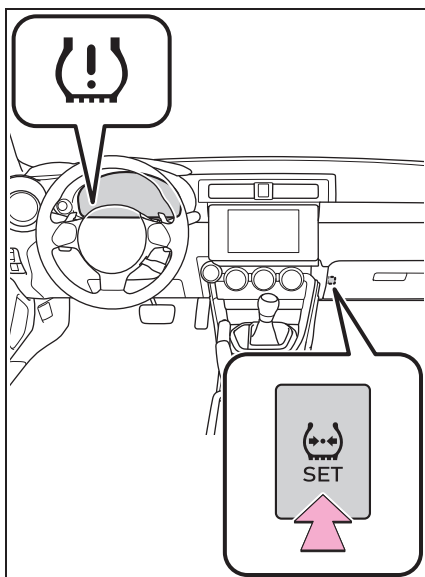
L'initialisation ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

- 2 Ajustez la pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage des pneus recommandée à froid.

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus recommandée à froid. Le système d'avertissement de pression des pneus utilise cette pression comme référence.

- 3 Placez le contact du moteur sur ON.
- 4 Maintenez la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus appuyée jusqu'à ce que le témoin d'avertis-

sement de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



- 5 Patientez quelques minutes avec le contact du moteur sur ON, puis mettez le contact du moteur sur OFF.

■ **Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus**

Si l'initialisation aboutit, corrigez la pression de gonflage des pneus selon la valeur recommandée et initialisez à nouveau le système d'avertissement de pression des pneus.

■ **Procédure d'initialisation**

- Veillez à effectuer l'initialisation après le réglage de la pression des pneus. Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou le réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez accidentellement mis le contact du moteur en mode OFF au cours de l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur la commande de

réinitialisation car l'initialisation redémarrera automatiquement lorsque le contact du moteur sera mis en mode ON par la suite.

- Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié lorsque les pneus sont froids, et effectuez de nouveau l'initialisation.

■ **En cas d'échec de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n'ont pas été enregistrés et le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives de mémorisation des valeurs de pression de gonflage des pneus, faites contrôler votre véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- Lorsque vous appuyez sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Une fois la procédure d'initialisation terminée, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé après 10 minutes de conduite.

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous initialisez le système d'avertissement de pression des pneus**

N'utilisez pas la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression de gonflage des pneus à la valeur spécifiée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus dispose d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Enregistrement des codes d'identification

Il est possible d'enregistrer les codes d'identification de valve à émetteurs de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour deux jeux de roues.

Il n'est pas nécessaire d'enregistrer les codes d'identification lors du remplacement de pneus normaux par des pneus neige, si les codes d'identification pour les roues des pneus normaux et des pneus neige sont enregistrés au préalable.

Outre le jeu de codes d'identification des capteurs du système d'avertissement de pression des pneus initialement enregistrés dans le véhicule, un deuxième jeu de codes d'identification peut être enregistré.

Une deuxième série de codes d'identification des capteurs du système d'avertissement de pression des pneus peut être enregistrée chez votre concessionnaire ou réparateur Toyota, ou chez un autre professionnel dûment qualifié et équipé. Lorsque 2 jeux de codes d'identification ont été enregistrés, chacun des jeux de codes d'identification peut être sélectionné.

Modification du code ID réglé

- 1 Stationnez le véhicule en lieu sûr et mettez le contact du moteur sur ON.

- 2 Appuyez 3 fois en moins de 3 secondes sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus.
- 3 Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume pendant 3 secondes, puis clignote 3 fois.
- 4 Le témoin de pression des pneus clignote pendant 1 minute, puis s'allume.
- 5 Lorsque le changement de code d'identification est terminé, le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteint.

Vérifiez que les pression des pneus s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

Remplacement du pneu

Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier.

En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

Si un remplacement nécessaire d'un pneu semble difficile à effectuer, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Avant de lever le véhicule avec le cric

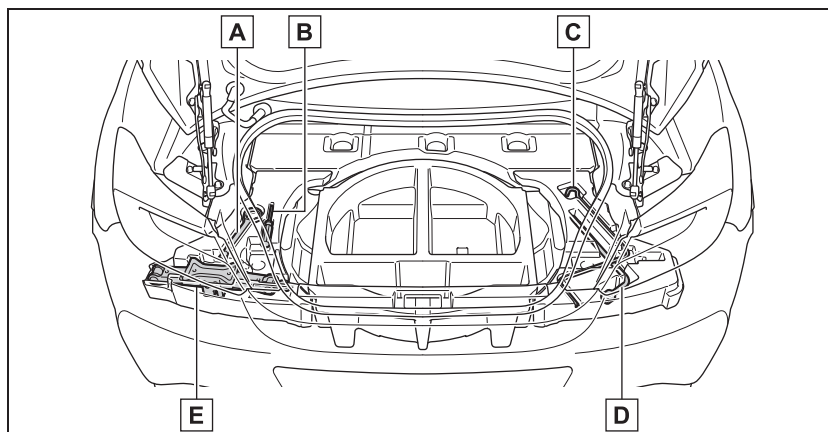
- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur R (transmission manuelle).
- Arrêtez le moteur.

■ Cric et manivelle de cric

Comme votre véhicule est équipé d'un kit de réparation anti-crevaisson de secours, le véhicule n'est pas livré avec un cric et une poignée de cric pour remplacer un pneu. Pour acheter un cric et une manivelle de cric, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- Cric
- Manivelle de cric

Emplacement du cric et de l'outillage



- A** Anneau de remorquage
- B** Tournevis
- C** Manivelle de cric (sur modèles équipés)

D Clé à écrou de roue

E Cric (Sur modèles équipés)



AVERTISSEMENT

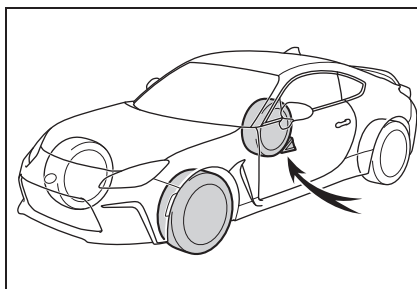
■ Utilisation du cric

Respectez les précautions suivantes. Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez le cric uniquement pour changer les roues ou installer et retirer les chaînes à neige.
- N'utilisez pas d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Vérifiez à chaque fois que le cric est bien en place sur le point de levage.
- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne démarrez pas le moteur et ne conduisez pas le véhicule lorsque le véhicule est supporté par le cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

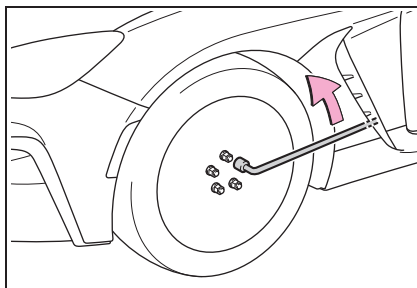
Retrait d'un pneu

1 Calez les roues.

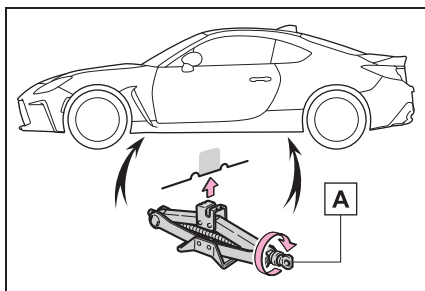


Pneu crevé	Position des cales de roue
Côté avant gauche	Derrière la roue arrière droite
Côté avant droit	Derrière la roue arrière gauche
Côté arrière gauche	Devant la roue avant droite
Côté arrière droit	Devant la roue avant gauche

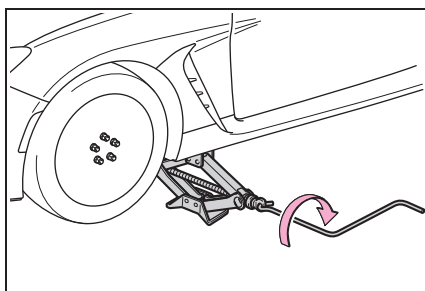
2 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).



- 3 Tournez la partie **A** du cric à la main jusqu'à amener l'encoche du cric au contact du point de levage.

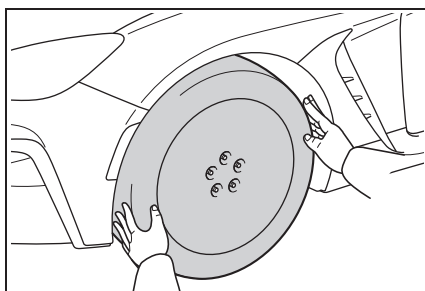


- 4 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



- 5 Retirez tous les écrous de roue et la roue.

Lorsque vous posez la roue sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la roue vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



AVERTISSEMENT

■ Remplacement d'un pneu crevé

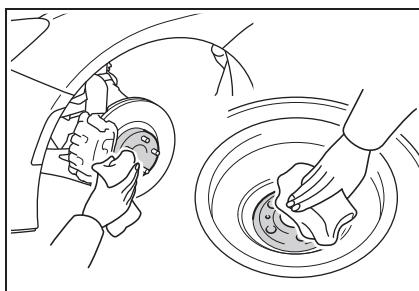
Ne touchez pas les roues à disque ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule.

Après la conduite du véhicule, les roues à disque et les zones autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous appuyez sur ces zones avec vos mains, pieds, ou autre, alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.

Installation du pneu

- 1 Nettoyez la surface de contact de la roue de toute saleté et de tous les corps étrangers.

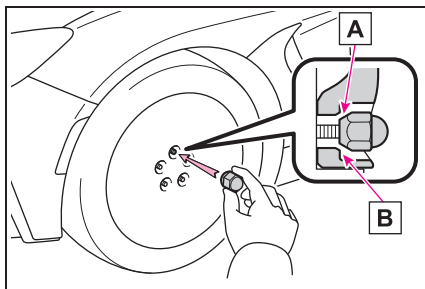
La présence d'un corps étranger sur la surface de contact de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.



- 2 Installez le pneu et serrez chaque écrou de roue à la main, approximativement du même nombre de tours.

Serrez les écrous de roue jusqu'au contact

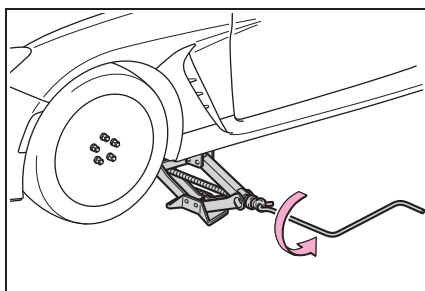
des rondelles avec le voile de la jante.



A Partie conique

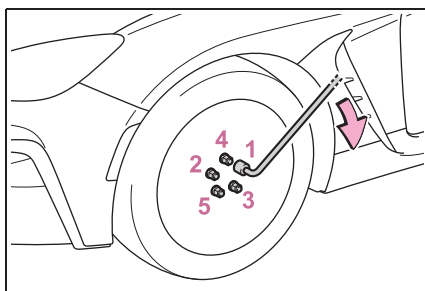
B Voile de la jante

3 Reposez le véhicule au sol.



4 Serrez fermement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:
120 N•m (12,2 kgf•m, 89 ft•lbf)



5 Rangez le cric et tous les outils.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors de l'installation d'un pneu

Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.

L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse risque d'être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un risque d'accident grave. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

- Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 120 N•m (12,2 kgf•m, 89 ft•lbf).
- Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
- Lors de l'installation d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
- Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler votre véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Pression de gonflage des pneus

Veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la bonne pression. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée au moins une fois par mois. Toutefois, Toyota recommande de vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines.

■ Conséquences d'une pression de gonflage incorrecte des pneus

Rouler avec une pression de gonflage incorrecte des pneus peut avoir les effets suivants:

- Économie de carburant réduite
- Confort de conduite réduit et mauvaise maniabilité
- Durée de vie des pneus réduite en raison de l'usure
- Baisse de la sécurité
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez souvent regonfler un pneu, faites-le contrôler par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Recommandations pour la vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression des pneus que lorsqu'ils sont froids.
Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1,5 km ou 1 mile.
- Utilisez toujours un manomètre de pression des pneus.
Il est difficile de juger si un pneu est correc-

tement gonflé uniquement sur son apparence.

- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée après la conduite car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé.
- Le poids des passagers et des bagages doit être réparti de manière à équilibrer le véhicule.



AVERTISSEMENT

■ D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.

Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise maniabilité
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou dommage au pneu
- Risque accru de dommages au pneu pendant la conduite (en raison des risques sur la route, des joints de dilatation, d'arêtes coupantes sur la chaussée, etc.)



NOTE

■ Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus

Veillez à revisser les capuchons de valve des pneus.

Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la saleté ou de l'humidité peut entrer dans la valve et causer une fuite d'air, pouvant entraîner une baisse de la pression de gonflage des pneus.

Roues

Si une roue est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. À défaut, le pneu risque de se séparer de la roue ou de provoquer une perte de maniabilité du véhicule.

Sélection des roues

Quand vous remplacez les roues, veillez à ce que les roues neuves soient équivalentes en matière de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.

Des roues de rechange sont disponibles auprès de tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

*: La dénomination conventionnelle est déport.

Toyota vous déconseille d'utiliser:

- Des roues de tailles ou de types différents
- Des roues d'occasion
- Des roues déformées ayant été redressées

■ Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, grâce auxquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut vous avertir précocement de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent être installées chaque fois que vous remplacez les roues. (→P.316)

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous remplacez les roues**

- Ne montez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, cela pourrait affecter la maniabilité du véhicule.
- En cas de fuite, n'utilisez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez les écrous de roue

Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse peuvent être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

■ L'utilisation de roues défectueuses est interdite

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées. Cela pourrait causer des fuites d'air au niveau du pneu pendant la conduite, au risque de provoquer un accident.

**NOTE****■ Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à confier l'entretien de vos pneus à un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou tout autre atelier d'entretien qualifié. Par ailleurs, veillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus auprès d'un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
- Utilisez exclusivement des roues d'origine Toyota sur votre véhicule. Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

Précautions concernant les jantes en aluminium

- N'utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation des roues, réparation ou remplacement des pneus, vérifiez que les écrous de roue sont toujours serrés après 1600 km (1000 miles).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d'origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique ou en caoutchouc.

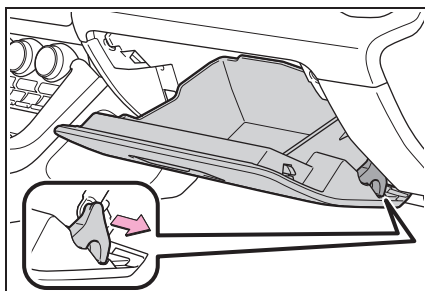
Filtere de climatization

Le filtre de climatization doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatization.

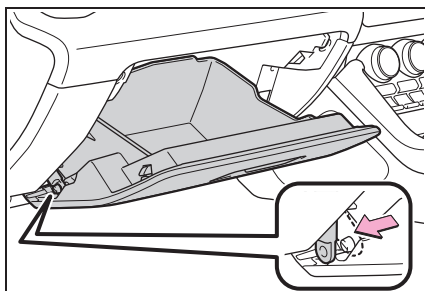
Retrait du filtre de climatization

- 1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser l'amortisseur.

► Véhicules à conduite à gauche

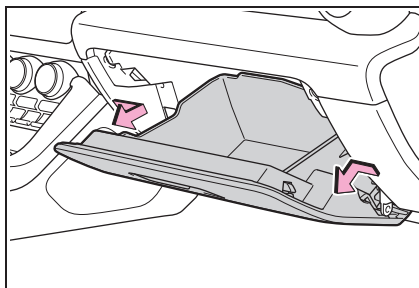


► Véhicules à conduite à droite

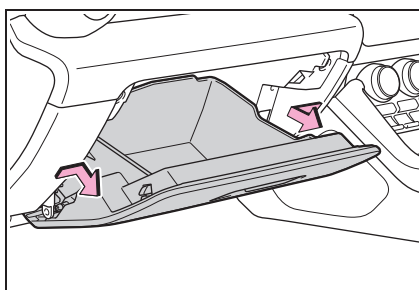


- 3 Appuyez de chaque côté de la boîte à gants et tirez la boîte à gants vers vous pour détacher les ergots.

► Véhicules à conduite à gauche



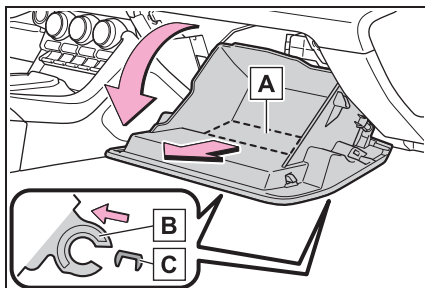
► Véhicules à conduite à droite



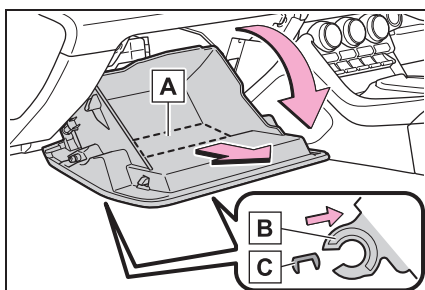
- 4 Abaissez la boîte à gants lentement jusqu'à ce que la surface (A) soit horizontale par rapport au plancher, puis retirez-la. (Le simple fait de tirer doucement permet de détacher les ergots inférieurs.)

Ne forcez pas pour extraire la boîte à gants. Sinon, les ergots inférieurs (B) ou les points d'enclenchement des ergots inférieurs (C) peuvent se déformer, rendant la repose ou la fermeture de la boîte à gants difficile.

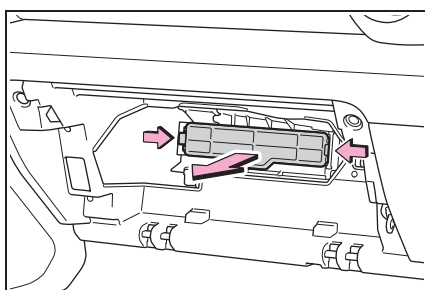
► Véhicules à conduite à gauche



► Véhicules à conduite à droite



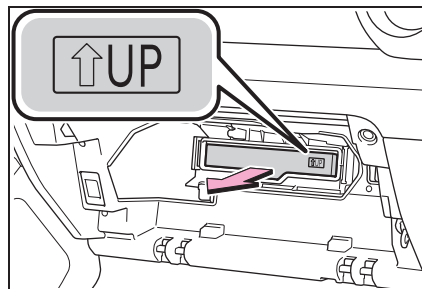
5 Retirez le cache du filtre.



6 Retirez le filtre de climatisation et remplacez-le par un neuf.

Les repères "↑ UP" indiqués sur le filtre et le carter du filtre doivent être orientés vers le

haut.



7 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Intervalle de vérification

Contrôlez et remplacez le filtre de climatisation en fonction du programme d'entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations sur le programme d'entretien, reportez-vous au "Livret d'entretien Toyota" ou "Livret de garantie Toyota".)

■ En cas de baisse importante du débit d'air des aérateurs

Le filtre est probablement encrassé. Vérifiez le filtre et remplacez si nécessaire.

⚠ NOTE

■ Lors du retrait de la boîte à gants

Ne forcez pas pour extraire la boîte à gants. Sinon, les ergots inférieurs ou les points d'enclenchement des ergots inférieurs peuvent se déformer, rendant la repose ou la fermeture de la boîte à gants difficile.

■ Lors de l'utilisation du système de climatisation

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé. Le fait d'utiliser le système de climatisation sans filtre peut endommager le système.

Pile de la clé électronique

Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée. Étant donné que la clé peut être endommagée si la procédure suivante n'est pas effectuée correctement, il est recommandé de faire effectuer le remplacement de la pile de la clé par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Si la pile de la clé électronique est usée

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement est réduite.

Matériel à préparer

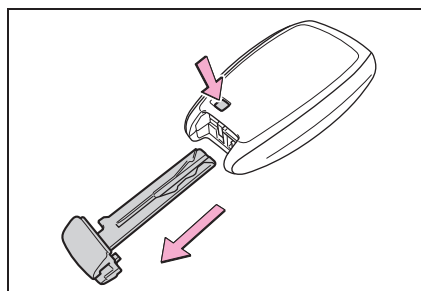
- Tournevis plat
- Pile au lithium CR2032

■ Utilisez une pile au lithium CR2032

- Vous pouvez acheter ces piles chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, dans une boutique d'électroménager ou un magasin photo.
- Remplacez uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent, recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

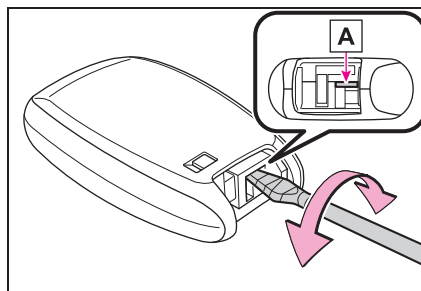
Remplacement de la pile

- 1 Retirez la clé mécanique.



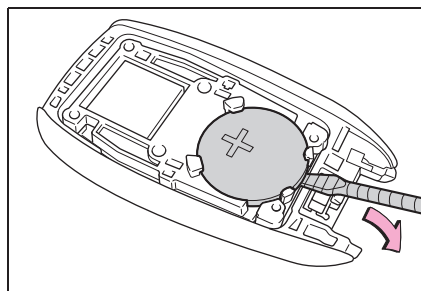
- 2 Insérez l'extrémité d'un tournevis plat dans la rainure (A) et retirez le cache.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis plat avec un chiffon.

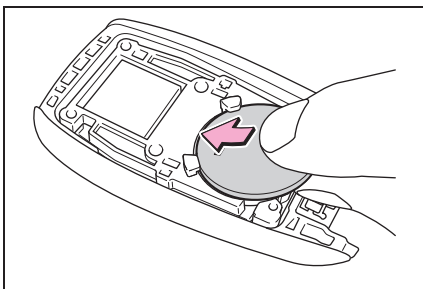


- 3 Retirez la pile usée.

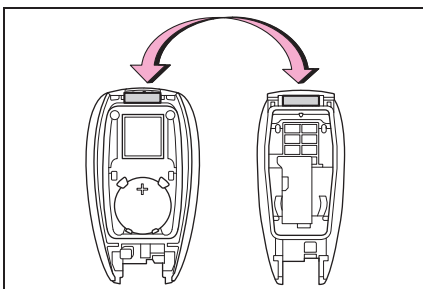
Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis plat avec un chiffon.



- 4 Insérez une pile neuve, borne “+” orientée vers le haut, comme indiquée sur l’illustration.



- 5 Alignez la partie saillante avec la fente et installez le cache.



AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la batterie

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N’avalez pas la pile. Cela pourrait provoquer des brûlures chimiques.
- La clé électronique est alimentée par une pile bouton. Si une pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures chimiques en seulement 2 heures et peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- Gardez les piles neuves et retirées hors de portée des enfants.

- Si le couvercle ne peut pas être fermement fermé, cessez d’utiliser la clé électronique et rangez la clé à un endroit que les enfants ne peuvent pas atteindre, puis contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- Si vous avalez accidentellement une pile ou si vous mettez une pile dans une partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin.

■ Pour éviter l’explosion de la pile ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable

- Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Si un mauvais type de pile est utilisé, elle peut exploser.

- N’exposez pas les piles à une pression extrêmement basse due à la haute altitude ou à des températures extrêmement élevées.

- Ne brûlez pas, ne cassez pas et ne découpez pas une pile.

■ Précautions relatives à la pile au lithium

- ATTENTION
IL Y A UN RISQUE D’EXPLOSION
SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR
UN TYPE DE PILE INCORRECT.
DÉBARRASSEZ-VOUS DES PILES
USAGÉES CONFORMÉMENT AUX
INSTRUCTIONS

- Les piles ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive, telle que le rayonnement solaire, le feu, etc.



NOTE

■ Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d’accident:



NOTE

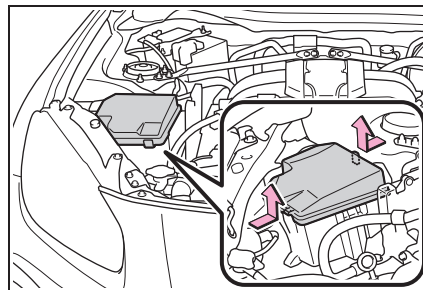
- Travaillez toujours avec les mains sèches.
L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez ou ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

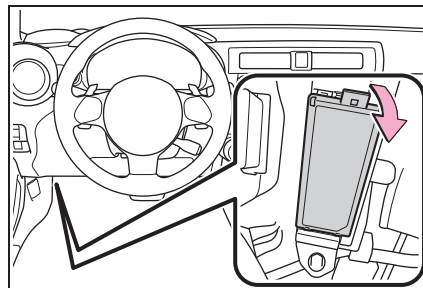
Lorsqu'un composant électrique ne fonctionne pas, un fusible peut avoir grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez si nécessaire.

Vérification et remplacement des fusibles

- 1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
- 2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.
 - ▶ **Compartment moteur**
Appuyez sur la languette et soulevez le couvercle pour le retirer.

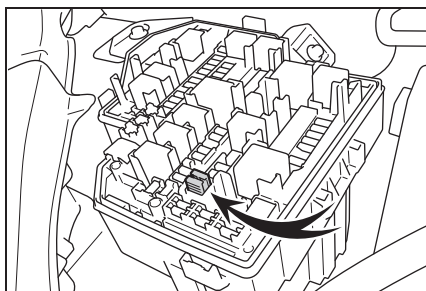


- ▶ **Tableau de bord**
Retirez le couvercle.



3 Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.

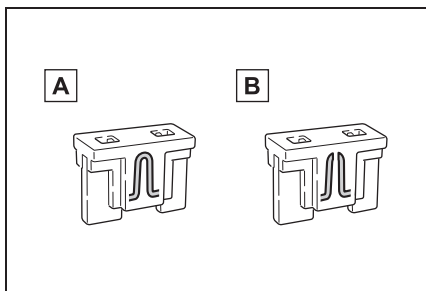


4 Vérifiez si le fusible est grillé.

Types A et B:
Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'ampérage approprié. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

Type C:
Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

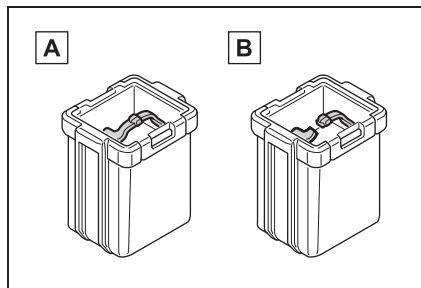
► Type A



A Fusible normal

B Fusible grillé

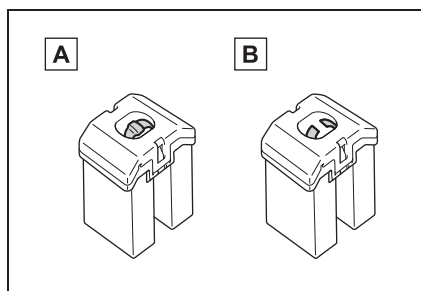
► Type B



A Fusible normal

B Fusible grillé

► Type C



A Fusible normal

B Fusible grillé

■ **Après le remplacement d'un fusible**

- Si les éclairages ne s'allument pas même après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée.
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ **En cas de surcharge électrique d'un circuit**

Les fusibles sont conçus pour griller, afin de protéger le faisceau de câblage de tout dommage.

■ **Lors du remplacement des ampoules**

Toyota recommande d'utiliser des produits

d'origine Toyota, conçus pour ce véhicule. Comme certaines ampoules sont connectées à des circuits conçus pour éviter toute surcharge, les pièces qui ne sont pas d'origine ou les pièces qui ne sont pas conçues pour ce véhicule risquent de ne pas pouvoir être utilisées.

AVERTISSEMENT

■ Pour prévenir tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un endommagement du véhicule, et des blessures ou un incendie.

- N'utilisez jamais de fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par un autre objet.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou équivalent. Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation temporaire.
- Ne modifiez pas les fusibles ou les boîtes à fusibles.

NOTE

■ Avant le remplacement des fusibles

Faites déterminer et éliminer la cause de la surcharge électrique dès que possible par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

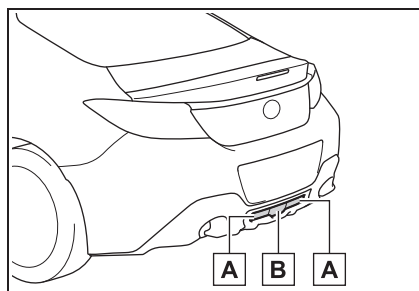
Ampoules

Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Comme il existe un risque que les composants soient endommagés, nous vous recommandons de faire effectuer ce remplacement par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Préparation du remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P.391)

Emplacements des ampoules



A Feu de recul

B Feux antibrouillards arrière

■ Ampoules devant être remplacées par votre concessionnaire Toyota

- Phares
- Feux de position avant/éclairages de jour

- Clignotants avant
- Clignotants latéraux
- Feux de stop/arrière
- Clignotants arrière
- Troisième feu stop
- Éclairages de plaque d'immatriculation
- Éclairages de courtoisie de portes (sur modèles équipés)

■ **Ampoules à LED**

Les éclairages sont constitués d'un certain nombre de LED. Si une LED vient à griller, amenez votre véhicule chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour faire remplacer l'ampoule.

■ **Accumulation de condensation à l'intérieur de l'optique**

Une accumulation temporaire de condensation à l'intérieur de l'optique d'un phare n'indique pas d'anomalie. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance pour plus d'informations concernant les situations suivantes:

- Accumulation de grosses gouttes d'eau à l'intérieur de l'optique.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du phare.

■ **Lors du remplacement des ampoules**
→P.332

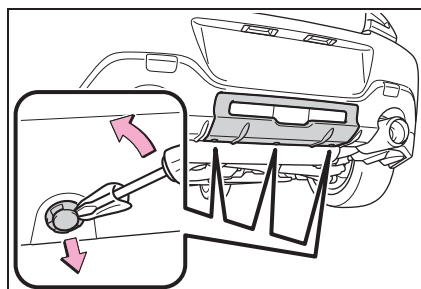
Remplacement des ampoules

■ **Feu de recul**

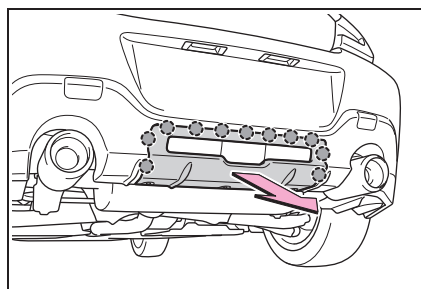
1 Retirez les clips.

Pour éviter d'endommager le véhicule, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.

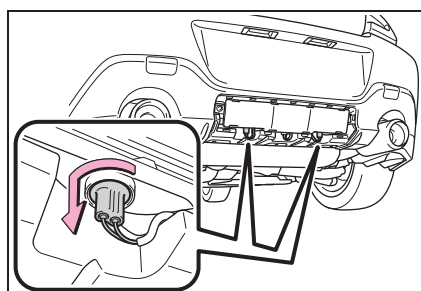
fon.



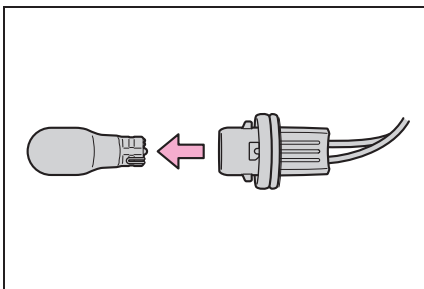
2 Tirez le cache pour désengager chaque ergot et retirez-le.



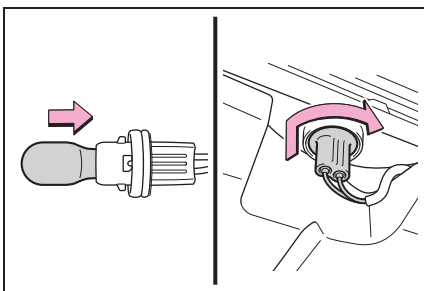
3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4 Retirez l'ampoule.

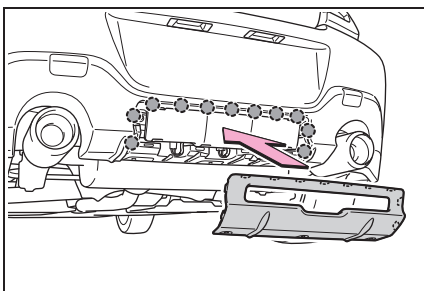


5 Installez une ampoule neuve et installez le culot de l'ampoule dans l'éclairage en l'insérant et en tournant le culot de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.

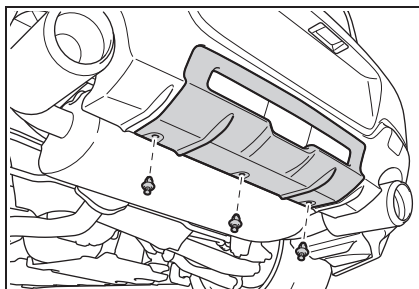


6 Installez le cache.

Alignez le cache avec les ergots sur le véhicule et poussez le cache vers l'avant du véhicule pour engager chaque ergot et installez-le.



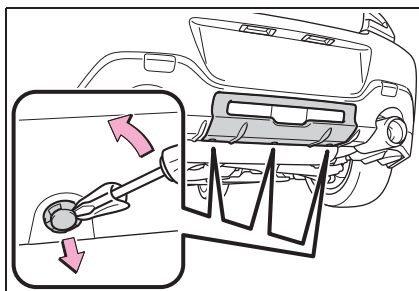
7 Installez les clips.



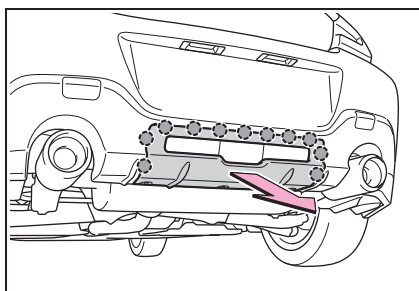
■ Feux antibrouillards arrière

1 Retirez les clips.

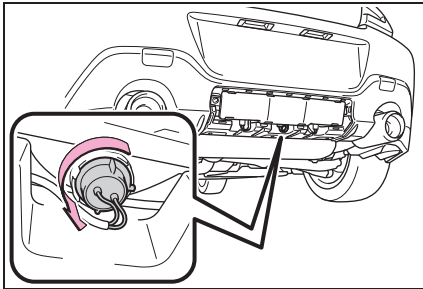
Pour éviter d'endommager le véhicule, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



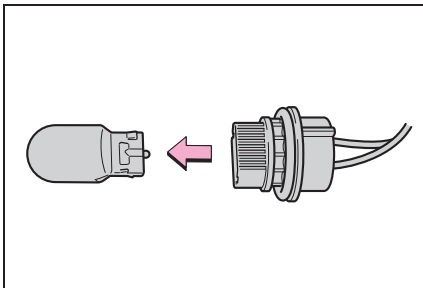
2 Tirez le cache pour désengager chaque ergot et retirez-le.



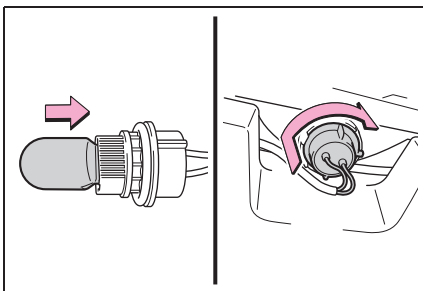
- 3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 4 Retirez l'ampoule.



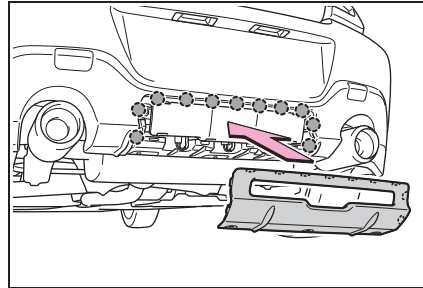
- 5 Installez une ampoule neuve et installez le culot de l'ampoule dans l'éclairage en l'insérant et en tournant le culot de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



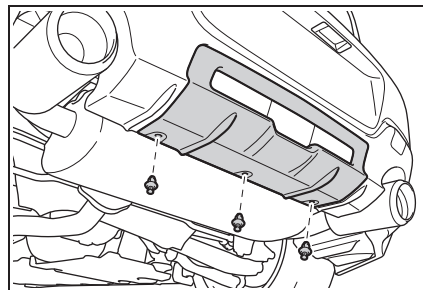
- 6 Installez le cache.

Alignez le cache avec les ergots sur le véhicule et poussez le cache vers l'avant du véhicule pour engager chaque ergot et ins-

tallez-le.



- 7 Installez les clips.



AVERTISSEMENT

■ Remplacement des ampoules

- Éteignez les éclairages. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux. Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est inévitable de maintenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec et maintenez-le pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule. De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se fendre.

**AVERTISSEMENT**

- Installez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de dommage provoqué par la chaleur, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'ensemble d'éclairage. Cela pourrait endommager les éclairages ou causer une accumulation de condensation sur l'optique.
- **Lors de changement du feu antibrouillard arrière ou des feux de recul**
- Arrêtez le moteur et attendez que les tuyaux d'échappement et les pièces autour aient suffisamment refroidi. Ces feux se trouvent près du tuyau d'échappement et vous risquez de vous brûler si vous le touchez, ainsi que les pièces autour, quand il est chaud.
- **Pour éviter tout dommage ou incendie**
- Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.
- Vérifiez la puissance en watts de l'ampoule avant de l'installer afin d'éviter tout dommage provoqué par la chaleur.

En cas de problème**7****7-1. Informations à connaître**

Feux de détresse..... **340**

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence..... **340**

Si le véhicule est submergé ou si l'eau sur la route monte..... **341**

7-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué **343**

Si vous suspectez un problème **348**

Système d'arrêt de la pompe à carburant **349**

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche..... **350**

Si un message d'avertissement s'affiche **360**

En cas de crevaison **361**

Si le moteur ne démarre pas . **370**

Si vous perdez vos clés..... **372**

Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte **372**

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement **373**

Si la batterie du véhicule est déchargée **375**

Si votre véhicule surchauffe .. **378**

Si le véhicule est bloqué..... **380**

Feux de détresse

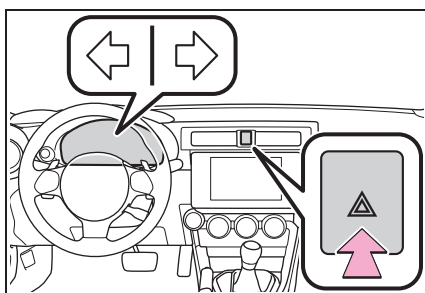
Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route à cause d'une panne, etc.

Instructions d'utilisation

Appuyez sur la commande.

Tous les clignotants clignotent.

Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur la commande.



■ Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment avec le moteur coupé, la batterie risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

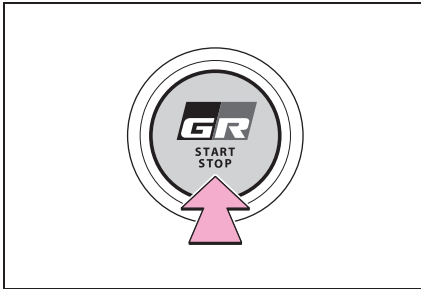
Arrêt du véhicule

- 1 Appuyez de façon constante sur la pédale de frein avec les deux pieds, fermement.

Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.

- 2 Placez le levier de vitesses sur N.
 - ▶ Si le levier de vitesses est placé sur N
- 3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.
- 4 Arrêtez le moteur.
 - ▶ Si le levier de vitesses ne peut pas être placé sur N
- 3 Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.
- 4 Pour arrêter le moteur, maintenez le contact du moteur appuyé pendant au moins 2 secondes de suite, ou

appuyez brièvement au moins 3 fois de suite.



- 5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.



AVERTISSEMENT

■ **Si vous devez arrêter le moteur pendant la marche du véhicule**

Les freins et la direction ne sont plus assistés, ce qui rend plus difficile la manœuvre de la pédale de frein et du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le moteur.

Si le véhicule est submergé ou si l'eau sur la route monte

Ce véhicule n'est pas conçu pour pouvoir rouler sur des routes fortement inondées. Ne conduisez pas sur des routes qui peuvent être submergées ou où l'eau peut monter. Il est dangereux de rester dans le véhicule, s'il risque d'être submergé ou de dériver. Restez calme et suivez les instructions suivantes.

- Si une porte peut être ouverte, ouvrez la porte et sortez du véhicule.
- Si la porte ne peut pas être ouverte, ouvrez la vitre au moyen de la commande de lève-vitre électrique afin de vous assurer une sortie de secours.
- Si la vitre peut être ouverte, sortez du véhicule par la vitre.
- Si la porte et la vitre ne peuvent pas être ouvertes en raison de la montée des eaux, restez calme, attendez que le niveau de l'eau à l'intérieur du véhicule monte suffisamment pour que la pression de l'eau à l'intérieur du véhicule soit égale à la pression de l'eau à l'extérieur du véhicule, puis, après avoir attendu que l'eau monte dans le véhicule, ouvrez la porte et sortez du véhicule. Lorsque le niveau de l'eau à l'extérieur dépasse la moitié de la hauteur de la porte, la porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur en raison de la pression de l'eau.

■ **Le niveau de l'eau monte au-dessus du plancher**

Lorsque le niveau de l'eau monte au-dessus du plancher, au bout d'un certain temps, l'équipement électrique est endommagé, les lève-vitres électriques ne fonctionnent pas, le moteur s'arrête et le véhicule risque de ne pas pouvoir se déplacer.

■ **Utilisation d'un marteau de secours***

Sur ce véhicule, le pare-brise est en verre feuilleté.

Le verre feuilleté ne peut pas être brisé avec un marteau de secours*.

Sur ce véhicule, les vitres sont en verre trempé.

*: Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance, ou un fabricant d'accessoires du marché des pièces de rechange pour plus d'informations concernant le marteau de secours.



AVERTISSEMENT

■ **Précautions pendant la conduite**

Ne conduisez pas sur des routes qui peuvent être submergées ou où l'eau peut monter. Dans le cas contraire, le véhicule risque d'être endommagé et de ne pas pouvoir bouger mais également d'être submergé et de dériver, ce qui peut entraîner la mort.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si le remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à paniers ou à plateau.

Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces.

Si vous faites remorquer votre véhicule par l'avant avec une dépanneuse à paniers, les roues et essieux arrière du véhicule doivent être en bon état. (→P.344)

S'ils sont endommagés, utilisez un chariot de remorquage ou une dépanneuse à plateau.

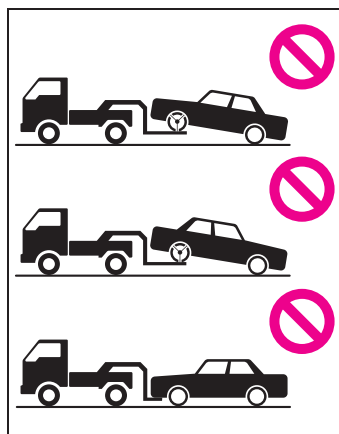


AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du remorquage du véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les pneus en contact avec le sol, la transmission et ses pièces peuvent être endommagées ou un accident peut se produire suite à un changement de direction du véhicule.



■ Pendant le remorquage

- Lors d'un remorquage à l'aide de câbles ou de chaînes, évitez les démarrages brusques, etc. qui appliquent une tension excessive aux anneaux de remorquage, aux câbles ou aux chaînes. Les anneaux de remorquage, les câbles ou les chaînes peuvent être endommagés, des débris de pièces cassées peuvent toucher les personnes et causer de graves dommages.
- Ne placez pas le contact du moteur sur arrêt. Il est possible que le volant soit verrouillé et ne puisse pas être actionné.

■ Installation des anneaux de remorquage sur le véhicule

Veillez à installer les anneaux de remorquage correctement. S'ils ne sont pas correctement installés, les anneaux de remorquage pourraient se desserrer pendant le remorquage.



AVERTISSEMENT

■ **Après le remorquage**

Veillez à retirer l'anneau de remorquage. S'il n'est pas retiré, les airbags SRS risquent de ne pas se déployer correctement si le véhicule est impliqué dans une collision frontale, ou le système d'arrêt de la pompe à carburant risque de ne pas fonctionner correctement en cas de collision arrière.



NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

● Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contact du moteur est sur arrêt. Le mécanisme d'antivol de direction n'est pas suffisamment résistant pour maintenir les roues avant en ligne droite.

● Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan**

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, par l'avant ou par l'arrière.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule pendant un remorquage d'urgence**

Ne fixez pas de câbles ou de chaînes sur les composants de la suspension.

■ **Lors d'un remorquage dans une longue descente**

Utilisez une dépanneuse à panier ou à plateau.

Si vous n'utilisez pas une dépanneuse à panier ou à plateau, les freins peuvent surchauffer, ce qui entraîne une détérioration des performances de freinage.

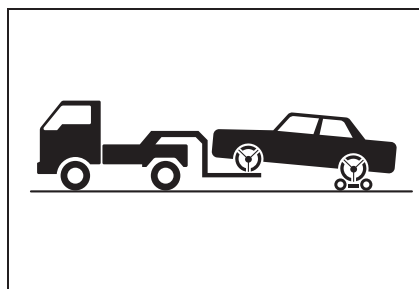
Situations dans lesquelles il est nécessaire de contacter les concessionnaires avant de procéder au remorquage

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou une société de dépannage professionnelle avant de procéder au remorquage.

- Le moteur tourne, mais le véhicule ne roule pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

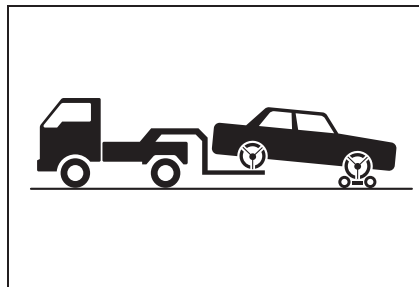
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

► Par l'avant



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

► Par l'arrière



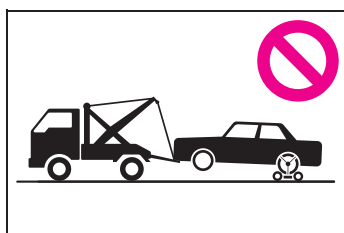
Utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.



NOTE

■ **Remorquage avec une dépanneuse à palan**

Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Lors de l'utilisation d'une dépanneuse à plateau pour transporter le véhicule, utilisez des sangles d'arrimage de pneus. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la dépanneuse à plateau pour la méthode d'arrimage des pneus.

Afin que le véhicule ne bouge pas pendant le transport, serrez le frein de stationnement et placez le contact du moteur sur arrêt.

Remorquage de secours

Si aucune dépanneuse n'est disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide de câbles ou de chaînes attaché(e)s aux anneaux de remorquage de secours. Ceci ne doit être tenté que sur des surfaces dures, sur 30 km (19 miles) maximum, à une vitesse de moins de 30 km/h (18 mph).

Un conducteur doit rester dans le véhi-

cule afin de diriger le volant et d'actionner les freins. Les roues, le groupe motopropulseur, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

Pour les véhicules avec transmission automatique, seuls les anneaux de remorquage avant peuvent être utilisés.

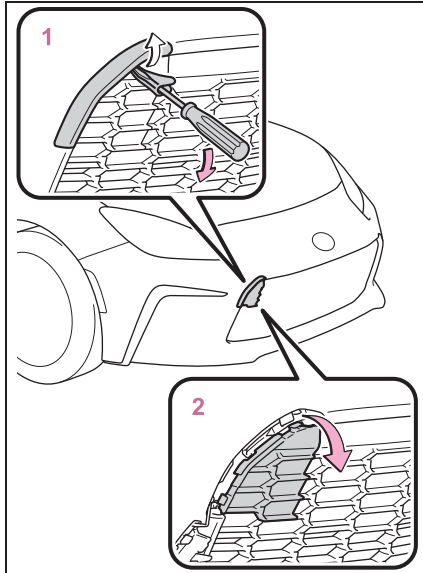
Procédure de remorquage de secours

Pour faire remorquer votre véhicule par un autre véhicule, l'anneau de remorquage doit être installé sur votre véhicule. Installez l'anneau de remorquage en utilisant la procédure suivante.

- 1 Sortez la clé à écrou de roue, le tournevis plat et l'anneau de remorquage. (→P.362)
- 2 Retirez le cache de l'anneau avec un tournevis plat.

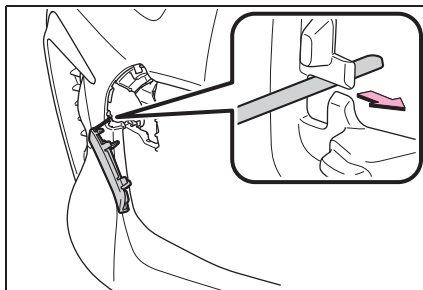
Pour ne pas abîmer la carrosserie, placez un chiffon entre le tournevis et la carrosse-

rie, comme indiqué sur l'illustration.



- 3** Retirez le cache supérieur du pare-chocs.

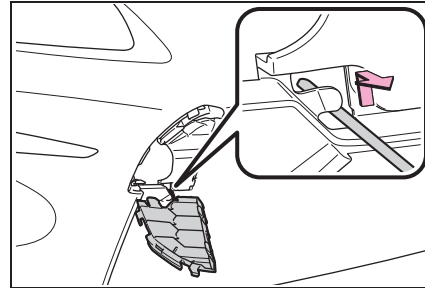
Quand vous voulez enlever le cache, tirez-le vers le centre du véhicule pour le retirer.



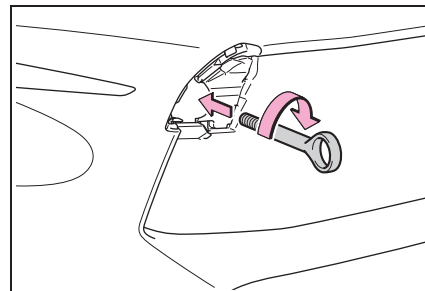
- 4** Retirez le cache inférieur du pare-chocs.

Quand vous voulez enlever le cache, tirez-le

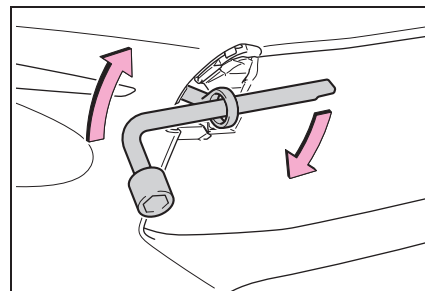
vers le haut puis l'extérieur pour le retirer.



- 5** Insérez l'anneau de remorquage dans l'orifice, puis serrez partiellement à la main.



- 6** Serrez fermement l'anneau de remorquage à l'aide d'une clé à écrou de roue ou d'une barre en métal dur.



- 7** Attachez solidement des câbles ou des chaînes à l'anneau de remorquage.

Prenez soin de ne pas endommager la carrosserie du véhicule.

- 8** Entrez dans le véhicule remorqué et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, placez le contact du moteur sur ON.

- 9** Mettez le levier de vitesses sur N et relâchez le frein de stationnement.

Véhicules avec transmission automatique:

Lorsque le levier de vitesses est bloqué:

→P.154

■ Rôle de l'anneau de remorquage

L'anneau de remorquage permet de faire remorquer votre véhicule, pas de tirer d'autres véhicules.

■ Pendant le remorquage

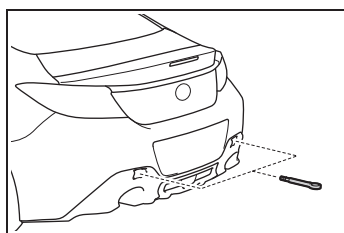
Lorsque le moteur ne tourne pas, la direction et les freins ne sont plus assistés, ce qui rend leur utilisation plus difficile.

■ Clé à écrou de roue

La clé pour écrou de roue se trouve dans le coffre. (→P.362)

■ Anneau de remorquage arrière

Si l'anneau de remorquage est installé à l'arrière, il peut être utilisé en cas d'urgence pour remorquer un véhicule plus léger que le vôtre sur une route normale, à l'aide d'une corde.



■ Lors du remorquage d'un autre véhicule

Pour les véhicules avec BSD/RCTA, veillez à désactiver le BSD/RCTA.

Comme les ondes radar seront bloquées par le véhicule remorqué, ce système ne fonctionnera pas correctement.

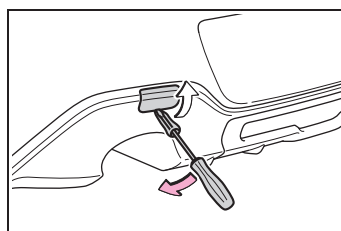
■ Lors de l'installation d'un anneau de remorquage à l'arrière

Lors de l'installation d'un anneau de remorquage à l'arrière, installez-le en suivant la

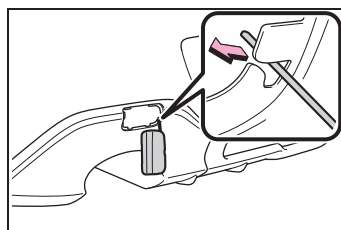
procédure suivante.

- 1 Sortez la clé à écrou de roue, le tournevis plat et l'anneau de remorquage. (→P.362)
- 2 Retirez le cache de l'anneau avec un tournevis plat.

Pour ne pas abîmer la carrosserie, placez un chiffon entre le tournevis et la carrosserie, comme indiqué sur l'illustration.



- 3 Retirez le cache du pare-chocs.



- 4 Insérez l'anneau de remorquage dans l'orifice, puis serrez partiellement à la main.
- 5 Serrez fermement l'anneau de remorquage à l'aide d'une clé à écrou de roue ou d'une barre en métal dur.

Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance dès que possible.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule. (La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après l'utilisation.)
- Pneus dégonflés ou pneus usés de manière irrégulière
- La jauge de température du liquide de refroidissement moteur indique en permanence une température supérieure à la normale.

Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par l'échappement
- Crissement excessif des pneus en virage
- Bruits anormaux liés aux à la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du moteur

Symptômes fonctionnels

- Le moteur fonctionne avec des ratés, des à-coups ou de manière irrégulière

- Perte de puissance notable
- Le véhicule tire fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule tire fortement d'un côté en cas de conduite sur route plane
- Perte d'efficacité des freins, sensation de pédale spongieuse ou touchant presque le plancher

Système d'arrêt de la pompe à carburant

Lorsque le véhicule subit un choc dans un accident, etc., le système d'arrêt de la pompe à carburant est actionnée pour interrompre l'alimentation en carburant afin de minimiser le risque de fuite de carburant.

Redémarrage du moteur

Procédez comme suit pour pouvoir redémarrer le moteur après l'activation du système.

- 1 Mettez le contact du moteur sur ACC ou arrêt.
- 2 Redémarrez le moteur.



NOTE

■ **Avant de démarrer le moteur**


Inspectez le sol, sous le véhicule. Si vous remarquez une fuite de carburant sur le sol, le système de carburant a été endommagé et nécessite une réparation. Ne redémarrez pas le moteur.

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche


Gardez votre calme et effectuez les actions suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si cela continue à se produire, faites contrôler le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Actions à entreprendre en cas d'activation des témoins d'avertissement ou des avertisseurs sonores


■ Témoin d'avertissement du système de freinage (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
 (rouge)	<p>Indique que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Le niveau de liquide de frein est bas; ou ● Le système de freinage est défaillant <p>Ce témoin est également allumé lorsque le frein de stationnement est serré. Si le témoin s'éteint lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le système fonctionne normalement.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.</p>


■ Témoin d'avertissement du système de dépression

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
 (jaune)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de dépression.</p> <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p>


■ Témoin d'avertissement de surchauffe de liquide de refroidissement (signal sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que la température du liquide de refroidissement est trop élevée → Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr. Méthode de manipulation (→P.378)


■ Témoin d'avertissement du système de charge

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule → Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que la pression d'huile moteur est trop basse → Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin indicateur de dysfonctionnement

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans: <ul style="list-style-type: none"> ● Le système de gestion électronique du moteur; ● Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou ● Système de gestion électronique de la transmission automatique (sur modèles équipés) → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ **Témoin d'avertissement SRS (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans: <ul style="list-style-type: none"> ● Le système d'airbags SRS; ou ● Le système des prétensionneurs de ceintures de sécurité → P.56


■ **Témoin d'avertissement ABS (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans: <ul style="list-style-type: none"> ● L'ABS; ou ● Le système d'aide au freinage → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ **Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique) → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin de perte d'adhérence (signal sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Lorsque le témoin est allumé, il indique:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Dysfonctionnement du système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule); ● Dysfonctionnement du système TRC (système antipatinage); ou ● Dysfonctionnement du système d'aide au démarrage en côte <p>Selon la situation, le témoin peut s'allumer même en l'absence de dysfonctionnement. Le fait que le témoin s'éteigne après un court instant n'indique pas un dysfonctionnement.</p> <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p> <p>Lorsque le témoin clignote, il indique:</p> <p>→ La fonction TRC, VSC ou LSD des freins est en fonctionnement. Conduisez toujours prudemment. Une conduite imprudente peut provoquer un accident. Conduisez avec une prudence accrue lorsque le témoin clignote.</p>


■ Témoin d'avertissement de température du liquide de la transmission automatique (signal sonore) (sur modèles équipés)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique que la température du liquide de transmission automatique est trop élevée</p> <p>→ Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et mettez le levier de vitesses sur P.</p> <p>Si le témoin s'éteint peu après, vous pouvez conduire le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p>


■ Témoin d'avertissement de porte ouverte

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique qu'une porte ou que le coffre est mal fermé(e)</p> <p>→ Vérifiez que les portes des deux côtés et le coffre sont fermés.</p>

■ **Témoin d'avertissement de bas niveau de carburant (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que la quantité restante de carburant est inférieure ou égale à environ 7,0 L (1,8 gal., 1,5 Imp. gal.) → Refaites le plein du véhicule.

■ **Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore)^{*1, 2}**


Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité → Attachez la ceinture de sécurité. Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être attachée pour que le témoin d'avertissement (avertisseur sonore) s'éteigne.

*1: Le témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant se trouve dans la console du pavillon.

*2: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant:

L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité conducteur et passager avant se déclenche pour avertir le conducteur et le passager avant que leur ceinture de sécurité n'est pas attachée. Si la ceinture de sécurité est détachée, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant un certain temps une fois que le véhicule atteint une certaine vitesse.

■ **Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (avertisseur sonore)^{*1, 2}**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Avertit les passagers arrière qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité → Attachez la ceinture de sécurité. Si le siège du passager arrière est occupé, la ceinture de sécurité du passager arrière doit également être attachée pour que le témoin d'avertissement (avertisseur sonore) s'éteigne.


*1: Ce témoin s'allume sur la console du pavillon.

*2: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité de passager arrière:


L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité de passager arrière se déclenche pour avertir le passager arrière que sa ceinture de sécurité n'est pas attachée. Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le signal sonore retentit par intermittence pendant un certain temps après que le

véhicule a atteint une certaine vitesse.


■ Témoin de régulateur de vitesse conventionnel (sur modèles équipés)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
 (jaune)	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système du régulateur de vitesse conventionnel → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin d'avertissement BSD/RCTA (sur modèles équipés) (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans le système BSD/RCTA → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin d'avertissement SRH (sur modèles équipés) (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans la fonction SRH → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ Témoin d'avertissement RAB (sur modèles équipés) (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans le système RAB → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ **Témoin d'avertissement de phares à LED (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans les phares à LED → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ **Témoin d'avertissement du correcteur automatique d'assiette des phares (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement du correcteur automatique d'assiette des phares → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.


■ **Témoin d'avertissement principal (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Un signal sonore se déclenche et le témoin d'avertissement s'allume ou clignote pour signaler que le système principal d'avertissement a détecté un dysfonctionnement. → P.360


■ **Témoin d'avertissement EyeSight (sur modèles équipés) (avertisseur sonore)**

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans EyeSight → Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Témoin d'avertissement de pression des pneus (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Lorsque le témoin s'allume:</p> <p>Pression de gonflage des pneus insuffisante comme</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Causes naturelles (→P.358) ● Pneu crevé (→P.361) <p>→ Corrigez la pression de gonflage des pneus à la valeur prescrite. Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteint pas même après avoir corrigé la pression de gonflage des pneus, faites contrôler le système par un détaillant agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p> <p>Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute:</p> <p>Dysfonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus</p> <p>→ Faites contrôler le système par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p>

■ Témoin d'avertissement du système GPF (avertisseur sonore)

Témoin d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Lorsque le témoin s'allume:</p> <p>Les particules accumulées dépassent la limite spécifiée.</p> <p>Faites inspecter le véhicule par un revendeur Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou conduisez le véhicule dans les conditions suivantes une fois que le moteur a complètement monté en température.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Conduisez à au moins 60 km/h (37 mph). ● Relâchez régulièrement la pédale d'accélérateur. <p>→ Le témoin s'éteint au bout de 30 minutes environ. Si le témoin ne s'éteint pas, faites procéder à une inspection par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p> <p>Lorsque le témoin clignote:</p> <p>Indique un dysfonctionnement dans le système GPF</p> <p>→ Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.</p>

■ Détecteur d'occupation du siège, avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

- Si vous posez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation du siège peut déclencher le clignotement du témoin d'avertissement et l'avertisseur sonore, alors que personne n'est assis sur le siège.
- Si vous placez un coussin sur le siège, le capteur risque de ne pas détecter qu'une personne y est assise, et d'occasionner un fonctionnement incohérent du témoin d'avertissement.

■ Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume si le réservoir de carburant est complètement vide. Si le réservoir de carburant est vide, réapprovisionnez immédiatement le véhicule en carburant. Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'éteint après plusieurs trajets.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement ne s'éteint pas, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance dès que possible.

■ Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)

Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut se déclencher.

■ Lorsque le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez la valeur suivant le niveau recommandé. Il ne suffit pas d'appuyer sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus pour éteindre le témoin d'avertissement de pression des pneus.

■ Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

■ Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

→P.315

■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute

Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute alors que le contact du moteur est en mode ON, faites-le vérifier par un détaillant agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Avertisseur sonore

Dans certains cas, il est possible que le signal sonore ne soit pas entendu à cause d'un environnement bruyant ou d'un autre son audio.



AVERTISSEMENT

■ Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés

Arrêtez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors du freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume**

Le volant peut devenir extrêmement dur à tourner.

Lorsque l'actionnement du volant est plus dur que d'habitude, saisissez le volant fermement et exercez plus de force que d'habitude.

■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, réparez le pneu crevé à l'aide du kit de réparation anti-crevaisson de secours.
- Évitez toute manœuvre ou freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

■ Si un éclatement du pneu ou une fuite d'air soudaine se produit

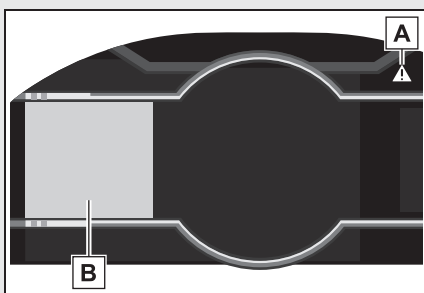
Il peut arriver que le système d'avertissement de pression des pneus ne s'active pas tout de suite.

**NOTE****■ Pour vous assurer que le système d'avertissement de pression des pneus fonctionne correctement**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de fabricants différents, car le système d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

L'écran multifonctionnel signale par des avertissements les anomalies de fonctionnement des systèmes ou les opérations effectuées de manière incorrecte et affiche des messages indiquant la nécessité d'effectuer un entretien. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez la procédure de correction correspondante au message.



A Témoin d'avertissement principal

Le témoin d'avertissement principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché sur l'écran multifonctionnel.

B Écran multifonctionnel

Suivez les instructions du message sur l'écran multifonctionnel.

■ Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement expliqués ci-dessous peuvent différer des messages réels en fonction des conditions de fonctionnement et des spécifications du véhicule.

■ Avertisseur sonore

Dans certains cas, il est possible que le signal sonore ne soit pas entendu à cause

d'un environnement bruyant ou d'un autre son audio.

■ Si "Check Owner's Manual (Vérifier Manuel du propriétaire)" s'affiche

- Si les messages suivants sont affichés, suivez les instructions en conséquence.
 - "High Coolant Temperature (Haute temp. liquide de refroidissement)" (→P.378)
 - "Transmission Oil Temperature (Température huile de transmission)" (→P.153)
- Si l'un des messages suivants est indiqué sur l'écran multifonctionnel, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Faites contrôler immédiatement le véhicule par tout revendeur agréé Toyota ou tout réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
 - "EyeSight OFF (EyeSight désactivé)"
 - "Headlights Disabled (Phares désactivés)"
 - "ABS"
 - "Steering System (Système de direction)"
 - "Vehicle Stability Control (Cde stabilité véhicule)"
 - "Transmission (Transmission Vérifier)"
 - "Low Tire Pressure (Faible pression des pneus)"
 - "RAB Disabled (RAB désactivé Vérifier)"
 - "BSD/RCTA Disabled (BSD/RCTA désactivé)"
 - "Keyless Access System Disabled (Accès sans clé désactivé)"
 - "Auto Headlight Leveler Disabled (Ajusteur phares auto. Désactivé)"
 - "SRH Disabled (SRH désactivé)"
 - "Gasoline Particulate Filter (Filtre à particules essence)"
- Si l'un des messages suivants est indiqué sur l'écran multifonctionnel, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
 - "Brake System (Système de freinage)"
 - "Check Engine (Vérifier le moteur)"
 - "SRS Airbag System (Coussins gonflables SRS)"

En cas de crevaison

Votre véhicule n'est pas équipé d'une roue de secours, mais il est équipé d'un kit de réparation anti-crevaison de secours. Une crevaison causée par un clou ou une vis plantés dans la bande de roulement du pneu peut être réparée provisoirement en utilisant le kit de réparation anti-crevaison de secours.



AVERTISSEMENT

■ En cas de crevaison

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable. Rouler avec un pneu à plat peut engendrer la formation d'une rainure sur toute la circonférence de son flanc. Dans un tel cas, le pneu risque d'exploser lorsque vous utilisez le kit de réparation anti-crevaison de secours, entraînant la mort ou des blessures graves.

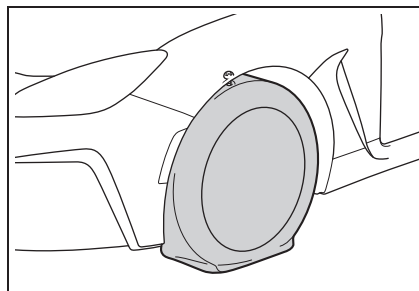
Avant de réparer le véhicule

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur R (transmission manuelle).
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse. (→P.340)
- Déterminez le degré d'endommagement du pneu.

Le pneu ne doit être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours

que si la crevaison est causée par un clou ou une vis plantés dans la bande de roulement.

- Ne retirez pas le clou ou la vis du pneu. Le fait de retirer l'objet risque d'agrandir le trou et de rendre inefficace la réparation de secours avec le kit.
- Pour éviter toute fuite de gel anti-crevaison, déplacez le véhicule jusqu'à ce que la zone de crevaison, si vous l'avez repérée, soit placée au sommet du pneu.



■ Un pneu crevé qui ne peut pas être réparé à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours

Dans les cas suivants, le pneu ne peut pas être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

- Lorsque le pneu est endommagé par suite d'avoir roulé avec une pression d'air insuffisante
- Lorsque le pneu a perdu de la pression par suite d'une déchirure ou d'un dommage au niveau de son flanc
- Lorsque le pneu est visiblement sorti de la jante
- Lorsque la bande de roulement est coupée ou endommagée sur une longueur de 4 mm (0,16 in.) ou plus
- Lorsque la jante est abîmée
- Lorsqu'au moins 2 objets pointus, tels que des clous ou des vis sont plantés dans la

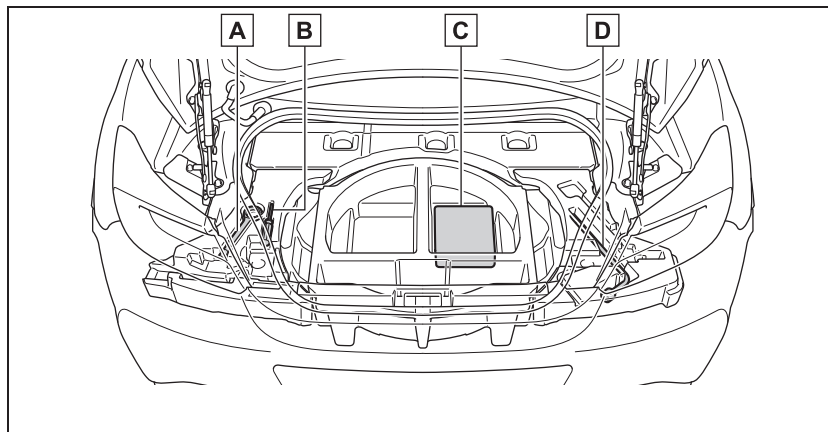
bande de roulement d'un même pneu

entaille

- Lorsque le pneu endommagé présente plus qu'un simple trou ou qu'une simple

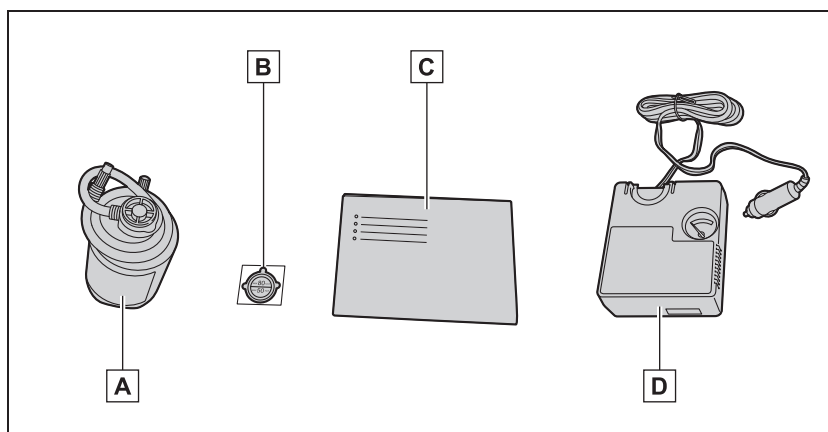
- Lorsque le gel anti-crevaison est arrivé à péremption

Emplacement du kit de réparation anti-crevaison de secours et des outils



- A** Anneau de remorquage
- B** Tournevis
- C** Kits de réparation anti-crevaison de secours
- D** Clé à écrou de roue

Composants du kit de réparation anti-crevaison de secours



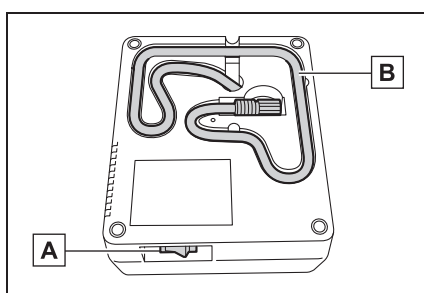
A Gel anti-crevaison

B Autocollant

C Référence rapide

D Compresseur

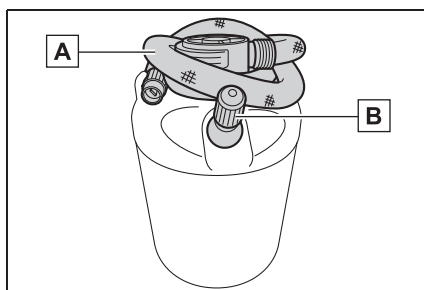
► Compresseur



A Commande du compresseur

B Flexible

► Gel anti-crevaison



A Flexible

B Valve

■ Kit de réparation anti-crevaison de secours

- La durée de vie du gel anti-crevaison est limitée. La date de péremption est indiquée sur la bouteille. Le gel anti-crevaison doit être remplacé avant la date de péremption. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance pour le remplacement.

- Le gel anti-crevaison du kit de réparation anti-crevaison de secours ne peut être utilisé qu'une seule fois pour réparer temporairement un seul pneu. Si le gel anti-crevaison a été utilisé et que vous devez en acheter, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. Le compresseur est réutilisable.

- Le gel anti-crevaison peut être utilisé lorsque la température extérieure est comprise entre -30°C (-22°F) et 60°C (140°F).

- Le kit est exclusivement conçu pour les pneus de dimensions et de type montés d'origine sur votre véhicule. Ne l'utilisez pas pour des pneus d'une taille différente de celle des pneus d'origine ou pour d'autres fins.

- Si vous avez du gel anti-crevaison sur vos vêtements, ceux-ci risquent d'être tachés.

- Si le gel anti-crevaison entre en contact avec la jante ou la carrosserie du véhicule et n'est pas nettoyé immédiatement, il peut laisser une tache définitive. Essayez immédiatement tout écoulement de gel anti-crevaison à l'aide d'un chiffon humide.

- Pendant l'utilisation du kit, un puissant bruit de fonctionnement est produit. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

- N'utilisez pas le kit de réparation anti-crevaison de secours pour vérifier ou ajuster la pression des pneus.

- À des températures extrêmement basses, -30°C à -20°C (-22°F à -4°F), la viscosité du produit d'étanchéité augmente et le produit d'étanchéité s'écoule plus lentement. À de telles températures, placez le produit d'étanchéité dans le véhicule pour le réchauffer avant de l'utiliser.

■ Remarque sur la vérification du kit de réparation anti-crevaison de secours

Vérifiez de temps en temps la date d'expira-

tion du gel anti-crevaison.
La date d'expiration est indiquée sur la bouteille. N'utilisez pas de gel anti-crevaison dont la date de péremption a déjà expiré. Sinon, les réparations effectuées à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours risquent de ne pas être correctement réalisées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions pendant la conduite**

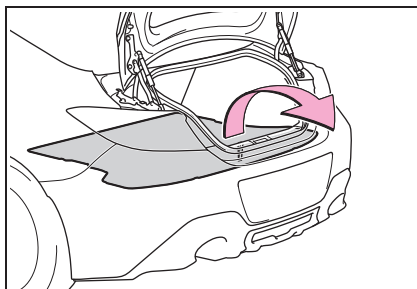
- Rangez le kit de réparation dans le coffre.
Des blessures peuvent en résulter en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Le kit de réparation est conçu exclusivement pour votre véhicule.
Ne utilisez pas le kit de réparation sur d'autres véhicules, car cela pourrait causer un accident pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.
- N'utilisez pas le kit de réparation pour des pneus de dimensions différentes de celles des pneus d'origine, ou pour d'autres fins. Si la réparation des pneus n'est pas complète, cela peut provoquer un accident grave, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Précautions relatives à l'utilisation du gel anti-crevaison**

- L'ingestion de gel anti-crevaison est dangereuse pour la santé. En cas d'ingestion de gel anti-crevaison, buvez autant d'eau que possible, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact du gel anti-crevaison avec les yeux ou la peau, éliminez le produit à l'eau immédiatement. Si une gêne persiste, consultez un médecin.
- Si une personne allergique au caoutchouc naturel touche le produit d'étanchéité, des symptômes d'allergie peuvent apparaître.

Retrait des kits de réparation anti-crevaison de secours

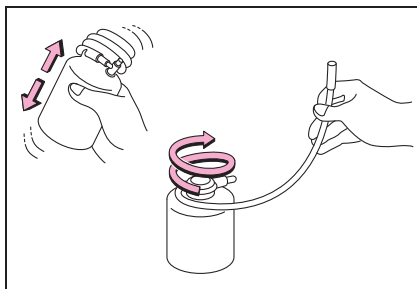
- 1 Retirez le tapis de coffre.



- 2 Sortez les kits de réparation anti-crevaison de secours.
(→P.362)

Méthode de réparation de secours

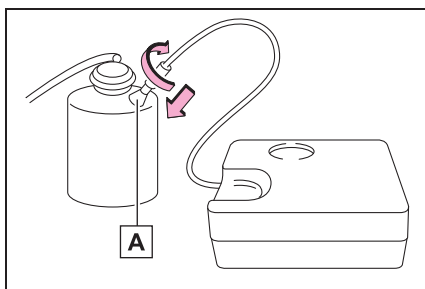
- 1 Agitez plusieurs fois l'aérosol de gel anti-crevaison et desserrez le flexible.



- 2 Raccordez le flexible du compresseur d'air sur la valve de l'aérosol.

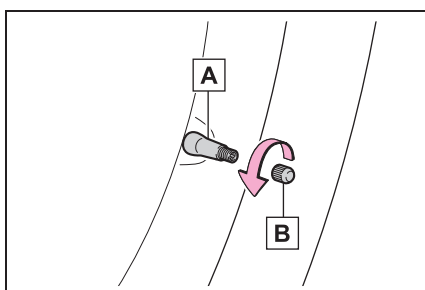
Le gel anti-crevaison peut fuir si le serrage

n'est pas assez étanche.



A Valve

- 3** Retirez le capuchon de la valve du pneu crevé.

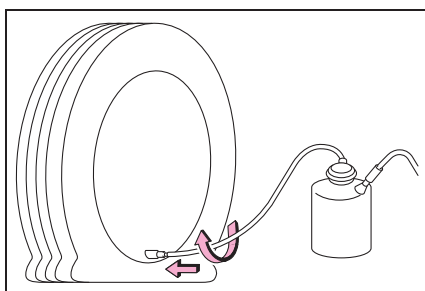


A Valve

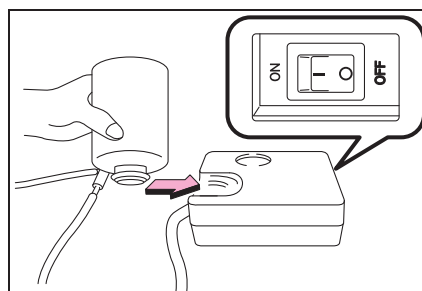
B Bouchon

- 4** Raccordez le flexible de l'aérosol de gel anti-crevaisson en le vissant à la valve.

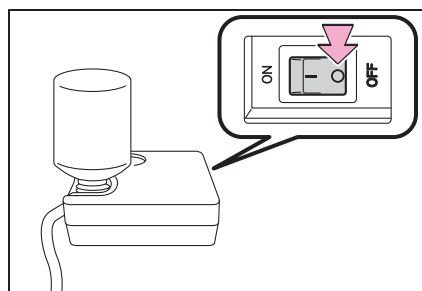
Le gel anti-crevaisson peut fuir si le serrage n'est pas assez étanche.



- 5** Retournez l'aérosol et inclinez le bouchon de la bouteille dans le porte-bouteille du compresseur d'air.

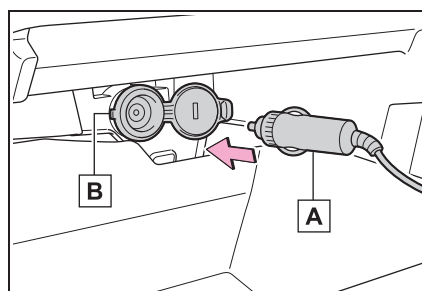


- 6** Assurez-vous que la commande du compresseur d'air est sur arrêt.



- 7** Branchez la fiche d'alimentation du compresseur à la prise d'alimentation.

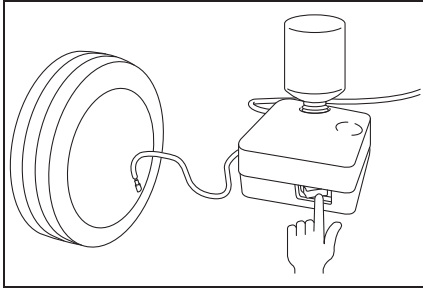
Le contact du moteur doit être sur ACC.



A Fiche d'alimentation

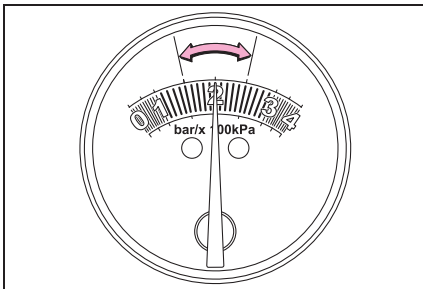
B Prise d'alimentation

- 8** Pour injecter le gel anti-crevaison et gonfler le pneu, mettez la commande du compresseur en position de marche.

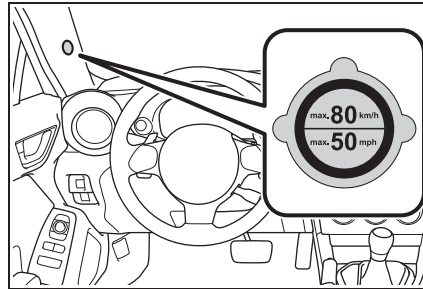


- 9** Réglez la pression d'air au niveau approprié (zone verte de la jauge d'air).

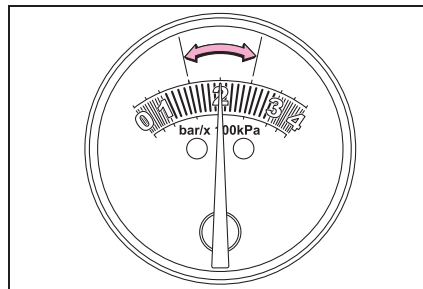
Après que le compresseur a commencé à fonctionner, la pression pneumatique augmente temporairement à 300 kPa (3,0 kgf/cm² ou bar, 45 psi) ou plus. Après environ 30 secondes, lorsque tout le produit d'étanchéité est à l'intérieur du pneu, la pression d'air diminue, ce qui représente la pression d'air dans le pneu.



- 10** Tout en remplissant le pneu d'air, fixez l'étiquette de limite de vitesse à l'endroit indiqué sur l'illustration.



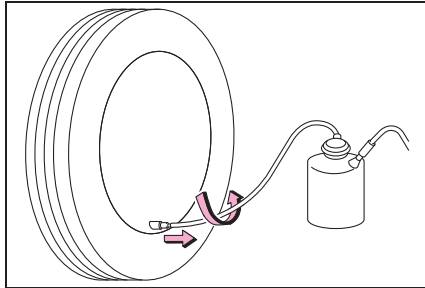
- 11** Mettez l'interrupteur d'alimentation du compresseur d'air sur arrêt lorsque la pression d'air atteint la zone verte de la jauge d'air. Retirez la fiche d'alimentation de la prise d'alimentation des accessoires.



- 12** Après avoir mis la commande du compresseur sur la position d'arrêt, débranchez le flexible de la valve puis débranchez le connecteur d'alimentation de la prise d'alimentation.

Le gel anti-crevaison peut fuir légèrement au

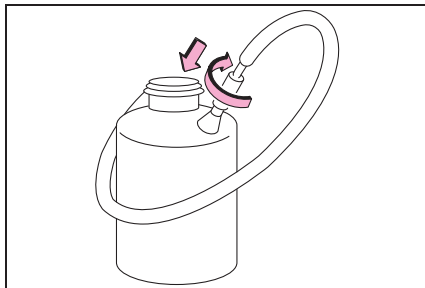
débranchement du flexible.



13 Remontez le capuchon de la valve sur le pneu réparé en urgence.

14 Raccordez le tuyau de la bouteille à la valve de la bouteille de manière circulaire pour éviter toute fuite du mastic restant.

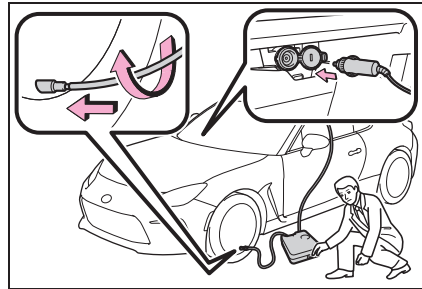
Le produit d'étanchéité peut tacher les vêtements.



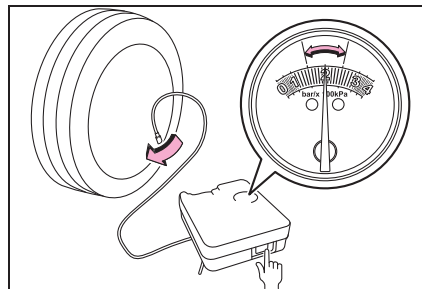
15 Rangez le kit à nouveau dans le véhicule et conduisez immédiatement votre véhicule pendant 10 minutes ou 5 km (3 miles).

16 Après avoir roulé 10 minutes ou 5 km (3 miles), garez le véhicule dans

un endroit sûr et rebranchez le compresseur.

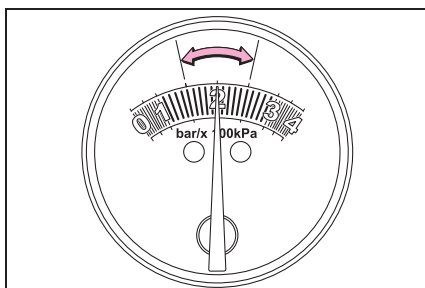


17 Activez la commande du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-la. Vérifiez la pression de gonflage des pneus.



18 Si la pression d'air est dans la zone rouge de la jauge d'air, le kit n'a pas réussi à colmater la crevaison. Dans ce cas, veuillez vous arrêter et contacter un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé

Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



19 En prenant toutes les précautions nécessaires pour éviter d'accélérer et de freiner brutalement, et de prendre les virages serrés, roulez prudemment à moins de 80 km/h (50 mph) jusqu'à un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota proche, ou tout autre réparateur de confiance se trouvant à moins de 200 km (124 miles) pour faire réparer ou remplacer le pneu.

■ **Après avoir réparé un pneu à l'aide du kit de réparation anti-crevaisson de secours**

- La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doit être remplacée.
- Même si la pression de gonflage du pneu est à la valeur recommandée, le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer/clignoter.



AVERTISSEMENT

■ **Ne roulez pas avec un pneu crevé**

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable. Rouler avec un pneu à plat peut engendrer la formation d'une rainure sur toute la circonférence de son flanc. Dans un tel cas, le pneu risque d'exploser lorsque vous utilisez le kit de réparation.

■ **Lorsque vous réparez le pneu crevé**

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, où le sol est bien plat.
- Ne touchez pas les roues ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule. Après la conduite du véhicule, les roues et les zones autour des freins peuvent être extrêmement chaudes. Si vous touchez ces zones avec les mains, les pieds ou toute autre partie du corps, vous risquez de vous brûler.
- Raccordez le flexible à la valve solidement, avec le pneu installé sur le véhicule.
- Si le flexible n'est pas correctement raccordé à la valve, une fuite d'air peut se produire ou le gel anti-crevaisson peut se répandre.
- Si le flexible se débranche de la valve lors du gonflage du pneu, il risque de se déplacer brusquement en raison de la pression de l'air.
- Une fois le gonflage du pneu terminé, il se peut que du gel anti-crevaisson soit projeté au moment où le flexible est débranché et où de l'air s'échappe du pneu.
- Appliquez la procédure décrite pour réparer le pneu. Si vous n'appliquez pas la procédure, du gel anti-crevaisson risque de se répandre.

**AVERTISSEMENT**

- Tenez-vous à distance du pneu lors de la réparation, car il y a un risque d'éclatement. Si vous remarquez des fissures ou des déformations sur le pneu, mettez la commande du compresseur en position d'arrêt et stoppez la réparation immédiatement.
 - Le kit peut surchauffer s'il fonctionne pendant une période prolongée. Ne faites pas fonctionner le compresseur en continu plus de 10 minutes.
 - Certaines parties du kit deviennent chaudes pendant l'utilisation. Soyez prudent lorsque vous manipulez le kit, pendant et après l'intervention. Ne touchez pas la partie métallique autour de la zone de branchement entre la bouteille et le compresseur. Elle est extrêmement chaude.
 - N'apposez pas l'autocollant de limitation de vitesse du véhicule dans une zone autre que celle indiquée. Si l'autocollant est apposé dans une zone où se situe un airbag SRS, comme la garniture du volant, il peut empêcher l'airbag SRS de fonctionner correctement.
- Conduire pour répartir uniformément le gel anti-crevaison**
- Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident. Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Conduisez lentement et avec prudence. Soyez particulièrement vigilant dans les changements de direction et les virages.
 - Si le véhicule ne roule pas droit ou si vous sentez que la direction tire d'un côté ou de l'autre, arrêtez le véhicule et contrôlez le pneu. Le pneu peut s'être désolidarisé de la jante.

**NOTE****■ Lors d'une réparation de secours**

- Effectuez la réparation de secours sans retirer le clou ou la vis de la bande de roulement du pneu crevé. Si l'objet responsable de la crevaison est retiré, la réparation au moyen du kit de réparation anti-crevaison de secours risque de ne pas être possible.
- Le kit n'est pas étanche. Assurez-vous que le kit n'est pas exposé à l'eau, notamment en cas d'utilisation sous la pluie.
- Ne posez pas le kit à même le sol s'il est poussiéreux, sur le sable du bas-côté de la route par exemple. Si le kit aspire de la poussière, etc., un dysfonctionnement risque de se produire.
- Veillez à poser le kit avec la bouteille à la verticale. Le kit ne fonctionne pas correctement s'il est posé sur le côté.

■ Manipulation du kit de réparation anti-crevaison de secours

- La source d'alimentation du compresseur doit être de 12 V CC pour une utilisation sur le véhicule. Ne branchez le compresseur à aucune autre source.
 - Une projection d'essence sur le kit peut entraîner sa détérioration. Veillez à éviter tout contact avec de l'essence.
 - Rangez le kit de réparation anti-crevaison de secours dans le coffre. Le kit risque d'être projeté en tous sens en cas de freinage brusque, et peut par conséquent subir des dommages.
- Placez le kit de réparation dans un rangement pour lui éviter d'être exposé aux saletés et à l'eau.
- Rangez le kit à l'emplacement prévu, hors de portée des enfants.
 - Ne démontez pas et ne modifiez pas le kit. Ne soumettez pas les pièces, telles que le manomètre d'air, à des chocs. Ceci peut causer un dysfonctionnement.



NOTE

■ Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, ou tout autre atelier d'entretien qualifié. Après avoir utilisé un gel anti-crevaison, veillez au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P.316)

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas alors que vous respectez la procédure normale de démarrage (→P.149), envisagez chacun des cas de figure suivants:

Le moteur refuse de démarrer alors que le démarreur fonctionne normalement.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule. Refaites le plein du véhicule.
- Le moteur est peut être noyé. Essayez à nouveau de redémarrer le moteur en respectant la procédure correcte de démarrage. (→P.149)
- Il y a peut-être une anomalie dans le système d'antidémarrage du moteur. (→P.83)

Le démarreur semble manquer de puissance, les éclairages intérieurs et les phares sont faibles, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas ou produit un son étouffé.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P.375)
- Les bornes de la batterie sont peut-être corrodées ou desserrées. (→P.309)

Le démarreur ne fonctionne pas

Le système de démarrage du moteur ne peut pas fonctionner correctement par suite d'un problème électrique, comme la décharge de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé. Toutefois, il existe une mesure de secours permettant de démarrer le moteur. (→P.371)

Le démarreur ne fonctionne pas, les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Une des bornes ou les deux bornes de la batterie sont peut-être débranchées. (→P.309)
- La batterie est peut-être déchargée. (→P.375)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système de l'antivol de direction.

Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance si vous ne pouvez pas résoudre le problème ou ne savez pas comment vous y prendre.

Fonction de démarrage de secours

Lorsque le moteur ne démarre pas, vous pouvez tenter la procédure suivante en mesure temporaire pour le démarrer, à condition que le contact du moteur fonctionne normalement:

- 1 Serrez le frein de stationnement.

- 2 Mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur N (transmission manuelle).
- 3 Placez le contact du moteur sur ACC.
- 4 Maintenez le contact du moteur appuyé pendant environ 10 secondes, tout en appuyant fermement sur la pédale de frein (transmission automatique) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle).

Même s'il est possible de démarrer le moteur avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Si vous perdez vos clés

De nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être réalisées par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance à partir d'une autre clé mécanique et du numéro de clé gravé sur la plaque du numéro de clé.

Conservez la plaque en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.



NOTE

■ En cas de perte d'une clé électronique

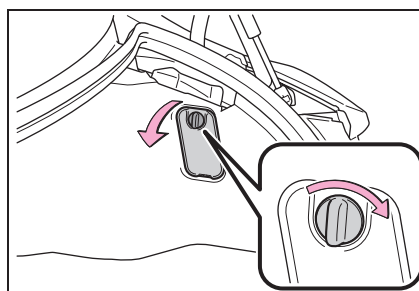
Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol du véhicule s'accroît considérablement. Rendez-vous immédiatement chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance, avec toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte

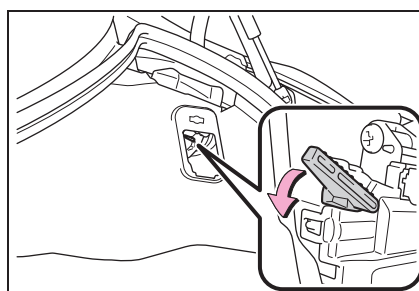
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte en appuyant sur le centre du bord arrière de la trappe à carburant avec les portes déverrouillées, la procédure suivante peut être utilisée pour ouvrir la trappe à carburant.

Ouverture de la trappe à carburant

Retirez le couvercle d'accès sur le côté droit de la garniture du coffre.



Poussez le levier jaune pour déverrouiller la trappe de carburant.



Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

En cas d'interruption de la communication entre la clé électronique et le véhicule (→P.117) ou d'impossibilité d'utiliser la clé électronique parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé sont inutilisables. Dans de tels cas, appliquez la procédure décrite ci-après pour ouvrir les portes ou pour démarrer le moteur.

■ Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été désactivé dans un réglage personnalisé. Si la fonction est désactivée, activez-la.
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est activé. Si la fonction est activée, désactivez-la. (→P.117)



NOTE

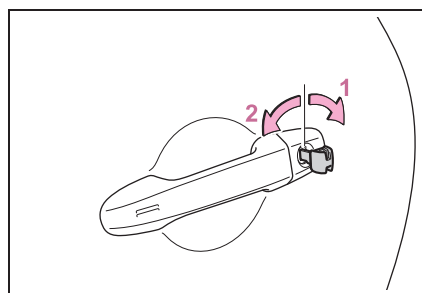
■ En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés

Amenez votre véhicule, avec toutes les clés électroniques fournies, chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Verrouillage et déverrouillage des portes

■ Déverrouillage de la porte

Utilisez la clé mécanique (→P.106) afin d'effectuer les opérations suivantes:



- 1 Déverrouille toutes les portes
- 2 Verrouille toutes les portes

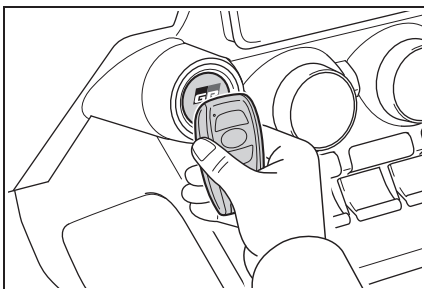
Démarrage du moteur


- 1 Véhicules avec transmission automatique: Assurez-vous que le levier de vitesses est sur P et que vous appuyez sur la pédale de frein. Véhicules avec transmission manuelle: Placez le levier de vitesses sur N et appuyez sur la pédale d'embrayage.
- 2 Mettez en contact la partie arrière du bouton de verrouillage et du bouton de déverrouillage sur la clé électronique sur le contact du moteur.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contact du moteur passe sur ON.

Lorsque le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé suite à un réglage personnalisé, le contact du moteur

passer sur ACC.



3 Appuyez fermement sur la pédale de frein (transmission automatique) ou sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle) et vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contact du moteur.

Au cas où le moteur ne démarre toujours pas, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Arrêt du moteur

Véhicules avec transmission automatique: Mettez le levier de vitesses sur P et appuyez sur le contact du moteur comme vous le feriez pour arrêter le moteur.

Véhicules avec transmission manuelle: Mettez le levier de vitesses sur N et appuyez sur le contact du moteur comme vous le feriez pour arrêter le moteur.

■ Pile de la clé électronique

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P.329)

■ Alarme (sur modèles équipés)

Utiliser la clé mécanique pour verrouiller les portes ne permet pas d'armer le système d'alarme.

Lorsqu'une porte est déverrouillée au moyen de la clé mécanique alors que le système

d'alarme est armé, l'alarme risque de se déclencher.

■ Changement de mode du contact du moteur

Relâchez la pédale de frein (transmission automatique) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle) et appuyez sur le contact du moteur selon l'étape **3** ci-dessus. Le moteur ne démarre pas et les modes changent à chaque pression sur le contact. (→P.152)

Si la batterie du véhicule est déchargée

Les procédures suivantes pourraient être utilisées pour démarrer le moteur si la batterie du véhicule est déchargée.

Vous pouvez également appeler un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

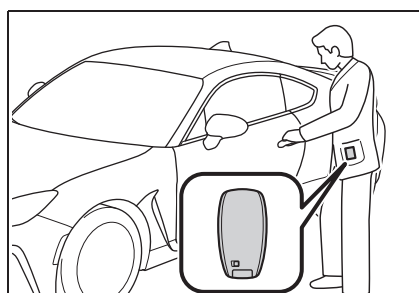
Redémarrage du moteur

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie 12 V, vous pouvez

démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

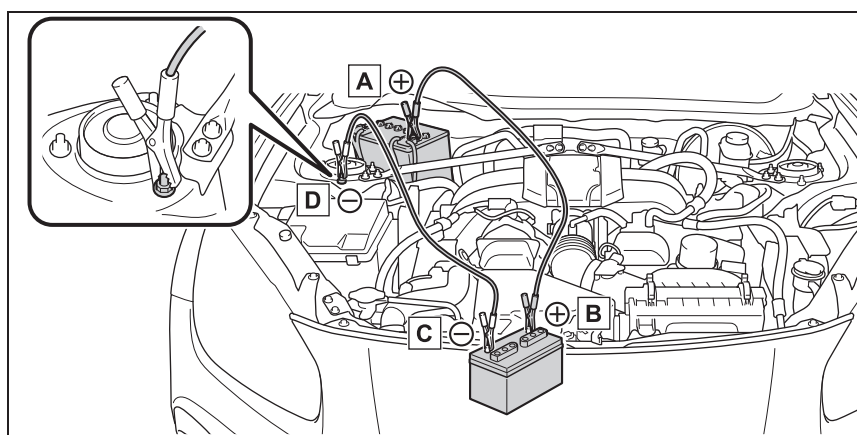
- 1 Véhicules équipés d'une alarme (→P.85): Assurez-vous d'être en possession de la clé électronique.

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage (ou le survolteur) en fonction de la situation, l'alarme risque de se déclencher et les portes se verrouillent.



- 2 Ouvrez le capot. (→P.303)

- 3 Branchez une pince du câble de démarrage positif à **A** sur votre véhicule et branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à **B** sur le second véhicule. Branchez ensuite une pince du câble négatif à **C** sur le second véhicule et branchez la pince à l'autre extrémité du câble négatif à **D**.



A Borne positive (+) de la batterie (votre véhicule)

B Borne positive (+) de la batterie (second véhicule)

- C** Borne négative (-) de la batterie (second véhicule)
- D** Connectez le câble de démarrage à la masse de votre véhicule comme indiqué sur l'illustration.
- 4 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie de votre véhicule.
 - 5 Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contact du moteur sur arrêt.
 - 6 Maintenez le régime moteur du second véhicule et démarrez le moteur de votre véhicule en mettant le contact du moteur sur ON.
 - 7 Sitôt le moteur démarré, retirez les câbles de démarrage dans l'ordre exactement inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois que le moteur démarre, faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance dès que possible.

■ Démarrage du moteur lorsque la batterie est déchargée

Le moteur ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

■ Pour éviter la décharge de la batterie

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le moteur est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

■ Lorsque la batterie est retirée ou déchargée

Les informations enregistrées dans l'ECU sont supprimées. Lorsque la batterie est déchargée, faites contrôler le véhicule par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Lorsque vous retirez les bornes de la batterie

Lorsque vous retirez les bornes de la batterie, les informations enregistrées dans l'ECU sont supprimées. Avant de retirer les bornes de la batterie, contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

■ Recharge de la batterie

La batterie se décharge progressivement de l'électricité qu'elle contient, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la conduite.)

■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres lorsque la batterie est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le moteur peut ne pas démarrer à la première tentative après avoir rechargé la batterie, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Le mode du contact du moteur est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie est rebranchée, le système revient au mode

dans lequel il se trouvait avant que la batterie ne soit déchargée. Avant de débrancher la batterie, mettez le contact du moteur sur arrêt.

Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contact du moteur avant que la batterie ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous retirez les bornes de la batterie

Retirez toujours la borne négative (-) en premier. Si la borne positive (+) touche des parties métalliques avoisinantes lorsque la borne positive (+) est retirée, une étincelle peut se produire, causant un incendie en plus de chocs électriques et la mort ou de graves blessures.

■ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes, de briquet ou n'approchez pas de flamme nue à proximité de la batterie.

■ Précautions relatives à la batterie

La batterie renferme un électrolyte toxique, corrosif et acide, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact des liquides de batterie (acide) avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.

- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.

- Si du liquide de batterie vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin. Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.

- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie.

- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule

N'essayez pas de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tractant, car le convertisseur catalytique trois voies risquerait de surchauffer et de provoquer un incendie.



NOTE

■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage

Prenez garde que les câbles de démarrage ne se prennent pas dans les ventilateurs de refroidissement ou dans les courroies, lorsque vous les branchez ou débranchez.



NOTE

■ Lorsque vous fermez les portes

Tout en poussant vitre de la porte vers l'intérieur du véhicule, fermez lentement la porte.

Étant donné que la fonction d'ouverture/de fermeture des vitres latérales asservie à la manœuvre des portes ne fonctionnera pas, il est possible que la vitre entre en contact avec la carrosserie, et que des rayures soient causées sur la carrosserie et la vitre, voire même que la vitre se brise.

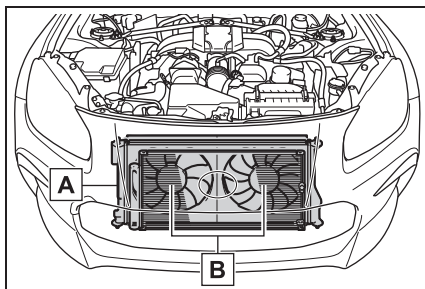
Si votre véhicule surchauffe**Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.**

- La jauge de température du liquide de refroidissement moteur (→P.92) est dans la zone rouge ou une perte de puissance du moteur est constatée. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- "High Coolant Temperature Check Owner's Manual (Haute temp. liquide de refroidissement Vérifier Manuel du propriétaire)" s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

Procédures de rectification

- 1** Arrêtez le véhicule en lieu sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le moteur.
- 2** Si vous voyez de la vapeur: Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.
Si vous ne voyez pas de vapeur: Soulevez le capot avec précaution.
- 3** Une fois le moteur suffisamment refroidi, contrôlez les durites et le

faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

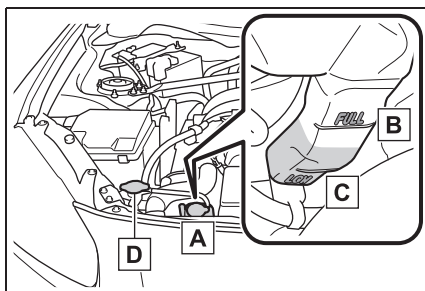


A Radiateurs

B Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

- 4** Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.



A Réservoir

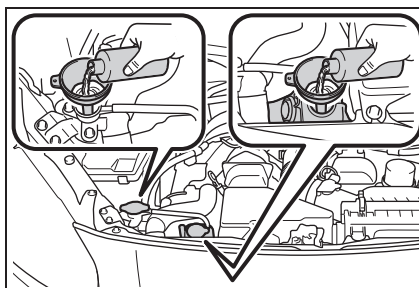
B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

D Bouchon du radiateur

- 5** Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement moteur.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement moteur, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



- 6** Démarrez le moteur et activez le système de climatisation pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et pour vérifier l'absence de fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur ou des flexibles.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après le démarrage à froid. Confirmez que les ventilateurs sont en marche en vérifiant le son des ventilateurs et le débit d'air. S'il vous est difficile de vérifier ceci, mettez le système de climatisation sur marche et arrêtez de manière répétée. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner à des températures en dessous de zéro.)

- 7** Si les ventilateurs ne sont pas en marche: Arrêtez le moteur immédiatement et contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Si les ventilateurs sont en marche: Faites contrôler le véhicule par le revendeur agréé Toyota ou le réparateur agréé Toyota le plus proche, ou tout autre réparateur de confiance.

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- N'approchez pas vos mains et vos vêtements (en particulier une cravate, une écharpe ou un cache-nez) des ventilateurs et des courroies. À défaut, vos mains ou vos vêtements peuvent se retrouver coincés, ce qui peut occasionner des blessures graves.
- N'ouvrez pas les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement alors que le radiateur et le moteur sont chauds. De la vapeur ou du liquide de refroidissement à haute température pourraient jaillir.

**NOTE****■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur**

Ajoutez du liquide de refroidissement doucement une fois que le moteur a suffisamment refroidi. L'ajout trop rapide de liquide de refroidissement froid dans le moteur chaud peut endommager le moteur.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additif de refroidissement.


Si le véhicule est bloqué

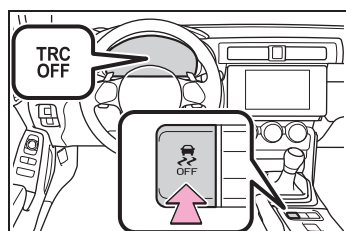
Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:

Procédure de récupération

- 1 Arrêtez le moteur. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P (transmission automatique) ou sur N (transmission manuelle).
- 2 Dégagez les roues arrière de la boue, de la neige ou du sable.
- 3 Placez des branches, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues arrière.
- 4 Redémarrez le moteur.
- 5 Mettez le levier de vitesses sur D ou R (transmission automatique) ou sur 1 ou R (transmission manuelle) et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, appuyez avec prudence sur la pédale d'accélérateur.

■ Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Appuyez sur la commande  pour désactiver le système TRC.

**⚠ AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué**

Si vous choisissez de dégager votre véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace afin d'éviter de renverser une personne ou d'entrer en collision avec un autre véhicule ou un obstacle. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

■ Lorsque vous actionnez le levier de vitesses (véhicules avec transmission automatique)

Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Ceci peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE**■ Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues arrière et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté pour être dégagé.

Spécifications du véhicule

8

383

8-1. Spécifications

Données d'entretien (carburant,
niveau d'huile, etc.) 384

Informations relatives au carburant
..... 392

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables ... 394

8

Spécifications du véhicule

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)**Dimensions et poids**

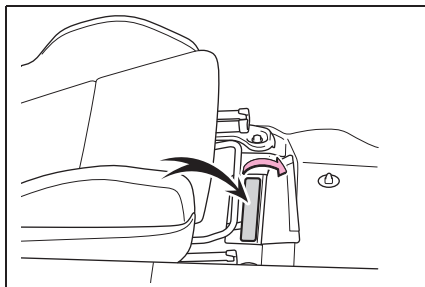
Longueur totale	4265 mm (167,9 in.)	
Largeur totale	1775 mm (69,9 in.)	
Hauteur totale *	1310 mm (51,6 in.)	
Empattement	2575 mm (101,4 in.)	
Bande de roulement	Avant	1520 mm (59,8 in.)
	Arrière	1550 mm (61,0 in.)
Poids total autorisé en charge	Des informations détaillées figurent sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P.384)	
Capacité maximum autorisée par essieu	Avant	876 kg (1931 lb.)
	Arrière	943 kg (2079 lb.)

*: Véhicule à vide

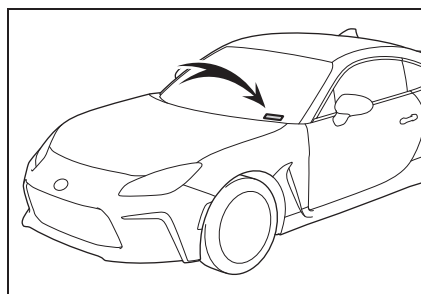
Identification du véhicule**■ Numéro d'identification du véhicule**

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identifiant légal de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il est utilisé pour l'enregistrement de la propriété de votre véhicule.

Ce numéro est gravé sous le siège avant droit.

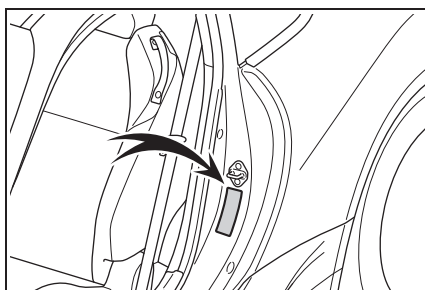


Ce numéro est situé dans l'angle supérieur gauche du panneau de carrosserie.



Ce numéro apparaît également sur l'étiquette du fabricant.

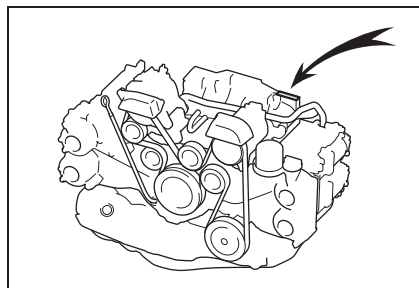
Le type de modèle du véhicule, le numéro d'identification du véhicule, etc. se trouvent sur l'étiquette du fabricant.



■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est gravé sur le


bloc-moteur comme indiqué.



Moteur

Modèle	FA24
Type	Moteur essence 4 temps, 4 cylindres horizontaux opposés à refroidissement par eau
Alésage et course	94,0 × 86,0 mm (3,70 × 3,39 in.)
Cylindrée	2387 cm ³ (146 cu. in.)
Tension de la courroie d'entraînement	Réglage automatique

Carburant

Type de carburant	<p>Lorsque vous trouvez ces types d'étiquette de carburant à la station-service, utilisez uniquement du carburant avec l'une des étiquettes suivantes.</p>  <p>Zone EU: Essence sans plomb conforme à la norme européenne EN228 uniquement Sauf zone EU: Essence sans plomb uniquement</p>
Indice d'octane recherche	98 ou supérieur*
Capacité du réservoir de carburant (référence)	50 L (13,2 gal., 11,0 Imp. gal.)

*: S'il vous est impossible de vous procurer de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche de 98, vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane

recherche de 95 sans que cela nuise à la durabilité du moteur ou à l'agrément de conduite.

Système de lubrification

■ Contenance en huile (vidange et remplissage [référence*])

Avec filtre	5,0 L (5,3 qt., 4,4 Imp. qt.)
Sans filtre	4,8 L (5,1 qt., 4,2 Imp. qt.)

* : La contenance en huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Faites chauffer puis arrêtez le moteur, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Sélection de l'huile moteur

L'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» est utilisée dans votre véhicule Toyota. Utilisez l'huile approuvée Toyota "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité de l'huile:

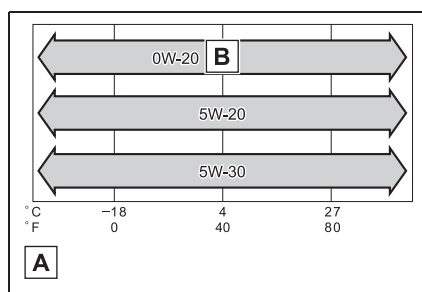
0W-20, 5W-20 et 5W-30:

Huile moteur multigrade API grade SP "Resource-Conserving" ou ILSAC GF-6A

Viscosité recommandée (SAE):

Le plein en huile SAE 0W-20 de votre véhicule Toyota est effectué au cours de la fabrication et cette huile constitue le meilleur choix pour votre véhicule car elle garantit de bonnes économies de carburant et assure un bon démarrage par temps froid.

Si l'huile SAE 0W-20 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser l'huile SAE 5W-20. Cependant, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange d'huile.



A Plage de températures probable avant la prochaine vidange d'huile

B De préférence

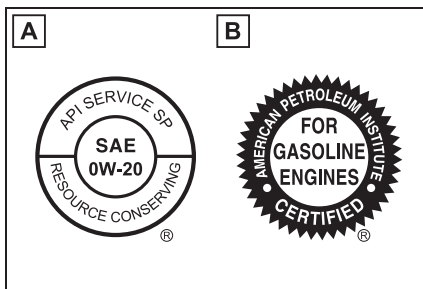
Viscosité de l'huile (0W-20 est expliqué ici à titre d'exemple):

- La valeur 0W de 0W-20 indique l'aptitude de l'huile à permettre le démarrage à froid. Les huiles dont l'indice précédant le W est bas facilitent davantage le démarrage du moteur par temps froid.
- La valeur 20 de 0W-20 indique la viscosité de l'huile lorsque la température de l'huile est élevée. Une huile dont l'indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou soumis à des conditions de charge extrêmes.

Comment lire les étiquettes des bidons

d'huile:

L'une ou les deux marques déposées API sont ajoutées sur certains bidons d'huile pour vous aider à sélectionner l'huile que vous devez utiliser.



A Symbole d'entretien API

Partie supérieure: "API SERVICE SP" désigne la qualité d'huile par l'American Petroleum Institute (API).

Partie centrale: "SAE 0W-20" signifie le taux de viscosité SAE.

Partie inférieure: "Resource-Conserving" signifie que l'huile a des propriétés permettant d'économiser du carburant et de préserver l'environnement.

B Marque de certification ILSAC

La marque de certification de l'International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposée sur le devant du bidon.

Système de refroidissement

Capacité	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Véhicules avec transmission automatique 7,7 L (8,1 qt., 6,8 Imp. qt.) ▶ Véhicules avec transmission manuelle 7,4 L (7,8 qt., 6,5 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement	<p>Utilisez l'un des produits suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Réfrigérant BLEU à longue durée de vie pré-mélangé 50/50 original TOYOTA» • Un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée <p>N'utilisez pas d'eau pure seule.</p>

Système d'allumage (bougie)

Marque	DENSO ZXE27HBR8
Écartement	0,8 mm (0,031 in.)



NOTE

■ **Bougies à électrode en iridium**

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement lors de la mise au point du moteur.

Système électrique

Batterie	1,250 — 1,290 Complètement chargée
Valeur de densité à 20°C (68°F):	1,160 — 1,200 À moitié chargée 1,060 — 1,100 Déchargée
Régimes de charge	
Charge rapide	15 A max.
Charge lente	5 A max.

Différentiel

Contenance en huile (référence)	1,15 L (1,22 qt., 1,01 Imp. qt.)
Type d'huile et viscosité*	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Genuine Differential Gear Oil LX" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel LX» • Autre huile pour engrenages LSD correspondant à API GL-5 et SAE 75W-85

*: En usine, votre véhicule Toyota est approvisionné avec l'huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil LX" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel LX». Utilisez l'huile approuvée par Toyota "Toyota Genuine Differential Gear Oil LX" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel LX» ou une huile équivalente répondant aux spécifications ci-dessus. Pour de plus amples détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.

**NOTE****■ Type d'huile pour engrenages de différentiel**

L'utilisation d'une huile pour engrenages de différentiel autre que l'huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil LX" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel LX» peut provoquer des bruits, des vibrations et une mauvaise consommation de carburant. N'utilisez jamais des marques différentes simultanément.

Transmission automatique

Capacité en liquide*	7,5 L (7,9 qt., 6,6 Imp. qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS»

*: La contenance en liquide est indiquée à titre de référence.

Si le remplacement est nécessaire, consultez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre professionnel qualifié et convenablement équipé.



NOTE

■ Type de liquide de transmission

L'utilisation de tout liquide de transmission automatique autre que "TOYOTA Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS» risque de causer une dégradation de la qualité des passages de rapports, un blocage de votre transmission accompagné de vibrations et au final des dommages à la transmission automatique de votre véhicule.

Transmission manuelle

Capacité en liquide*	2,2 L (2,3 qt., 1,9 Imp. qt.)
Type de liquide	Utilisez l'un des produits suivants: <ul style="list-style-type: none"> • "MT GEAR OIL LV 75W" • Autre huile pour engrenages correspondant aux spécifications API GL-4* et SAE 75W

*: La qualité de l'huile recommandée est API GL-4. Toutefois, API GL-3 peut également être utilisée.



NOTE

■ Type de liquide de transmission

Si vous utilisez une huile autre que "MT GEAR OIL LV 75W", il peut survenir les désagréments suivants:

- Les performances et le fonctionnement généraux de la boîte de vitesses peuvent être affectés de manière négative.
- Des bruits de cliquetis peuvent se produire au ralenti et la consommation de carburant peut augmenter.

N'utilisez jamais des marques différentes simultanément.

Embrayage

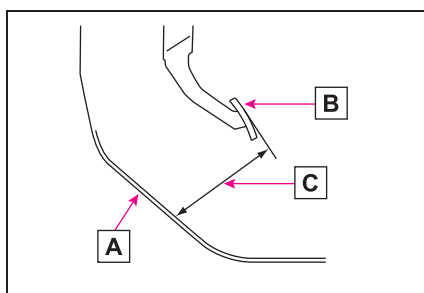
Jeu libre de la pédale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Véhicules à conduite à gauche 4,3—16,4 mm (0,17—0,65 in.) ▶ Véhicules à conduite à droite 4,1—15,7 mm (0,16—0,62 in.)
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

Freins

Hauteur de la pédale*1	74 mm (2,91 in.) min.
Jeu libre de la pédale	0,5—1,5 mm (0,020—0,059 in.)

Course du levier du frein de stationnement*2	7 - 8 déclics
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1704 ou FMVSS No.116 DOT 4

*1: Hauteur minimum de la pédale lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 300 N (30 kgf, 67 lbf), lorsque le moteur tourne.



- A** Tapis
- B** Pédale de frein
- C** Hauteur de la pédale

*2: Course du levier du frein de stationnement lorsqu'il est levé avec une force de 200 N (20,4 kgf, 45,0 lbf).

Direction

Jeu libre	Moins de 30 mm (1,2 in.)
-----------	--------------------------

Pneus et roues

► Pneus de 17 pouces

Taille des pneus	215/45R17 87W
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² ou bar, 35 psi)
Taille des roues	17 × 7 1/2 J
Couple des écrous de roues	120 N•m (12,2 kgf•m, 89 ft•lbf)

► Pneus de 18 pouces

Taille des pneus	215/40R18 85Y
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² ou bar, 35 psi)
Taille des roues	18 × 7 1/2 J
Couple des écrous de roues	120 N•m (12,2 kgf•m, 89 ft•lbf)

Ampoules

	Ampoules	W	Type
Extérieur	Feux de recul	16	A
	Feux antibrouillards arrière	21	A
Intérieur	Éclairages de courtoisie (sur modèles équipés)	2	B
	Éclairage intérieur	8	A
	Éclairages de courtoisie de portes (sur modèles équipés)	5	A
	Éclairage de coffre	3,8	A

A: Ampoules à culot en verre (transparentes)

B: Ampoules à double culot

Informations relatives au carburant

Lorsque vous trouvez ces types d'étiquette de carburant à la station-service, utilisez uniquement du carburant avec l'une des étiquettes suivantes.



Zone EU:

Vous devez utiliser uniquement de l'essence sans plomb conforme à la norme européenne EN228.

Sélectionnez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche de 95 ou plus afin d'optimiser les performances du moteur.

Sauf zone EU:

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.

Sélectionnez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche de 95 ou plus afin d'optimiser les performances du moteur.

■ Utilisation d'un mélange essence/éthanol dans un moteur à essence

Toyota autorise l'utilisation d'un mélange essence/éthanol, d'une teneur maximale en éthanol de 10%. Assurez-vous que le mélange essence/éthanol que vous utilisez dispose d'un indice d'octane recherche correspondant aux instructions ci-dessus.

■ En cas de cliquetis du moteur

- Consultez un revendeur agréé Toyota ou

un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée vous remarquiez parfois de légers cliquetis pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.



NOTE

■ Note sur la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburants inadaptés. Une utilisation de carburants inadaptés entraînerait un endommagement du moteur.
- N'utilisez pas de l'essence contenant des additifs métalliques, par exemple, manganèse, fer ou plomb, sans quoi vous risquez d'endommager votre moteur ou votre dispositif antipollution.
- N'ajoutez pas des additifs pour carburant d'après-vente contenant des additifs métalliques.
- Zone EU: N'utilisez pas de carburant au bioéthanol commercialisé sous la dénomination "E50" ou "E85", ni aucun carburant à forte teneur en éthanol. L'utilisation de ces carburants cause des dommages au système de carburant du véhicule. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.



NOTE





- Sauf zone EU: N'utilisez pas de carburant au bioéthanol commercialisé sous la dénomination "E50" ou "E85", ni aucun carburant à forte teneur en éthanol. Votre véhicule peut utiliser de l'essence mélangée avec 10% maximum d'éthanol. L'utilisation de carburant contenant plus de 10% d'éthanol (E10) endommage le système de carburant du véhicule. Vous devez vous assurer que le carburant dont vous remplissez le réservoir du véhicule provient d'une source qui en garantit les spécifications et la qualité. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.
- N'utilisez pas de mélange essence/méthanol tel que M15, M85, M100.
L'utilisation d'essence contenant du méthanol peut entraîner un endommagement ou une défaillance du moteur.

Fonctions personnalisables

Votre véhicule dispose de nombreuses fonctions électroniques personnalisables selon vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être modifiés au moyen de l'écran multifonctionnel, de l'écran du système multimédia, ou chez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance.

Personnalisation des fonctions du véhicule








■ Modification en utilisant l'écran du système de multimédia

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez  ou .
- ▶ Si vous sélectionnez .
- 3 Sélectionnez "General (Général)" ou "Car (Véhicule)".
- 4 Sélectionnez le menu préféré.

Pour en savoir plus sur le système multimédia, reportez-vous au "Manuel mul-

timédia du propriétaire".

■ Changement en utilisant les commandes de réglage des instruments

- 1 Appuyez sur  ou  sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner  ou .
- 2 Appuyez sur  ou  sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner l'élément que vous souhaitez personnaliser.
- 3 Appuyez sur .

AVERTISSEMENT

■ Pendant la personnalisation

Le moteur devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

NOTE

■ Pendant la personnalisation

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Fonctions personnalisables

Les réglages de certaines fonctions sont modifiés simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Contactez un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

- A** Réglages pouvant être modifiés via l'écran du système de multimédia
- B** Réglages pouvant être modifiés via les commandes de réglage des instruments

C Réglages pouvant être modifiés par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance

Définition des symboles: O = Disponible, — = Indisponible

■ **eCall** (→P.74)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Appels d'urgence automatiques	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Alarme*** (→P.85)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement lors du déverrouillage des portes à l'aide de la clé mécanique	Arrêt	Marche	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Jauges, instruments et écran multifonctionnel** (→P.88, 92, 97)

Fonction ^{*1}	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Langue	Anglais	La langue d'affichage dépend du marché	O	—	—
Unités ^{*2}	miles, MPH, MPG	km, km/h, l/100 km	O	O	—
Montre ^{*3}	24H	12H	O	—	—
Écran de démarrage	Marche	Arrêt	O	O	—
REV. (témoin)	Arrêt	Marche	O	O	—
REV. (rpm (tr/min))	OFF (2000 rpm (tr/min))	2000 rpm (tr/min) — 7400 rpm (tr/min)	O	O	—
REV. (avertisseur sonore)	Arrêt	Marche	O	O	—
Volume d'avertissement ^{*4}	Moyen	Mini	O	O	—
		Maxi	—	—	—
Annulation de gradateur automatique	3	Arrêt	—	—	O
		1 à 5	—	—	O

*1: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P.102

*2: Sur certains modèles

*3: Le réglage par défaut varie selon le pays.

*4: Sur modèles équipés

■ **Système d'accès et de démarrage mains libres et télécommande du verrouillage centralisé (→P.109, 112, 115)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Volume du signal sonore de fonctionnement	5	Arrêt	—	—	○
		1 à 7			
Signal de fonctionnement (feux de détresse)	Marche	Arrêt	○	○	○
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique de porte si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée *	30 secondes	60 secondes	○	○	○
		120 secondes			
		Arrêt			
Avertisseur sonore de porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	○
Fonction de prévention de décharge de batterie, porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	○

*: Véhicules sans système à double verrouillage

■ **Système d'accès et de démarrage mains libres (→P.109, 112, 115)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction de prévention de verrouillage de portes	Marche	Arrêt	—	—	○
Déverrouillage intelligent des portes *	Porte conducteur	Toutes les portes	—	—	○

*: Véhicules sans système à double verrouillage

■ **Télécommande du verrouillage centralisé (→P.106, 109, 112)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	○

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement du déverrouillage du coffre	Maintenez appuyé (court)	Une pression courte	—	—	O
		Appuyez deux fois			
		Maintenez appuyé (long)			

■ **Coffre** (→P.112)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Ouverture du coffre sans clé électronique	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Lève-vitres électriques** (→P.134)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Manœuvre asservie à la télécommande du verrouillage centralisé	Arrêt	Marche	—	—	O

■ **Levier de clignotants** (→P.160)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction de changement de voie par pression simple	Marche	Arrêt	O	O	O

■ **ASC (contrôle actif du son)** (→P.162)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
ASC (contrôle actif du son)	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Système de commande automatique des éclairages** (→P.163)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Sensibilité du capteur de luminosité	Moyen	Mini	—	—	O
		Bas			
		Élevé			
		Maxi			

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Durée de fonctionnement du système d'éclairage d'accueil (à l'entrée du véhicule)	30 secondes	60 secondes	—	—	O
		90 secondes			
		120 secondes			
		Arrêt			
Durée de fonctionnement du système d'éclairage d'accueil (en quittant le véhicule)	30 secondes	60 secondes	—	—	O
		90 secondes			
		120 secondes			
Éclairage des phares asservi aux essuie-glaces de pare-brise	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Éclairages** (→P.163)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
SRH (phares sensibles à la direction)*	Marche	Arrêt	O	O	O

*: Sur modèles équipés

■ **Feux de route** * (→P.166)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Assistance feux de route	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **EyeSight***¹ (→P.175)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Voie de circulation	Voie de droite* ²	Voie de gauche* ²	O	O	—
	Voie de gauche* ³	Voie de droite* ³			

*1: Sur modèles équipés

*2: Pour les véhicules à conduite à gauche

*3: Pour les véhicules à conduite à droite

■ Système de freinage pré-collision* (→P.185)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
PCB (système de freinage pré-collision)	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Sur modèles équipés

■ Régulateur de vitesse adaptatif* (→P.195)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Son d'acquisition de véhicules devant	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
Niveau d'accélération du régulateur de vitesse	Lv.3 (Standard)	Lv.1 (Eco)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
		Lv.2 (Confort)			
		Lv.4 (Dynamique)			

*: Sur modèles équipés

■ LDW (alerte de sortie de voie)* (→P.224)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
LDW (alerte de sortie de voie)	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—


*: Sur modèles équipés

■ Alerte de démarrage du véhicule devant* (→P.228)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Alerte de démarrage du véhicule devant	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Sur modèles équipés

■ Freinage automatique en marche arrière (RAB)* (→P.244)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Freinage automatique	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
 (Alarme sonore du sonar)	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Sur modèles équipés

■ **BSD/RCTA* (→P.236)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
BSD/RCTA	Marche	Arrêt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Sur modèles équipés

■ **Signal de freinage d'urgence (→P.266)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Signal de freinage d'urgence	Marche	Arrêt	—	—	<input type="radio"/>

■ **Système de climatisation automatique (→P.274)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Temps écoulé avant que le désembuage de la lunette arrière ne s'éteigne	15 minutes	En continu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

■ **Éclairage (→P.281)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Temps écoulé avant que les éclairages intérieurs ne s'éteignent	15 secondes	7,5 secondes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		30 secondes			
Fonctionnement après mise sur arrêt du contact du moteur	Marche	Arrêt	—	—	<input type="radio"/>
Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	<input type="radio"/>
Fonctionnement lorsque vous vous approchez du véhicule et que vous portez la clé électronique	Marche	Arrêt	—	—	<input type="radio"/>
Allumage de l'éclairage intérieur	Marche	Arrêt	—	—	<input type="radio"/>

■ **Personnalisation du véhicule**

Lorsque les portes restent fermées après le déverrouillage des portes et que la fonction de verrouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés selon les

réglages du signal de fonctionnement (signal sonore) et du signal de fonctionnement (feux de détresse).

■ Dans les situations suivantes, le mode personnalisé dans lequel les réglages peuvent être modifiés via l'écran multifonctionnel est automatiquement désactivé

- Un message d'avertissement apparaît après que l'écran de mode de personnalisation se soit affiché
- Le contact du moteur est placé sur arrêt.
- Le véhicule commence à rouler alors que l'écran du mode de personnalisation est affiché.

Index

403

Que faire si... (Résolution des problèmes) **404**
Index alphabétique **407**

Que faire si... (Résolution des problèmes)

Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés mécaniques, de nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être réalisées par un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur de confiance. (→P.372)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement un revendeur agréé Toyota ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur de confiance. (→P.372)



La clé électronique ne fonctionne pas correctement

- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée? (→P.329)



Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- Le contact du moteur est-il sur ON?

Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contact du moteur sur arrêt. (→P.152)

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?

Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.

- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P.117)



Si le couvercle de coffre est fermé alors que la clé électronique se trouve à l'intérieur

- La fonction pour éviter que la clé électronique ne reste à l'intérieur du coffre se met en marche et vous pouvez ouvrir le coffre comme d'habitude. Sortez la clé du coffre. (→P.114)

Si vous suspectez un problème



Le moteur ne démarre pas

- Transmission automatique: Avez-vous appuyé sur le contact du moteur tout en appuyant fermement sur la pédale de frein? (→P.149)
- Transmission manuelle: Avez-vous appuyé sur le contact du moteur tout en appuyant fermement sur la pédale d'embrayage? (→P.149)
- Transmission automatique: Le levier de vitesses est-il sur la position P? (→P.149)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule? (→P.116)

- Le volant est-il déverrouillé? (→P.149)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée?

Dans ce cas, il est possible de démarrer le moteur par un moyen temporaire. (→P.373)

- La batterie est-elle déchargée? (→P.375)



Le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P, même si vous appuyez sur la pédale de frein (transmission automatique)

- Le contact du moteur est-il sur ON?

Si vous ne pouvez pas relâcher le levier de vitesses en appuyant sur la pédale de frein avec le contact du moteur sur ON. (→P.154)



Le volant ne peut pas être actionné après l'arrêt du moteur

- Il se bloque automatiquement pour empêcher le vol du véhicule. (→P.149)



Les vitres ne s'ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les commandes de lève-vitres électriques

- La commande de verrouillage des vitres est-elle enfoncée?

À l'exception de celui du siège conducteur, aucun lève-vitre électrique ne peut être utilisé si la commande de verrouillage des vitres est enfoncée. (→P.136)



Le contact du moteur est placé sur arrêt automatiquement

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation est actionnée si le véhicule est laissé sur ACC ou ON (le moteur ne tourne pas) pendant

un certain temps. (→P.152)



Un avertisseur sonore se déclenche pendant la conduite

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

Le conducteur et le passager portent-ils leur ceinture de sécurité? (→P.354)

- Le témoin d'avertissement du système de freinage est allumé

Le frein de stationnement est-il relâché? (→P.161)

En fonction de la situation, d'autres types d'avertisseur sonore peuvent également se déclencher. (→P.350, 360)



Une alarme est activée et l'avertisseur sonore retentit (sur modèles équipés)

- Une porte a-t-elle été ouverte par une personne à l'intérieur du véhicule pendant le réglage de l'alarme?

Le capteur le détecte et l'alarme retentit. (→P.85)

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme:

- Déverrouillez les portes ou ouvrez le coffre au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.
- Ouvrez le coffre au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.
- Mettez le contact du moteur sur ACC ou ON, ou démarrez le moteur.



Un avertisseur sonore se déclenche lorsque vous quittez le véhicule

- Un message s'affiche-t-il sur l'écran multifonctionnel?

Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P.360)



Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement s'affiche

- Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous à P.350, 360.

Lorsqu'un problème s'est produit



En cas de crevaison

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et réparez temporairement le pneu crevé à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours. (→P.361)



Si le véhicule est bloqué

- Essayez la procédure à suivre lorsque le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige. (→P.380)

Index alphabétique

A

A/C	
Filtre de climatisation	327
Système de climatisation automatique	274
ABS (système de freinage antiblocage)	
.....	266
Témoin d'avertissement	352
Accès mains libres	
Système d'accès et de démarrage mains libres	115
Télécommande du verrouillage centralisé	107
Affichage	
Écran multifonctionnel	97
Informations relatives à la conduite	98
Affichage de la pression des pneus ...	315
Affichage des informations relatives à la conduite	98
Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel	
Affichage des éléments	95
Bouton de changement d'affichage	94
Affichage lié au système audio	102
Affichage lié au système de navigation	102
Aide au démarrage en côte	266
Aide au freinage	266
Airbags	
Airbags SRS	35
Emplacements des airbags	35
Position de conduite correcte	29
Témoin d'avertissement SRS	352
Airbags de genoux	35
Airbags latéraux	35
Airbags rideaux	35
Alarme	85
Avertisseur sonore	350
Alerte de démarrage du véhicule devant	228

Alerte de sortie de voie	224
Ampoules	
Remplacement	333
Ancrage inférieur ISOFIX	71
Ancrages de retenue supérieure	68
Antennes (système d'accès et de démarrage mains libres)	115
Anti-crevaisson de secours	361
Antivol de direction	
Déverrouillage de la colonne	149
Message d'avertissement du système de verrouillage de la direction	149
Appuie-têtes	128
ASC (contrôle actif du son)	162
Assistance feux de route	166
Autonomie	98
Avertissement de dérive dans la voie	226
Avertisseur sonore	130
Avertisseurs sonores	
Ceinture de sécurité	354
Direction assistée électrique	352
Passage au rapport inférieur	156, 157
Porte ouverte	110
Pression d'huile moteur basse	351
Température élevée du liquide de refroidissement	351

B

Batterie	
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	270
Si la batterie est déchargée	375
Témoin d'avertissement	351
Vérification de la batterie	309
Bloqué	
Si le véhicule est bloqué	380
Boîte à gants	283
Bouton de changement d'affichage	94
Bouton "SOS"	74
BSD (détection de l'angle mort)	236

C

Caméra

Système d'assistance feux de route.. 166

Caméra de rétrovision253

Capot

Ouvert303

Capteur

BSD (détection de l'angle mort)236

Système de phares automatiques..... 163

Carburant

Contenance385

Informations392

Jauge de carburant 92

Rapprovisionnement en carburant .. 172

Système d'arrêt de la pompe à carburant
.....349

Témoin d'avertissement354

Type385

Casier auxiliaire286

**Casier de rangement du triangle de
signalisation286**

Casiers auxiliaires285

Ceintures de sécurité31

Comment votre enfant doit porter la ceinture
de sécurité32

Enrouleur de ceinture de sécurité à blo-
cage d'urgence33

Femmes enceintes, utilisation correcte
de la ceinture de sécurité.....31

Installation de sièges de sécurité enfant
.....60

Nettoyage et entretien des ceintures de
sécurité295

Port de votre ceinture de sécurité32

Prétensionneurs de ceinture de sécurité
.....33

Témoin d'avertissement SRS352

Témoin de rappel et avertisseur sonore
.....354

Chaînes272

Chauffages

Rétroviseurs extérieurs..... 276

Sièges chauffants 279

Système de climatisation automatique
..... 274

Chronomètre 100

Clé électronique 106

Fonction d'économie de la pile 116

Remplacement de la pile 329

Si la clé électronique ne fonctionne pas
correctement 373

Clés

Accès mains libres 109, 115

Avertisseur sonore 116

Clé électronique 106

Clé mécanique 106

Contact du moteur 149

Fonction d'économie de la pile 116

Plaque du numéro de clé 106

Remplacement de la pile 329

Si la clé électronique ne fonctionne pas
correctement 373

Si vous perdez vos clés 372

Télécommande du verrouillage centralisé
..... 107

Clignotants

Levier de clignotants 160

Puissance 391

Remplacement des ampoules 334

Clignotants arrière

Levier de clignotants 160

Puissance 391

Remplacement des ampoules 334

Clignotants avant

Levier de clignotants 160

Puissance 391

Remplacement des ampoules 334

Clignotants latéraux

Levier de clignotants 160

Puissance 391

Remplacement des ampoules 334

- Coffre** 112
 Commande d'ouverture de coffre 114
 Éclairage de coffre 114
 Équipements du coffre 286
 Système d'accès et de démarrage mains libres 114
 Télécommande du verrouillage centralisé 114
- Colonne de direction avec antivol** 149
- Commande**
 Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-brise 170
 Commandes de réglage des instruments 98
- Commande de luminosité**
 Commande d'éclairage du tableau de bord 95
- Commande de verrouillage des vitres** 136
- Commande d'éclairage du tableau de bord** 95
- Commande d'ouverture**
 Capot 303
 Trappe à carburant 172
- Commandes**
 Bouton de changement d'affichage 94
 Bouton "SOS" 74
 Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 274
 Commande de feux antibrouillards ... 169
 Commande de feux de détresse 340
 Commande de réglage de l'inclinaison et de réglage télescopique du volant .. 130
 Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus 317
 Commande de sélection du mode de conduite 262
 Commande de verrouillage centralisé des portes 111
 Commande de verrouillage des vitres 136
- Commande d'ouverture de coffre 114
 Commande VSC OFF 266
 Commandes de lève-vitres électriques 134
 Commandes de réglage d'éclairage du tableau de bord 95
 Commandes de rétroviseur extérieur 132
 Commandes de sièges chauffants.... 279
 Commandes de verrouillage des portes 111
 Commandes d'éclairage 163
 Contact du moteur 149
 Contacteur de démarrage 149
 Palettes de changement de vitesses 155, 156
- Compte-tours** 92
 Témoin de régime 93
- Compteur de vitesse** 92
- Condenseur** 309
- Conduite**
 Commande de sélection du mode de conduite 262
 Conseils de conduite hivernale 270
 Conseils de rodage 140
 Position de conduite correcte 29
 Procédures 139
- Conduite avec une caravane/remorque** 148
- Conseils de conduite hivernale** 270
- Conseils de rodage** 140
- Consommation de carburant actuelle**.. 98
- Consommation moyenne de carburant** 98
- Contact du moteur** 149
 Changement de mode du contact du moteur 152
 Fonction de coupure automatique de l'alimentation 152
 Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 340

Contacteur de démarrage (contact du moteur) 149
 Changement de mode du contact du moteur..... 152
 Fonction de coupure automatique de l'alimentation 152
 Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....340

Contrôle actif du son (ASC) 162

Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) 266

Correcteur automatique d'assiette des phares 164

Courbe de puissance et de couple 100

Crevaision
 Système d'avertissement de pression des pneus 315
 Véhicules sans roue de secours 361

Cric
 Cric fourni avec le véhicule 362
 Positionnement du cric.....304

Crochets
 Crochets de maintien (tapis de sol).....28

D

Désembuage
 Lunette arrière.....276
 Pare-brise.....276
 Rétroviseurs extérieurs276

Désembuage de la lunette arrière 276

Détection d'angle mort (BSD)..... 236

Dimension 384

Direction assistée (système de direction assistée électrique) 266
 Témoin d'avertissement 352

Direction assistée électrique (EPS) 266
 Témoin d'avertissement 352

Distance parcourue 98

E

eCall 74
 Bouton "SOS" 74

Éclairage
 Puissance 391

Éclairage de coffre 114

Éclairages
 165
 Commande de feux antibrouillards ... 169
 Commande de luminosité de l'éclairage d'accueil 164
 Commande de phares 163
 Éclairage de coffre 114
 Éclairages de courtoisie..... 288
 Éclairages intérieurs 281
 Levier de clignotants 160
 Liste des éclairages intérieurs 281
 Puissance 391
 Remplacement des ampoules 334

Éclairages de courtoisie..... 288

Éclairages de courtoisie de portes 281

Éclairages de jour
 Remplacement des ampoules 334

Éclairages de plaque d'immatriculation
 Commande d'éclairage 163
 Remplacement des ampoules 334

Éclairages intérieurs..... 281

Écran multifonctionnel 97
 Affichage contextuel..... 97
 Affichage lié au système audio 102
 Affichage lié au système de navigation 102
 Commandes de réglage des instruments 98
 Icones de menu 97
 Informations relatives à la conduite 98
 Informations relatives au mode Sport100
 Messages d'avertissement 360
 Pression des pneus 315
 Réglages..... 102

EDR (enregistreur de bord)	7
Enregistrement des données du véhicule	7
Enregistreur de bord (EDR)	7
Entretien	
Données d'entretien	384
Entretien à faire soi-même	301
Prescriptions d'entretien	299
Entretien à faire soi-même	299
EPS (direction assistée électrique)	266
Témoin d'avertissement	352
Essuie-glaces de pare-brise	170
EyeSight	175
Alerte de démarrage du véhicule devant	228
Alerte de sortie de voie	224
Arrêt temporaire	232
Avertissement de dérive dans la voie	226
Dysfonctionnement	232
Gestion de l'accélérateur pré-collision	219
Régulateur de vitesse adaptatif	195
Régulateur de vitesse conventionnel	211
Système de freinage pré-collision	185

F

Feu de recul	
Puissance	391
Remplacement des ampoules	334
Feux	
Système d'assistance feux de route	166
Feux antibrouillards	169
Commande	169
Feux antibrouillards arrière	
Commande	169
Remplacement des ampoules	334
Feux arrière	
Commande d'éclairage	163
Puissance	391
Remplacement des ampoules	334

Feux de détresse	
Signal de freinage d'urgence	266
Feux de position avant	
Puissance	391
Feux de stationnement	
Commande d'éclairage	163
Feux de stop	
Puissance	391
Feux stop	
Remplacement des ampoules	334
Filtre de climatisation	327
Fonction de protection anti-pincement	
Lève-vitres électriques	134
Fonctions personnalisables	394
Force G	100
Frein	
Frein de stationnement	161
Liquide	389
Témoin d'avertissement	350
Frein de stationnement	
Fonctionnement	161
Freinage automatique en marche arrière (RAB)	244
Fusibles	331

G

Gestion de l'accélérateur pré-collision	219
--	------------

H

Huile	
Huile moteur	386
Huile moteur	
Contenance	386
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	270
Témoin d'avertissement	351
Vérification	306

I

Icones de menu	97
Identification	
Moteur	385
Véhicule	384
Informations relatives à la conduite	98
Initialisation	
Lève-vitres électriques	134
Système d'avertissement de pression des pneus	317
Installation d'un CRS sur un siège passager avant	61
Instrument	
Commande d'éclairage du tableau de bord	95
Instruments	92
Montre	92
Témoins	89
Instruments	
Écran multifonctionnel	97
Messages d'avertissement	360
Réglages	102
Témoins d'avertissement	350

J

Jauge de carburant	92
Jauge de température de l'huile moteur	98
Jauge de température du liquide de refroidissement moteur	92
Jauges	92

L

Langue (écran multifonctionnel)	102
Lavage et lustrage	292
Lave-vitre	
Commande	170
Contrôle	312

Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	270
---	-----

Lève-vitres électriques

Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes	134
Commande de verrouillage des vitres	136
Fonction de protection anti-pincement	134
Fonctionnement	134

Levier

Levier de clignotants	160
Levier de déverrouillage du capot	303
Levier de lave-vitre	170
Levier de vitesses	153, 158
Levier du loquet auxiliaire	303

Levier de vitesses

Transmission automatique	153
Transmission manuelle	158

Liquide

Frein	389
Lave-vitre	312
Transmission automatique	388
Transmission manuelle	389

Liquide de refroidissement moteur

Contenance	387
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	270
Vérification	308

M

Manivelle de cric	362
Mécanisme d'ouverture	
Coffre	114
Messages d'avertissement	360
Miroirs	
Miroirs de courtoisie	288
Miroirs de courtoisie	288
Montre	92, 95
Moteur	
Capot	303
Comment démarrer le moteur	149

Compartiment.....	306	Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus.....	315
Compte-tours	92	Kit de réparation anti-crevaison de secours.....	361
Contact de démarrage (contact du moteur)	149	Permutation des roues.....	314
Contact du moteur.....	149	Pneus neige.....	270
Mode ACCESSORY	152	Pression de gonflage	324
Numéro d'identification.....	385	Remplacement.....	320
Si le moteur ne démarre pas	370	Système d'avertissement de pression des pneus.....	315
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....	340	Taille.....	390
Surchauffe	378	Témoin d'avertissement.....	357
Système d'arrêt de la pompe à carburant	349	Vérification	313
		Pneus neige.....	270
		Poids	
		Poids.....	384
		Port de charge USB	287
		Porte	
		Avertisseur sonore de porte ouverte ..	110
		Porte-bouteilles.....	284
		Porte-gobelets.....	285
		Portes	
		Rétroviseurs extérieurs.....	132
		Témoin d'avertissement de porte ouverte	353
		Verrouillage des portes	109
		Vitres de porte.....	134
		Pression de gonflage des pneus	
		Données d'entretien.....	390
		Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus.....	315
		Témoin d'avertissement.....	357
		Prises d'alimentation.....	287
		R	
		RAB (freinage automatique en marche arrière).....	244
		Radiateur	309
		Rangement de console.....	284
		Rangements	283
Compartment.....	306		
Compte-tours	92		
Contact de démarrage (contact du moteur)	149		
Contact du moteur.....	149		
Mode ACCESSORY	152		
Numéro d'identification.....	385		
Si le moteur ne démarre pas	370		
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....	340		
Surchauffe	378		
Système d'arrêt de la pompe à carburant	349		
N			
Nettoyage			
Ceintures de sécurité	295		
Extérieur	292		
Intérieur	295, 297		
Roues et enjoliveurs de roue	292		
Numéro d'identification du véhicule...384			
O			
Outillage	362		
P			
Palettes de changement de vitesses 155, 156			
Pare-soleil	288		
Phares			
Commande d'éclairage	163		
Puissance.....	391		
Remplacement des ampoules.....	334		
Système d'assistance feux de route..	166		
Système d'éclairage prolongé des phares	165		
Pneus			
Chaînes	272		
En cas de crevaison	361		

- RCTA**
Fonction236
- RCTA (avertissement de trafic transversal arrière)236**
- Réapprovisionnement en carburant**
Contenance385
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant..... 172
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte372
Types de carburant385
- Régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse adaptatif 195
Régulateur de vitesse conventionnel211, 258
- Régulateur de vitesse adaptatif 195**
Message d'avertissement..... 360
- Régulateur de vitesse conventionnel211, 258**
- Remorquage**
Anneau de remorquage345
Conduite avec une caravane/remorque 148
Remorquage de secours.....343
- Remplacement**
Ampoules333
Fusibles331
Pile de la clé électronique329
Pneus320
- Rétroviseur**
Rétroviseur intérieur 131
Rétroviseurs extérieurs 132
- Rétroviseur intérieur 131**
- Rétroviseurs**
Désembuage des rétroviseurs extérieurs276
Rétroviseur intérieur 131
Rétroviseurs extérieurs 132
- Rétroviseurs extérieurs**
BSD (détection de l'angle mort)236
Désembuage des rétroviseurs extérieurs 276
Fonction RCTA..... 236
Rabattement 132
Réglage 132
- Rétroviseurs latéraux**
BSD (détection de l'angle mort) 236
Fonction RCTA..... 236
Rabattement 132
Réglage 132
- Roues**
Remplacement des roues 320
Taille 390

S

Sangle supérieure..... 72**Sécurité enfant**

- Commande de verrouillage des lève-vitres électriques..... 136
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité 32
Installation de sièges de sécurité enfant 60
Précautions concernant la batterie . 311, 377
Précautions relatives au coffre..... 112
Précautions relatives au retrait de la pile de la clé électronique 330
Précautions relatives aux ceintures de sécurité..... 59
Précautions relatives aux sièges chauffants 279
Siège de sécurité enfant 60

Siège de sécurité enfant

- Au moyen d'un ancrage de retenue supérieure 72
Conduite avec des enfants à bord 59
Définition des sièges enfant..... 60
Fixé avec un ancrage inférieur ISOFIX71
Installation des sièges enfant 69

- Sièges**
 Appuie-têtes 128
 Nettoyage 295, 297
 Position d'assise correcte sur le siège 29
 Réglage 124
 Sièges chauffants 279
Sièges arrière 126
Sièges avant
 Appuie-têtes 128
 Nettoyage 295, 297
 Position de conduite correcte 29
 Réglage 124
 Sièges chauffants 279
Sièges chauffants 279
Sièges, Avant
 Installation des sièges enfant/des sièges
 de sécurité enfant 60
Signal de freinage d'urgence 266
Soin
 Ceintures de sécurité 295
 Extérieur 292
 Intérieur 295, 297
 Roues et enjoliveurs de roue 292
 Ultrasuede® 297
Spécifications 384
Surchauffe 378
Système à double verrouillage 84
Système antivol
 Alarme 85
 Système à double verrouillage 84
 Système d'antidémarrage 83
**Système d'accès et de démarrage mains
 libres**
 Démarrage du moteur 149
 Emplacement de l'antenne 115
 Fonctions d'accès 109
Système d'antidémarrage 83
Système d'antipatinage (TRC) 266
Système d'arrêt de la pompe à carburant
 349
- Système d'avertissement de pression
 des pneus**
 Enregistrement des codes d'identification
 319
 Fonction 315
 Initialisation 317
 Installation des valves à émetteur de sur-
 veillance de la pression de gonflage
 des pneus 316
 Témoin d'avertissement 357
- Système de climatisation**
 Filtre de climatisation 327
 Système de climatisation automatique
 274
- Système de climatisation automatique**
 274
- Système de commande automatique des
 éclairages** 163
- Système de freinage antiblocage (ABS)**
 266
 Témoin d'avertissement 352
- Système de freinage pré-collision** 185
 Fonction 185
 Message d'avertissement 360
- Système de refroidissement** 308
 Surchauffe du moteur 378
- Système d'éclairage de courtoisie à
 l'ouverture des portes** 281
- Système d'éclairage de jour** 163
- Système d'éclairage prolongé des phares**
 165

T

- Tapis de sol** 28
- Télécommande du verrouillage centralisé**
 Fonction d'économie de la pile 116
 Remplacement de la pile 329
 Verrouillage/Déverrouillage 107
- Témoin d'avertissement principal** 356
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité**
 354

Témoin de régime.....	93
Témoin indicateur de dysfonctionnement	
.....	351
Témoins.....	89
Témoins d'avertissement	350
ABS	352
Avertissement de porte ouverte	353
Direction assistée électrique	352
Niveau de carburant insuffisant.....	354
Pression des pneus.....	357
Pression d'huile moteur basse	351
SRS.....	352
Système de charge	351
Système de freinage	350
Témoin BSD/RCTA.....	355
Témoin d'avertissement de phares à LED	
.....	356
Témoin d'avertissement du correcteur	
automatique d'assiette des phares .	356
Témoin d'avertissement du système GPF	
.....	357
Témoin d'avertissement EyeSight.....	356
Témoin d'avertissement principal.....	356
Témoin d'avertissement RAB.....	355
Témoin d'avertissement SRH.....	355
Témoin de perte d'adhérence	353
Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
.....	354
Témoin de régulateur de vitesse conven-	
tionnel	355
Témoin indicateur de dysfonctionnement	
.....	351
Température d'huile de transmission	
automatique	353
Température élevée du liquide de refroi-	
dissement	351
Température extérieure.....	92
Temps de conduite.....	98
Totalisateur kilométrique.....	94
Totalisateurs partiels	94

Transmission

Commande de sélection du mode de	
conduite	262
Mode manuel	156
Palettes de changement de vitesses	
155,	
156	
Transmission automatique.....	153
Transmission manuelle	158
Transmission automatique	153
Mode manuel	156
Palettes de changement de vitesses	
155,	
156	
Transmission manuelle	158
Trappe à carburant	
Réapprovisionnement en carburant..	172
Si la trappe à carburant ne peut pas être	
ouverte	372
TRC (Système antipatinage)	266
Troisième feu stop	
Remplacement des ampoules	334

U

Urgence, En cas d'

En cas de crevaison	361
Si la batterie est déchargée	375
Si la clé électronique ne fonctionne pas	
correctement	373
Si la trappe à carburant ne peut pas être	
ouverte	372
Si le moteur ne démarre pas	370
Si le véhicule est submergé ou si l'eau	
sur la route monte	341
Si un avertisseur sonore retentit.....	350
Si un message d'avertissement s'affiche	
.....	360
Si un témoin d'avertissement s'allume	
.....	350
Si votre véhicule doit être remorqué .	343
Si votre véhicule est bloqué.....	380
Si votre véhicule surchauffe.....	378

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....	340
Si vous perdez vos clés	372
Si vous suspectez un problème	348

V**Verrouillage des portes**

Portes.....	109
Système d'accès et de démarrage mains libres	115
Télécommande du verrouillage centralisé	107

Vitesse moyenne du véhicule98**Vitres**

Désembuage de la lunette arrière	276
Lave-vitre	170
Lève-vitres électriques	134

Vitres latérales.....134**Volant**

Commandes de réglage des instruments	98
Réglage.....	130

Voltmètre98

VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)	266
---	------------

Certifications

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruxelles, Belgique
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, UK

► Cric

EC Declaration of Conformity

We, WAKO INDUSTRY CO., LTD. , 1823 Shinmachi Takasaki Gumma 370-1301 Japan, hereby declare that the machine described below.

This declaration shall cease to be valid if modifications, that includes disassemble and re-built, are made to the product. If usage is other than specific model of vehicle this declaration shall cease also.

Product: Portable Screw Jacks for Automobiles
Model: Jack Assy, Pantograph, applied to the specific vehicle
Part Number: 97031 CA020 , 97031 CA030

Applicable EU directives covered by this declaration is the Machinery Directive 89/392/EEC. The products identified above complies with the requirements of the Machinery above by applied standard is "JIS D8103-2006". It is ensured through internal measures that production units confirm at all times to requirement of current EC Directives and relevant standards. A sample of the products has been tested by our quality assurance department.

Signed by: Tamotsu Sekiguchi
Tamotsu Sekiguchi
Operating Officer, Quality Assurance

Date of Issue: 9/oct/2020



WAKO INDUSTRY CO., LTD.
1823 Shinmachi Takasaki, Gumma 370-1301 Japan

Tel : (81) 0274-42-1253
Fax (81) 0274-42-6735

► Système d'antidémarrage

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSPIMB03 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55 dB μ A/m @10m

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SSPIMB03 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55 dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparaatuur SSPIMB03 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55 dB μ A/m @10m

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type SSPIMB03 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55 dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning SSPIMB03 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvensseffekt: 55 dB μ A/m @10m

Hermed erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen SSPIMB03 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvensseffekt: 55 dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagentyp SSPIMB03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55 dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SSPIMB03 πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

To πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55 dBμA/m @10m

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SSPIMB03 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55 dBμA/m @10m

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico SSPIMB03 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55 dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio SSPIMB03 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55 dBμA/m @10m

B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SSPIMB03 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55 dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp SSPIMB03 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a SSPIMB03 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SSPIMB03 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55 dBμA/m @10m

Tímto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení SSPIMB03 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION potvrjuje, da je tip radijske opreme SSPIMB03 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55 dBμA/m @10m

Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SSPIMB03 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55 dBμA/m @10m

Ar šo SUBARU CORPORATION deklārē, ka radioiekārta SSPIMB03 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču joslā: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SSPIMB03 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð SSPIMB03 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen SSPIMB03 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55 dBμA/m @10m

С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение SSPIMB03 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55 dBμA/m @10m

Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio SSPIMB03 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55 dBμA/m @10m

Ovime SUBARU CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa SSPIMB03 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55 dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, SUBARU CORPORATION deklaroi se tipi i radiopajisjes SSPIMB03 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SSPIMB03 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55 dBμA/m @10m

Ovim SUBARU CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa SSPIMB03 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün SSPIMB03 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55 dBμA/m @10m



Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSPIMB03 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m



Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

- ▶ Système d'accès et de démarrage mains libres

EU

Transmitter:	Model: 14AHK	
	Operation frequency:	433.92 MHz
	Maximum output power(ERP):	0.03 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

00

<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>DENSO CORPORATION tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU

02

Transmitter: Model: 14AHK
 Operation frequency: 433.92 MHz
 Maximum output power(ERP): 0.03 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION
 Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK
CA**

Transmitter: Model: SU19S-3
Operation frequency: 134.2kHz
Maximum output power (ERP): 6.195mW
Manufacturer: SUBARU CORPORATION
Address:1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

<p>Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hermed erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hiermit erklärt SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tímto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

<p>Ar šo SUBARU CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>SUBARU CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hér með lýsir SUBARU CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>SUBARU CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

Овиме, SUBARU CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, SUBARU CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; SUBARU CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti SUBARU CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.
Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>




The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Transmitter: Model: SU19S-3
Operation frequency: 134.2kHz
Maximum output power (ERP): 6.195mW
Manufacturer: SUBARU CORPORATION
Address:1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK
CA**

 This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

This product contains a coin / button cell battery.

If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.


Replace battery with the same type.

CAUTION

Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

 Tämä merkki on turvallisuus/varoitusmerkki.

Älä nielaise paristoa.

Syövyttävää!

Tuote sisältää nappipariston.

Jos nappiparisto joutuu nieluun, voi se aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa ja aiheuttaa kuoleman.

Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.

Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on joutunut jonkun nieluun tai muun kehonosan sisään.

VARO

Vääräntyyppinen paristo voi räjähtää.


Vaihda aina paristo samantyyppiseen.

VARO

Räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon riski.

Älä käytä/säilytä tuotetta olosuhteissa, jossa se altistuu hyvin korkealle lämpötilalle tai paineelle tai suurten korkeuksien voimakkaalle alipaineelle.

Älä yritä polttaa, murskata tai leikata käytettyjä paristoja.

 Dit is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

Slik de batterij niet in.
Gevaar voor chemische brandwonden
Dit product bevat een knoopcelbatterij.
Bij inslikken kan de knoopcelbatterij binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, wat de dood tot gevolg kan hebben.
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
Stop met het gebruik van het product als het batterijvak niet goed sluit en houd het product buiten het bereik van kinderen.
Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is gestopt.


WAARSCHUWING

Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door de verkeerde soort batterij.
Vervang de batterij door dezelfde soort batterij.

WAARSCHUWING

Explosiegevaar of gevaar voor lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas.

Niet gebruiken in/bewaren in/brengen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of extreem lage druk door zeer grote hoogte.
Verbrand en verpletter de gebruikte batterij niet en snijd deze niet open.

 Ce marquage est un marquage de sécurité/d'avertissement.

Ne pas ingérer la pile.
Risque de brûlure chimique
Ce produit contient une pile bouton.
Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.
Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.


MISE EN GARDE

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
Remplacez la pile par le même type.

MISE EN GARDE

Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne pas utiliser / stocker / mettre dans un environnement de température extrêmement élevée ou de pression extrêmement basse en raison de l'altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper la pile usagée.

 Denna etikett är en säkerhets-/varningsetikett.

Svälj inte batteriet (eller stoppa det i munnen).

Risk för kemisk brännskada

Denna produkt innehåller ett mynt-/knappbatteri.

Om mynt-/knappbatteriet sväljs ned kan det på bara 2 timmar orsaka allvarliga inre brännskador och kan leda till dödsfall.

Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte kan stängas säkert, sluta använda produkten och håll den borta från barn.

Om du tror att batterier har svalts ner eller kommit in i någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.

OBSERVERA!

Explosionsrisk föreligger om batteriet ersätts med en felaktig typ.


Ersätt batteriet med ett batteri av samma typ.

OBSERVERA!

Risk för explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Använd inte i/förvara inte i/för inte i omedelbar närhet av extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck beroende på mycket hög höjd.

Försök inte bränna, krossa eller skära sönder ett använt batteri.

 Dette mærke er et sikkerheds-/ advarselsmærke.

Indsæt ikke batteri.

Kemisk forbrændingsfare

Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.

Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden.

Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.

Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller være blevet placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

ADVARSEL

Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Udskift batteri med samme type.

ADVARSEL

Risiko for eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Må ikke anvendes i/opbevares i/indbringes i omgivelser med ekstremt høj temperatur eller ekstremt lavt tryk på grund af den meget høje højde.

Forsøg ikke at brænde, knuse eller skære brugt batteri.

 Dieses Zeichen ist ein Sicherheits-/Warnzeichen.

Nehmen Sie keine Batterien zu sich.

Chemische Verbrennungsgefahr

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

WARNUNG


Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ.

WARNUNG

Gefahr von Explosion oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden/lagern/bringen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur oder extrem niedrigem Druck aufgrund von sehr großer Höhe.

Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerquetschen oder zu zerschneiden.

 Σήμα για την ασφάλεια/προειδοποιητικό σήμα.

Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

Αυτό το προϊόν περιέχει επίπεδη μπαταρία.

Σε περίπτωση κατάποσης της επίπεδης μπαταρίας μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε διάστημα μόλις 2 ωρών και να επέλθει θάνατος. Φυλάσσετε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισχώρησή της σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν τοποθετηθεί λάθος τύπος μπαταρίας.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με τον ίδιο τύπο μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Μην χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε/μεταφέρετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή υπερβολικά χαμηλή πίεση που οφείλεται σε πολύ υψηλό υψόμετρο. Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.

 Questo simbolo è un simbolo di sicurezza / avvertenza.

Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustione chimica

Il prodotto contiene una batteria a cella a moneta / bottone.

Se la batteria a cella a moneta / bottone viene inghiottita può causare delle gravi ustioni interne in sole due ore e provocare il decesso.

Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che delle batterie possano essere state inghiottite o essere state introdotte all'interno di qualsivoglia parte del corpo consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

Se la batteria è sostituita con una di tipo scorretto c'è rischio che esploda.

Sostituire la batteria con una del medesimo tipo.

ATTENZIONE

Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

Non usare / custodire / mettere in ambienti con temperature estremamente alte o una pressione estremamente bassa dovuta a una notevole altitudine.

Non cercare di bruciare, frantumare o tagliare delle batterie usate.

 Esta marca es una marca de seguridad/advertencia.

No ingiera la pila.

Riesgo de Quemadura Química

Este producto contiene una pila tipo moneda/botón.

Si la pila de moneda/botón se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una de tipo incorrecto.


Reemplace la batería con una del mismo tipo.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

No use/almacene/lleve a un entorno de temperatura extremadamente alta o extremadamente baja, debido a la gran altitud.

No intente quemar, aplastar o cortar la batería usada.

 Esta marca é uma marca de segurança/alerta.

Não ingerir a pilha.

Perigo de queimaduras químicas

Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.

Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e conduzir à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.

Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico.

CUIDADO

Risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto.

Substitua a pilha pelo mesmo tipo.

CUIDADO

Risco de explosão ou de vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não use/armazene/coloque num ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressões extremamente baixas devido a altitude elevada.

Não tente queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

 Din il-marka hija marka ta' sigurtà/avviż.

Tiblax il-batterija.

Periklu ta' ħruq kimiku

Dan il-prodott fih batterija ċatta qisha buttuna żgħira.

Jekk din il-batterija ċatta tinbelha, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temm sagħtejn u tista' twassal għall-mewt.

Żomm il-batteriji ġodda u ħżiena 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquhom it-tfal.

Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jistax jingħalaq b'mod sigur, tużax aktar

il-prodott u żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.

Jekk ikollok xi suspett li l-batteriji nbelgħu jew ġew imdeffsa f'xi parti tal-ġisem, fittex għajnuna medika minnufih.

ATTENZJONI

Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija jekk il-batterija tinbidel ma' waħda tat-tip skorrett.

Il-batterija għandha tinbidel ma' waħda tal-istess tip.

ATTENZJONI

Riskju ta' splużjoni jew ħruġ ta' likwidu jew gass f'jammabbli.

Tużax/taħżinx f'ambjent b'temperatura għolja ħafna jew pressjoni estremament baxxa minħabba faltitudni għolja ħafna.

Tipprovax taħraq, tgħaffeg jew taqta' l-batterija ħażina.



See tähis on ohutus-/hoiustähis.

Ärge neelake patareid alla.

Keemilise põletuse oht

See toode sisaldab kella-/nööppatareid.

Allaneelamisel võib kella-/nööppatarei juba kahe tunniga põhjustada raskeid sisemisi põletusi ning viia surmani.

Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja paigutage see lastele kättesaamatusse kohta.

Kui kahtlustate patareide allaneelamist või kehasse sattumist, pöörduge viivitamata arsti poole.

ETTEVAATUST!

Patarei asendamine vale tüüpi patareiga põhjustab plahvatusohtu.

Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST!

Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimise oht.

Ärge kasutage/hoidke toodet keskkonnas ega viige keskkonda, kus on äärmiselt kõrge temperatuur või väga suurest kõrgusest tingitud äärmiselt madal õhurõhk.

Ärge üritage kasutatud patareid põletada, purustada ega lõigata.



Ez egy biztonsági/figyelmeztető jelzés.

Ne nyelje le az elemeket.

Vegy égés veszély

Ez a termék gombaelemeket tartalmaz.

Ha lenyeli a gombaelemeket, akkor alig 2 órán belül halálos következményű, komoly égést szenvedhet.

Az új és lemerült elemeket gyermekektől tartsa távol.

Ha az elemrekesz nem zár biztonságosan, akkor ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.

Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy más testrészbe dugták, akkor azonnal hívja fel a háziorvosát.

VIGYÁZAT

Robbanásveszély áll fenn, ha nem megfelelő típusúra cseréli ki az elemet.

Az elemet mindig azonos típusúra cserélje.

VIGYÁZAT

Robbanásveszély, illetve éghető folyadék-, vagy gázszivárgás-veszély áll fenn.

Ne használja, tárolja vagy vigye nagyon magas hőmérsékletű vagy nagy magasságok miatti nagyon alacsony nyomású környezetbe.

A lemerült elemeket ne próbálja meg elégetni, szétörni vagy felvágni.

 Táto značka je bezpečnostná značka/značka upozornenia.

Batériu nekonzumujte.

Nebezpečenstvo chemického popálenia

Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu.

Ak dôjde k požitiu mincovej/gombíkovej článkovej batérie, v priebehu len 2 hodín môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám a k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uschovajte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že došlo k požitiu batérií alebo k ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

UPOZORNENIE

Ak batériu vymeníte za nesprávny typ, môže dôjsť k výbuchu.


Batériu nahradte rovnakým typom.

UPOZORNENIE

Riziko výbuchu alebo unikania horľavej kvapaliny alebo plynu.

Nepoužívajte/neskladujte/nepřinášajte do prostredia s extrémne vysokou teplotou alebo extrémne nízkym tlakom vo veľmi vysokej nadmorskej výške.

Použitú batériu sa nepokúšajte spaľovať, drviť ani prerezať.

 Tato značka je bezpečnostní varovnou značkou.

Baterii nepolykejte.

Nebezpečí poleptání žiravinou.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou elektrickou baterii.

Pokud byste knoflíkovou elektrickou baterii spolkli, může to i jen do 2 hodin způsobit těžké vnitřní poleptání a vést to až k úmrtí.

Nové i použité baterie držte mimo dosah dětí.

Pokud by schránka baterie nebyla bezpečně uzavřena, pak takový výrobek přestaňte používat a držte jej mimo dosah dětí.

Pokud byste si mysleli, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo k jejímu umístění do nějaké části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Pokud by byla baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí riziko exploze.

Baterii vyměňujte za stejný typ.

UPOZORNĚNÍ

Hrozí exploze nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů.

V prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo extrémně nízkým tlakem kvůli hodně vysoké nadmořské výšce to nepoužívejte, neskladujte to v něm, ani to do něj nepřinášejte. Baterii se nepokoušejte spálit, rozbít nebo rozřezat.

 Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

Baterij ne zaužijte.

Nevanost kemičnih opeklin.

Ta izdelek vsebuje baterijo v obliki kovanca / gumbasto celico.

V primeru zaužitja baterije v obliki kovanca / gumbaste celice, le ta lahko povzroči resne notranje opekline v samo 2 urah in celo smrt.

Novo in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.

Če razdelka za baterijo ne morete zaprete, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.

Če menite, da je bila baterija zaužita ali pa se nahaja v notranjosti kateregakoli dela telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

Če baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.


Baterijo zamenjajte z njej enako baterijo.

POZOR

Tveganje eksplozije ali uhajanja gorljive tekočine ali plina.

Ne uporabljajte / skladiščite / hranite baterije v okolju z izredno visoko temperaturo ali z izredno nizkim tlakom zaradi visoke nadmorske višine.

Uporabljene baterije ne poskušajte zažgati, zdrobiti ali rezati.

 Šis ženklas – tai saugos / įspėjamosis ženklas.

Neprarykite elemento.

Cheminių nudegimų pavojus

Šiame gaminyje yra monetos / sagos formos elementas.

Prarijus monetas / sagos formos elementą, vos per 2 valandas galima patirti sunkių vidinių nudegimų ir mirti.

Naujus ir naudotus elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei elementų skyrius tvirtai neužsidaro, nenaudokite gaminiu ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei manote, kad elementai galėjo būti praryti arba įkišti į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į medicinos įstaigą.

DĖMESIO

Elementą pakeitus netinkamo tipo gaminiu kyla sproginimo pavojus.


Elementą pakeiskite tokio paties tipo gaminiu.

DĖMESIO

Sproginimo arba degaus skysčio ar dujų nuotėkio pavojus.

Nenaudokite / nelaikykite / neatneškite į itin aukštos temperatūros aplinką ar aplinką, kurioje slėgis itin žemas dėl labai didelio aukščio.

Nemėginkite naudotą elementą deginti, traiškyti ar pjaustyti.

 Šī ir drošības/brīdinājuma atzīme.

Nenorijiet akumulatoru.

Ķīmiska apdeguma risks

Šis produkts satur monētas/pogas elementa akumulatoru.

Monētas/pogas elementa akumulatora norīšanas gadījumā tas var izraisīt nopietnus iekšējus apdegumus 2 stundu laikā un, iespējams, nāvi.

Jaunus un lietotus akumulatorus sargājiet no bērniem.

Ja akumulatora nodaļījumu nevar stingri aizvērt, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.

Ja domājat, ka akumulators ir norīts vai ievietots kādā ķermeņa atverē, nekavējoties nepieciešama medicīniska palīdzība.

UZMANĪBU

Ievietojot nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks.

Nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoriem.

UZMANĪBU

Sprādziena vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdes risks.

Nelietojiet/neglabājiet/neienesiet vidē, kurā ir ļoti augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems spiediens ļoti liela augstuma ietekmē.

Izlietoto akumulatoru nemēģiniet dedzināt, sasmalcināt vai sagriezt.

 Niniejszy znak jest znakiem bezpieczeństwa/ostrzeżenia.

Nie wolno połykać baterii.

Istnieje zagrożenie poparzeniem chemicznym.

Produkt ten zawiera baterię typu guzikowego.

W przypadku połknięcia może ona spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.

Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go z dala od dzieci.

Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że bateria została połknięta albo znalazła się w inny sposób wewnątrz ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.


UWAGA

W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu istnieje zagrożenie wybuchem. Wymieniać wyłącznie na baterię takiego samego typu.

UWAGA

Zagrożenie wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu.

Nie stosować, nie przechowywać ani nie wprowadzać do środowiska o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu związanym z bardzo dużą wysokością nad poziomem morza. Nie próbować palić, miazdżyć ani ciąć baterii.

 Þetta merki er öryggis-/viðvörðunarkerki.

Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
Ef rafhláðan er gleypst getur það valdið alvarlegum innvortis brunasárum á innan við 2 klukkutímum, sem getur leitt til dauða.
Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega, skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
Ef grunur leikur á að rafhlöður hafi verið gleypst eða settar inn í eitthvert líkamsop, skal leita læknishjálpar tafarlaust.


VARÚÐ

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga gerð.
Notið sömu gerð af rafhlöðu þegar skipt er um hana.

VARÚÐ

Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða gasi.

Má ekki nota/geyma/flytja í umhverfi þar sem er afar hár hiti eða afar lágur loftþrýstingur vegna mikillar hæðar yfir sjávarmáli.
Ekki má reyna að brenna, kremja eða skera í notaða rafhlöðu.

 Dette merket er sikkerhets-/advarselsmerke.

Du må ikke spise batterier.
Fare for kjemisk forbrenning
Dette produktet inneholder et cellebatteri.
Hvis cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige interne forbrenninger bare på 2 timer, og kan føre til døden.
Hold nye og brukte batterier utenfor barnas rekkevidde.
Hvis batterirommet ikke lukkes riktig, stopp bruken av produktet og hold det på avstand fra barn.
Hvis du har mistanke om at batteriene er blitt svelget eller kommet inn i kroppen, oppsøk lege umiddelbart.


FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med et feil batteri.
Skift ut batteriet med ett av samme type.

FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass.

Bruk ikke/oppbevar ikke under ekstrem temperatur eller ekstremt trykk på grunn av betraktelig høyde over havet.
Forsøk ikke å brenne, knuse eller kappe batteriet.

 Този знак представлява знак за безопасност/предупреждение.

Не поглъщайте батерията.

Опасност от изгаряне на химикали

Този продукт съдържа кръгла плоска батерия.

Ако кръглата плоска батерия е погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

Пазете новите и използвани батерии далеч от деца.

Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батериите биха могли да бъдат погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ


Опасност от експлозия, ако батерията е заменена от неправилен тип.

Сменете батерията със същия тип.

ВНИМАНИЕ

Опасност от експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Не използвайте/съхранявайте/въвеждайте в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане поради много високата височина. Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или отрязвате използваната батерия.

 Acest marcaj este un marcaj de siguranță/avertizare.

A nu se ingera bateria.

Pericol de arsură chimică

Acest produs conține o baterie tip monedă / nasture.

În cazul înghițirii bateriei tip monedă / nasture, în doar 2 ore se pot produce arsuri interne grave, care pot provoca decesul persoanei.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile noi, precum nici cele uzate.

În cazul în care un compartiment pentru baterii nu se închide corect, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

În cazul înghițirii sau al introducerii bateriei în orice parte a corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

ATENȚIE!

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de alt tip.


Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE!

Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

A nu se folosi / depozita / amplasa în medii cu temperaturi extrem de ridicate sau cu presiuni extrem de scăzute generate de altitudinii foarte mari.

A nu se arde, zdrobi sau tăia bateriile uzate.

 Ovo je sigurnosna oznaka / oznaka upozorenja.

Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekline

Ovaj proizvod sadržava kovanica-baterije ili gumb-baterije.

Ako se kovanica-baterija ili gumb-baterija proguta, to u roku od samo dva sata može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te rezultirati smrću.

Nove i upotrijebljene baterije držite dalje od djece.

Ako utor za bateriju nije sigurno zatvoren, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom baterije.


Bateriju zamijenite istim tipom.

OPREZ

Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

Nemojte upotrebljavati / pohranjivati / unositi u okruženje iznimno visokih temperatura ili iznimno niskog tlaka zbog vrlo visoke nadmorske visine.

Nemojte pokušavati spaljivati, drobiti ili rezati iskorištenu bateriju.

 Ovo je oznaka za bezbednost/oznaka upozorenja.

Ne gutajte baterije.

Rizik od hemijskih opekotina

Ovaj proizvod sadrži baterije u obliku novčića / dugmeta.

U slučaju gutanja baterije u obliku novčića / dugmeta, može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina u roku od samo 2 sata, što može dovesti do smrtnog ishoda. Držite i nove i stare (korišćene) baterije van domašaja dece.

U slučaju da pregrada za baterije ne može da se zatvori na bezbedan način, prestanite da koristite proizvod i odložite ga van domašaja dece.

Ukoliko mislite da je došlo do gutanja baterija ili do njihovog umetanja u bilo koji deo tela, momentalno se obratite lekaru.


OPREZ

Rizik od eksplozije u slučaju zamene baterije drugom baterijom neodgovarajućeg tipa. Zamenite bateriju drugom baterijom istog tipa.

OPREZ

Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne koristite / ne odlažite / ne unosite u okruženje sa izuzetno visokim temperaturama ili u okruženje sa izuzetno niskim pritiskom zbog velike nadmorske visine. Ne pokušavajte da zapalite, da zgnječite ili da presečete korišćenu bateriju.

 Aquesta marca és una marca de seguretat/advertència.

No ingeriu la pila.

Perill de cremades químiques

Aquest producte conté una pila de botó.

Si s'empasseu la pila de botó, aquesta pot causar greus cremades internes en només 2 hores i provocar la mort.

Mantingueu les piles noves i usades lluny de l'abast dels nens.

Si el compartiment de la pila no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el producte i allunyeu-lo dels nens.

Si creieu que les piles podrien haver estat empassades o col·locades dins de qualsevol part del cos, busqueu atenció mèdica immediata.

PRECAUCIÓ

Risc d'explosió si la pila se substitueix per una altra d'un tipus incorrecte.

Substituiu la pila per una altra del mateix tipus.

PRECAUCIÓ

Risc d'explosió o fuga de líquids o gasos inflamables.

No la utilitzeu/guardeu/porteu a un entorn de temperatura extremadament alta o amb una pressió extremadament baixa a causa de l'altitud molt elevada.

No intenteu cremar, aixafar o tallar la pila usada.

 Bu bir güvenlik uyarısı/damgasıdır.

Pili yutmayınız.

Kimyasal Yanık Tehlikesi

Bu ürün, düğme / hücre pil içermektedir.

Düğme / hücre pil yutulduğu takdirde, sadece 2 saat içerisinde tehlikeli iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.

Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

Pillerin yutulmuş veya vücudun içinde herhangi bir yere yerleştirilmiş olduğundan şüphelenirseniz, derhal tıbbi müdahale başvurusunda bulununuz.

DİKKAT

Pil yanlış bir türle değiştirildiği takdirde patlama riski ortaya çıkabilir.

Aynı türde bir pille değiştiriniz.

DİKKAT

Patlama veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısı riski.

Aşırı yüksek ısı veya çok yüksek rakım sebebiyle aşırı düşük basınç olan ortamlarda kullanmayınız / saklamayınız / bulundurmayınız.

Kullanılmış pilleri yakma, ezme veya kesme girişiminde bulunmayınız.



Kjo shenjë është simbol sigurie/paralajmërimi.

Mos e përtpni baterinë.

Rrezik për Djegie Kimike

Ky produkt përmban pole/butona baterie.

Nëse poli/butoni gëlltitet, mund të shkaktojë djegie të brendshme të rënda në vetëm dy orë dhe mund të çojë drejt vdekjes.

Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.

Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë,, ndërpritni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg fëmijëve.

Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose vendosur brenda çdo pjese të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.

KUJDES

Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet nga një tip tjetër i pasaktë.

Zëvendësoni baterinë me të njëjtin tip baterie.

KUJDES

Rrezik shpërthimi ose rrjedhje të lëngut apo gazit.

Mos e përdorni apo ta ruani në mjedis me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose

presion jashtëzakonisht të ulët për shkak të lartësisë gjeografike shumë të lartë.

Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni me mjete baterinë e përdorur.

Dispose of used batteries according to the local laws.
Käytetyt paristot hävitetään paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.
Gebruikte batterijen gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
Les batteries utilisées doivent être recyclées selon les lois locales.
Förbrukade batterier återvinns i enlighet med lokala föreskrifter.
De brugte batterier genbruges i overensstemmelse med lokale regler.
Verbrauchte Batterien werden entsprechend den lokalen Rechtsvorschriften entsorgt.
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Smaltire le batterie esauste in base alle normative locali vigenti.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con la ley local.
As baterias usadas são descartadas de acordo com as leis locais.
Armi l-batteriji qodma skont il-liġġijiet lokali.
Kasutatud patareide utiliseerimine toimub vastavalt kohalikule seadusele.
A használt elemek megsemmisítése a helyi jogszabályok értelmében történik.
Použité batérie sa likvidujú podľa miestnych zákonov.
Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
Uporabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
Naudotas baterijas utilizuokite pagal vietinius įstatymus.
Izmantotās baterijas utilizē saskaņā ar vietējo likumdošanu.
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z prawem lokalnym.
Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt innlendum lögum.
Brukte batterier resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser.
Исползваните батерии се рециклират в съответствие с местните разпоредби.
Aruncați bateriile uzate în conformitate cu legile locale.
Iskorištene baterije reciklirati u skladu s lokalnim propisima.
Искоришћене батерије одлажите у складу са локалним прописима.
Eliminació de bateries utilitzades d'acord amb les lleis locals.
Kullanılmış piller yerel mevzuata uygun olarak bertaraf edilecektir.
Hidhni bateritë e përdorura sipas ligjeve lokale.

► BSD/RCTA

Manufacturer Postal Address	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UK CA

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUSENE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximální radiofrekvencní výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	<p>Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR 3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	<p>Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR 3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	<p>Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	<p>Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz</p> <p>η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	<p>Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	<p>Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
POJEDNOSTAVLJE NA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	<p>ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental.automotive-approvals.com/</p> <p>Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VIENKARSOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārta darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārta, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SUPAPRASTINTA ES ATTIKTIKĀS DEKLARĀCIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radioj iřrenginju tipas SRR 3-A atitinka Direktivā 2014/53/ES. Visas ES atitiktikas deklarācijas teksts pieņemams šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažņu juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radioj iřrenginiai: 24.05–24.25 GHz
	Didžiausia radioj dažņu galia, perduodama toje (tose) dažņu juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radioj iřrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
EGYSZERUSITETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális teljesítmény, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom il-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom il-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSV ERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR 3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATA	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUŠENÉ EU VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvencnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
YKSINKERTAISTET TU EU-	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin SRR 3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-
VAATIMUSTENMUUTUKSISUUSVAKUUTUS	vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkras ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR 3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz
	Hámarks fjarskiptiáðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR 3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіобладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіобладнання: 24.05–24.25 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіобладнання: 100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

► Système d'avertissement de pression des pneus

• Manufacturer's name : PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark : 

This trademark is registered in the following countries :
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address :

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band : 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power : 100dBµV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rá
diového zařízení PMV-E100 je v souladu
se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této
internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potvrjuje, da je tip radijske
opreme PMV-E100 skladen z Direktivo
2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na
naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo į
renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo
internetu adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarė, ka radioiekā
rta PMV-E100 atbilst Direktīvai
2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā
interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że
typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektyw
ą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nastę
pującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Receiver: Model: 23ABD

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hiermit erklährt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zariadení je v súlade se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

<p>DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Sjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Овие, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaruj qe ky 23ABD eshte ne pajtim me kerketat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

AL

00

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU

02

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark: 

This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

► eCall

Information of the radio device: Type FT0118A		
1. Name and postal address of the manufacturer		
Name: DENSO TEN Limited		
Address: 2-28, Goshō-dōri 1-chōme, Hyōgo-ku, Kobe, 652-8510 Japan		
2. Simplified EU declaration of conformity		
С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0118A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.		
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.
Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0118A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.		
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0118A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0118A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hiermit erkläre DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0118A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0118A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0118A is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0118A es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0118A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse lainela	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0118A on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0118A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0118A Treoir 2014/53/EU.

Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Ídirlín seo a leanas:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhnicíochta
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavlja da je radijska oprema tipa FT0118A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0118A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útværpsbúnaðarins FT0118A samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útværp-tíðni vald
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0118A è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0118A atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0118A atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

So ova, DENSO TEN Limited izjauvuva deka radio opremata od tipot FT0118A e vo soglasnost so Direktivata 2014/53/EU.

Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0118A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0118A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	I-energija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0118A conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0118A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0118A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasma częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0118A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0118A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited tÿmto vyhlasuje, ÷e rádiovej zariadenie typu FT0118A je v súlade so smernicou 2014/53/E.

pln E vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevdzkov frekvenn psma	Maximálny rdiofrekvenn výkon
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potvrdzuje, da je typ rdijskej opremy FT0118A skladen z Direktivy 2014/53/E.

Celotn besedilo izjave E o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenni pas	Maksimalna rdiofrekvenna mo
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Nprmet ksaj, DENSO TEN Limited deklarira se lloji i aparatit t rdios FT0118A sht n prputhje me Direktivn 2014/53/E.

Teksti i plot i deklarati s BE-s mbi prputhshmerin sht i disponueshm n adresn e mposhtme t internetit:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcion	Banda e frekuencs s puns	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0118A u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0118A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvensseffekt
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0118A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type FT0118A

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
 Address: 2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,
 652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0118A is in compliance with Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

**HOT PARTS! EXPLOSION!**

Erroneous handling of back-up lithium batteries contained in eCall equipment may result in heat generation, explosion or fire possibly leading to burn injury or physical damage. To ensure safety and to avoid any possibilities of any accidents, please observe the following precautions.

– Do not heat in high extreme temperature during use, storage or transportation. Heating batteries in high extreme temperature damages resin components like a gasket, a separator and so on. The damages cause ignition, rupture and the leakage of flammable liquid or gas. Moreover, if the batteries are dropped into fire or a hot oven for flammable liquid or gas. Moreover, if the batteries are dropped into fire or a hot oven for disposal, it may burst and burn fiercely.

– Do not disassemble nor deform.

If Batteries are disassembled, irritant gases may be released, and exposed lithium alloy may react leading to fire. If Batteries are deformed by pressure or impact, sealing may be damaged leading to leakage or internal insulation may be damaged leading to internal short circuit. Internal short circuit will result in heat generation that may lead to rupture or fire.

Guide rapide	• Vue d'ensemble	1
Fonction de base	• Informations à lire avant utilisation • Connexion du dispositif Bluetooth®	2
Réglages	• Paramètres Bluetooth® • Autres paramètres	3
Téléphone	• Utilisation du téléphone (système mains libres pour téléphones portables)	4
Apps	• Apple CarPlay • Android Auto	5
Audio	• Écoute de la radio • Profiter de la musique et des vidéos	6
Système de commande vocale	• Utilisation du système de commande vocale	7
Que faire si...	• Guide de dépannage	8
Référence	• Certification	9
Index	• Recherche par ordre alphabétique	

Introduction.....	4
Comment lire ce manuel.....	5

1 Guide rapide

1-1. Fonction de base

Vue d'ensemble des boutons.....	8
Écran d'accueil.....	9
Icone d'état	10
Écran des paramètres.....	11

2 Fonction de base

2-1. Informations de base avant l'utilisation

Écran initial	14
Écran tactile	15
Écran d'accueil.....	16
Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste ...	17
Réglage d'écran.....	19

2-2. Paramètres de connectivité

Connexion/déconnexion d'une clé USB/d'un dispositif portable	20
Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®	20

3 Réglages

3-1. Paramètres Bluetooth®

Paramètres Bluetooth®	24
-----------------------------	----

3-2. Autres paramètres

Paramètres généraux	29
Paramètres de son.....	37
Paramètres radio	38
Paramètres de maintenance.....	40

4 Téléphone

4-1. Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour téléphones portables)

Écran du téléphone	44
Quelques principes de base.....	45
Appel sur le téléphone Bluetooth®	48
Réception d'un appel sur le téléphone Bluetooth®	50
Conversation sur le téléphone Bluetooth®	51
Fonction message du téléphone Bluetooth®	52

5 Apps

5-1. Avant d'utiliser des applications

Avant d'utiliser des applications ..	58
--------------------------------------	----

5-2. Apple CarPlay

Apple CarPlay	61
---------------------	----

5-3. Android Auto

Android Auto.....	63
-------------------	----

6 Audio

6-1. Fonctionnement de base

Quelques principes de base.....	66
---------------------------------	----

6-2. Fonctionnement de la radio

Radio AM/Radio FM	69
DAB.....	71

6-3. Fonctionnement de média

Clé USB	74
---------------	----

iPod/iPhone.....	76	1
Audio Bluetooth®	78	
AUX.....	81	
Android Auto	82	2
6-4. Commandes audio à distance		
Commandes au volant.....	84	3
6-5. Conseils relatifs au fonctionnement du système audio/visuel		
Informations sur le fonctionnement	85	4
7	Système de commande vocale	5
7-1. Fonctionnement du système de commande vocale		6
Système de reconnaissance vocale	92	
Liste des commandes	93	7
8	Que faire si...	8
8-1. Que faire si...		
Guide de dépannage	98	9
9	Référence	
9-1. Référence		
Certification	106	
Comment obtenir le code source à l'aide de la source ouverte.....	113	
Index		
Index Alphabétique	116	

Introduction

Système de Multimédia Manuel du Propriétaire

Ce manuel explique le fonctionnement de ce système. Veuillez lire ce manuel avec soin pour être sûr de bien l'utiliser. Conservez toujours ce manuel dans votre véhicule.

Les écrans indiqués dans ce manuel peuvent différer des écrans du système réellement affichés selon la disponibilité des fonctions et le statut d'abonnement aux services connectés au moment de la réalisation de ce manuel.

Dans certaines situations lorsque vous commutez entre les écrans, le changement d'écran peut demander plus de temps que d'habitude, l'écran peut être momentanément vide ou un bruit peut être affiché.

Sachez que le contenu de ce manuel peut différer du système dans certains cas, comme lorsque le logiciel du système est mis à jour.




Les noms de compagnie et les noms de produit apparaissant dans le présent manuel constituent des marques commerciales et des marques déposées de leurs compagnies respectives.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

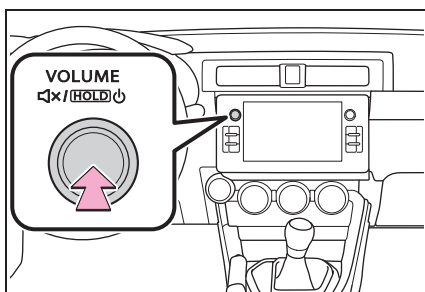
Comment lire ce manuel


Explication des symboles utilisés dans ce manuel

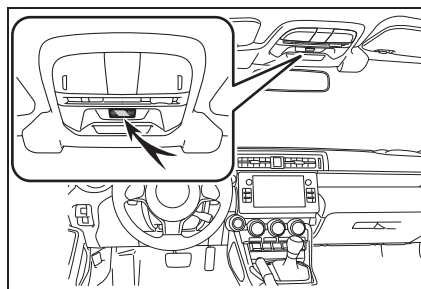
Symboles utilisés dans ce manuel


Symboles	Signification
	AVERTISSEMENT: Attire l'attention sur quelque chose susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves si les instructions ne sont pas suivies.
	NOTE: Attire l'attention sur quelque chose susceptible de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement du véhicule si les instructions ne sont pas suivies.
	Indique des procédures d'utilisation ou de fonctionnement. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.

Symboles utilisés dans les illustrations



Symboles	Signification
	Indique l'action (pousser, tourner, etc.) effectuée pour actionner les commandes et autres dispositifs.



Symboles	Signification
	Indique le composant ou l'emplacement dont il est question.

Consignes de sécurité

Pour utiliser ce système de la manière la plus sûre possible, suivez tous les conseils de sécurité indiqués ci-dessous.

N'utilisez aucune fonction de ce système si cela vous distrait et vous empêche de conduire en toute sécurité. La première priorité pendant la conduite doit toujours être l'utilisation sûre du véhicule. Pendant la conduite, veillez à respecter le code de la route.

Avant l'utilisation effective de ce système, apprenez à l'utiliser et familiarisez-vous avec lui. Lisez le manuel dans son intégralité pour vous assurer que vous comprenez parfaitement le système. N'autorisez personne à utiliser ce système avant qu'il/elle n'ait lu et compris les instructions de ce manuel.

Pour votre sécurité, certaines fonctions peuvent devenir inutilisables pendant la conduite. Les boutons d'écran non disponibles sont grisés.

**AVERTISSEMENT**

- Par mesure de sécurité, le conducteur/la conductrice ne doit pas actionner le système pendant qu'il/elle conduit. Un manque d'attention à la route et à la circulation peut causer un accident.

Langue des boutons de l'écran tactile et du texte affiché

Dans ce manuel, les équivalents en "anglais" et en "français" des boutons de l'écran tactile et du texte affiché sont écrits ensemble.

Exemple

Sélectionnez "Yes^{*1} (Oui)^{*2}" pour enregistrer un téléphone/dispositif Bluetooth®.

*1: S'affiche lorsque "anglais" est la langue paramétrée.

*2: S'affiche lorsque "français" est la langue paramétrée.

Guide rapide

1

7

1

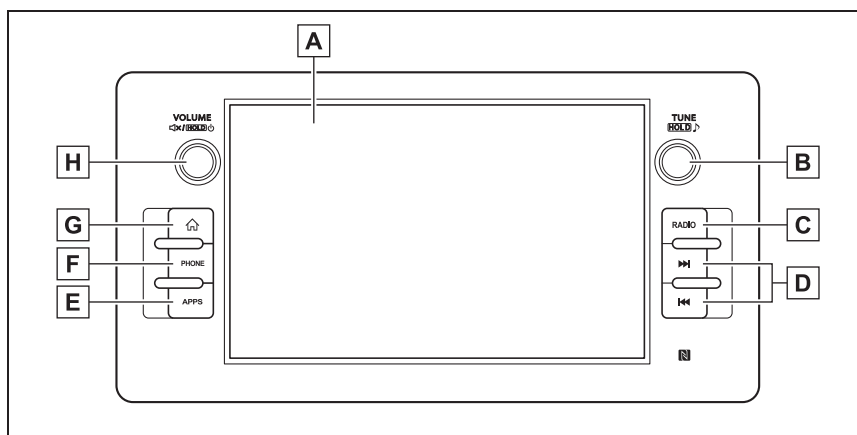
Guide rapide

1-1. Fonction de base

- Vue d'ensemble des boutons **8**
- Écran d'accueil **9**
- Icone d'état **10**
- Écran des paramètres **11**

Vue d'ensemble des boutons

Fonctionnement de chaque pièce



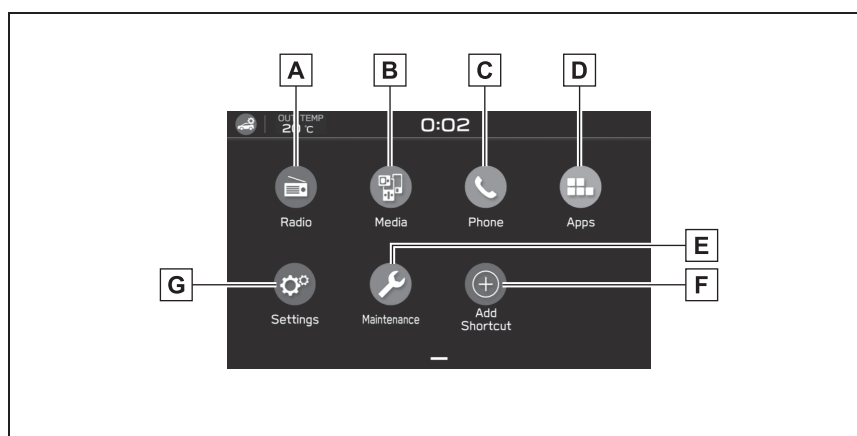
- A** En appuyant sur l'écran avec votre doigt, vous pouvez commander les fonctions sélectionnées. (→P.15, 15)
- B** Tournez le bouton pour sélectionner une station de radio ou passer à la piste/au fichier suivant ou précédent.
- Maintenez le bouton appuyé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Appuyez pour afficher l'écran de la radio. (→P.69, 71)
- D** Appuyez pour effectuer une recherche de station de radio vers le haut ou vers le bas, ou pour accéder à une piste/un fichier souhaités. (→P.69, 71, 74, 76, 78, 82)
- E** Appuyez pour afficher l'écran apps. (→P.58)
- F** Appuyez pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P.44)
- G** Appuyez pour afficher l'écran d'accueil. (→P.9)
- H** Tournez le bouton pour régler le volume.
- Maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce qu'un message s'affiche, puis sélectionnez "OK (OK)" ou patientez quelques secondes jusqu'à ce que le système audio soit désactivé. Maintenez le bouton appuyé pour activer le système audio.
 - Maintenez le bouton appuyé pendant au moins 10 secondes pour redémarrer le système.

Écran d'accueil

1

Fonctionnement de l'écran d'accueil

Appuyez sur le bouton  pour afficher l'écran d'accueil.

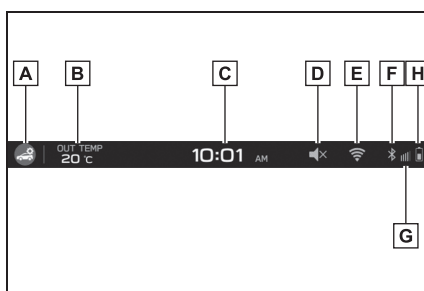


- A** Sélectionnez pour afficher l'écran de radio. (→P.66)
- B** Sélectionnez pour afficher l'écran de média. (→P.66)
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran du téléphone. (→P.44)
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran des applications. (→P.58)
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran d'entretien. (→P.40)
- F** Sélectionnez pour afficher l'écran ajouter un raccourci. (→P.16)
- G** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres. (→P.11)

Icone d'état

Les icônes d'état s'affichent en haut de l'écran.


Explication des icônes d'état



- A** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de la voiture.*
- B** Afficher une température extérieure.
- C** Afficher l'heure actuelle.
Sélectionnez pour afficher l'écran de réglage de l'horloge.*
- D** Cette icône s'affiche lorsque le volume du système audio est mis en sourdine.
- E** Afficher le niveau de la réception Wi-Fi®.
- F** Cette icône s'affiche lorsque la connexion Bluetooth® est établie.
- G** Afficher le niveau de réception du téléphone.
- H** Afficher le niveau de charge restant de la batterie du dispositif Bluetooth®.



*: Reportez-vous à "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Affichage du niveau de réception

Le niveau de réception ne correspond pas toujours au niveau affiché sur le téléphone portable. Le niveau de réception risque de ne pas s'afficher en fonction du téléphone que vous utilisez. Lorsque le téléphone portable se trouve hors de la zone de service ou dans un lieu inaccessible aux ondes radio,  s'affiche.



La zone de réception risque de ne pas s'afficher en fonction du type de votre téléphone Bluetooth®.

- Lors de l'utilisation de la fonction Wi-Fi®.

Niveau	Indicateurs*
Faible	
Excellent	

*: Lorsque la fonction Wi-Fi® est désactivée, aucun élément n'est affiché.

- Lorsqu'un téléphone portable est connecté

Niveau	Indicateurs*
Faible	
Excellent	



*: Si le téléphone portable n'est pas connecté via Bluetooth®, cette icône ne s'affiche pas.

Affichage de la charge de batterie restante

La capacité restante ne correspond pas


toujours à la capacité affichée sur le dispositif Bluetooth®.

La charge de batterie restante risque de ne pas s'afficher selon le type de dispositif Bluetooth® connecté.

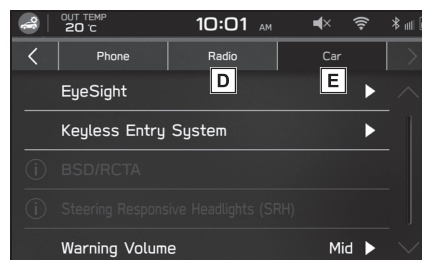
Charge restante	Indicateurs
Vide	
Pleine	

Écran des paramètres

Écran des paramètres

Appuyez sur le bouton , puis sélectionnez "Settings (Paramètres)" pour afficher l'écran des paramètres.

Sélectionnez les éléments à paramétrer.



A Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres généraux. (→P.29)

B Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.37)

C Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de téléphone. (→P.24)

D Sélectionnez pour afficher l'écran des réglages de la radio. (→P.38)

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de la voiture.*

*: Reportez-vous à "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Fonction de base

2

13

2-1. Informations de base avant l'utilisation

- Écran initial 14
- Écran tactile..... 15
- Écran d'accueil 16
- Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste 17
- Réglage d'écran 19

2-2. Paramètres de connectivité

- Connexion/déconnexion d'une clé USB/d'un dispositif portable ... 20
- Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth® 20

2

Fonction de base

Écran initial

Lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON, l'écran initial s'affiche et le système commence à fonctionner.

Écran de mise en garde

Quelques secondes plus tard, l'écran "CAUTION (ATTENTION)" s'affiche.

Après avoir sélectionné "I Agree (J'accepte)", l'écran de mise en garde passe automatiquement à l'écran suivant.



AVERTISSEMENT

- Lorsque le véhicule est arrêté et que le moteur tourne, serrez toujours le frein de stationnement, pour plus de sécurité.

Informations d'entretien

Ce système rappelle aux utilisateurs quand remplacer certaines pièces ou certains composants sur l'écran.

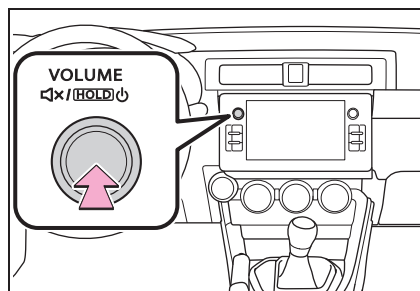
Lorsque le véhicule atteint la distance de conduite ou la date précédemment paramétrée, l'écran de rappel d'entretien s'affiche lors de l'activation du système.

- Pour enregistrer les informations d'entretien: →P.40

Redémarrage du système

Si l'écran tactile ne répond pas pendant l'utilisation ou si une autre erreur système survient, le système peut être redémarré.

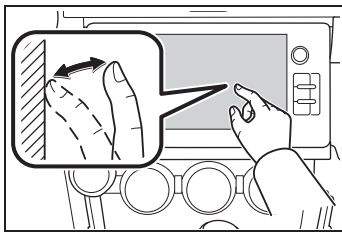
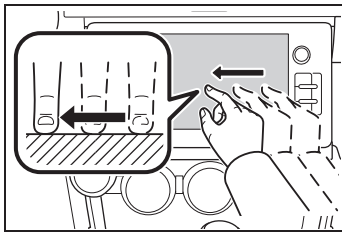
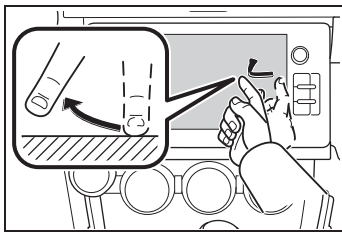
- 1 Maintenez le bouton "VOLUME" appuyé pendant 10 secondes ou plus.



Écran tactile

Manipulation de l'écran tactile

Les opérations sont effectuées en appuyant directement avec le doigt sur l'écran tactile.

Méthode de fonctionnement	Description générale	Utilisation principale
	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer <p>Appuyez brièvement une fois et relâchez.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Modification et sélection de différents paramètres
	<ul style="list-style-type: none"> • Faire glisser* <p>Appuyez sur l'écran avec le doigt, et déplacez l'écran sur la position souhaitée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Défilement des listes
	<ul style="list-style-type: none"> • Balayer* <p>Déplacez rapidement l'écran en le balayant avec le doigt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Défilement de la page d'écran principal



*: Il est possible que les opérations ci-dessus ne puissent pas être effectuées sur tous les écrans.

● Il est possible que les opérations effectuées en balayant l'écran s'effectuent plus difficilement en haute altitude.

Fonctionnement de l'écran tactile

Ce système est actionné principalement grâce aux boutons sur l'écran. (Désignés sous le nom de boutons d'écran dans ce manuel.)

Lorsque vous appuyez sur un bouton d'écran, une tonalité retentit. Le volume sonore de la tonalité peut être réglé. (→P.37)

- Si le système ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton d'écran, retirez votre doigt de l'écran et appuyez à nouveau.
- Les boutons d'écran grisés ne peuvent pas être utilisés.
- L'image affichée risque de devenir plus sombre et les images mobiles risquent d'être légèrement déformées lorsque l'écran est froid.
- Lorsqu'il fait extrêmement froid, les écrans risquent de ne pas être affichés correctement et les données saisies par un utilisateur risquent d'être supprimées. En outre, les boutons d'écran peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque  s'affiche sur l'écran, sélectionnez  pour revenir à l'écran précédent.
- Si l'écran tactile est utilisé en portant des gants, il risque de ne pas répondre ou de ne pas fonctionner correctement.




NOTE

- Pour éviter d'endommager l'écran, appuyez légèrement sur les boutons d'écran avec le doigt.
- N'utilisez aucun objet, uniquement votre doigt pour appuyer sur l'écran.
- Effacez les empreintes digitales à l'aide d'un chiffon de nettoyage pour le verre. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques pour nettoyer l'écran, car ils risquent d'endommager l'écran tactile.

Écran d'accueil

Fonctionnement de l'écran d'accueil

Des icônes de raccourci peuvent être rajoutées sur l'écran d'accueil pour diverses fonctions lorsque la fonction de raccourci de l'écran d'accueil est activée. (→P.29)


- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Add Shortcut (Ajouter raccourci)".
- 3 Sélectionnez la fonction souhaitée.
- 4 Sélectionnez le raccourci de fonction souhaité.
- Selon la fonction, sélectionnez d'autres éléments et saisissez les informations requises.
- 5 Vérifiez que l'icône de raccourci est affiché sur l'écran d'accueil.

- Lorsque des raccourcis sont ajoutés, il est possible d'agrandir l'écran d'accueil jusqu'à 3 pages. Il est possible de changer de page en balayant la page.


Déplacement et suppression des icônes de raccourci

Les utilisateurs peuvent réorganiser les boutons de l'écran d'accueil lorsque la fonction de raccourci de l'écran d'accueil est activée. (→P.29)

Déplacement des icônes de raccourci

- 1 Maintenez l'icône de raccourci sélectionnée pour entrer en mode modification.
- 2 Faites glisser le bouton sur la position souhaitée.
- L'utilisateur peut déplacer les boutons sur une autre page en les faisant glisser sur l'extrémité correspondante de l'écran si le nombre de boutons implique la présence de plusieurs pages.
- 3 Appuyez sur le bouton  pour quitter le mode modification.

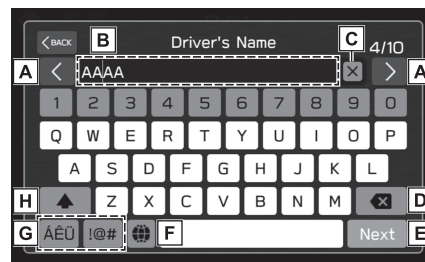
Suppression des icônes de raccourci

- 1 Maintenez l'icône de raccourci sélectionnée pour entrer en mode modification.
- 2 Faites glisser l'icône de raccourci sur la zone "DRAG HERE TO DELETE (FAIRE GLISSER ICI POUR SUPPRIMER)".
- 3 Appuyez sur le bouton  pour quitter le mode modification.

Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste

Saisie de lettres et de chiffres

Lors de la saisie de données, vous pouvez saisir des lettres et des chiffres via l'écran.



- A** Sélectionnez pour déplacer le curseur.
- B** Champ de saisie
 - La position du curseur peut être déplacée en sélectionnant l'emplacement souhaité dans le champ de saisie.
- C** Sélectionnez pour effacer le champ de saisie.
- D** Sélectionnez pour effacer un caractère.
- E** Sélectionnez pour saisir l'élément.
- F** Sélectionnez pour changer les types de clavier.
- G** Sélectionnez pour saisir des symboles.
- H** Sélectionnez pour entrer des caractères en minuscules ou en majuscules.

- L'aspect du clavier peut changer ou la méthode de saisie peut être limitée en

fonction des circonstances lorsque le clavier virtuel est affiché.

- Lorsque la langue a été modifiée, en fonction de celle qui a été sélectionnée, il est possible, dans de rares cas, que le texte ne s'affiche pas correctement.

caractère suivant est affichée.

Écran de liste

Il est possible de faire défiler l'écran de la liste avec un mouvement de balayage.

Pour des détails relatifs à l'utilisation:

→P.15



- A** Sélectionnez pour passer à la page suivante ou revenir à la page précédente.
- B** Ceci indique la position de l'écran affiché.
Un défilement plus rapide est possible en faisant glisser l'indicateur de position.
- C** Certaines listes contiennent des boutons d'écran de caractère, qui permettent aux utilisateurs de sauter directement aux saisies de la liste qui commencent par la même lettre que le bouton d'écran de caractère.
Chaque fois que vous sélectionnez le même bouton d'écran de caractères, la liste commençant par le

Réglage d'écran

Réglage de la luminosité

La luminosité de l'écran peut être réglée.
Reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus de détails.

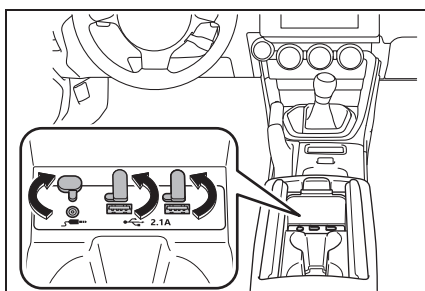
2

Fonction de base

Connexion/déconnexion d'une clé USB/d'un dispositif portable

Connexion d'un dispositif

- 1 Connectez un dispositif




- Activez le dispositif si cela n'est pas fait.
- Clé USB compatible: →P.86
- iPod/iPhone compatible: →P.86
- Cette unité ne prend pas en charge les répartiteurs USB disponibles dans le commerce.
- Lors de la connexion d'un dispositif tel qu'un téléphone portable, la charge débute en fonction du dispositif.

Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Pour utiliser le système mains-libres ou le système audio Bluetooth®, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone/dispositif Bluetooth® dans le système.

Une fois le téléphone/dispositif Bluetooth® enregistré, il est possible d'utiliser le système mains-libres et le système audio Bluetooth®.

Premier enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®

- 1 Activez le paramètre de connexion Bluetooth® sur votre téléphone/dispositif Bluetooth®.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque le paramètre de connexion Bluetooth® de votre téléphone/dispositif Bluetooth® est désactivé.
- 2 Appuyez sur le bouton .
- 3 Sélectionnez "Yes (Oui)" pour enregistrer un téléphone/dispositif Bluetooth®.



- 4 Suivez les “ETAPES 4 à 7” dans “Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®”. (→P.24)

Profils

Ce système prend en charge les services suivants.

Dispositif Bluetooth®	Spéc.	Fonction	Exigences	Recommandations
Téléphone/dispositif Bluetooth®	Spécifications Bluetooth®	Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®	Ver. 2,1	Ver. 4,2

Dispositif Bluetooth®	Profil	Fonction	Exigences	Recommandations
Téléphone Bluetooth®	HFP (profil mains libres)	Système mains libres	Ver. 1,0	Ver. 1,7
	PBAP (profil d'accès au répertoire)	Transfert des contacts	Ver. 1,0	Ver. 1,2
	MAP (profil d'accès aux messages)	Message de téléphone Bluetooth®	-	Ver. 1,3
	SPP (profil de port série)	Fonction APPS	-	Ver. 1,2
Dispositif Bluetooth®	A2DP (profil de distribution audio avancée)	Système audio Bluetooth®	Ver. 1,0	Ver. 1,3
	AVRCP (profil de télécommande audio/vidéo)		Ver. 1,0	Ver. 1,6

- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le profil HFP, il ne sera pas possible d'enregistrer le téléphone Bluetooth® ou d'utiliser individuellement les profils PBAP, MAP ou SPP.
- Si la version du téléphone/dispositif Bluetooth® connecté est plus ancienne que celle recommandée ou est incompatible, le téléphone/dispositif Bluetooth® risque de ne pas fonctionner correctement.
- Si l'application ne fonctionne pas avec fluidité ou est instable, déconnectez, puis reconnectez le téléphone/dispositif Bluetooth® via Bluetooth® (→P.25) et/ou un câble USB

(→P.20). Si le problème persiste, redémarrez le téléphone/dispositif Bluetooth®.

Réglages

3

23

3-1. Paramètres Bluetooth®

Paramètres Bluetooth® 24

3-2. Autres paramètres

Paramètres généraux 29

Paramètres de son 37

Paramètres radio 38


Paramètres de maintenance 40

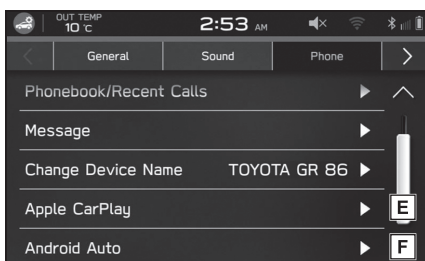
3

Réglages

Paramètres Bluetooth®

Écran des paramètres du téléphone

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".
- 3 Sélectionnez "Phone (Téléphone)".
- 4 Sélectionnez les éléments à paramétrer.



A Gestion des téléphones/dispositifs Bluetooth®

Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®: →P.24
 Connexion et déconnexion de téléphones/dispositifs Bluetooth®: →P.25
 Suppression de téléphones/dispositifs Bluetooth®: →P.27

B Gestion de la liste des contacts Paramétrage du téléchargement du réper-

toire téléphonique/des appels récents:
 →P.27

Tri de la liste des appels récents et de la liste des contacts: →P.48

Suppression de toute la liste de favoris:
 →P.49

C Paramétrage du message: →P.52

D Changement du nom du dispositif

E Paramétrage d'Apple CarPlay:
 →P.62

F Paramétrage d'Android Auto:
 →P.64

- L'écran "Manage Devices (Gérer appareils)" peut également être affiché en sélectionnant "Manage Devices (Gérer appareils)" ou "Add Device (Ajouter appareil/Ajouter app.)" sur l'écran du téléphone (→P.44) ou l'écran de commande audio Bluetooth® (→P.79).

Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 téléphones/dispositifs Bluetooth®.

Il est possible d'enregistrer des téléphones (HFP) et des dispositifs audio (AVP) compatibles Bluetooth® simultanément.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Manage Devices (Gérer appareils)".
- 3 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
 - Si un message s'affiche, suivez les instructions sur l'écran.
- 4 Lorsque cet écran s'affiche, recherchez le nom du dispositif affiché sur

cet écran sur l'écran de votre téléphone/dispositif Bluetooth®.



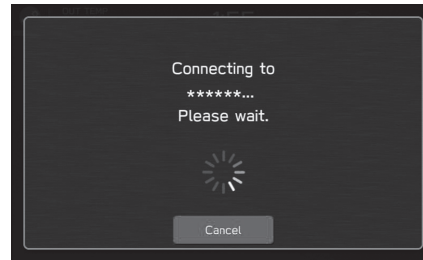
- “Cancel (Annuler)”: Sélectionnez pour annuler l'enregistrement.
- Pour des détails sur le fonctionnement du téléphone/dispositif Bluetooth®, consultez le manuel livré avec lui.

5 Effectuez l'enregistrement à l'aide de votre téléphone/dispositif Bluetooth®.

- Aucun code PIN n'est nécessaire pour les téléphones/dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (jumeage simple sécurisé). En fonction du type de téléphone/dispositif Bluetooth® connecté, un message confirmant l'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du téléphone/dispositif Bluetooth®. Répondez et utilisez le téléphone/dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

- Pour enregistrer à nouveau votre téléphone/dispositif Bluetooth® après l'avoir supprimé du système, utilisez le téléphone/dispositif Bluetooth® et enregistrez-le après avoir supprimé les informations système déjà enregistrées pour le téléphone/dispositif Bluetooth®.

6 Vérifiez que l'écran contextuel suivant peut être affiché.



- “Cancel (Annuler)”: Sélectionnez pour annuler l'enregistrement.
 - Si un message de confirmation apparaît et demande de transférer les données de contact du téléphone vers le système, sélectionnez le bouton approprié.
- 7** Lorsque la connexion est établie, assurez-vous que le nom du dispositif connecté s'affiche.
- Si un message d'erreur apparaît, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

- Lors de l'enregistrement d'un dispositif compatible NFC, l'inscription s'effectue en tenant le téléphone/dispositif Bluetooth® contre le logo NFC du système audio/visuel jusqu'à ce qu'une connexion soit établie.

Connexion ou déconnexion d'un téléphone/dispositif Bluetooth®

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 téléphones/dispositifs Bluetooth® (téléphones (HFP) et dispositifs (AVP)).

Si plus de 1 téléphone/dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélection-

nez le téléphone/dispositif Bluetooth® auquel vous souhaitez vous connecter.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Manage Devices (Gérer appareils)".
- 3 Sélectionnez le téléphone/dispositif Bluetooth® que vous souhaitez connecter ou déconnecter.



- Pour déconnecter le téléphone/dispositif Bluetooth®, sélectionnez "Yes (Oui)".
 - "Connected (Connecté)" s'affiche à côté du téléphone/dispositif Bluetooth® actuellement connecté.
 - Si le téléphone/dispositif Bluetooth® souhaité ne figure pas dans la liste, sélectionnez "Add (Ajouter)" pour enregistrer le téléphone/dispositif Bluetooth®. (→P.24)
- 4 Vérifiez que "Connected (Connecté)" s'affiche à côté du téléphone/dispositif Bluetooth® lorsque la connexion est établie.
- Si un message d'erreur apparaît, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

- Cela peut prendre du temps si la connexion du téléphone/dispositif

Bluetooth® est effectuée pendant la lecture audio Bluetooth®.

- En fonction du type du téléphone/dispositif Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone/dispositif Bluetooth®.

Mode de connexion auto

Laissez le téléphone/dispositif Bluetooth® dans un lieu où la connexion peut être établie.

- Lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON, le système recherche un téléphone/dispositif Bluetooth® enregistré à proximité.
- Le système se connecte avec le dernier téléphone/dispositif Bluetooth® enregistré connecté, s'il se trouve à proximité.

Connexion manuelle

En cas d'échec de la connexion auto, il est nécessaire de connecter les téléphones/dispositifs Bluetooth® manuellement.

Suivez "Connexion ou déconnexion d'un téléphone/dispositif Bluetooth®". (→P.25)


Reconnexion du téléphone/dispositif Bluetooth®

Si un téléphone/dispositif Bluetooth® se déconnecte en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON, le système

reconnecte automatiquement le téléphone/dispositif Bluetooth®.

- Si un téléphone/dispositif Bluetooth® est déconnecté volontairement, par exemple si vous le mettez hors tension, ceci ne se produit pas. Reconnectez le téléphone/dispositif Bluetooth® manuellement.

Suppression de téléphones/dispositifs Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Manage Devices (Gérer appareils)".
- 3 Sélectionnez "Delete (Supprimer)".
- 4 Sélectionnez  pour le téléphone/dispositif Bluetooth® que vous souhaitez supprimer.
- 5 Sélectionnez "OK (OK)" lorsque le message de confirmation apparaît.

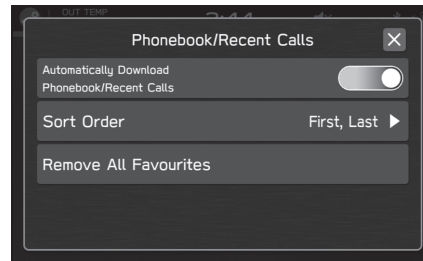
- Le téléphone/dispositif Bluetooth® contiendra toujours des informations provenant de ce système, même après la suppression du téléphone/dispositif Bluetooth®. Utilisez le téléphone/dispositif Bluetooth® pour supprimer les informations système enregistrées à l'intérieur du téléphone/dispositif Bluetooth®.

Paramétrage du téléchargement du répertoire téléphonique/des appels récents

Quand cette fonction est activée, les données du répertoire téléphonique du

téléphone connecté seront téléchargées automatiquement.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Phonebook/Recent Calls (Répertoire/Appels récents)".
- 3 Sélectionnez pour activer/désactiver "Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Téléchargement automatique Répertoire/Appels récents)".




- La version du profil du téléphone Bluetooth® connecté n'est peut-être pas compatible avec le transfert des données du répertoire téléphonique. Pour obtenir de plus amples détails, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.
- Le paramètre de notification sur le téléphone Bluetooth® peut devoir être activé afin de télécharger le répertoire téléphonique. Pour plus de détails, vérifiez les instructions pour le téléphone Bluetooth® connecté. Lorsque les paramètres de l'horloge du système sont réglés sur auto, la fonction d'auto-réglage et la fonction de message (→P.52) ne vont pas fonctionner correctement si le répertoire téléphonique n'est pas téléchargé.
- La liste des favoris du téléphone Bluetooth® ne sera pas téléchargée automatiquement, même après le téléchargement des données du

répertoire téléphonique depuis le téléphone Bluetooth®. Ce système ne prend actuellement pas en charge le transfert de données depuis la liste des favoris du téléphone Bluetooth®. Pour ajouter la liste des favoris du téléphone Bluetooth® à la liste des favoris du système, vous devez l'enregistrer via la liste des contacts du répertoire téléphonique du système.
(→P.49)

Paramètres généraux

Écran de paramètres généraux

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".
- 3 Sélectionnez "General (Général)".
- 4 Sélectionnez les éléments à paramétrer.



- A** "Clock (Horloge)"*
- B** "Driver Profiles (Profils de conducteur)": Sélectionnez pour régler les paramètres de la fonction Profil

conducteur. (→P.30)

- C** "Display (Affichage)": Sélectionnez pour régler le contraste, la luminosité, etc. de l'affichage. (→P.31)
- D** "Wi-Fi (Wi-Fi)": Sélectionnez pour régler les paramètres de la fonction Wi-Fi®. (→P.33)
- E** "Reminder Screen (Écran de rappel)": Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran de rappel ("Maintenance (Maintenance)", "Birthday (Anniversaire)" et "Anniversary (Date importante)").
- F** "Meter Screen (Écran de compteur)"*
- G** "Camera (Caméra)"*
- H** "Language (Langue)"*
- I** "Home Screen Shortcuts (Raccourcis écran d'accueil)": Sélectionnez pour activer/désactiver les raccourcis de l'écran d'accueil. (→P.16)
- J** "Birthday List (Liste des anniversaires)": Sélectionnez pour régler les paramètres de la liste d'anniversaires. (→P.31)
- K** "Anniversary List (Liste des dates importantes)": Sélectionnez pour régler les paramètres de la liste des dates anniversaire. (→P.32)
- L** "Software Update (Mise à jour du logiciel)": Sélectionnez pour mettre à jour les versions du logiciel du système. (→P.35)
- M** "Factory Data Reset (Réinitialisation aux paramètres par défaut)": Sélec-

tionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration. Le système audio/visuel redémarre automatiquement après la réinitialisation des données d'usine. Pour terminer le processus de réinitialisation, mettez le contact du moteur sur la position Off après le redémarrage du système audio/visuel, puis sur ACC ou ON après environ 3 minutes.

N "System Information (Informations système)": Sélectionnez pour afficher les informations relatives au système.

O "Free/Open Source Software Information (Informations logiciel libre/Open Source)": Sélectionnez pour afficher les informations du logiciel libre/open source.

*: Reportez-vous à "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Paramétrage des profils conducteur

Un nom d'utilisateur et la langue de l'affichage peuvent être associés à un téléphone Bluetooth® enregistré.

Ajout d'un profil conducteur

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Driver Profiles (Profils de conducteur)".
- 3 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
- 4 Sélectionnez la langue souhaitée.
- 5 Sélectionnez "NEXT (SUIVANT)".

6 Sélectionnez "Driver's Name (Nom du conducteur)".

7 Saisissez un nom.

8 Sélectionnez "NEXT (SUIVANT)".

9 Sélectionnez le téléphone Bluetooth® souhaité.

- Lors de l'enregistrement d'un nouveau téléphone Bluetooth®, sélectionnez "Add Phone (Ajouter téléphone)" et suivez les "ETAPES 4 à 7" dans "Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®". (→P.24)

10 Sélectionnez "Finish (Terminer)".


Sélection d'un profil conducteur

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Driver Profiles (Profils de conducteur)".
- 3 Sélectionnez le conducteur souhaité.

Modification d'un profil conducteur

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Driver Profiles (Profils de conducteur)".
- 3 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 4 Sélectionnez le nom du profil conducteur que vous souhaitez modifier.

Suppression d'un profil conducteur

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Driver Profiles (Profils de conducteur)".
- 3 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 4 Sélectionnez  pour le nom du profil conducteur que vous souhaitez supprimer.
- 5 Sélectionnez "OK (OK)".

Réglage d'écran

En plus de la désactivation de l'écran, l'association de la luminosité de l'écran avec l'utilisation de la molette de commande de l'éclairage du tableau de bord peut être activée/désactivée, et le réglage de la luminosité et du contraste de l'écran peut être effectué indépendamment des éclairages du tableau de bord.

Sélection d'un écran désactivé

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Display (Affichage)".
- 3 Sélectionnez "Display Off (Affichage désactivé)".

- Pour l'activer, maintenez enfoncée le bouton "VOLUME".

Paramétrage de molette de luminosité

Lorsque "Brightness Dial (Cadran luminosité)" est activé, la luminosité de l'écran peut être réglée à l'aide de la molette de commande de l'éclairage du tableau de bord.

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Display (Affichage)".
- 3 Sélectionnez pour activer/désactiver "Brightness Dial (Cadran luminosité)".

- Pour plus de détails concernant la molette de commande de l'éclairage du tableau de bord, reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Réglage de la Luminosité/du Contraste

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Display (Affichage)".
- 3 Sélectionnez "Brightness/Contrast (Luminosité/Contraste)" pour régler la "Brightness (Luminosité)" ou le "Contrast (Contraste)".

Sélectionnez "Default (Par défaut)" pour rétablir les paramètres d'usine.

- Lorsque "Brightness Dial (Cadran luminosité)" est activé, seul le contraste peut être réglé.

Paramétrage des listes d'anniversaires

Si un anniversaire approche, un message va s'afficher lorsque le contact du

moteur est changé de position sur ON. Cette fonction peut être réglée sur activée ou désactivée à l'aide de "Reminder Screen (Écran de rappel)". (→P.29)

Ajout d'une liste d'anniversaires

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Birthday List (Liste des anniversaires)".
- 3 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
- 4 Saisissez le nom.
- 5 Sélectionnez "Next (Suivant)".
- 6 Saisissez la date.
- 7 Sélectionnez "OK (OK)".


- 5 anniversaires au maximum peuvent être enregistrés.

Modification d'une liste d'anniversaires

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Birthday List (Liste des anniversaires)".
- 3 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 4 Sélectionnez le nom de la liste d'anniversaires que vous souhaitez modifier.

Suppression d'une liste d'anniversaires

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)

- 2 Sélectionnez "Birthday List (Liste des anniversaires)".
- 3 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 4 Sélectionnez  pour le nom de la liste d'anniversaires que vous souhaitez supprimer.

Paramétrage des listes de dates anniversaires

Si une date anniversaire approche, un message va s'afficher lorsque le contact du moteur est placé sur ON. Cette fonction peut être réglée sur activée ou désactivée à l'aide de "Reminder Screen (Écran de rappel)". (→P.29)

Ajout d'une liste de dates anniversaires

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Anniversary List (Liste des dates importantes)".
- 3 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
- 4 Saisissez le nom.
- 5 Sélectionnez "Next (Suivant)".
- 6 Saisissez la date.
- 7 Sélectionnez "OK (OK)".


- 5 dates anniversaires au maximum peuvent être enregistrées.

Modification d'une liste de dates anniversaires

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)

- 2 Sélectionnez “Anniversary List (Liste des dates importantes)”.
- 3 Sélectionnez “Edit (Modifier)”.
- 4 Sélectionnez le nom de la liste de dates anniversaires que vous souhaitez modifier.

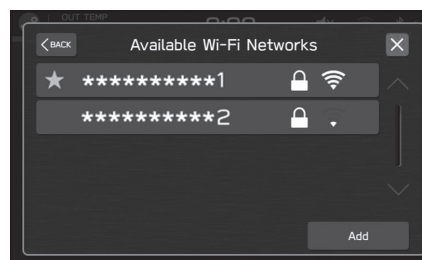
Suppression d'une liste de dates anniversaires


- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez “Anniversary List (Liste des dates importantes)”.
- 3 Sélectionnez “Edit (Modifier)”.
- 4 Sélectionnez  pour le nom de la liste de dates anniversaires que vous souhaitez supprimer.

Paramétrage de la connexion Wi-Fi®

Connexion à un réseau Wi-Fi®

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
- 3 Sélectionnez “Available Wi-Fi Networks (Réseaux Wi-Fi disponibles)”.
- 4 Sélectionnez le réseau souhaité.



- Lorsqu'un réseau avec  est sélectionné et que l'écran de saisie de mot de passe s'affiche, saisissez le mot de passe, puis sélectionnez “OK (OK)”.

Configuration rapide d'une connexion


Si un dispositif Wi-Fi® est compatible avec Wi-Fi® Protected Setup, il est possible de le connecter plus rapidement.

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
 - 2 Sélectionnez “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
 - 3 Sélectionnez “Wi-Fi Protected Setup (Configuration protégée Wi-Fi (WPS))”.
 - 4 Sélectionnez “PIN Setup (Configuration par code PIN)” ou “Push Button Setup (Configuration par bouton-poussoir)” tel que défini par le dispositif.
 - 5 Activez le dispositif Wi-Fi® pour la connexion.
- Lorsque “PIN Setup (Configuration par code PIN)” est sélectionné: Saisissez le code PIN dans le dispositif du réseau Wi-Fi®.
 - Lorsque “Push Button Setup (Configuration par bouton-poussoir)” est

sélectionné: Appuyez sur le bouton WPS sur le dispositif du réseau Wi-Fi®.

Ajout d'un réseau Wi-Fi®

Les réseaux disponibles qui ne s'affichent pas pendant la recherche peuvent être ajoutés.

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
 - 2 Sélectionnez "Wi-Fi (Wi-Fi)".
 - 3 Sélectionnez "Available Wi-Fi Networks (Réseaux Wi-Fi disponibles)".
 - 4 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
 - 5 Sélectionnez "Wi-Fi Name (SSID) (Nom Wi-Fi (SSID))".
 - 6 Saisissez le nom du réseau.
 - 7 Sélectionnez "OK (OK)".
 - 8 Sélectionnez "Security (Sécurité)".
 - 9 Sélectionnez le type de sécurité.
 - 10 Sélectionnez "Start Connection (Démarrer la connexion)".
 - Lorsqu'un mot de passe est requis, saisissez le mot de passe. Sélectionnez "OK (OK)".
- 4 Sélectionnez "Registered Wi-Fi Networks (Réseaux Wi-Fi enregistrés)".
 - 5 Sélectionnez "Delete (Supprimer)".
 - 6 Sélectionnez  pour le réseau Wi-Fi® que vous souhaitez supprimer.
 - 7 Sélectionnez "OK (OK)".

Suppression d'un réseau Wi-Fi®

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)
- 2 Sélectionnez "Wi-Fi (Wi-Fi)".
- 3 Sélectionnez "Wi-Fi (Wi-Fi)" pour désactiver la fonction Wi-Fi®.

AVERTISSEMENT

- Utilisez des dispositifs Wi-Fi® uniquement lorsque cela est sûr et légal de le faire.
- Ce système est équipé d'antennes Wi-Fi®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Wi-Fi®. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Wi-Fi®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio risquent d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Spécifications de réseau Wi-Fi® prises en charge

Le système peut se connecter à un réseau Wi-Fi® compatible avec les

normes suivantes.

- Normes de communication:

- 802.11b
- 802.11g
- 802.11n (2.4GHz)

- Sécurité:

- WPA™
- WPA2™

- WPA et WPA2 sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance®.

Mise à jour du système

Veillez demander à votre concessionnaire pour mettre à jour le logiciel du système *1.


Vous pouvez également mettre à jour le logiciel du système par Wi-Fi®. La procédure de mise à jour implique le téléchargement et l'installation d'une mise à jour logicielle *2. Veuillez noter que le fonctionnement du système sera limité durant l'installation.

*1: Vérifiez avec votre concessionnaire en ce qui concerne les détails spécifiques au contenu de la mise à jour.

*2: En fonction du contenu de la mise à jour logicielle, vos stations radio pré-réglées et vos réglages de volume peuvent être réinitialisés par le processus de mise à jour.

- La mise à jour à l'aide du Wi-Fi® peut ne pas être disponible dans certains pays.

Téléchargez la mise à jour

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".

3 Sélectionnez "General (Général)".

4 Sélectionnez "Clock (Horloge)".

5 Sélectionnez "Time Setting (Réglage heure)".

6 Sélectionnez "Sync With Phone (Synchro avec téléph.)".

7 Connectez-vous à un réseau Wi-Fi®. (→P.33)

8 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.29)

9 Sélectionnez "Software Update (Mise à jour du logiciel)".

10 Sélectionnez "Update (Mettre à jour)".

11 Sélectionnez "Check for Updates (Recherche mises à j.)".

- "Cancel (Annuler)": Sélectionnez pour arrêter la recherche des mises à jour disponibles.

- Si "Automatically Check for Updates (Recherche automatique des mises à jour)" est activé, les mises à jour seront automatiquement recherchées, et si des mises à jour sont disponibles, un message s'affiche. Si un message s'affiche, sélectionnez "OK (OK)" et passez à l'étape suivante.

- Si "Automatically Download Updates (Téléchargement auto des mäj)" est activé, les mises à jour seront téléchargées automatiquement. Lorsque le téléchargement est terminé, un message s'affiche. Sélectionnez "OK (OK)" pour débiter l'installation et passez à l'ETAPE 3 dans "Installation de la mise à jour". (→P.36)

- 12 Sélectionnez "Download Now (Télécharger maintenant)" pour débuter le téléchargement de la mise à jour (si disponible).
 - "Cancel (Annuler)": Sélectionnez pour arrêter la procédure de mise à jour.
 - Le statut de progression du téléchargement s'affiche dans la zone de catégorie.
 - En cas d'échec de la procédure de mise à jour, reportez-vous à la section "Dépannage". (→P.98)
- 4 Placez le contact du moteur sur Off.
 - 5 Ouvrez la porte côté conducteur.
 - 6 Fermez la porte.
 - 7 Attendez au moins 3 minutes.
 - 8 Démarrez le moteur.
 - Le nouveau logiciel sera installé.
- sage de confirmation pour terminer la procédure de mise à jour.

Installation de la mise à jour




NOTE

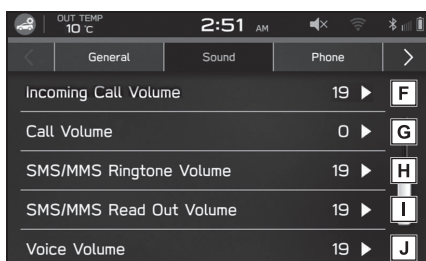
- Stationnez votre véhicule en lieu sûr lors de l'installation de la mise à jour.
- Les fonctions système suivantes sont restreintes durant l'installation de la mise à jour.
 - Il ne sera pas possible d'utiliser les fonctions générales du système.
 - Seule l'image de la caméra de recul sera affichée. Ou bien l'image va disparaître temporairement.

- 1 Téléchargez les mises à jour disponibles.
 - 2 Sélectionnez "Install Now (Installer maintenant)" pour débuter l'installation de la mise à jour.
 - L'installation va prendre plusieurs minutes.
-
- Durant l'installation de la mise à jour logicielle, l'écran peut clignoter. Toutefois, cela n'est pas un dysfonctionnement.
- 3 Lorsque l'installation est terminée, sélectionnez "OK (OK)" sur le mes-

Paramètres de son

Écran des paramètres de son

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".
- 3 Sélectionnez "Sound (Son)".
- 4 Sélectionnez les éléments à paramétrer.



- A** Sélectionnez paramètres audio "Sound Customisation (Personnalisation son)": Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- "Sound Restorer (Restituteur de son)": Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de restauration du son. Cette fonction lit le son comprimé avec une qualité proche du son d'origine en ajoutant un signal complémentaire de sons aigus.
- "Virtual Bass (Basses virtuelles)": Sélectionnez pour régler la fonction de basses virtuelles.

Cette fonction corrige le son des basses en ajoutant un son harmonique.

"Dynamic Beat Enhancer (Amplificateur de pulsations dynamique)": Sélectionnez pour régler la fonction d'amélioration dynamique du battement.

Cette fonction élargit la plage dynamique perdue lors de la compression des données et crée un son de battement net.

"Speed Volume Control (Contrôle volume vitesse)": Sélectionnez pour régler le volume adapté à la vitesse.

Le système ajuste le volume et la qualité de la tonalité de manière optimale en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser l'augmentation du bruit du véhicule.


"AUX Volume Gain (Gain volume AUX)": Sélectionnez pour régler le gain de volume AUX.

- B** Sélectionnez pour régler le volume d'interruption du guidage.
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver la tonalité.
- D** Sélectionnez pour régler le volume de la tonalité.
- E** Sélectionnez pour régler le volume de la sonnerie.
- F** Sélectionnez pour régler le volume d'un appel reçu.
- G** Sélectionnez pour régler le volume de l'appel.
- H** Sélectionnez pour régler le volume de sonnerie des SMS/MMS.
- I** Sélectionnez pour régler le volume de lecture de SMS/MMS.
- J** Sélectionnez pour paramétrer le volume des invites de reconnais-

sance vocale.

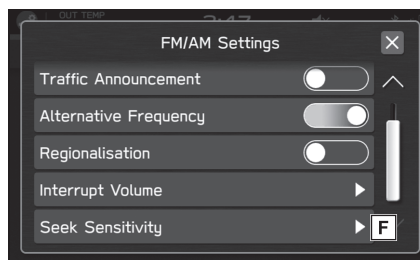
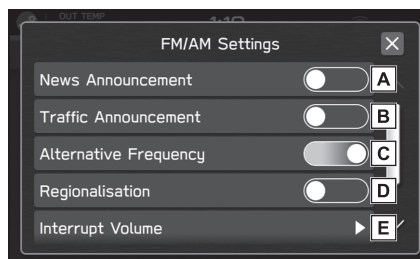
Paramètres radio

Écran des paramètres radio

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".
- 3 Sélectionnez "Radio (Radio)".

Réglage de la radio AM/FM

- 1 Affichez l'écran des paramètres radio. (→P.38)
- 2 Sélectionnez "FM/AM (FM/AM)".
- 3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver les annonces d'informations.
- B** Sélectionnez pour activer/désactiver les informations routières TA.
- C** Sélectionnez pour activer/désacti-

ver la fréquence de remplacement AF.

- D** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de régionalisation (REG).
Pour passer à une station de radio-diffusion au sein du même réseau de programme local.
Cet élément peut être paramétré lorsque "Alternative Frequency (Autre fréquence)" est activée.

- E** Sélectionnez pour régler le volume d'interruption.

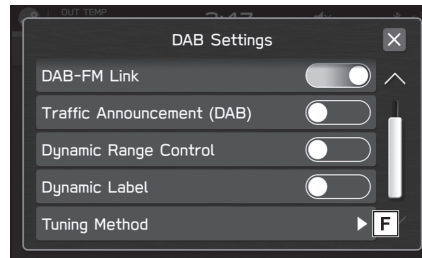
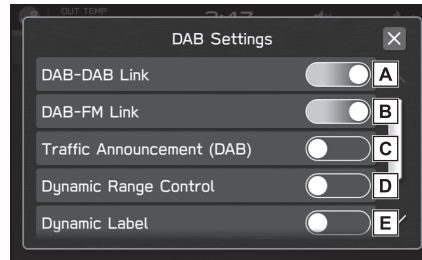
- F** Sélectionnez pour régler la sensibilité de recherche sur "DX (Distance) (DX (Distance))" ou "LO (Local) (LO (Local))".

Paramétrage du DAB*

*: Selon les modèles

- 1 Affichez l'écran des paramètres radio. (→P.38)
- 2 Sélectionnez "DAB (DAB)".

- 3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la liaison DAB-DAB.
Lorsqu'elle est activée, si la qualité de la réception de la station DAB en cours de lecture diminue et si la station n'est pas diffusée en simultanée sur la bande FM, une station DAB avec un code d'identification de service identique sera recherchée et diffusée si elle présente une meilleure réception.


- B** Sélectionnez pour activer/désactiver la liaison DAB-FM.
Lorsqu'elle est activée, si la qualité de la réception de la station DAB en cours de lecture diminue jusqu'à un certain niveau, le système va automatiquement basculer sur une diffusion FM simultanée, si disponible. "FM (FM)" apparaît à l'écran si une station FM est reçue.

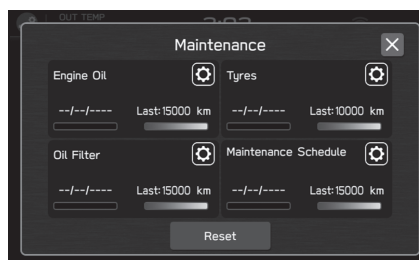
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction d'interruption des informations routières TA.
- D** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de contrôle dynamique de la plage.
- E** Sélectionnez pour activer/désactiver le bouton d'informations sur l'écran DAB.
- F** Sélectionnez pour paramétrer la méthode de réglage sur "Seek (Chercher)" ou "Manual Tune (Réglage manuel)".

Paramètres de maintenance


Lorsque la date de notification ou la distance de notification du rappel de maintenance programmée approche, un message va s'afficher lorsque le contact du moteur est changé de position sur ON. Cette fonction peut être réglée sur activée ou désactivée à l'aide de "Reminder Screen (Écran de rappel)". (→P.29)

Écran des paramètres de maintenance


- 1 Appuyez sur le bouton .
 - 2 Sélectionnez "Maintenance (Maintenance)".
- Les rappels de maintenance peuvent être réglés.



Paramétrage huile moteur

- 1 Sélectionnez  ("Engine Oil (Huile moteur)").
- 2 Sélectionnez la "Notification Date (Date de notification)" ou la "Notifi-

cation Distance (Remaining) (Distance de notif. (rest.))” du rappel.

- 3 Après avoir saisi la date de notification ou la distance de notification, sélectionnez “Set (Régler)”.
- 4 Sélectionnez .

Paramètre Filtre huile

La procédure de paramétrage est la même que pour le paramétrage huile moteur, mais sélectionnez l'élément “Oil Filter (Filtre à huile)” à l'étape 1.

Paramétrage des pneus

La procédure de paramétrage est la même que pour le paramétrage huile moteur, mais sélectionnez l'élément “Tyres (Pneus)” à l'étape 1.

Paramétrage du programme d'entretien

La procédure de paramétrage est la même que pour le paramétrage huile moteur, mais sélectionnez l'élément “Maintenance Schedule (Programme de maintenance)” à l'étape 1.

- Sélectionnez “Reset (Réinitialiser)” pour réinitialiser chaque paramètre.
- Sélectionnez “Update (Mettre à jour)” pour rétablir la valeur par défaut.



**4-1. Fonctionnement du téléphone
(système mains libres pour
téléphones portables)**

Écran du téléphone **44**
Quelques principes de base **45**
Appel sur le téléphone Bluetooth®
..... **48**
Réception d'un appel sur le télé-
phone Bluetooth® **50**
Conversation sur le téléphone
Bluetooth® **51**
Fonction message du téléphone
Bluetooth® **52**

Écran du téléphone

Utilisation de l'écran du téléphone

Il est possible d'accéder à l'écran du téléphone grâce aux méthodes suivantes:

- Appuyez sur le bouton , puis sélectionnez "Phone (Téléphone)".
- Appuyez sur le bouton .



Fonctionnement du téléphone

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées via le téléphone:

- Enregistrement d'un téléphone/dispositif Bluetooth®: →P.20
- Appel sur le téléphone Bluetooth®: →P.48
- Réception sur le téléphone Bluetooth®: →P.50
- Conversation sur le téléphone Bluetooth®: →P.51

Fonction message

La fonction suivante peut être utilisée via la fonction message:

- Utilisation de la fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®:

→P.52

Configuration d'un téléphone

La fonction suivante peut être effectuée via le système:

- Paramétrage du téléphone/dispositif Bluetooth®: →P.24

Quelques principes de base

Le système mains libres vous permet de passer et de recevoir des appels sans retirer les mains du volant.

Ce système prend en charge le Bluetooth®. Bluetooth® est un système de données sans fil qui permet aux téléphones portables d'être utilisés sans être relié par un câble ou placé dans un berceau.

La procédure d'utilisation du téléphone est décrite ci-après.

- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le Bluetooth®, ce système risque de ne pas fonctionner. Certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles en fonction du type de téléphone portable.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas fonctionner:
 - Le téléphone portable est éteint.
 - La position actuelle est en dehors de la zone de communication.
 - Le téléphone portable n'est pas connecté.
 - La batterie du téléphone portable est faible.
- Lorsque vous utilisez le système mains libres et d'autres fonctions Bluetooth® simultanément, les problèmes suivants peuvent se produire:
 - La connexion Bluetooth® risque d'être coupée.
 - Un bruit peut être entendu lors de la lecture de voix avec la fonction Bluetooth®.
- La voix de l'interlocuteur est émise par les haut-parleurs avant. Le système audio/visuel est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques ou lorsque des commandes vocales du système mains libres sont utilisées.
- Parlez au téléphone tour à tour avec l'interlocuteur. Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, l'autre interlocuteur risque de ne pas entendre ce qui a été dit. (Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.)
- Maintenez le volume d'appel à un niveau bas. Sinon, la voix de l'autre interlocuteur risque d'être audible à l'extérieur du véhicule et l'écho de la voix peut augmenter. Lorsque vous parlez dans le téléphone, parlez clairement vers le microphone.
- L'autre interlocuteur risque de ne pas vous entendre clairement lorsque:
 - Conduite sur une route non pavée. (Produisant un bruit excessif de circulation.)
 - Vous conduisez à des vitesses élevées.
 - Vous conduisez avec une fenêtre ouverte.
 - Quand l'air du ventilateur est soufflé directement en direction du microphone.
 - Le bruit du ventilateur de climatisation est fort.
- Il y a un effet négatif sur la qualité du son en raison du téléphone et/ou du réseau qui sont employés.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de téléphone portable ou ne connectez pas de téléphone Bluetooth® pendant que vous conduisez.
- Ce système est équipé d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ou des stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantés ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de tels dispositifs.

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser des téléphones Bluetooth[®], les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio risquent d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

NOTE

- Ne laissez pas votre téléphone portable dans le véhicule. En particulier, des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent endommager le téléphone portable.

Enregistrement/Connexion d'un téléphone Bluetooth[®]

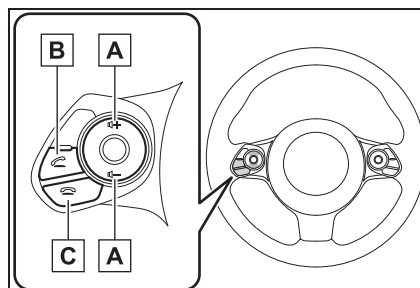
Pour utiliser le système mains libres pour les téléphones portables, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone portable dans le système. (→P.20)

Affichage de l'état du téléphone Bluetooth[®]

L'état du téléphone Bluetooth[®] apparaît en haut à droite de l'écran. (→P.10)

Utilisation de la commande de téléphone/du microphone**Commande au volant**

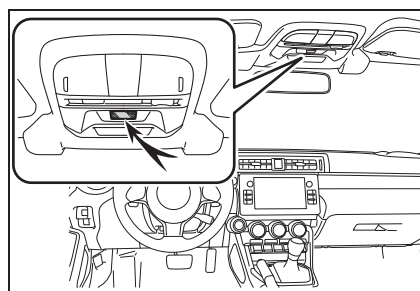
En appuyant sur la commande de téléphone, vous pouvez recevoir ou terminer un appel sans retirer les mains du volant.

**A** Commande de réglage du volume

- Appuyez sur le côté pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le côté pour diminuer le volume.

B Commande permettant de décrocher**C** Commande permettant de raccrocher**Microphone**

Le microphone est utilisé pour parler au téléphone.

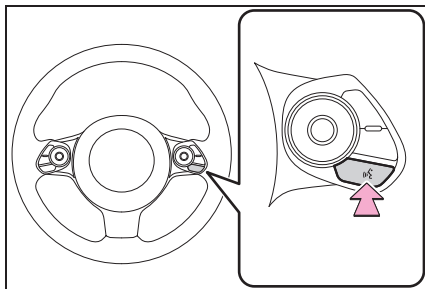
**NOTE**

- Ne touchez pas le microphone et n'y insérez pas d'objet tranchant ou pointu. Ceci risquerait de provoquer une panne.

Système de reconnaissance vocale

Appuyez sur cette commande pour utili-

ser le système de reconnaissance vocale.



- Il est possible d'utiliser le système de reconnaissance vocale et sa liste de commandes. (→P.92)

À propos des contacts de la liste de contacts

- Les données suivantes sont mémorisées pour chaque téléphone enregistré. Quand un autre téléphone se connecte, vous ne pouvez pas lire les données enregistrées suivantes:
 - Données des contacts
 - Données de l'historique des appels
 - Données des favoris
 - Tous les paramètres de téléphone

- Quand l'enregistrement d'un téléphone est supprimé, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

Vente ou mise au rebut du véhicule

Un grand nombre de données personnelles sont enregistrées lorsque vous utilisez le système mains libres. En cas de vente ou de mise au rebut du véhicule, réinitialisez tous les éléments de configuration. (→P.29)

- Il est possible de réinitialiser les données suivantes du système:

- Données des contacts
- Données de l'historique des appels
- Données des favoris
- Tous les paramètres de téléphone

- Une fois réinitialisés, les données et les paramètres sont effacés. Soyez particulièrement attentif pendant la réinitialisation des données.

Appel sur le téléphone Bluetooth®

Après qu'un téléphone Bluetooth® ait été enregistré, un appel peut être effectué en utilisant le système mains libres. Il existe plusieurs méthodes permettant d'effectuer un appel, tel que décrit ci-dessous.

Méthodes d'appel sur le téléphone Bluetooth®

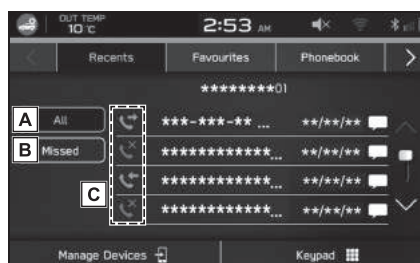
- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
- 2 Sélectionnez la méthode d'appel souhaitée.
 - Au moyen de la liste des appels récents: →P.48
 - Au moyen de la liste de favoris: →P.49
 - Au moyen du clavier*: →P.49
 - Au moyen de la liste de contacts: →P.49
 - Au moyen d'un SMS/MMS: →P.55
 - Au moyen du système de reconnaissance vocale: →P.92

*: L'opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- Si Siri est activé sur un iPhone qui est connecté au système par Bluetooth®, un écran affichant un appel entrant de l'iPhone connecté s'affiche. Si l'appel est accepté, l'iPhone peut être utilisé à l'aide de Siri.

Au moyen de la liste des appels récents

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
- 2 Sélectionnez "Recents (Récents)", puis sélectionnez le contact souhaité.
 - L'écran d'appel sortant s'affiche.



- A** Sélectionnez pour afficher tous les éléments de l'historique des appels.
- B** Sélectionnez pour afficher les appels manqués.
- C** Affiche les icônes de type d'appel.

 : Appel manqué

 : Appel entrant

 : Appel sortant

- Lorsque vous recevez un appel d'un numéro de téléphone enregistré dans la liste de contacts, le nom s'affiche.
- Les appels téléphoniques internationaux risquent de ne pas pouvoir être passés en fonction du type de téléphone portable que vous utilisez.

Tri de la liste du répertoire téléphonique

L'ordre de la liste du répertoire télépho-

nique peut être trié par le premier nom ou le dernier nom.


- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Phonebook/Recent Calls (Répertoire/Appels récents)".
- 3 Sélectionnez "Sort Order (Ordre de tri)".
- 4 Sélectionnez les critères de tri souhaités.

Au moyen de la liste de favoris

Des appels peuvent être effectués en utilisant les contacts enregistrés qui peuvent être sélectionnés dans une liste de contacts.

Pour les détails relatifs à l'enregistrement des contacts:→P.49

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 15 listes de contact dans la liste de favoris.

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
 - 2 Sélectionnez "Favourites (Favoris)", puis sélectionnez le contact souhaité.
 - 3 Sélectionnez  à côté du numéro souhaité.
 - L'écran d'appel sortant s'affiche.
-
- La liste des favoris de ce système et celle de votre téléphone Bluetooth® ne sont pas synchronisées. Ce système ne prend actuellement pas en charge le transfert des données de la liste des favoris depuis le téléphone Bluetooth®. Pour ajouter la liste des favoris du téléphone Bluetooth® à la liste des favoris du système, vous devez l'enregistrer via la liste des contacts du répertoire téléphonique du système.

(→P.49)

Suppression de toute la liste des favoris

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Phonebook/Recent Calls (Répertoire/Appels récents)".
- 3 Sélectionnez "Remove All Favorites (Supprimer tous les favoris)".
- 4 Sélectionnez "OK (OK)".


Au moyen du clavier

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
 - 2 Sélectionnez "Keypad (Clavier)".
 - 3 Entrez le numéro de téléphone.
 - 4 Sélectionnez "Call (Appel)".
 - L'écran d'appel sortant s'affiche.
-
- En fonction du type du téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

Au moyen de la liste de contacts

Il est possible de passer des appels en utilisant les données de contacts transférées depuis un téléphone portable enregistré.


- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
- 2 Sélectionnez "Phonebook (Répertoire)", puis sélectionnez le contact souhaité.

- Lorsque ☆ est sélectionné, ☆ passe à ☆ (jaune).
 - Ce numéro est enregistré dans la liste des favoris. (→P.49)
 - À chaque fois que ce symbole est sélectionné, ce symbole change entre ☆ et ☆ (jaune).
- 3 Sélectionnez  à côté du numéro souhaité.
- Les numéros peuvent inclure des catégories telles que Maison, Travail et Autre en fonction des données de répertoire téléphonique du téléphone portable connecté.
 - L'écran d'appel sortant s'affiche.
-
- Lorsque "Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Téléchargement automatique Répertoire/Appels récents)" est activé, les contacts sont transférés automatiquement. (→P.27)


Réception d'un appel sur le téléphone Bluetooth®

Lorsqu'un appel est reçu, l'écran d'appel entrant apparaît en émettant un son.

Appels entrants

- 1 Sélectionnez "Accept (Accepter)" ou appuyez sur la commande  au volant pour parler au téléphone.



Pour refuser l'appel: Sélectionnez "Decline (Refuser)" ou appuyez sur la commande  au volant.

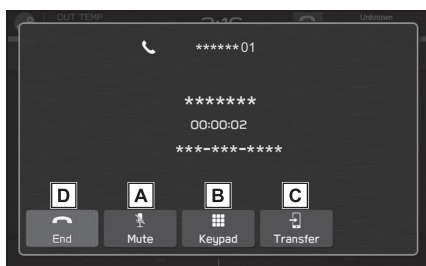
Pour régler le volume d'un appel reçu: Tournez le bouton "VOLUME" ou utilisez la commande de réglage du volume au volant.

- Lors des appels téléphoniques internationaux, le nom de l'autre partie risque de ne pas être affiché correctement en fonction du type de téléphone portable que vous utilisez.
- Le volume de sonnerie peut être réglé sur l'écran des paramètres de son. (→P.37)

Conversation sur le téléphone Bluetooth®

Pendant que vous parlez au téléphone, cet écran est affiché. Les opérations mentionnées ci-dessous peuvent être effectuées sur cet écran.

Fonctionnement de l'écran d'appel




- A** Sélectionnez pour que l'interlocuteur n'entende pas votre voix.
- B** Sélectionnez pour saisir les tonalités de numéros/sortie souhaitées. Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.
- C** Sélectionnez pour transférer l'appel. Sélectionnez "Transfer (Transférer)" pour passer d'un appel avec le système mains libres à un appel avec le téléphone portable. Sélectionnez "Transfer Back (Retransférer)" pour passer d'un appel avec le téléphone portable à un appel avec le système mains libres.
- D** Sélectionnez pour raccrocher le téléphone.


- Le passage d'un appel sur téléphone portable à un appel mains libres peut être effectué en utilisant directement le téléphone portable.
- Les méthodes et les opérations de transfert diffèrent en fonction du type de votre téléphone portable.
- Pour des détails sur l'utilisation du téléphone portable, reportez-vous au manuel fourni avec le téléphone.
- Tournez le bouton "VOLUME" ou utilisez la commande de réglage du volume située sur le volant pour régler le volume de la voix de votre correspondant.


- ▶ Dans le cas où vous acceptez un nouvel appel entrant durant un appel

Le premier appel est mis en attente.

- "Swap (Permuter)": Sélectionnez pour changer d'interlocuteur.
- Chaque fois que vous sélectionnez "Swap (Permuter)" ou la zone du nom, ou que vous appuyez sur la commande au volant , le correspondant qui est en attente sera changé.

- ▶ Lors de l'utilisation d'une autre fonction lors d'un appel

En appuyant sur , l'écran d'appel actif est minimisé et d'autres fonctions peuvent être utilisées.

- Lorsque l'écran d'appel actif est minimisé, seule l'opération de fin d'appel peut être effectuée.
- En appuyant sur , l'écran d'appel actif sera maximisé.

Fonction message du téléphone Bluetooth®

Les messages reçus peuvent être transmis à partir du téléphone Bluetooth® connecté, ceci permettant de les consulter et d'y répondre en utilisant le système.

En fonction du type de téléphone Bluetooth® connecté, les messages reçus risquent de ne pas être transférés vers la boîte de réception des messages.

Si le téléphone ne prend pas en charge la fonction message, cette fonction ne peut pas être utilisée.

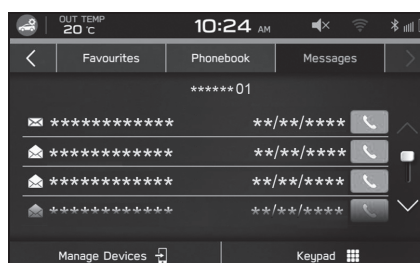
En fonction du type de téléphone Bluetooth®, l'affichage de l'écran peut varier, et certaines fonctions risquent d'être inutilisables.


Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire de paramétrer la fonction de téléchargement du répertoire téléphonique sur activée. (→P.27)

- En fonction du modèle de votre téléphone Bluetooth®, le paramétrage du téléphone connecté peut devoir être changé. (ex: Pour les modèles iOS ou autres, le paramètre de notification peut devoir être activé.) Pour plus de détails, vérifiez les instructions pour le téléphone Bluetooth® connecté.

Affichage de l'écran de message

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P.44)
- 2 Sélectionnez "Messages (Messages)".
- 3 Vérifiez que l'écran de boîte de réception de messagerie s'affiche.

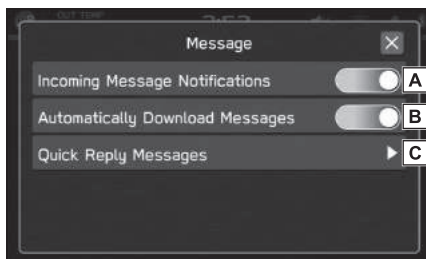


-  : Icône de Message non lu
- Réception d'un message: →P.53
- Consultation des messages: →P.53
- Réponse à un message (réponse rapide): →P.54
- Envoi d'un nouveau message court: →P.54
- Appel à l'expéditeur du message: →P.55

Paramétrage du message

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Messages (Messages)".

- 3 Sélectionnez les éléments à paramétrer.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la fenêtre de notification de message entrant.
- B** Sélectionnez pour activer/désactiver le téléchargement automatique des messages.
- C** Sélectionnez pour modifier les messages de réponse rapide. (→P.54)

Réception d'un message

À la réception d'un SMS/MMS, l'écran contextuel de message entrant s'affiche accompagné d'un signal sonore, et il est possible de l'actionner sur l'écran.

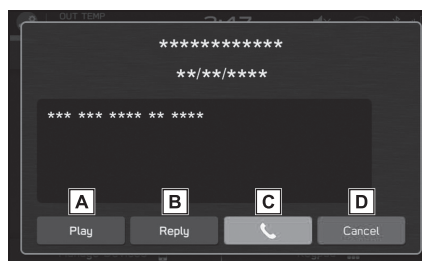
- 1 Sélectionnez "Play (Lecture)".
- Sélectionnez "Ignore (Ignorer)" pour ne pas ouvrir le message.
- En cas de messages non lus
L'écran suivant s'affiche.



- "Inbox (Boîte de réception)": Sélec-

tionnez pour afficher l'écran de boîte de réception de messagerie.

- "Ignore (Ignorer)": Sélectionnez pour ne pas ouvrir le message.
- 2 L'écran suivant s'affiche.



- A** Sélectionnez pour lire les messages.
- Sélectionnez "Stop (Arrêt)" pour arrêter la lecture du message.
- B** Sélectionnez pour répondre au message. (→P.54)*
- C** Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.
- D** Sélectionnez pour fermer cet écran.

*: En fonction du téléphone Bluetooth® qui est connecté au système audio/visuel, cette fonction peut ne pas être disponible.

- En fonction du téléphone portable utilisé pour envoyer les messages, ou de son état d'enregistrement dans le système, certaines informations risquent de ne pas s'afficher.

Vérification des messages

- 1 Affichez l'écran de boîte de réception de messagerie. (→P.52)
- 2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
- 3 Consultez le message. (→P.53)

4

Téléphone

- En fonction du type du téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché tout en conduisant.
- Tournez le bouton "VOLUME" ou utilisez la commande de réglage du volume située sur le volant pour régler le volume de lecture du message.

Réponse à un message (réponse rapide)*


*: En fonction du téléphone Bluetooth® qui est connecté au système audio/visuel, cette fonction peut ne pas être disponible.

- 1 Affichez l'écran de boîte de réception de messagerie. (→P.52)
- 2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
- 3 Sélectionnez "Reply (Répondre)".
- 4 Sélectionnez le message souhaité.
- 5 Sélectionnez "Send (Envoyer)".
- "Change (Modifier)": Sélectionnez pour changer le message.
- "Cancel (Annuler)": Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.


- 10 messages ont déjà été enregistrés.

Envoi d'un nouveau message SMS

- 1 Affichez l'écran de détail des favoris (→P.49), l'écran de liste des appels récents (→P.48) ou l'écran de détail du contact (→P.49).


- 2 Sélectionnez  à côté du numéro souhaité.
- 3 Sélectionnez le message souhaité.
- 4 Sélectionnez "Send (Envoyer)".
- "Change (Modifier)": Sélectionnez pour changer le message.
- "Cancel (Annuler)": Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.

Modification du message de réponse rapide

- Modification du message dans l'écran des paramètres de téléphone
- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
 - 2 Sélectionnez "Messages (Messages)".
 - 3 Sélectionnez "Quick Reply Messages (Messages de réponse rapide)".
 - 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
 - 5 Sélectionnez le message souhaité.
 - 6 Saisissez le message.
 - 7 Sélectionnez "OK (OK)".
- Modification du message sur l'écran de message
- 1 Affichez l'écran de boîte de réception de messagerie. (→P.52)
 - 2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
 - 3 Sélectionnez "Reply (Répondre)".
 - 4 Sélectionnez  à côté du message souhaité.
 - 5 Saisissez le message.

- 6 Sélectionnez "OK (OK)".

Suppression du message de réponse rapide

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Messages (Messages)".
- 3 Sélectionnez "Quick Reply Messages (Messages de réponse rapide)".
- 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 5 Sélectionnez  à côté du message souhaité.


Ajout du message de réponse rapide

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Messages (Messages)".
- 3 Sélectionnez "Quick Reply Messages (Messages de réponse rapide)".
- 4 Sélectionnez "Add (Ajouter)".
- 5 Saisissez le message.
- 6 Sélectionnez "OK (OK)".

Appel à l'expéditeur du message

Les appels peuvent être passés au numéro de téléphone d'un expéditeur de message SMS/MMS.

- 1 Affichez l'écran de boîte de réception de messagerie. (→P.52)

- 2 Sélectionnez  à côté de l'expéditeur souhaité.

- L'écran d'appel sortant s'affiche.

Apps

5

57

5-1. Avant d'utiliser des applications

Avant d'utiliser des applications
..... **58**

5-2. Apple CarPlay

Apple CarPlay..... **61**

5-3. Android Auto

Android Auto..... **63**

5

Apps

Avant d'utiliser des applications

Les précautions à avoir en tête lors de l'utilisation d'applications sont présentées ci-dessous.

Dans ce chapitre, les dispositifs iPhone ou Android seront désignés en tant que smartphones.

- En fonction de l'application, certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la conduite pour des raisons de sécurité.
 - Afin de maximiser la réception du signal, les performances et la précision du smartphone, assurez-vous qu'il est placé aussi près que possible du système, tout en vous assurant qu'il est rangé en lieu sûr pendant la conduite.
 - Lors de la connexion de votre smartphone par USB, utilisez les câbles d'origine fournis avec votre smartphone ou des câbles (certifiés) équivalents de tiers.
 - Lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON, la batterie du smartphone connecté se charge.
 - Si vous connectez votre smartphone via USB, le smartphone peut ne pas être détecté lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON. Dans ce cas, retirez le smartphone, puis reconnectez-le.
 - L'exactitude des informations affichées ou les performances de réception du signal dépendent du smartphone ou dispositif connecté, et de sa connexion sans fil.
 - Pour l'utilisation du smartphone, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec celui-ci.
 - Suivez les procédures de fonctionnement spécifiques pour l'application smartphone.
 - En cas de connexion du dispositif par Bluetooth®, la vitesse de communication peut être plus lente que par USB.
- Si l'application ne fonctionne pas de manière fluide ou est instable, déconnectez, puis reconnectez le smartphone via Bluetooth® (→P.25) et/ou via un câble USB (→P.20). Si le problème persiste, redémarrez le smartphone.



AVERTISSEMENT

- Ne connectez pas le smartphone ou n'actionnez pas les commandes pendant la conduite.
- Assurez-vous de stationner le véhicule dans un lieu sûr avant de connecter ou d'utiliser le smartphone.



NOTE

- Ne laissez pas votre smartphone dans le véhicule. Ceci, en particulier lorsque la température est élevée à l'intérieur du véhicule car cela peut endommager le smartphone.
- N'appuyez pas et n'appliquez aucune pression inutile sur le smartphone lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager le smartphone ou sa borne.
- Si vous connectez votre smartphone via USB, n'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le smartphone ou sa borne.

Paramètres nécessaires pour utiliser des applications

Afin d'utiliser une application sur ce système, l'application doit être installée sur votre smartphone.

- Recherchez et téléchargez l'application depuis le magasin d'application de votre smartphone.
 - iPhone: AppStore via iTunes
 - Dispositif Android: Google Play Store
- Créez un compte et connectez-vous à l'application sur le smartphone.

- Veuillez utiliser la version la plus récente de l'application.
- Apple CarPlay ne nécessite pas l'installation d'une application. Reportez-vous à "Apple CarPlay" pour plus de détails sur l'utilisation d'Apple CarPlay. (→P.61)

À propos du contenu connecté basé sur des applications

Les exigences pour l'utilisation des services de contenu connecté de l'application sur ce système.

- La version la plus récente du système est compatible avec la ou les applications de contenu connecté pour smartphones, et est téléchargée sur votre smartphone.
 - Un compte actif auprès d'un fournisseur de service de contenu sans fil.
 - Un forfait de données de smartphone: Si le forfait de données de votre smartphone ne prévoit pas une consommation de données illimitée, des frais supplémentaires pourraient être facturés par votre opérateur pour l'accès à du contenu connecté basé sur des applications via des réseaux sans fil 3G, 4G, Wi-Fi® ou 4G LTE.
 - Connexion à internet via les réseaux 3G, 4G, Wi-Fi® ou 4G LTE.
-
- Des modifications des spécifications du produit peuvent entraîner des différences entre le contenu du manuel et les fonctionnalités du produit.
 - Assurez-vous de ne pas dépasser les plafonds de consommation de données pour votre smartphone. Cela pourrait entraîner la facturation de frais supplémentaires pour la consommation des données par votre opérateur téléphonique.
 - Limitations:
 - L'accès à du contenu connecté basé sur des applications va dépendre de la disponibilité du réseau mobile sans fil et/ou de la couverture du réseau Wi-Fi® afin de permettre à votre smartphone de se connecter à internet.
 - La disponibilité de ce service peut être géographiquement limitée selon les régions. Consultez le fournisseur du service de contenu connecté sans fil pour des informations supplémentaires.
 - La capacité de ce produit à accéder à du contenu connecté peut être modifiée sans préavis et pourrait être entravée par l'un des éléments suivants: problèmes de compatibilité avec les futures versions du firmware du smartphone, problèmes de compatibilité avec les futures versions de la ou des applications de contenu connecté pour le smartphone, modifications ou interruption de la ou des applications de contenu connecté ou du service par son fournisseur.
 - En raison de l'utilisation de signaux provenant de satellites GPS et de lignes de communication sans fil par certaines applications, celles-ci peuvent ne pas fonctionner correctement dans les lieux suivants.
 - Dans les tunnels
 - Dans les parkings souterrains
 - En dehors de la portée de la communication sans fil, par exemple dans certaines zones rurales
 - Lorsque le réseau de communication sans fil est congestionné, ou lorsque les communications sont restreintes
 - En fonction des circonstances et de l'environnement, le signal peut être faible ou ne pas être reçu. Dans ces cas de figure, une erreur peut survenir.
 - Les frais de communication et d'appel téléphoniques sont à la charge du titulaire de l'abonnement sans fil.
 - Si vous perdez les données contenues dans un smartphone ou un autre périphérique en l'utilisant avec ce système, aucune compensation ne sera fournie pour la perte des données.
 - TOYOTA MOTOR CORPORATION ne

garantit pas le contenu fourni par l'application.

- L'application peut ne pas fonctionner en raison de facteurs présents sur les smartphones, les applications de smartphone ou les stations. TOYOTA MOTOR CORPORATION n'endosse aucune responsabilité à cet égard.

Apple CarPlay

Apple CarPlay peut être utilisé pour consulter Apple Maps, lire de la musique et passer des appels en connectant un dispositif Apple CarPlay au système. Les applications compatibles peuvent également être exécutées.

- Pour plus de détails sur ce service et son utilisation, consultez le site Apple CarPlay (<https://www.apple.com/ios/carplay/>).

Pour utiliser l'application Apple CarPlay, branchez un dispositif Apple CarPlay sur le port USB.

Lorsque vous utilisez l'application, parcourez les précautions figurant dans "Avant d'utiliser des applications". (→P.58)

- Utilisez un câble USB authentique intact lorsque vous utilisez cette fonction.
- Autorisez Apple CarPlay dans les paramètres de restriction du dispositif Apple CarPlay avant d'utiliser cette fonction.

Connexion du dispositif Apple CarPlay

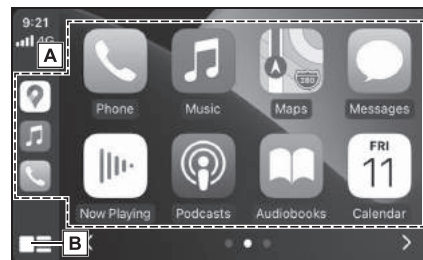
- 1 Connectez un dispositif Apple CarPlay sur le port USB. (→P.20)
 - 2 Vérifiez le message de confirmation, puis sélectionnez "Yes (Oui)".
- L'écran Apple CarPlay s'affiche.
 - Si "No (Non)" est sélectionné, Apple CarPlay ne démarrera pas et le dispositif sera reconnu comme un iPod/iPhone. (→P.76)

- Si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" est sélectionné, le message de confirmation ne s'affichera plus. Si le dispositif connecté ne peut pas être utilisé comme dispositif Apple CarPlay, modifiez les paramètres de connexion du dispositif Apple CarPlay. (→P.62)

Vue d'ensemble

Sélectionnez "Apple CarPlay (Apple CarPlay)" sur l'écran d'accueil ou l'écran apps (→P.8, 9) pour afficher l'écran Apple CarPlay.

Écran de commande*



- A** Affiche les boutons de l'application. Sélectionnez pour démarrer l'application.
- B** Sélectionnez pour changer l'écran d'accueil d'Apple CarPlay.

*: L'écran affiché va varier en fonction du dispositif Apple CarPlay connecté.


■ À propos des dispositifs compatibles

Ce système est compatible avec les versions 13.2 et ultérieures d'iOS.

Sélection du dispositif à connecter à Apple CarPlay

Il est possible de paramétrer si un dispositif enregistré se connecte en tant que dispositif Apple CarPlay ou en tant qu'iPod/iPhone.


Ce paramètre peut uniquement être changé si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" a été sélectionné sur le message de confirmation affiché lors de la connexion d'un dispositif Apple CarPlay.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Apple CarPlay (Apple CarPlay)".
- 3 Sélectionnez "Device List (Liste des appareils)".
- 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 5 Sélectionnez  pour le dispositif Apple CarPlay souhaité.
- 6 Sélectionnez "OK (OK)".

Suppression du dispositif Apple CarPlay

Ce paramètre peut uniquement être changé si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" a été sélectionné sur le message de confirmation affiché lors de la connexion d'un dispositif Apple CarPlay.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Apple CarPlay (Apple CarPlay)".

- 3 Sélectionnez "Device List (Liste des appareils)".
- 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 5 Sélectionnez  à côté du nom du dispositif souhaité.
- 6 Sélectionnez "Yes (Oui)".
- 7 Sélectionnez "OK (OK)".

Android Auto

Android Auto peut être utilisé pour regarder Google Maps, lire de la musique et passer des appels en connectant votre dispositif Android au système, à l'aide d'un câble USB et du Bluetooth®. Les applications compatibles peuvent également être utilisées.

- Pour plus de détails à propos des services ou de l'utilisation, consultez le site Android Auto (<https://www.android.com/auto/>) et (<https://support.google.com/androidauto/>).

Pour utiliser l'application Android Auto, connectez votre dispositif Android au port USB.

Lorsque vous utilisez l'application, parcourez les précautions figurant dans "Avant d'utiliser des applications". (→P.58)

- Utilisez un câble USB authentique intact lorsque vous utilisez cette fonction.
- Pour utiliser cette fonction, assurez-vous que votre dispositif Android est paramétré pour accepter la connexion avec un nouveau véhicule.
- En fonction du modèle, le volume de discussion de la fonction de reconnaissance vocale d'Android Auto peut varier par rapport au réglage de volume d'autres fonctions. Réglez le volume à un niveau facile à entendre.

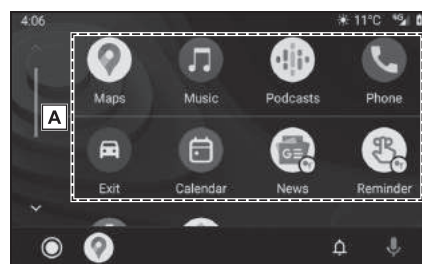
Connexion du dispositif Android Auto

- 1 Connectez un dispositif Android Auto au port USB. (→P.20)
- 2 Vérifiez le message de confirmation, puis sélectionnez "Yes (Oui)".
 - L'écran Android Auto s'affiche.
 - Si "No (Non)" est sélectionné, Android Auto ne démarrera pas.
 - Si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" est sélectionné, le message de confirmation ne s'affichera plus. Si le dispositif connecté ne peut pas être utilisé comme dispositif Android Auto, modifiez les paramètres de connexion du dispositif Android Auto. (→P.64)

Vue d'ensemble

Sélectionnez "Android Auto (Android Auto)" sur l'écran d'accueil ou l'écran apps (→P.8, 9) pour afficher l'écran Android Auto.

Écran de commande



- A** Affiche les boutons de l'application. Sélectionnez pour démarrer l'application.

■ À propos des dispositifs compatibles

Ce système est compatible avec les versions 8.1 ou ultérieures d'Android.


Activation de l'affichage automatique de l'écran Android Auto

L'affichage automatique de l'écran Android Auto lorsqu'un dispositif Android est connecté au système via USB peut être activé/désactivé.


- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Android Auto (Android Auto)".
- 3 Activez "Auto Show Connected Device (Affichage automatique de l'appareil connecté)".

Sélection des dispositifs Android à connecter à Android Auto

Il est possible de paramétrer si un dispositif Android se connecte en tant que dispositif Android Auto ou en tant que clé USB.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Android Auto (Android Auto)".
- 3 Sélectionnez "Device List (Liste des appareils)".
- 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 5 Sélectionnez  pour le dispositif Android souhaité.

Suppression du dispositif Android Auto

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.24)
- 2 Sélectionnez "Android Auto (Android Auto)".
- 3 Sélectionnez "Device List (Liste des appareils)".
- 4 Sélectionnez "Edit (Modifier)".
- 5 Sélectionnez  à côté du nom du dispositif souhaité.
- 6 Sélectionnez "Yes (Oui)".
- 7 Sélectionnez "OK (OK)".

6-1. Fonctionnement de base	
Quelques principes de base	66
6-2. Fonctionnement de la radio	
Radio AM/Radio FM	69
DAB	71
6-3. Fonctionnement de média	
Clé USB	74
iPod/iPhone	76
Audio Bluetooth®	78
AUX	81
Android Auto	82
6-4. Commandes audio à distance	
Commandes au volant.....	84
6-5. Conseils relatifs au fonctionnement du système audio/visuel	
Informations sur le fonctionnement	85

Quelques principes de base

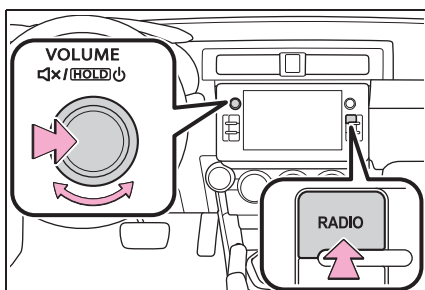
Cette section décrit quelques fonctions de base du système audio/visuel. Certaines informations peuvent ne pas se rapporter à votre système.

Votre système audio/visuel fonctionne lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON.

NOTE


- Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, ne laissez pas le système audio/visuel enclenché plus longtemps que nécessaire quand le moteur est arrêté.

Activation et désactivation du système





- Bouton "VOLUME": Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un message s'affiche, puis sélectionnez "OK (OK)" ou patientez quelques secondes pour que le système audio/visuel soit désactivé. Maintenez appuyé pour activer à nouveau le système. Le système va s'activer avec la dernière source audio utilisée. Tournez ce bouton pour régler

le volume. Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.

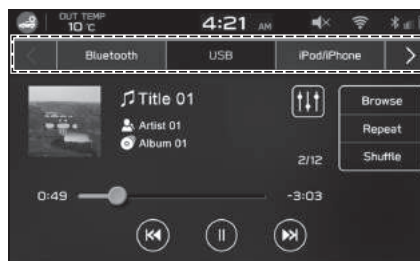
- bouton : Appuyez sur les boutons d'écran d'affichage pour la radio.

- Le système audio/visuel va rester désactivé si vous changez la position du contact du moteur de Off à ACC/ON lorsque le système audio/visuel est désactivé. Si vous avez réglé le volume sur en sourdine, le système audio/visuel va rester en sourdine et la piste va commencer à être lue là où elle avait été arrêtée.

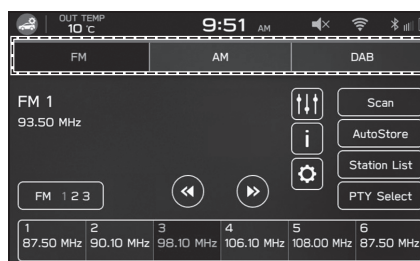
Sélection d'une source audio


- 1 Appuyez sur le bouton , puis sélectionnez "Media (Média)", ou appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez la source audio souhaitée.

► Écran Média




► Écran Radio



- À chaque pression sur le bouton , les modes radio peuvent également être modifiés.

Paramètres de son

■ Affichage de l'écran de personnalisation du son

- 1 Appuyez sur le bouton .
- 2 Sélectionnez "Settings (Paramètres)".
- 3 Sélectionnez "Sound (Son)".
- 4 Sélectionnez "Audio (Audio)".
- 5 Sélectionnez "Sound Customisation (Personnalisation son)".

■ Paramètres d'égaliseur

La qualité sonore d'un programme audio dépend largement du mélange des niveaux d'aigus, de médiums et de graves. En fait, différents types de programmes musicaux et vocaux sonnent généralement mieux avec différents mélanges d'aigus, de médiums et de graves.

- 1 Affichez l'écran "Sound Customisation (Personnalisation son)". (→P.67)
- 2 Sélectionnez "Equaliser (Égaliseur)".
- 3 Paramétrez l'élément souhaité.



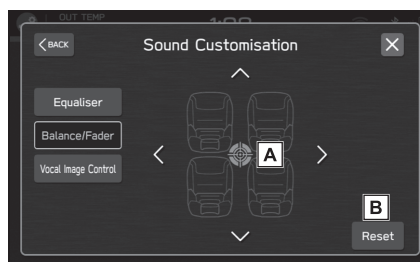
- A Sélectionnez les curseurs pour régler les tonalités graves.
- B Sélectionnez les curseurs pour régler les tonalités moyennes.
- C Sélectionnez les curseurs pour régler les tonalités aigües.
- D Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

■ Paramètres Balance/Équilibreur

Une bonne balance des canaux stéréo gauche et droit et des niveaux sonores avant et arrière est également importante.

Retenez que, lorsque vous écoutez un enregistrement ou une diffusion en stéréo, modifier la balance gauche/droite augmente le volume de 1 groupe de sons en diminuant le volume d'un autre.

- 1 Affichez l'écran "Sound Customisation (Personnalisation son)". (→P.67)
- 2 Sélectionnez "Balance/Fader (Balance/Équilibreur)".
- 3 Réglez sur la position souhaitée.

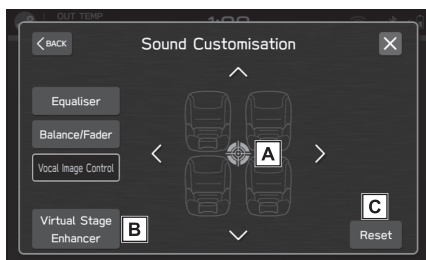


- A Sélectionnez l'icône pour régler la balance du son.
- B Sélectionnez pour réinitialiser la position réglée.

■ Paramètres Commande d'image vocale

Extrayez uniquement le son des voix du son et ajustez sa balance de volume.

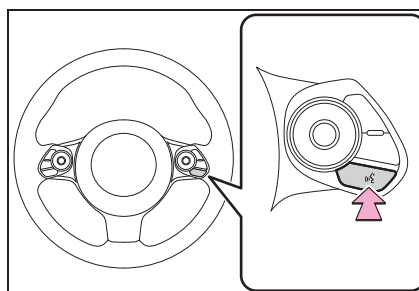
- 1 Affichez l'écran "Sound Customisation (Personnalisation son)". (→P.67)
- 2 Sélectionnez "Vocal Image Control (Ctrl image vocal)".
- 3 Réglez sur la position souhaitée.



- A** Sélectionnez l'icône pour ajuster la commande d'image vocale.
- B** Sélectionnez pour régler la fonction d'amélioration de scène virtuelle. Cette fonction règle les sons sur le son ambiophonique très réaliste en améliorant les voix. Lorsque ce paramètre est activé, le paramétrage avant et arrière de "Vocal Image Control (Ctrl image vocal)" ne peut pas être effectué.
- C** Sélectionnez pour paramétrer à nouveau les paramètres de commande d'image vocale.

Système de reconnaissance vocale

- 1 Appuyez sur cette commande pour utiliser le système de reconnaissance vocale.



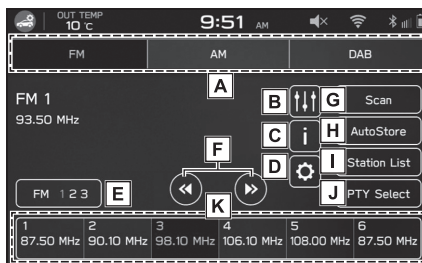
- Il est possible d'utiliser le système de reconnaissance vocale et sa liste de commandes. (→P.92)

Radio AM/Radio FM

Vue d'ensemble

Il est possible d'accéder à l'écran d'utilisation de la Radio AM/Radio FM en sélectionnant "FM (FM)" ou "AM (AM)" sur l'écran de commande de la radio. (→P.66)

Écran de commande



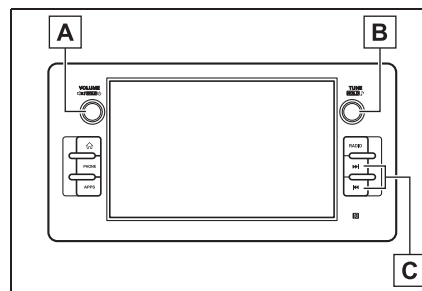
- A** Sélectionnez pour changer les modes de la radio.
- B** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Sélectionnez pour afficher le texte de la radio.*
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de paramétrage de la radio. (→P.38)
- E** Sélectionnez pour modifier l'écran de liste de stations pré-réglées.
- F** Sélectionnez pour passer à des fréquences plus hautes/basses. Maintenez sélectionné pour rechercher les fréquences.
- G** Sélectionnez pour changer la fréquence radio et commencer à

rechercher les stations radio disponibles. L'opération de recherche sera effectuée toutes les 10 secondes de façon continue. Sélectionnez à nouveau pour vous arrêter sur une station radio émettrice.

- H** Sélectionnez pour enregistrer automatiquement les stations radio avec une bonne qualité de réception dans la liste des stations pré-réglées.
- I** Sélectionnez pour afficher une liste des stations émettrices. (→P.70)
- J** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection PTY. (→P.70)*
- K** Sélectionnez pour syntoniser les stations pré-réglées.

*: Radio FM uniquement

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume. Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel. Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.

B Tournez pour passer à des fréquences plus hautes/basses. Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)

C Appuyez pour rechercher vers le haut/bas les stations disponibles.

- La radio passe automatiquement en mode de réception stéréo lorsqu'une émission stéréo est reçue.

Enregistrement d'une station en tant que préréglage

Les stations peuvent être enregistrées en tant que préréglages.

- 1 Syntonisez la station souhaitée.
 - 2 Maintenez sélectionné l'un des boutons de station préréglés souhaité.
- Pour remplacer la station préréglée par une autre, suivez la même procédure.

Sélection d'une station depuis la liste

Il est possible d'afficher une liste de stations.

- 1 Sélectionnez "Station List (Liste stations)".
 - "Update (Mettre à jour)": Sélectionnez pour mettre à jour la liste des stations.
 - ▶ FM uniquement
- 2 Sélectionnez la liste souhaitée.
 - "All (Tous)": Sélectionnez pour afficher toutes les stations.
 - "Genres (Genres)": Sélectionnez pour afficher les catégories.

- 3 Sélectionnez la station souhaitée.

Fonction de sélection PTY

La station d'un PTY (Type de programme) sélectionné peut être recherchée.

- 1 Sélectionnez "PTY Select (Sélection du genre)".
- 2 Sélectionnez le PTY souhaité.
- 3 Sélectionnez "Seek (Chercher)".

Système de données de radio*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays/certaines zones.

Cette fonction permet à votre radio de recevoir des informations sur la station et le programme des stations de radio émettant ce type d'informations.

En fonction de la disponibilité de l'infrastructure RDS, cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement.

■ Fonction TA (informations routières)

Un écran contextuel s'affiche sur l'écran et une information routière est lue lorsqu'elle est reçue.

- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P.38)

■ Fonction de fréquence de remplacement AF

Une station offrant une bonne qualité de réception est automatiquement sélectionnée si la réception en cours se détériore.

- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P.38)

■ Annonce d'urgence

Une fenêtre contextuelle s'affiche sur l'écran et l'annonce d'urgence est lue lorsqu'elle est reçue.

■ Annonce d'information

Un écran contextuel s'affiche sur l'écran et une annonce d'information est lue lorsqu'elle est reçue.

- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P.38)

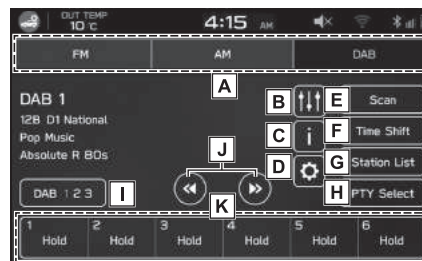
DAB*

*: L'utilisation de cette fonction risque de ne pas être possible en fonction du pays et du véhicule.

Vue d'ensemble

Il est possible d'accéder à l'écran d'activation DAB en sélectionnant "DAB (DAB)" sur l'écran de commande de la radio. (→P.66)

Écran de commande



- A** Sélectionnez pour changer les modes de la radio.
- B** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Sélectionnez pour afficher les informations dynamiques.
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de paramétrage de la radio. (→P.38)
- E** Sélectionnez pour changer le composant de service et commencer la recherche. L'opération de recherche sera effectuée toutes les 10 secondes de façon continue. Sélectionnez à nouveau pour vous

arrêter sur un composant de service reçu.

- F** Sélectionnez pour afficher les boutons d'utilisation du mode d'écoute différée. (→P.73)
- G** Sélectionnez pour afficher une liste des stations émettrices. (→P.72)
- H** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection PTY. (→P.73)
- I** Sélectionnez pour modifier l'écran de liste de stations préréglées.
- J** Lorsque "Seek (Chercher)" a été sélectionné pour la "Tuning Method (Méthode de réglage)": Maintenez appuyé pour rechercher des composants de service émetteurs. Lorsque "Manual Tune (Réglage manuel)" a été sélectionné pour la "Tuning Method (Méthode de réglage)": Maintenez appuyé pour régler sur le composant de service suivant.
- K** Sélectionnez pour régler sur les stations préréglées.

Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.

Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.

- B** Tournez pour passer aux services suivants/précédents. Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Appuyez pour rechercher vers le haut/bas les ensembles disponibles.

Enregistrement d'un service en tant que préréglage

Les services peuvent être enregistrés en tant que préréglages.

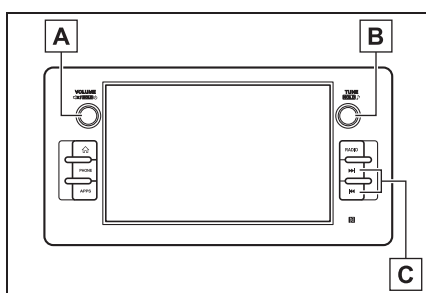
- 1 Réglez sur le service souhaité.
 - 2 Maintenez sélectionné l'un des boutons de station préréglés souhaité.
- Suivez la même procédure pour passer du service préréglé à un autre.

Sélection d'un service/composant de service depuis la liste

Il est possible d'afficher une liste des services/composants de service.

- 1 Sélectionnez "Station List (Liste stations)".
- 2 Sélectionnez l'élément souhaité.
 - "All (Tous)": Sélectionnez pour afficher tous les ensembles.
 - "Genres (Genres)": Sélectionnez pour afficher les catégories.
 - "Update (Mettre à jour)": Sélection-

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume.

nez pour mettre à jour la liste des stations.

- 3 Sélectionnez le service/composant de service souhaité.

Fonction de sélection PTY

Les composants de service d'un PTY (type de programme) sélectionnés peuvent être recherchés.

- 1 Sélectionnez "PTY Select (Sél. du genre)".
- 2 Sélectionnez le PTY souhaité.
- 3 Sélectionnez "Seek (Chercher)".

Système de données de radio

Cette fonction permet à votre radio de recevoir des informations sur la station et le programme des stations de radio émettant ce type d'informations.

En fonction de la disponibilité de l'infrastructure RDS, cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement.

■ Fonction d'informations routières

Un écran contextuel s'affiche sur l'écran et une information routière est lue lorsqu'elle est reçue.

- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P.39)

Fonctionnement du décalage temporel

Il est possible de mettre un service/composant en mémoire cache et de le lire en différé.

Il est possible de mettre le service/composant en cours de lecture en mémoire

cache.

■ Lecture de la mémoire cache

Le service/composant mis en cache dans la mémoire cache du programme peut être lue.

- 1 Sélectionnez "Time Shift (Écoute différée)". (→P.71)
- 2 Sélectionnez le bouton d'utilisation du mode d'écoute différée souhaité.



- A** Affiche l'emplacement actuel de lecture.

L'emplacement de lecture peut être modifié en déplaçant les curseurs.

- B** Sélectionnez pour afficher les ensembles pré-réglés. (→P.71)

- C** Sélectionnez: Retour rapide de 5 secondes.

Maintenez sélectionné: Effectue un retour rapide continu par intervalles de 5 secondes.

- D** Lit ou met en pause le service/composant.

- E** Sélectionnez: Avance rapide de 5 secondes.

Maintenez sélectionné: Effectue une avance rapide continue par intervalles de 5 secondes.

- L'heure affichée sur la barre peut être différente de l'heure réelle.

Clé USB

Les fichiers audio et vidéo enregistrés sur une clé USB peuvent être lus/regardés. Pendant la conduite, les vidéos ne seront pas affichées. Seul leur son sera diffusé.

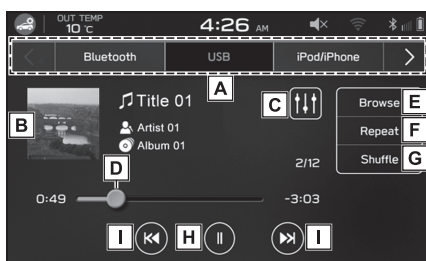
Vue d'ensemble

Les méthodes suivantes permettent d'accéder à l'écran de lecture audio/vidéo USB:

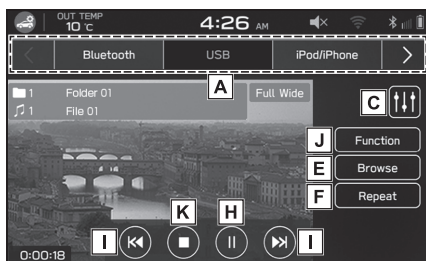
- Connectez une clé USB. (→P.20)
- Sélectionnez "USB (USB)" sur l'écran de commande de média. (→P.66)

Écran de commande

► Audio



► Vidéo



A Sélectionnez pour basculer entre

d'autres sources média.*

- B** Affichage de la pochette.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)*
- D** Indique l'avancement.
L'emplacement de lecture peut être modifié en déplaçant les curseurs.
- E** Sélectionnez pour rechercher une piste/un fichier.*
- F** Bascule entre répéter l'album/le dossier actuel → répéter la piste/le fichier actuel → annuler la répétition à chaque fois que ce bouton est sélectionné.*
- G** Sélectionnez pour activer/désactiver la lecture aléatoire des pistes en cours de lecture depuis la clé USB.
- H** Sélectionnez pour mettre sur pause/lire.*
- I** Sélectionnez pour changer la piste/le fichier. Maintenez sélectionné pour effectuer une avance/un retour rapide.*
- J** Sélectionnez pour modifier les paramètres vidéo.*

"Screen Size Change (Modification format écran)": Sélectionnez pour ajuster la taille de l'écran.

Sélectionnez "Full Wide (Pleine largeur)" pour élargir l'écran horizontalement jusqu'à occuper tout l'écran.

Sélectionnez "Original (Original)" pour afficher l'image avec sa largeur originelle.

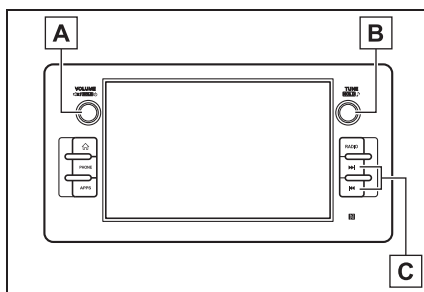
"Play State Indication (Indication état lec-

ture)”: Sélectionnez pour afficher les informations détaillées relatives à la vidéo en cours de lecture.

K Sélectionnez pour arrêter l'écran vidéo.*

*: Cette commande sera affichée lorsque vous touchez l'écran de la vidéo.

Panneau de commande



A Tournez pour régler le volume.
Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.
Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.

B Tournez pour changer la piste/le fichier.
Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son.
(→P.67)

C Appuyez pour changer la piste/le fichier.
Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

● En fonction du dispositif ou du fichier musical lu, la pochette risque de ne pas être affichée.

AVERTISSEMENT

- N'actionnez pas les commandes du lecteur ou ne connectez pas la clé USB pendant la conduite.

NOTE

- Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. Des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent, en particulier, endommager le lecteur portable.
- N'appuyez pas ou n'appliquez pas de pression inutile sur le lecteur portable lorsqu'il est connecté car cela peut endommager le lecteur portable ou son connecteur.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le lecteur portable ou son connecteur.

iPod/iPhone

Lorsqu'un iPod/iPhone est connecté, vous pouvez lire des fichiers musicaux iPod/iPhone. Sur cette unité, vous pouvez effectuer des opérations telles que la sélection d'un fichier dans une liste, ou le passage au mode de lecture aléatoire.

Connexion de l'iPod/iPhone

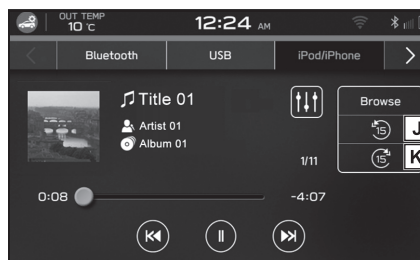
- 1 Connectez l'iPod/iPhone au port USB. (→P.20)
- 2 Vérifiez le message de confirmation, puis sélectionnez "No (Non)".
 - Si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" est sélectionné, le message de confirmation ne s'affichera plus. Si l'iPhone connecté est détecté en tant que dispositif Apple CarPlay, sélectionnez le dispositif à partir de la liste des dispositifs Apple CarPlay pour décocher la case. (→P.62)

Vue d'ensemble

Sélectionnez "iPod/iPhone (iPod/iPhone)" sur l'écran de commande de média. (→P.66)

Écran de commande

- ▶ En cas d'une connexion autrement qu'en tant que dispositif Apple CarPlay



- ▶ En cas de connexion en tant que dispositif Apple CarPlay



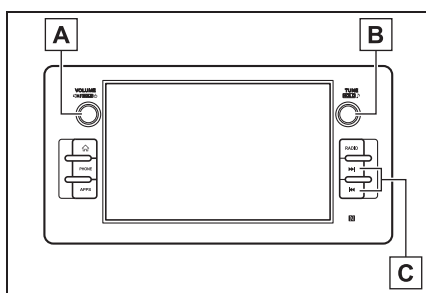
- A** Sélectionnez pour basculer entre d'autres sources média.
- B** Affichage de la pochette.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- D** Indique l'avancement.

L'emplacement de lecture peut être modifié en déplaçant les curseurs.

- E** Sélectionnez pour rechercher une piste.
- F** Bascule entre répéter l'album actuel → répéter le morceau actuel → annuler la répétition à chaque fois que ce bouton est sélectionné.
- G** Sélectionnez pour activer/désactiver la lecture aléatoire des pistes en cours de lecture sur l'iPod/iPhone.
- H** Sélectionnez pour mettre sur pause/lire.
- I** Sélectionnez pour changer de piste. Maintenez sélectionné pour effectuer une avance/un retour rapide.
- J** Sélectionnez pour effectuer un retour rapide du contenu actuel à intervalles fixes.*
- K** Sélectionnez pour effectuer une avance rapide du contenu actuel à intervalles fixes.*

*: Affichage lors de la lecture de Livres audio ou de Balados

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume.

Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.

Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.

- B** Tournez pour changer la piste. Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Appuyez pour changer de piste. Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

- Lorsqu'un iPod/iPhone est connecté à l'aide d'un câble iPod/iPhone d'origine intact, la batterie de l'iPod/iPhone commence à être chargée.
- En cas de lecture de musique sur un iPod/iPhone, connectez-le au système à l'aide d'un câble iPod/iPhone d'origine intact et utilisez l'iPod/iPhone depuis le système. Certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles en cas de raccordement à l'aide d'autres méthodes. De plus, en fonction de l'iPod/iPhone connecté, certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles.
- En fonction de l'iPod/iPhone et du fichier musical en cours de lecture, la pochette risque de ne pas être affichée.
- Lorsqu'un iPod/iPhone est connecté et que la source audio passe en mode iPod/iPhone, l'iPod/iPhone reprend la lecture à partir du même endroit que lors de la dernière utilisation.
- Les pistes sélectionnées en utilisant un iPod/iPhone connecté peuvent ne pas être reconnues ou affichées correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas les commandes du lecteur ou ne connectez pas l'iPod/iPhone pendant la conduite.



NOTE

- Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. Des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent, en particulier, endommager le lecteur portable.
- N'appuyez pas ou n'appliquez pas de pression inutile sur le lecteur portable lorsqu'il est connecté car cela peut endommager le lecteur portable ou son connecteur.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le lecteur portable ou son connecteur.

Audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® permet aux utilisateurs de lire des fichiers musicaux stockés sur des dispositifs Bluetooth® par l'intermédiaire des haut-parleurs du véhicule via la communication sans fil.

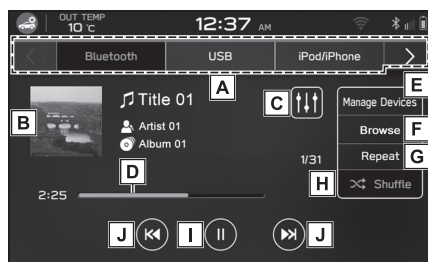
Ce système audio/visuel prend en charge le Bluetooth®, un système de données sans fil capable de reproduire de la musique audio portable sans câbles. Si votre dispositif ne prend pas le Bluetooth® en charge, le système audio Bluetooth® ne fonctionnera pas.

Vue d'ensemble

Il est possible d'accéder à l'écran de commande audio Bluetooth® en sélectionnant "Bluetooth (Bluetooth)" sur l'écran de commande média. (→P.66)

En fonction du type de lecteur portable connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles et/ou l'écran peut s'avérer différent de celui indiqué dans ce manuel.

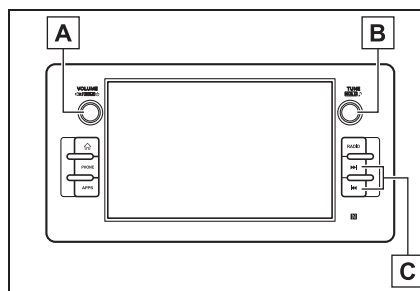
Écran de commande





- A** Sélectionnez pour basculer entre d'autres sources média.
- B** Affichage de la pochette.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- D** Indique l'avancement.
L'emplacement de lecture peut être modifié en déplaçant les curseurs.
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran "Manage Devices (Gérer appareils)". (→P.80)
- F** Sélectionnez pour rechercher une piste.
- G** Bascule entre répéter l'album/le dossier actuel → répéter le morceau actuel → annuler la répétition à chaque fois que ce bouton est sélectionné.
- H** Sélectionnez pour activer/désactiver la lecture aléatoire pour les pistes actuellement en cours de lecture sur le dispositif Bluetooth®.
- I** Sélectionnez pour mettre sur pause/lire.
- J** Sélectionnez pour changer de piste.

Maintenez sélectionné pour effectuer une avance/un retour rapide.

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume.
Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.
Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.
- B** Tournez pour changer la piste.
Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)
- C** Appuyez pour changer de piste.
Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

- En fonction du dispositif Bluetooth® qui est connecté au système, la lecture de la musique peut être lancée lorsque vous sélectionnez  en mode pause. Inversement, la lecture de la musique peut être mise sur pause lorsque vous sélectionnez  pendant la lecture.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas fonctionner:
 - Le dispositif Bluetooth® est désactivé.

- Le dispositif Bluetooth® n'est pas connecté.
- Le dispositif Bluetooth® a une batterie faible.
- En cours de lecture audio Bluetooth® la connexion téléphonique peut prendre du temps.
- Pour en savoir plus sur le fonctionnement du lecteur portable, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec ce dernier.
- Si le dispositif Bluetooth® se déconnecte en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® lorsque le contact du moteur est changé de position sur ACC ou ON, le système va se reconnecter automatiquement au lecteur portable.
- Si le dispositif Bluetooth® est déconnecté volontairement, par exemple s'il a été désactivé, ceci ne se produit pas. Reconnectez le lecteur portable manuellement.
- Les informations du dispositif Bluetooth® sont enregistrées lorsque le dispositif Bluetooth® est connecté au système audio/visuel Bluetooth®. Lorsque vous vendez votre véhicule ou vous vous en débarrassez, effacez toutes les informations audio Bluetooth® du système. (→P.29)
- En fonction du dispositif Bluetooth® ou du fichier musical lu, la pochette risque de ne pas être affichée.
- Si le dispositif Bluetooth® n'est pas lu automatiquement lorsqu'il est connecté, il peut être nécessaire d'utiliser le dispositif.

**AVERTISSEMENT**

- Tout en conduisant, n'utilisez pas les commandes du lecteur ou ne vous connectez pas au système audio/visuel Bluetooth®.

- Ce système est équipé d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ou des stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantés ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de tels dispositifs.

- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques ou des stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantés ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio risquent d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

**NOTE**

- Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. Des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent, en particulier, endommager le lecteur portable.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Pour utiliser le système audio/visuel Bluetooth®, il est nécessaire d'enregistrer un dispositif Bluetooth® dans le système.

- ▶ Enregistrement d'un dispositif supplémentaire
 - 1 Sélectionnez "Manage Devices (Gérer appareils)" sur l'écran de commande audio Bluetooth®.
 - 2 Pour plus d'informations: →P.24
- ▶ Sélection d'un dispositif enregistré
 - 1 Sélectionnez "Manage Devices (Gérer appareils)" sur l'écran de commande audio Bluetooth®.
 - 2 Sélectionnez le dispositif Bluetooth® à connecter.

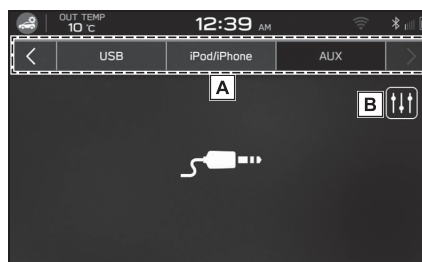
AUX

Vue d'ensemble

Il est possible d'accéder à l'écran de commande AUX grâce aux méthodes suivantes:

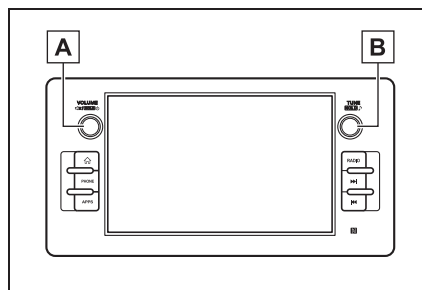
- Connectez un périphérique audio portatif. (→P.20)
- Sélectionnez "AUX (AUX)" sur l'écran de commande de média. (→P.66)

Écran de commande



- A** Sélectionnez pour basculer entre d'autres sources média.
- B** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume.
Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.
Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.
- B** Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son. (→P.67)

**AVERTISSEMENT**

- N'actionnez pas les commandes du lecteur ou ne connectez pas le périphérique audio portable pendant la conduite.

**NOTE**

- Ne laissez pas le dispositif audio portable dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut devenir élevée, causant des dommages au niveau du lecteur.
- N'appuyez pas ou n'appliquez aucune pression inutile sur le dispositif audio portable lorsqu'il est connecté car cela peut endommager le lecteur audio portable ou son connecteur.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le dispositif audio portable ou son connecteur.

Android Auto*

*: En cas de connexion en tant que dispositif Android Auto

Les fichiers audio sur un dispositif Android Auto peuvent être lus.**Connexion d'un dispositif Android Auto**

- 1 Connectez un dispositif Android Auto au port USB. (→P.20)
- 2 Vérifiez le message de confirmation, puis sélectionnez "Yes (Oui)".
 - Si "Don't show again. (Ne plus afficher.)" est sélectionné, le message de confirmation ne s'affichera plus. Si le dispositif Android connecté n'est pas détecté comme un dispositif Android Auto, cochez la case pour le dispositif dans la liste des dispositifs Android Auto. (→P.64)

Vue d'ensemble

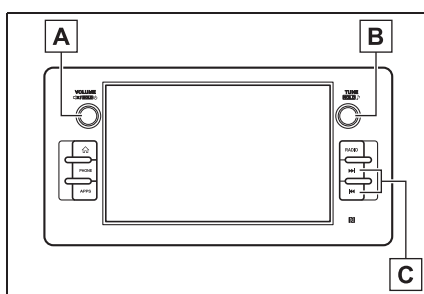
Sélectionnez "Android Auto (Android Auto)" sur l'écran de commande de média. (→P.66)

Écran de commande

- A** Sélectionnez pour basculer entre d'autres sources média.

- B** Affichage de la pochette.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de personnalisation du son.
(→P.67)
- D** Indique l'avancement.
- E** Sélectionnez pour mettre sur pause/lire.
- F** Sélectionnez pour changer de piste.

Panneau de commande



- A** Tournez pour régler le volume.
Appuyez pour mettre en sourdine le système audio/visuel.
Maintenez enfoncé pour désactiver le système audio/visuel, puis maintenez enfoncé pour l'activer à nouveau.
- B** Tournez pour changer la piste.
Maintenez enfoncé pour afficher l'écran de personnalisation du son.
(→P.67)
- C** Appuyez pour changer de piste.

- En fonction du dispositif ou du fichier musical lu, la pochette risque de ne pas être affichée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne connectez pas le smartphone ou n'actionnez pas les commandes pendant la conduite.

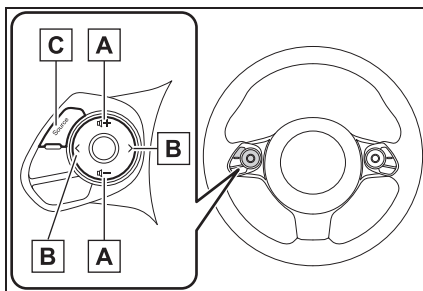
⚠ NOTE

- Ne laissez pas votre smartphone dans le véhicule. Ceci, en particulier lorsque la température est élevée à l'intérieur du véhicule car cela peut endommager le smartphone.
- N'appuyez pas et n'appliquez aucune pression inutile sur le smartphone lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager le smartphone ou sa borne.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le smartphone ou sa borne.

Commandes au volant

Utilisation de la commande au volant

Certains éléments du système audio/visuel peuvent être commandés à l'aide des commandes au volant.



A Commande de réglage du volume

Mode	Utilisation/Fonction
Volume	Appuyez: Augmentation/baisse du volume
	Maintenez appuyé: Augmentation/baisse continue du volume

B Commande de recherche

Mode	Utilisation/Fonction
AM/FM, DAB	Appuyez: Station/service pré-réglés vers le haut/bas
	Maintenez appuyé: Recherche et arrêt à la première station/au premier service reçu lorsque la commande est relâchée

Mode	Utilisation/Fonction
USB, iPod/iPhone, audio Bluetooth®, Apple CarPlay	Appuyez: Changer de piste/fichier
	Maintenez appuyé: Avance/retour rapide
Android Auto	Appuyez: Changez de piste

C Commande "Source"

Mode	Utilisation/Fonction
Tous	Appuyez: Activez le système audio/visuel ou changez le mode de source audio
	Maintenez appuyé: Désactivez le système audio/visuel

Informations sur le fonctionnement

- L'utilisation d'un téléphone portable à l'intérieur ou à proximité du véhicule peut causer un bruit dans les haut-parleurs du système audio/visuel que vous écoutez. Toutefois, cela n'indique pas un dysfonctionnement.



NOTE

- Pour éviter d'endommager le système audio/visuel, faites attention de ne pas renverser de boissons sur celui-ci.

Radio

Habituellement, un problème de réception radio ne signifie pas qu'un problème se produit au niveau de la radio — ceci est le résultat normal des conditions à l'extérieur du véhicule.

Par exemple, les immeubles et les terrains à proximité peuvent interférer avec la réception FM. Les lignes électriques ou les lignes téléphoniques peuvent interférer avec les signaux AM. Et bien sûr, les signaux radio ont une portée limitée. Plus le véhicule est éloigné d'une station, plus les signaux de celle-ci sont faibles. En outre, les conditions de réception changent constamment lorsque le véhicule se déplace.

Quelques problèmes de réception communs qui n'indiquent probablement pas de problème au niveau de la radio sont décrits ci-après.

■ FM

Évanouissement et instabilité des stations: En général, la portée effective de la FM est d'environ 25 miles (40 km). Au-delà de ce périmètre, vous risquez de remarquer un évanouissement du

signal et une dérive de fréquence, s'intensifiant à mesure que vous vous éloignez de l'émetteur radio. Ils s'accompagnent souvent de distorsions.

Trajets multiples: Les signaux FM se réfléchissent, 2 signaux peuvent donc atteindre l'antenne du véhicule simultanément. Si cela se produit, les signaux s'annulent mutuellement, provoquant un flottement ou une perte de réception momentanés.

Parasites et flottement: Ils se produisent lorsque les signaux sont bloqués par des immeubles, des arbres ou d'autres objets de grande taille. L'augmentation du niveau des graves permet de réduire les parasites et le flottement.

Changement de station: Si le signal FM en cours de réception est interrompu ou affaibli, et qu'une station plus puissante émet à proximité sur la bande FM, la radio risque de diffuser la seconde station jusqu'à ce que le premier signal soit à nouveau perceptible.

■ AM

Évanouissement: Les émissions AM sont réfléchies par la haute atmosphère — en particulier la nuit. Ces signaux réfléchis peuvent interférer avec ceux qui proviennent directement de la station radio, la station radio émettant alors un signal alternativement fort ou faible.

Interférences de station: Lorsque la fréquence d'un signal réfléchi est très proche de celle d'un signal provenant directement de la station radio, des interférences peuvent se produire, rendant difficile la réception de l'émission.

Parasites: Les ondes AM sont facilement perturbées par des sources extérieures de bruits électriques, telles que

des lignes électriques haute tension, la foudre ou les moteurs électriques. Cela provoque des parasites.

Ci  USB

- Formats de communication USB:
USB 2.0 LS (1,5 Mbits/s)/FS
(12 Mbits/s)/HS (480 Mbits/s)
- Formats de fichier: FAT 32
- Classe de correspondance: Classe
de stockage de masse

iPod/iPhone

Les dispositifs iPod touch et iPhone suivants peuvent être utilisés avec ce système.

Fabriqué pour

- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6 me génération)

● Ce système prend en charge uniquement la lecture audio.

● En fonction des différences entre les modèles ou la version de logiciel, etc., certains modèles peuvent être incompatibles avec ce système.

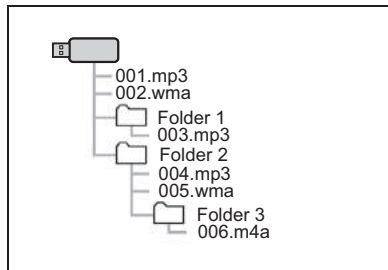
Informations relatives aux fichiers

Codec	Description	Canaux	Conteneur/ Extension
MPEG-4 AAC LC	Taux d'échantillonnage 8-48 kHz 8-320 kbits/s CBR, VBR	Mono et st�- r�o	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC	Taux d'échantillonnage 16-48 kHz 8-320 kbits/s CBR, VBR	Mono et st�- r�o	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC v2	Taux d'échantillonnage 16-48 kHz 8-320 kbits/s CBR, VBR	Mono et st�- r�o	.m4a, .aac
MP3	Taux d'échantillonnage 8-48 kHz 8-320 kbits/s CBR, VBR	Mono, stéréo et commun	.mp3
WMA2/7/8/ 9/9.1/9.2	Taux d'échantillonnage 16-48 kHz 8-320 kbits/s CBR, VBR	Mono et st�- r�o	.wma

Codec	Description	Canaux	Conteneur/ Extension
PCMWAVE	Fréquence d'échantillonnage de 8000, 16000 et 44100 Hz 8 bits et 16 bits	Mono et stéréo	.wav
FLAC	Taux d'échantillonnage 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz 16 bits et 24 bits	Mono et stéréo	.flac
ALAC	Taux d'échantillonnage 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz 16 bits et 24 bits	Mono et stéréo	.m4a

- Le lecteur est compatible avec VBR (débit binaire variable).
- MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) et AAC (codage audio avancé) sont des normes de compression audio.
- Ce système peut lire les fichiers AAC/AAC+ v2/MP3/WMA sur une clé USB et un dispositif Bluetooth®.
- Lorsque vous nommez un fichier AAC* AAC+ v2/MP3/WMA, ajoutez l'extension de fichier appropriée (.mp3/.wma/.m4a).
- Ce système lit les fichiers avec des extensions .mp3/.wma/.m4a respectivement sous forme de fichiers AAC/AAC+ v2/MP3/WMA. Pour éviter les erreurs de bruit et de lecture, utilisez l'extension de fichier appropriée.
- Les fichiers MP3 sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2 et Ver. 2.3. Ce système ne peut pas afficher le nom du dossier, le nom du fichier et le nom de l'artiste dans d'autres formats.
- Les fichiers WMA/AAC peuvent contenir une balise WMA/AAC qui est utilisée de la même manière qu'une balise ID3. Les balises WMA/AAC contiennent des informations telles que le nom du fichier et le nom de l'artiste.
- Ce système peut lire des fichiers AAC encodés par iTunes.
- La qualité sonore des fichiers MP3/WMA s'améliore généralement avec des débits binaires plus élevés. Afin d'atteindre un niveau raisonnable de qualité sonore, les clés USB enregistrées avec un débit binaire d'au moins 128 kbits/s sont recommandées.
- Les listes de lecture m3u ne sont pas compatibles avec le dispositif audio.
- Les formats MP3i (MP3 interactif) et MP3PRO ne sont pas compatibles avec le dispositif audio.
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la durée de lecture ne s'affiche pas correctement si l'avance ou le retour rapide sont utilisés.
- Il n'est pas possible d'accéder aux dossiers qui ne contiennent pas de fichiers AAC/AAC+ v2/MP3/WMA.

- Les fichiers AAC/AAC+ v2/MP3/WMA de dossiers allant jusqu'à 3 niveaux de profondeur peuvent être lus. Toutefois, le démarrage de la lecture peut être retardé lorsque vous utilisez une clé USB contenant de multiples niveaux de dossiers. Pour cette raison, nous recommandons de créer une clé USB ne comprenant pas plus de 2 niveaux de dossiers.



- L'ordre de lecture d'une clé USB peut changer en fonction de l'ordinateur personnel et du logiciel d'encodage AAC/AAC+ v2/MP3/WMA que vous utilisez.
- WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio développé par Microsoft®. Il compresse les fichiers dans une taille inférieure à celle des fichiers MP3. Les formats de décodage des fichiers WMA sont Ver. 7, 8 et 9. Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de parties tierces. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale agréée de Microsoft et de parties tierces.
- MP3 est une norme de compression audio déterminée par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (organisation internationale de normalisation). MP3 compresse les données audio à environ 1/10 de la taille de celles des disques classiques.

Fichiers compressés compatibles (vidéo)

■ Codec vidéo

	Type de fichier	Profil
WMV9	WMV	<ul style="list-style-type: none"> • Simple Profile • Main Profile • Advanced Profile
MPEG4	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> • Simple Profile • Advanced Simple Profile
H.264/AVC	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> • Profil de ligne de base • Main Profile • High Profile

■ Codec audio

	Type de fichier	Fréquence d'échantillonnage correspondante (kHz)	Débits binaires correspondants (kbits/s)	Mode de canal
MP3	WMV	MPEG1 Layer3: 32/44.1/48	MPEG1 Layer3: 32-320	Stéréo
	MPEG4	MPEG2 LSF Layer3: 16/22.05/24	MPEG2 LSF Layer3: 8-160	Stéréo combiné Double canal Monophonique
WMA Ver.7/8/9	WMV	32/44.1/48	Ver. 7/8: 48-192 Ver. 9 (9.1/9.2): 48-320	Stéréo
AAC	MPEG4	11,025/16/22,05/24/32/44,1/48	16-320	Stéréo Monophonique

- Le lecteur est compatible avec VBR (débit binaire variable).

Système de commande vocale

7

91

7-1. Fonctionnement du système de commande vocale

Système de reconnaissance vocale.....	92
Liste des commandes.....	93

7

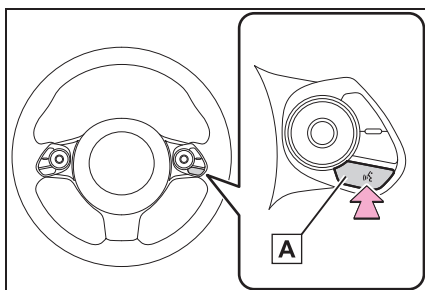
Système de commande vocale

Système de reconnaissance vocale

Le système de reconnaissance vocale vous permet de faire fonctionner les systèmes audio et mains libres, etc. en utilisant des commandes vocales. Reportez-vous à la liste des commandes pour des exemples de commandes vocales. (→P.93)

Utilisation du système de reconnaissance vocale

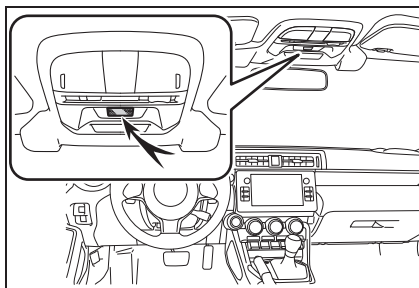
■ Commande au volant



A Commande de conversation

- Appuyez sur la commande de conversation pour démarrer le système de reconnaissance vocale.
- Pour désactiver la reconnaissance vocale, maintenez la commande de conversation appuyée.

■ Microphone



- Il est inutile de parler directement dans le microphone lorsque vous énoncez une commande.

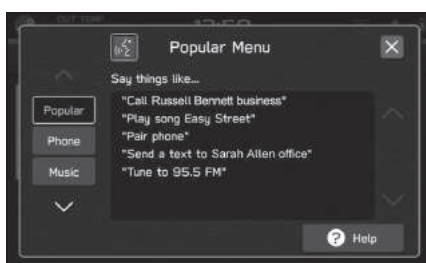
⚠ NOTE


- Ne touchez pas le microphone et n'y insérez pas d'objet tranchant ou pointu. Ceci risquerait de provoquer une panne.

- Cette fonction ou une partie de celle-ci peut ne pas être disponible dans certaines langues et dans certains pays.
- Attendez le bip sonore de confirmation avant d'énoncer une commande.
- Il est possible que les commandes vocales ne soient pas reconnues si:
 - Vous parlez trop vite.
 - Vous parlez trop doucement ou trop fort.
 - Vous conduisez avec une fenêtre ouverte.
 - Les passagers parlent alors que les commandes vocales sont énoncées.
 - La vitesse de la climatisation est élevée.
 - Quand l'air du ventilateur est soufflé directement en direction du microphone.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas reconnaître correctement la commande, et il peut s'avérer impossible d'utiliser les commandes vocales:
 - La commande est incorrecte ou imprécise. Notez que certains mots, accents ou façons de parler peuvent être difficilement reconnus par le système.
 - Le bruit de fond, comme le bruit du vent est excessif.

Fonctionnement du système de reconnaissance vocale

- 1 Appuyez sur la commande de conversation.
- Une fois que l'écran supérieur de reconnaissance vocale s'affiche, le guidage vocal commencera.
- 2 Énoncez la commande.



- Lorsque vous sélectionnez "Help (Aide)" ou dites "Aide", toutes les commandes prises en charge par le système sont répertoriées.
 - Si un nom de catégorie est sélectionné, la liste de la catégorie de commande sélectionnée s'affiche.
 - Pour annuler la reconnaissance vocale, sélectionnez , ou appuyez sur la commande de conversation et maintenez-la enfoncée.
-
- Tournez le bouton "VOLUME" ou utilisez la commande de réglage du volume située sur le volant pour régler le volume du guidage vocal.

Liste des commandes

Vue d'ensemble de la liste de commandes

Les commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous.

- Les commandes utilisées fréquemment sont répertoriées dans les tableaux suivants.
 - Pour les dispositifs qui ne sont pas installés dans le véhicule, les commandes correspondantes ne s'affichent pas sur l'écran. En outre, selon les conditions, d'autres commandes risquent de ne pas s'afficher sur l'écran.
 - Les fonctions disponibles peuvent varier selon le système installé.
 - Si la langue du système est changée sur l'écran des paramètres généraux, la langue de la fonction de reconnaissance vocale sera également modifiée.
Reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus de détails.
-
- Les notations utilisées dans les commandes sont les suivantes.
 - <○○○>: Chiffres, titres ou noms à énoncer

Liste des commandes

■ Commandes de téléphone

Commande vocale	Fonction
Appeler un contact	Appelle le nom du contact et le type de téléphone énoncés du contact figurant dans le répertoire téléphonique
Appeler <nom> <type de téléphone>	Appelle le nom du contact et le type de téléphone énoncés du contact figurant dans le répertoire téléphonique
Appairer le téléphone	Affiche l'écran "Manage Devices (Gérer appareils)"
Envoyer un message par contact	Envoie le message pré-réglé au nom du contact et au type de téléphone du contact figurant dans le répertoire téléphonique
Composer	Appelle le numéro de téléphone énoncé
Composer le <numéro>	Appelle le numéro de téléphone énoncé
Rappeler	Appelle le numéro de téléphone correspondant au dernier appel entrant
Recomposer	Appelle le numéro de téléphone du dernier appel sortant
Afficher les messages	Affiche les messages de texte reçus

Commande vocale	Fonction
Afficher les appels récents	Affiche l'écran de l'historique des appels
Envoyer un message à <numéro>	Envoie un message de texte au numéro de téléphone énoncé
Envoyer un message par appels récents	Envoie un message de texte au moyen de la liste des appels récents
Envoyer un message à <nom> <type de téléphone>	Envoie un message de texte au nom du contact et au type de téléphone du contact énoncés figurant dans le répertoire téléphonique

■ Commandes de musique

Commande vocale	Fonction
Activer la musique	Allume la musique
Éteint la musique	Coupe la musique
Écouter la chanson <nom>	Lit le morceau sélectionné
Écouter artiste <nom>	Lit les pistes de l'artiste sélectionné
Écouter liste de lecture <nom>	Lit les pistes de la liste de lecture sélectionnée
DAB	Commute sur le DAB
FM	Commute sur la Radio FM
AM	Commute sur la Radio AM
iPod	Commute sur iPod/iPhone
Fréquence	Règle la fréquence radio

Commande vocale	Fonction
Syntoniser à un pré-réglage	Sélectionne un pré-réglage
Écouter genre <nom>	Lit les pistes du genre sélectionné
Écouter album <nom>	Lit les pistes de l'album sélectionné
Écouter le compositeur <nom>	Lit les pistes du compositeur sélectionné
Écouter un livre audio <nom>	Lit le livre audio sélectionné
Écouter podcast <nom>	Lit le podcast sélectionné
Parcourir genre <nom>	Affiche la liste des artistes du genre
Parcourir artiste <nom>	Affiche la liste des albums de l'artiste
Parcourir album <nom>	Affiche la liste des morceaux de l'album
Parcourir liste de lecture <nom>	Affiche la liste de la liste de lecture
Parcourir compositeur <nom>	Affiche la liste des albums du compositeur
Parcourir les chansons	Affiche la liste des morceaux
Parcourir les livres audio	Affiche la liste des livres audio
Parcourir les podcasts	Affiche la liste des podcasts
Auxiliaire	Commute la source sur auxiliaire
USB	Commute la source sur USB
Changer la source vers Bluetooth	Commute la source sur l'audio Bluetooth®

Commande vocale	Fonction
Jouer <fréquence> AM	Règle sur la fréquence radio AM
Jouer <fréquence> AM	Règle sur la fréquence radio FM
Écouter un genre radio - Radio FM -	Sélectionne un genre de radio
Écouter <genre> FM station	Sélectionne un genre de radio
Syntoniser au pré-réglage <numéro pré-sélectionné>	Sélectionne un pré-réglage

- En fonction du dispositif, votre iPod/iPhone peut ne pas fonctionner lorsqu'il est utilisé via la reconnaissance vocale.

■ Commandes apps

Commande vocale	Fonction
Lance <nom de l'application>	Change l'écran sur l'application sélectionnée
Aller à CarPlay	Change l'écran sur Apple CarPlay
Aller à Android Auto	Change l'écran sur Android Auto

Que faire si...

8

97

8-1. Que faire si...

Guide de dépannage **98**

8

Que faire si...

Guide de dépannage**Dépannage des problèmes couramment rencontrés par ce système**

Symptôme	Cause	Action
L'écran tactile ne répond plus durant l'utilisation.	Une erreur est survenue dans le système.	Maintenez le bouton "VOLUME" appuyé pendant au moins 10 secondes pour réinitialiser le système.
D'un coup, le son ne fonctionne plus.		
Seul l'arrière-plan est affiché à l'écran et aucune icône n'apparaît.		

Téléphone

En cas de problème avec le système mains libres ou un téléphone Bluetooth[®], vérifiez d'abord le tableau ci-dessous.

► Lors de l'utilisation du système mains libres avec un téléphone Bluetooth®

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Télé- phone portable	Ce sys- tème
Le système mains libres ou le téléphone Bluetooth® ne fonctionne pas.	Le téléphone Bluetooth® connecté n'est peut-être pas un téléphone portable compatible Bluetooth®.	Pour obtenir une liste des téléphones Bluetooth® spécifiques dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système. Prenez contact avec votre concessionnaire local pour organiser une démonstration afin de confirmer si le téléphone peut être appairé au véhicule ou non.	*	P.21
	La version du Bluetooth® du téléphone portable connecté est peut-être plus ancienne que la version spécifiée.	Utilisez un téléphone portable avec version de Bluetooth® 2.1 ou supérieure. Recommandé : Ver. 4.2 ou supérieure	*	P.21

* : Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

► Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone portable

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Télé- phone portable	Ce sys- tème
Un téléphone portable ne peut pas être enregistré.	Un mot de passe incorrect a été entré sur le téléphone portable.	Entrez le mot de passe correct sur le téléphone portable.	*	-
	L'opération d'enregistrement n'a pas été terminée sur le téléphone portable.	Terminez l'opération d'enregistrement sur le téléphone portable (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).	*	-
	Les anciennes informations d'enregistrement restent dans ce système ou le téléphone portable.	Supprimez les informations d'enregistrement existantes dans ce système et le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous souhaitez connecter à ce système.	*	P.27
Aucune connexion Bluetooth® ne peut être établie.	Un autre téléphone Bluetooth® est déjà connecté.	Connectez manuellement le téléphone portable que vous souhaitez utiliser à ce système.	-	P.25
	La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable.	Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.	*	-

* : Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

► Lors du passage/de la réception d'un appel

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Téléphone portable	Ce système
Aucun appel ne peut être passé/reçu.	Votre véhicule se trouve dans une zone "Pas de service".	Rendez-vous dans une zone avec du service.	-	-

► Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Téléphone portable	Ce système
Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées automatiquement.	La version du profil du téléphone portable connecté n'est peut-être pas compatible avec le transfert des données du répertoire téléphonique.	Pour obtenir une liste des téléphones Bluetooth® spécifiques dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système. Prenez contact avec votre concessionnaire local pour organiser une démonstration afin de confirmer si le téléphone peut être appairé au véhicule ou non.	*	P.21
	La fonction de transfert automatique des contacts sur ce système est désactivée.	Activez la fonction de transfert automatique des contacts sur ce système.	-	P.27

* : Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

► Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Télé- phone portable	Ce sys- tème
Les messages ne peuvent pas être visualisés.	Le transfert de message n'est pas activé sur le téléphone portable.	Activez le transfert de message sur le téléphone portable (approuvez le transfert de message sur le téléphone).	*	-

*: Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

► Dans d'autres situations

Symptôme	Cause possible	Solution	Page	
			Télé- phone portable	Ce sys- tème
Bien que toutes les mesures imaginables aient été prises, l'état du symptôme ne change pas.	Le téléphone portable n'est pas suffisamment proche de ce système.	Placez le téléphone portable à un endroit plus proche de ce système.	-	-
	Le téléphone portable est la cause la plus probable du symptôme.	Éteignez le téléphone portable, retirez et réinstallez la batterie, puis allumez le téléphone portable à nouveau.	*	-
		Activez la connexion Bluetooth® du téléphone portable.	*	-
		Désactivez le logiciel de sécurité du téléphone portable et fermez toutes les applications.	*	-
		Avant d'utiliser une application installée sur le téléphone portable, vérifiez soigneusement sa source et la manière dont son fonctionnement risque d'affecter ce système.	*	-

* : Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

Mise à jour du système

Si un problème survient lors d'une tentative de mise à jour du système, reportez-vous au tableau suivant.

Symptôme	Cause	Solution
<p>“A software download error occurred. Please try again. (Une erreur de téléchargement du logiciel s'est produite. Recommencez.)” s'affiche.</p>	<p>L'heure réglée sur l'horloge et l'heure réelle sont très différentes.</p>	<p>Réglez l'horloge à la bonne heure. Déplacez le véhicule dans une zone où la réception du téléphone portable est bonne.</p>
	<p>Une erreur s'est produite sur le serveur. (Absence de réponse temporaire du serveur pour cause de maintenance, etc.)</p>	<p>Patiencez jusqu'à ce que le fonctionnement du serveur revienne à la normale.</p>
<p>“No server response. Please try again. (Le serveur ne répond pas. Recommencez.)” s'affiche.</p>	<p>La connexion entre le système et le point d'accès Wi-Fi® est faible ou a été perdue.</p>	<p>Connectez à nouveau le système au point d'accès Wi-Fi® et effectuez la mise à jour dans une zone avec un bruit électrique faible.</p>
	<p>La communication entre le point d'accès Wi-Fi® et le serveur a été perdue.</p>	<p>Vérifiez que le point d'accès Wi-Fi® peut se connecter à internet et effectuez la mise à jour dans une zone avec un bruit électrique faible.</p>
<p>“Connection failed. Unable to check for updates because no active internet connection has been detected. (Echec de la connexion. Impossible de rechercher les mises à jour car aucune connexion Internet active n'a été détectée.)” s'affiche.</p>	<p>La connexion entre le système et le point d'accès Wi-Fi® est faible ou a été perdue.</p>	<p>Connectez à nouveau le système au point d'accès Wi-Fi® et effectuez la mise à jour dans une zone avec un bruit électrique faible.</p>

9-1. Référence

Certification..... **106**

Comment obtenir le code source à
l'aide de la source ouverte .. **113**

Certification

Déclaration de conformité conformément à la directive 2014/53/UE relative aux équipements terminaux de télécommunications

Model: DNNS112
Bluetooth: Operation frequency: 2402 to 2480 MHz
Maximum output power: 0 dBm or less
WiFi: Operation frequency: 2412 to 2462 MHz
Maximum output power: 9 dBm or less

Model: DNNS105
NFC (RECEIVER): Operation frequency: 13.56 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

English	Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Finnish	DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Dutch	Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
French	Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Swedish	Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Danish	Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
German	Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Greek	Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Italian	Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Spanish	Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Maltese	B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Estonian	Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hungarian	DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Slovakian	DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Czech	Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Slovenian	DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Lithuanian	Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Latvian	Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Polish	DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Icelandic	Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Norwegian	DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Bulgarian	С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Romanian	Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Croatian	DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Serbian	Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Catalan	Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Informations sur l'importateur

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruxelles, Belgique
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, UK

Informations techniques

► Modèles pour le Royaume-Uni

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Manufacture:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
Bluetooth:	Operation frequency: 2402 to 2480 MHz Maximum output power: 0 dBm or less
WiFi:	Operation frequency: 2412 to 2462 MHz Maximum output power: 9 dBm or less
NFC(RECEIVER):	Operation frequency: 13.56MHz
Model:	DNNS112, DNNS105



Bluetooth®



- La marque et les logos associés au terme Bluetooth® sont des marques déposées et sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par TOYOTA MOTOR CORPORATION et DENSO Corporation est soumise à licence. Les autres marques déposées et appellations commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

iPhone/iPod



- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être spécifiquement connecté à un ou des produit(s) Apple identifiés sur le badge, et a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performance d'Apple. Apple ne peut pas être tenu responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple risque d'affecter les performances sans fil.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, Lightning et App Store sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Apple CarPlay



- L'utilisation du logo Apple CarPlay signifie qu'une interface utilisateur du véhicule répond aux normes de performances d'Apple. Apple ne peut pas être tenu responsable du fonctionnement de ce véhicule ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de ce produit avec un iPhone ou un iPod peut affecter les performances sans fil.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch et Apple CarPlay sont des marques déposées d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Android Auto

androidauto

- Android Auto est une marque déposée de Google LLC.

Gracenote

Gracenote, le logo Gracenote et le logotype Gracenote sont des marques déposées ou des marques de Gracenote, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Autres

- © 1982-2013, QNX Software Systems Limited. All rights reserved.
- Cinemo est une marque déposée de Cinemo GmbH, Karlsruhe.
Rendez-vous sur <http://www.cinemo.com>

Comment obtenir le code source à l'aide de la source ouverte

Ce produit contient un logiciel libre / à code source ouvert (FOSS).
Les informations de licence et/ou le code source d'un tel logiciel FOSS peuvent être consultés à l'adresse URL suivante.
<http://www.denso.com/global/en/opensource/ivi/toyota/>

Index

115

Index Alphabétique **116**

Index Alphanébrique

A

Android Auto	63, 82
Appel sur le téléphone Bluetooth®	48
Au moyen de la liste de contacts	49
Au moyen de la liste de favoris	49
Au moyen de la liste des appels récents	48
Au moyen du clavier.....	49
Apple CarPlay	61
Audio	
Activation et désactivation du système.....	66
Informations relatives à l'utilisation.....	85
Paramètres de son	67
Quelques principes de base.....	66
Source audio	66
Système de reconnaissance vocale.....	68
Audio Bluetooth®	78
AUX	81
Avant d'utiliser des applications	58

B

Bouton Ajouter un raccourci (Écran d'accueil)	9
Bouton APPS	8
Bouton de la radio (Écran d'accueil)	9
Bouton de média (Écran d'accueil)	9
Bouton de téléphone (Écran d'accueil) ..	9
Bouton d'entretien (Écran d'accueil)	9
Bouton des applications (Écran d'accueil)	9
Bouton HOME	8, 16
Bouton Paramètres (Écran d'accueil)	9
Bouton Paramètres de la voiture (Écran d'accueil)	10
Bouton PHONE	8
Bouton POWER VOLUME	8, 66
Bouton Radio	8
Bouton SEEK/TRACK	8
Bouton TUNE	8

C

Clé USB	74
Commande au volant	84
Commande de conversation	92
Conversation sur le téléphone Bluetooth®	51

D

Dépannage	
Mise à jour du système.....	103

E

Écran d'accueil	9, 16
Fonctionnement de l'écran d'accueil.....	9
Écran des paramètres	11
Écran initial	14
Écran de mise en garde.....	14
Informations d'entretien	14
Redémarrage du système	14
Écran tactile	15
Fonctionnement de l'écran tactile	15
Manipulation de l'écran tactile.....	15
Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®	
Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®	20
Profils.....	21

F

Fonction message du téléphone Bluetooth®	52
Fonctionnement de l'écran d'appel	51

G

Guide de dépannage	98
---------------------------------	----

I

Icone d'état	10
Explication des icônes d'état	10
iPod/iPhone	76

L

Liste des commandes	93
---------------------------	----

M

Méthodes d'appel sur le téléphone	
Bluetooth®	48
Microphone	46

P

Paramétrage	
Paramètres Bluetooth®	24
Paramètres de son	37
Paramètres généraux	29
Paramètres radio	38
Paramètres Bluetooth®	24
Paramètres de la radio (Écran des paramètres)	11
Paramètres de la voiture (Écran des paramètres)	11
Paramètres de son	37
Paramètres de son (Écran des paramètres)	11
Paramètres de téléphone (Écran des paramètres)	11
Paramètres généraux	29
Paramètres généraux (Écran des paramètres)	11
Paramètres radio	38

R

Radio	
Radio AM/Radio FM	69
Radio AM	69

Radio FM	69
Réception d'un appel sur le téléphone Bluetooth®	50
Réception sur le téléphone Bluetooth®	
Appels entrants	50
Réglage d'écran	19

S

Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste	17
Écran de liste	18
Saisie de lettres et de chiffres	17
Source audio	66
Système de reconnaissance vocale	92
Utilisation du système de reconnaissance vocale	92

T

Téléphone	
Écran du téléphone	44
Enregistrement/Connexion d'un téléphone Bluetooth®	46
Quelques principes de base	45
Utilisation de l'écran du téléphone	44

V

Vue d'ensemble des boutons	8
----------------------------------	---

Pour plus d'informations concernant les éléments suivants, reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

- Paramètres de personnalisation du véhicule



